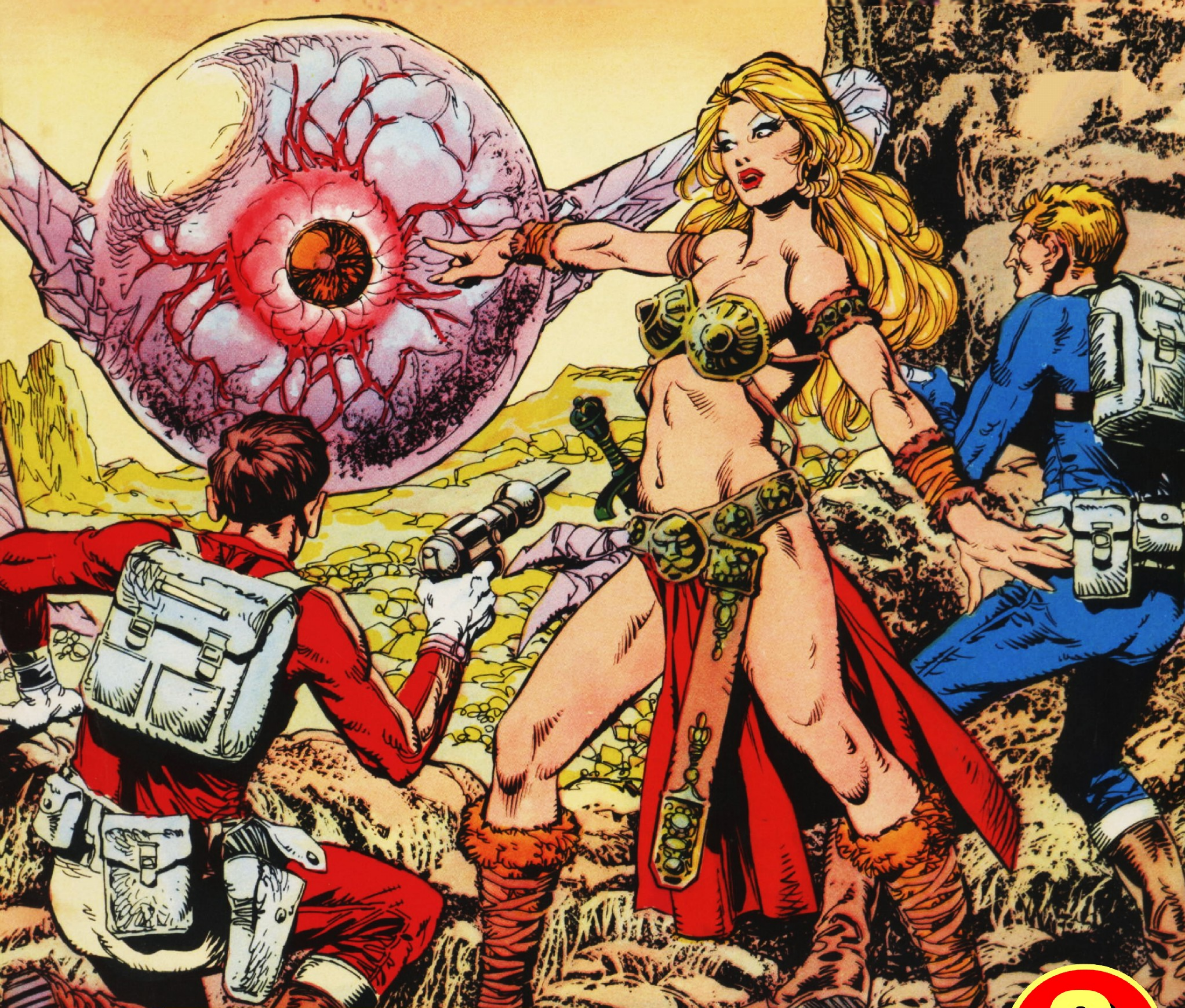


# LA SAGA DES AZNAR

**George H. White / Van S. Smith**  
(Pascual Enguïdanos Usach )

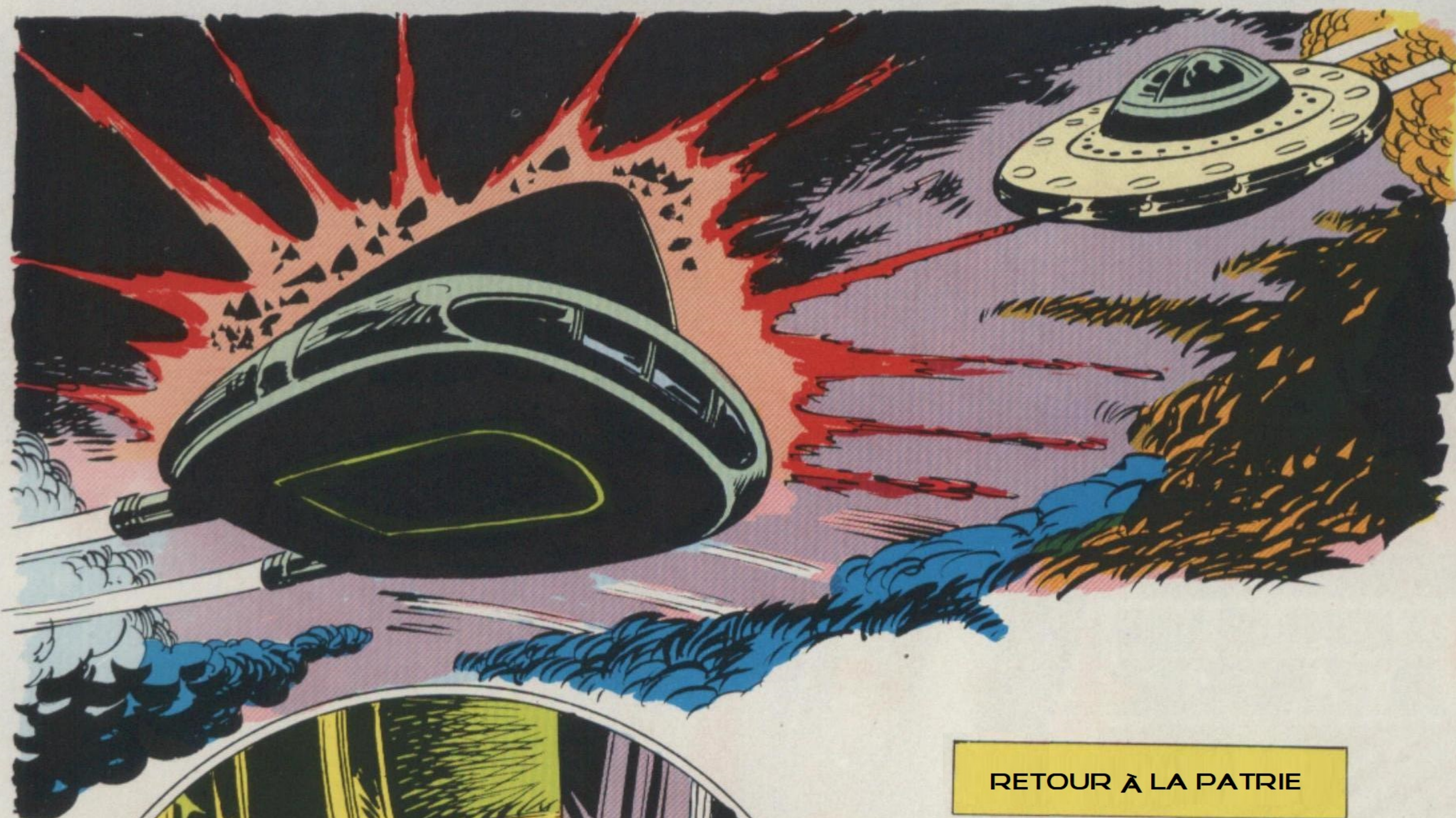


**SCANTRAD : SERGIO**

**Luchadores del espacio 8 à 14**

**2**

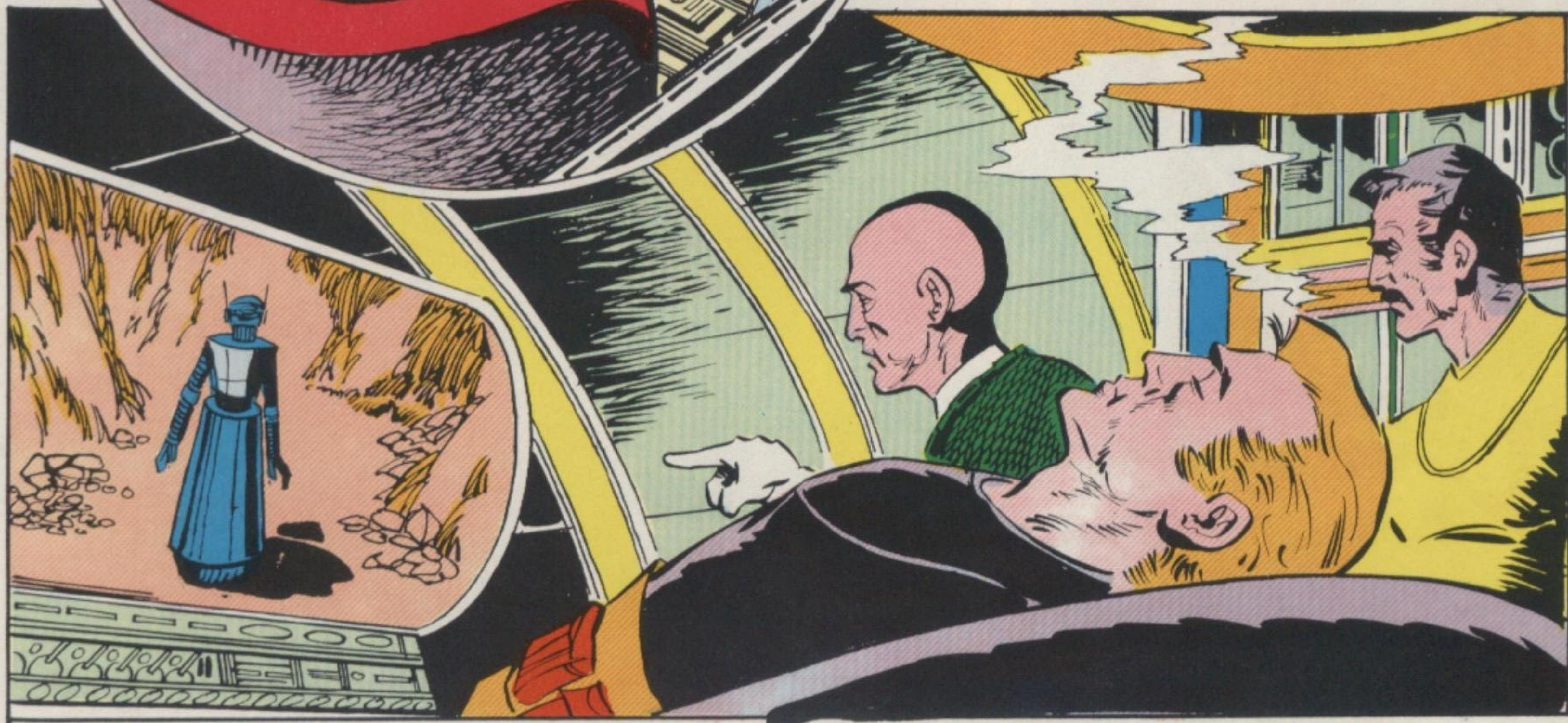




## RETOUR À LA PATRIE

### RÉSUMÉ DE CE QUI A ÉTÉ PUBLIÉ :

EN VOLANT DE JUPITER VERS LA TERRE AVEC UNE ESCALE FORCÉE SUR LA PLANÈTE ERRANTE RAGOL, MIGUEL ANGEL AZNAR ET SES AMIS COLLABORENT AVEC LES HOMMES BLEUS DANS LA LUTTE CONTRE LES MONSTRES CYBERNÉTIQUES. LES TERRIENS REVIENNENT SUR TERRE AVEC L'ÉQUIPAGE DU "RAYO" UN VAISSEAU SPATIAL GÉANT OFFERT PAR LES RAGOL. MIGUEL ANGEL A DU FAIRE UNE PROMESSE : UTILISER LA PUISSANCE DU "RAYO" EXCLUSIVEMENT POUR DÉFENDRE LES FAIBLES ET LUTTER CONTRE TOUTES LES INJUSTICES DU MONDE.







VOILÀ LA TERRE,  
BARBARA.  
SÉRIEUSE,  
IMMUABLE ET  
CALME... LA PLUS  
BELLE PLANÈTE  
DU SYSTÈME  
SOLAIRE.

COMME TOUT  
CELA EST  
FANTASTIQUE !

NEW YORK !  
CENTRAL  
PARK ! COMME  
JE SERAI  
HEUREUX DE  
TE REVOIR !



MAIS...

QU'EST-CE  
QUE C'EST ?  
QU'EST-CE QUI  
SE PASSE  
SUR TERRE ?

MIGUEL ANGEL !  
PROFESSEURS  
HAGERMAN...  
STEFANSSON...  
VENEZ TOUT DE  
SUITE !



ÉCOUTEZ  
ÇA !

C'EST TRÈS  
ÉTRANGE... QUELQUE  
CHOSE DE SÉRIEUX  
DOIT SE PASSER  
SUR TERRE.



ET CE QUI  
A PU SE  
PASSER ?

JE SOUPÇONNE  
QU'IL Y A QUELQUE  
CHOSE DE GRAVE,  
MAIS JE NE PEUX  
PAS LE  
CONFIRMER.

NOUS  
POUVONS  
ENTRER EN  
CONTACT DIRECT  
AVEC LA TERRE  
EN METTANT EN  
MARCHÉ LA  
SONDE DU  
"RAYO".



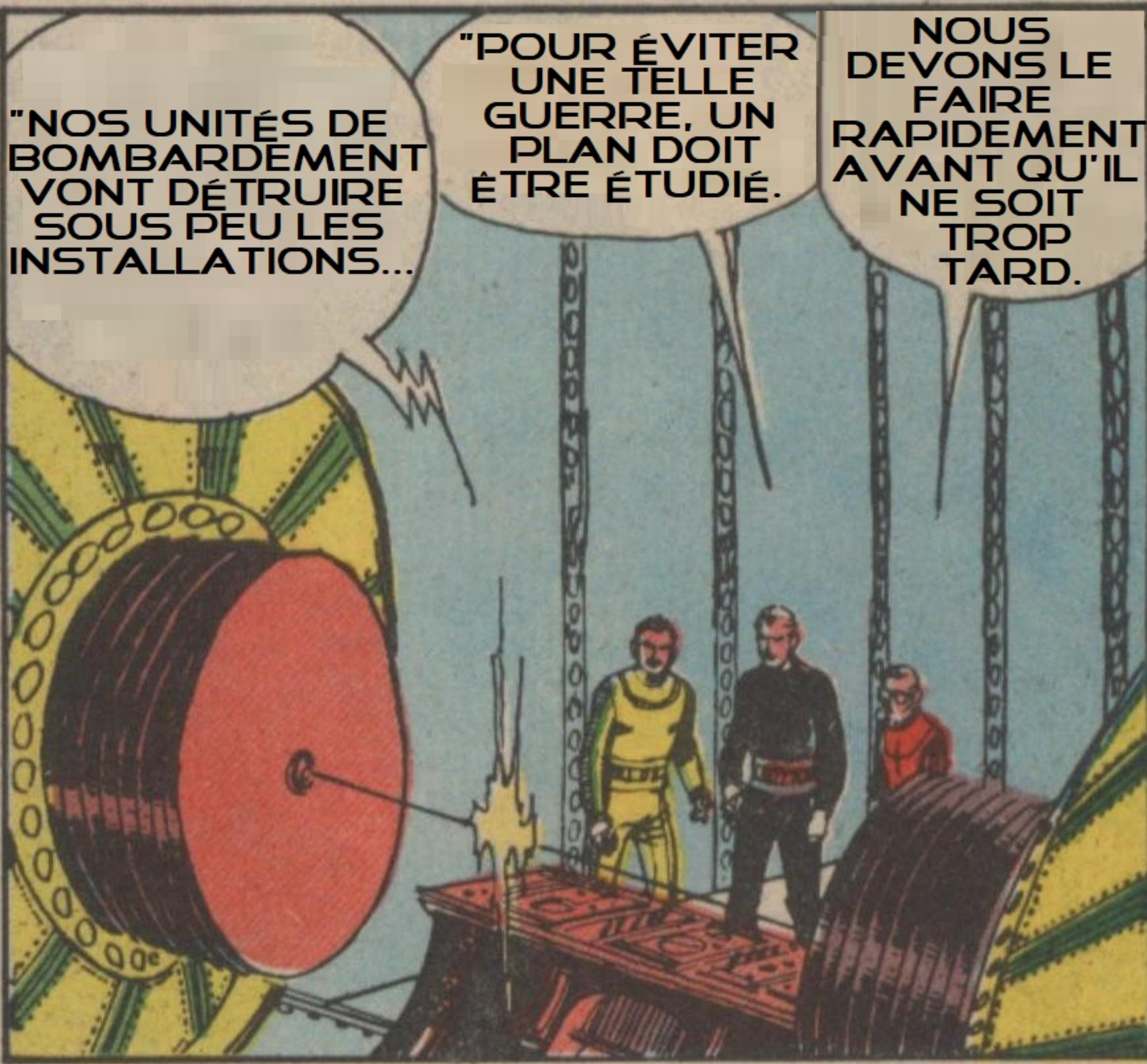
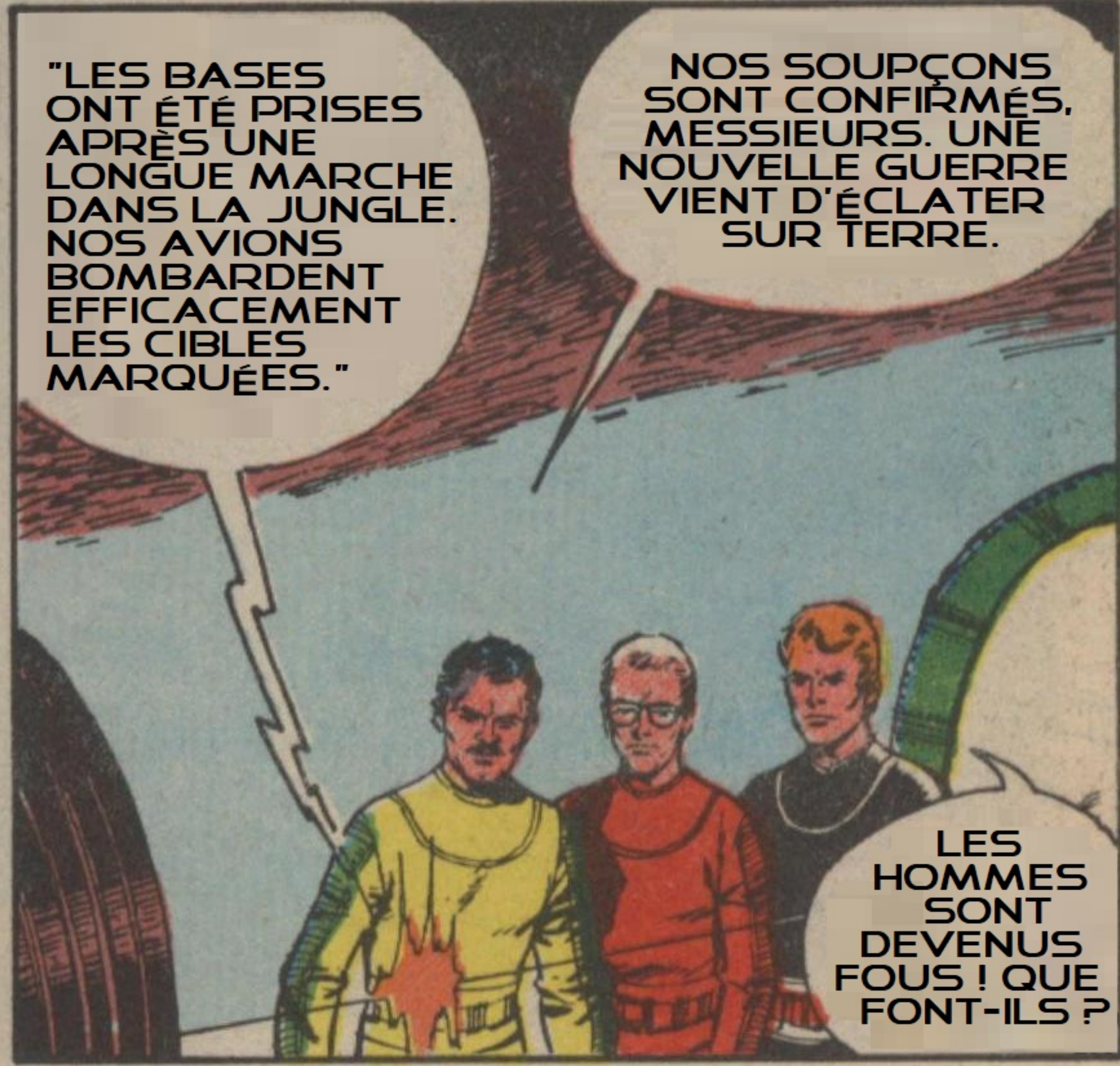
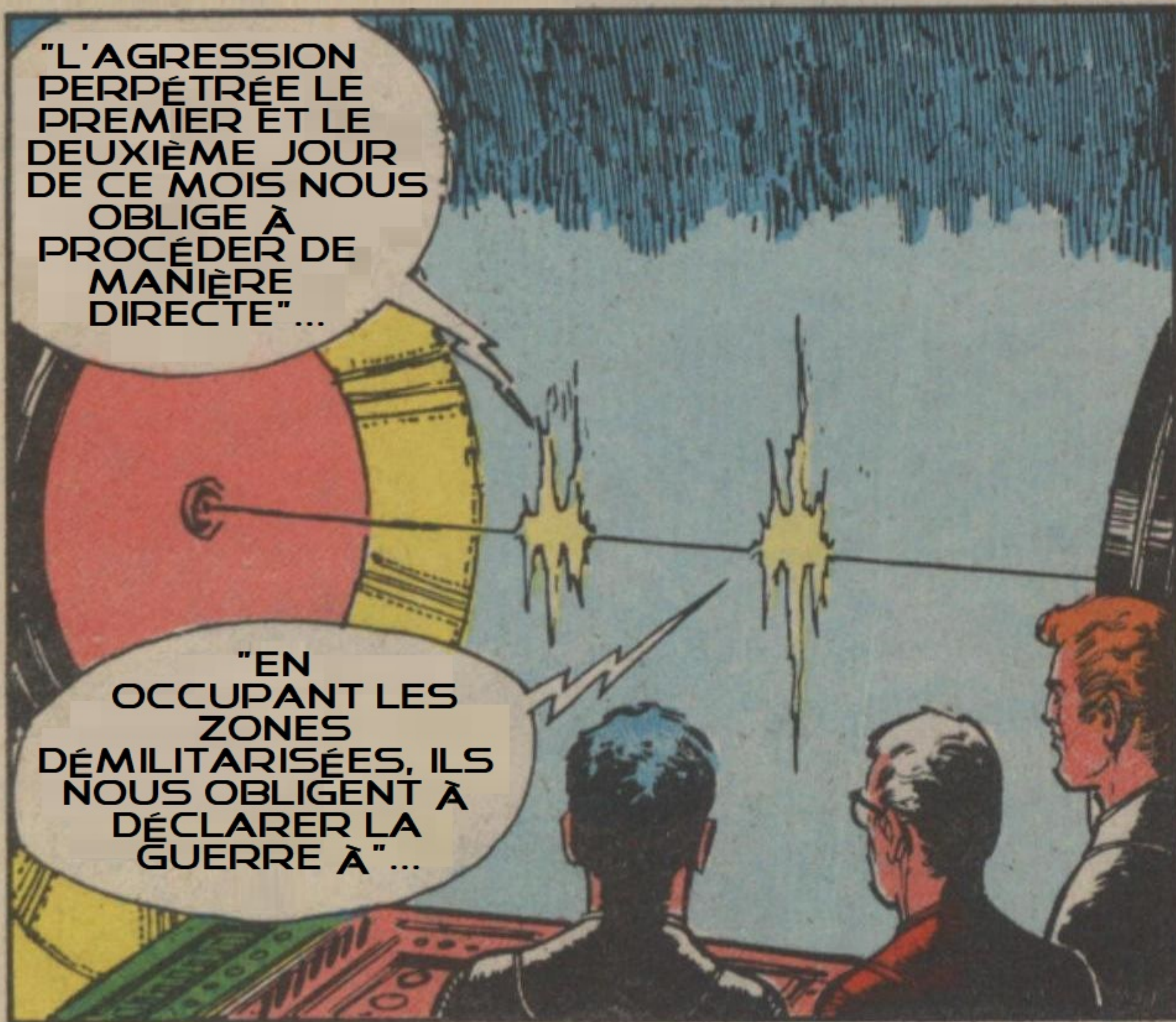
DÉMARRONS-  
LA

JE CRAINS QU'UNE  
GUERRE N'AIT ÉCLATÉE  
SUR NOTRE PLANÈTE.

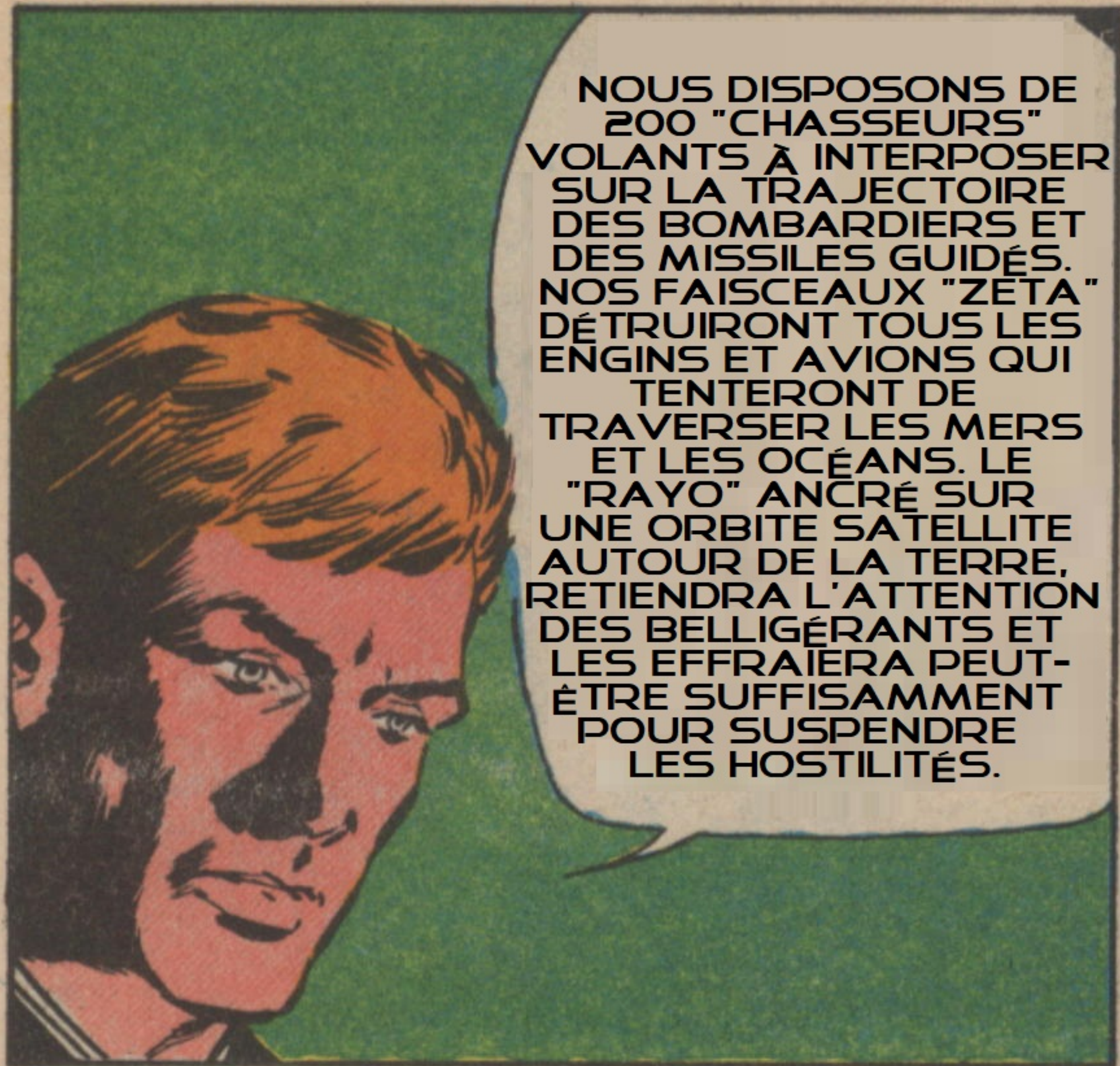
JE  
CONFIRME  
VOTRE  
OPINION,  
PROFESSEUR  
STEFANSSON.











NOUS DISPOSONS DE 200 "CHASSEURS" VOLANTS À INTERPOSER SUR LA TRAJECTOIRE DES BOMBARDIERS ET DES MISSILES GUIDÉS. NOS FAISCEAUX "ZÉTA" DÉTRUIRONT TOUS LES ENGINs ET AVIONS QUI TENTERONT DE TRAVERSER LES MERS ET LES OCÉANS. LE "RAYO" ANCRÉ SUR UNE ORBITE SATELLITE AUTOUR DE LA TERRE, RETIENDRA L'ATTENTION DES BELLIGÉRANTS ET LES EFFRAIERA PEUT-ÊTRE SUFFISAMMENT POUR SUSPENDRE LES HOSTILITÉS.



VOUS OUBLIEZ UNE CHOSE, C'EST QU'À LA VITESSE À LAQUELLE UNE GUERRE AVEC DES BOMBES ATOMIQUES ET DES OBUS EST CALCULÉE, LA MOITIÉ DU MONDE SERA ANÉANTIE AU MOMENT OÙ NOUS ATTEINDRONS NOS POSITIONS.

POURTANT, NOUS DEVONS ESSAYER.

DANS CE CAS, JE SUIS D'ACCORD AVEC VOUS, MIGUEL. NOUS NE POUVONS PAS RESTER LES BRAS CROISÉS PARCE QUE L'ENTREPRISE SEMBLE IMPOSSIBLE.



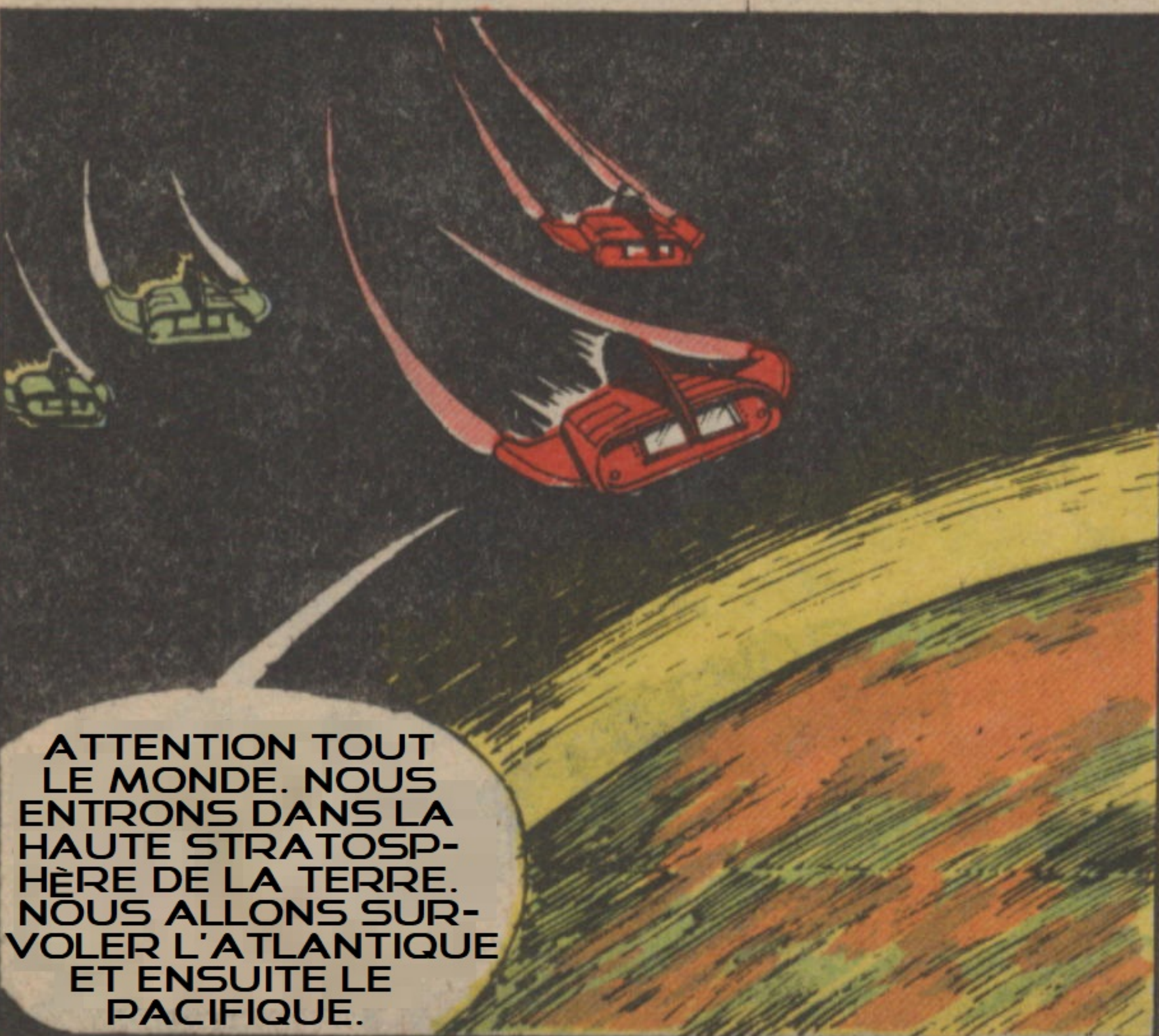
JE N'ACCEPTÉ DE VOUS LAISSER VENIR AVEC NOUS QUE PARCE QUE VOUS ÊTES UN BON PILOTE ET QUE NOUS COURONS UN RISQUE MINIMUM, BARBARA. VOUS PORTEREZ LE NUMÉRO 2, BALMER LE N°3 ET WHITNEY LE N°4

COMME VOUS VOULEZ, MIGUEL. POUR MOI, JE PEUX PRENDRE L'AVION. ET QUE LA CHANCE SOIT AVEC NOUS.



QUELQUES MINUTES PLUS TARD...

JE VOUS SOUHAITE LA MEILLEURE DES CHANCES. AU REVOIR.



ATTENTION TOUT LE MONDE. NOUS ENTRONS DANS LA HAUTE STRATOSPHERE DE LA TERRE. NOUS ALLONS SURVOLER L'ATLANTIQUE ET ENSUITE LE PACIFIQUE.



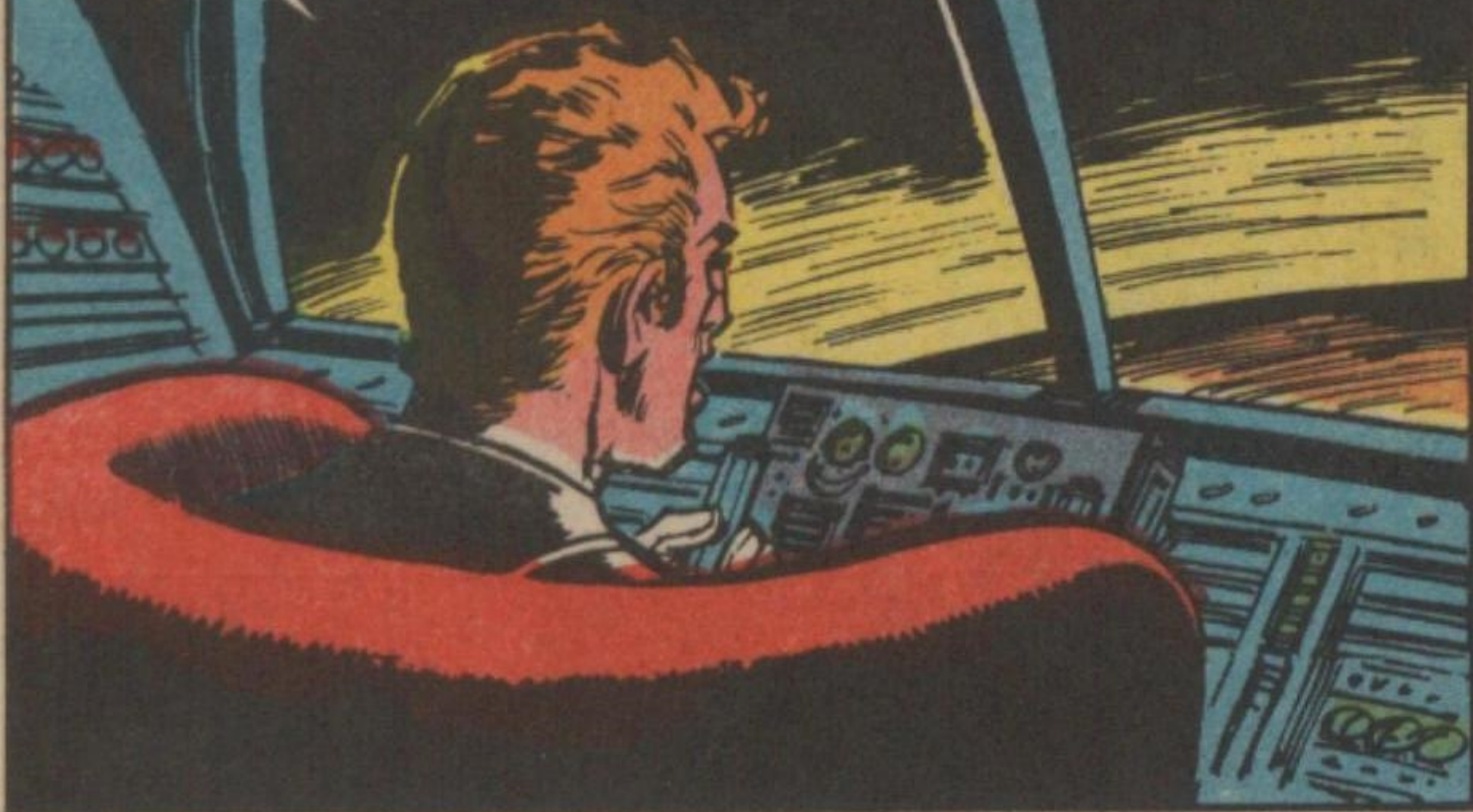
SUIVANT LES INSTRUCTIONS DE MIGUEL, "L'ESCADRILLE" VOLANTES SE DIRIGENT VERS L'ATLANTIQUE.

REGARDEZ LE RADAR ! QUELQUE CHOSE SE DÉPLACE VERS LA DROITE, DEVANT ET EN DESSOUS.

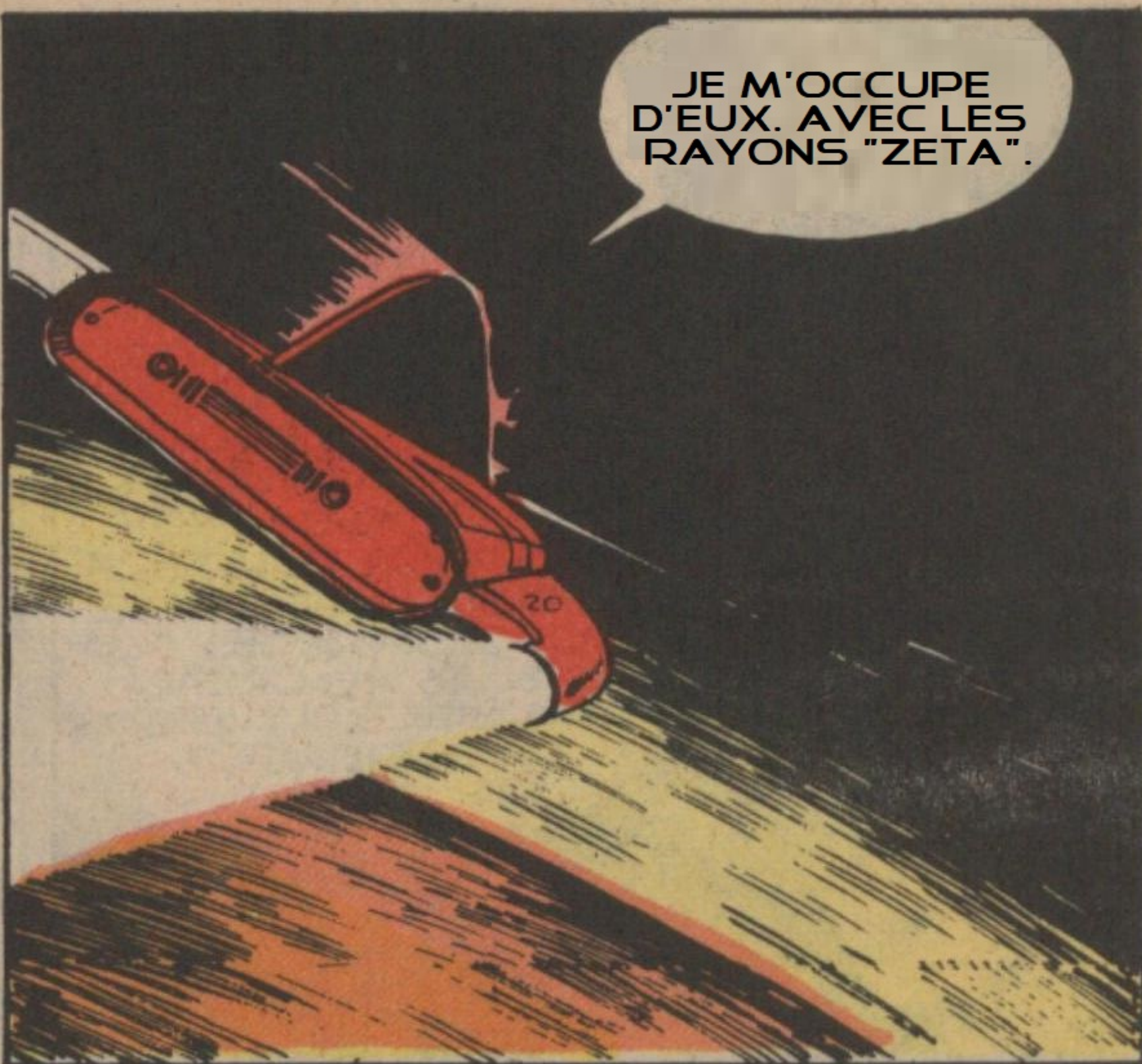
JE VOIS LES POINTS SUR MON ÉCRAN. CE DOIT ÊTRE DES PROJECTILES BALISTIQUES À EN JUGER PAR LEURS VITESSES.



ICI MIGUEL ANGEL. CE  
SONT DES MISSILES  
BALISTIQUES  
INTERCONTINENTAUX,  
AUCUN DOUTE LÀ DESSUS.  
ET ILS SE DIRIGENT DROIT  
VERS NEW YORK !  
LAISSEZ LES MOI !....



JE M'OCCUPE  
D'EUX. AVEC LES  
RAYONS "ZETA".



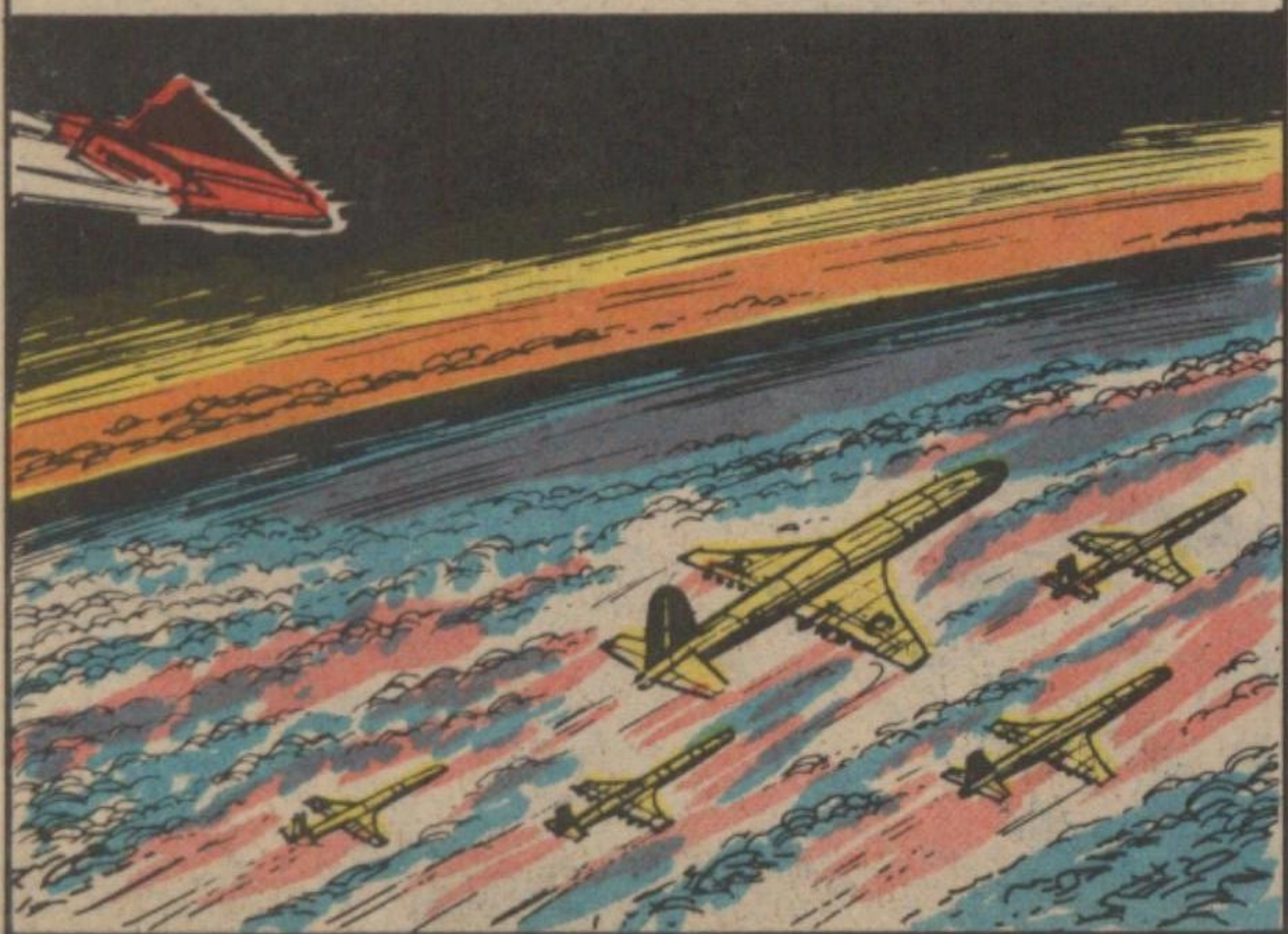
UN FAISCEAU DE RAYONS D'ARGENT JAILLIT  
DANS L'ESPACE ET...



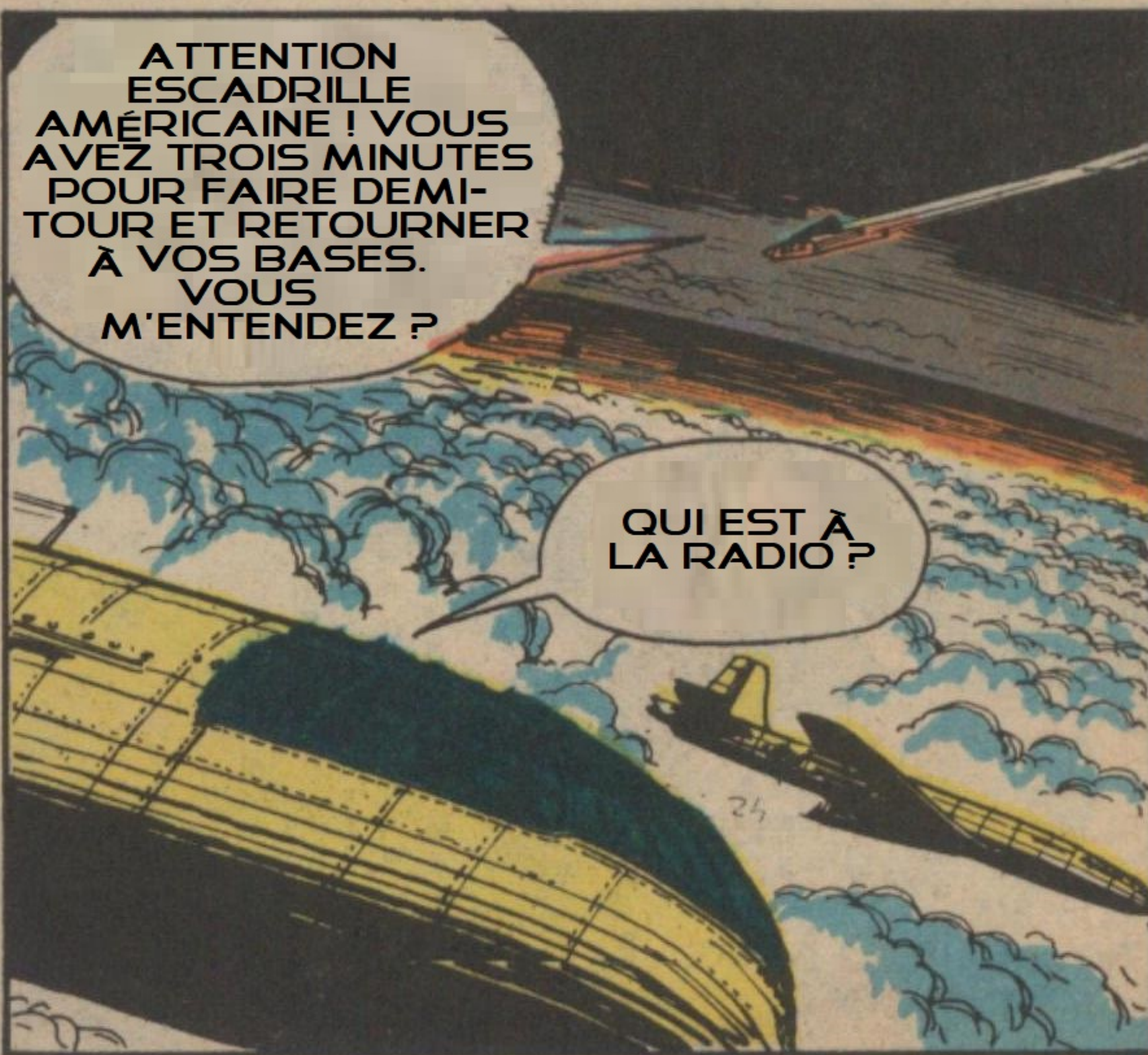
AU MOINS, POUR  
L'INSTANT, J'AI RÉUSSI  
À EMPÊCHER CES ENGINES  
D'ATTEINDRE LEURS  
CIBLES. BONSOIR, VOILÀ  
DES AVIONS AMÉRICAINS,  
À EN JUGER PAR LEURS  
TRAJECTOIRES ET  
LEURS POSITIONS.



EN EFFET, UNE ESCADRILLE DE BOMBARDIERS  
TRAVERSE L'ATLANTIQUE.



ATTENTION  
ESCADRILLE  
AMÉRICAINE ! VOUS  
AVEZ TROIS MINUTES  
POUR FAIRE DEMI-  
TOUR ET RETOURNER  
À VOS BASES.  
VOUS  
M'ENTENDEZ ?

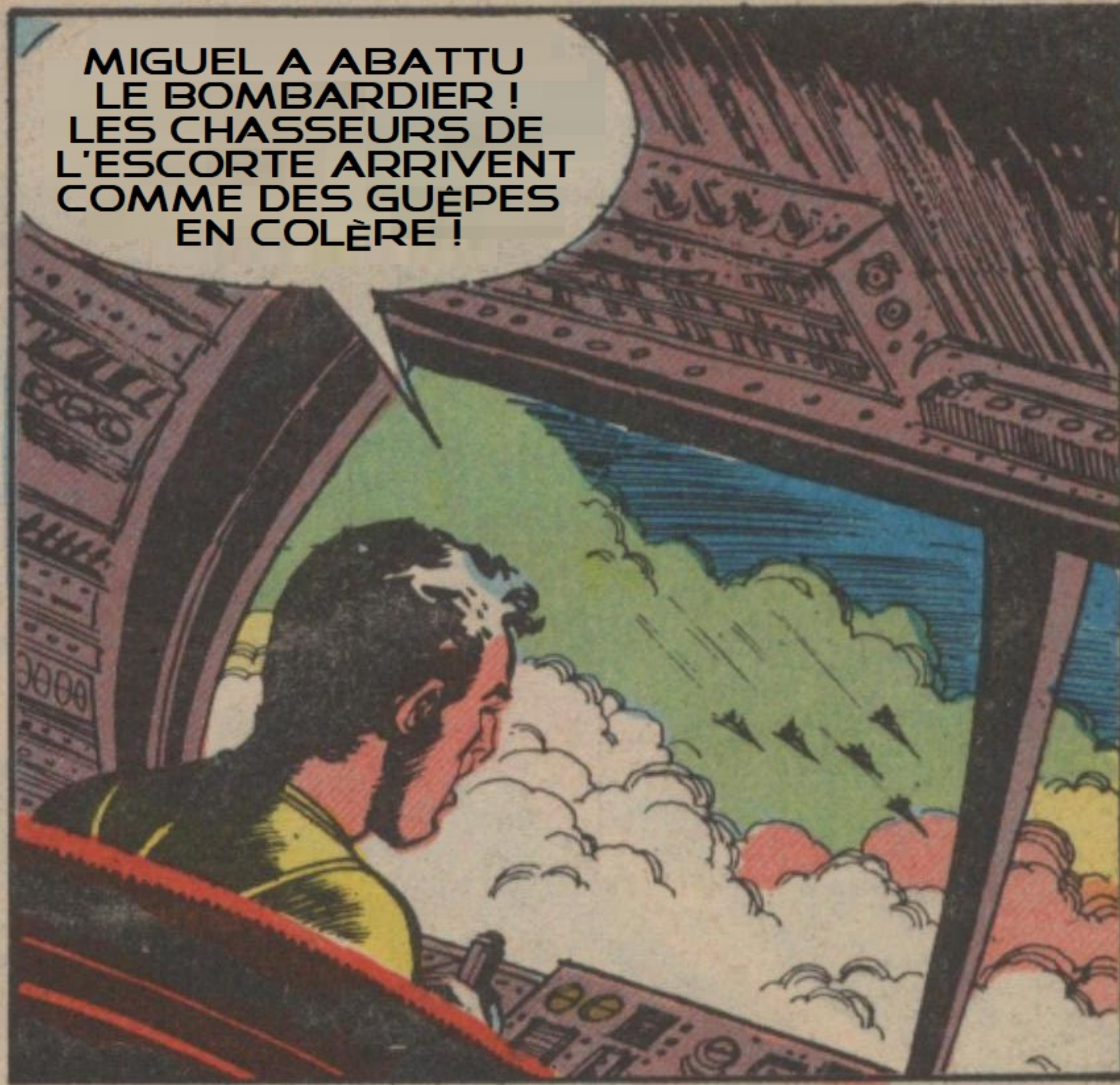


QUI EST À  
LA RADIO ?

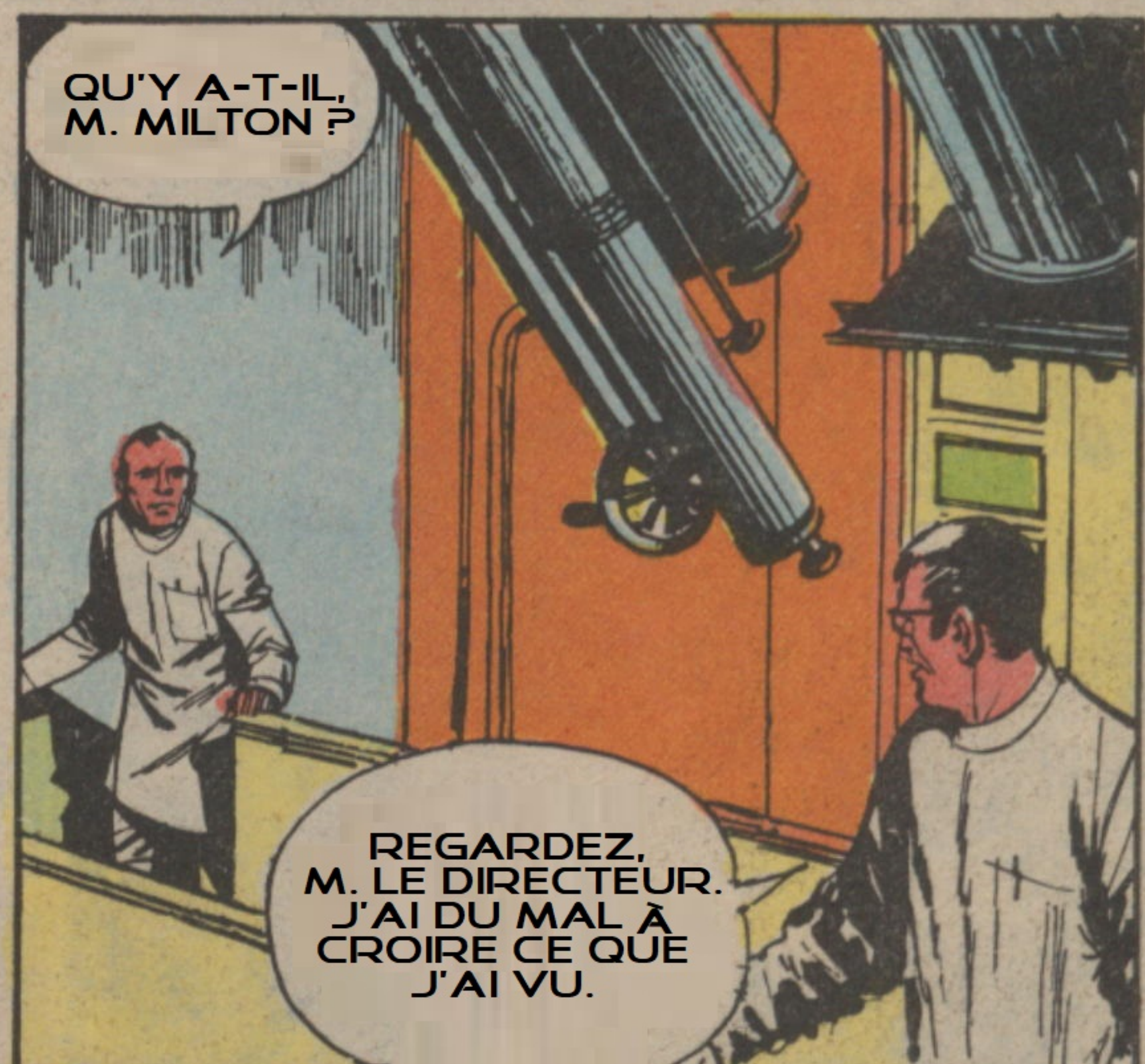
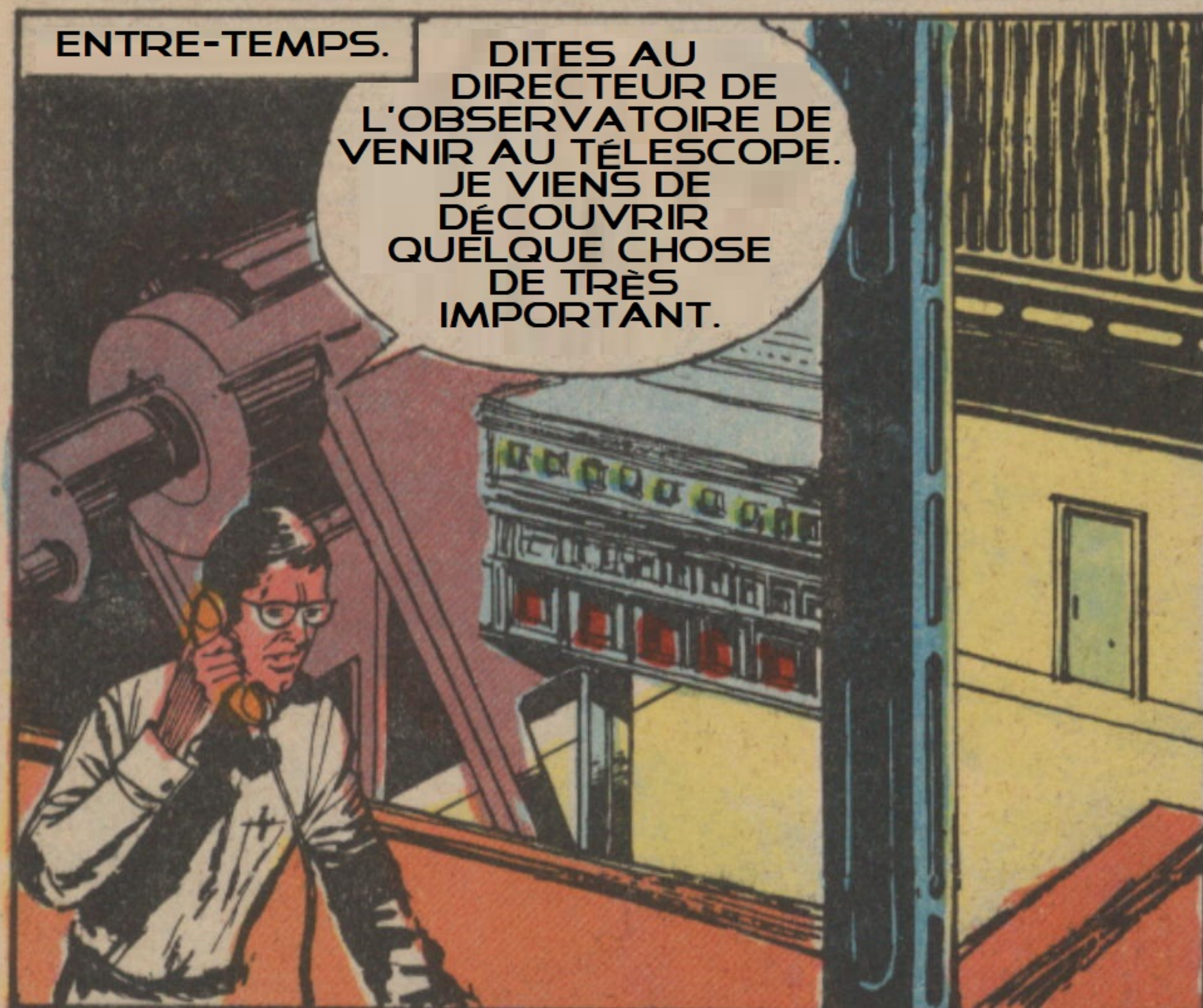
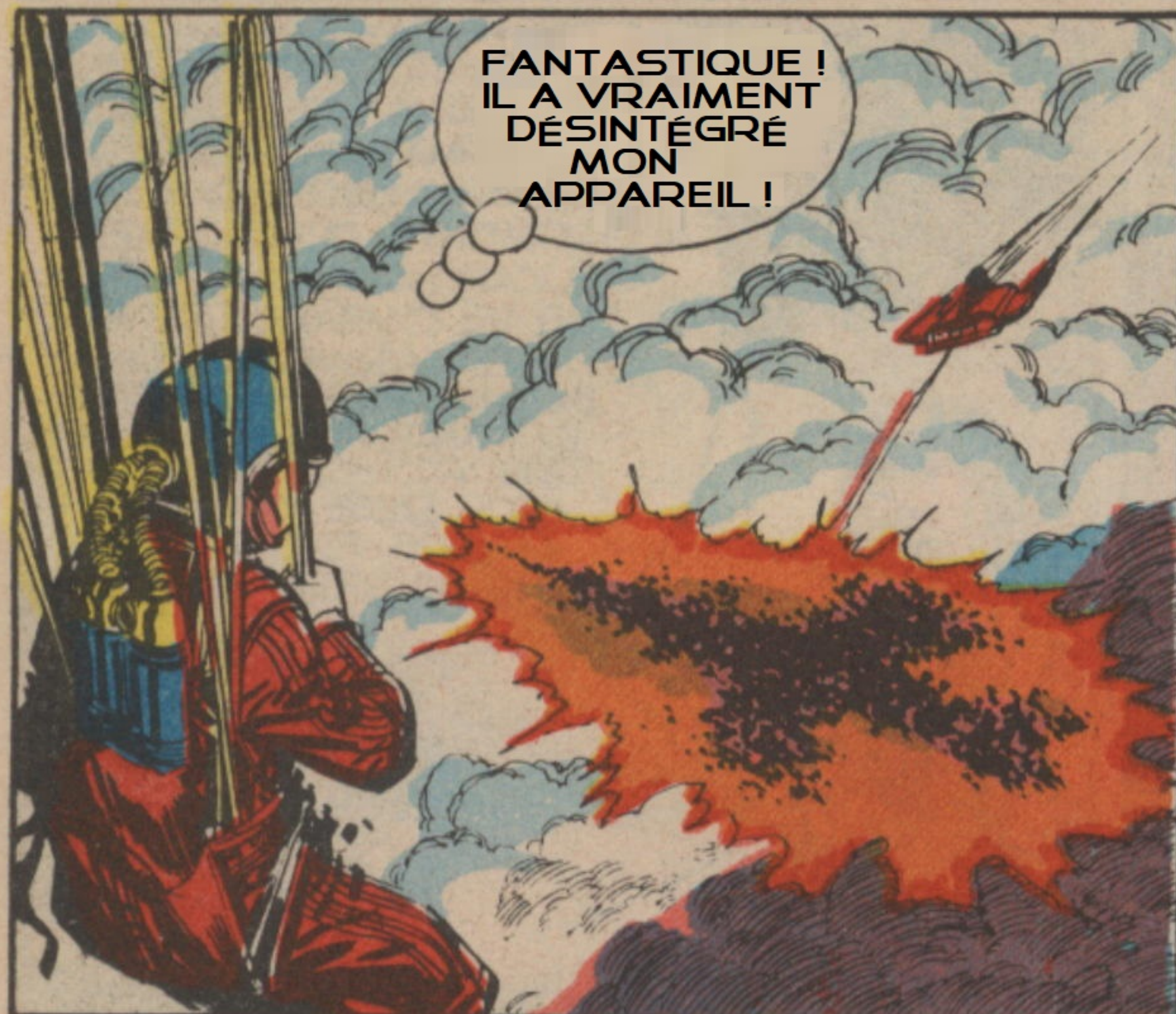
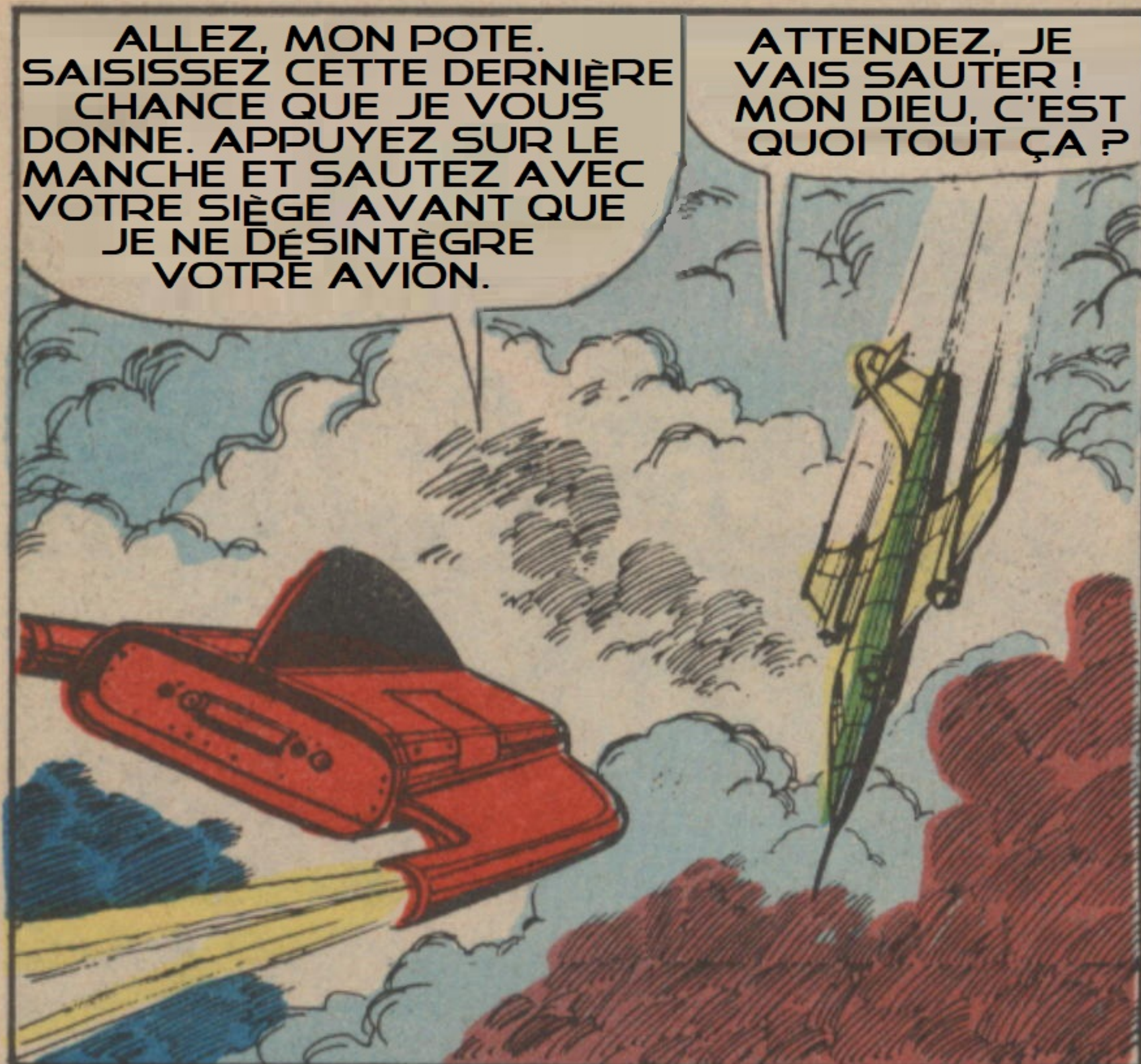






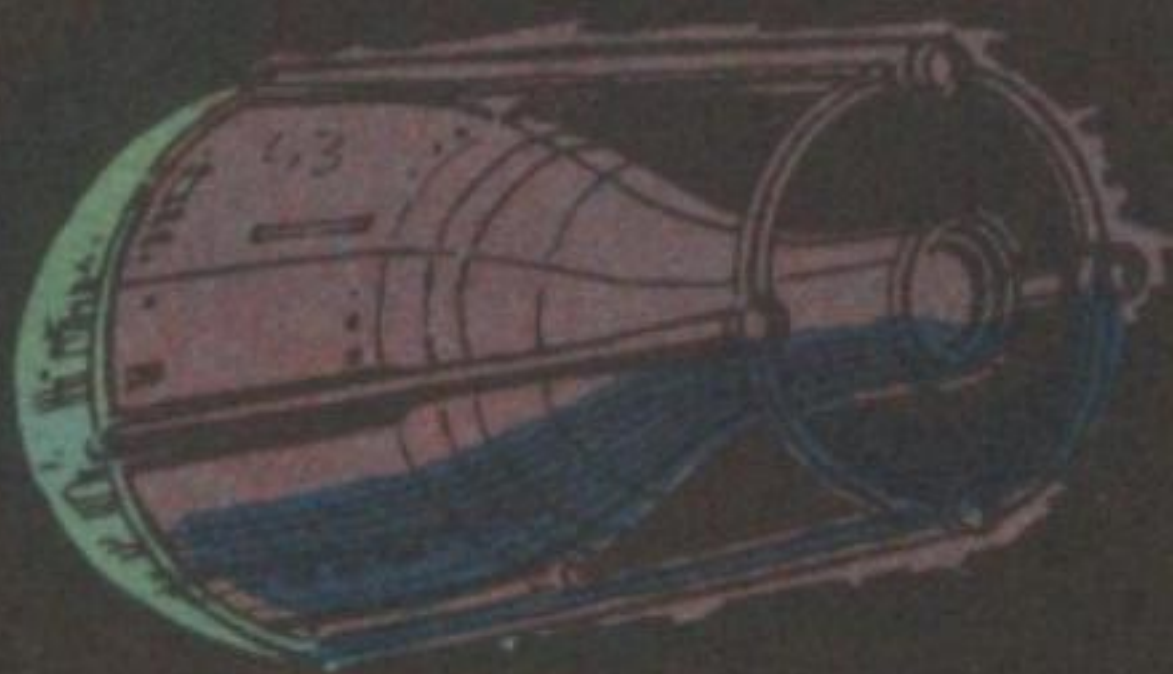






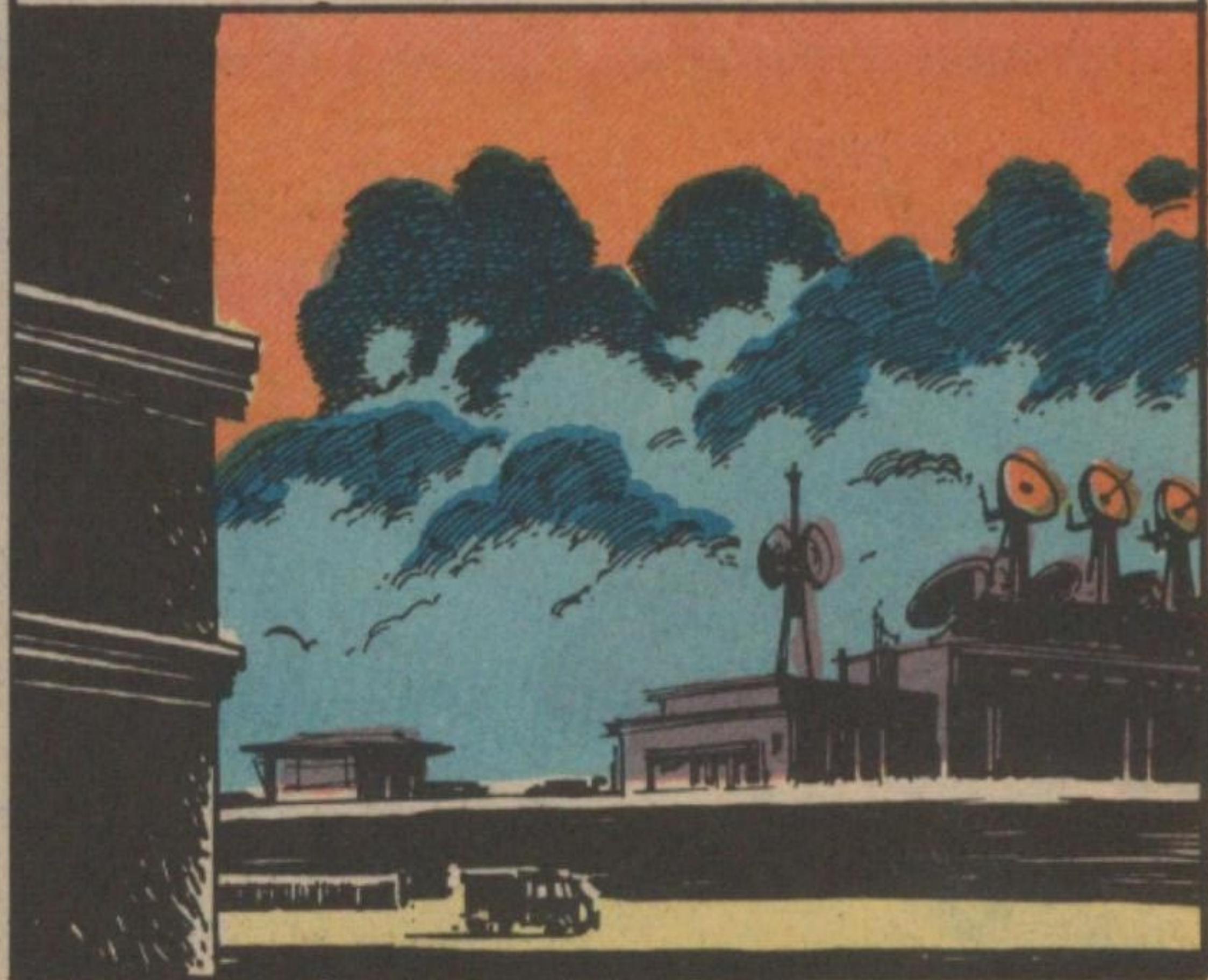


VOUS VOYEZ ?  
IL SE DÉPLACE À LA  
MÊME VITESSE QUE  
LA TERRE QUI  
TOURNE. IL RESTE  
DONC AU MÊME  
ENDROIT.



UN SATELLITE  
ARTIFICIEL ! IL DOIT  
FAIRE AU MOINS UN  
KILOMÈTRE DE  
DIAMÈTRE.  
INCROYABLE !  
DEMANDEZ UNE LIGNE  
TOUT DE SUITE !

SUR UNE STATION RADIO-RADAR DE  
L'ARMÉE AMÉRICAINE.

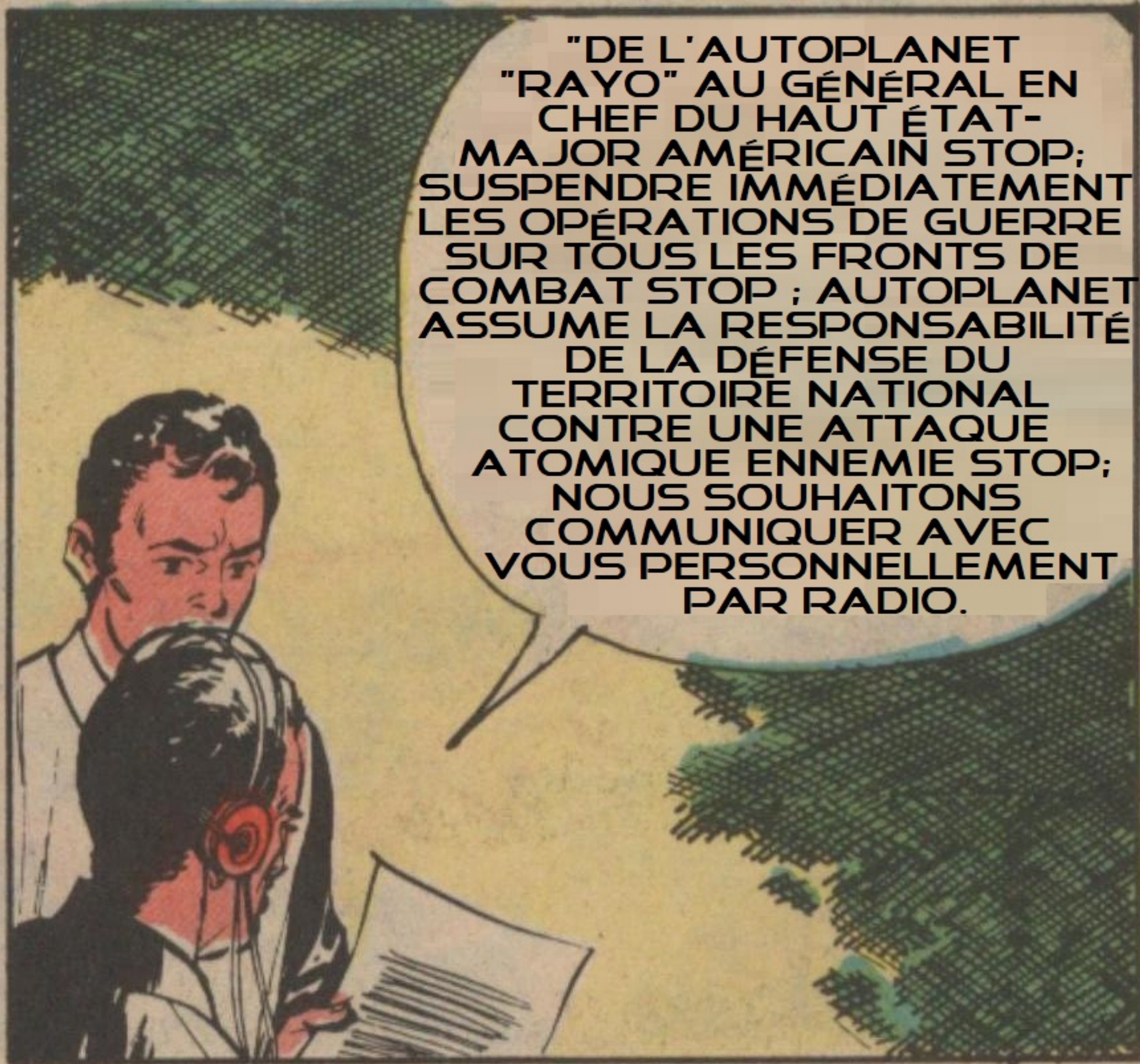


REGARDEZ,  
BILL, QUEL ÉCHO  
ÉNORME !  
QU'EST-CE QUE  
ÇA PEUT  
ÊTRE ?



NE  
M'INTERROMPEZ  
PAS MAINTENANT,  
FRED. JE CAPTE  
DES SIGNAUX  
RADIO ! ÉCOUTEZ  
ÇA !

"DE L'AUTOPLANET  
"RAYO" AU GÉNÉRAL EN  
CHEF DU HAUT ÉTAT-  
MAJOR AMÉRICAIN STOP;  
SUSPENDRE IMMÉDIATEMENT  
LES OPÉRATIONS DE GUERRE  
SUR TOUS LES FRONTS DE  
COMBAT STOP ; AUTOPLANET  
ASSUME LA RESPONSABILITÉ  
DE LA DÉFENSE DU  
TERRITOIRE NATIONAL  
CONTRE UNE ATTAQUE  
ATOMIQUE ENNEMIE STOP;  
NOUS SOUHAITONS  
COMMUNIQUER AVEC  
VOUS PERSONNELLEMENT  
PAR RADIO.

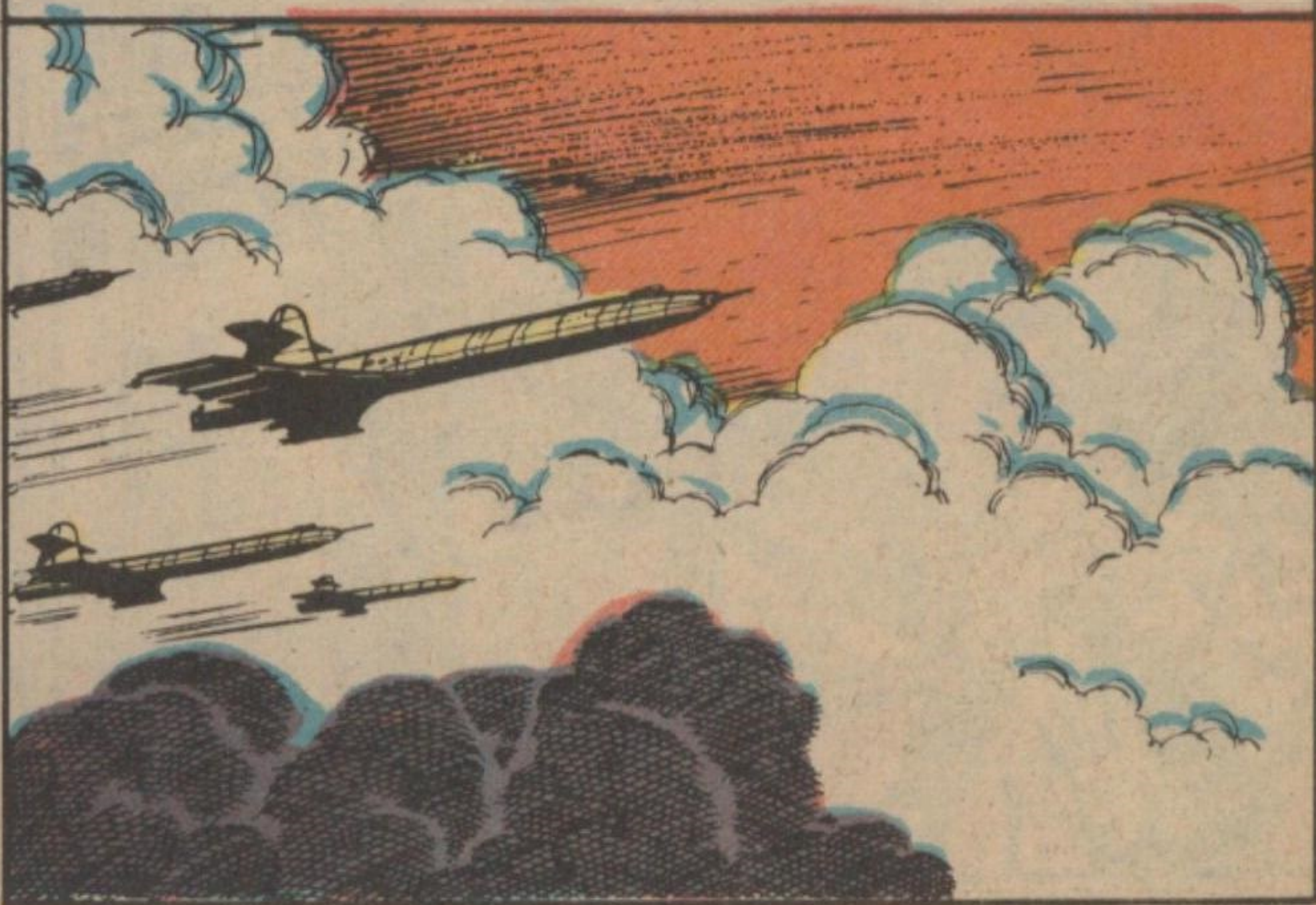


CE MESSAGE ATTEINT TOUTES  
LES NATIONS.



...SUSPENDRE  
IMMÉDIATEMENT  
LES OPÉRATIONS  
DE GUERRE SUR  
TOUS LES  
FRONTS...

PENDANT CE TEMPS, UNE ESCADRILLE DE  
BOMBARDIERS ENNEMIS VOLE EN  
DIRECTION DES ÉTATS-UNIS.



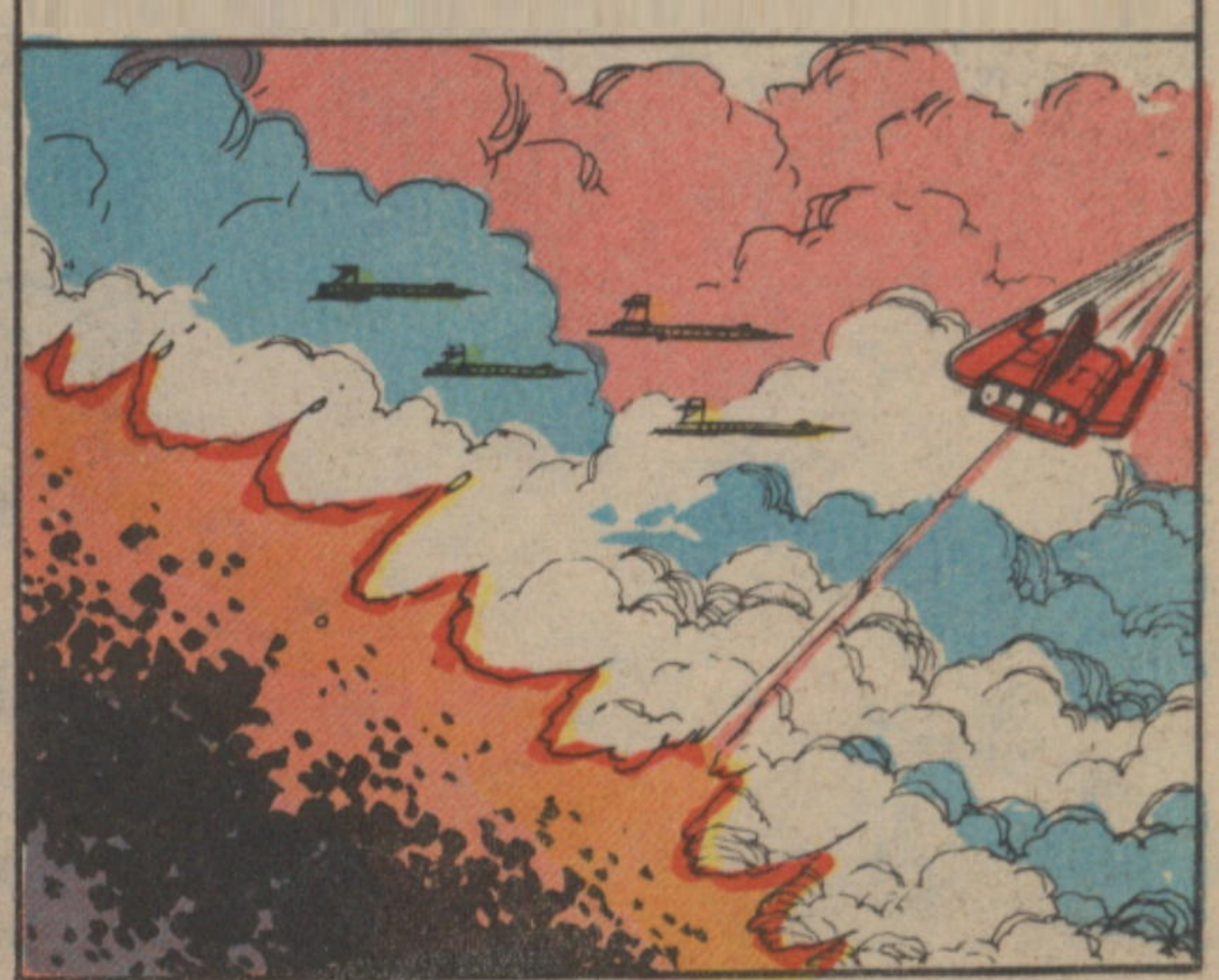




QUAND L'ÉQUIPAGE DU BOMBARDIER A SAUTÉ...



EN EFFET, LE BOMBARDIER EST ANÉANTI EN UNE SECONDE !





LES PILOTES REPRENnent LEURS ESPRITS  
ET FONT DEMI-TOUR.

TRÈS BIEN, MIGUEL.  
J'AVOUE QUE JE NE  
M'ATTENDAIS PAS À CE  
QUE VOUS SOYEZ  
CAPABLE DE RÉGLER  
UNE QUESTION AUSSI  
DÉLICATE SANS AVOIR  
À FAIRE DE VICTIMES.  
NOUS AVONS  
GAGNÉ !

IL EST  
ENCORE  
TROP TÔT  
POUR  
DÉCLARER  
LA VICTOIRE,  
RICHARD.

NOUS ALLONS  
MONTER EN ALTITUDE  
POUR DOMINER UNE  
PLUS GRANDE PARTIE  
DU TERRITOIRE.  
BONSOIR, VOICI DES  
MISSILES GUIDÉS  
SUPPLÉMENTAIRES !

ATTENTION,  
MIGUEL !

LA NOUVELLE MENACE EST ARRÊTÉE  
EN PLEIN VOL

PENDANT CE TEMPS, DANS UNE AUTRE  
PARTIE DE LA TERRE.

ORDRE DU HAUT  
ÉTAT-MAJOR  
GÉNÉRAL.  
SUSPENDEZ TOUS  
LES LANCEMENTS  
DE MISSILES  
BALISTIQUES.

QUE  
S'EST-IL  
PASSÉ ?

TRANSMETTEZ  
JUSTE L'ORDRE

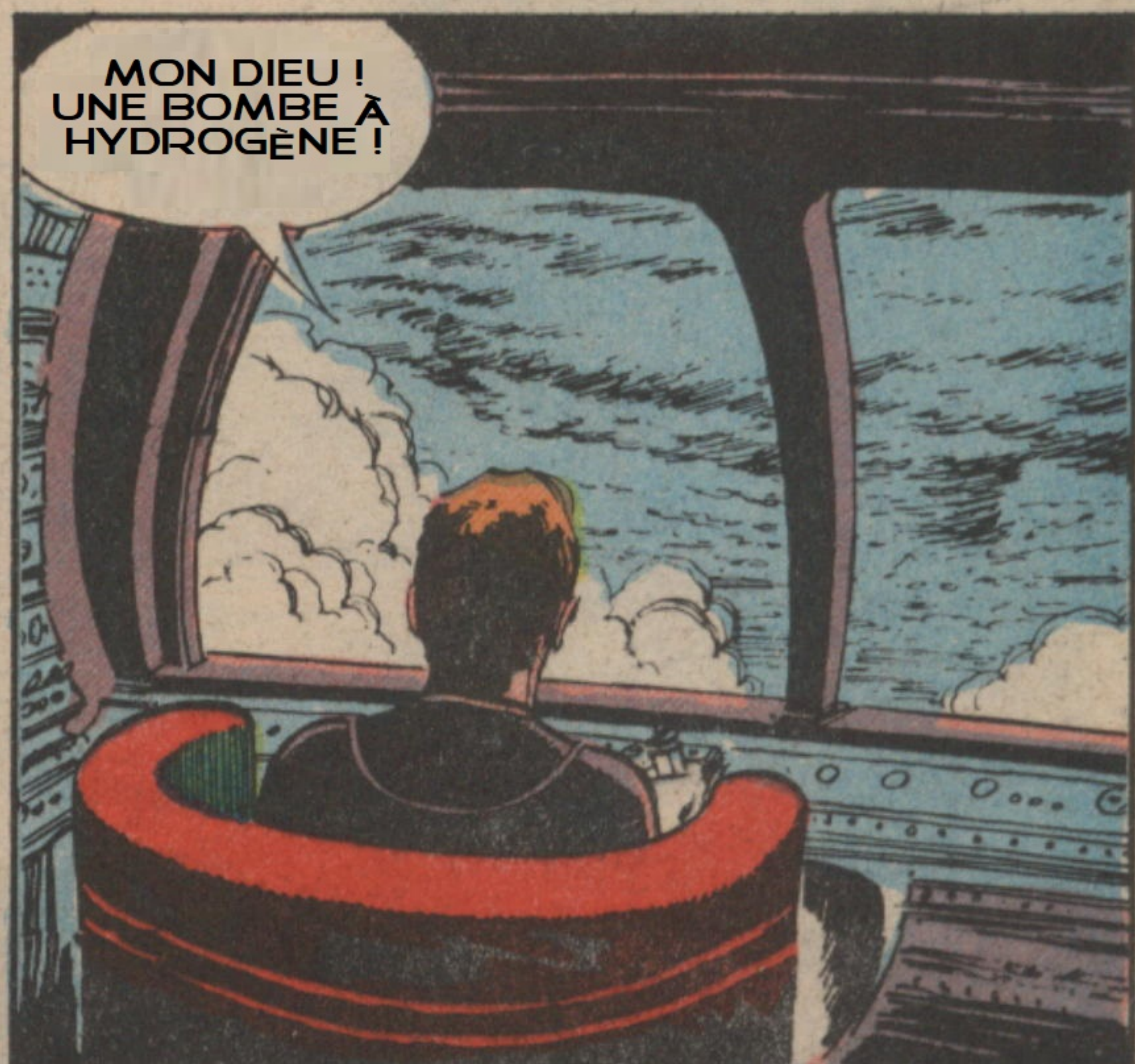
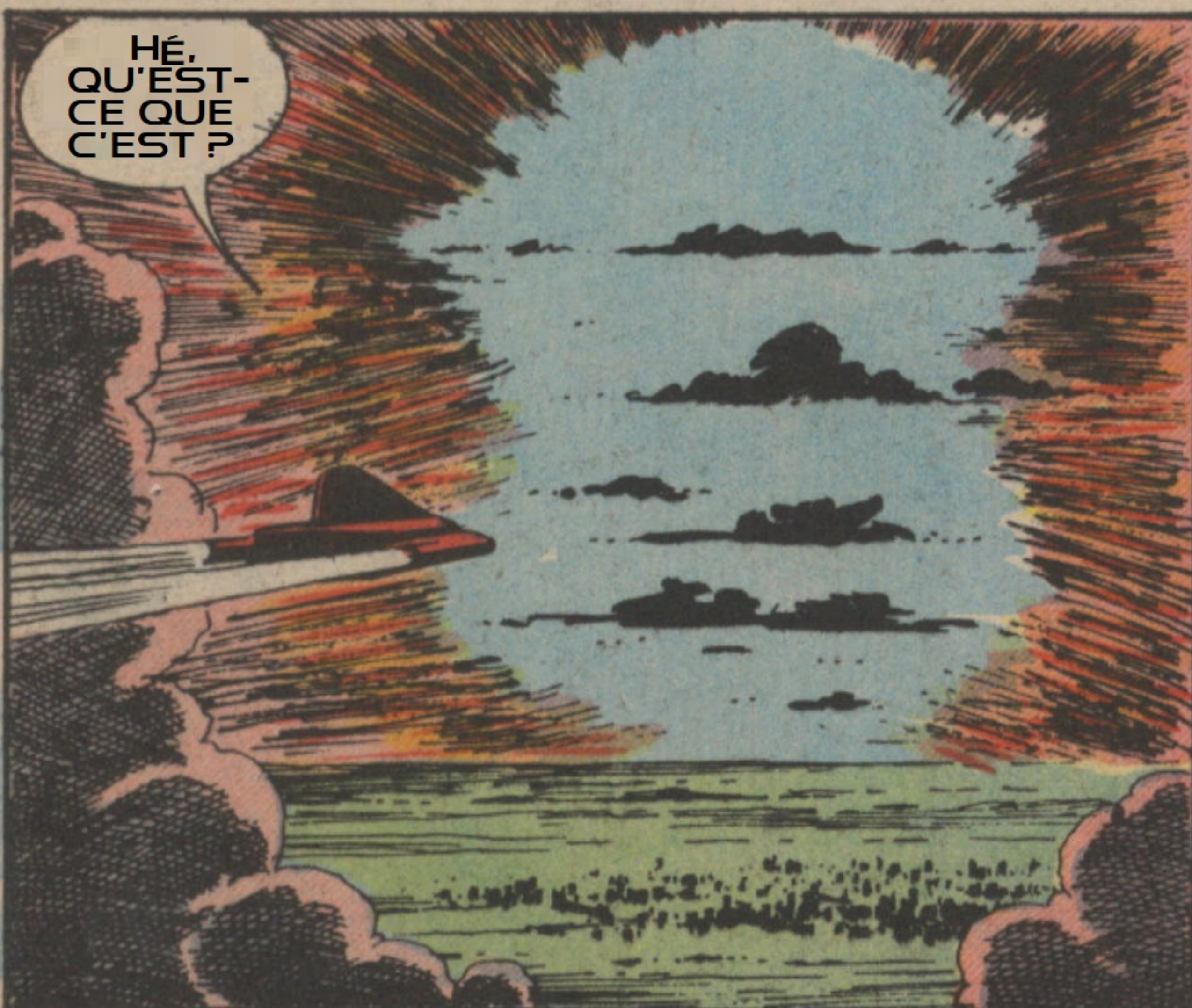
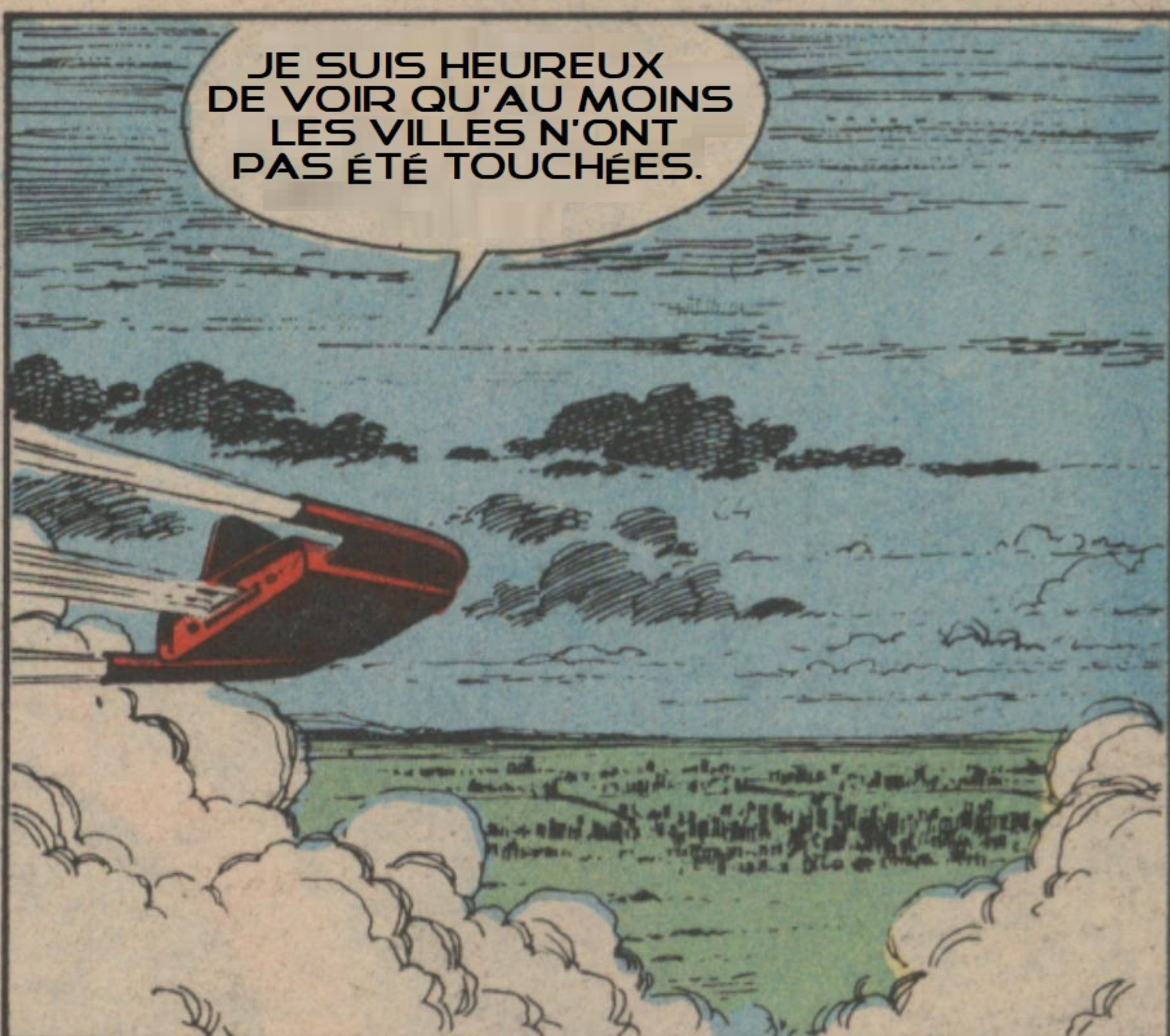
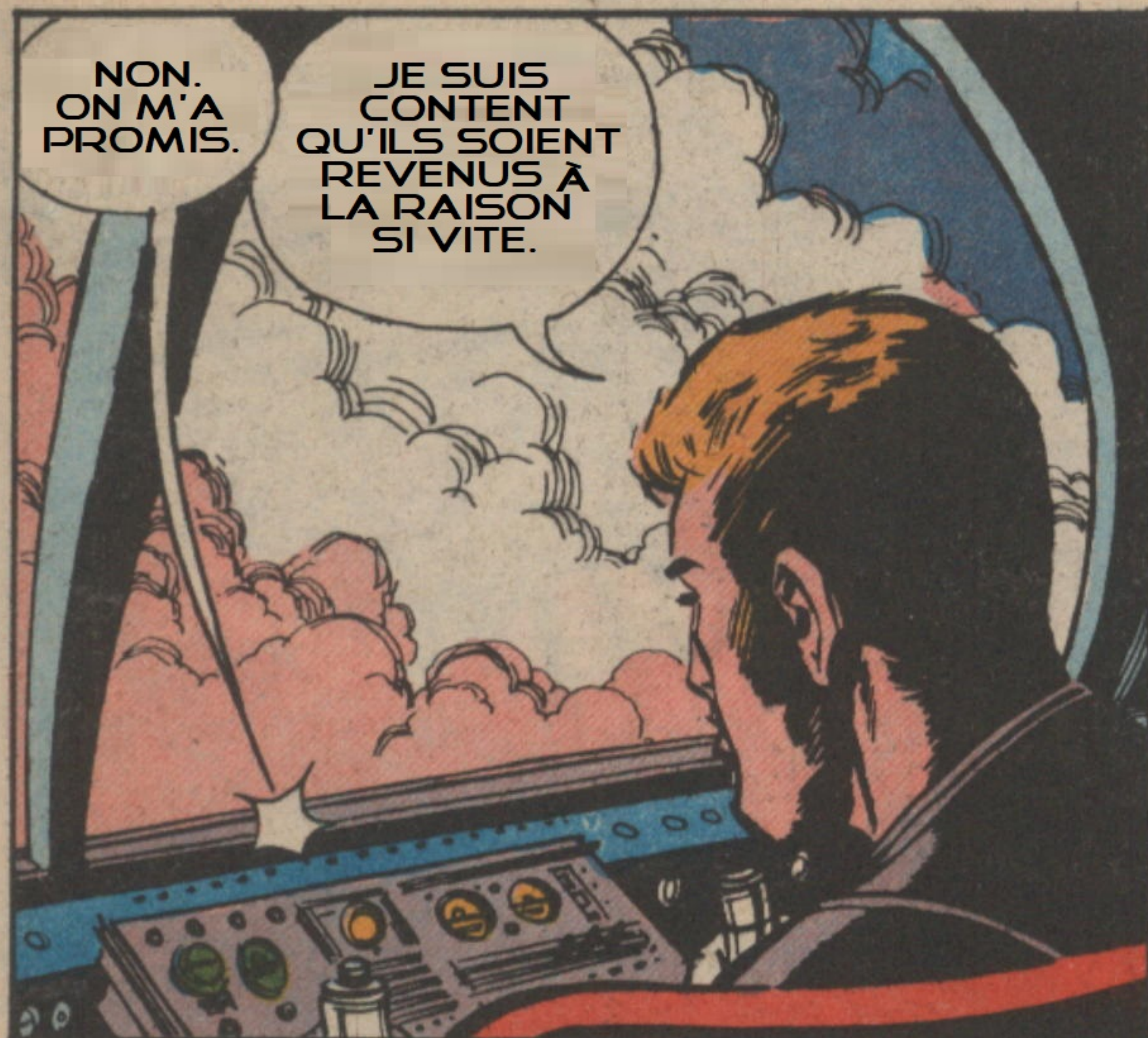
JE SUIS  
D'ACCORD,  
MAIS JE NE LE  
COMPRENDS  
PAS.

À L'INTÉRIEUR DU "RAYO".

BONNE NOUVELLE,  
M. AZNAR. LES DEUX  
GRANDES PUISSANCES  
ACCEPTENT UNE TRÊVE  
DE DOUZE HEURES POUR  
DÉTERMINER QUI A ÉTÉ  
L'INSTIGATEUR DE  
CETTE GUERRE.

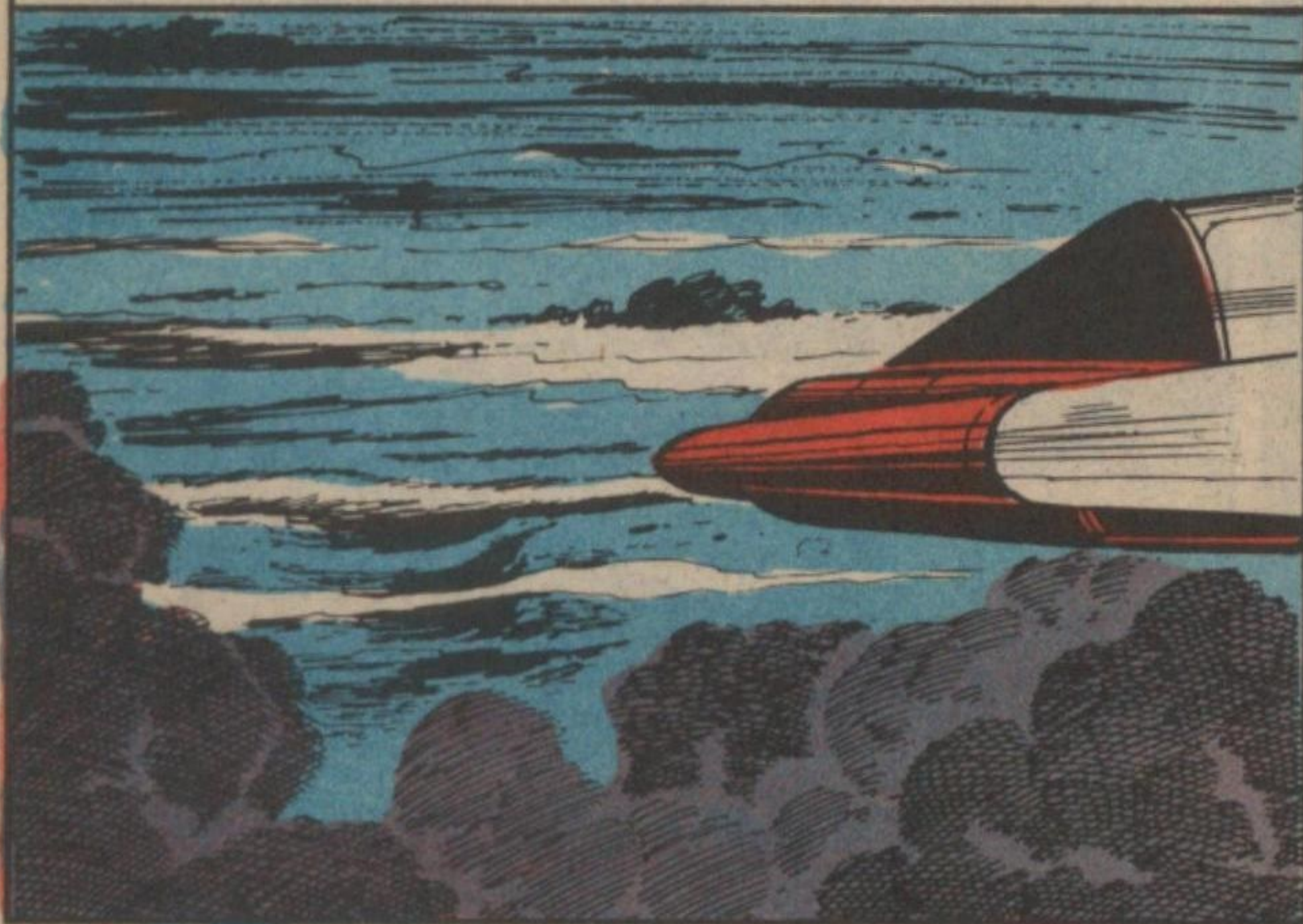
IL N'Y AURA  
DONC PLUS DE  
RAIDS OU DE  
LANCEMENTS  
DE BOMBES  
ATOMIQUES ?







HEUREUSEMENT, LA BOMBE EST TOMBÉE  
À UNE GRANDE DISTANCE DE LA VILLE...



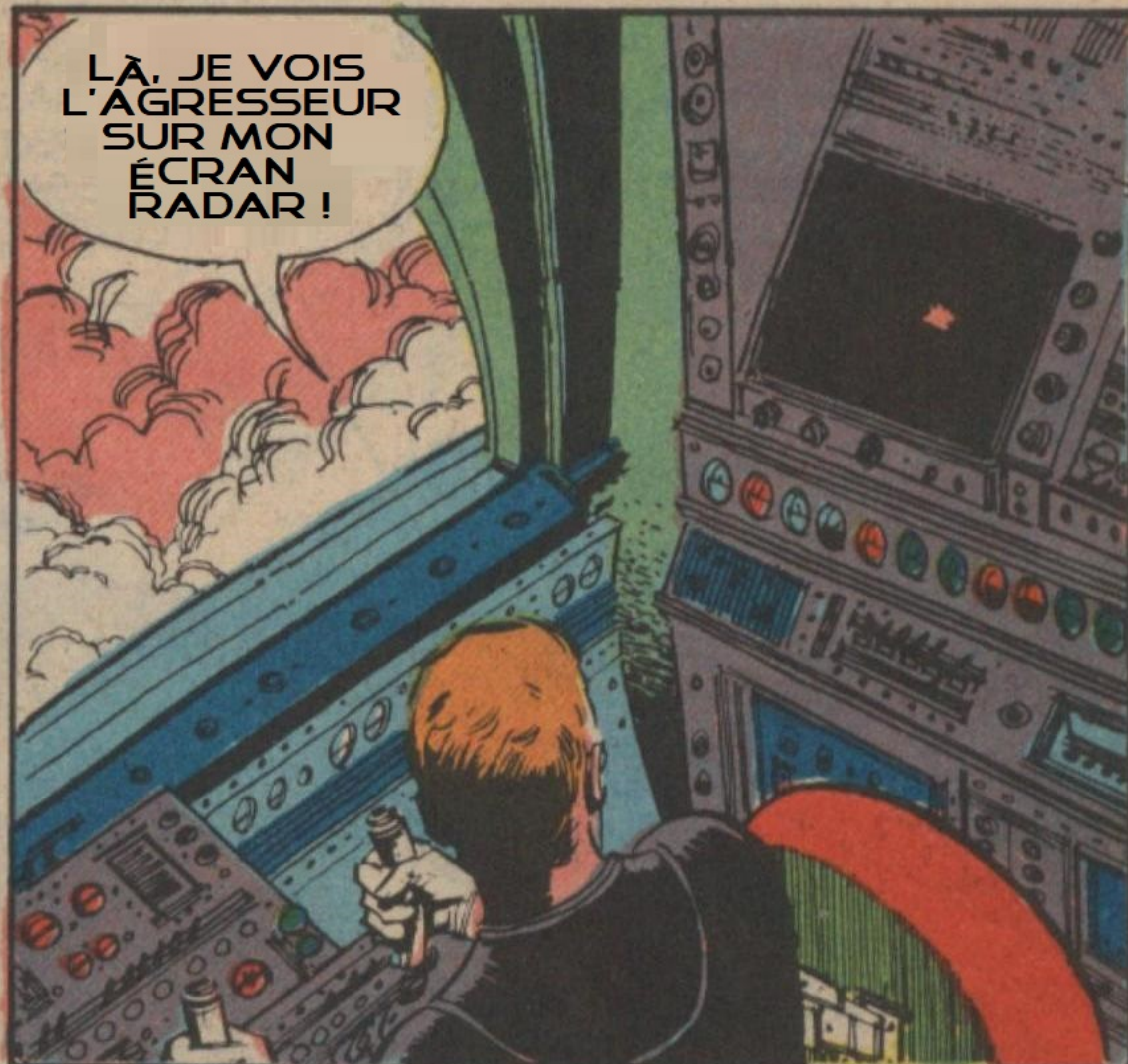
...SUR UNE BASE SPÉCIALE DE  
CARBURANT DANS UNE ZONE DÉSERTIQUE.



L'EXTRAORDINAIRE  
ROBUSTESSE DE  
MON APPAREIL ME  
PROTÈGE D'UNE  
MORT CERTAINE,  
MAIS... N'AVIONS-  
NOUS PAS CONVENU  
QUE PLUS AUCUNE  
BOMBE ATOMIQUE  
NE SERAIT  
LARGUÉE ?



LÀ, JE VOIS  
L'AGRESSEUR  
SUR MON  
ÉCRAN  
RADAR !

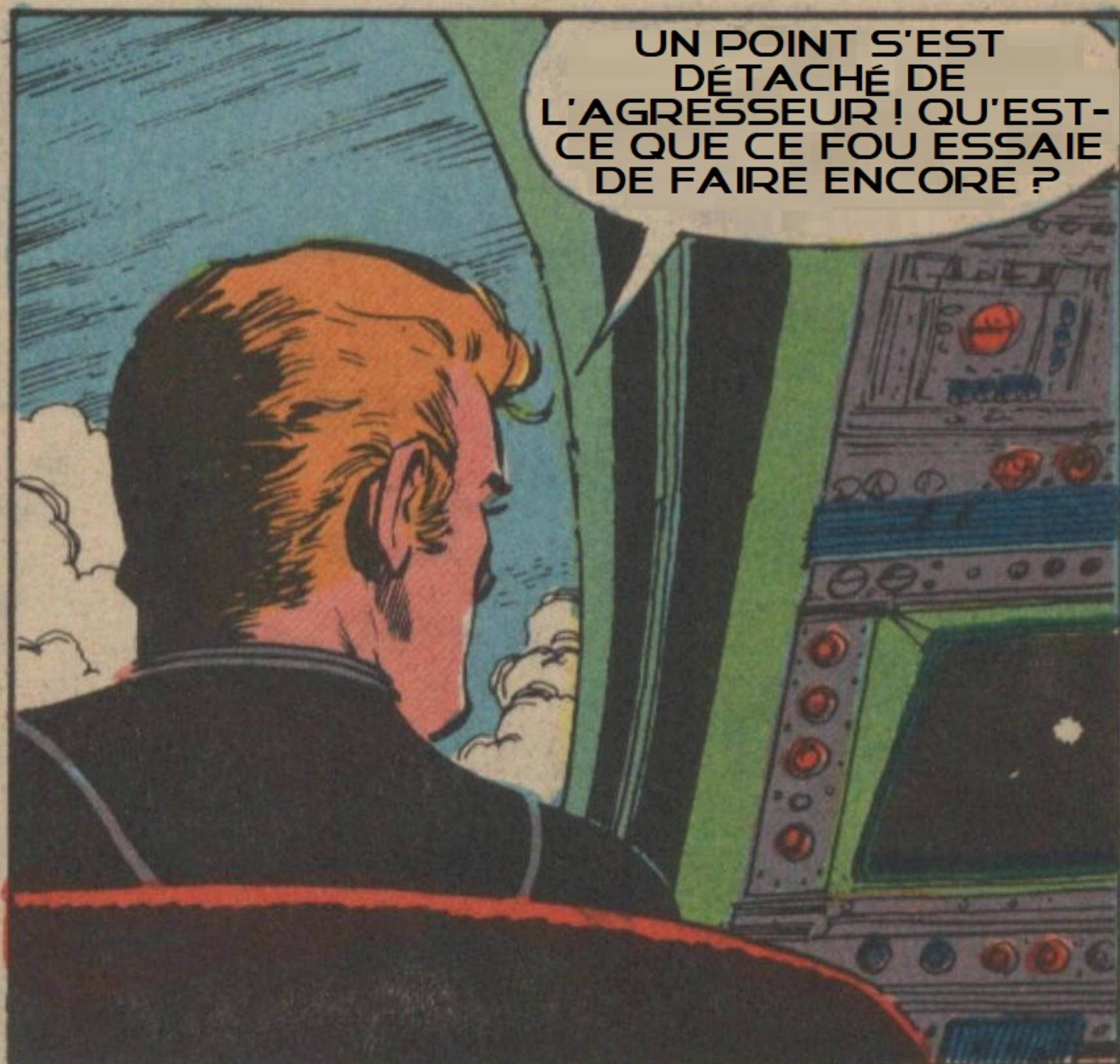


NOTRE HÉROS SE PRÉCIPITE À TOUTE VITESSE.

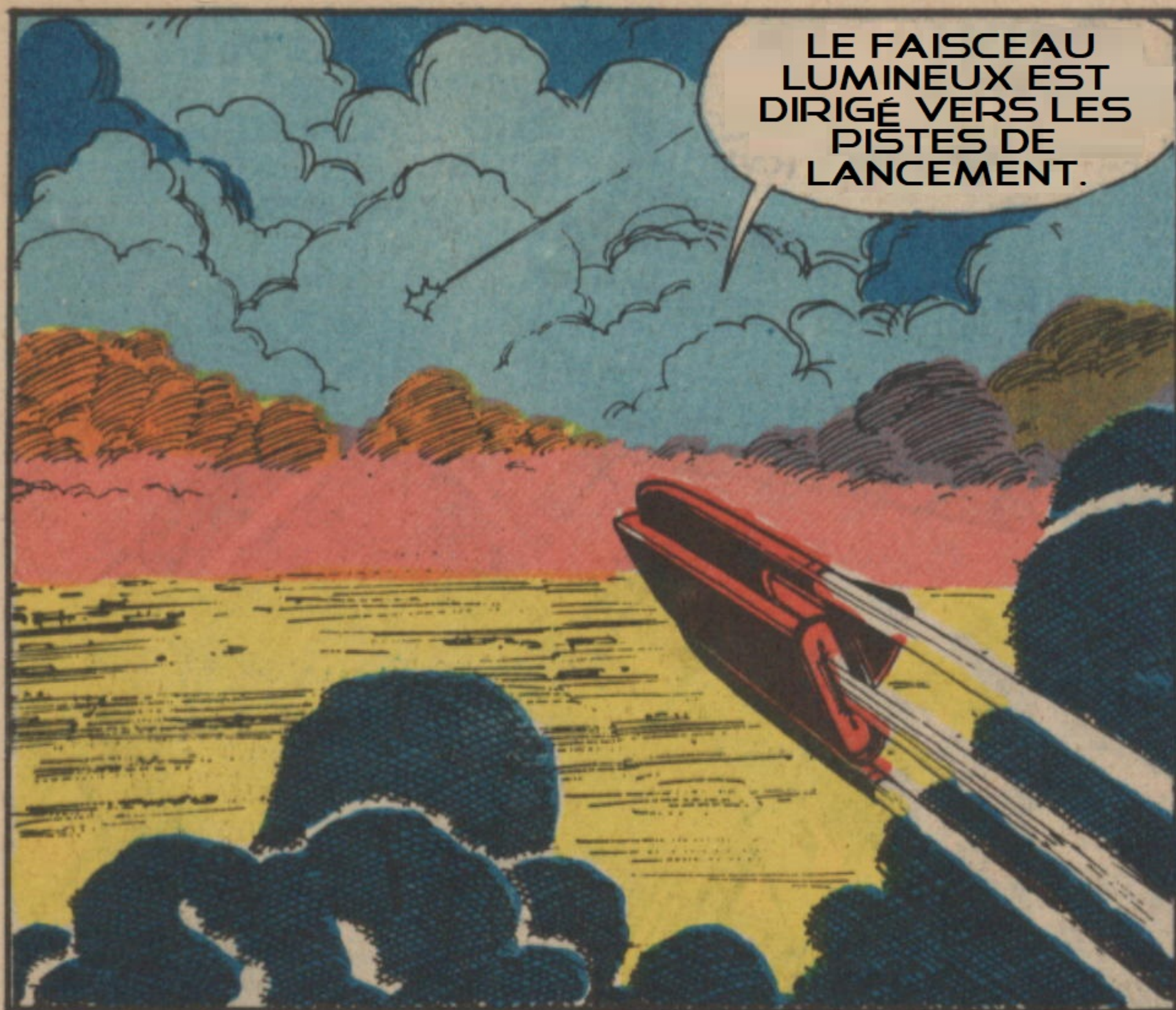
AH, TRAITRE ! JE DOIS  
TE RATTRAPER CAR MON  
NOM EST MIGUEL ANGEL...  
NE T'ENFUIS PAS... NON,  
CAR IL N'Y AURA PAS  
ASSEZ D'ESPACE DANS  
L'UNIVERS POUR TE  
CACHER.



UN POINT S'EST  
DÉTACHÉ DE  
L'AGRESSEUR ! QU'EST-  
CE QUE CE FOU ESSAIE  
DE FAIRE ENCORE ?









ENTRE-TEMPS

LA TRÈVE A ÉTÉ VIOLÉE. ILS ONT DÉTRUIT DES INSTALLATIONS DE CARBURANT ET UNE RAMPE DE LANCEMENT. HEUREUSEMENT, IL N'Y A PAS EU DE VICTIMES... LES DEUX GRANDES PUISSANCES SONT DE NOUVEAU À L'ATTAQUE. OÙ EST MIGUEL ANGEL ?



ATTENTION, M. AZNAR. QU'EST-CE QUI SE PASSE ? C'EST LE "RAYO".

JE SUIS EN ROUTE POUR LA LUNE EN SUIVANT L'APPAREIL QUI A LARGUÉ LES BOMBES. JE RATTRAPE MON RETARD.



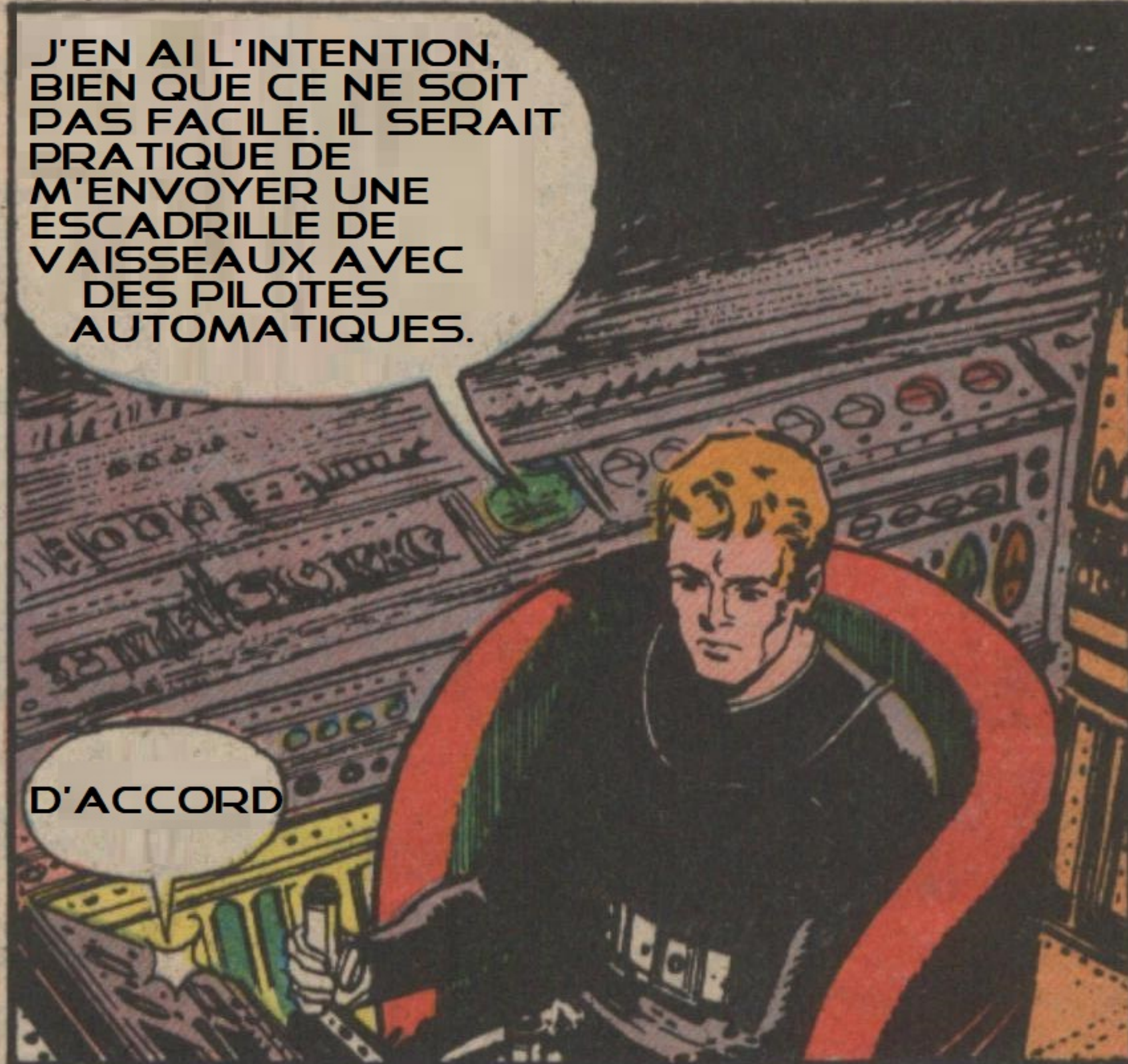
COMMENT ? CELA POURRAIT ÊTRE INTÉRESSANT, SEÑOR AZNAR. IL N'Y A ACTUELLEMENT AUCUNE PUISSANCE SUR TERRE QUE NOUS CONNAISSONS QUI A DES BASES SUR LA LUNE.



VOUS DEVEZ L'ATTEINDRE, MIGUEL ET SI POSSIBLE, LE CAPTURER !

J'EN AI L'INTENTION, BIEN QUE CE NE SOIT PAS FACILE. IL SERAIT PRATIQUE DE M'ENVOYER UNE ESCADRILLE DE VAISSEAUX AVEC DES PILOTES AUTOMATIQUES.

D'ACCORD



IL A DISPARU ! OÙ EST-IL ?





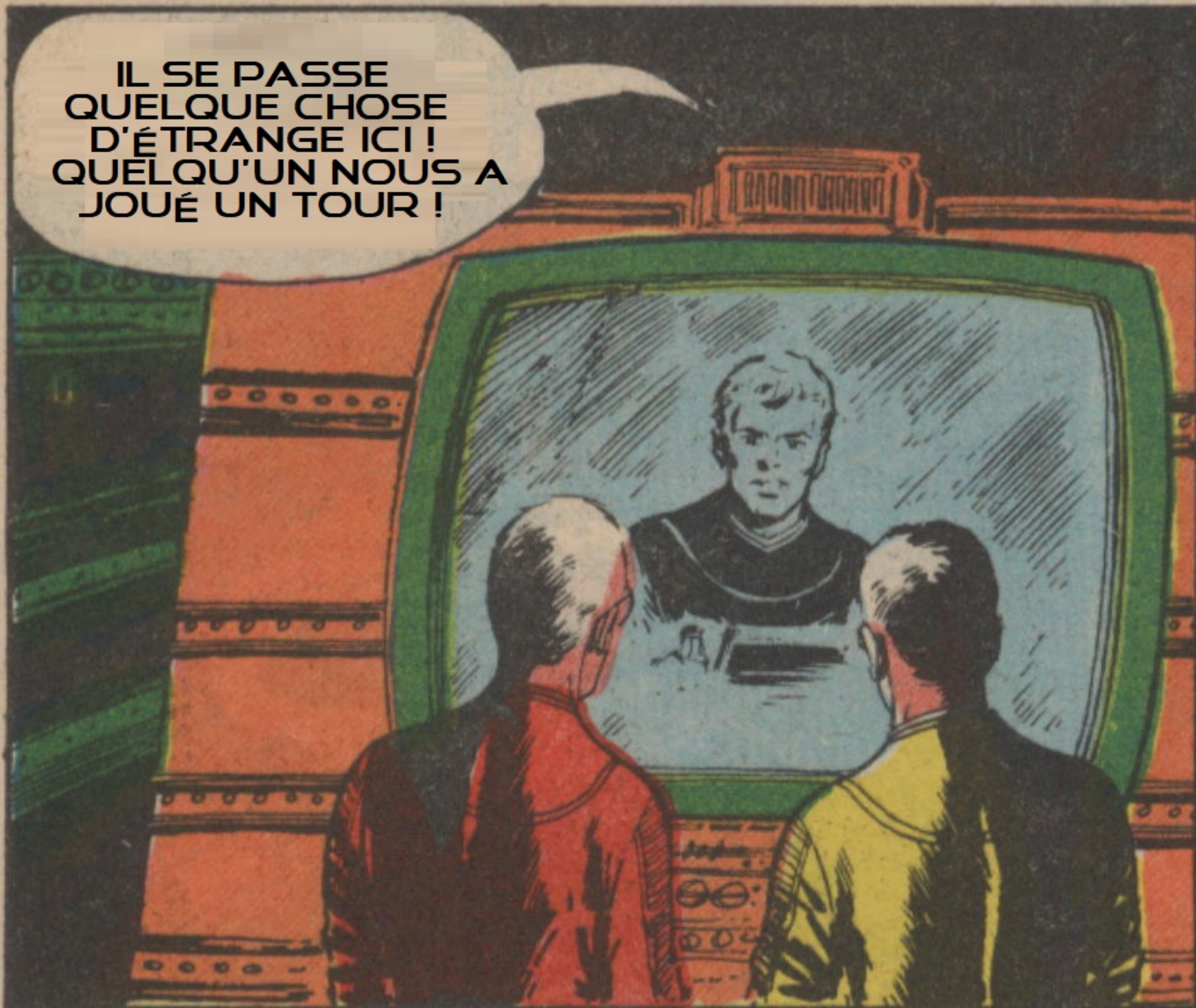
LE GRAND POINT D'INTERROGATION  
ENTOURANT MIGUEL ANGEL NE MET  
PAS LONGTEMPS À SE DISSIPER.



UNE  
SOUCOUPE  
VOLANTE !



IL SE PASSE  
QUELQUE CHOSE  
D'ÉTRANGE ICI !  
QUELQU'UN NOUS A  
JOUÉ UN TOUR !



BONSOIR !  
MAINTENANT IL  
ESSAIE DE TOURNER  
POUR PASSER  
DERRIÈRE MOI. JE  
NE LE LAISSE PAS  
FAIRE, BIEN  
SÛR...



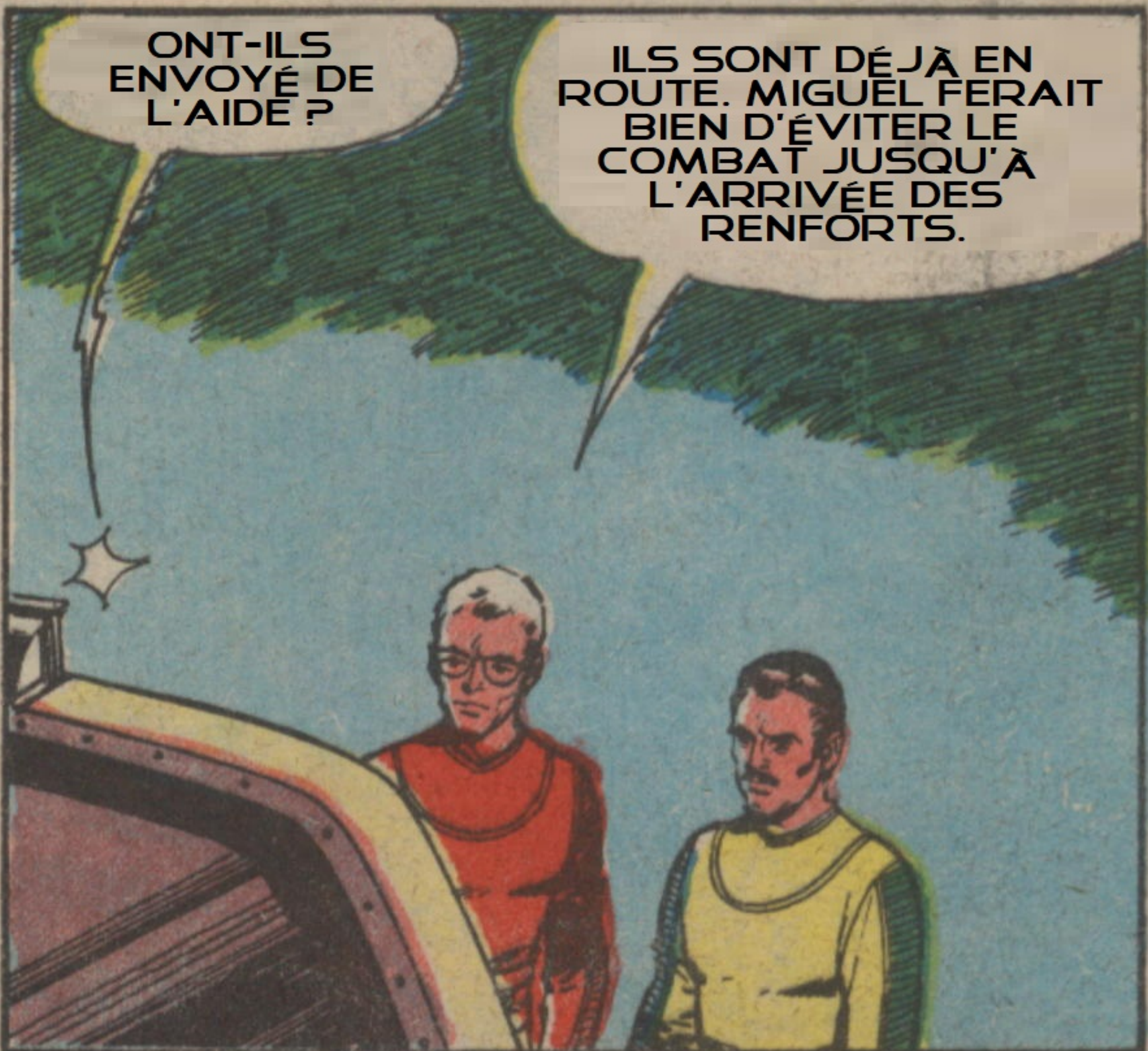
J'AI ENTENDU  
LE MESSAGE  
DE MIGUEL  
ANGEL. C'EST  
VRAI POUR LA  
SOUCOUPE  
VOLANTE ?

IL SEMBLE QUE  
CE SOIT LE CAS  
ET NOUS NE  
DEVONS RIEN  
MANQUER CAR  
NOUS AVONS  
LONGTEMPS  
SOUÇONNÉ  
L'EXISTENCE  
DE CES  
SOUCOUPES.



ONT-ILS  
ENVOYÉ DE  
L'AIDE ?

ILS SONT DÉJÀ EN  
ROUTE. MIGUEL FERAIT  
BIEN D'ÉVITER LE  
COMBAT JUSQU'À  
L'ARRIVÉE DES  
RENFORTS.





ALORS QUE, MIGUEL ANGEL...

IL A RÉUSSI À SE METTRE  
DERRIÈRE MOI ! CELA  
SEMBLE INCROYABLE ;  
AUCUNE CRÉATURE HUMAINE  
NE POURRAIT EFFECTUER UN  
TEL VIRAGE SANS ÊTRE  
DÉTRUITE PAR LA FORCE  
CENTRIFUGE... OH,  
MAINTENANT IL  
M'ATTAQUE !



JE N'AIME PAS ÇA.  
SI ELLE PARVIENT À  
INTRODUIRE SES  
RAYONS DANS MES  
TUYÈRES, ELLE  
DÉTRUIRA MON  
MOTEUR ET JE  
SERAI MIS EN  
PIÈCES...

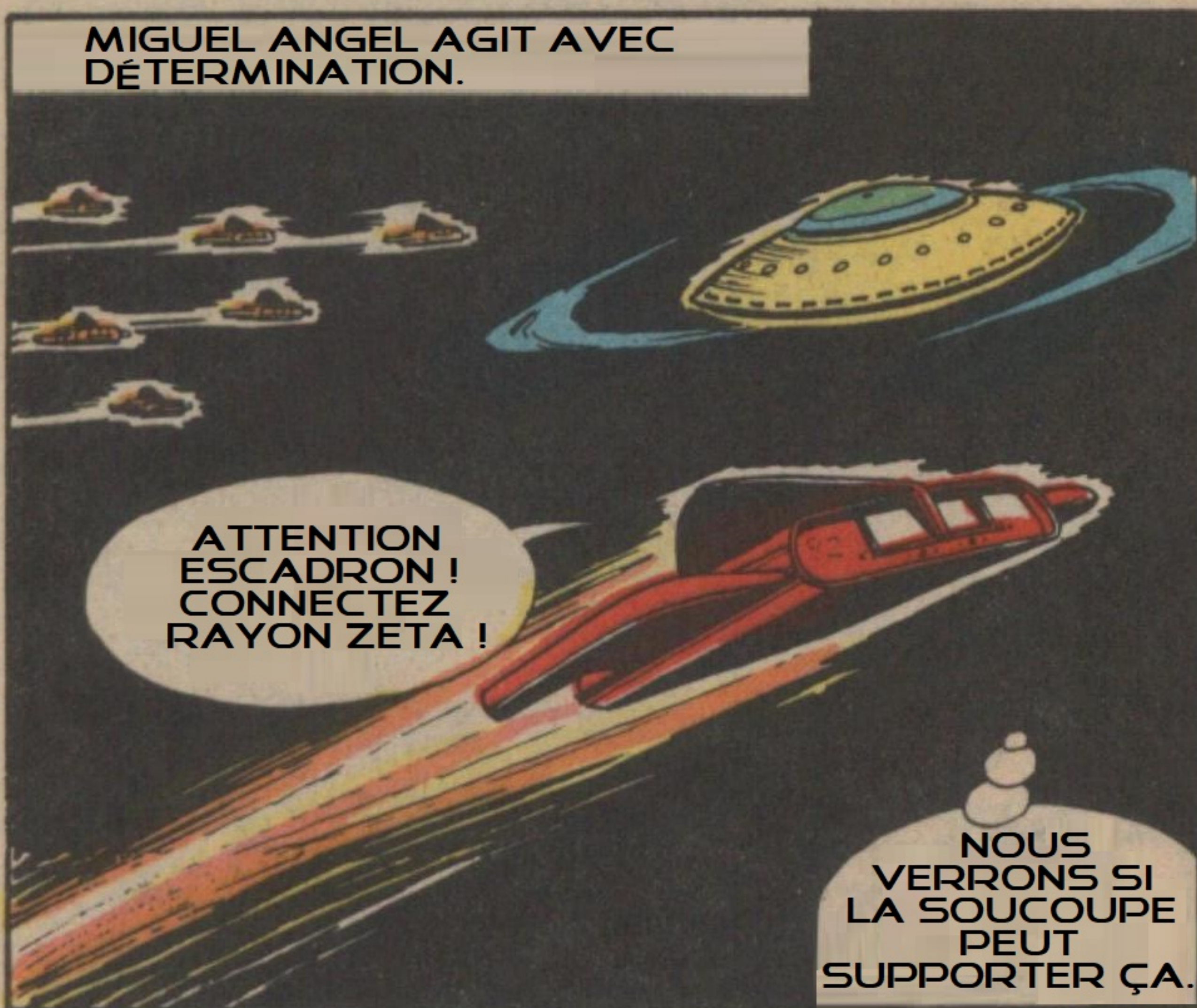
BON,  
LES RENFORTS  
QUE J'AI  
DEMANDÉS AU  
PROFESSEUR  
SONT LÀ !



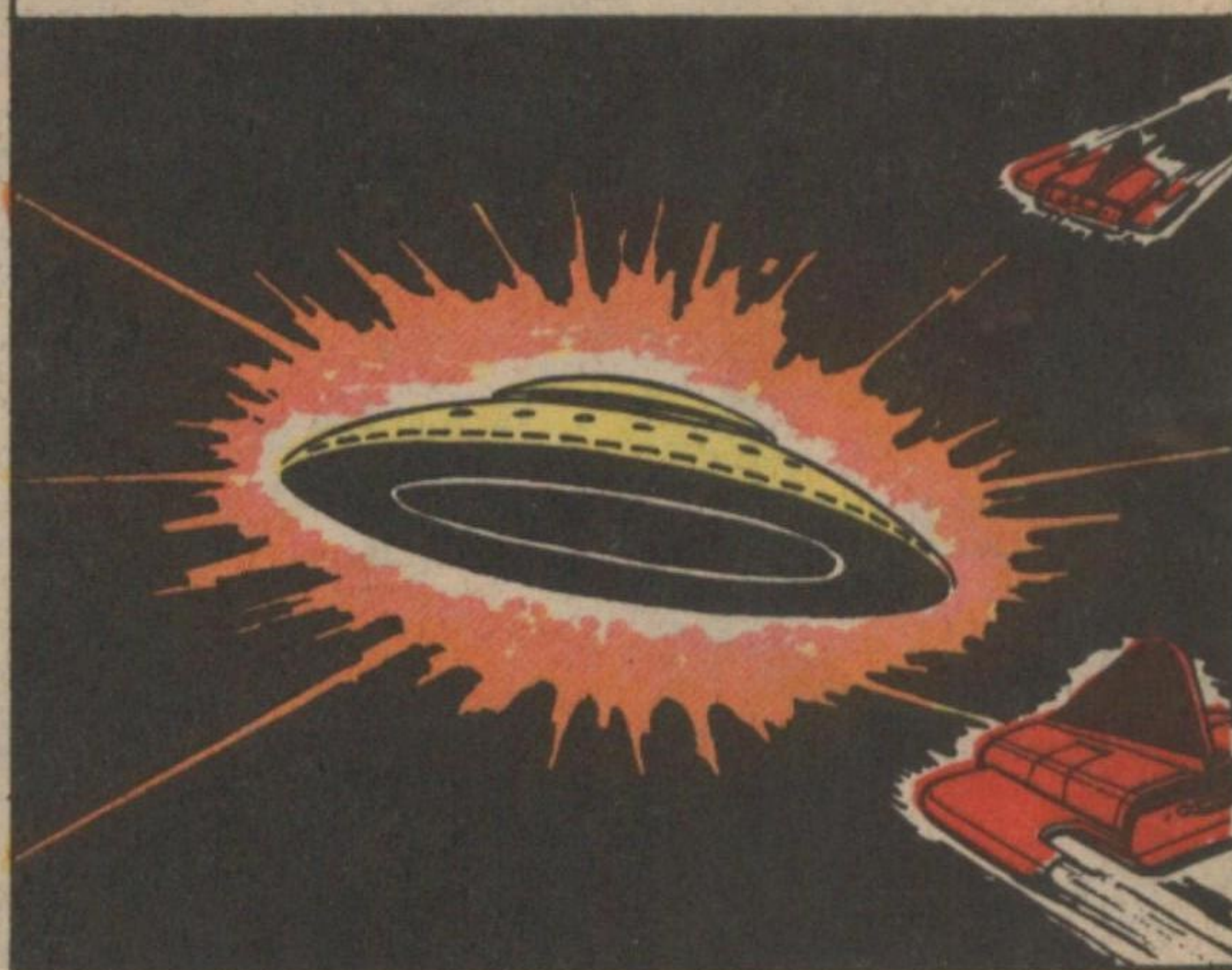
MIGUEL ANGEL AGIT AVEC  
DÉTERMINATION.

ATTENTION  
ESCADRON !  
CONNECTEZ  
RAYON ZETA !

NOUS  
VERRONS SI  
LA SOUCOPE  
PEUT  
SUPPORTER ÇA.



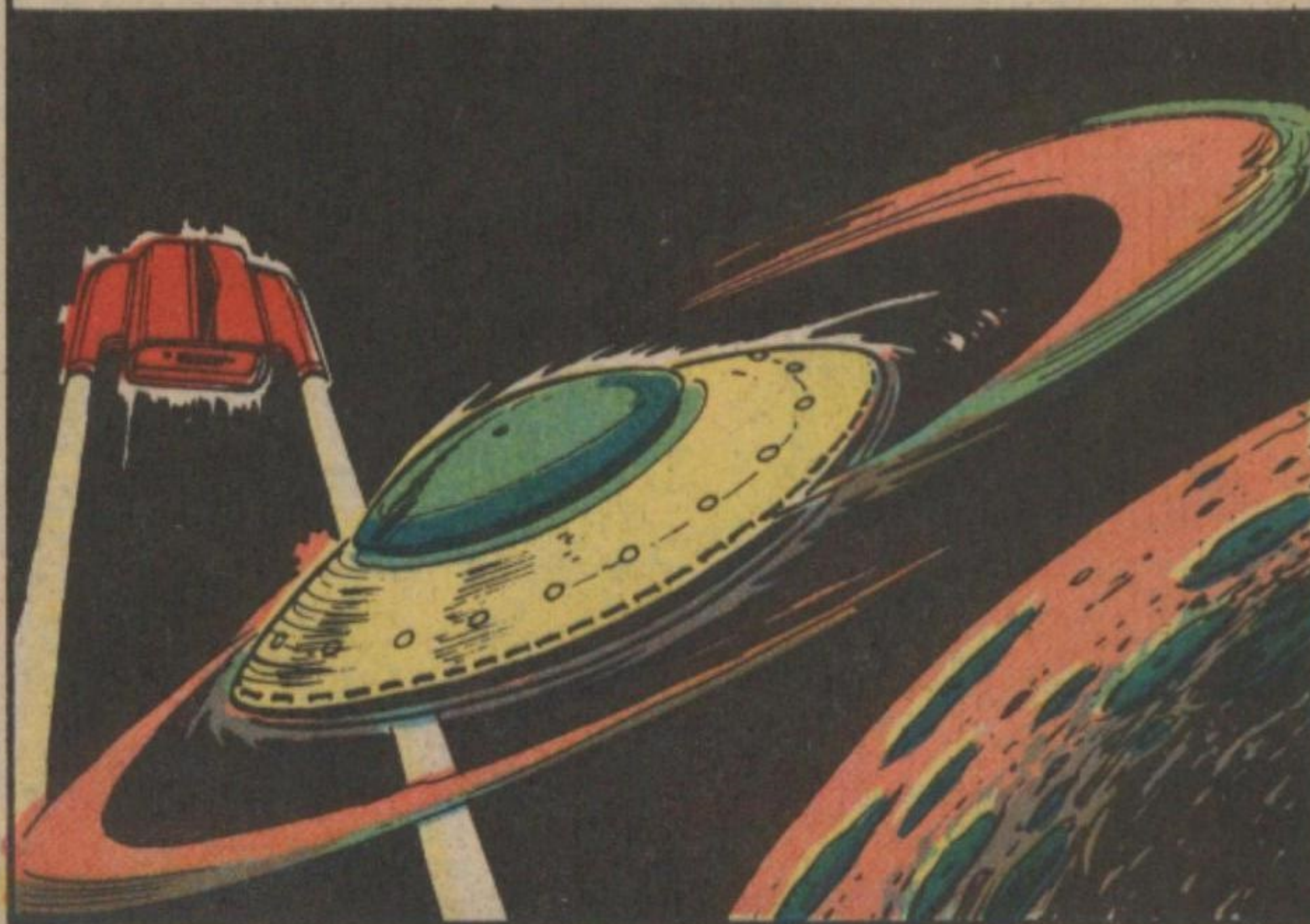
LES PILOTES ROBOTS RÉPONDENT À  
L'ORDRE DONNÉ EN LANGUE SAHAR !



IL DOIT ÊTRE FAIT  
DE "DEDONA"  
COMME NOS  
VAISSEAUX, CAR IL  
EST INDESTRUCTIBLE  
AUX "RAYONS ZETA",  
JE DOIS M'ÉLOIGNER  
OU...



LA SOUCOPE VOLANTE S'ÉLANCE COMME  
UN MÉTÉORE SUR LE VAISSEAU QUE PILOTE  
MIGUEL ANGEL.



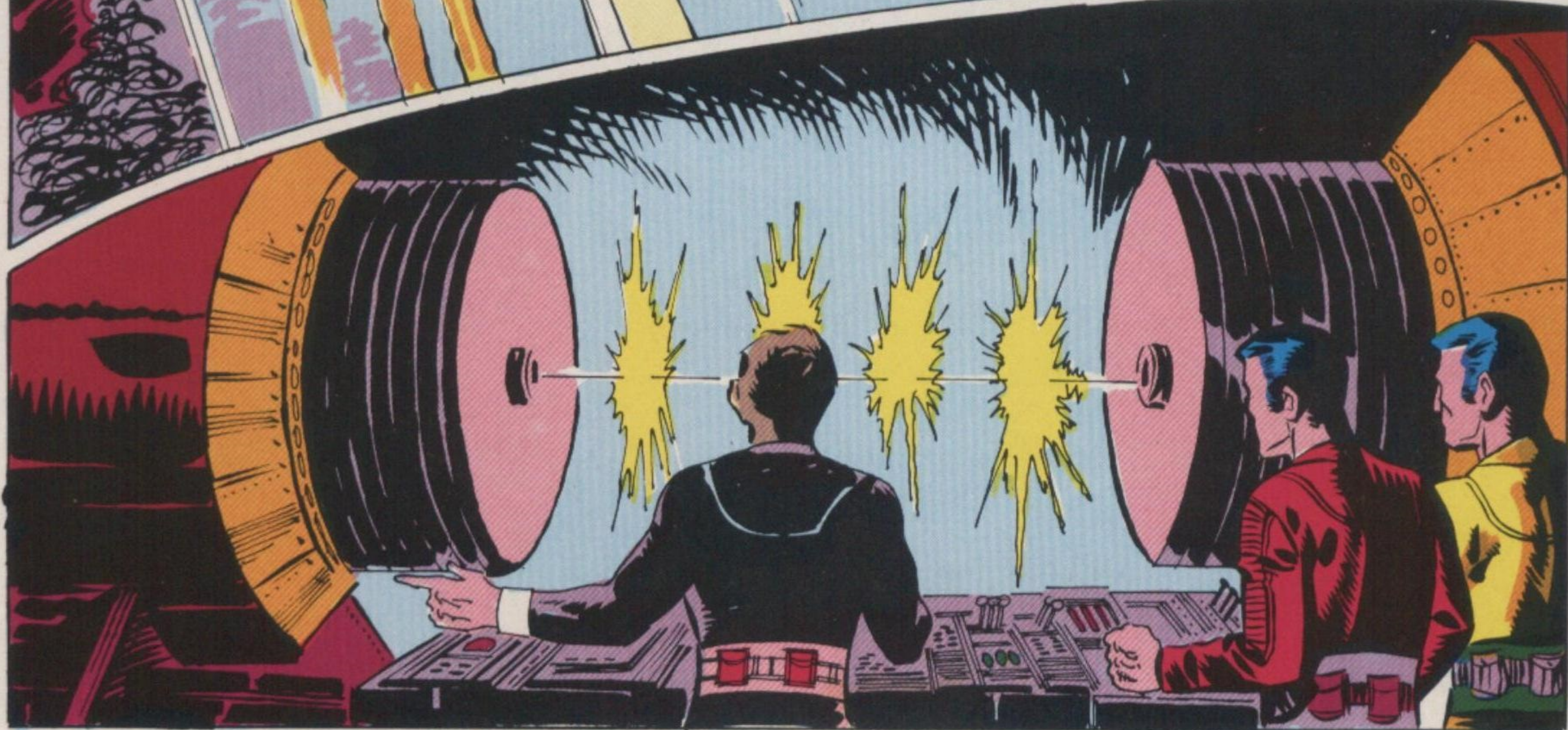




ATTENTION, SOUCOUPES VOLANTES !

RÉSUMÉ DE CE QUI A ÉTÉ PUBLIÉ :

DE RETOUR SUR TERRE AVEC LE  
VAISSEAU LE "RAYO", MIGUEL ANGEL  
AZNAR TROUVE LA PLANÈTE EN GUERRE.  
CHAQUE CAMP ACCUSE L'AUTRE  
D'AVOIR LARGUÉ LA PREMIÈRE BOMBE.  
MIGUEL ANGEL INTERPOSE LE  
FORMIDABLE POUVOIR DE DISSUASION  
ENTRE LES BELLIGÉRANTS ET OBLIGE LES  
ESCADRONS DE BOMBARDIERS  
NUCLÉAIRES À REGAGNER LEURS BASES  
PENDANT QU'IL RECHERCHE LE  
VÉRITABLE INSTIGATEUR DE LA GUERRE  
QUI POURRAIT METTRE FIN AU MONDE ;

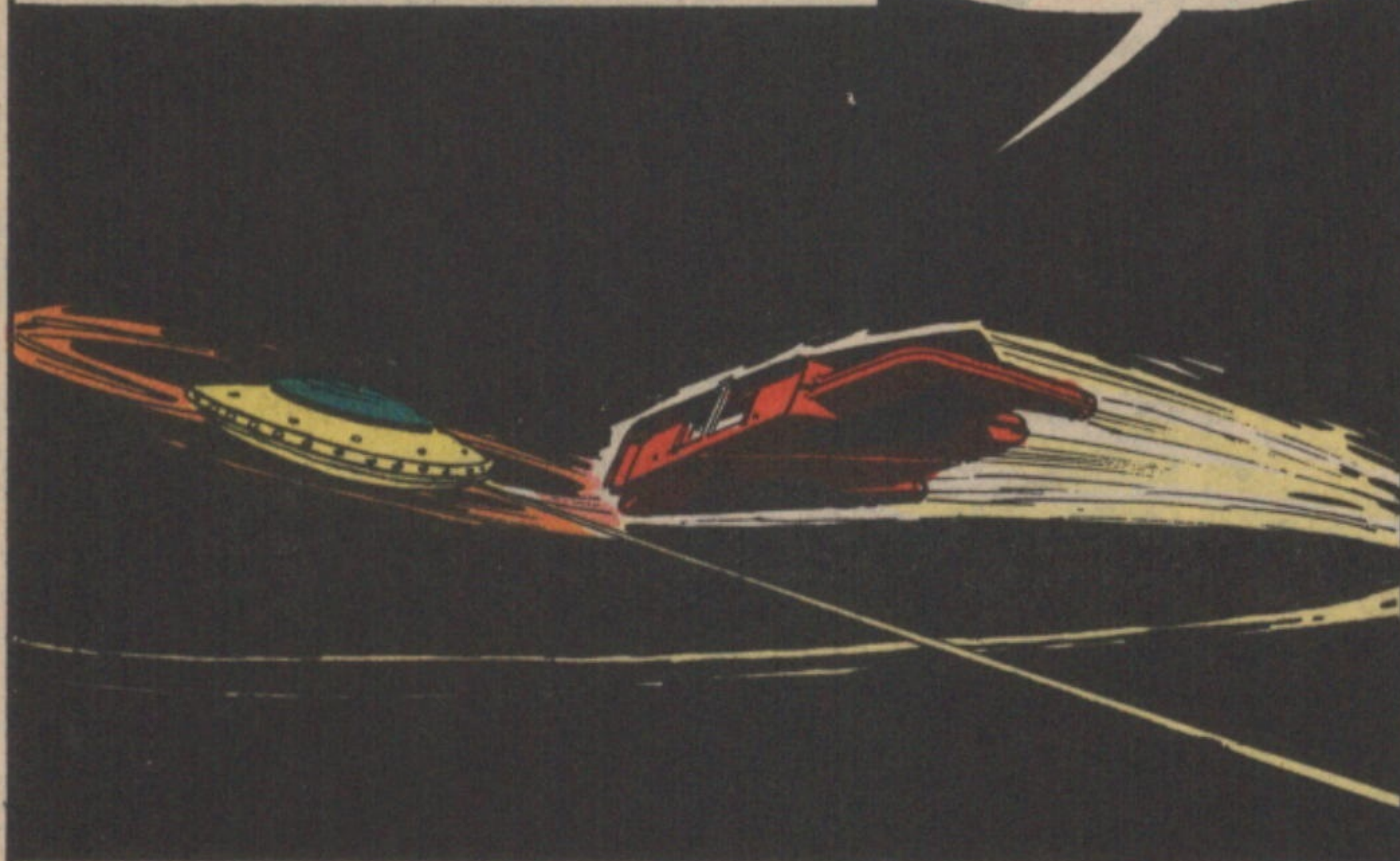




ATTENTION, SOUCOUPES VOLANTES !

DEVANT LE DANGER IMMINENT QUI PLANE SUR MIGUEL ANGEL EN OBSERVANT LA MANŒUVRE DE LA SOUCOUBE VOLANTE, IL DONNE UN COUP RAPIDE SUR LES COMMANDES.

OUF ! JE ME SUIS DÉBARRASSÉ DE SES CANONS POUR LE MOMENT, MAIS...



ATTENTION ! AÉRONEFS INCONNUS APPROCHANT DE L'AVANT.

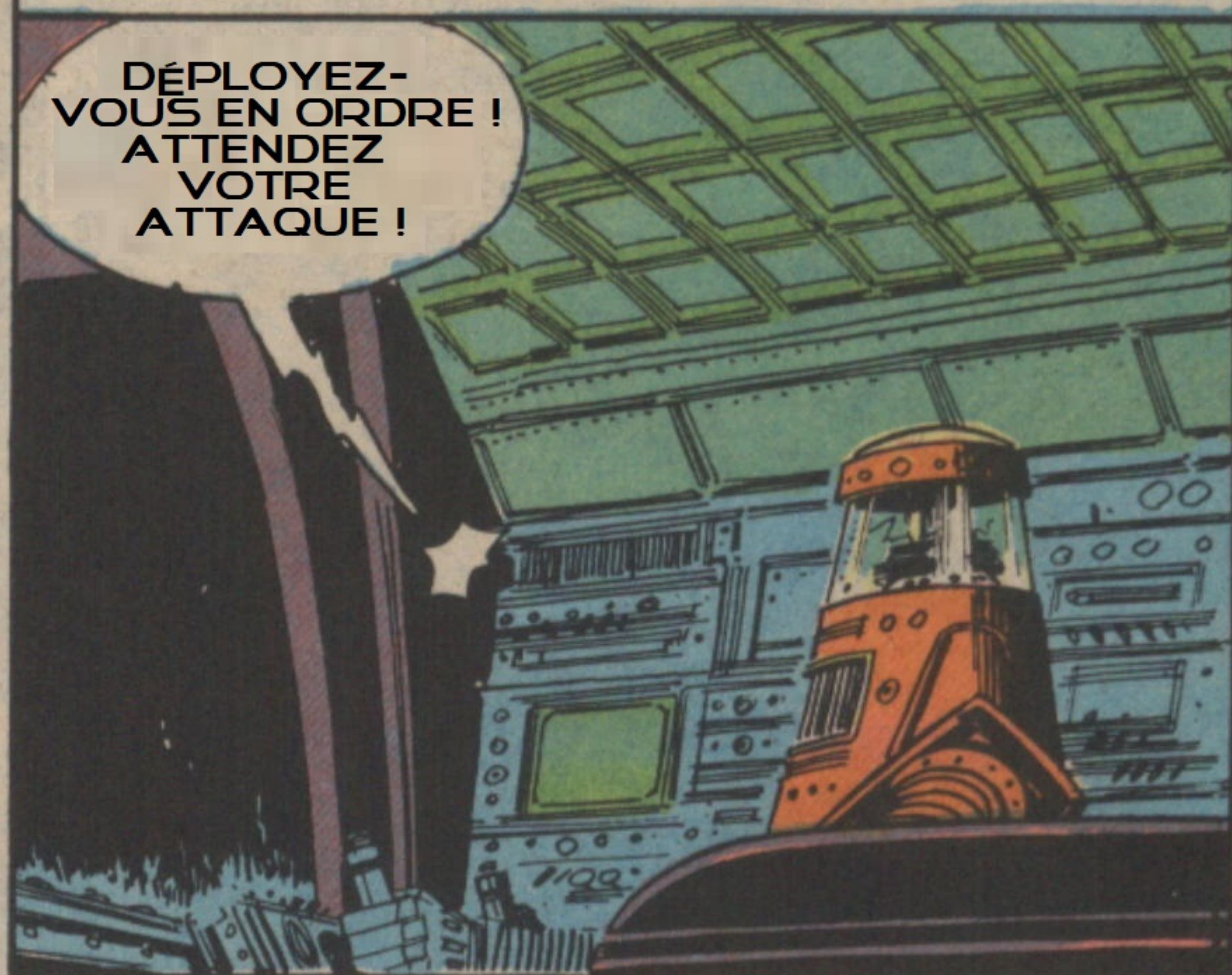


ATTENTION ESCADRON ! DÉPLOYEZ VOUS EN ORDRE DE BATAILLE, ARMEZ LES CANONS ATOMIQUES. ENGAGEZ VOUS !

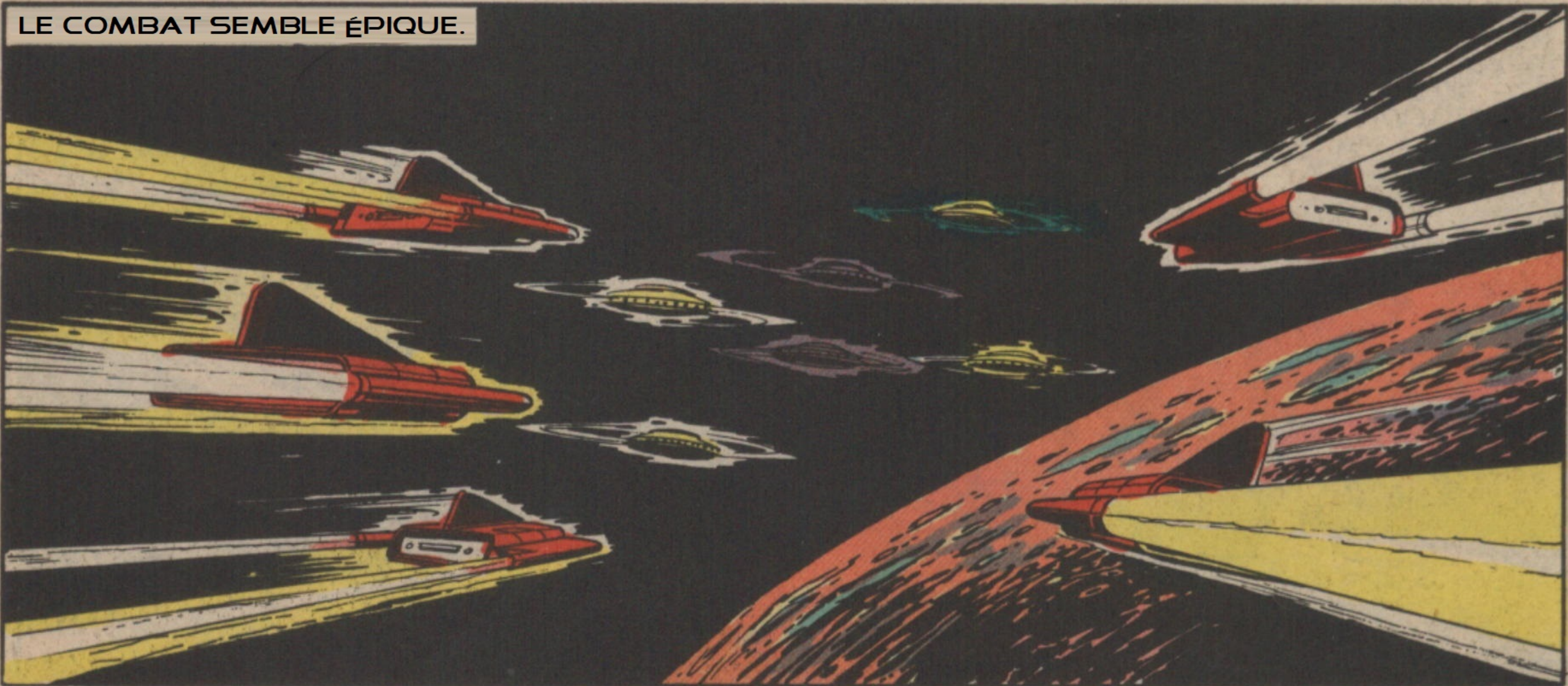


LES PILOTES ROBOTS REÇOIVENT L'ORDRE

DÉPLOYEZ-VOUS EN ORDRE ! ATTENDEZ VOTRE ATTAQUE !

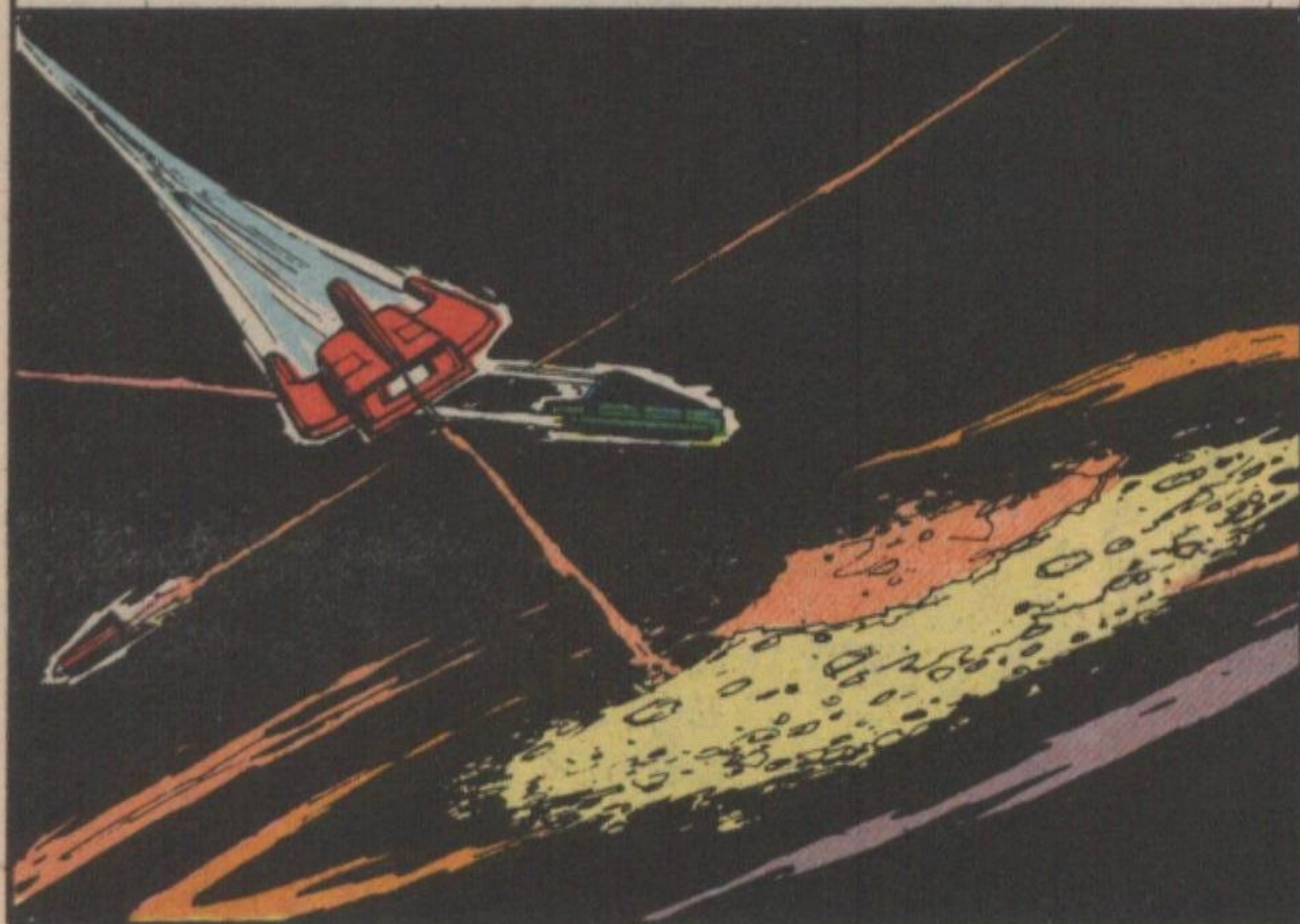


LE COMBAT SEMBLE ÉPIQUE.





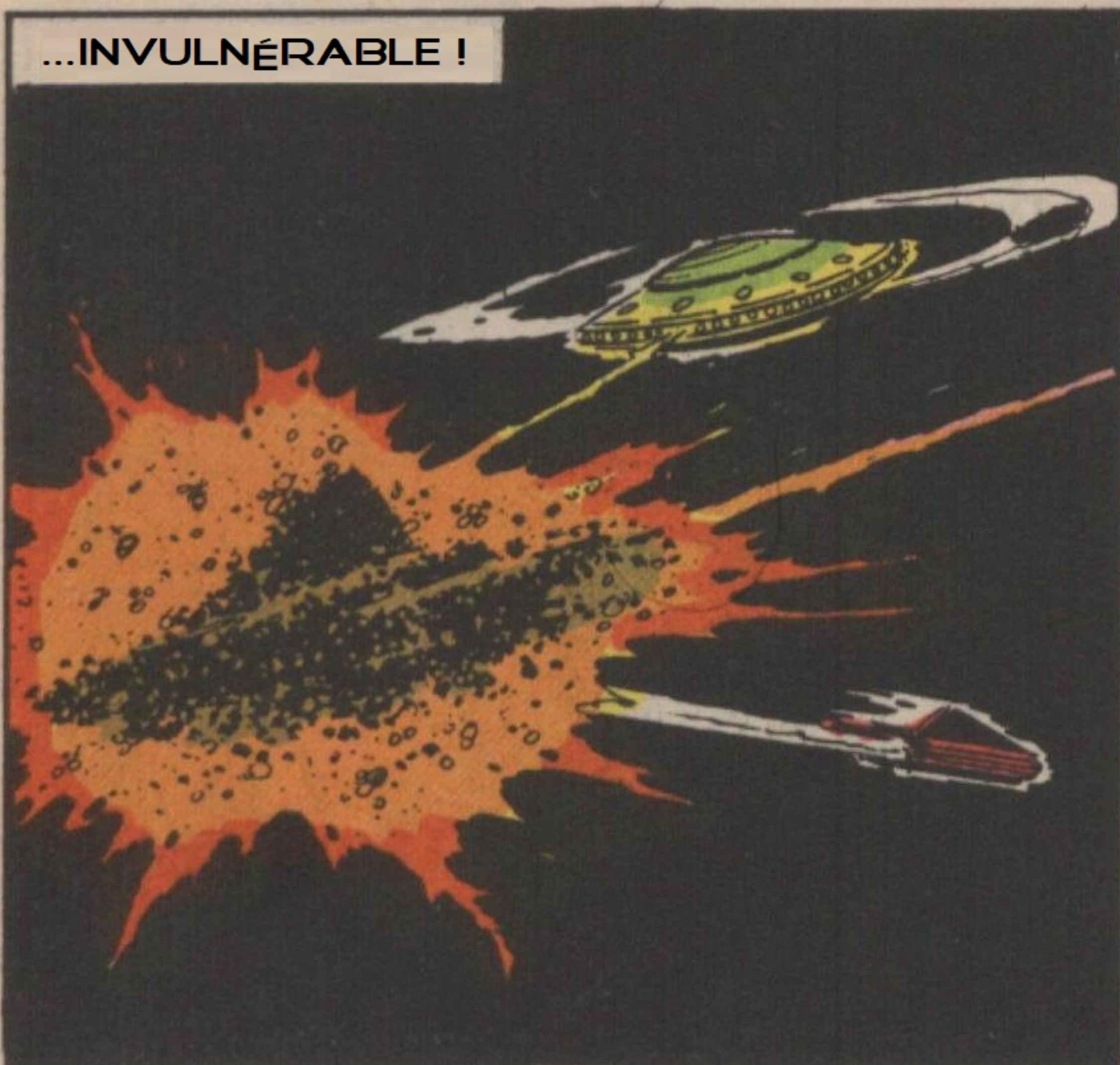
LES PILOTES ROBOTS SAVENT COMMENT  
PLACER LEURS FAISCEAUX DANS LES  
TUYÈRES DES AÉRONEFS ENNEMIS.



MAIS L'ENNEMI NE BRONCHE PAS.  
LES SOUCOUPES VOLANTES NON PLUS...



...INVULNÉRABLE !



JE SUIS COMME  
LE CAPITAINE  
ARANA, QUI  
EMBARQUE SON  
PEUPLE ET RESTE  
À LA BASE. SI JE  
ME LANÇAIS DANS  
CE COMBAT, ILS  
ME DÉTRUIRAIENT,  
C'EST SÛR.



LA CONSTITUTION  
PHYSIQUE DES  
TERRIENS NE  
PERMET PAS DES  
ACCÉLÉRATIONS ET  
DES VIRAGES À  
DES VITESSES  
AUSSI  
RAPIDES...



OLA ! VOILÀ  
UNE SOUCOUBE  
COMME UNE FEUILLE  
MORTE ABATTUE  
DANS LA  
BATAILLE !

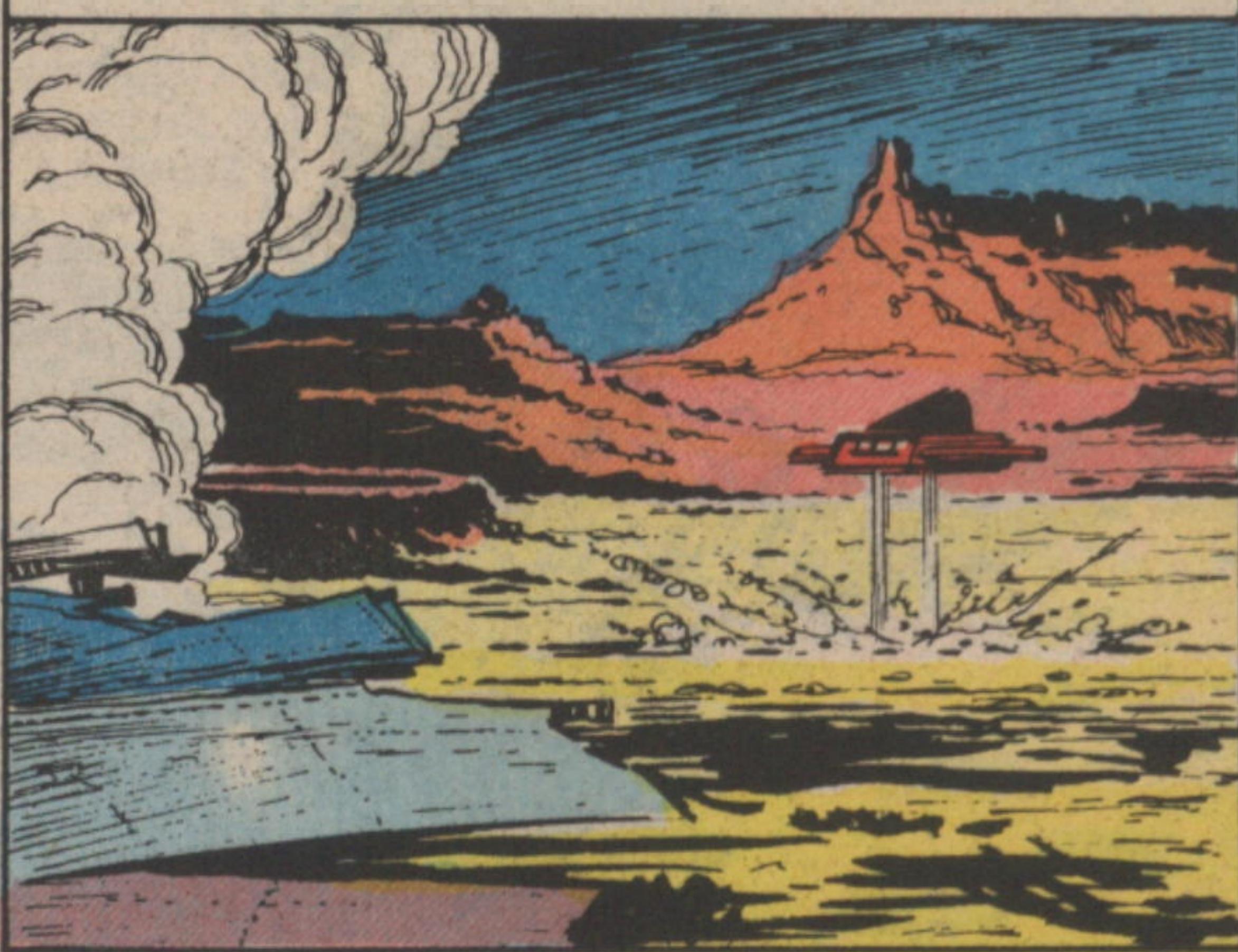




LA MACHINE S'ÉCRASE SUR LE SOL LUNAIRE.



QUELQUES MINUTES PLUS TARD, LE VAISSEAU SPATIAL D'AZNAR SE POSE SUR LA SURFACE DE LA LUNE.



PEU APRÈS, MIGUEL ANGEL, DUMENT ÉQUIPÉ, SORT.



JE SUIS CURIEUX DE VOIR CE QU'IL Y A DANS CETTE SOUCOUE. CE NE SERA PAS UNE PERSONNE, BIEN SÛR...



LES CIRCONSTANCES D'ÊTRE SUR LA LUNE FONT DE MOI UN TITAN.



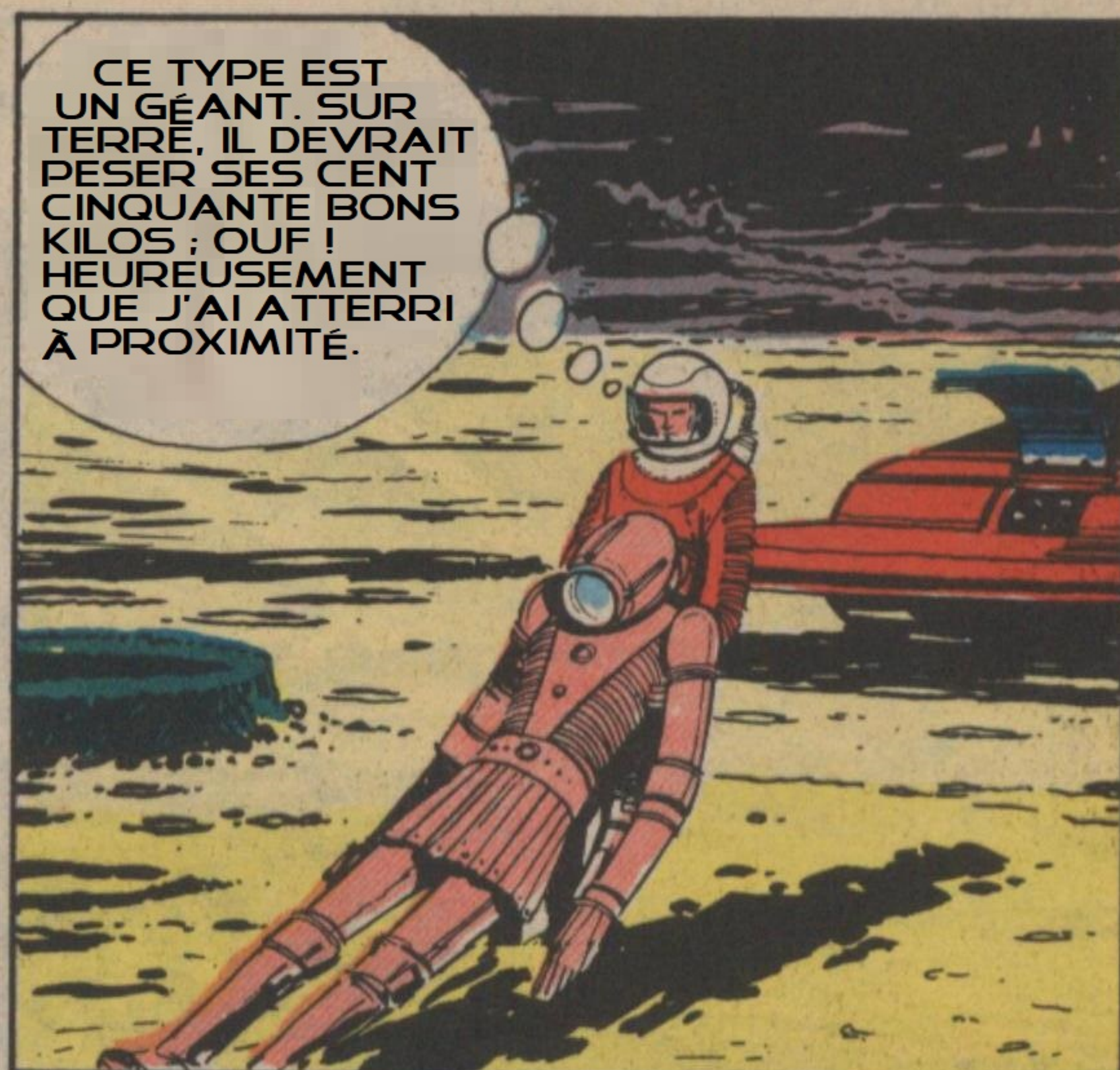
LA FORCE DE GRAVITÉ EST SI FAIBLE QUE... BON SANG ! QU'EST-CE QU'IL Y A LÀ ?



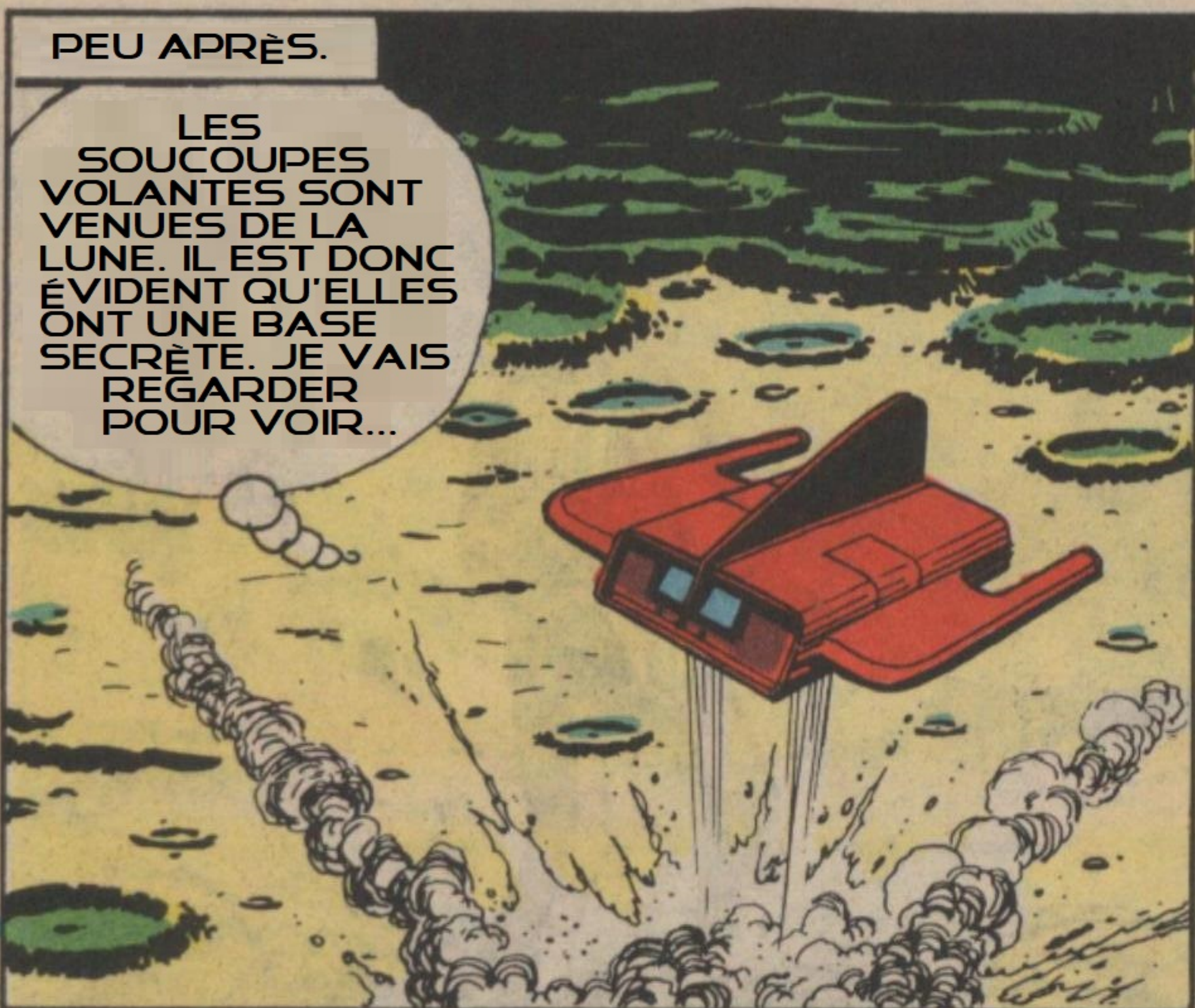




JE NE COMPRENDS PAS. A MOINS QU'IL NE S'AGISSE D'UN AUTRE CAPITAINE ARANA COMME MOI QUI ESQUIVAIT LE COMBAT ET A ÉTÉ ABATTU.

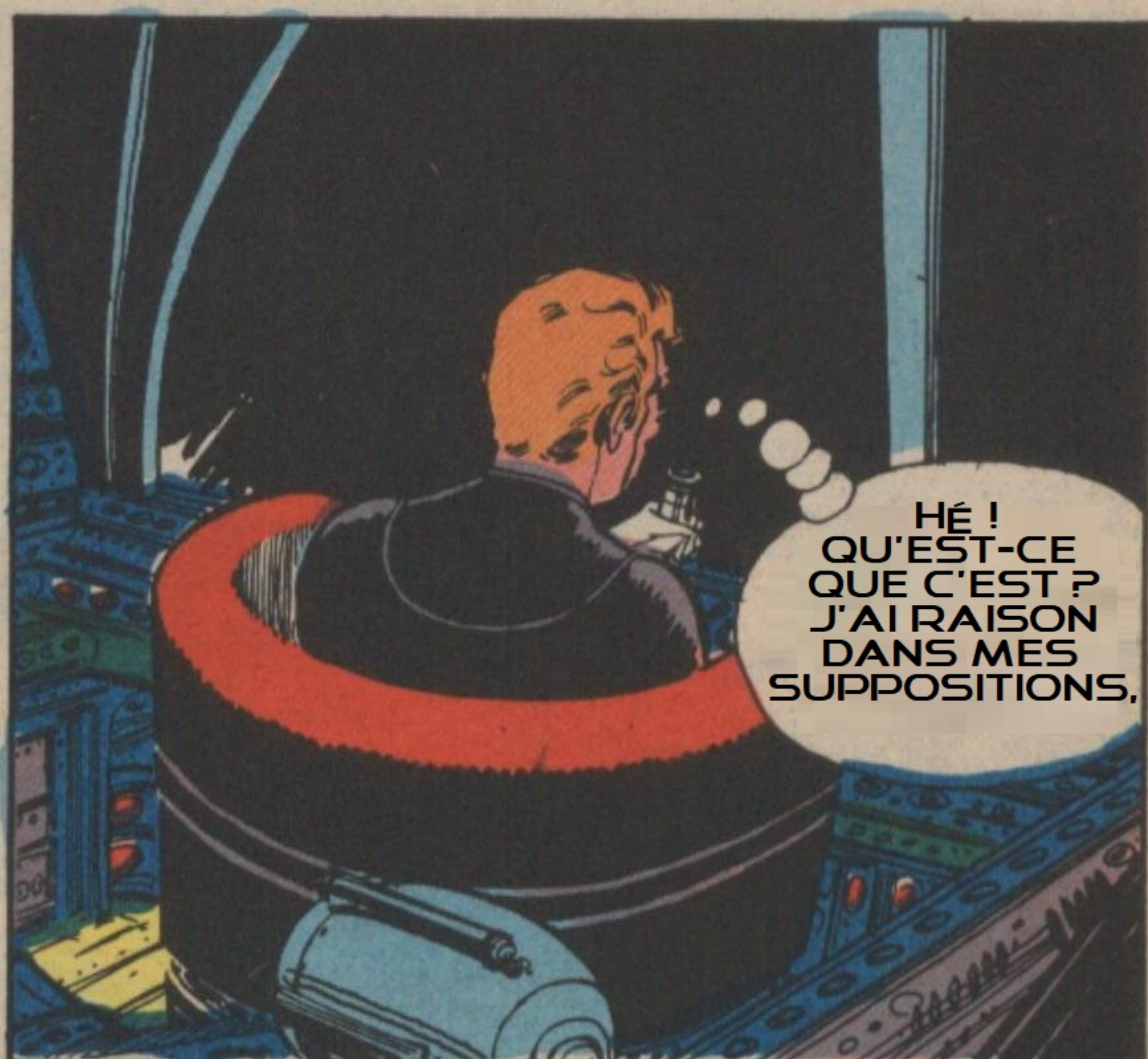


CE TYPE EST UN GÉANT. SUR TERRE, IL DEVRAIT PESER SES CENT CINQUANTE BONS KILOS ; OUF ! HEUREUSEMENT QUE J'AI ATTERRI À PROXIMITÉ.



PEU APRÈS.

LES SOUCOUPES VOLANTES SONT VENUES DE LA LUNE. IL EST DONC ÉVIDENT QU'ELLES ONT UNE BASE SECRÈTE. JE VAIS REGARDER POUR VOIR...



HÉ ! QU'EST-CE QUE C'EST ? J'AI RAISON DANS MES SUPPOSITIONS.

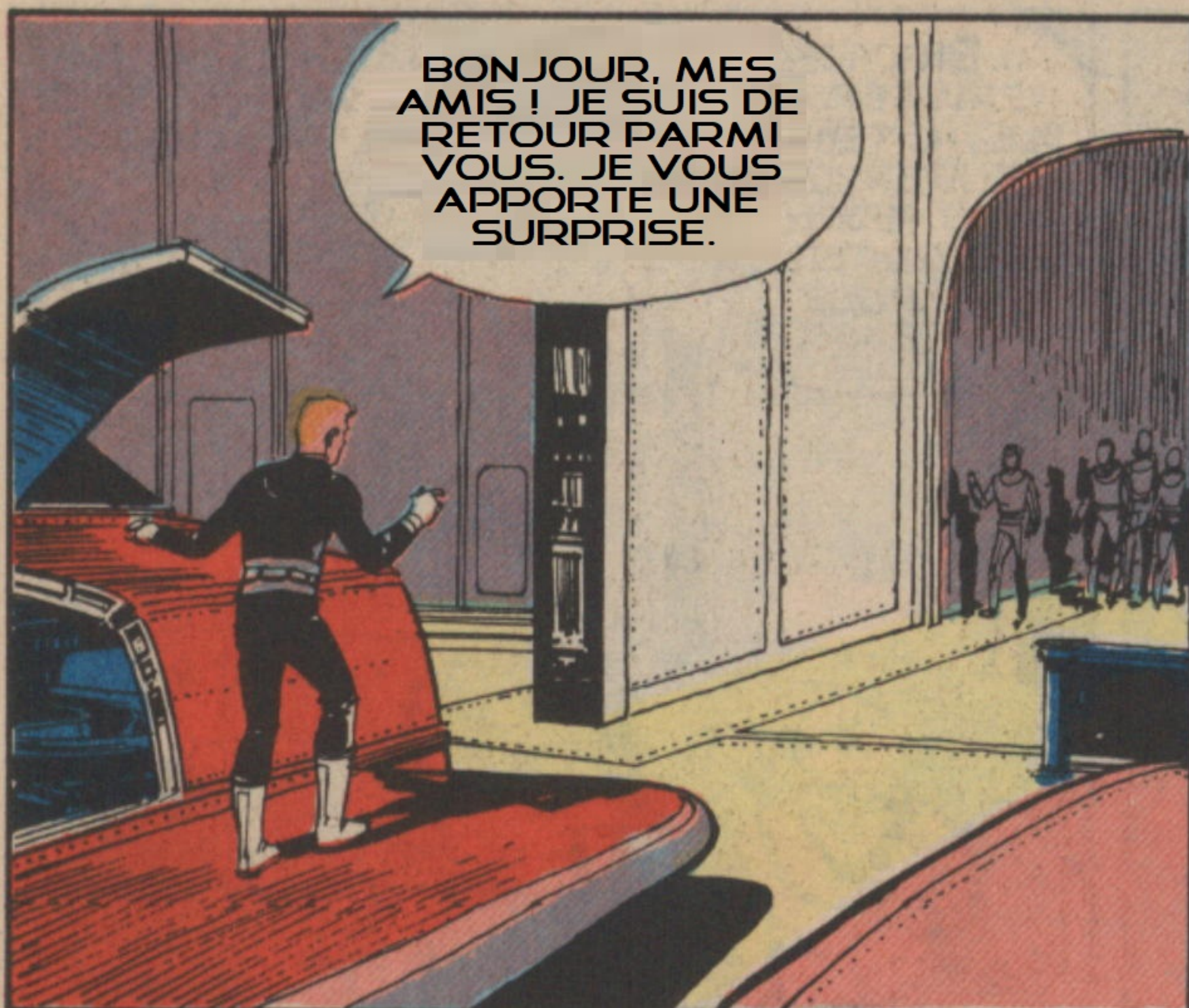
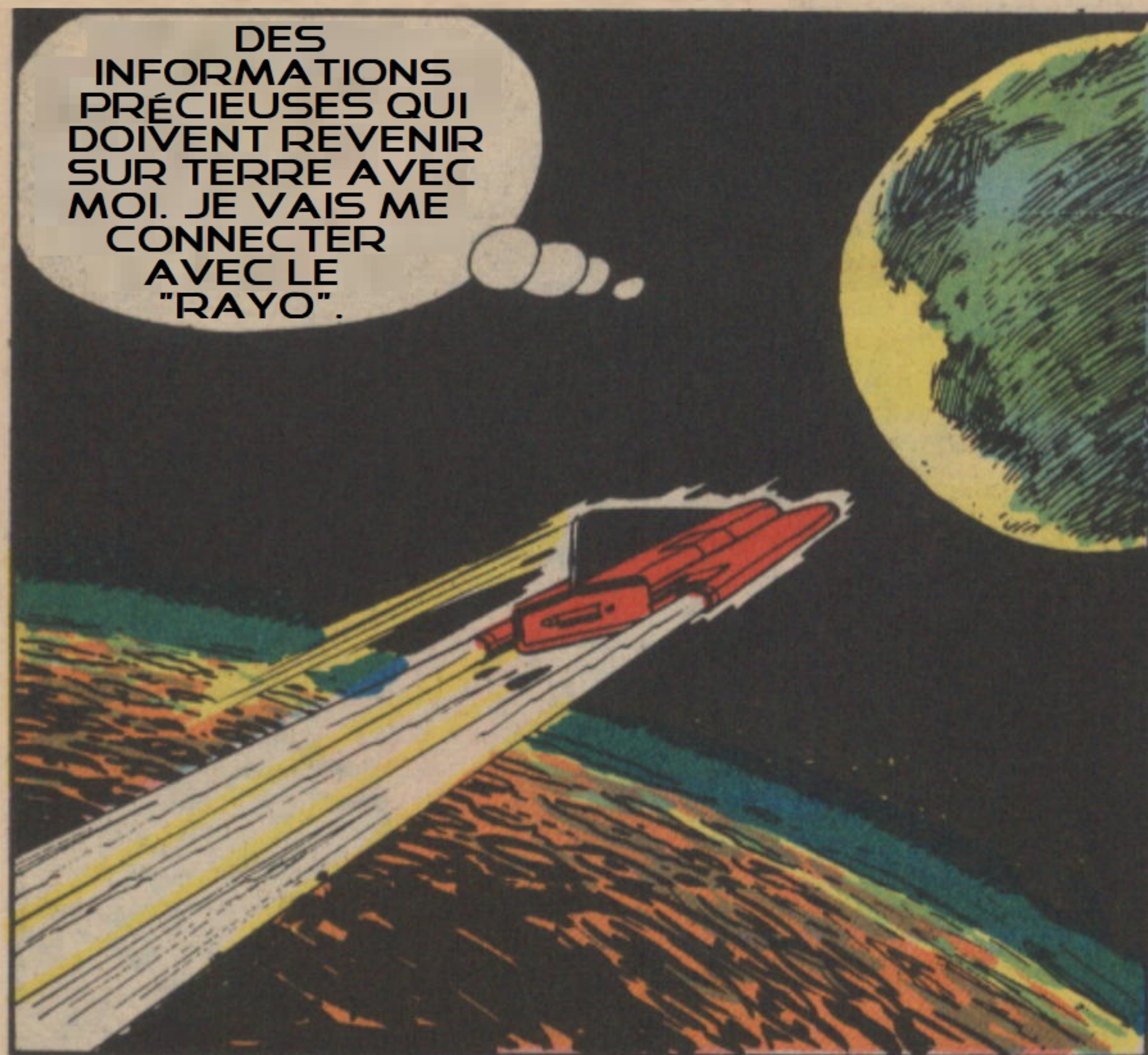


QUI ME FAIT SUPPOSER L'EXISTENCE D'UNE BASE SOUTERRAINE. JE COMMENCE À COMPRENDRE...



SANS AUCUN DOUTE, C'EST D'ICI QUE VIENNENT LES ATTAQUES À L'ORIGINE DES DESTRUCTIONS SUR TERRE.

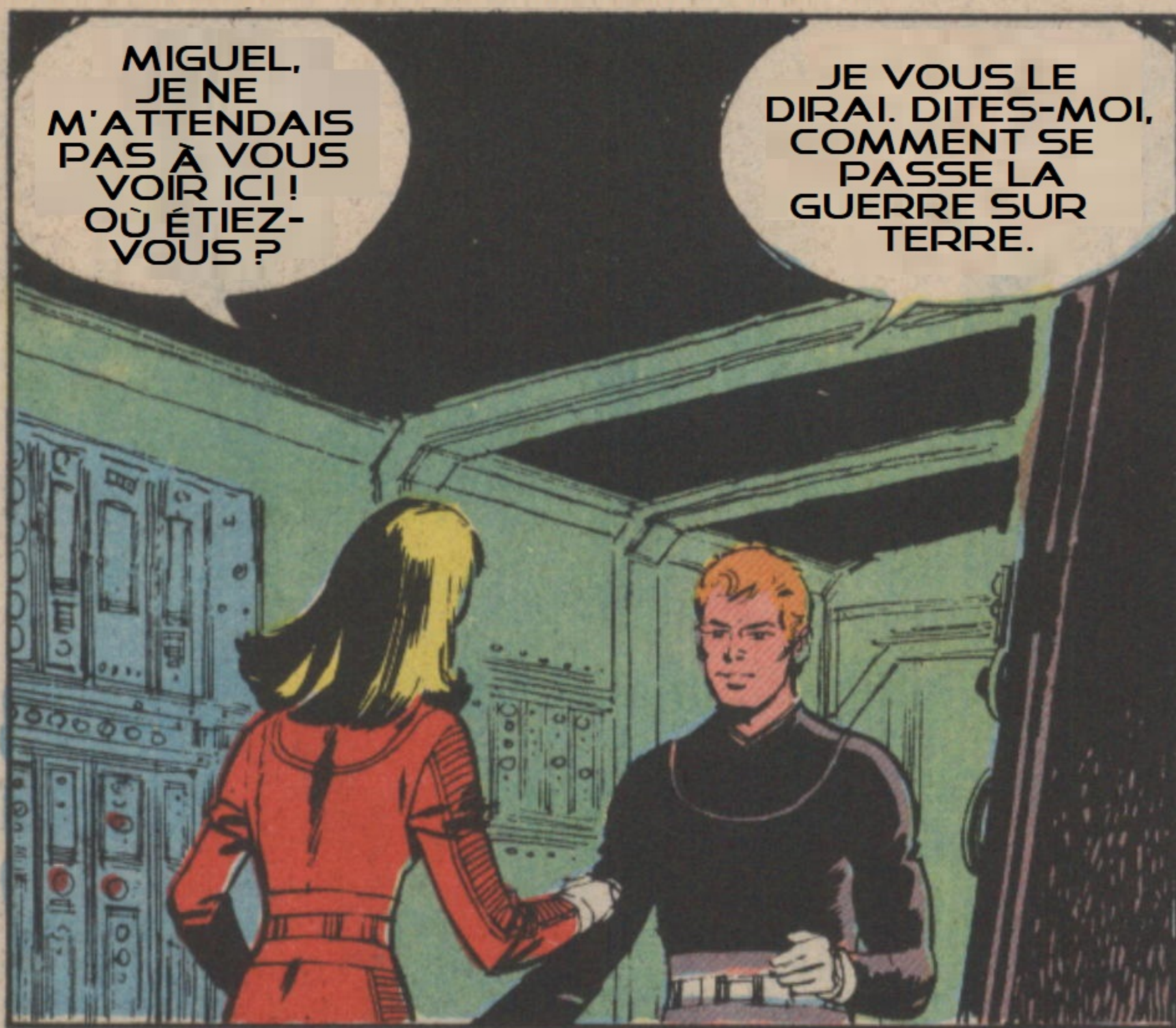












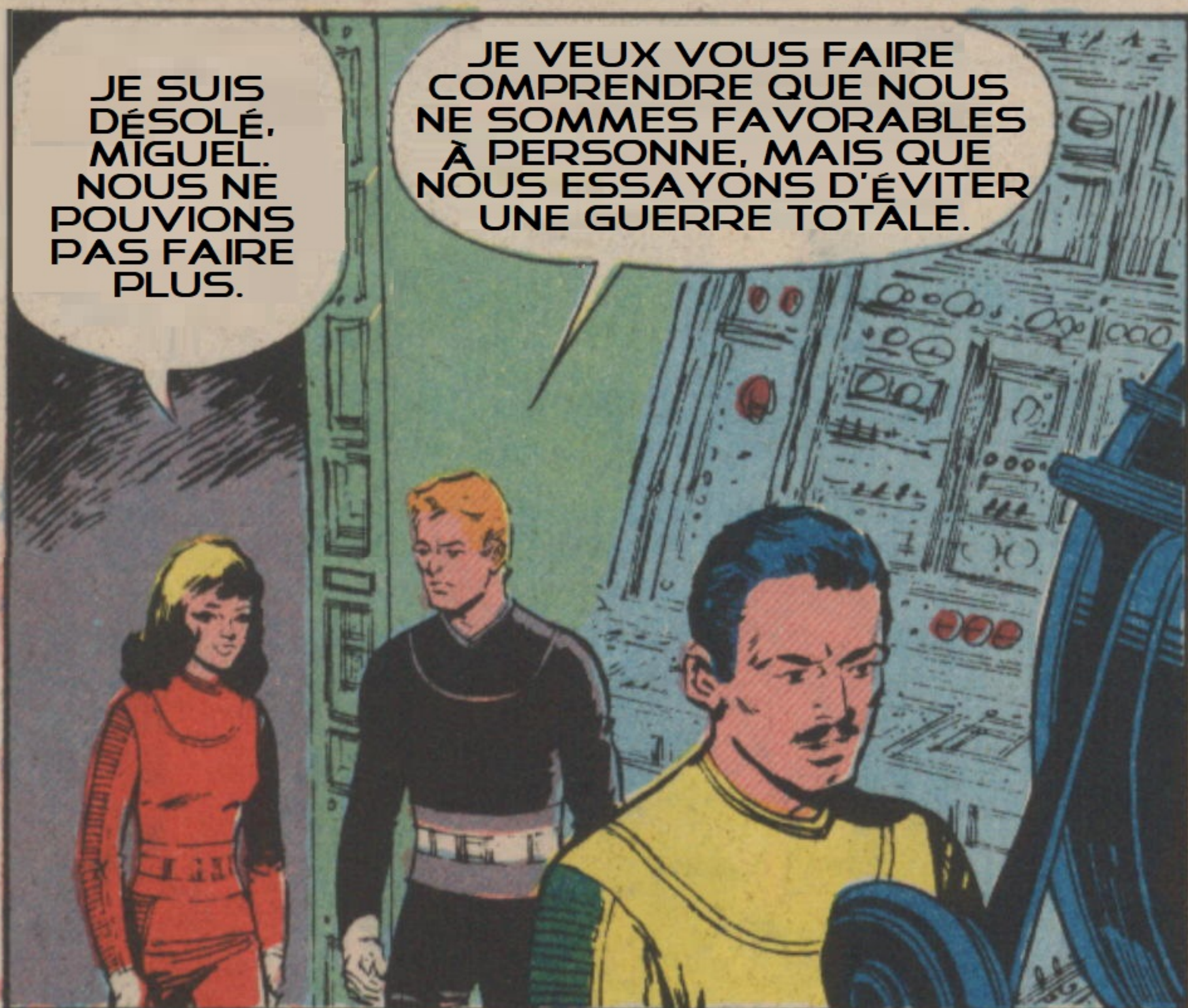
MIGUEL,  
JE NE  
M'ATTENDAIS  
PAS À VOUS  
VOIR ICI !  
OÙ ÉTIEZ-  
VOUS ?

JE VOUS LE  
DIRAI. DITES-MOI,  
COMMENT SE  
PASSE LA  
GUERRE SUR  
TERRE.



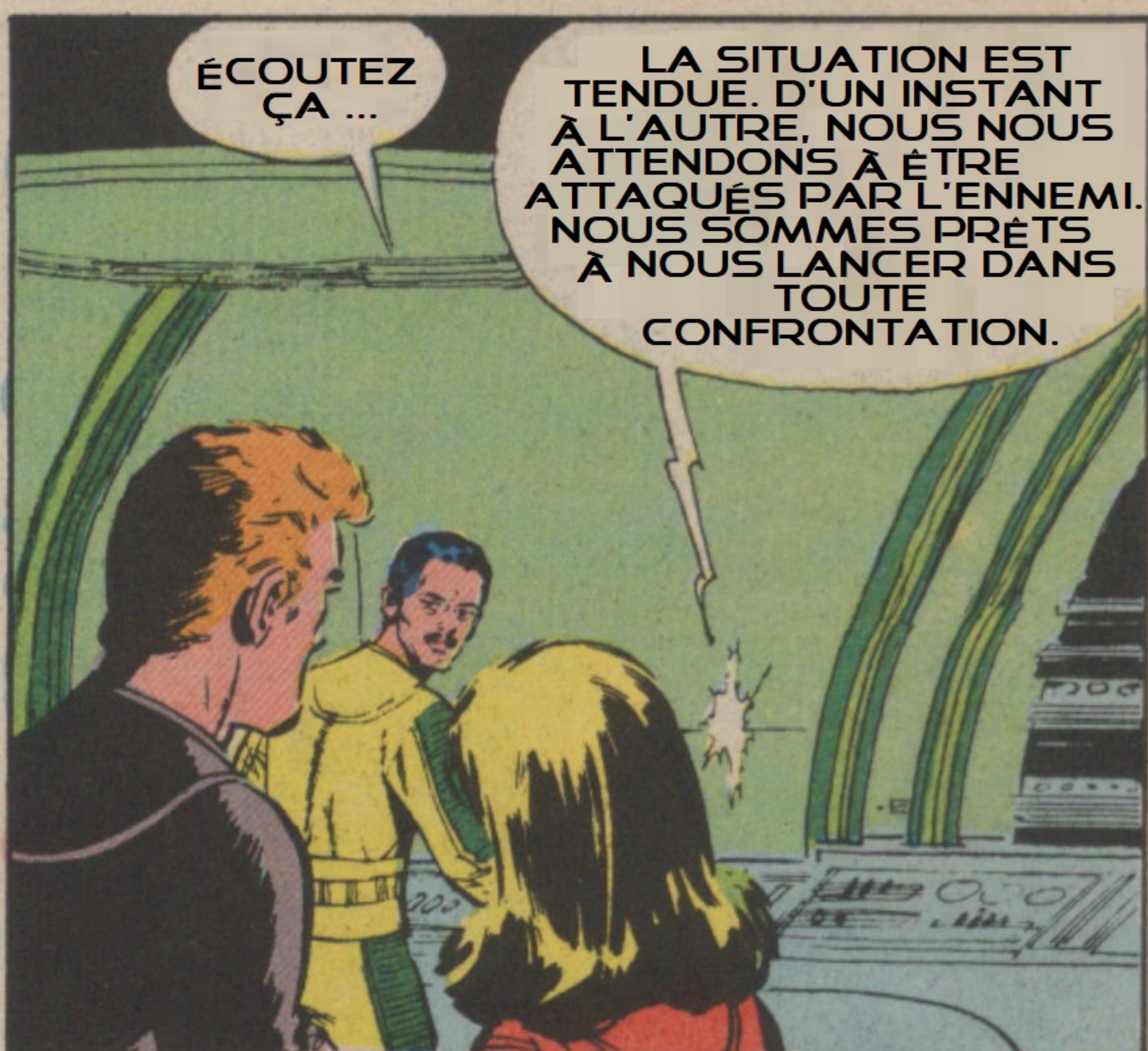
NOUS AVONS  
INTERCEPTÉ LES  
MISSILES GUIDÉS,  
MAIS NOUS N'AVONS  
PAS ÉTÉ EN MESURE  
D'ABATTRE LES  
BOMBARDIERS  
SUIVANT VOS  
INSTRUCTIONS.

MAIS NOUS  
NE POUVONS  
PAS LES LAISSER  
SE BATTRE ENTRE  
EUX. ILS SE  
DÉTRUIRAIENT  
INÉVITABLEMENT.



JE SUIS  
DÉSOLÉ,  
MIGUEL.  
NOUS NE  
POUVONS  
PAS FAIRE  
PLUS.

JE VEUX VOUS FAIRE  
COMPRENDRE QUE NOUS  
NE SOMMES FAVORABLES  
À PERSONNE, MAIS QUE  
NOUS ESSAYONS D'ÉVITER  
UNE GUERRE TOTALE.



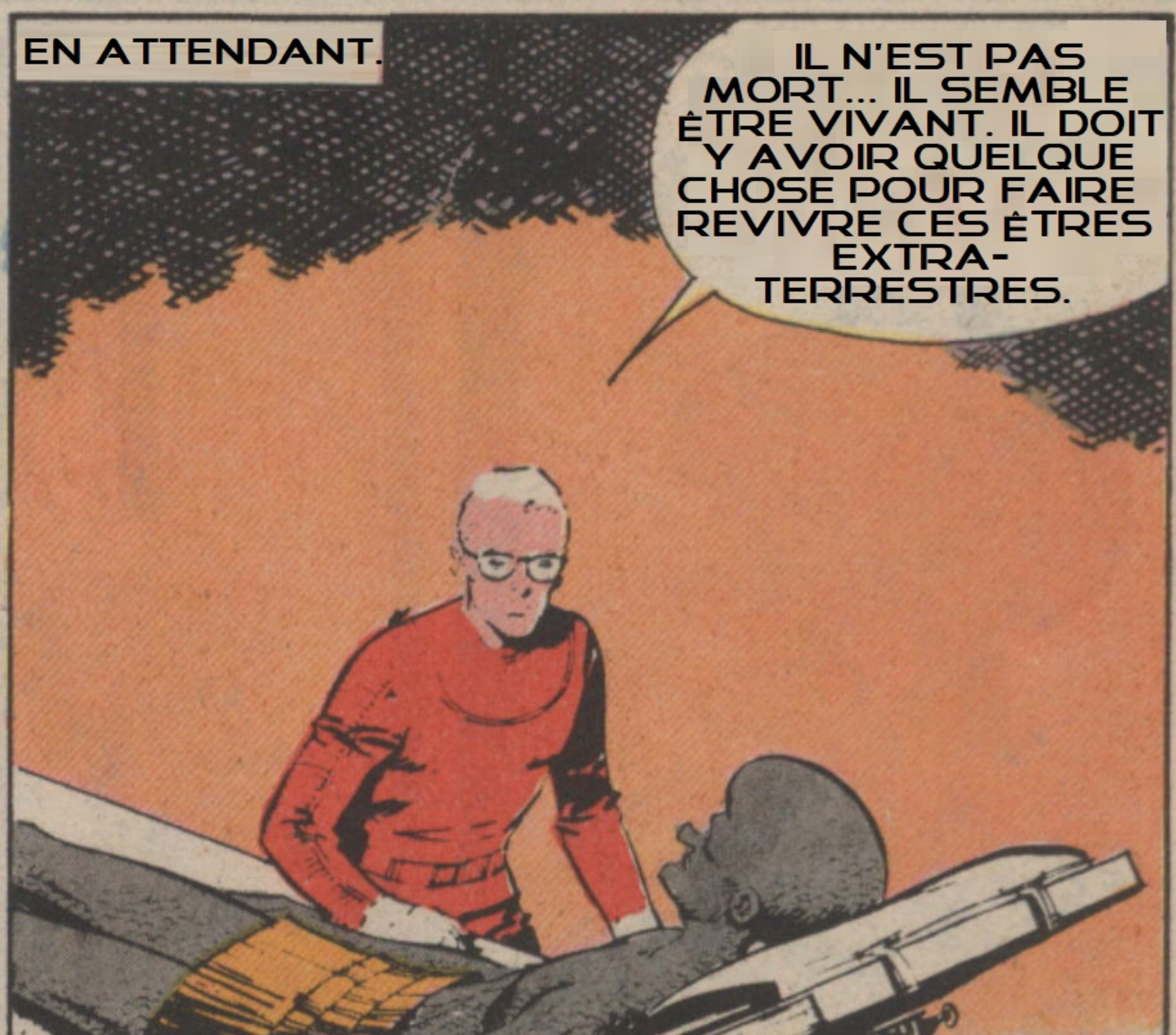
ÉCOUTEZ  
ÇA ...

LA SITUATION EST  
TENDUE. D'UN INSTANT  
À L'AUTRE, NOUS NOUS  
ATTENDONS À ÊTRE  
ATTAQUÉS PAR L'ENNEMI.  
NOUS SOMMES PRÊTS  
À NOUS LANCER DANS  
TOUTE  
CONFRONTATION.



POUR L'INSTANT, IL  
SEMBLE QUE L'HÉCA-  
TOMBE N'AIT PAS EU  
LIEU. C'EST L'OCCASION  
DE PARLEMENTER  
AVEC LES GRANDES  
PUISSANCES ET DE  
LES EXPOSER À CE  
QUI SE PASSE.

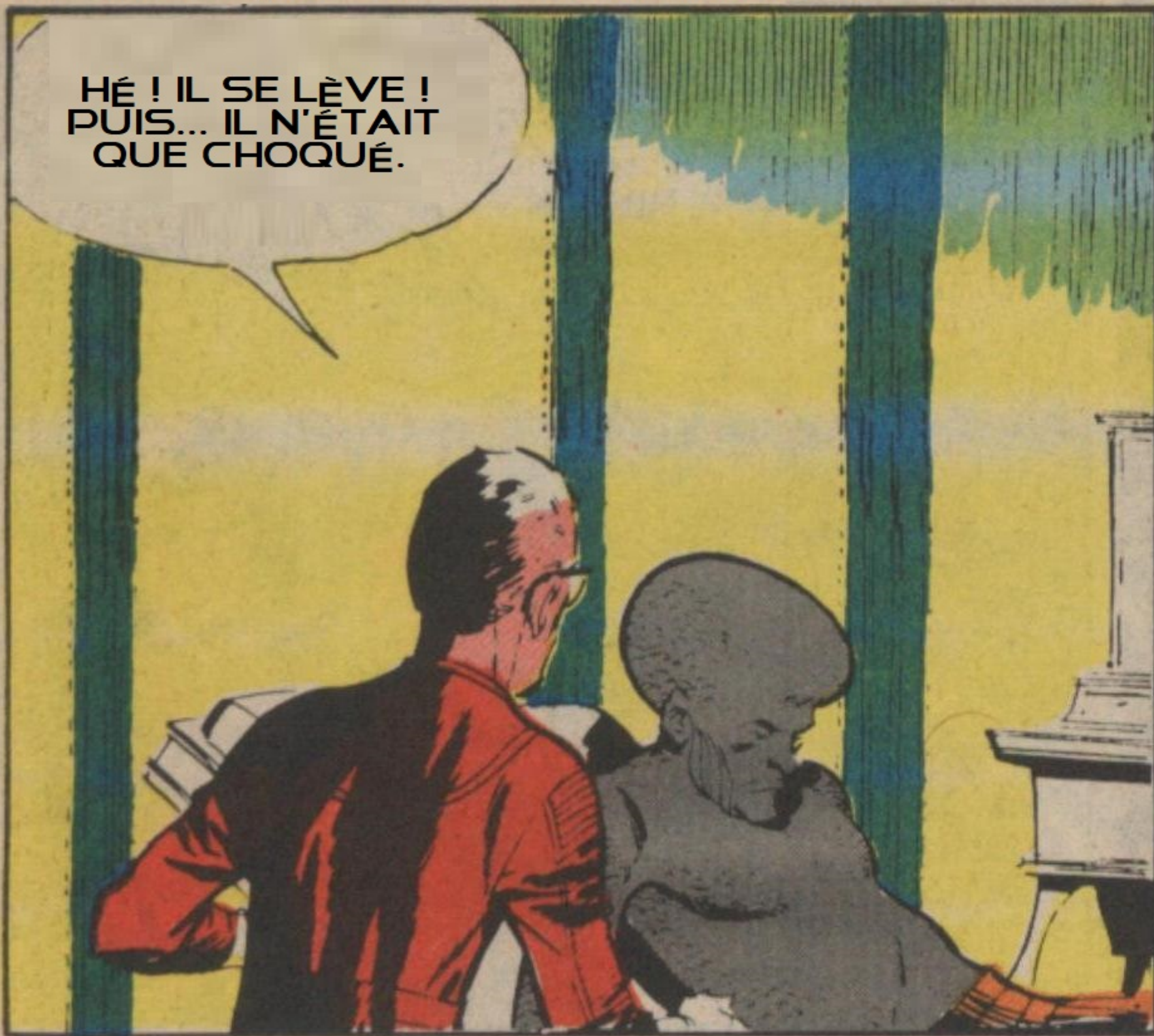
ALORS  
ALLONS-Y  
IMMÉDIATEMENT.



EN ATTENDANT.

IL N'EST PAS  
MORT... IL SEMBLE  
ÊTRE VIVANT. IL DOIT  
Y AVOIR QUELQUE  
CHOSE POUR FAIRE  
REVIVRE CES ÊTRES  
EXTRA-  
TERRESTRES.





...QUI RECOULE PAR PEUR D'UN DANGER CACHÉ.



LE PRESENTIMENT EST RÉALISÉ !



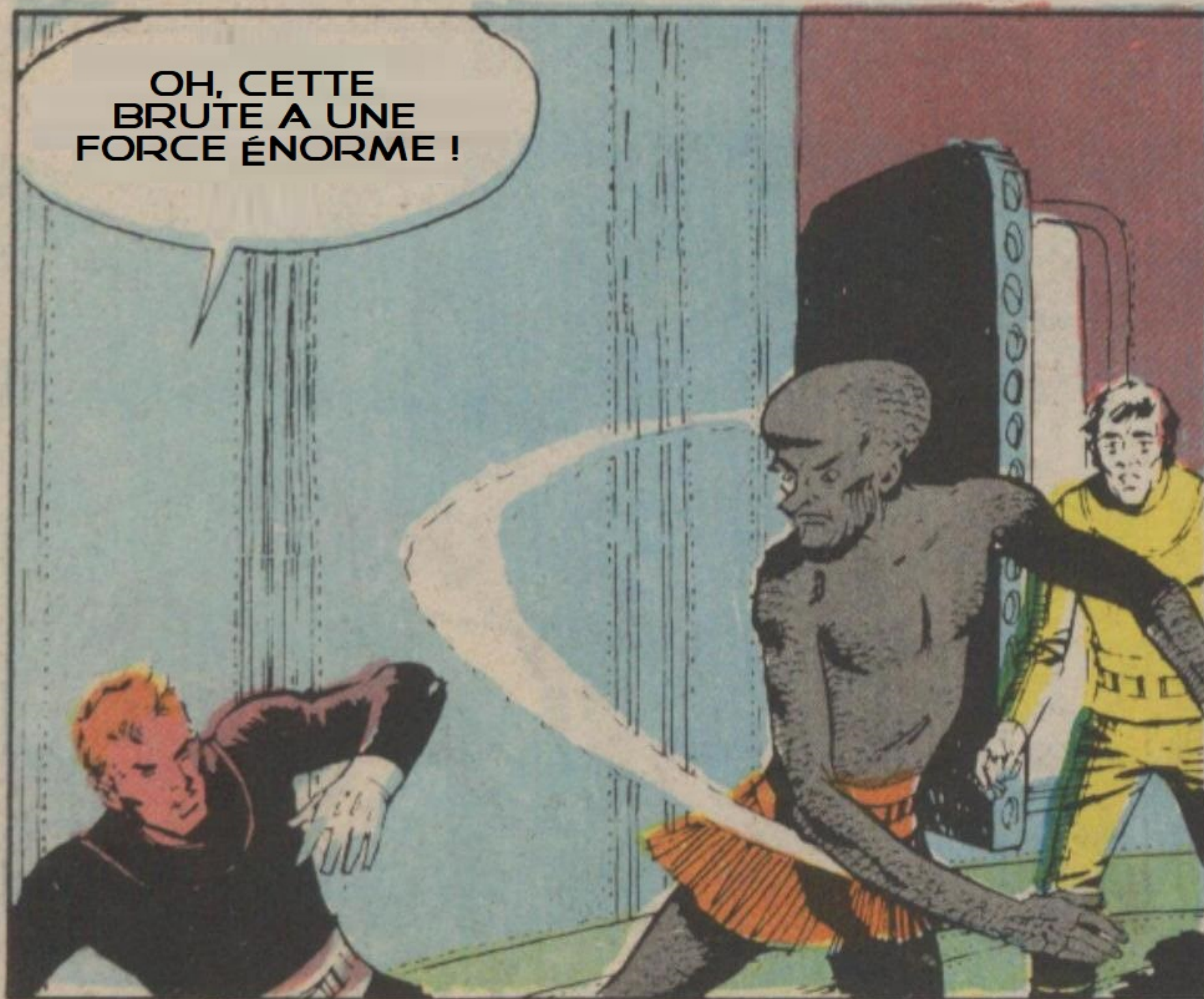
AUX CRIS DU PROFESSEUR, LA PORTE  
S'OUVRE ET QUELQU'UN VIENT À  
SON SECOURS !



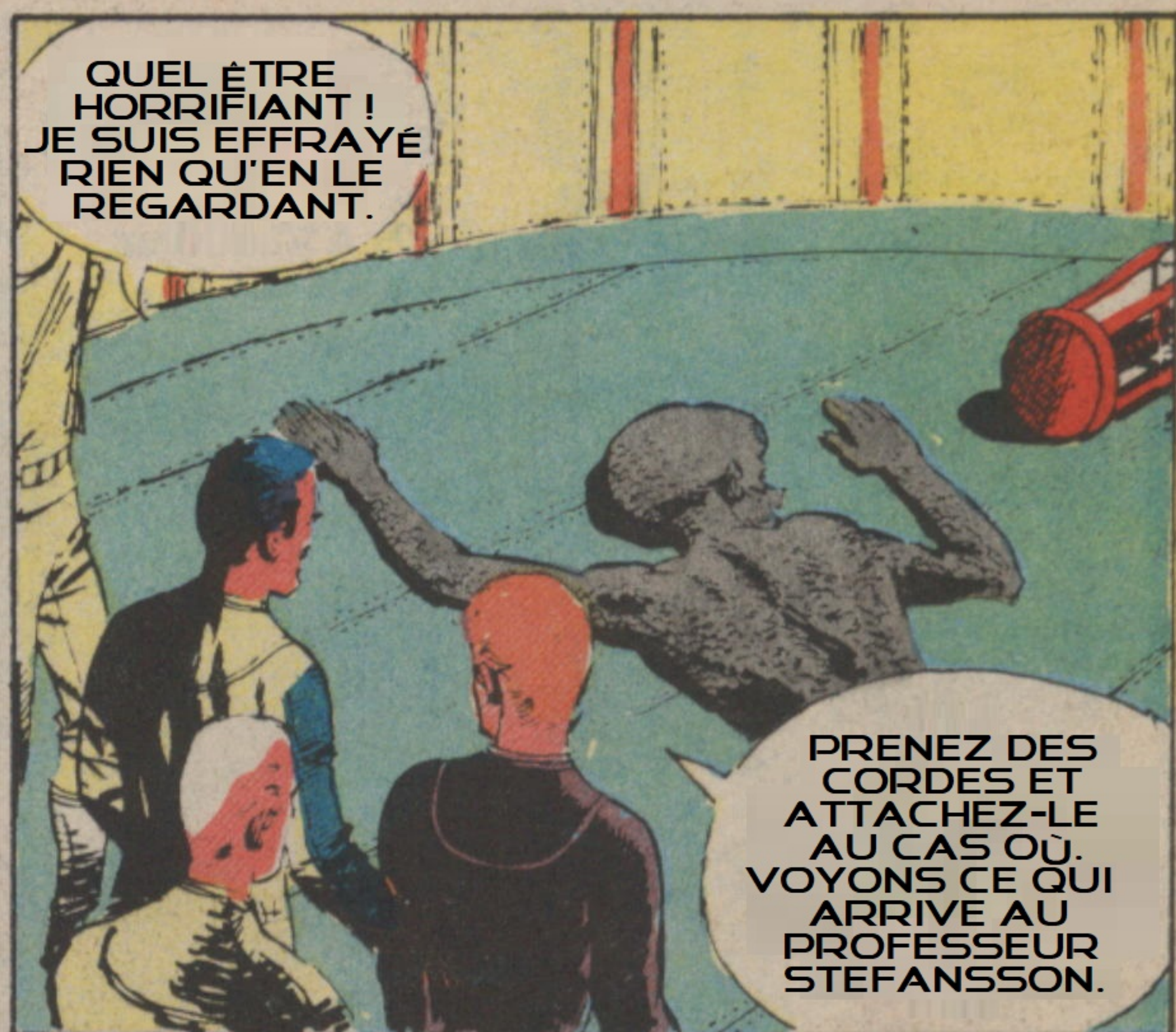
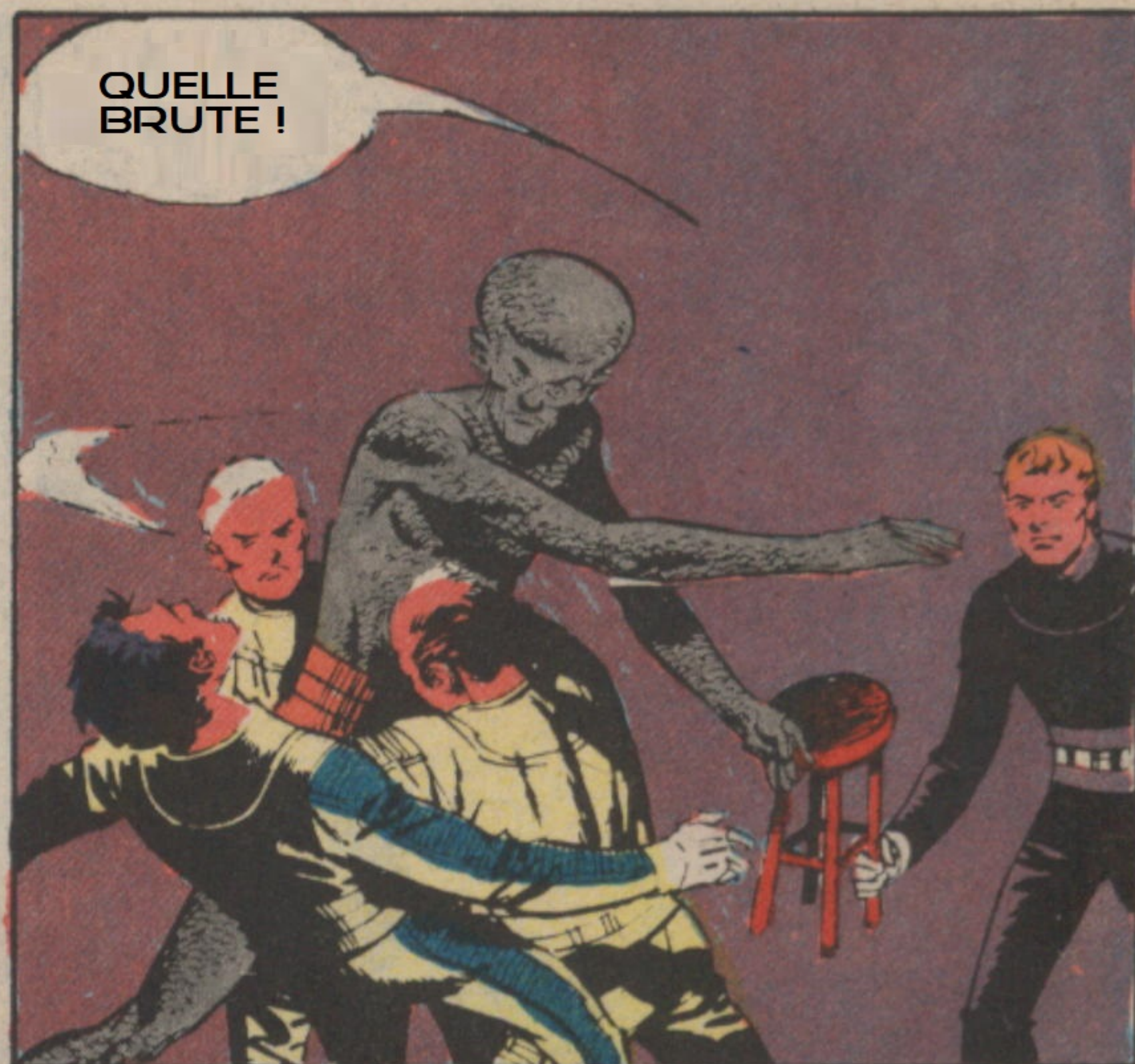
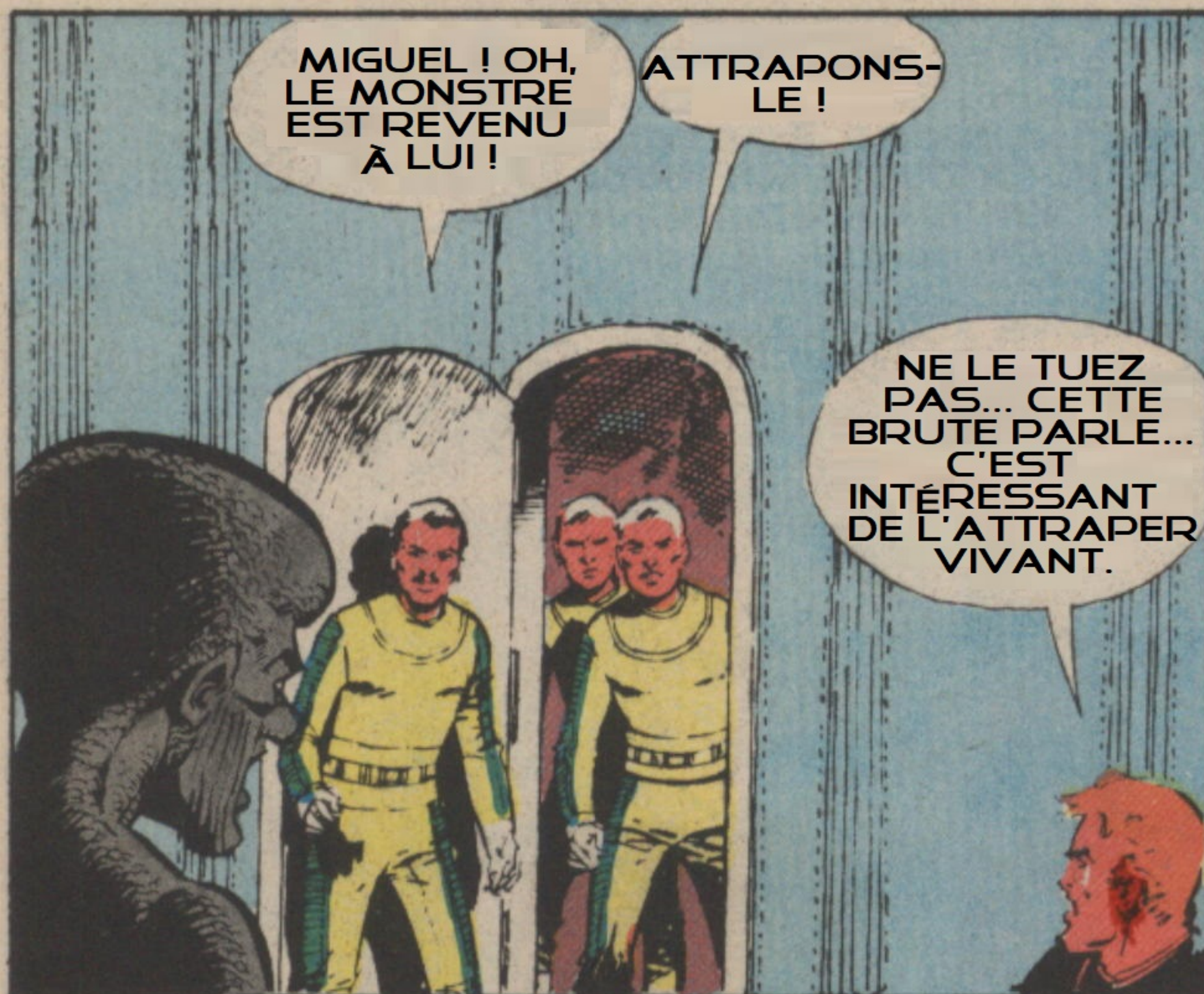
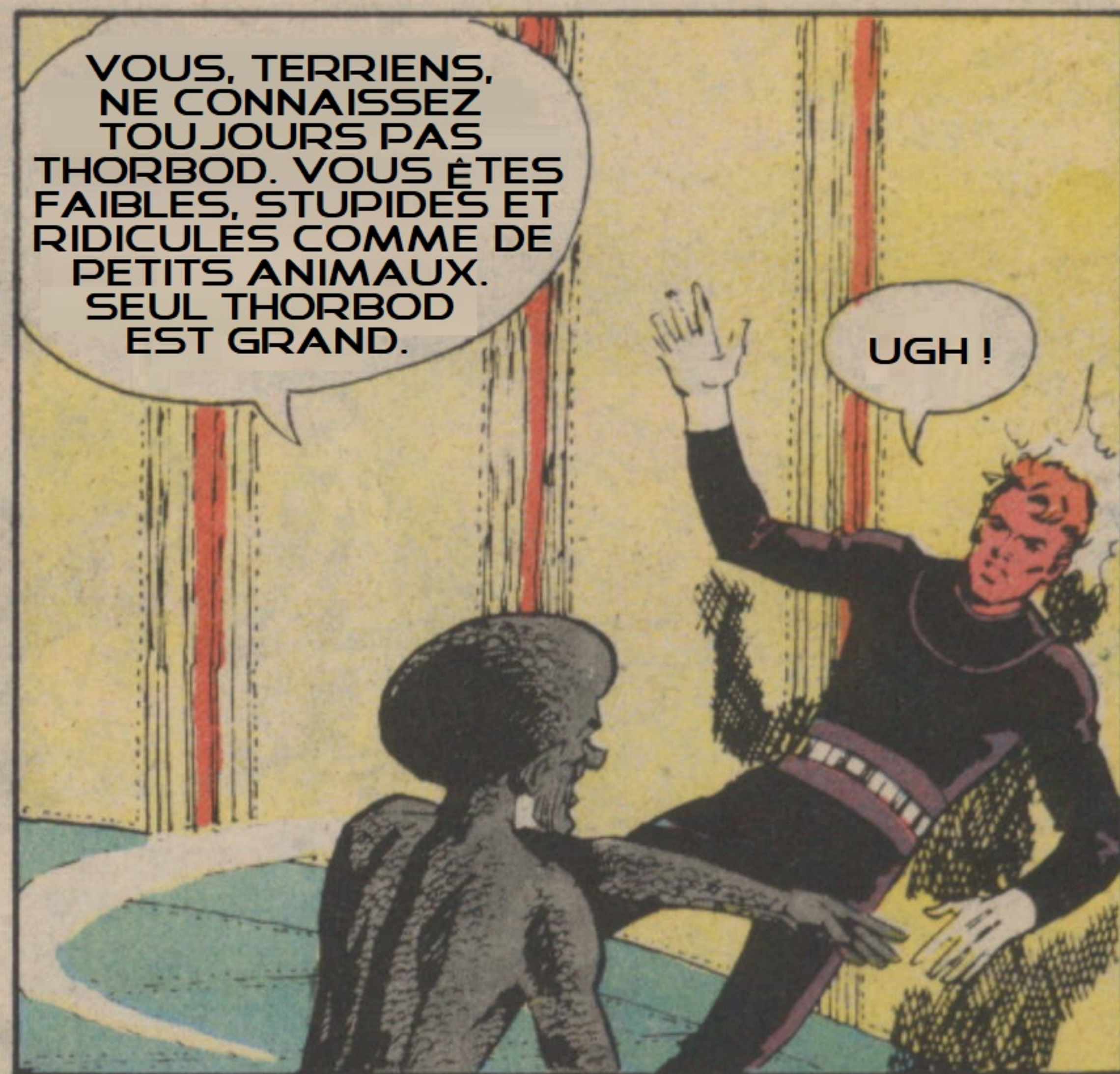




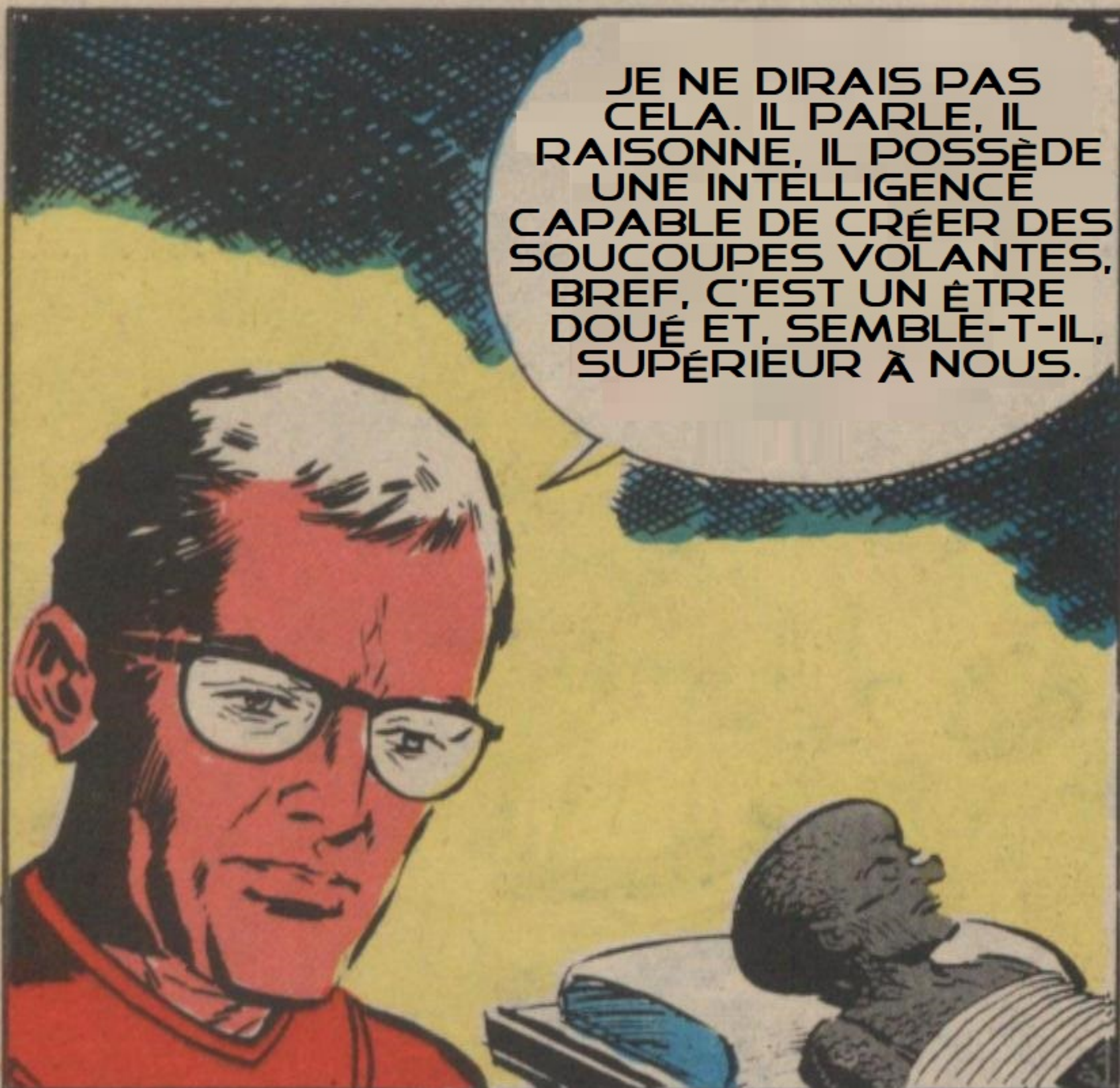
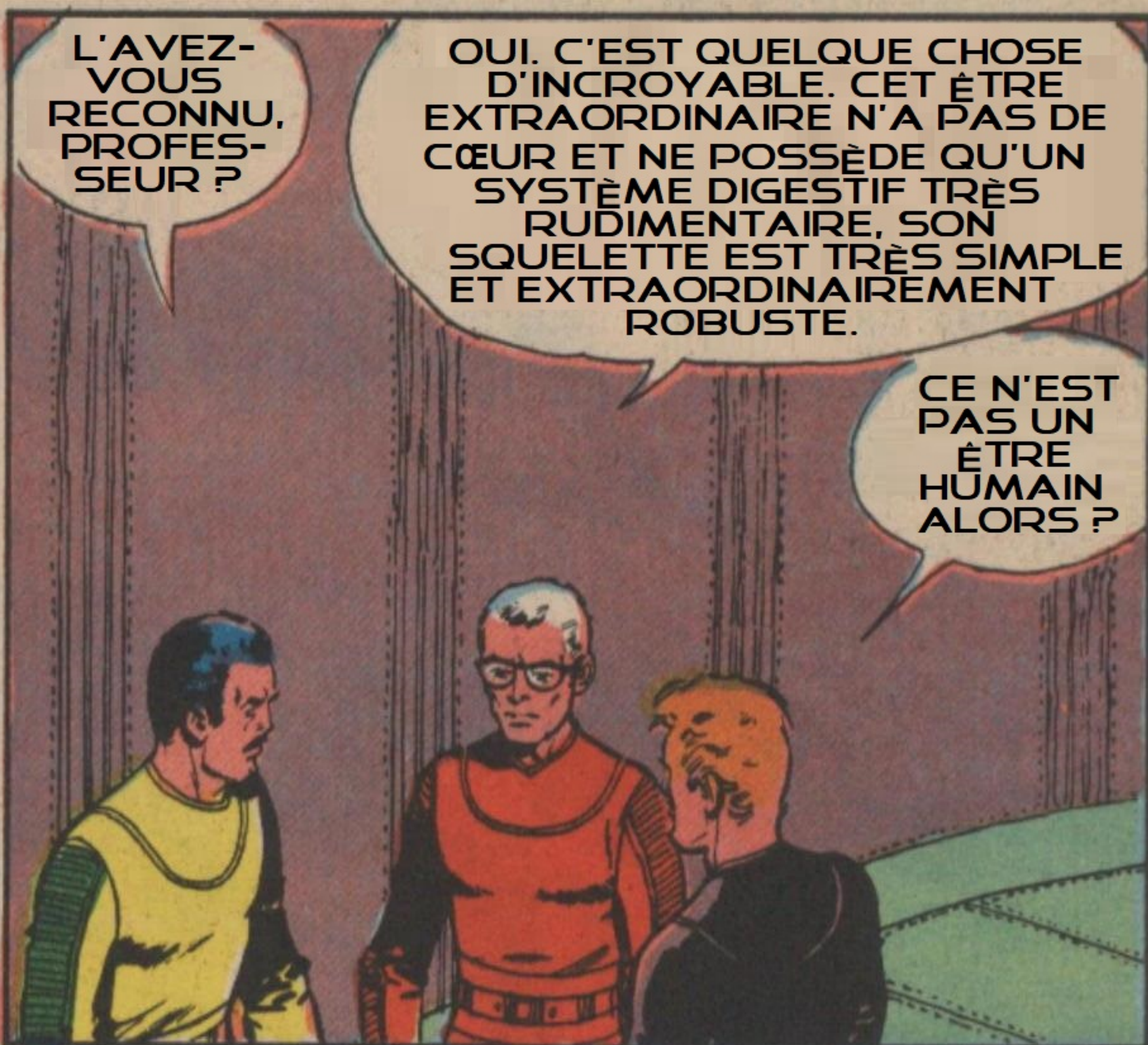






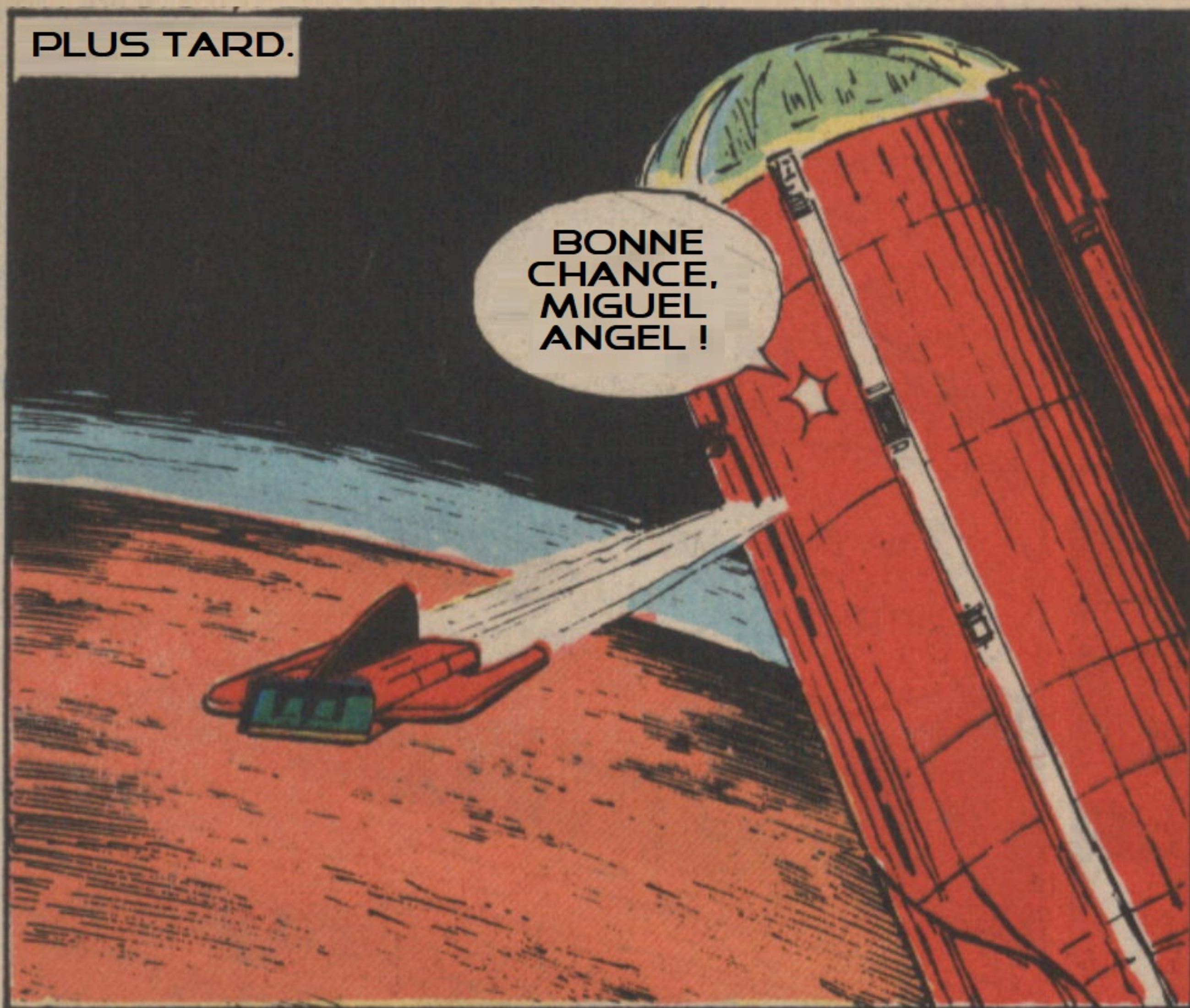








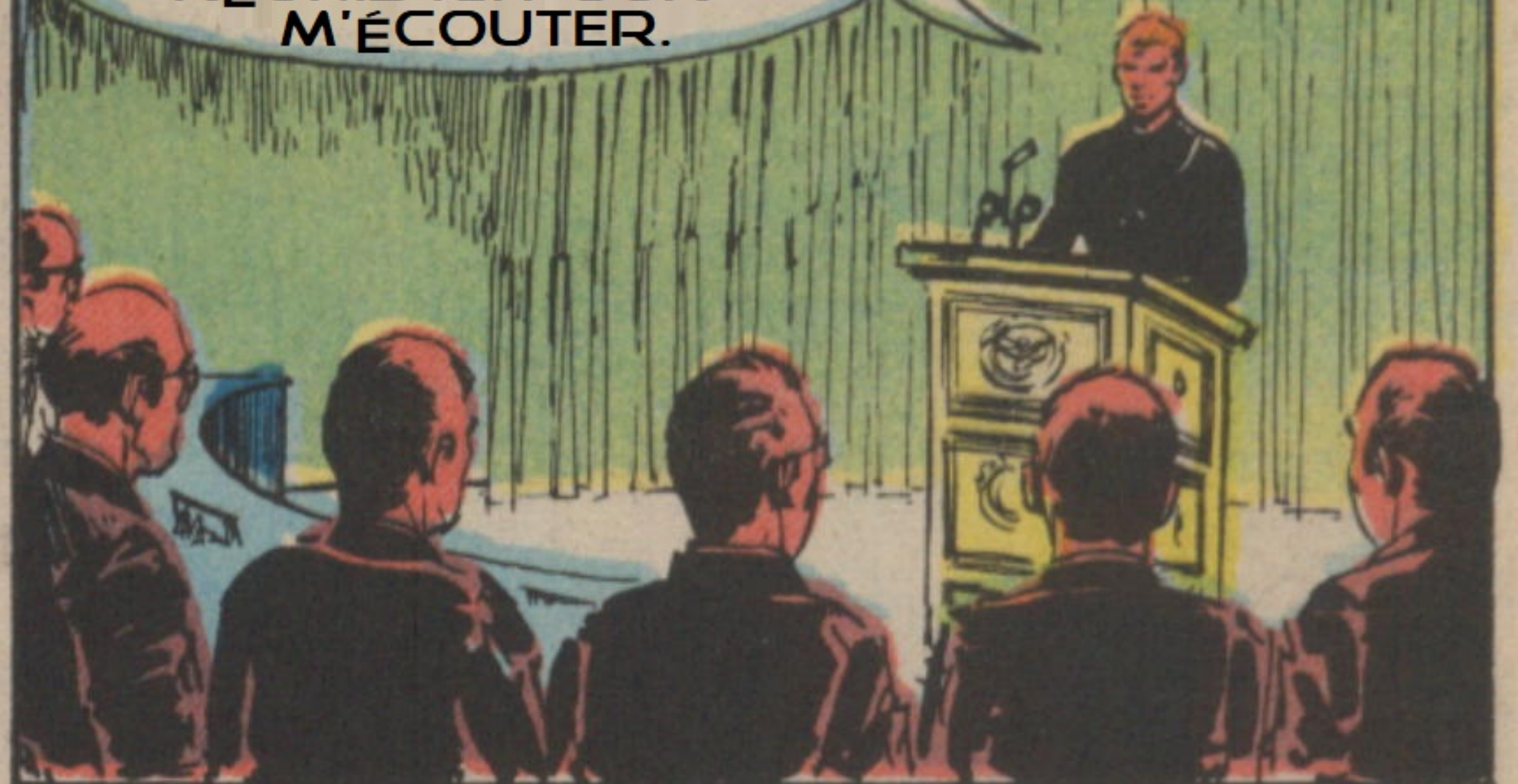
PLUS TARD.



BONNE  
CHANCE,  
MIGUEL  
ANGEL !

PEU APRÈS DANS UNE SALLE  
DE CONFÉRENCE.

MESDAMES ET MESSIEURS  
LES AMBASSADEURS, JE  
VOUS REMERCIE D'AVOIR  
RÉPONDU AUX APPELS QUE  
J'AI LANCÉS DEPUIS LE  
" RAYO " ET JE VOUS  
REMERCIÉ ENCORE PLUS  
DE VOUS TROUVER  
RÉUNIS ICI POUR  
M'ÉCOUTER.

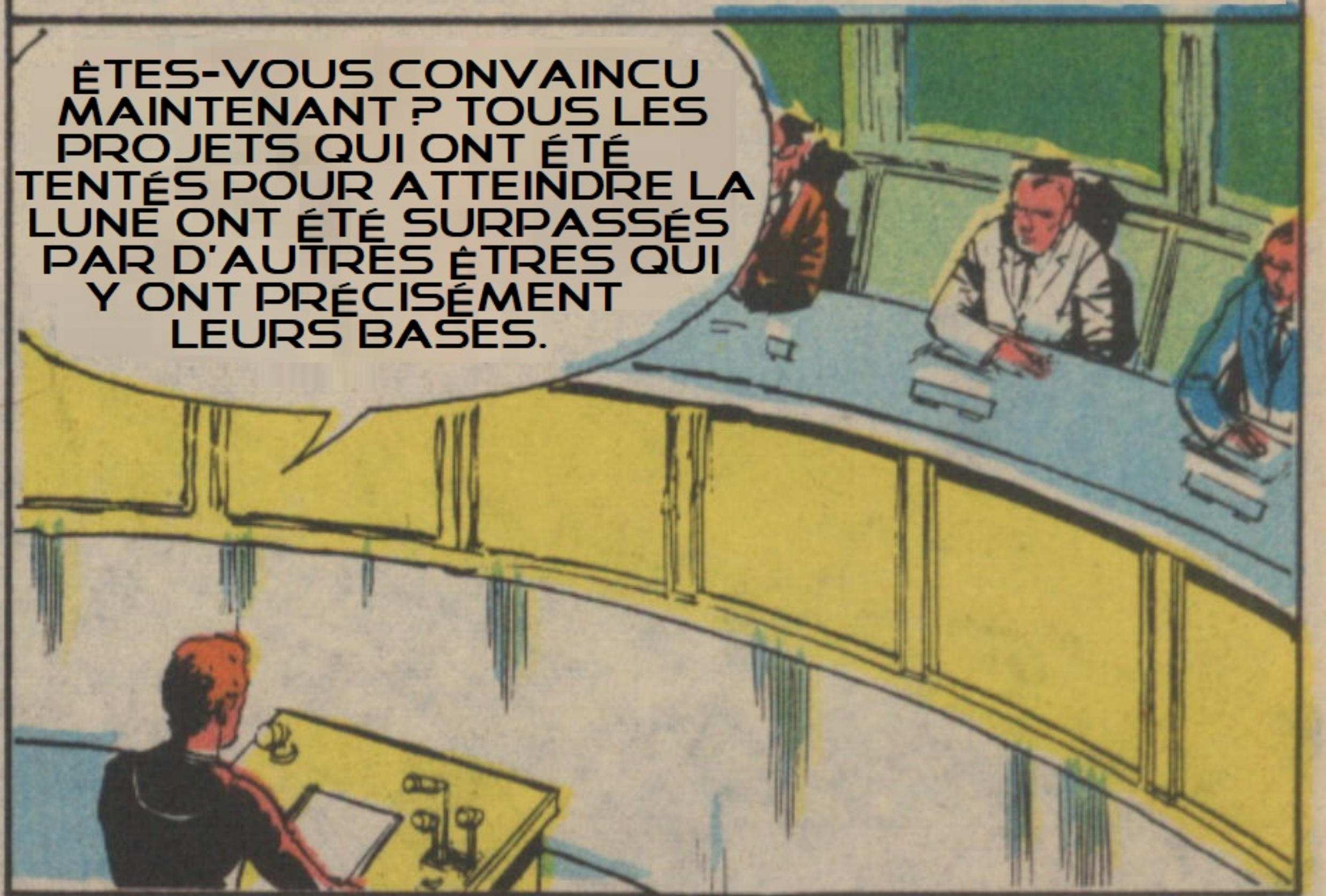


LES RÉCRIMINATIONS DONT  
VOUS VOUS ACCUSEZ  
MUTUELLEMENT SONT INJUSTES.  
NI L'UNE NI L'AUTRE DES  
PUISSANCES N'A PROVOQUÉ  
CE QUE L'ON PEUT APPELER  
LE DÉBUT D'UNE  
CONFLAGRATION MONDIALE.  
ÉCOUTEZ....



MIGUEL ANGEL EXPOSE LES CIRCONSTANCES  
ENTOURANT LES SOUCOUPES VOLANTES ET  
L'EXTRATERRESTE GRIS.

ÊTES-VOUS CONVAINCU  
MAINTENANT ? TOUS LES  
PROJETS QUI ONT ÉTÉ  
TENTÉS POUR ATTEINDRE LA  
LUNE ONT ÉTÉ SURPASSÉS  
PAR D'AUTRES ÊTRES QUI  
Y ONT PRÉCISÉMENT  
LEURS BASES.



ALORS NOUS  
DEVRONS NOUS  
EXCUSER  
MUTUELLEMENT  
D'AVOIR  
PROVOQUÉ LES  
HOSTILITÉS.

JE PEUX DIRE LA  
MÊME CHOSE DE  
NOTRE PAYS. DONC,  
NOUS AVIONS  
TORT.

TOUT  
À FAIT,  
MESSI-  
EURS.



JE TRANSMET  
IMMÉDIATEMENT LE  
RÉSULTAT DE CET  
ENTRETIEN À MON  
PAYS POUR QU'IL  
CESSE IMMÉDIATE-  
MENT SES ACTIVITÉS  
DE GUERRE.

JE VAIS FAIRE DE  
MÊME EN RÉDIGEANT  
UN RAPPORT ET  
SANS UTILISER  
DE CODE.





PEU DE TEMPS APRÈS, LA NOUVELLE S'EST RÉPANDUE AUX CINQ COINS DU GLOBE.

ATTENTION À TOUS  
LES AVIONS EN ROUTE,  
ABSOLUMENT TOUS !  
RETOURNEZ  
IMMÉDIATEMENT À  
VOS BASES ! TOUTES  
LES MISSIONS DE  
GUERRE SONT  
SUSPENDUES !

SUR PLACE, LES ORDRES SONT RESPECTÉS.

RETOUR  
À LA BASE,  
LES GARS !  
IL Y A UN  
CONTRE-  
ORDRE.

IL SEMBLE QUE  
LA GUERRE SOIT  
TERMINÉE  
PRESQUE AUSSI  
VITE QU'ELLE A  
COMMENCÉ. IL  
SE PASSE  
QUELQUE  
CHOSE.

ALORS QUE.

CEPENDANT NOUS N'AVONS  
PAS TOUT FAIT POUR OBTENIR  
CETTE PAIX ENTRE NOUS,  
L'HOMME GRIS SE PRÉPARE  
À ENVAHIR LA TERRE.

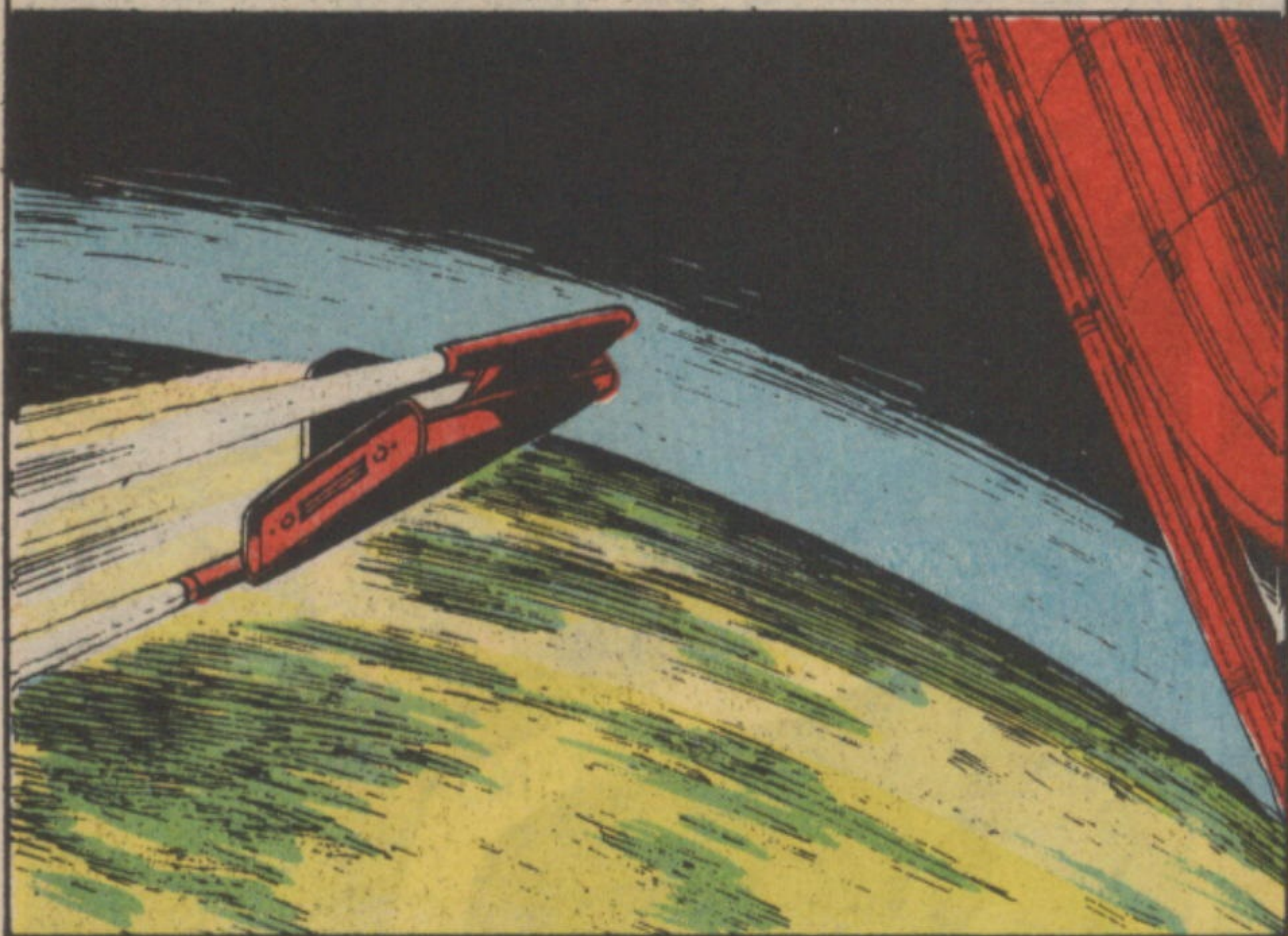
LA TERRE DOIT PRÉSENTER  
UN FRONT UNIQUE AUX  
TENTATIVES DE L'ENVAHISSEUR,  
ET CE NE SERA PAS UNE MINCE  
COLLABORATION SI NOUS  
PARVENONS À ÉVEILLER DANS  
TOUTES LES CONSCIENCES  
DU GRAND DANGER QUI  
NOUS MENACE.

NOUS  
SOMMES  
PARFAITEMENT  
CONSCIENTS  
DE CE  
DANGER.

POUR MA PART ET  
PENDANT QUE VOUS  
DÉLIBÉREZ, JE PROPOSE  
D'EMMENER MES FORCES  
SIDÉRALES SUR LA LUNE  
POUR TENTER D'Y  
DÉTRUIRE L'ENNEMI  
AVANT QU'IL NE  
COMMENCE L'INVASION  
ET NOUS OBLIGE À  
NOUS BATTRE SUR  
TERRE.



MIGUEL ANGEL AZNAR REJOINT RAPIDEMENT LE "RAYO".



NOUS VERRONS QUELLES NOUVELLES IL APPORTERA DE LA TERRE. OH, CES BANCs DANS CENTRAL PARK À NEW YORK !

ESPÉRONS QU'IL AIT RÉUSSI.



NE COMPTÉZ PLUS SUR MOI POUR VOUS SUIVRE, MIKE. JE RESTE ; LES VOLS SPATIAUX ET LES AVENTURES INTERPLANÉTAIRES NE SONT PAS POUR MOI. J'AI VU D'ICI DE MAGNIFIQUES JARDINS ET...

VOUS ÊTES UN VAGABOND JUSQU'À LA MOELLE DE VOS OS, TONY. JE SERAI DÉSOLÉ DE NE PLUS VOUS AVOIR À MES CÔTÉS.

VOUS NOUS QUITTEZ VRAIMENT, TONY ?



JE VOUS RECONTACTERAI. POUR L'INSTANT, JE VEUX ME REMÉMORER DES MOMENTS HEUREUX.

MAIS NOUS NOUS REVERRONS, N'EST-CE PAS ?



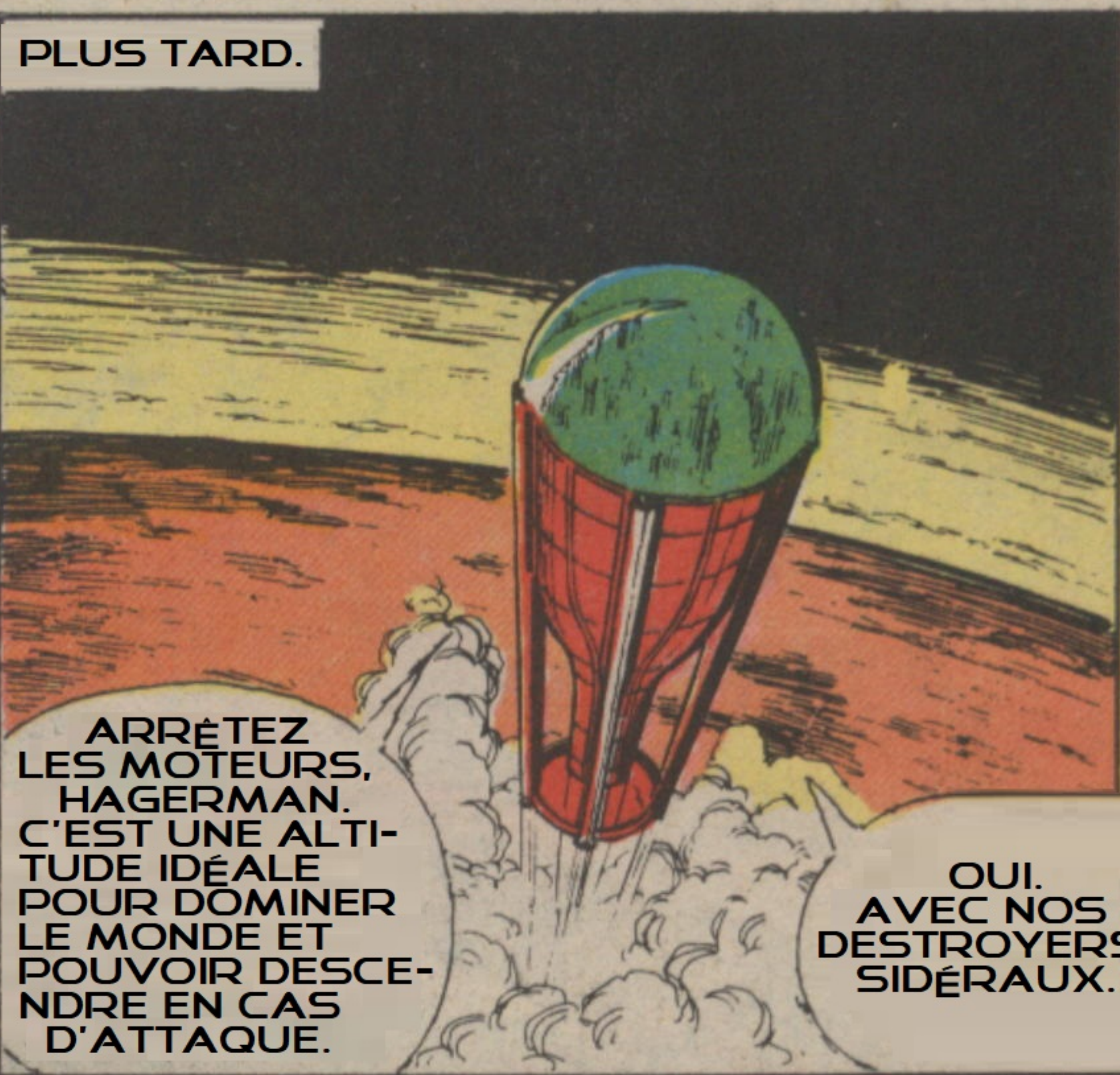
BIEN SÛR. TONY NE PEUT PAS VIVRE SANS NOUS, QUOI QU'IL EN DISE.

PEU APRÈS, SELON SON SOUHAIT, ILS LAISSENT TONY DANS CENTRAL PARK À NEW YORK.

AU REVOIR MON BON TONY ! QUE VOUS SOYEZ TRÈS HEUREUX DE VOTRE ERRANCE.



PLUS TARD.

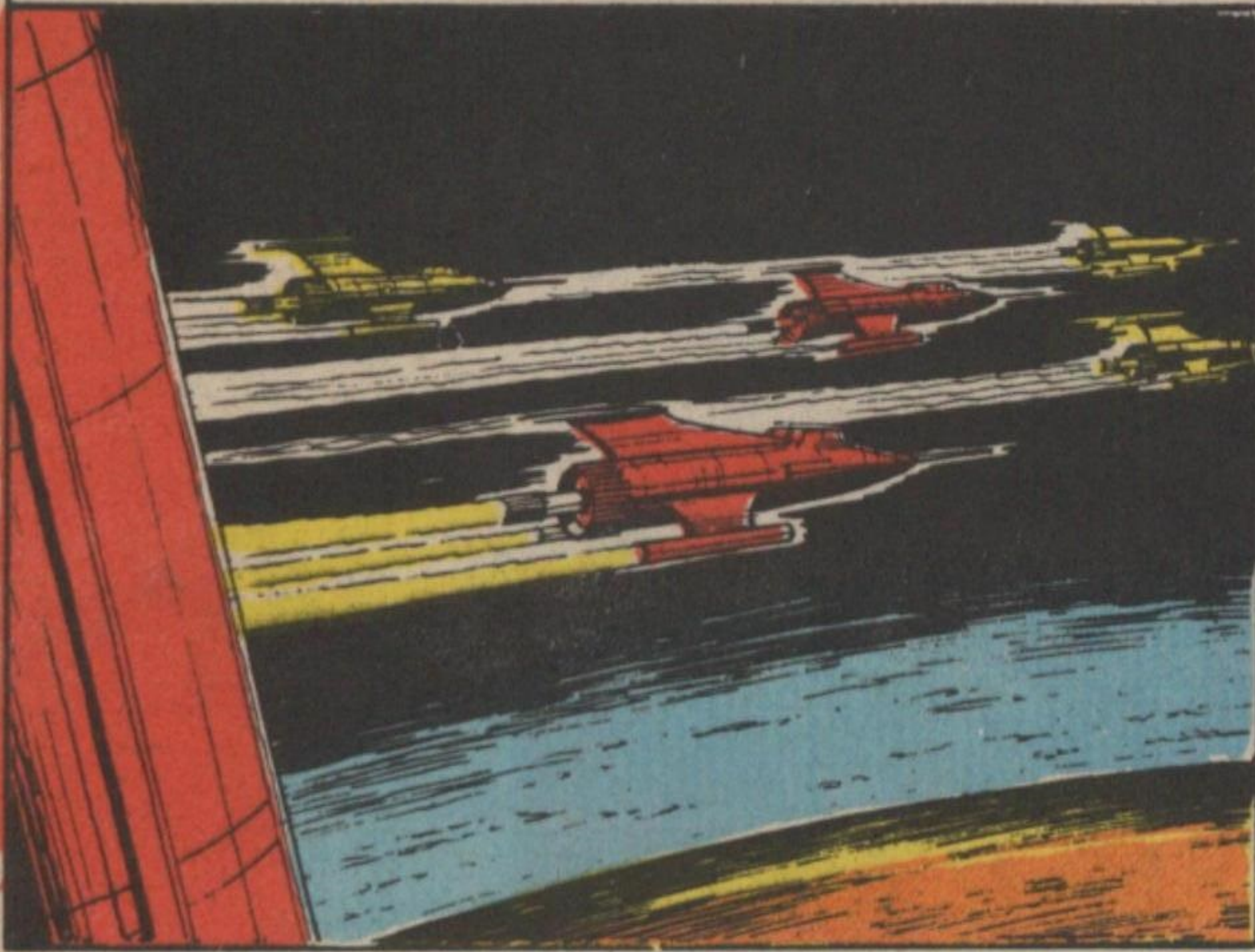


ARRÊTEZ LES MOTEURS, HAGERMAN. C'EST UNE ALTI-TUDE IDÉALE POUR DOMINER LE MONDE ET POUVOIR DESCE-NDRE EN CAS D'ATTAQUE.

OUI. AVEC NOS DESTROYERS SIDÉRAUX.



LES DESTROYERS SIDÉRAUX SORTENT  
DANS L'ESPACE.



ATTENTION TOUT  
LE MONDE ! NOUS  
ALLONS PARLER EN  
LANGUE SAHAR AU  
CAS OÙ LES HOMMES  
GRIS NOUS  
ENTENDRAIENT.  
ALLONS LES  
CHERCHER SUR  
LA LUNE.



L'ESCADRON DE DESTROYERS SE DIRIGE  
VERS LA LUNE.



NOUS ENTRONS  
DANS UNE ZONE  
DANGEREUSE. NE  
PERDEZ PAS LE  
CONTRÔLE  
ÉLECTRONIQUE  
DES ESCADRONS.



ON NE PEUT PAS VOIR  
L'ENNEMI, PAS MÊME AVEC  
CET EXTRAORDINAIRE  
TÉLESCOPE ÉLECTRONIQUE.  
HUM !







## ESCADRON DE COMBAT

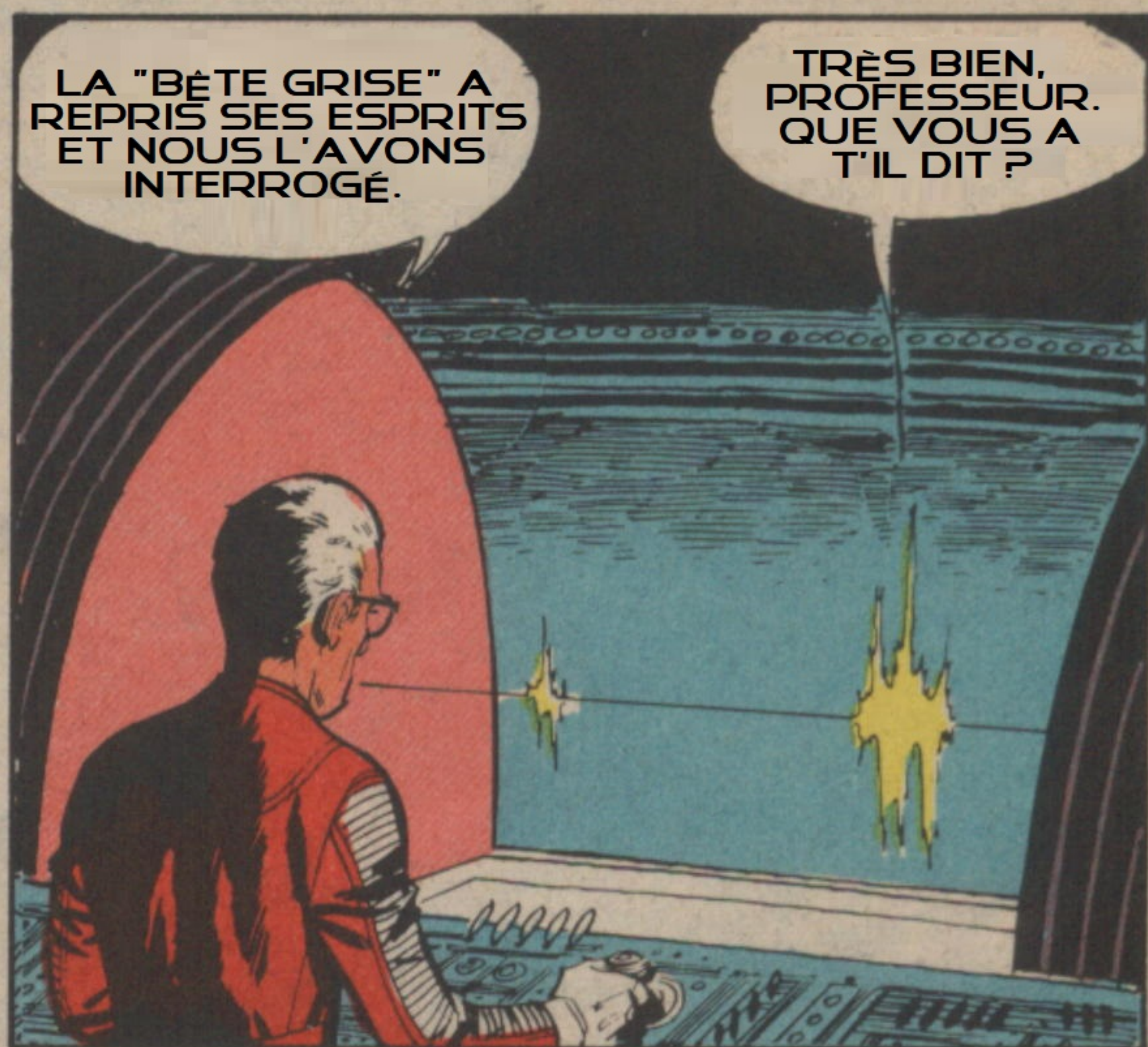
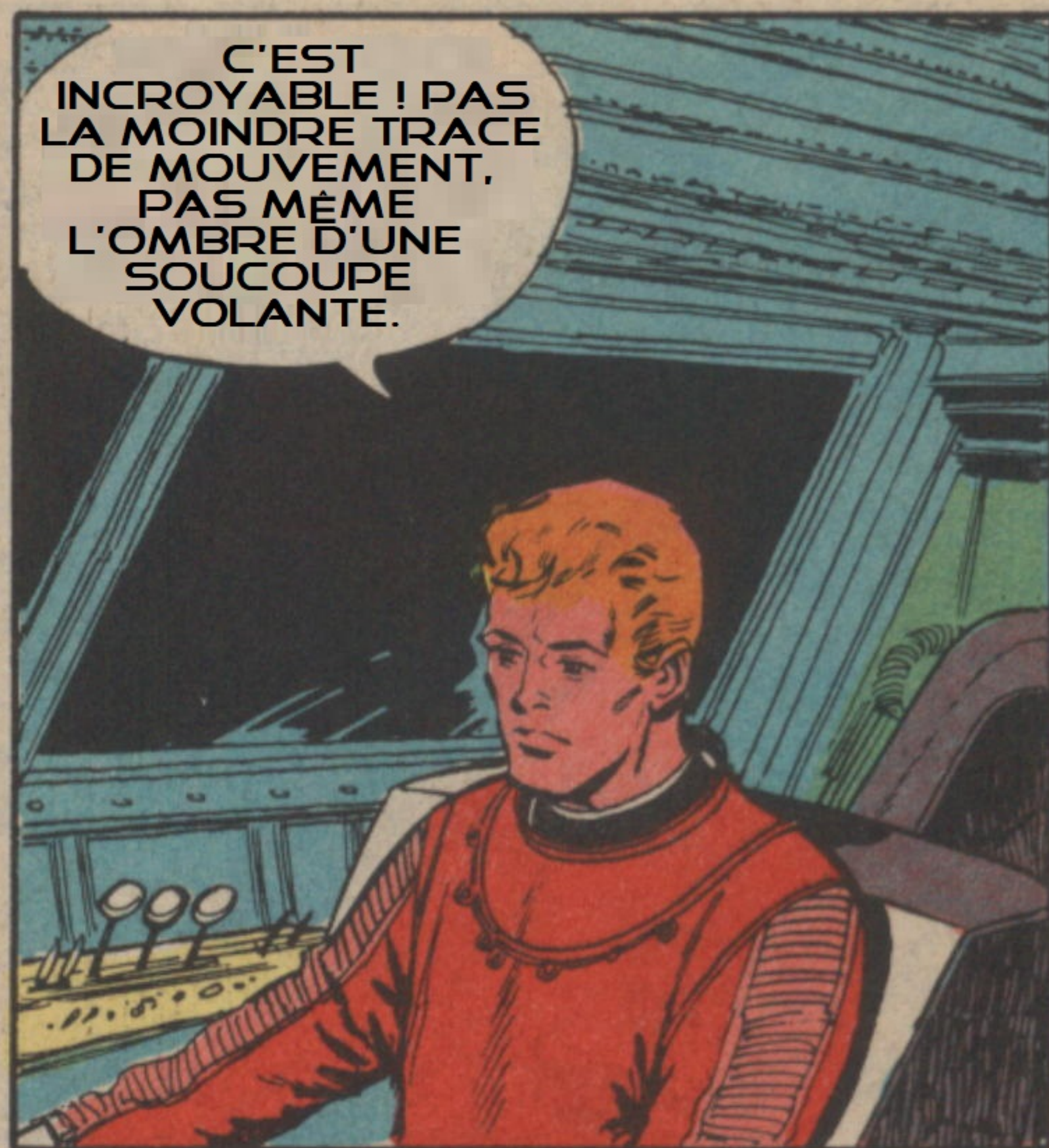
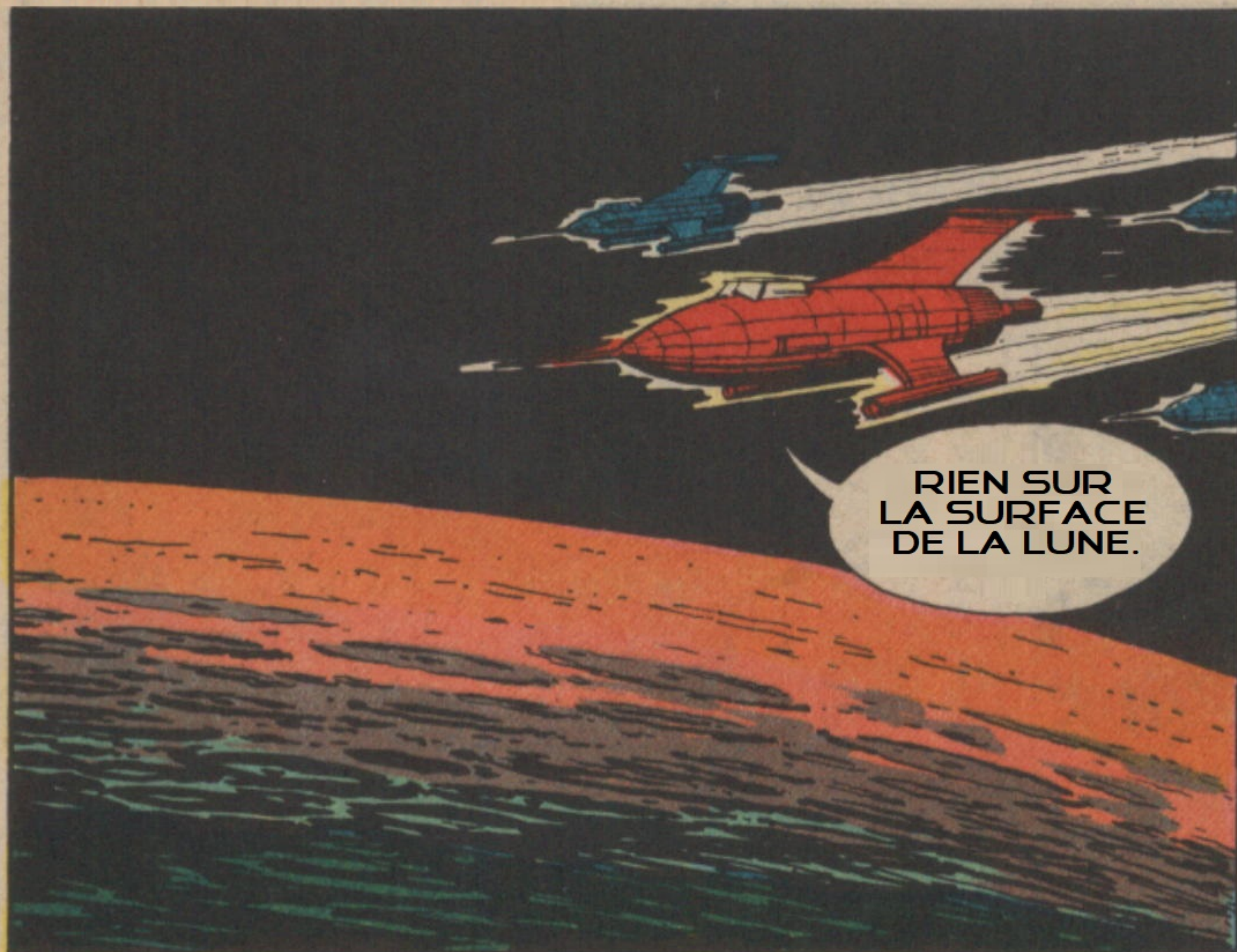
### RÉSUMÉ DE CE QUI A ÉTÉ PUBLIÉ :

DE RETOUR SUR TERRE, AUX COMMANDES DU VAISSEAU LE RAYO, MIGUEL ANGEL AZNAR INTERPOSE SES MACHINES ENTRE LES ESCADRONS DE BOMBARDIERS NUCLÉAIRES. LA TERRE EST EN GUERRE MAIS LE VÉRITABLE PROVOCATEUR EST L'HOMME GRIS QUI UTILISE SA BASE SECRÈTE SUR LA LUNE POUR HARCELER LES PUISSANCES TERRESTRES ET LES POUSSER À SE DÉTRUIRE MUTUELLEMENT. LORSQUE LE DERNIER ENGIN NUCLÉAIRE SERA TOMBÉ SUR TERRE, L'HOMME GRIS S'EMPARERA DES RUINES...

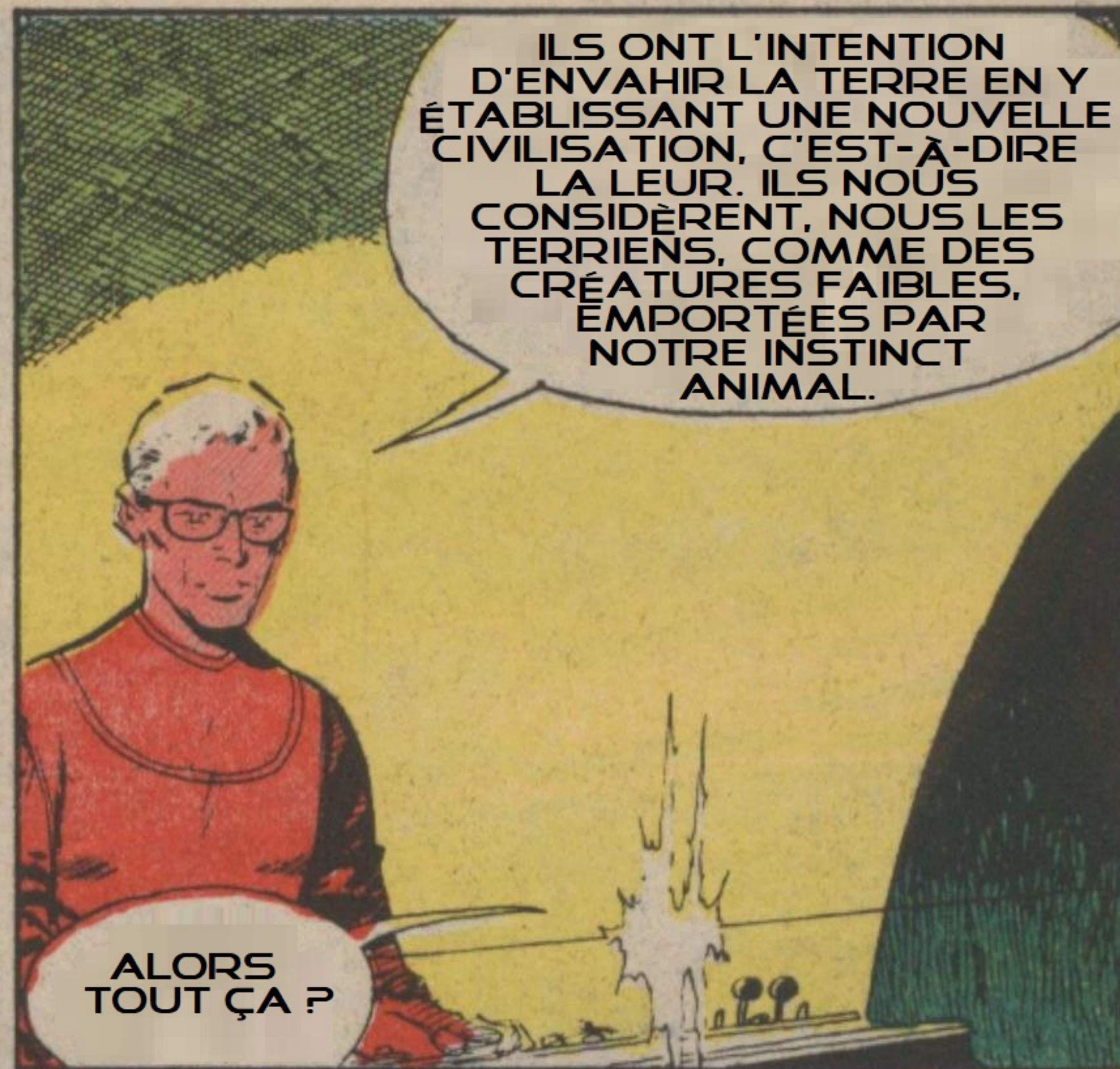


KARPA.

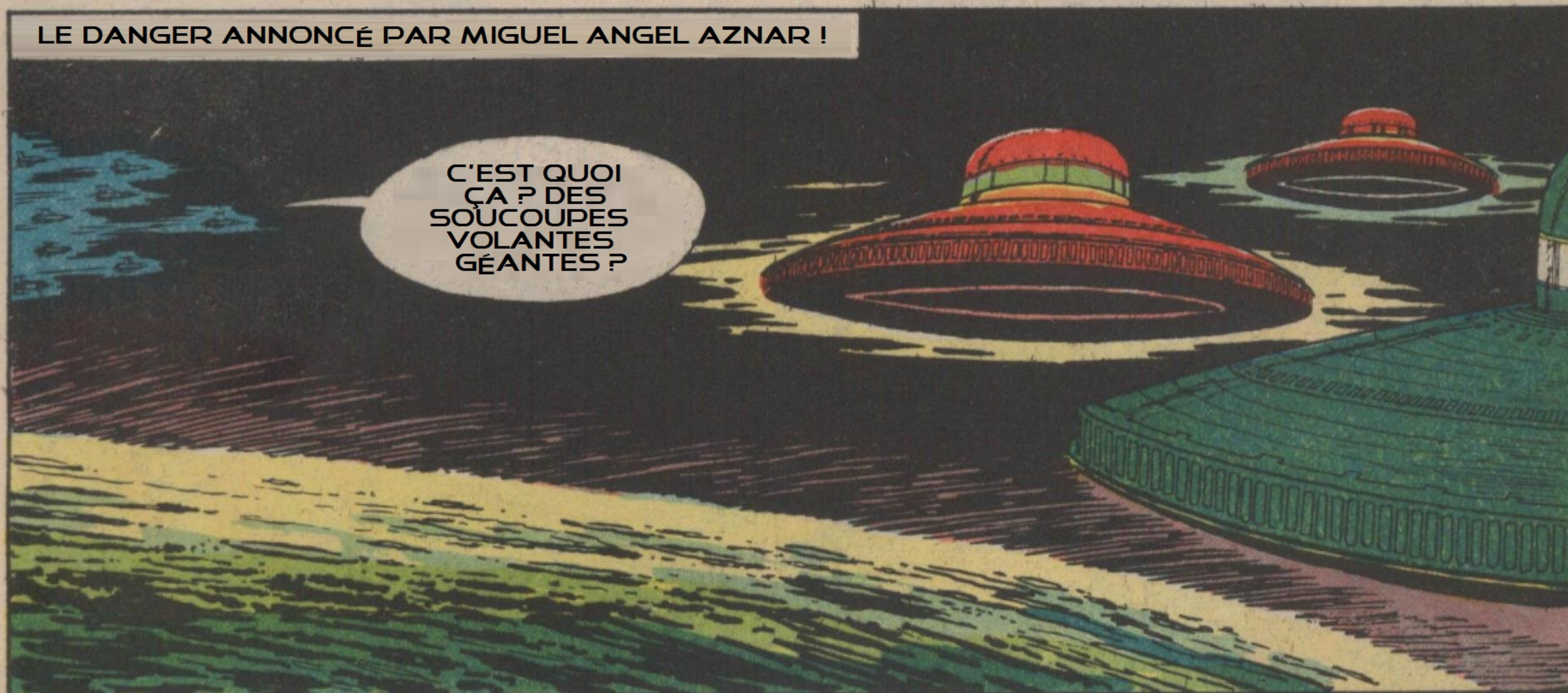








LE DANGER ANNONCÉ PAR MIGUEL ANGEL AZNAR !





EN RAISON  
DE LEURS  
DIMENSIONS, ILS  
DOIVENT ÊTRE  
DES PORTE-  
AVIONS OU DES  
TRANSPORTS  
DE TROUPES.



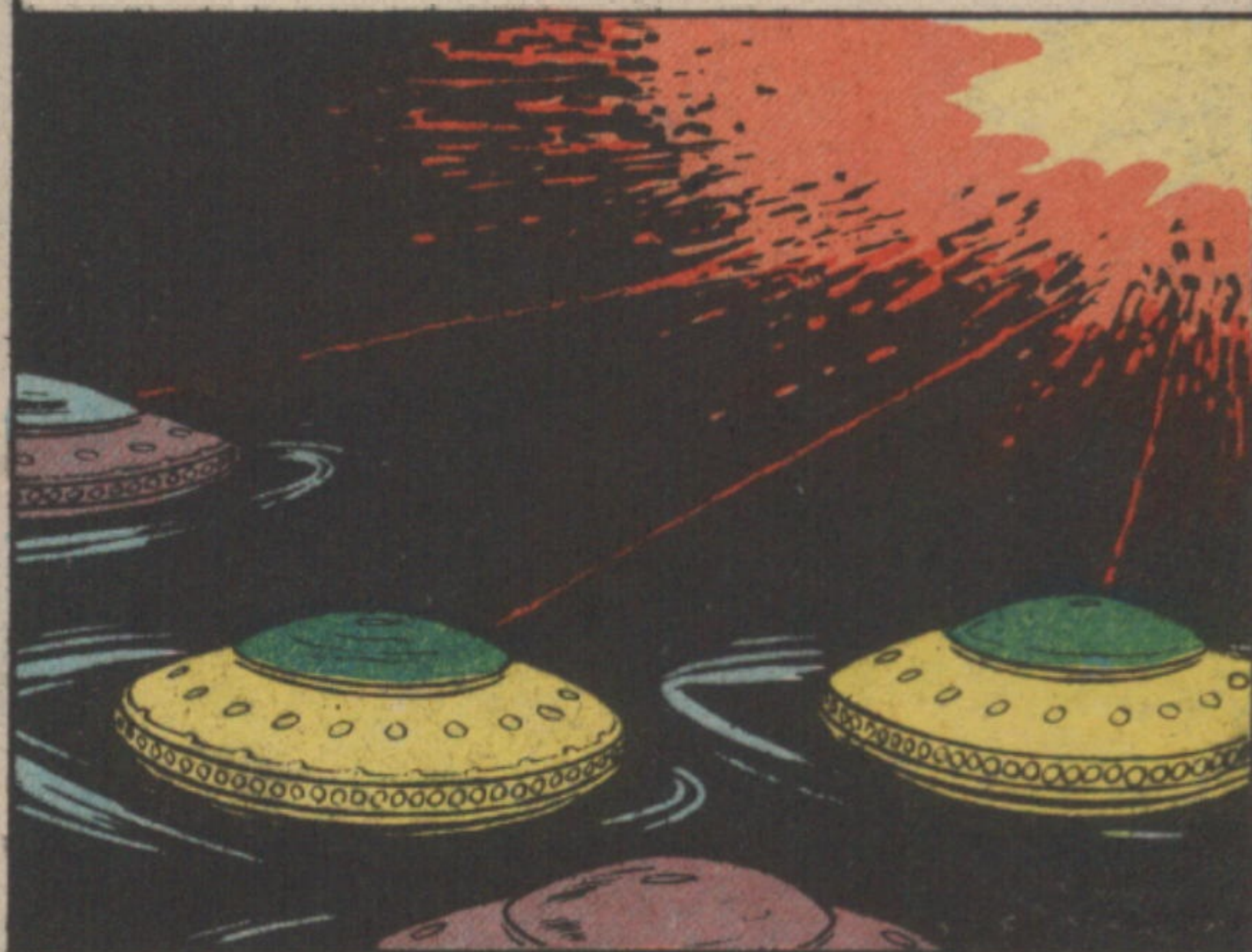
SUBTILEMENT ET COMME NOTRE HÉROS  
L'AVAIT PRESSENTI...



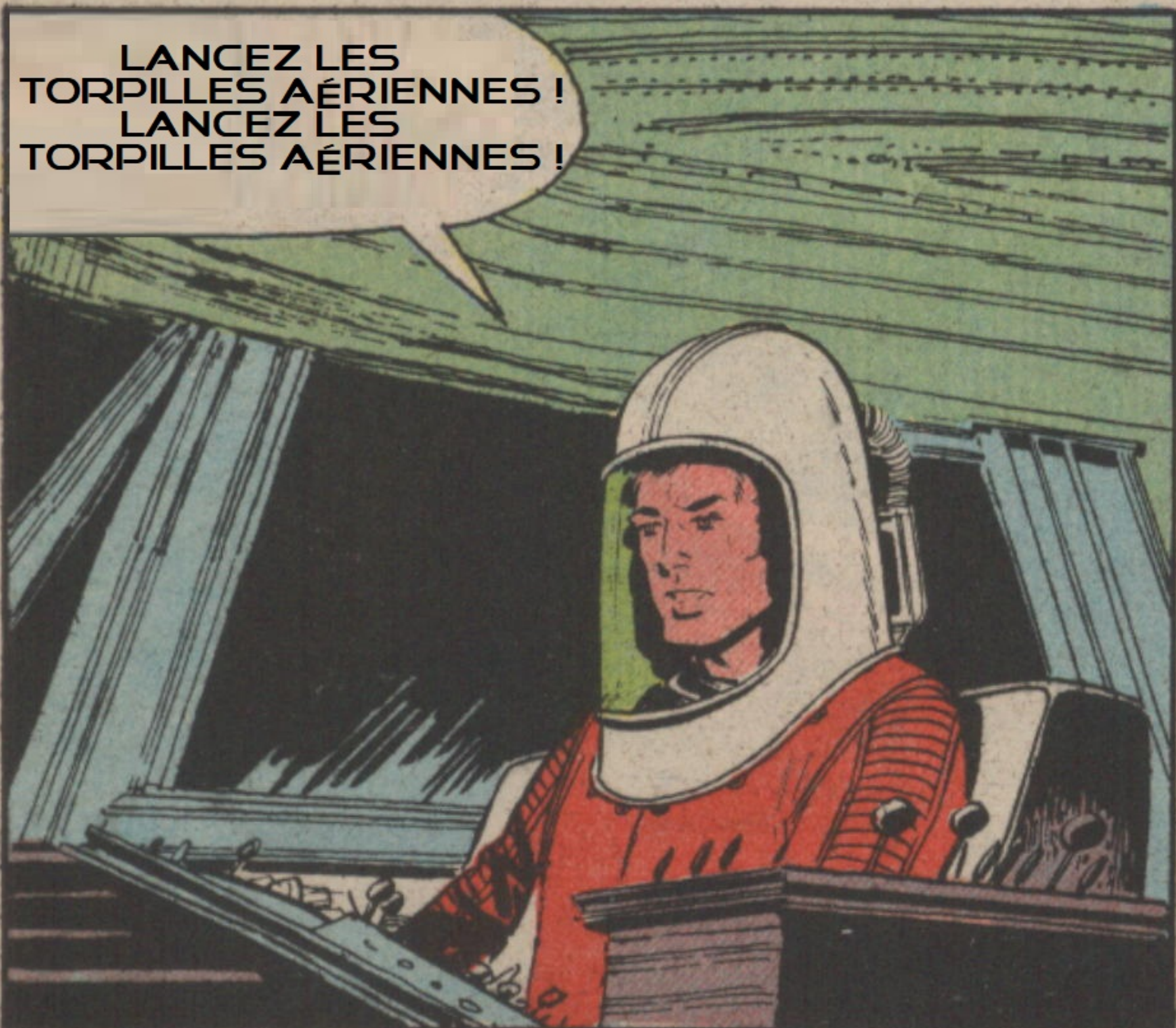
ILS SONT  
PRÊTS À  
ATTAQUER !  
ALARME !  
ATTENTION !



LES SOUCOUPES VOLANTES ATTAQUENT  
FURIEUSEMENT !



LANCEZ LES  
TORPILLES AÉRIENNES !  
LANCEZ LES  
TORPILLES AÉRIENNES !

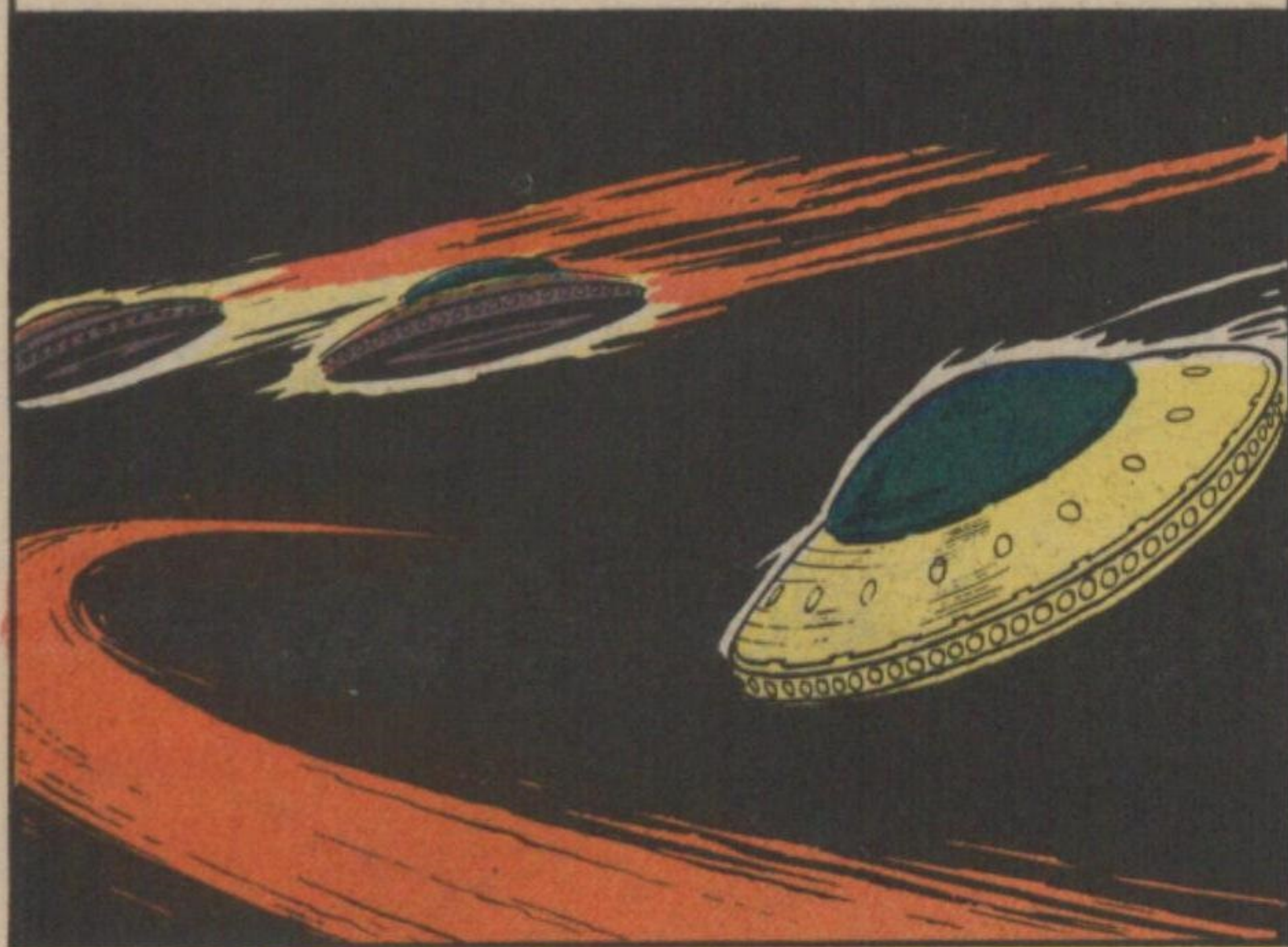


VOILÀ LES  
TORPILLES !





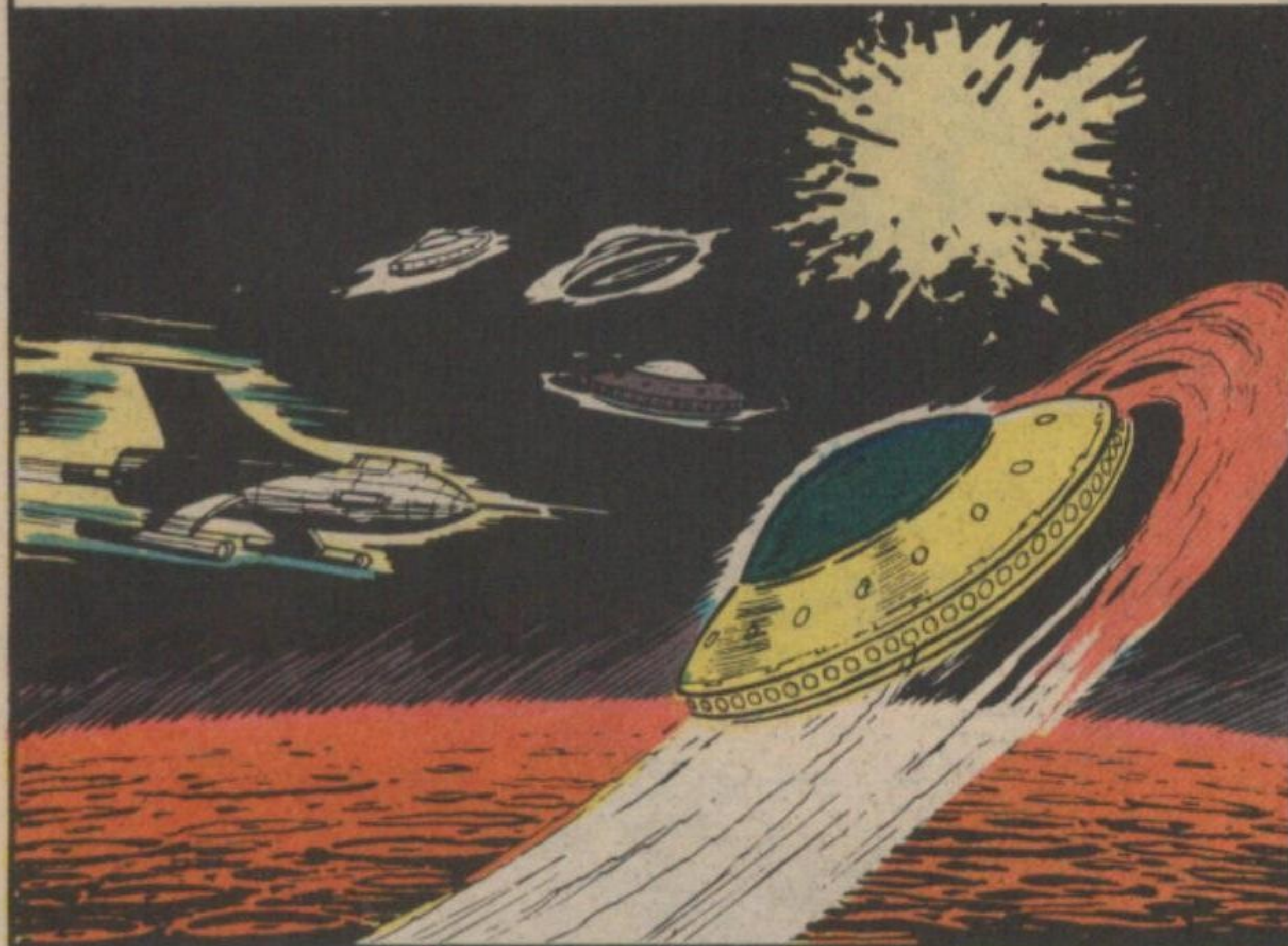
AVEC LEURS CERVEAUX ÉLECTRONIQUES,  
LES TORPILLES RECHERCHENT L'ENNEMI.



ET SE RETROUVENT À DÉTRUIRE  
LEURS ADVERSAIRES.



DANS LE FEU DE LA BATAILLE,  
CERTAINES MACHINES...



...NE PEUVENT PAS ÉVITER LES COLLISIONS.



ÉVITEZ LES  
COLLISIONS !  
ASSUREZ-VOUS  
QU'IL N'Y A  
PAS DE  
VICTIMES !

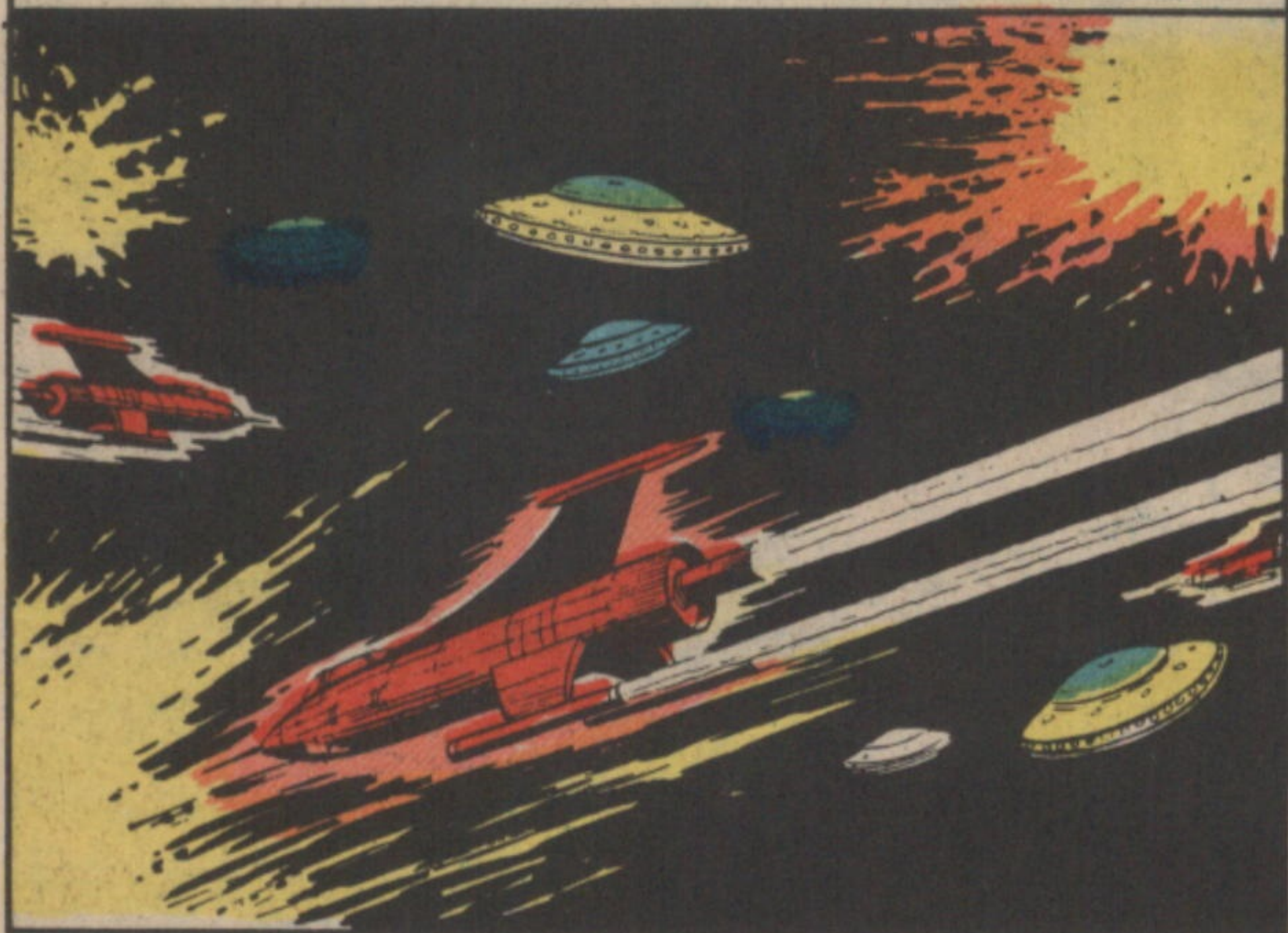


LANCEZ !  
LANCEZ  
AVEC TOUS  
LES TUBES,  
VITE !





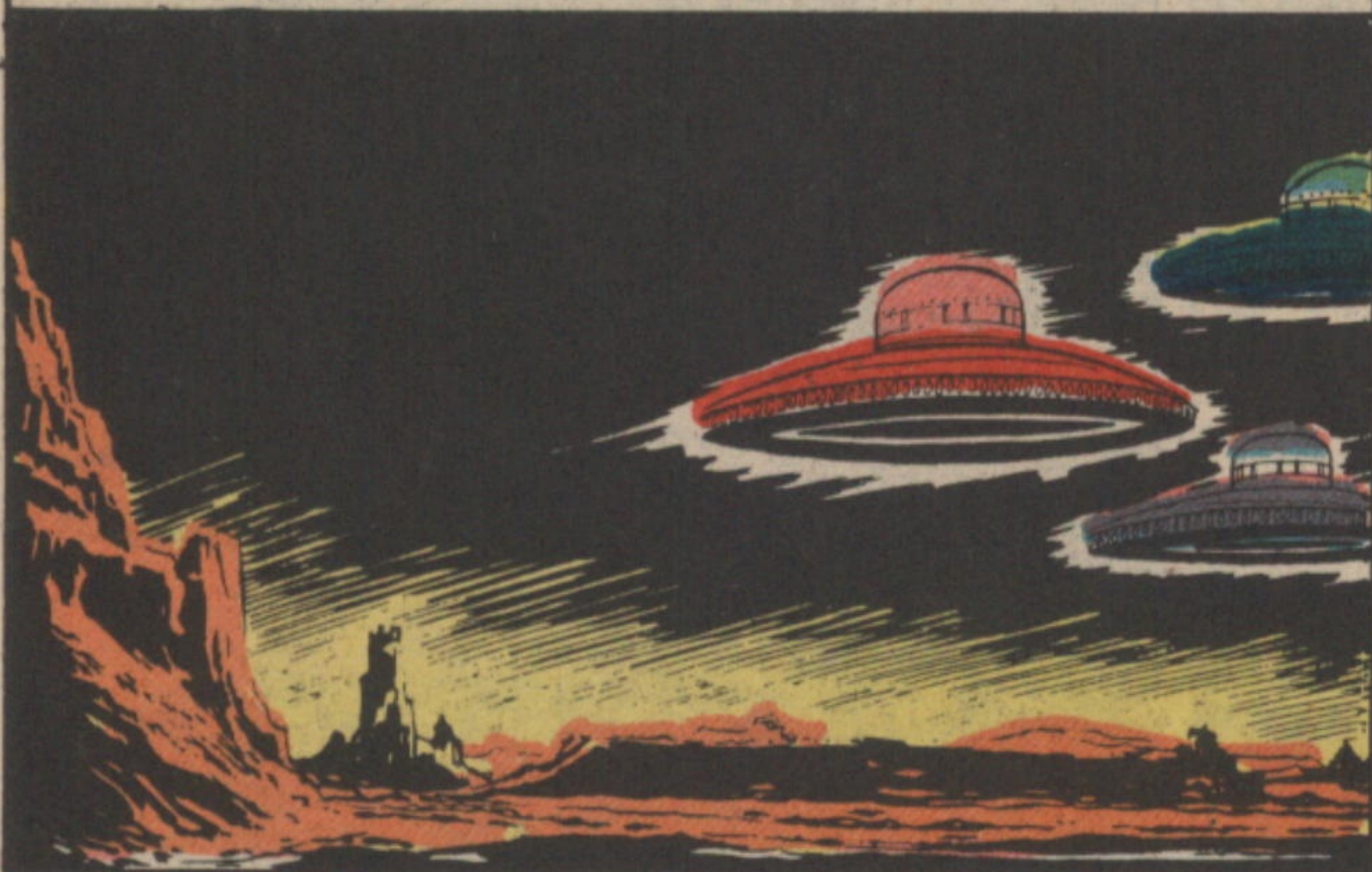
BIEN QUE LES FORCES DE MIGUEL ANGEL  
SE BATTENT AVEC ACHARNEMENT...



...L'ÉCRASANTE SUPÉRIORITÉ NUMÉRIQUE  
DE L'ENNEMI SE FAIT SENTIR.



PENDANT QUE LE COMBAT SE POURSUIT,  
LES BASES DE SOUCOUPES VOLANTES  
ATTENDENT LE DÉNOUEMENT À DISTANCE,  
PRÈS DE LA SURFACE LUNAIRE.

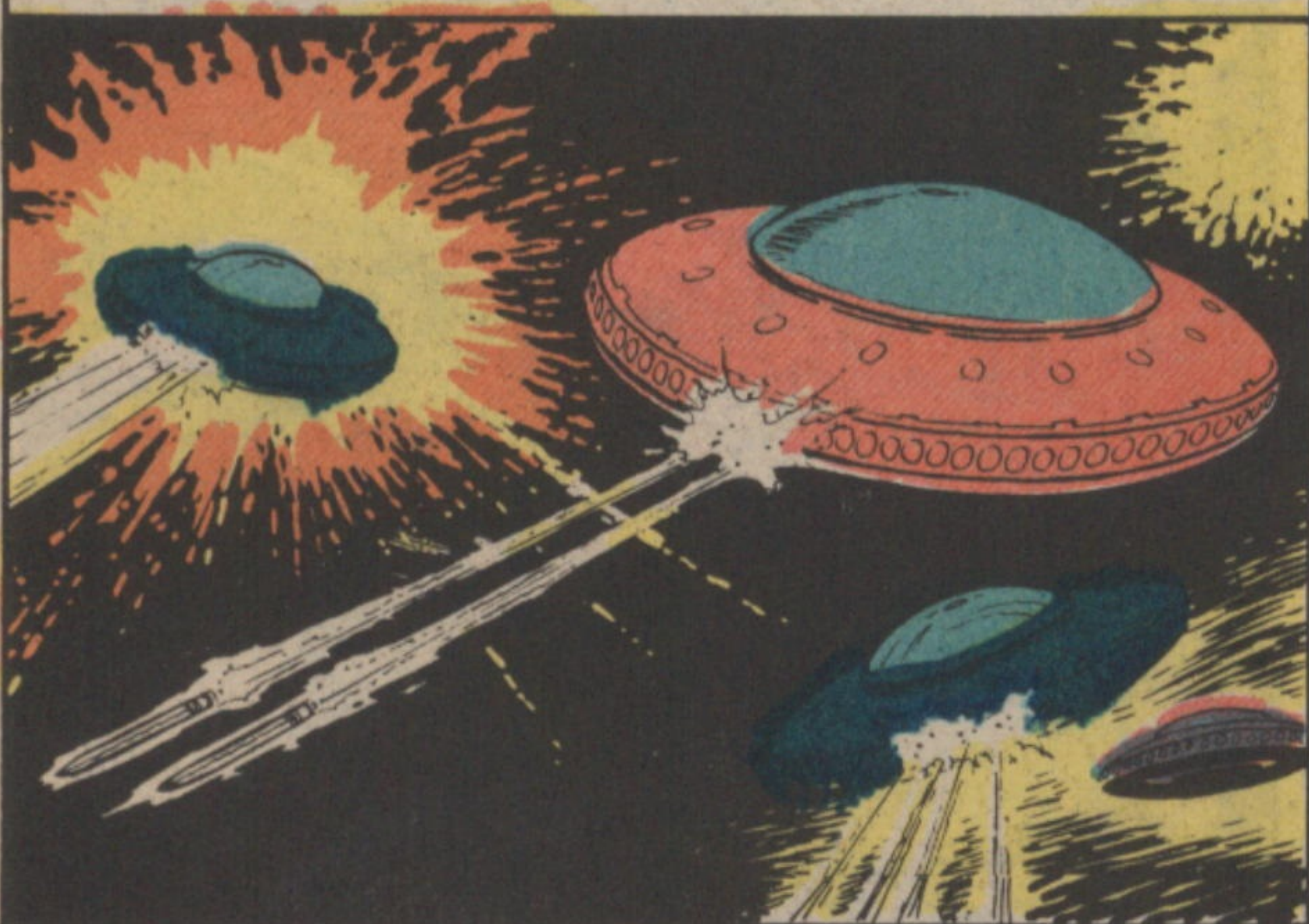


MAIS MIGUEL ANGEL A COMPRIS  
LE STRATAGÈME.

ATTENTION  
TOUT LE MONDE !  
NOUS ALLONS  
ATTAQUER LES  
BASES DES  
SOUCOUPES !  
LA MOITIÉ DES  
FORCES ME  
SUIVENT !



L'ENNEMI LANCE SES TORPILLES ROBOTISÉES  
CONTRE DES TORPILLES !

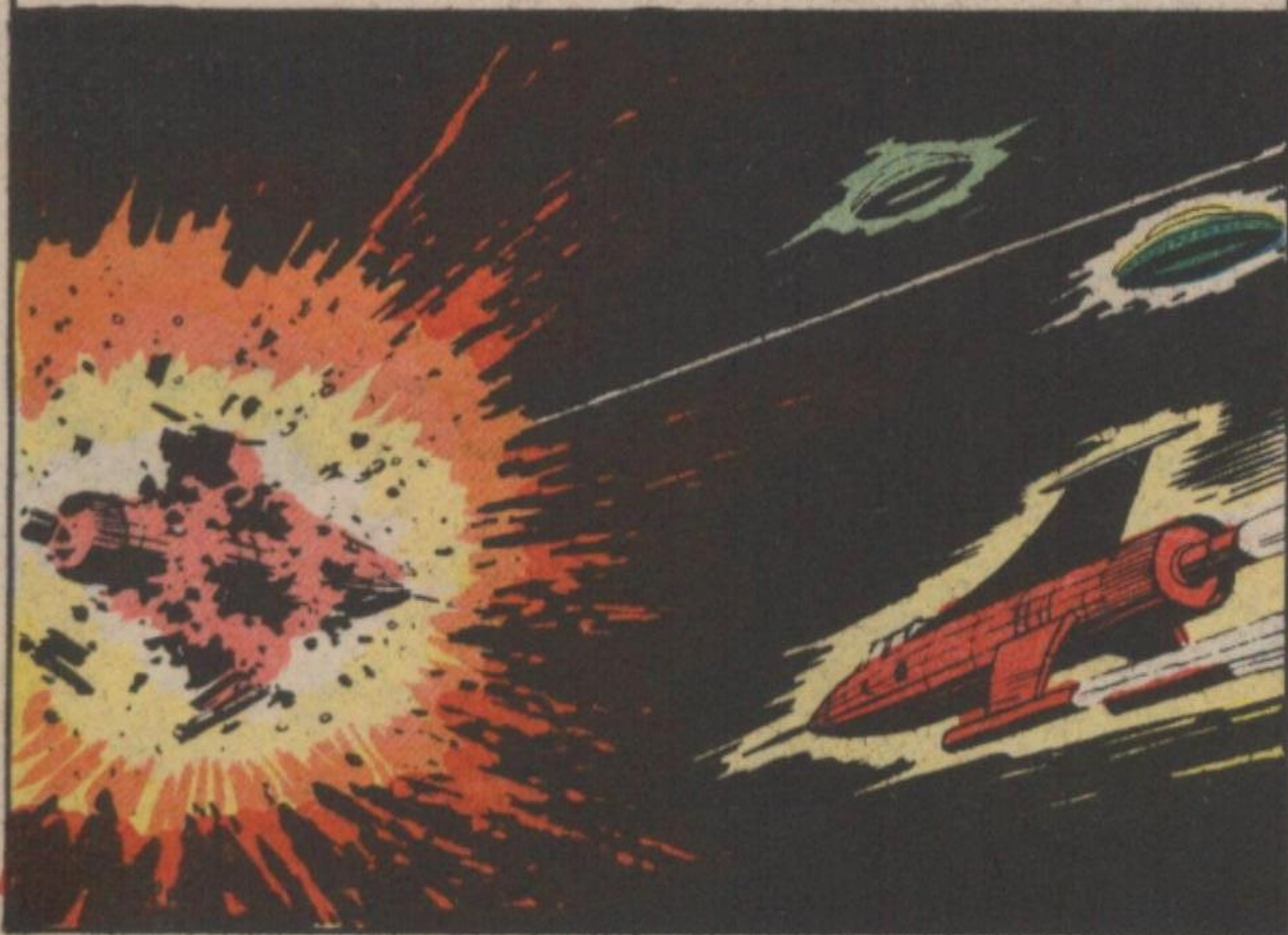


LES PROJECTILES SE CHERCHENT  
ET S'ENTRECHOQUENT !

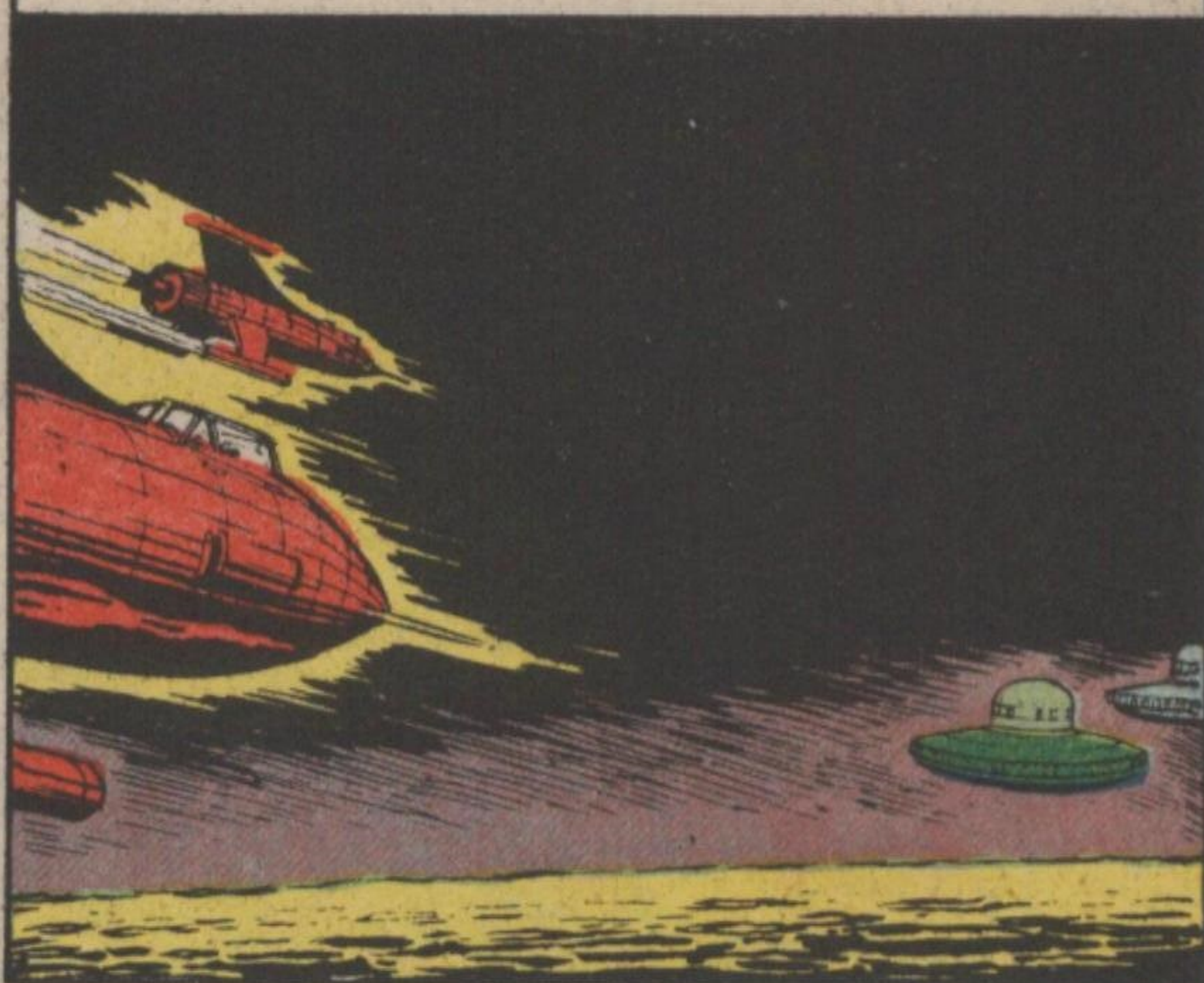




SON ACTION DESTRUCTRICE ATTEINT  
LES MACHINES D'AZNAR.



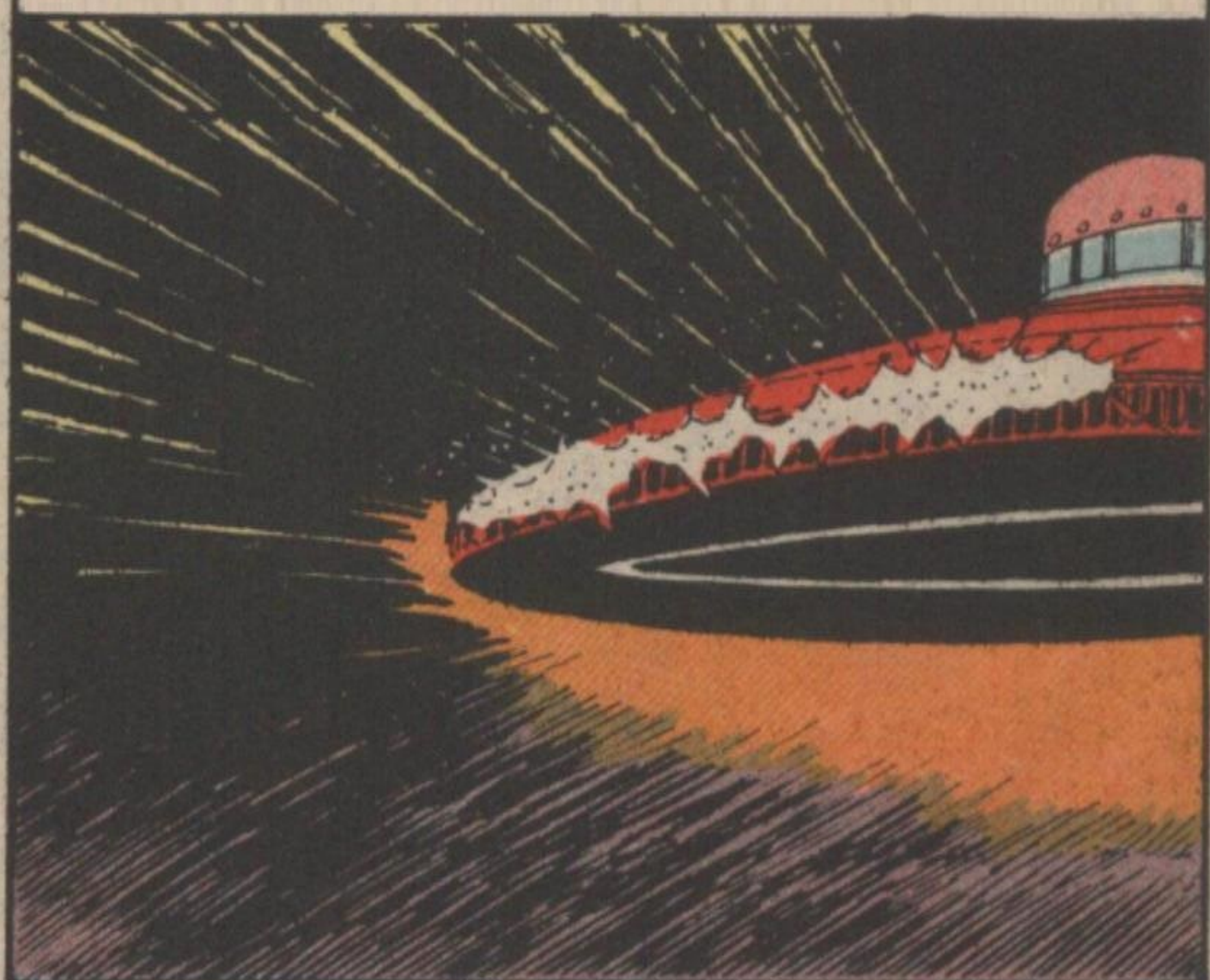
PENDANT CE TEMPS, MIGUEL ANGEL  
ET SES FORCES S'APPROCHENT  
DES SOUCOUPES DE BASE.



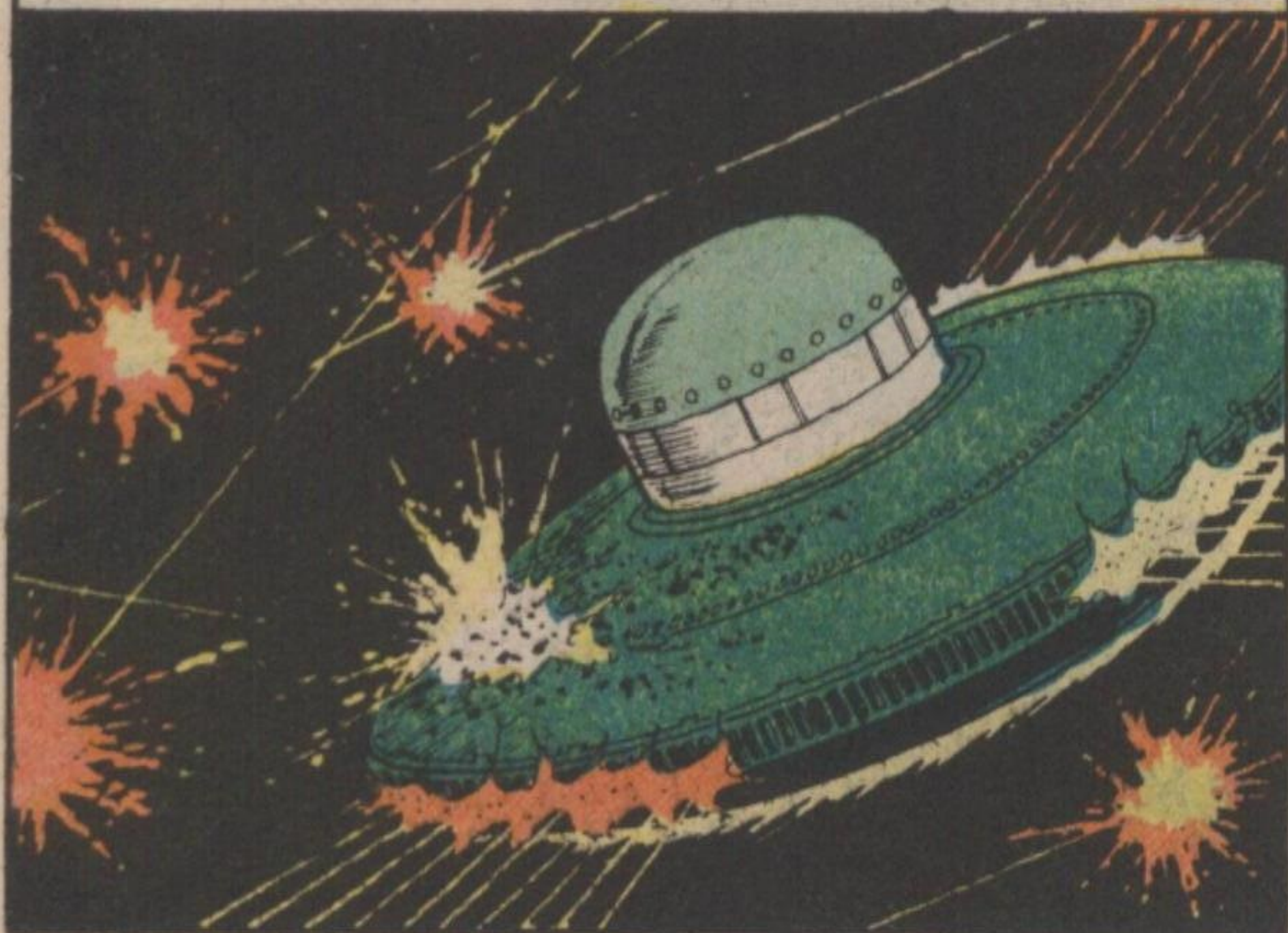
MAINTENANT  
TOUS ENSEMBLE !  
LANCEZ LES  
TORPILLES !



MAIS LE TRANSPORTEUR DES  
SOUCOUPES LANCE UN BARRAGE  
DENSE DE CONTRE-TORPILLES.



UNE TORPILLE FRAPPE UN TRANSPORTEUR  
DE VAISSEAUX SPATIAUX



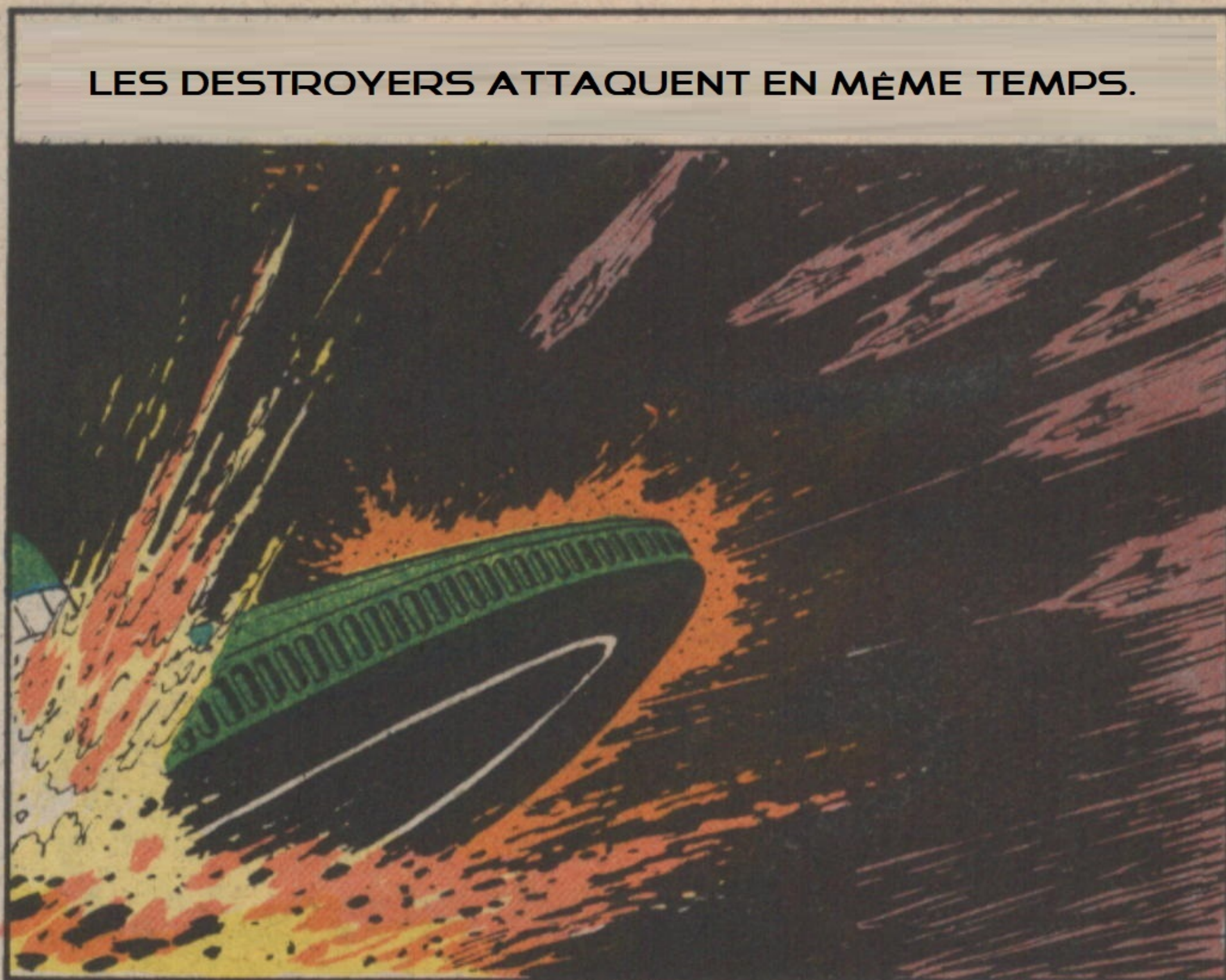
QUI, ÉTANT DONNÉ SA TAILLE,  
SE DÉSINTÈGRE LÈNEMENT.







CONTINUEZ À  
LANCER LES  
TORPILLES OU  
NOUS SOMMES  
PERDUS !



LES DESTROYERS ATTAQUENT EN MÊME TEMPS.



JUSQU'À CE QU'IL SOIT ABATTU !



AU MÊME MOMENT DANS LE "RAYO".

NOUS SOMMES  
D'ACCORD AVEC  
L'HOMME GRIS. CES  
SOUCOUPES VOLANTES  
ONT UNE PUISSANCE  
DE FEU IRRÉSISTIBLE.

QUANT AU  
SORT DE NOS  
AMIS, JE SUIS  
PESSIMISTE.



SI L'HOMME GRIS  
RÉUSSIT, NOTRE  
CHANCE EST FINIE.

C'EST CE QUE JE  
CRAINS. QUE  
DEVIENDRAIT L'HUMANITÉ  
AU POUVOIR DE CES  
HOMMES AU CALCUL  
MENTAL FROID ?



PENDANT CE TEMPS, LE COMBAT INÉGAL  
CONTINUE.



LES DEUX AUTRES CHOISISSENT DE FUIR.



LANCEZ  
TOUTES LES  
TROUPES !  
VITE... VITE !



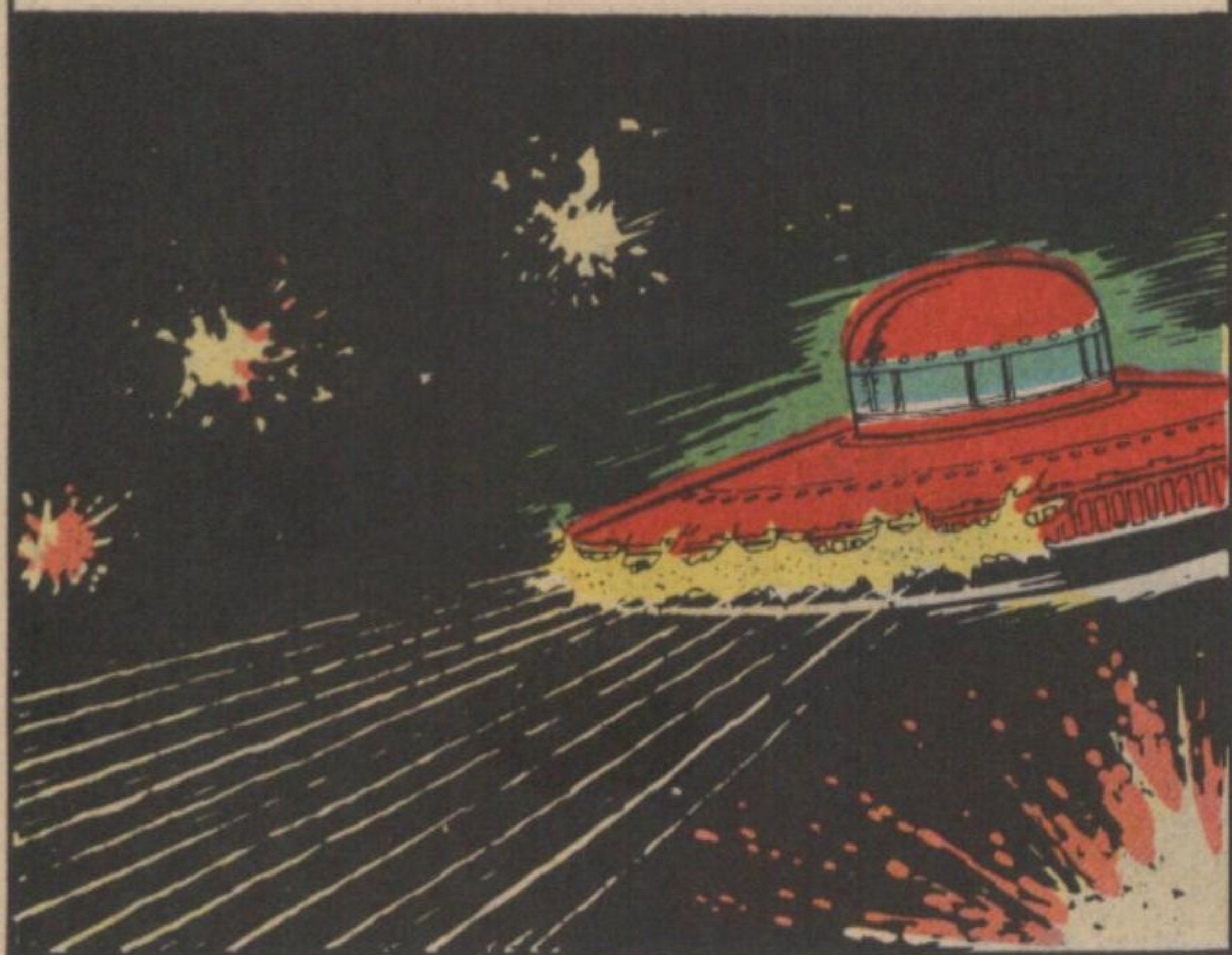
L'UN DES TRANSPORTEURS EST  
ENDOMMAGÉ...



...ET SA CHUTE SUR LA LUNE NE POURRAIT  
ÊTRE PLUS SPECTACULAIRE.



UN AUTRE LANCE SES REDOUTABLES  
TORPILLES.



EH ?  
QU'EST-CE  
QUE C'EST ?



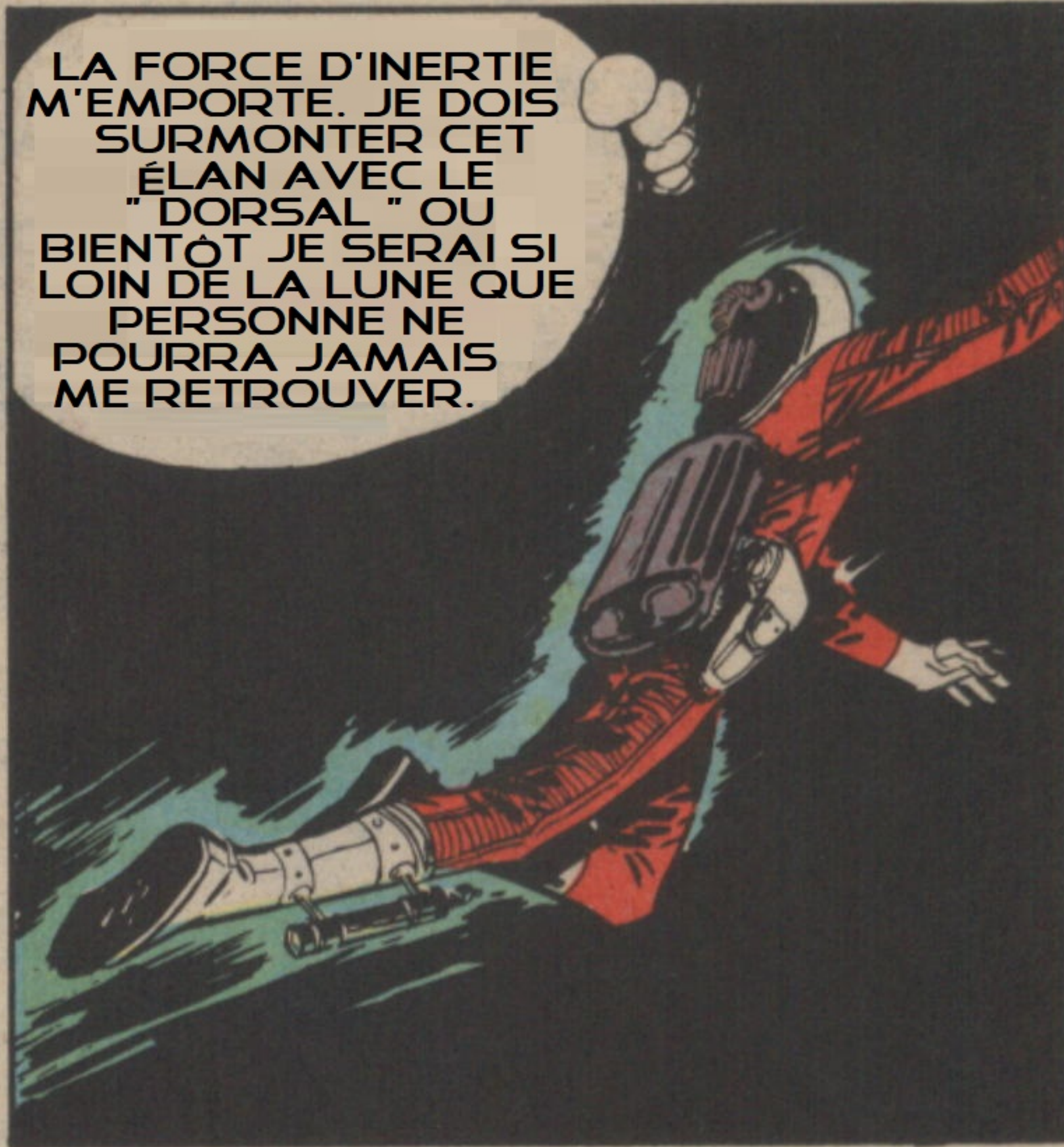


L'IMPACT EST SI VIOLENT QUE MIGUEL ANGEL EST ÉJECTÉ DE SON DESTROYER.



J'AI... ÉTÉ... FRAPPÉ... !

LA FORCE D'INERTIE M'EMPORTE. JE DOIS SURMONTER CET ÉLAN AVEC LE "DORSAL" OU BIENTÔT JE SERAI SI LOIN DE LA LUNE QUE PERSONNE NE POURRA JAMAIS ME RETROUVER.



LE "DORSAL" FONCTIONNE. BIEN QUE CELA NE RÉSOULT RIEN SI QUELQU'UN NE VIENT PAS ME CHERCHER AVANT... CELA ÉPUISE L'OXYGÈNE.



MIGUEL ANGEL UTILISE LA RADIO DU CASQUE.

ALLÔ ! MIGUEL ANGEL APPELLE, ATTENTION ! MIGUEL ANGEL APPELLE BALMER.



À BORD DU DESTROYER SIDÉRAL DE BALMER.

C'EST BALMER. QUOI DE NEUF, MIGUEL ANGEL ?

MON DESTROYER A ÉTÉ TOUCHÉ ET JE ME RETROUVE DANS LA SITUATION D'UNE ÉPAVE SIDÉRALE. VOUS COMPRENEZ ?



HÉ, MIGUEL ANGEL. DIRIGEZ-VOUS VERS LA SURFACE LUNAIRE OÙ JE POURRAI VOUS LOCALISER PLUS FACILEMENT. DANS L'ESPACE ET AU MILIEU DE CETTE PAGAILLE, CE SERAIT IMPOSSIBLE.

OUI, JE PENSE QUE C'EST LE MIEUX. JUSQU'À PRÉSENT !





NOTRE HÉROS SE DIRIGE VERS  
LA FACE CACHÉE DE LA LUNE  
AVEC L'AIDE DES " DORSAUX " .

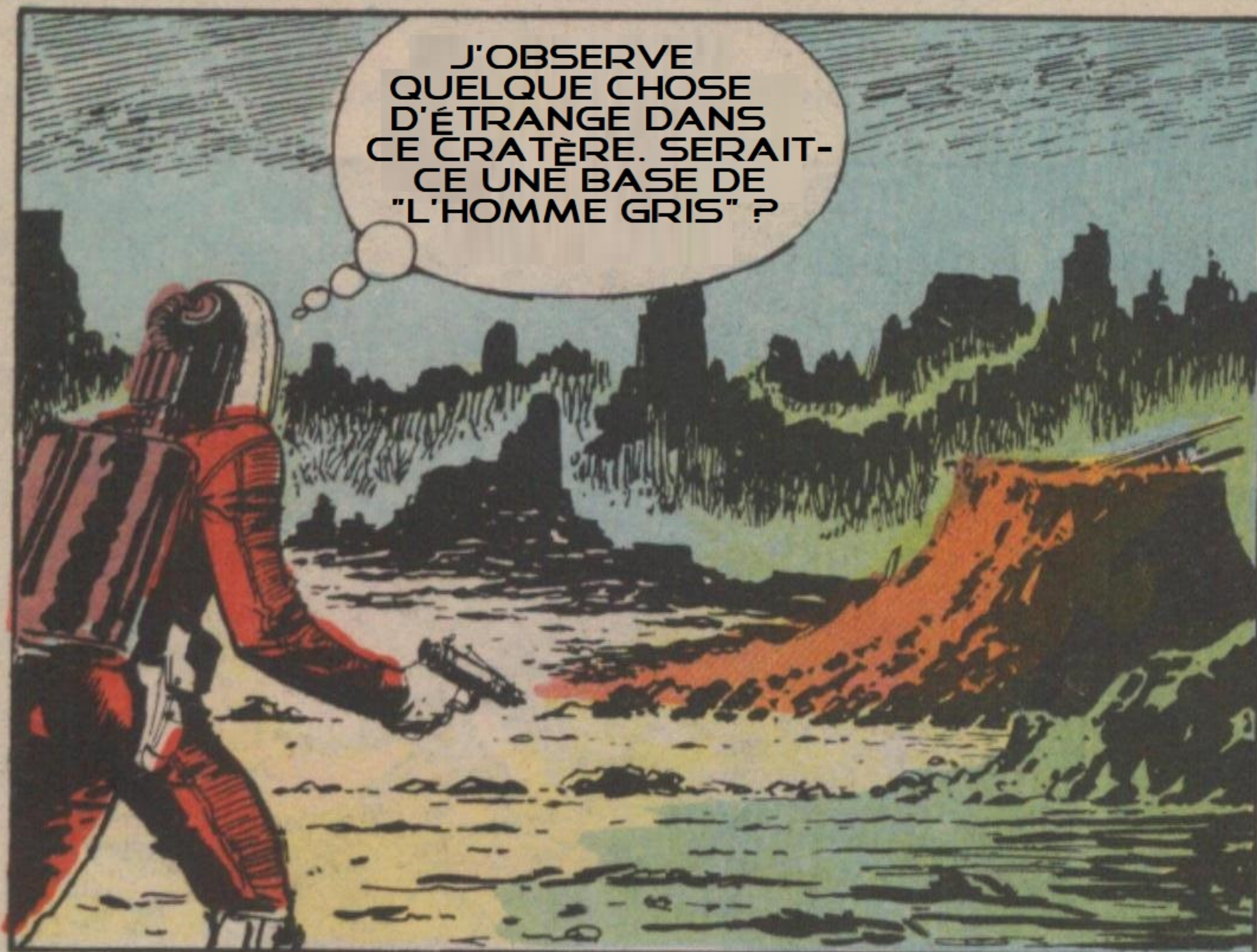
C'EST DONC L'AUTRE  
FACE DE LA LUNE QUE,  
JUSQU'À RÉCEMMENT,  
NOUS NE POUVIONS  
PAS VOIR AVEC NOS  
TÉLESCOPES ?



C'EST LE CÔTÉ QUI NE  
PEUT JAMAIS ÊTRE VU  
DE LA TERRE. C'EST UNE  
RAISON IMPORTANTE  
POUR LAQUELLE IL PEUT  
TRÈS BIEN SERVIR DE  
REFUGE À  
L'"HOMME GRIS".



J'OBSERVE  
QUELQUE CHOSE  
D'ÉTRANGE DANS  
CE CRATÈRE. SERAIT-  
CE UNE BASE DE  
"L'HOMME GRIS" ?



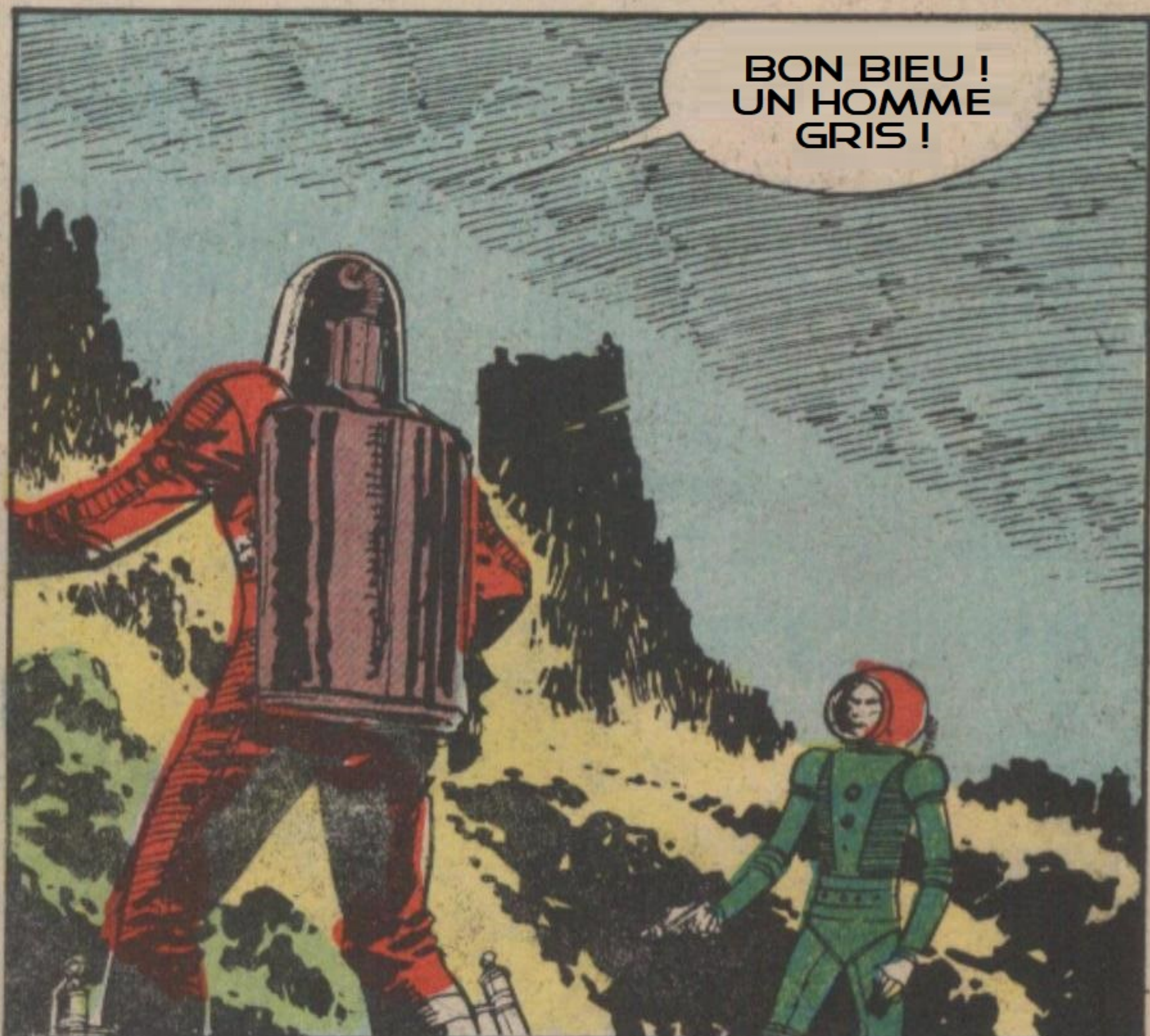
DE LÀ, ET SANS  
PRENDRE DE  
RISQUES, ILS  
PEUVENT  
BOMBARDER LA  
TERRE AVEC  
LEURS  
ROQUETTES.



MAIS MIGUEL ANGEL NE SE DOUTE PAS  
QU'IL EST OBSERVÉ PAR DES YEUX  
FROIDS ET MÉTALLIQUES...



BON BIEU !  
UN HOMME  
GRIS !





NOTRE HÉROS AGIT RAPIDEMENT.



HEUREUSEMENT LE SON  
N'EST PAS TRANSMIS DANS  
CE MANQUE D'ATMOSPHÈRE.  
PERSONNE N'AURAIT PU  
M'ENTENDRE ; JE SUPPOSE  
QUE C'EST LA SENTINELLE  
DE LA ZONE.

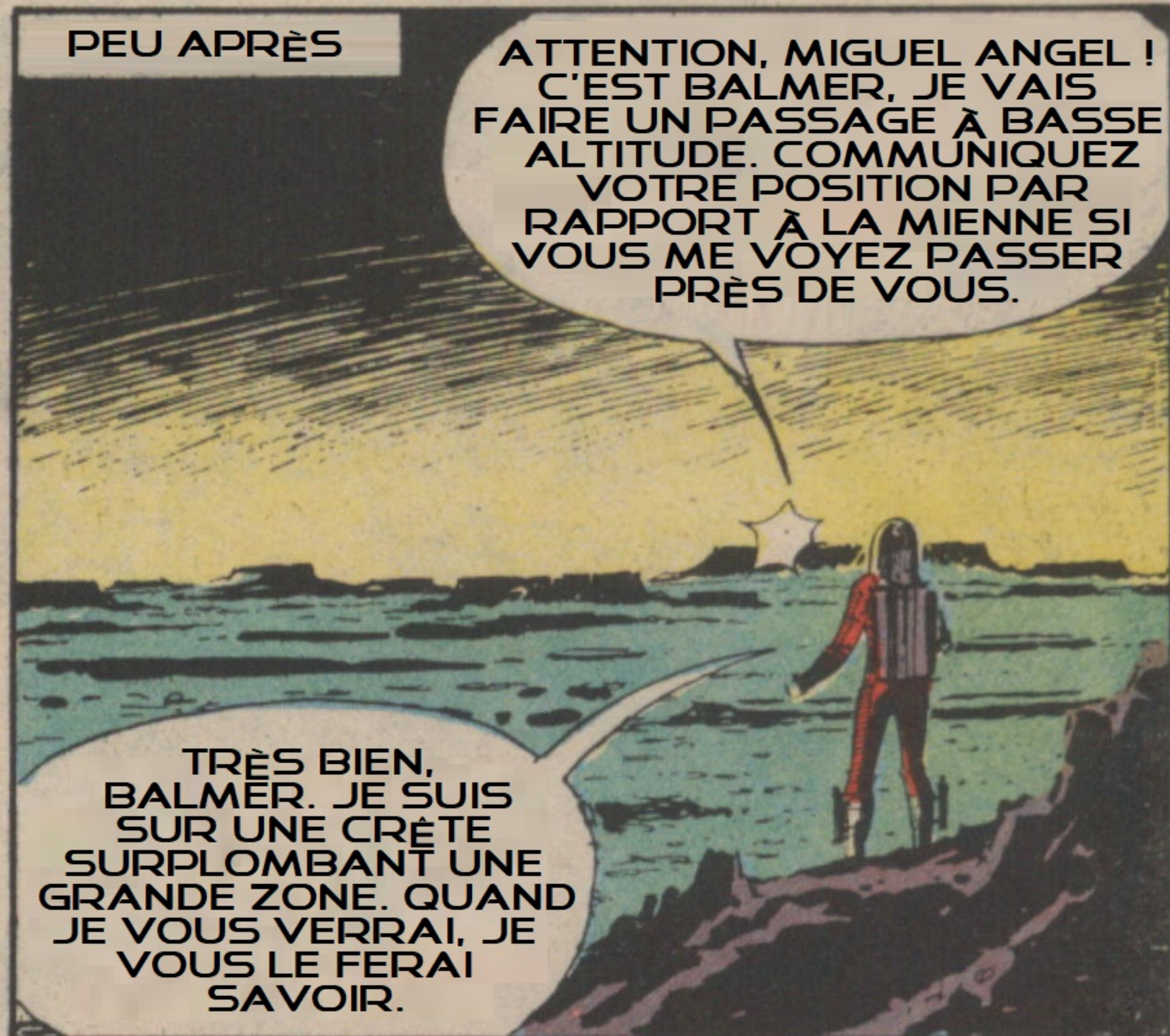


JE NE  
M'APPROCHERAI  
PAS DE CETTE BASE,  
OU BALMER NE  
POURRA PAS VENIR  
ME CHERCHER,  
MÊME S'IL LE  
VEUT...



PEU APRÈS

ATTENTION, MIGUEL ANGEL !  
C'EST BALMER, JE VAIS  
FAIRE UN PASSAGE À BASSE  
ALTITUDE. COMMUNIQUEZ  
VOTRE POSITION PAR  
RAPPORT À LA MIENNE SI  
VOUS ME VOYEZ PASSER  
PRÈS DE VOUS.



TRÈS BIEN,  
BALMER. JE SUIS  
SUR UNE CRÊTE  
SURPLOMBANT UNE  
GRANDE ZONE. QUAND  
JE VOUS VERRAI, JE  
VOUS LE FERAI  
SAVOIR.

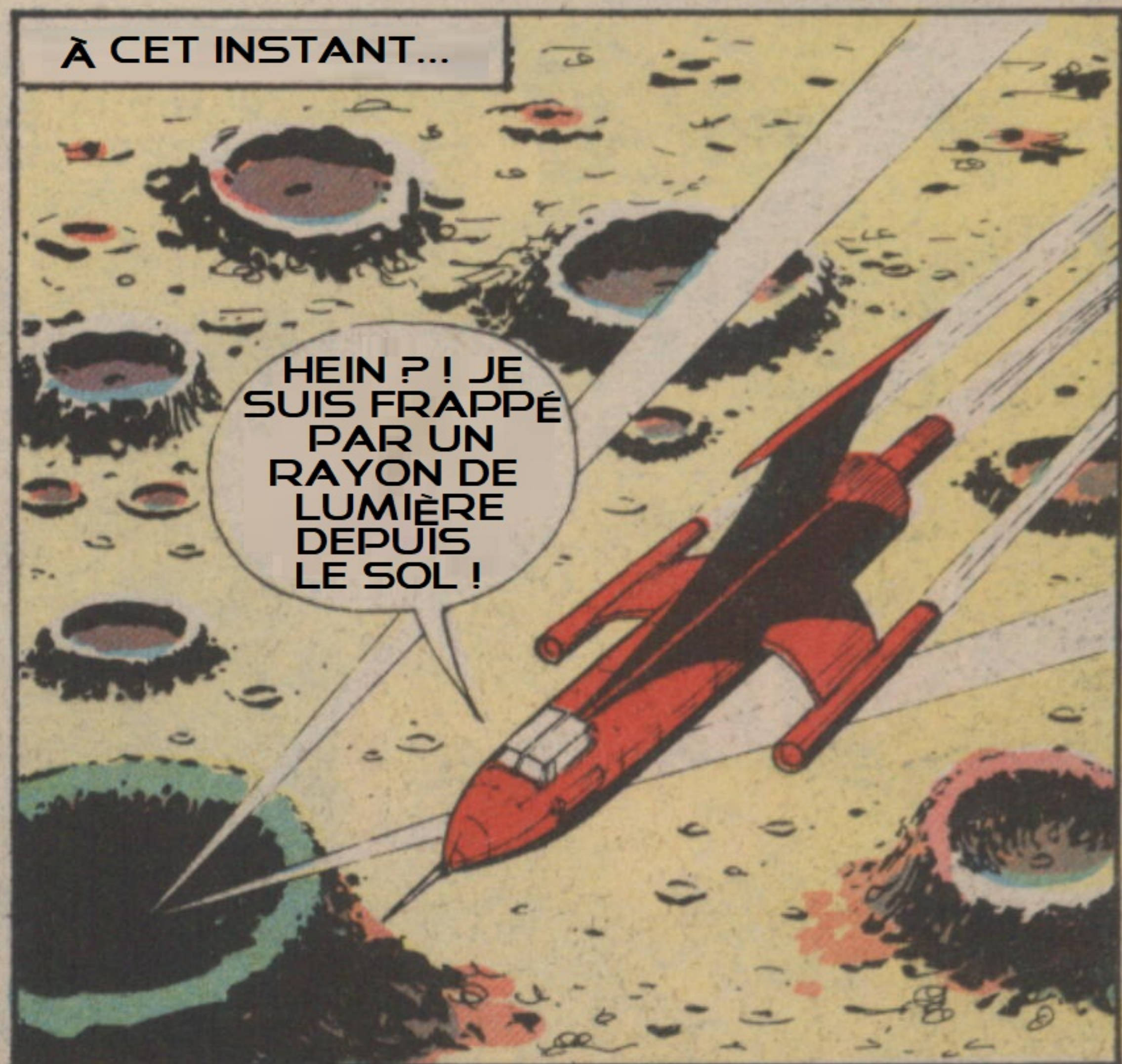
VOUS ME  
VOYEZ,  
MIGUEL ?

VOUS  
PASSEZ  
DEVANT MOI,  
SUR MA GAUCHE.  
TOURNEZ ET  
RENEVEZ  
LENTEMENT.

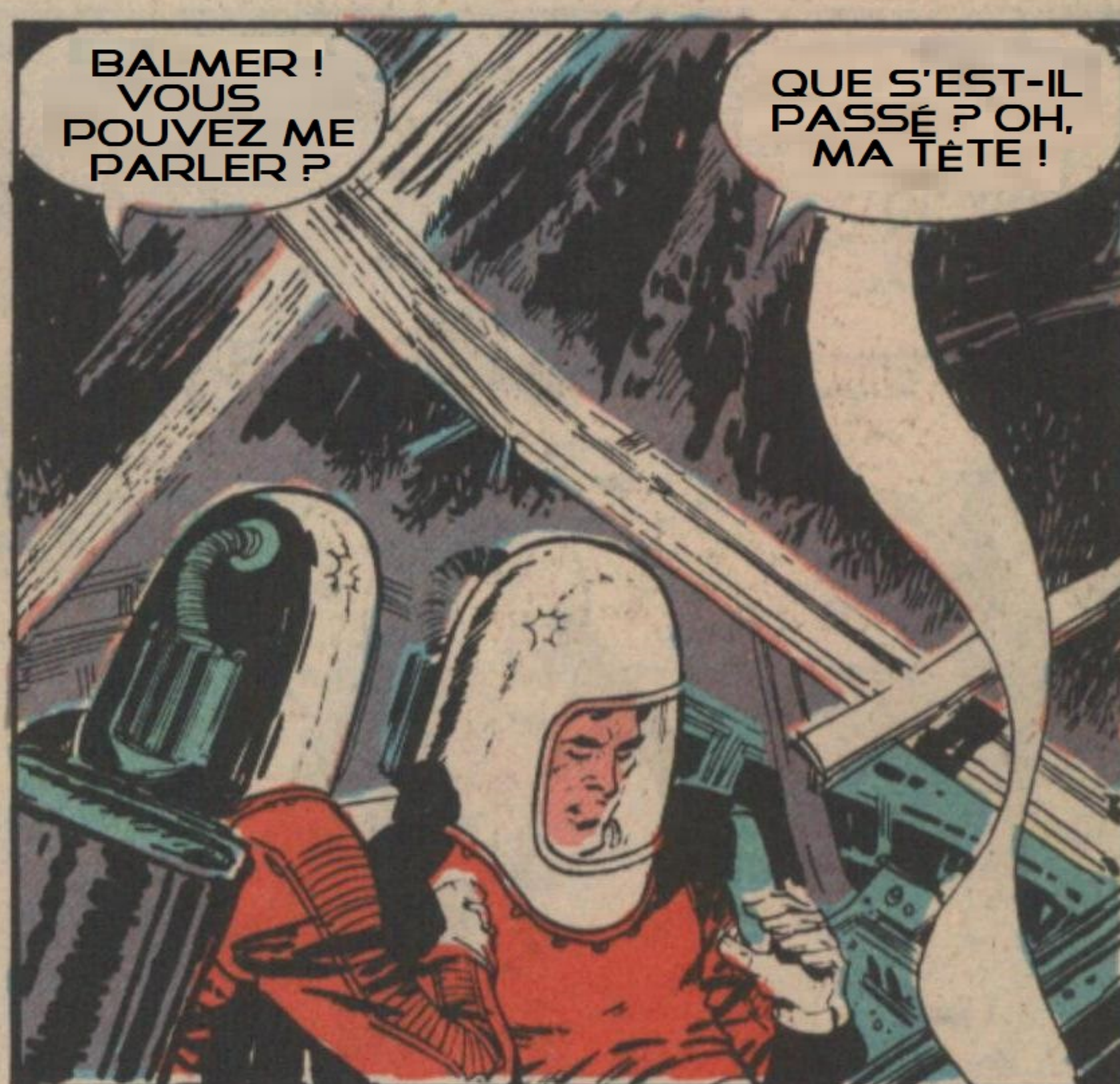


À CET INSTANT...

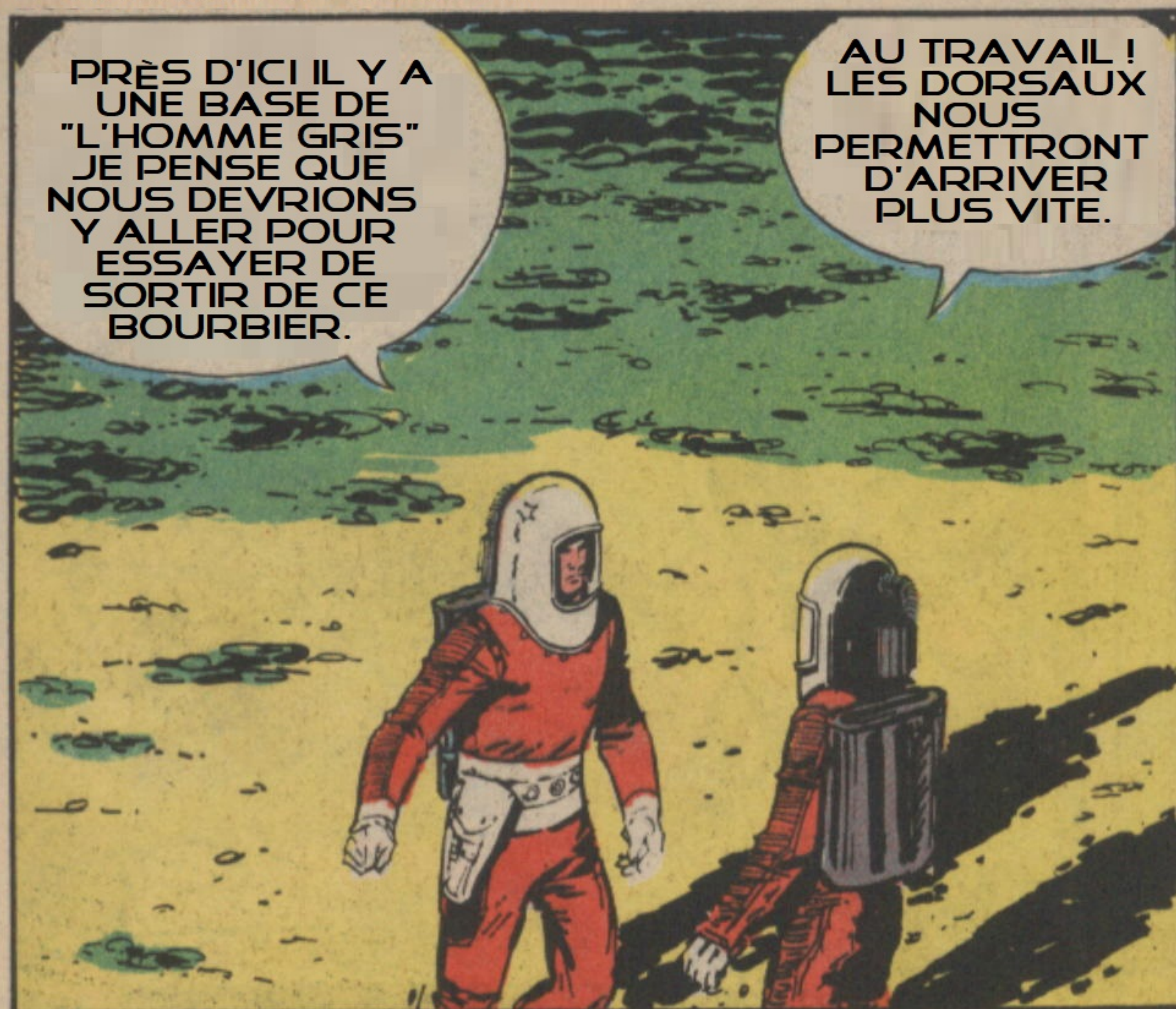
HEIN ? ! JE  
SUIS FRAPPÉ  
PAR UN  
RAYON DE  
LUMIÈRE  
DEPUIS  
LE SOL !



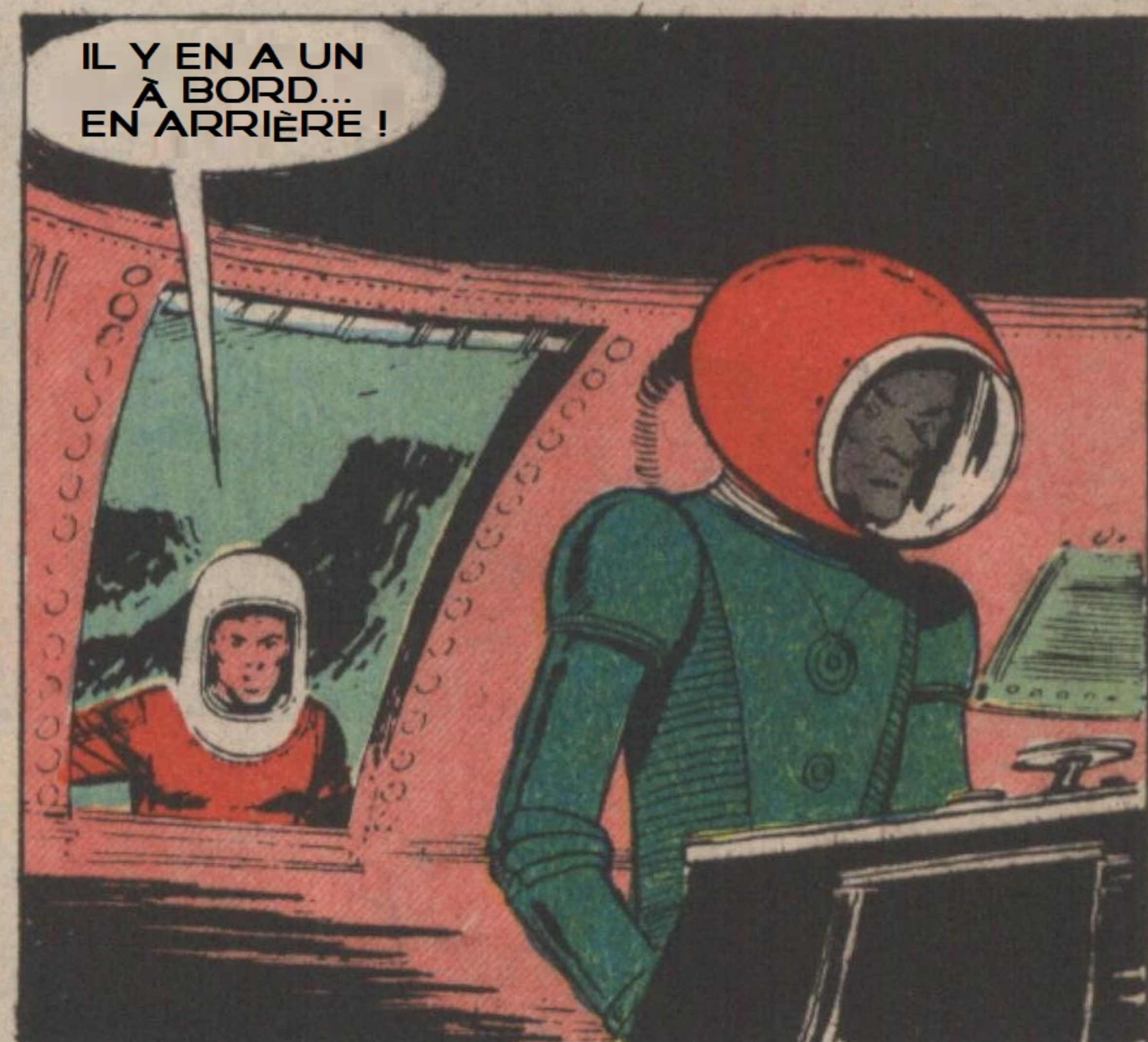
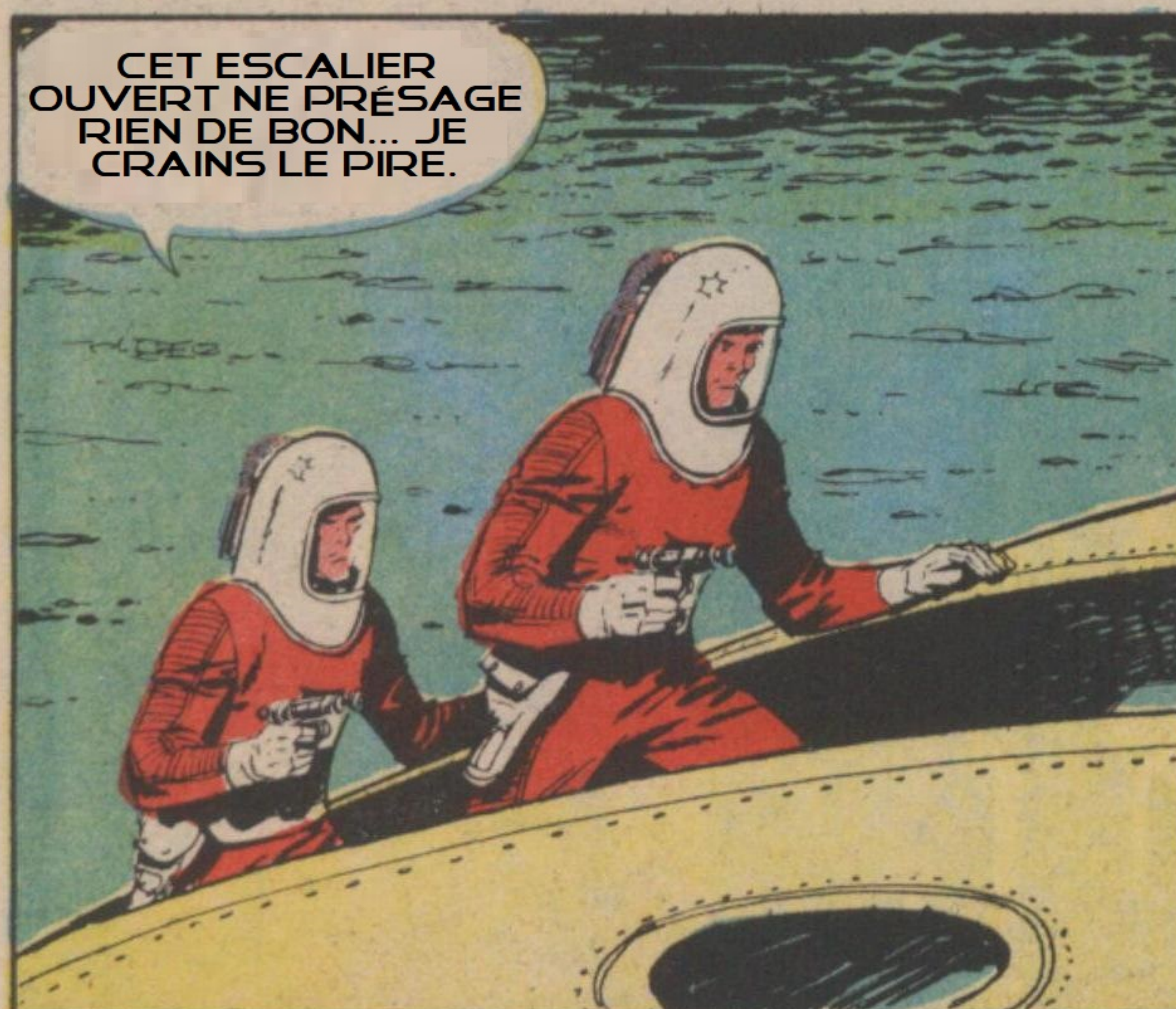
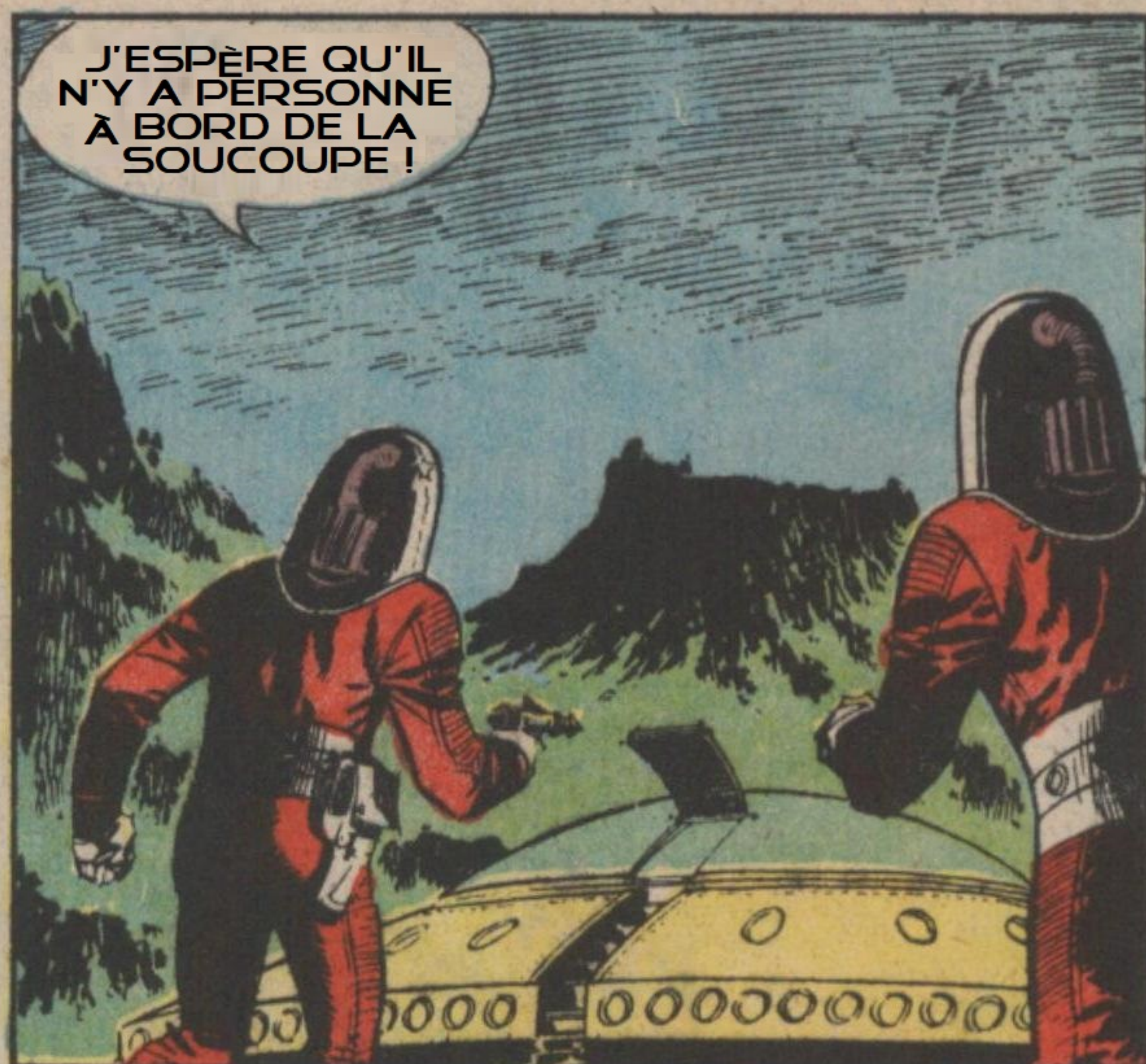






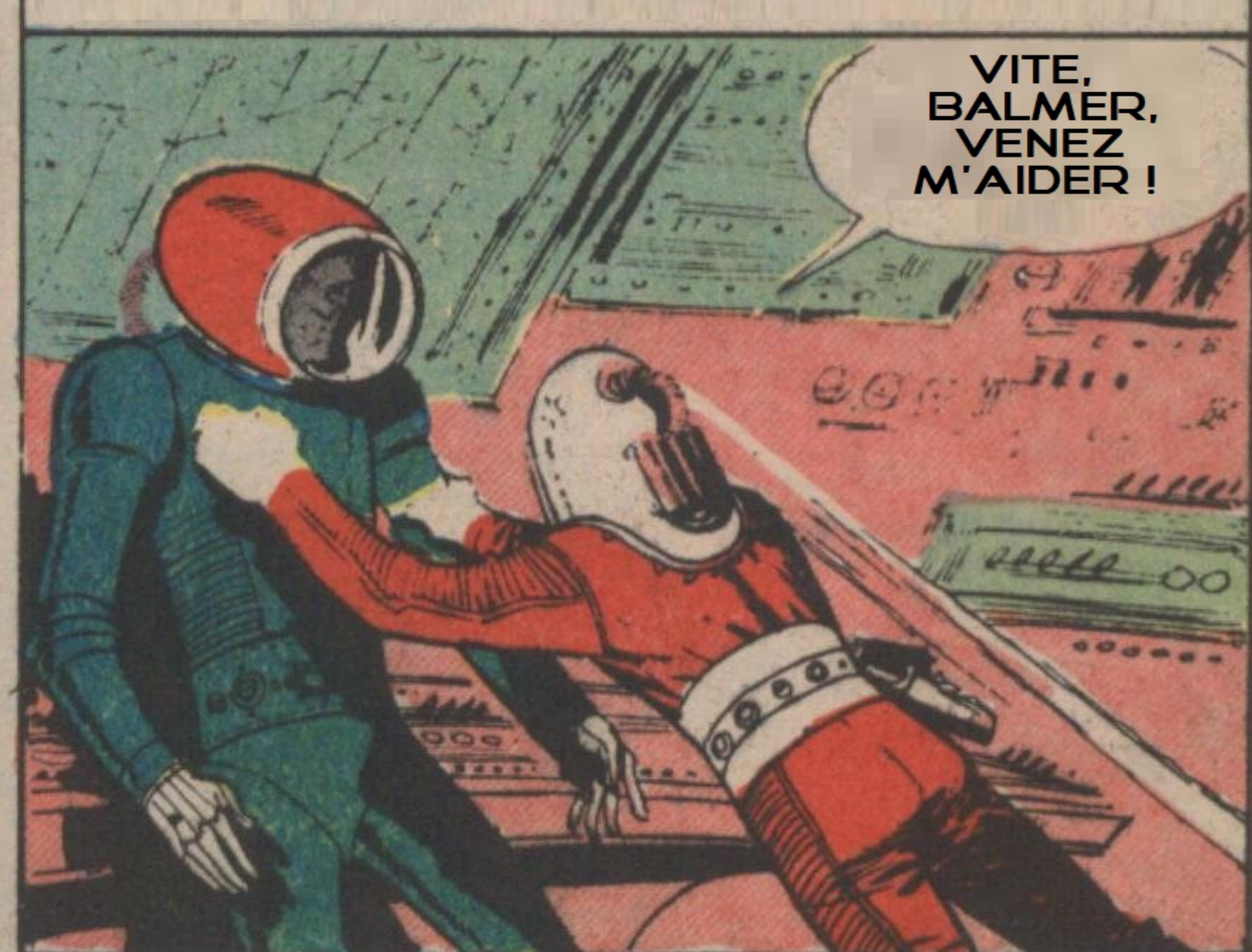




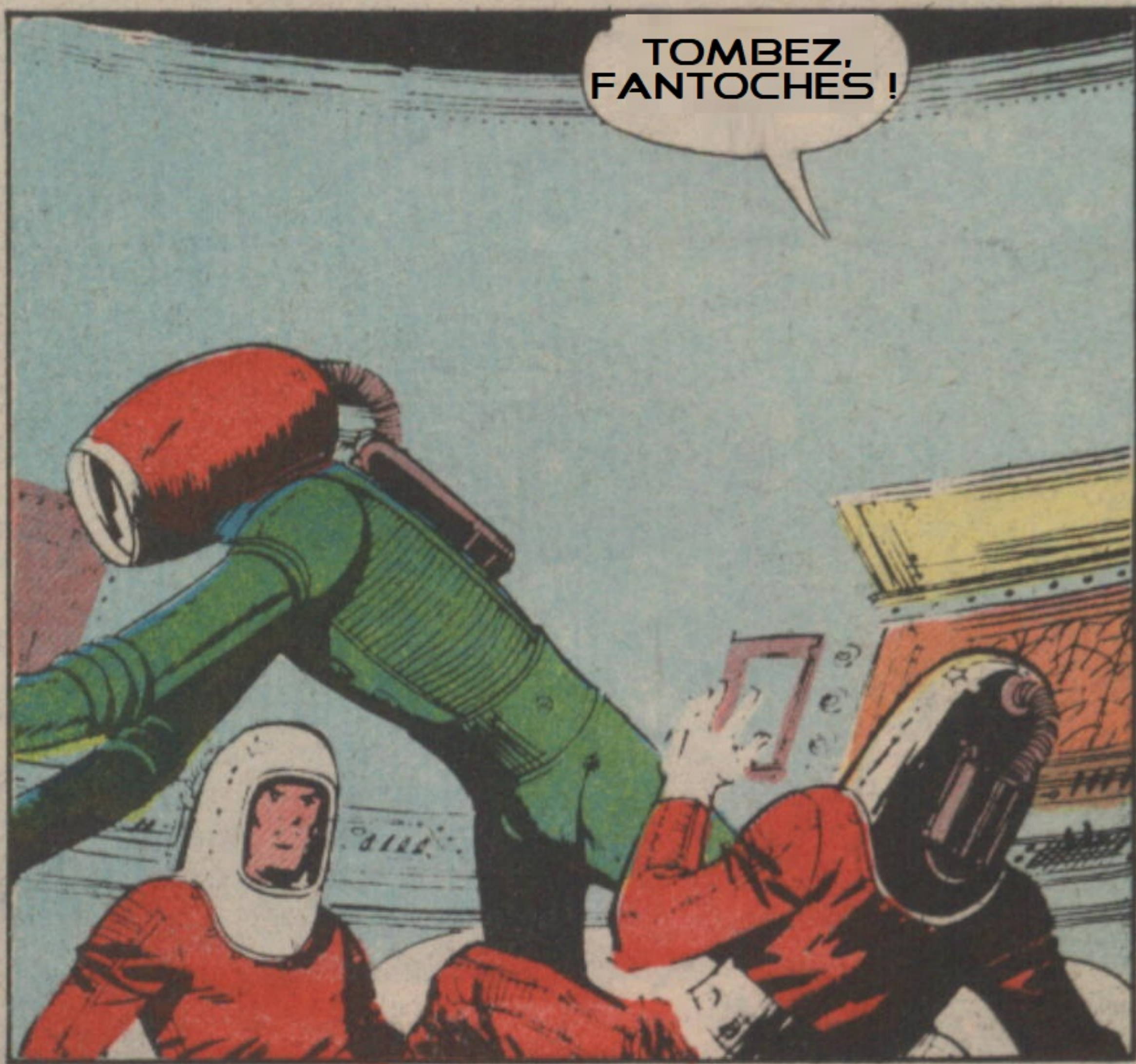
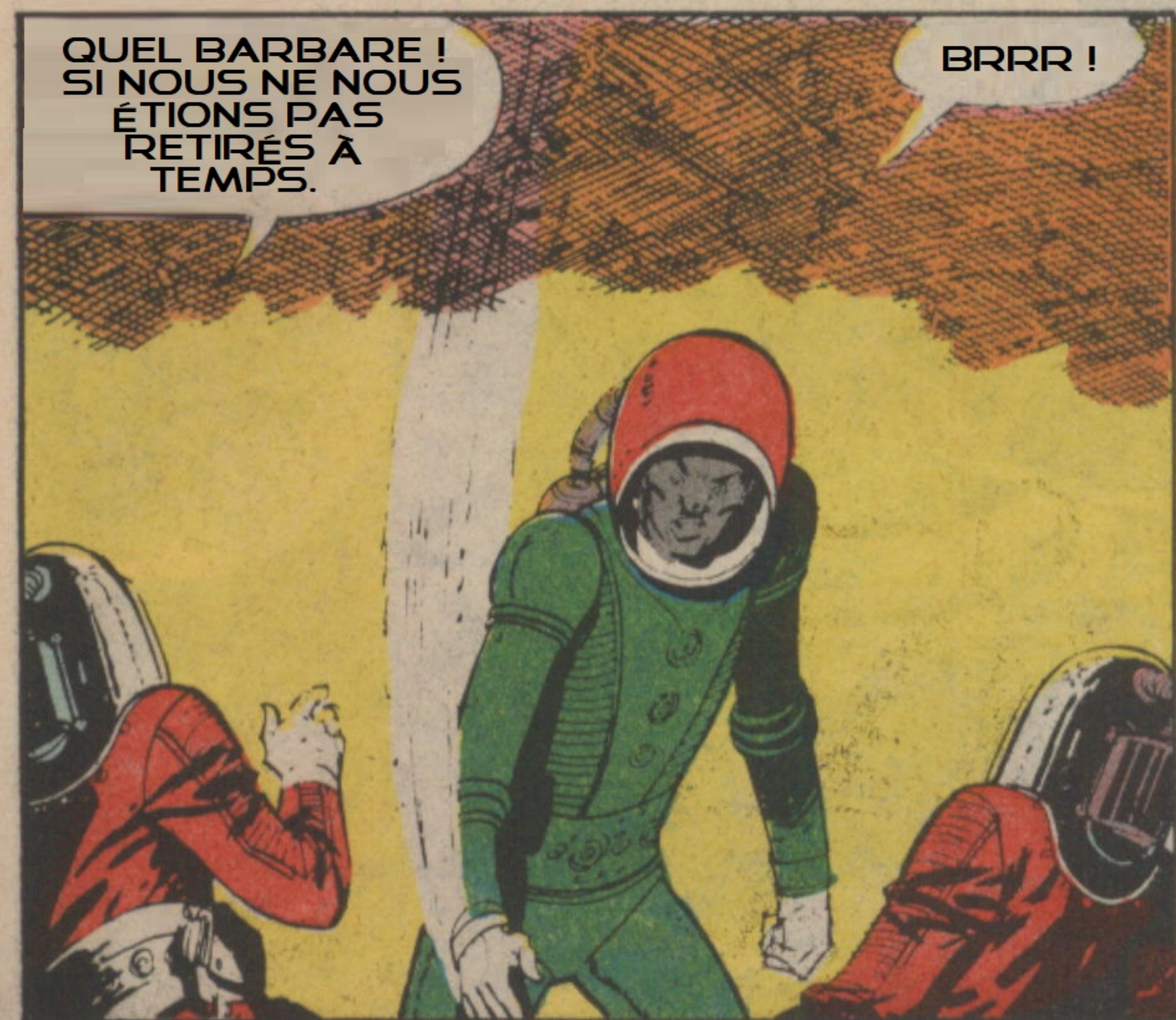
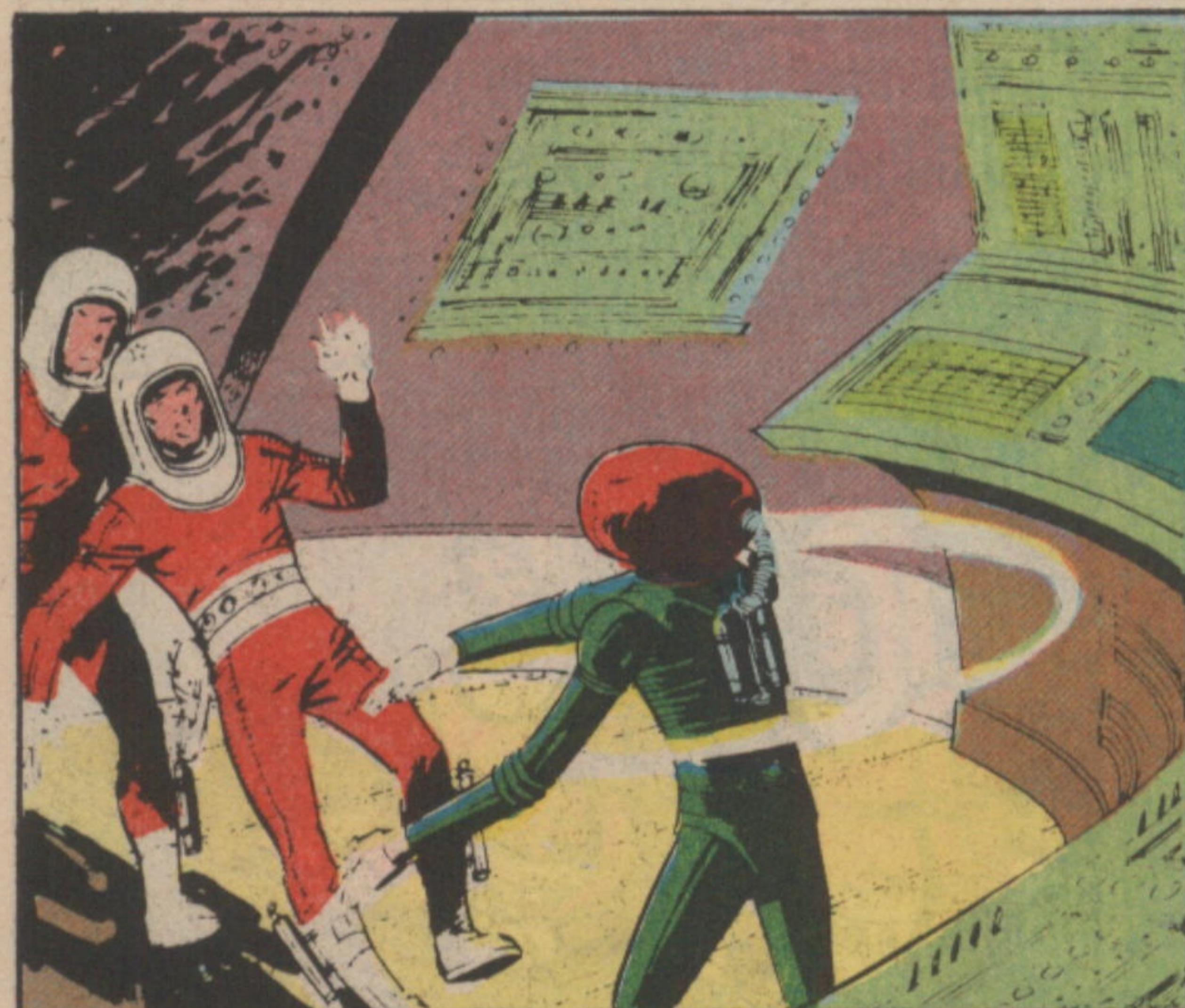
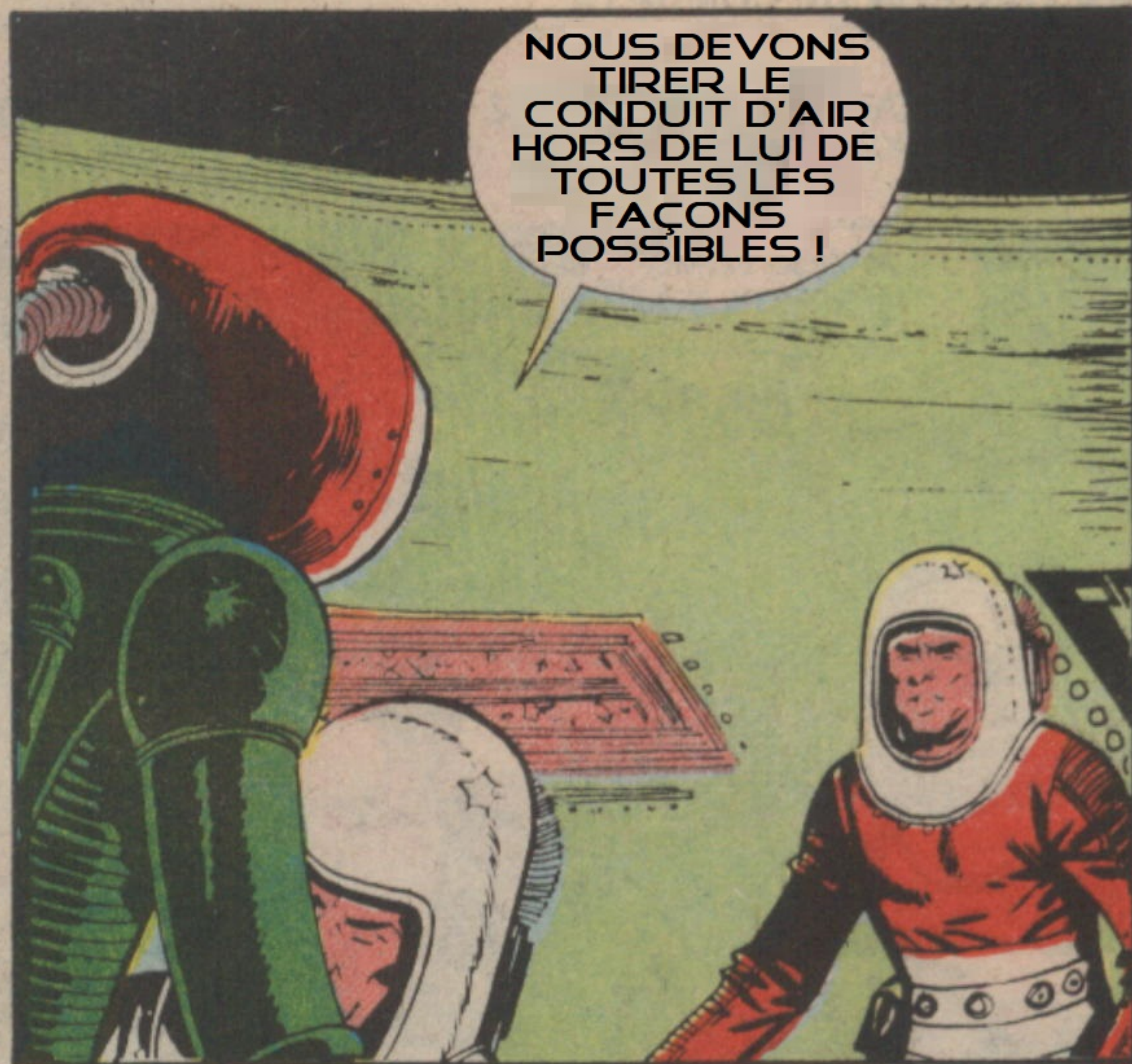
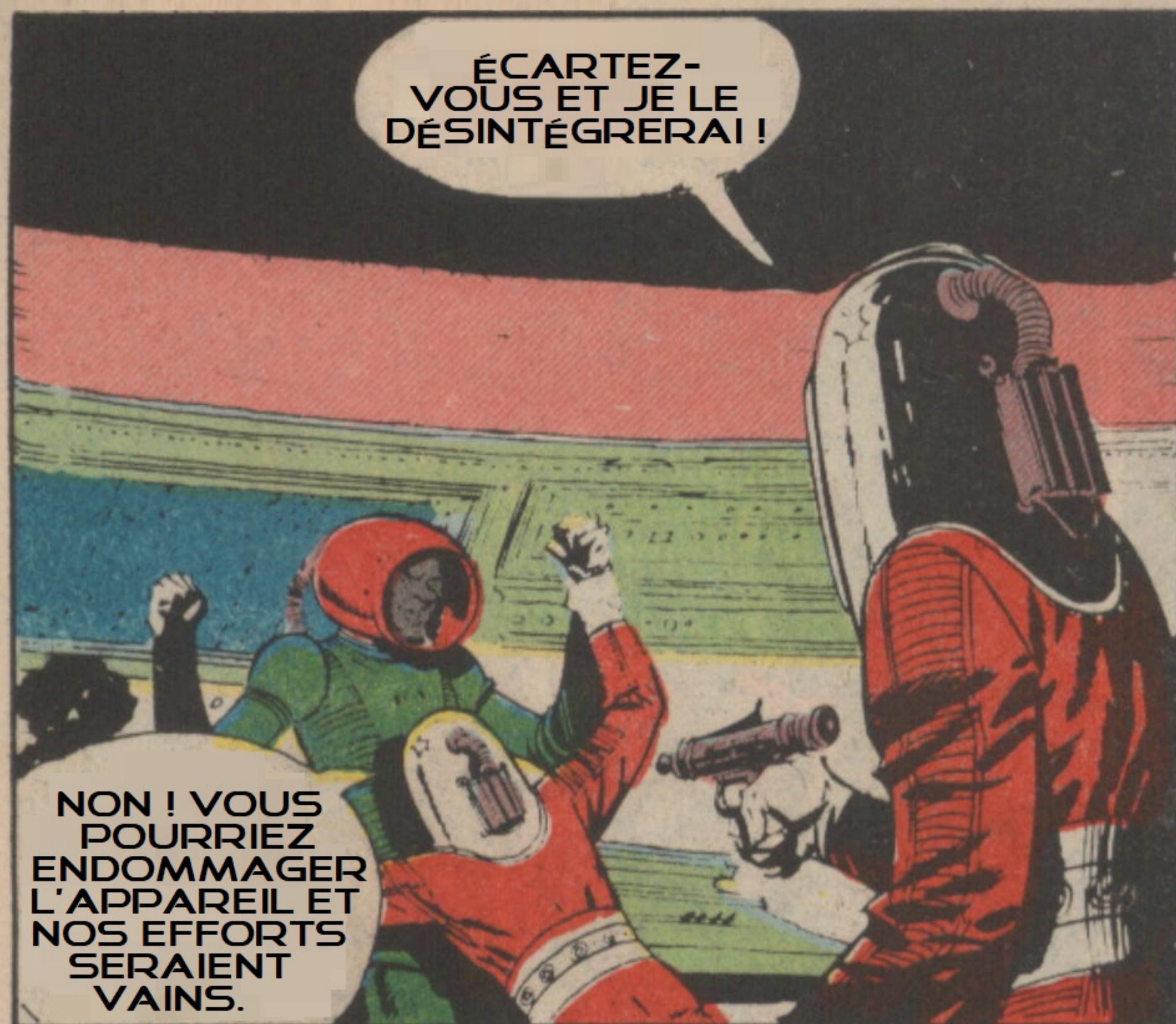


MAIS L'"HOMME GRIS" SE RETOURNE SOUDAINEMENT !

NOTRE HÉROS N'A PAS D'AUTRE CHOIX QUE DE SE BATTRE.









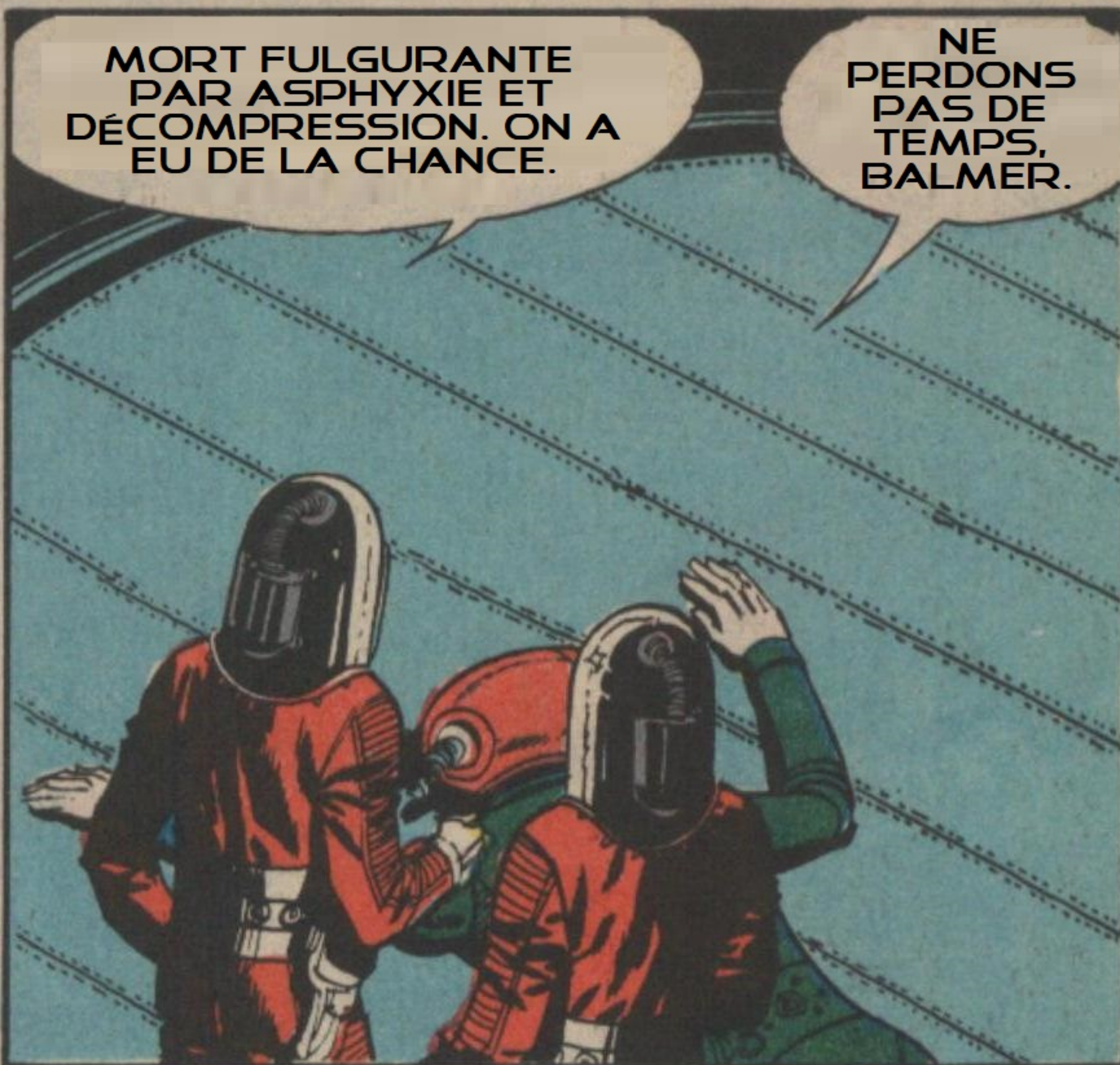
D'UN SEUL GESTE, BALMER ARRACHE LA CONDUITE D'OXYGÈNE.

VOYONS CE QUE ÇA DONNE !



MORT FULGURANTE PAR ASPHYXIE ET DÉCOMPRESSION. ON A EU DE LA CHANCE.

NE PERDONS PAS DE TEMPS, BALMER.



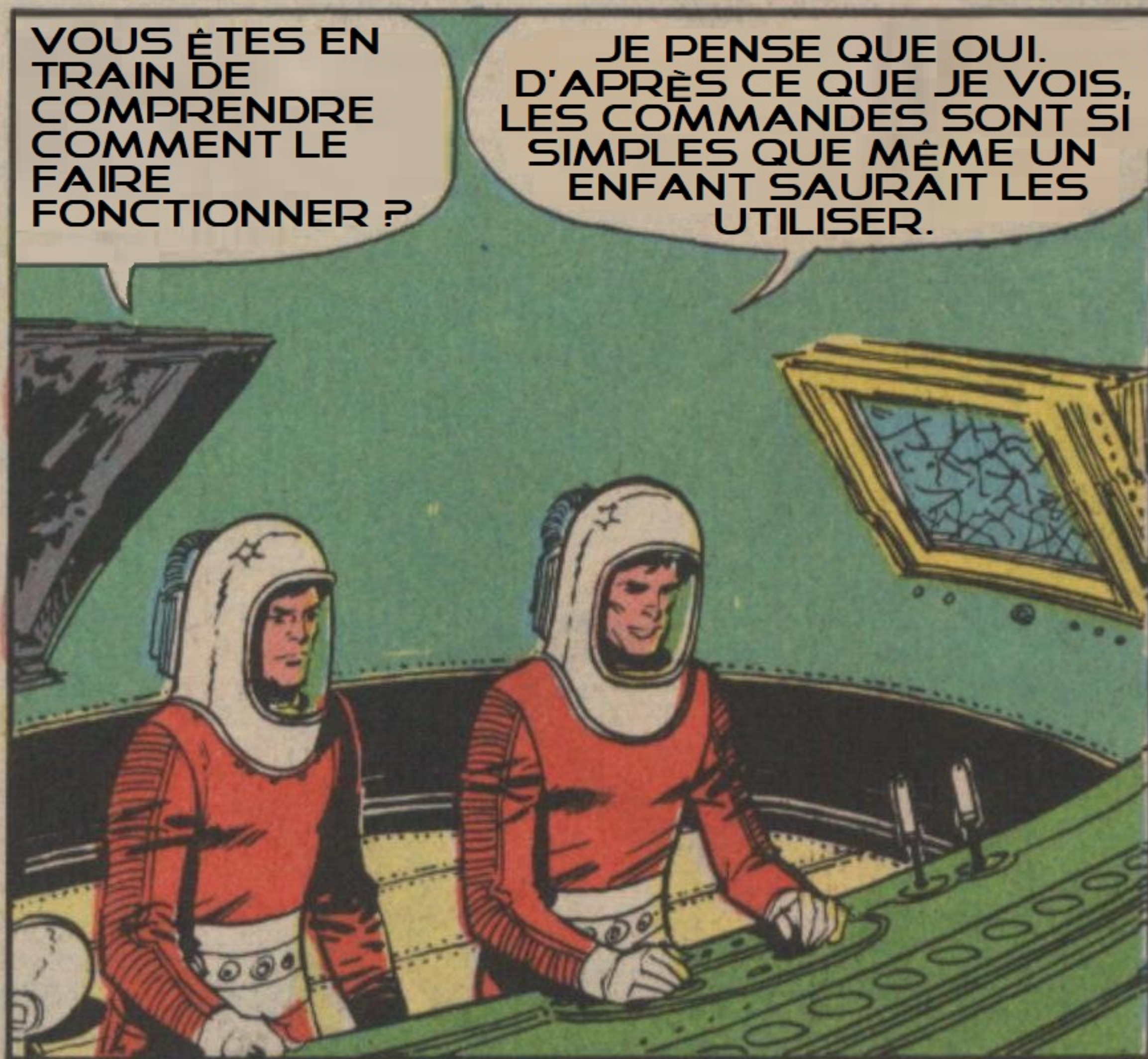
VOYONS SI ON PEUT FAIRE MARCHER CE TRUC AVANT QUE QUELQU'UN ARRIVE.

TRÈS BIEN.



VOUS ÊTES EN TRAIN DE COMPRENDRE COMMENT LE FAIRE FONCTIONNER ?

JE PENSE QUE OUI. D'APRÈS CE QUE JE VOIS, LES COMMANDES SONT SI SIMPLES QUE MÊME UN ENFANT SAURAIT LES UTILISER.

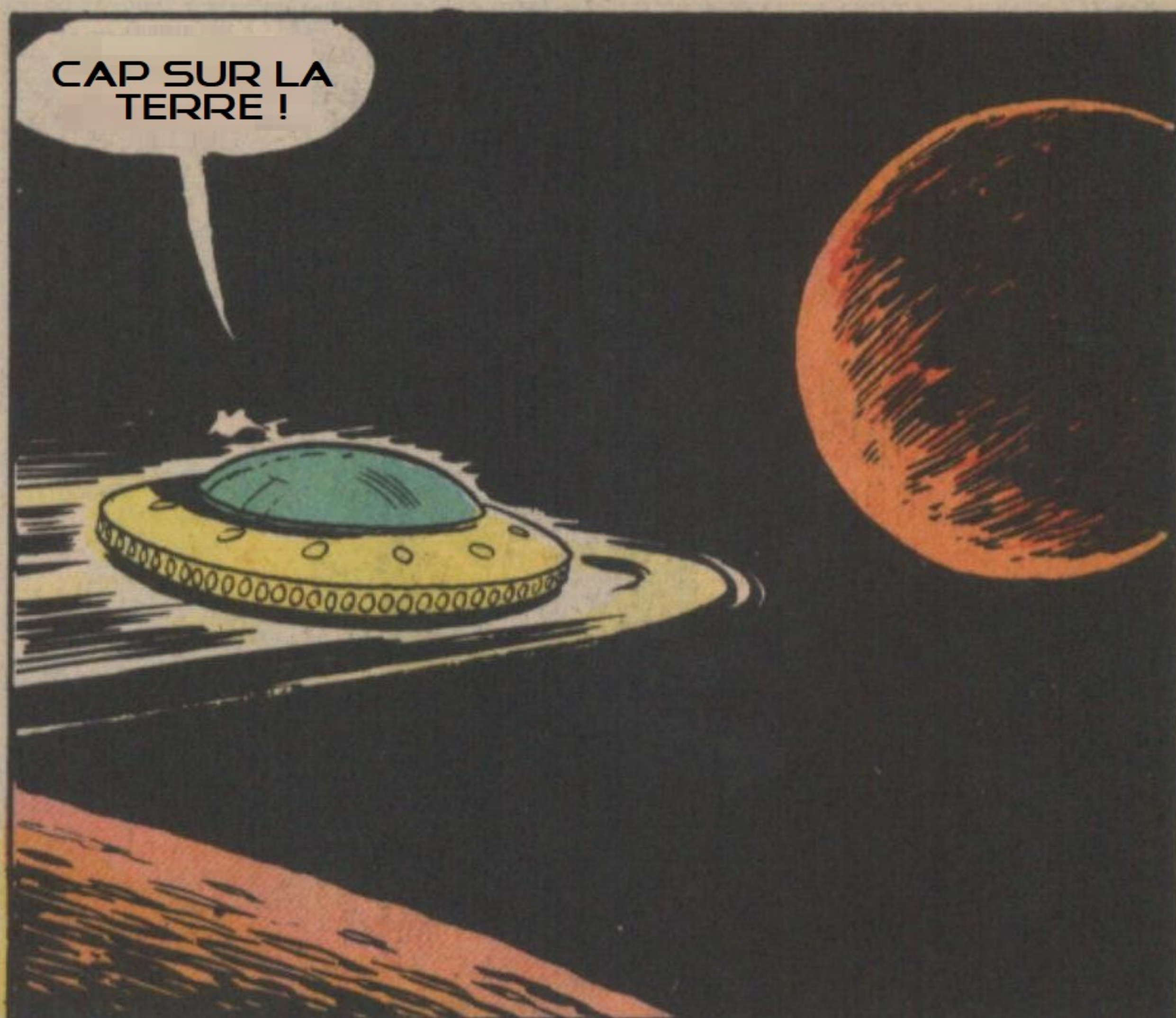


PRENEZ ÇA. NOUS VOUS RENDONS CE QUI VOUS APPARTIENT

C'EST PARTI. FERMEZ LA TRAPPE, BALMER.



CAP SUR LA TERRE !



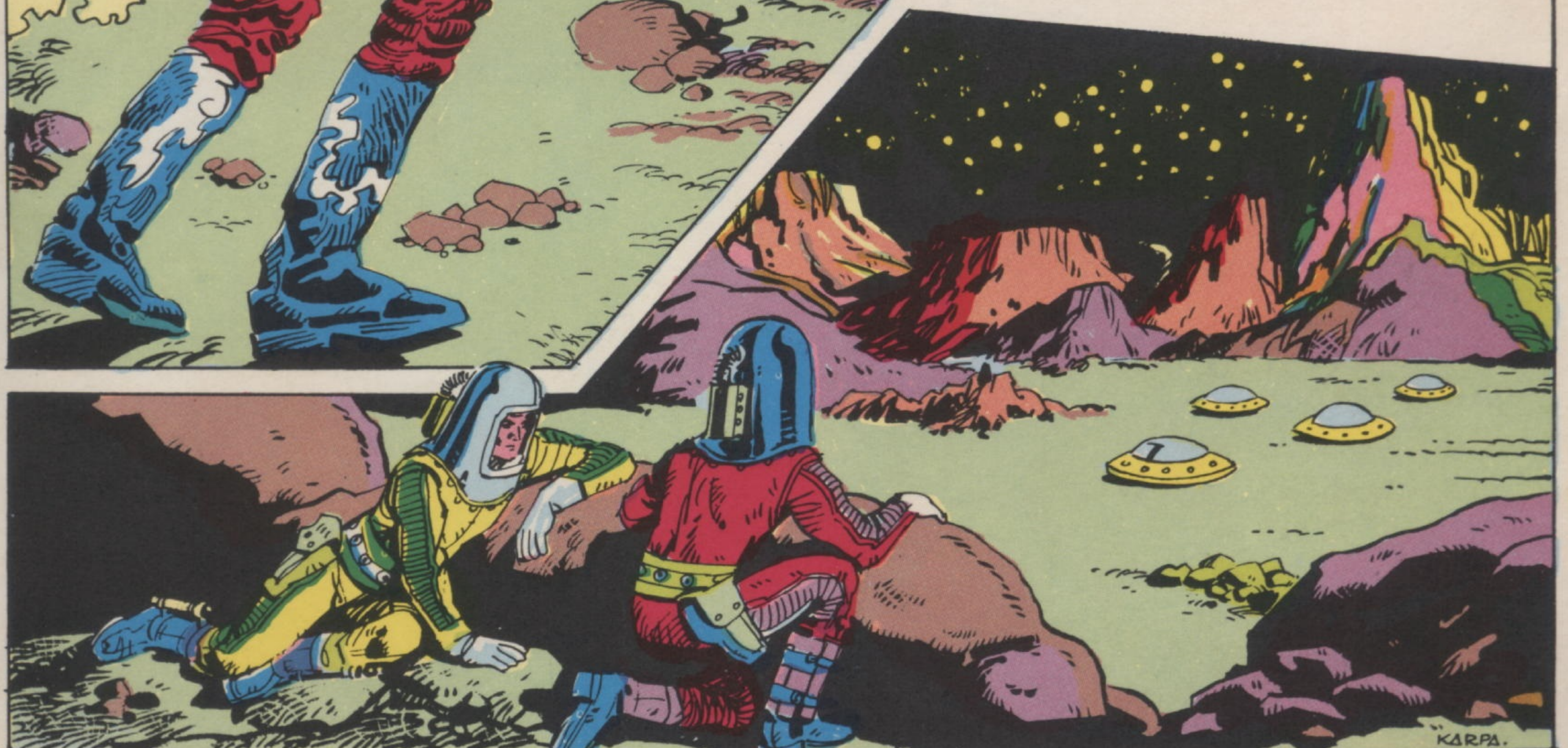




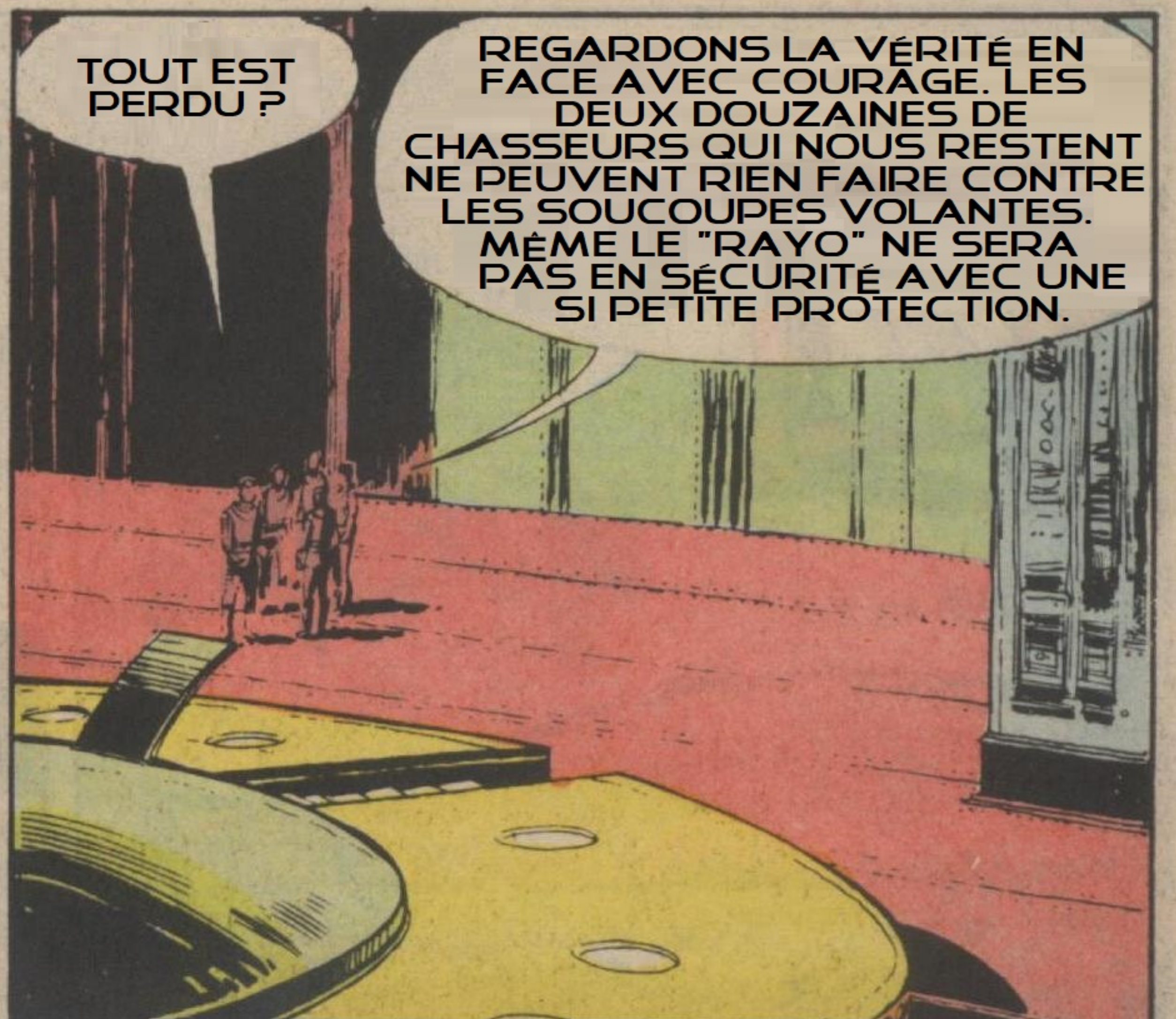
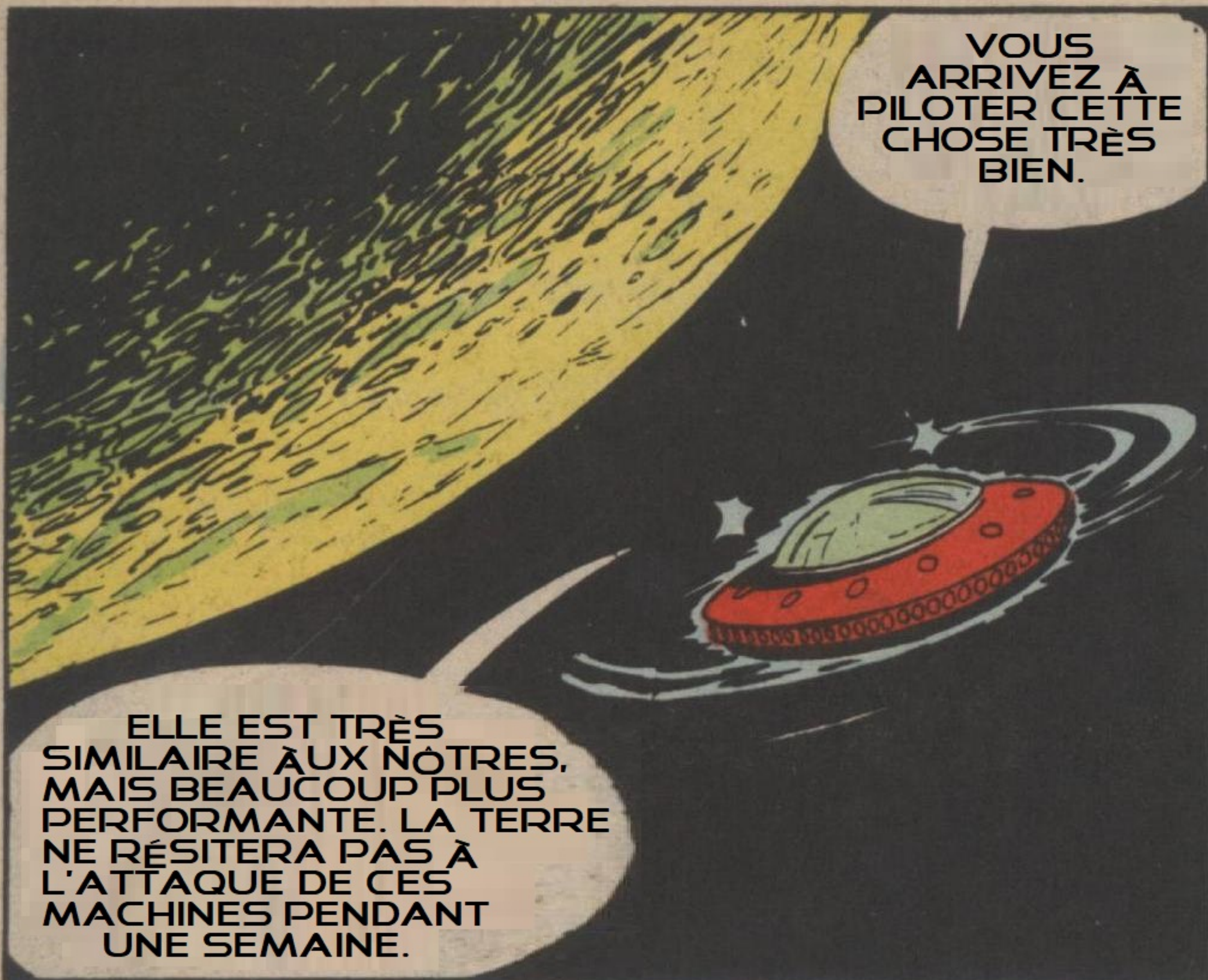
## "EXILÉS DE LA TERRE"

RÉSUMÉ DE CE QUI A ÉTÉ PUBLIÉ :

APRÈS AVOIR SONDÉ LES POSSIBILITÉS DE LA TERRE, MIGUEL ANGEL AZNAR ARRIVE À UNE CONCLUSION DÉFINITIVE. LE MONDE NE POURRA PAS SURVIVRE À LA FORMIDABLE PUISSANCE GUERRIÈRE DES HOMMES GRIS ! ACCUMULANT DES TROUPES DEPUIS UN SIÈCLE DANS LE PLUS FURTIF DES SECRETS, LES THORBOD SONT PRÊTS À PORTER UN COUP DÉVASTATEUR ET DÉFINITIF À LA CIVILISATION TERRESTRE.











LE MONDE NE PEUT PAS ÊTRE SAUVÉ. IL NE RESTE PLUS QU'À EMMENER AUTANT DE SURVIVANTS QUE POSSIBLE DANS LE "RAYO" ET... PARTIR...

ALLER OÙ ? IL N'Y A AUCUN MONDE DANS CE SYSTÈME SOLAIRE OÙ NOUS POUVONS ÊTRE À L'ABRI DES THORBOD.



NOUS IRONS N'IMPORTE OÙ... À LA RECHERCHE D'UN MONDE NOUVEAU ET LOINTAIN OÙ NOTRE HUMANITÉ POURRA S'ENRACINER ET SE MULTIPLIER.

COMME UNE SECONDE ARCHE DE NOÉ ?

JE PENSE QUE C'EST L'IDÉE DE MIGUEL ET JE SUIS D'ACCORD AVEC LUI. DONC, IL N'Y A PAS DE TEMPS À PERDRE.



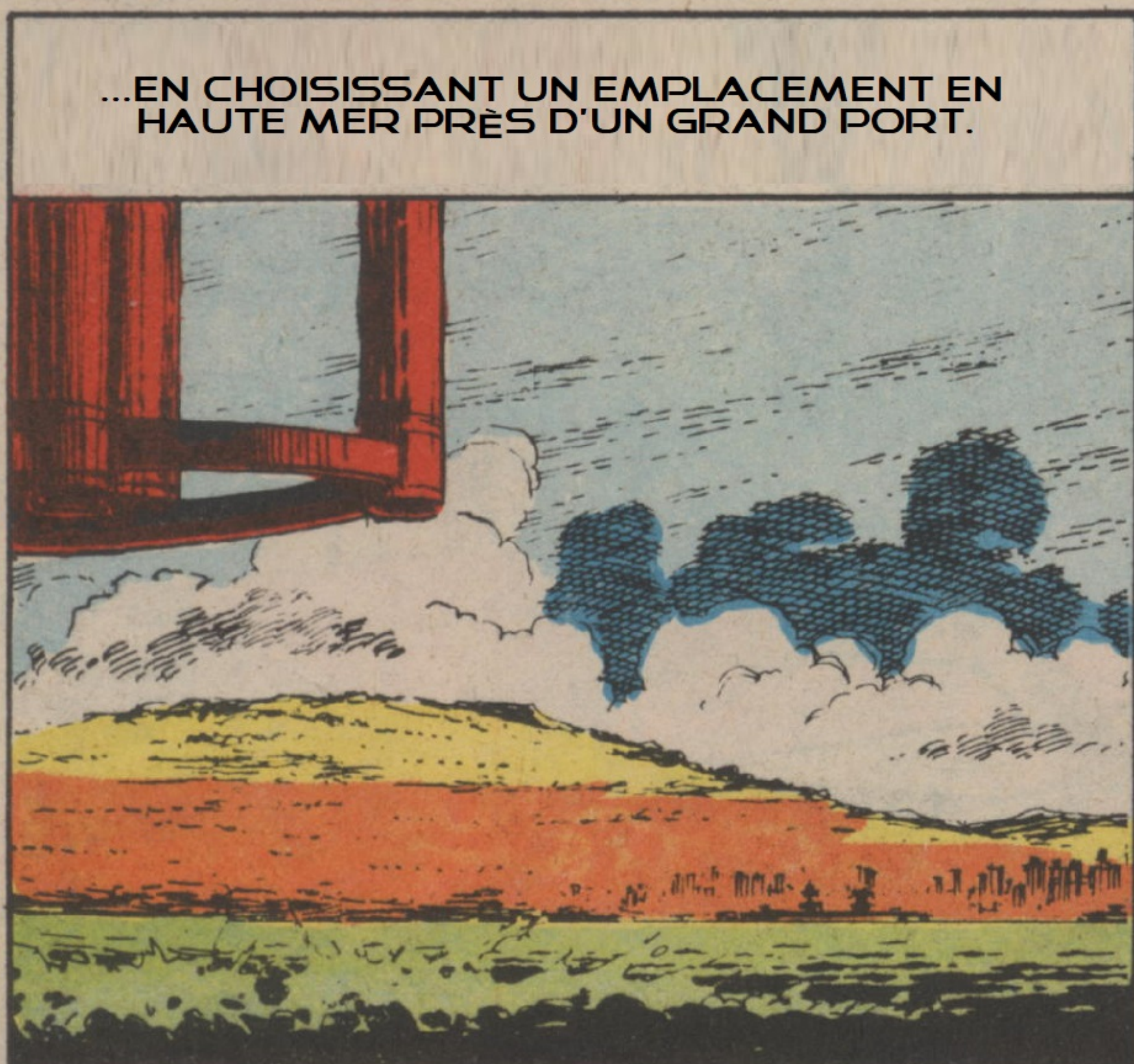
PRENEZ LE RELAIS, PROFESSEUR. NOUS ALLONS ATTEINDRE LA MER.

POURQUOI LÀ ?

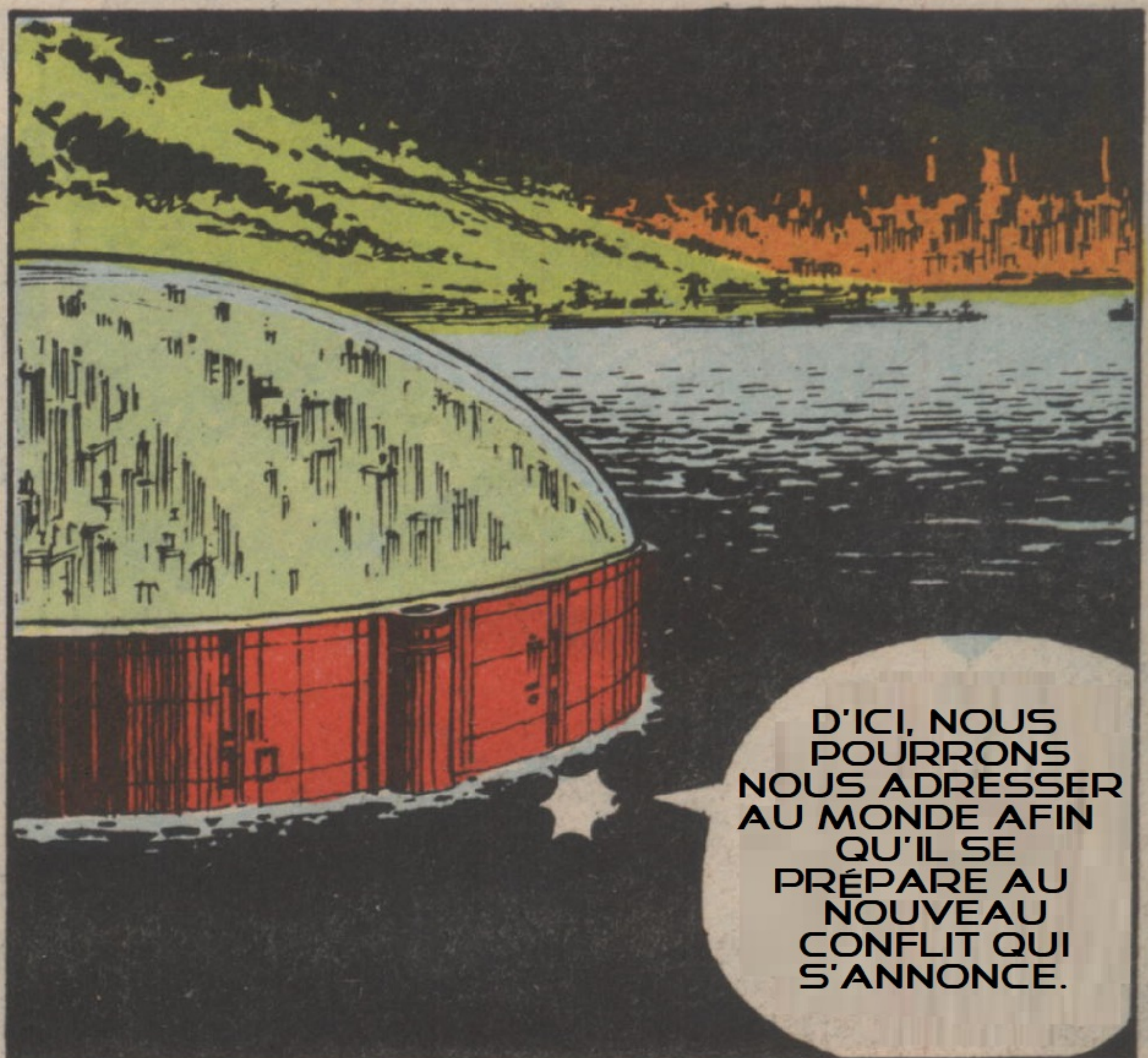
PARCE QU'EN MER, NOUS SERONS MOINS UNE CIBLE POUR LES TORPILLES DE L'ENNEMI... ET IL SERA PLUS FACILE POUR NOUS DE CHARGER LES GENS, LES MACHINES ET LES FOURNITURES.



PETIT À PETIT, LE "RAYO" DESCEND...



...EN CHOISISANT UN EMPLACEMENT EN HAUTE MER PRÈS D'UN GRAND PORT.



D'ICI, NOUS POURRONS NOUS ADRESSER AU MONDE AFIN QU'IL SE PRÉPARE AU NOUVEAU CONFLIT QUI S'ANNONCE.





À TOUS !

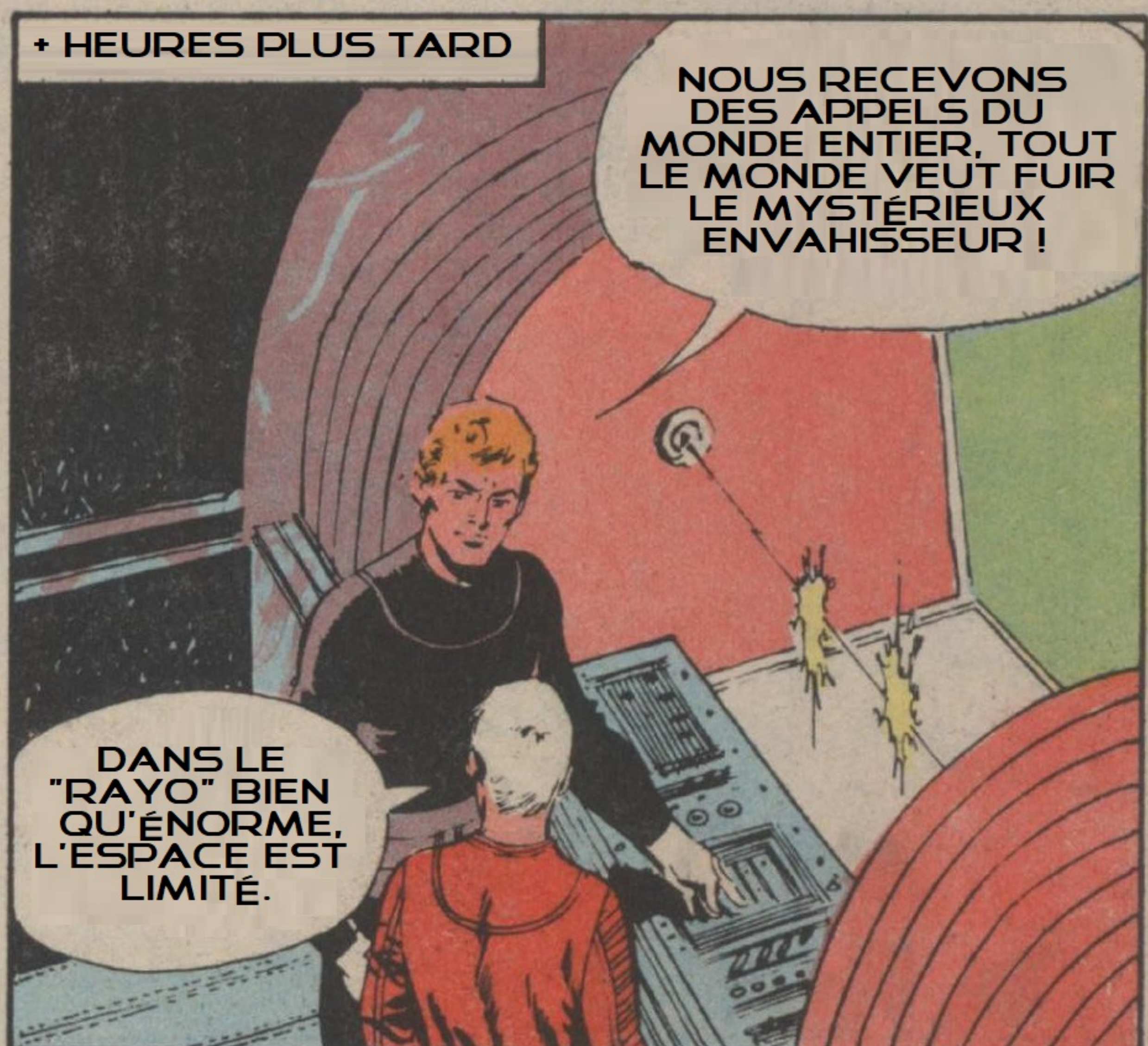
C'EST MIGUEL ANGEL AZNAR, COMMANDANT DE L'AUTO-PLANÈTE RAYO ! JE SUIS DÉSOLÉ DE VOUS DIRE QUE VOUS DEVEZ VOUS PRÉPARER AU PIRE ! L'HOMME GRIS EST SUR LE POINT D'ATTAQUER LA TERRE...



..AVEC DES ARMES BIEN SUPÉRIEURES ! LE RAYO A FAIT TOUT CE QU'IL POUVAIT POUR L'ARRÊTER, ET IL NE PEUT RIEN FAIRE DE PLUS SAUF...



...ESSEYER DE PÉRPUÉTUER LA RACE TERRIENNE EN EMMENANT VOS ENFANTS LOIN DE L'EMPRISE DES HOMMES GRIS, DANS UN NOUVEAU MONDE OÙ ILS POURRONT GRANDIR À L'ABRI DE TOUTES LES MENACES... !



+ HEURES PLUS TARD

NOUS RECEVONS DES APPELS DU MONDE ENTIER, TOUT LE MONDE VEUT FUIR LE MYSTÉRIEX ENVAHISSEUR !

DANS LE "RAYO" BIEN QU'ÉNORME, L'ESPACE EST LIMITÉ.



J'AI REÇU DES PROPOSITIONS ABSURDES, COMME CELLE D'UN MILLIONNAIRE QUI NOUS OFFRE QUELQUES TONNES D'OR POUR UNE PLACE SUR LE RAYO. COMME SI L'OR AVAIT UNE QUELCONQUE VALEUR POUR NOUS !

SI SEULEMENT C'ÉTAIT DE L'URANIUM POUR NOS MOTEURS ATOMIQUES, NON ?



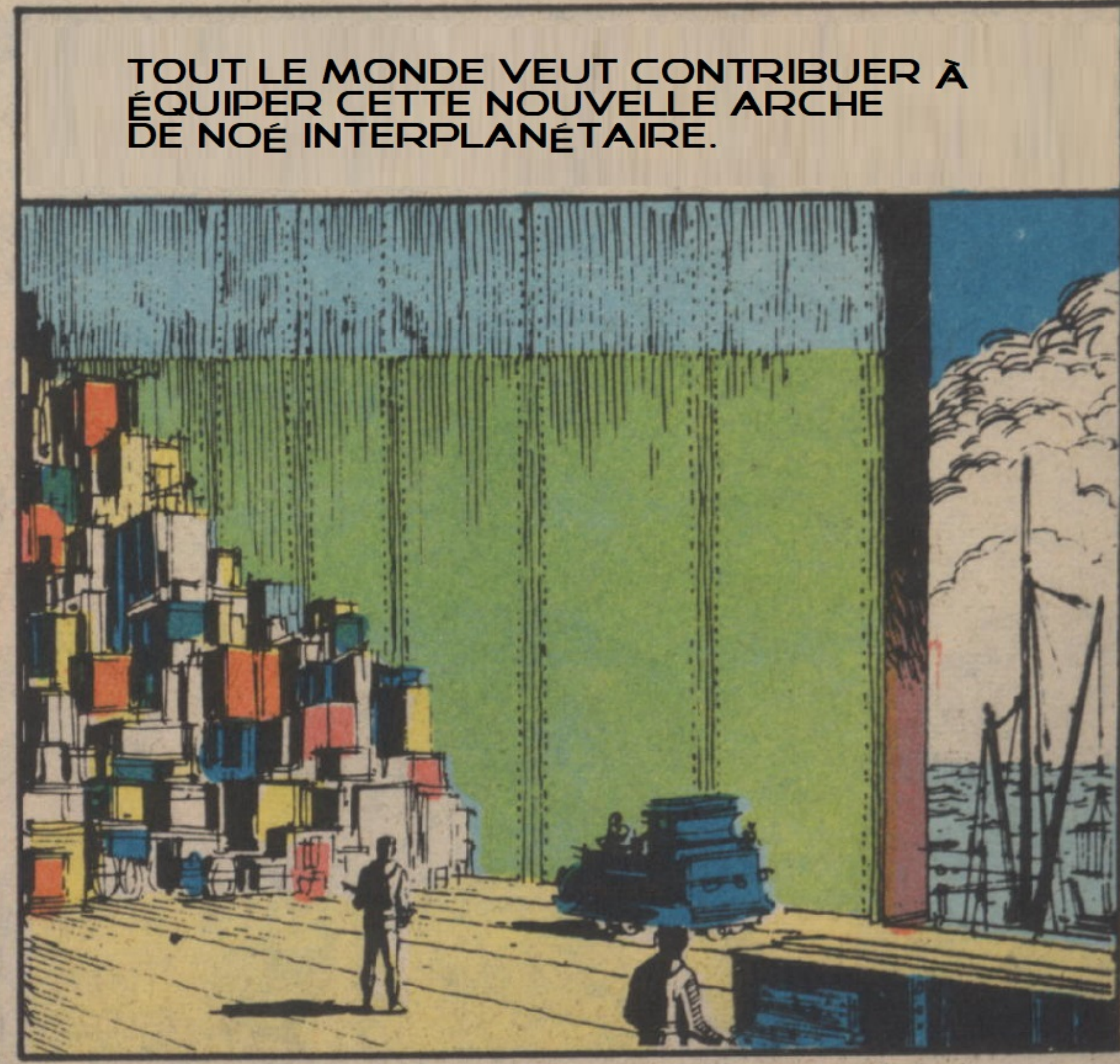
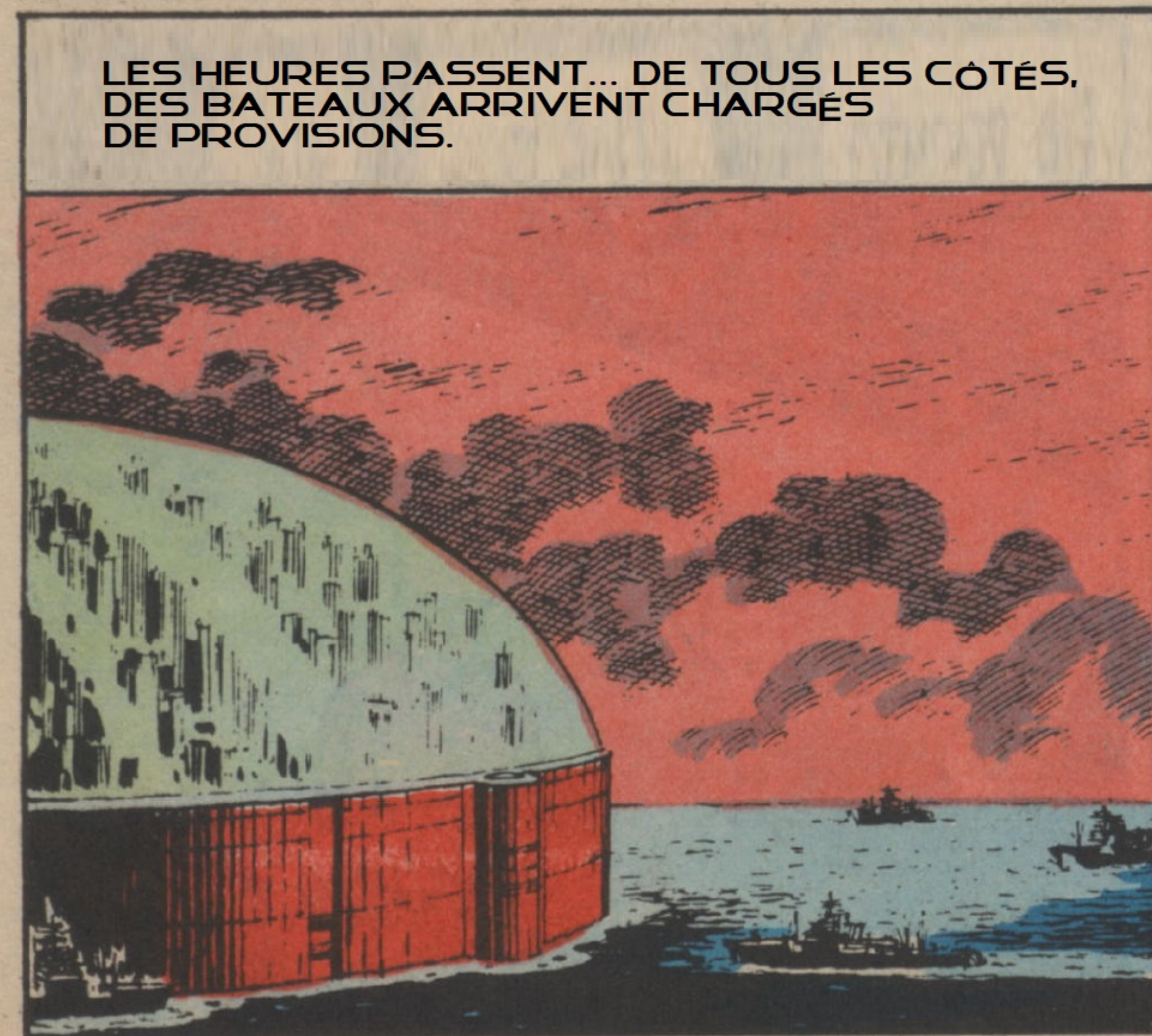
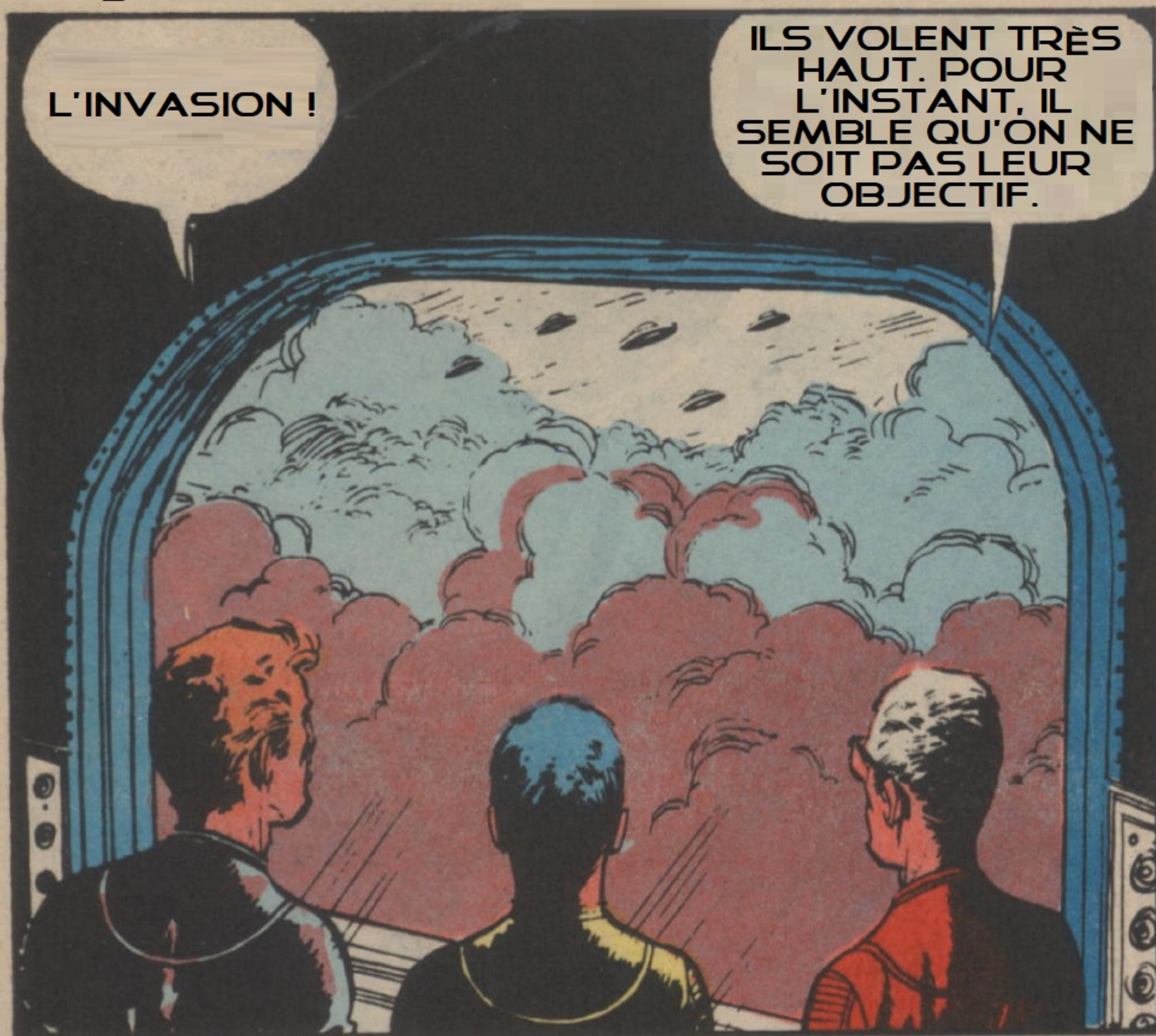
TOUT D'UN COUP.

C'EST QUOI CE BRUIT ?

JE NE SAIS PAS...

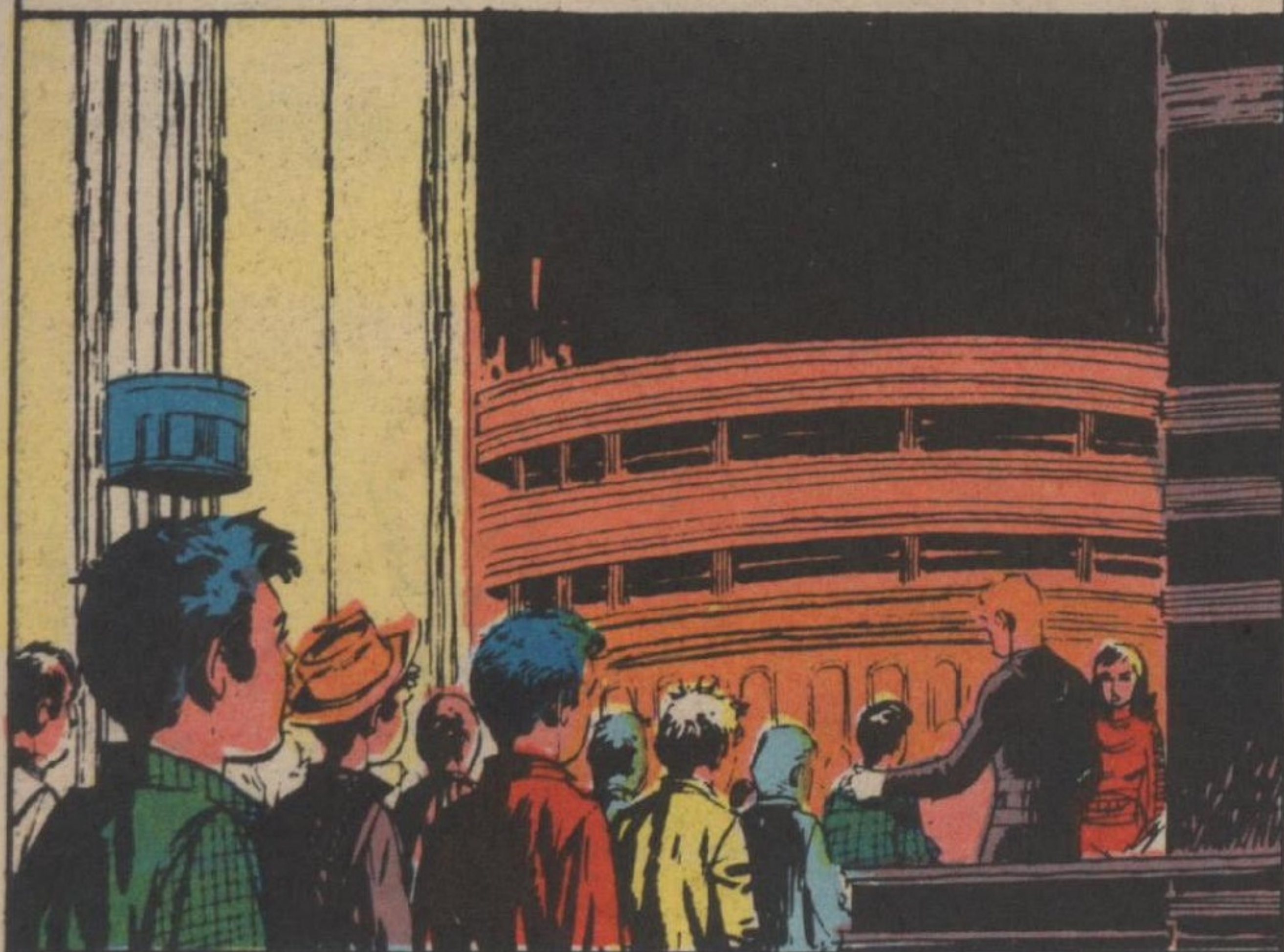
C'EST EUX ! LES HOMMES GRIS !



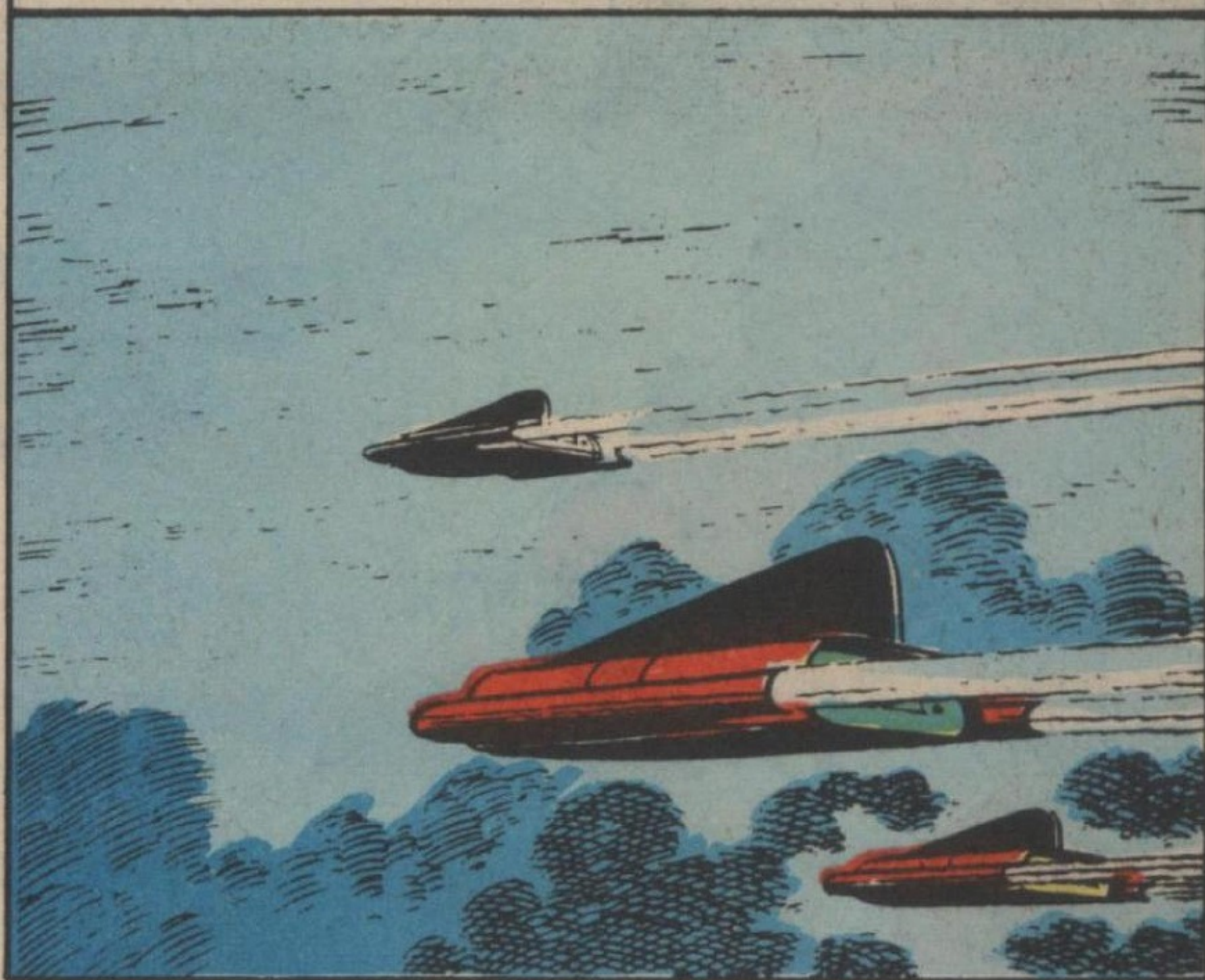




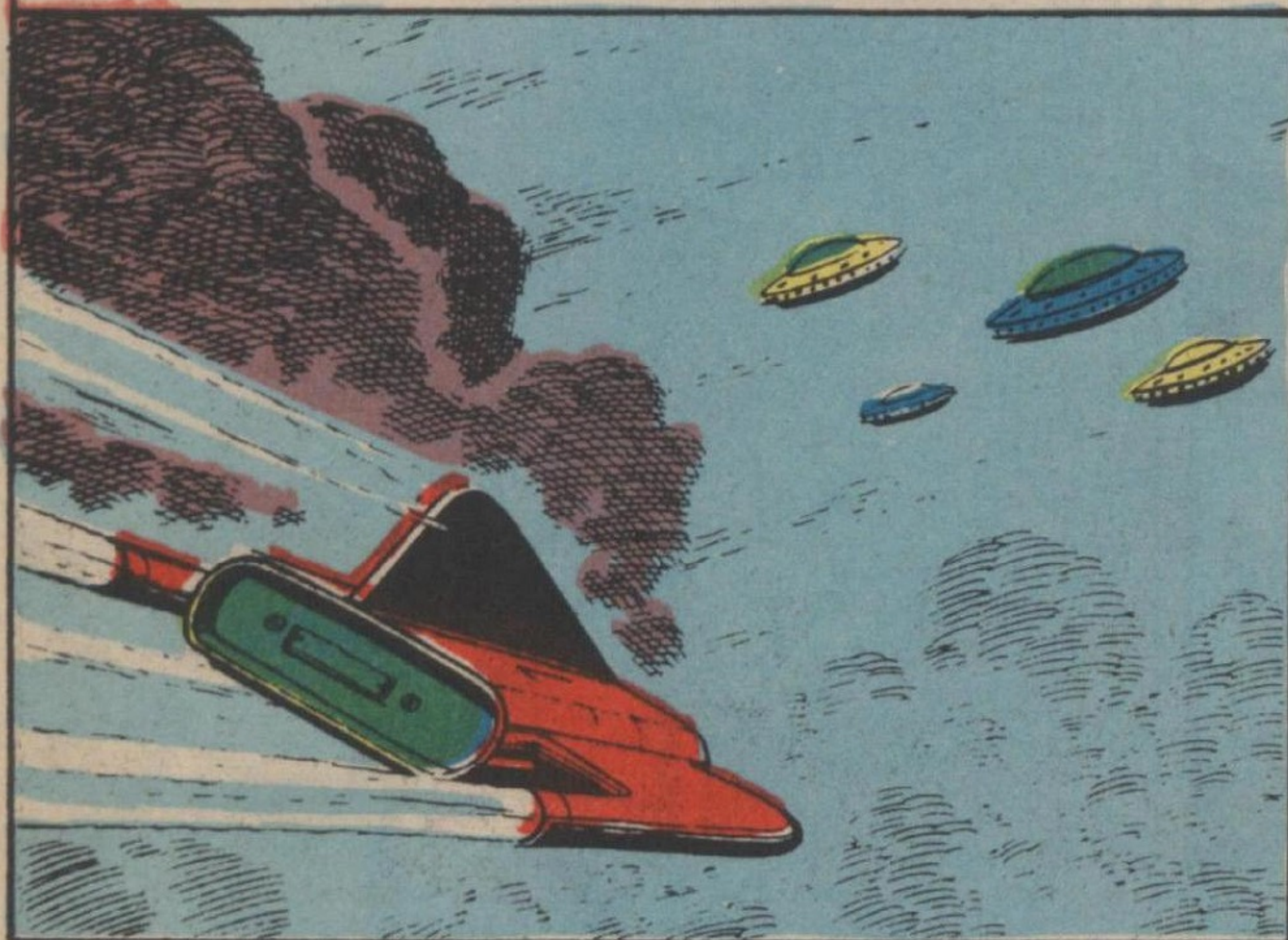
BIENTÔT LES PETITS PASSAGERS  
COMMENCENT À ARRIVER.



PENDANT CE TEMPS, LES FORCES  
DÉCLINANTES DU "RAYO" VEILLENT.



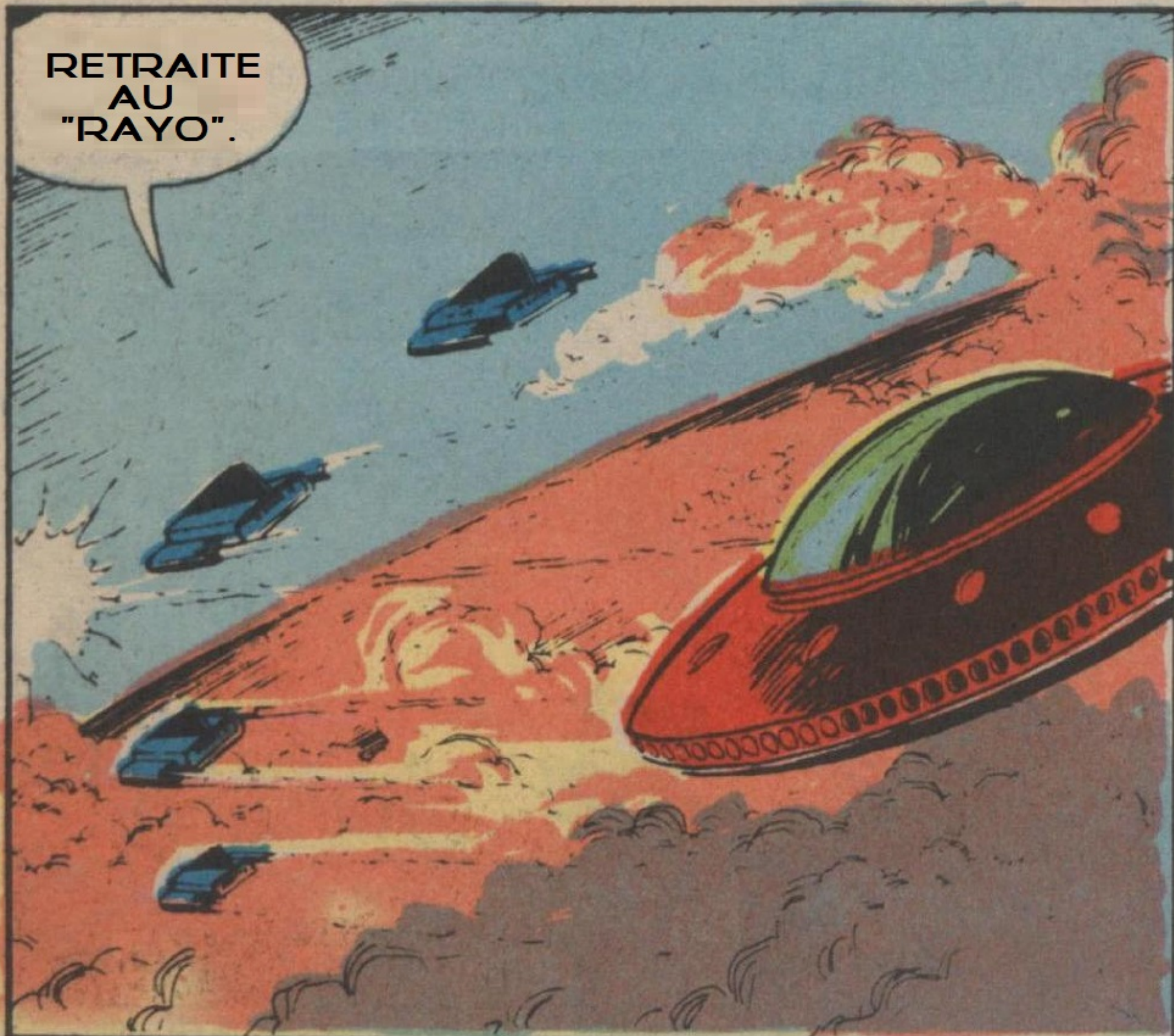
SOUDAIN UNE FORMATION DE  
SOUCOUPES VOLANTES.



ATTENTION ! NOUS  
DEVONS ÉVITER LE  
COMBAT, CAR NOUS  
NE POUVONS PAS  
RISQUER DE PERDRE  
UN COMBATTANT.



RETRAITE  
AU  
"RAYO".



ALORS QUE DANS LE "RAYO"

TOUTES VOS  
PRÉCAUTIONS SONT  
INUTILES. BIEN TÔT  
L'HOMME DE LA  
TERRE SERA  
PRISONNIER DE  
"L'HOMME GRIS".

MAIS  
VOUS NE  
LE VERREZ  
PAS !



ILS N'ONT  
NI CŒUR  
NI  
SENTIMENTS !





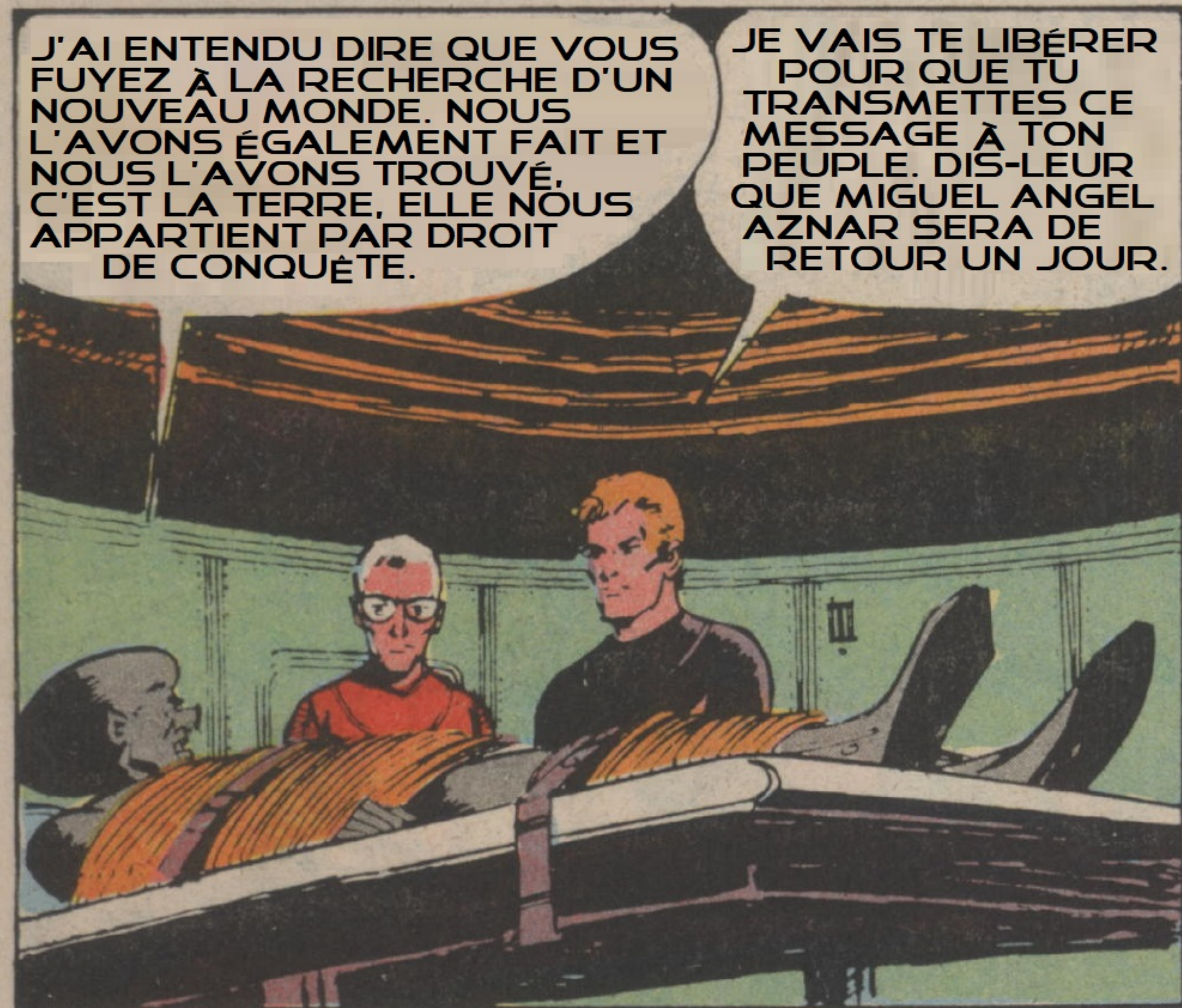
NOUS NE LE SOMMES PAS. NOUS PROCÉDONS AVEC ÉQUITÉ ET JUSTICE. LES SENTIMENTS SONT UNE FAUSSE POSITION QUE L'HOMME DE LA TERRE ADOPTE. NOUS SOMMES INFLEXIBLES ET JUSTES... MÊME AVEC NOUS-MÊMES.

ALORS... POURQUOI VOUS NOUS ATTAQUEZ ?



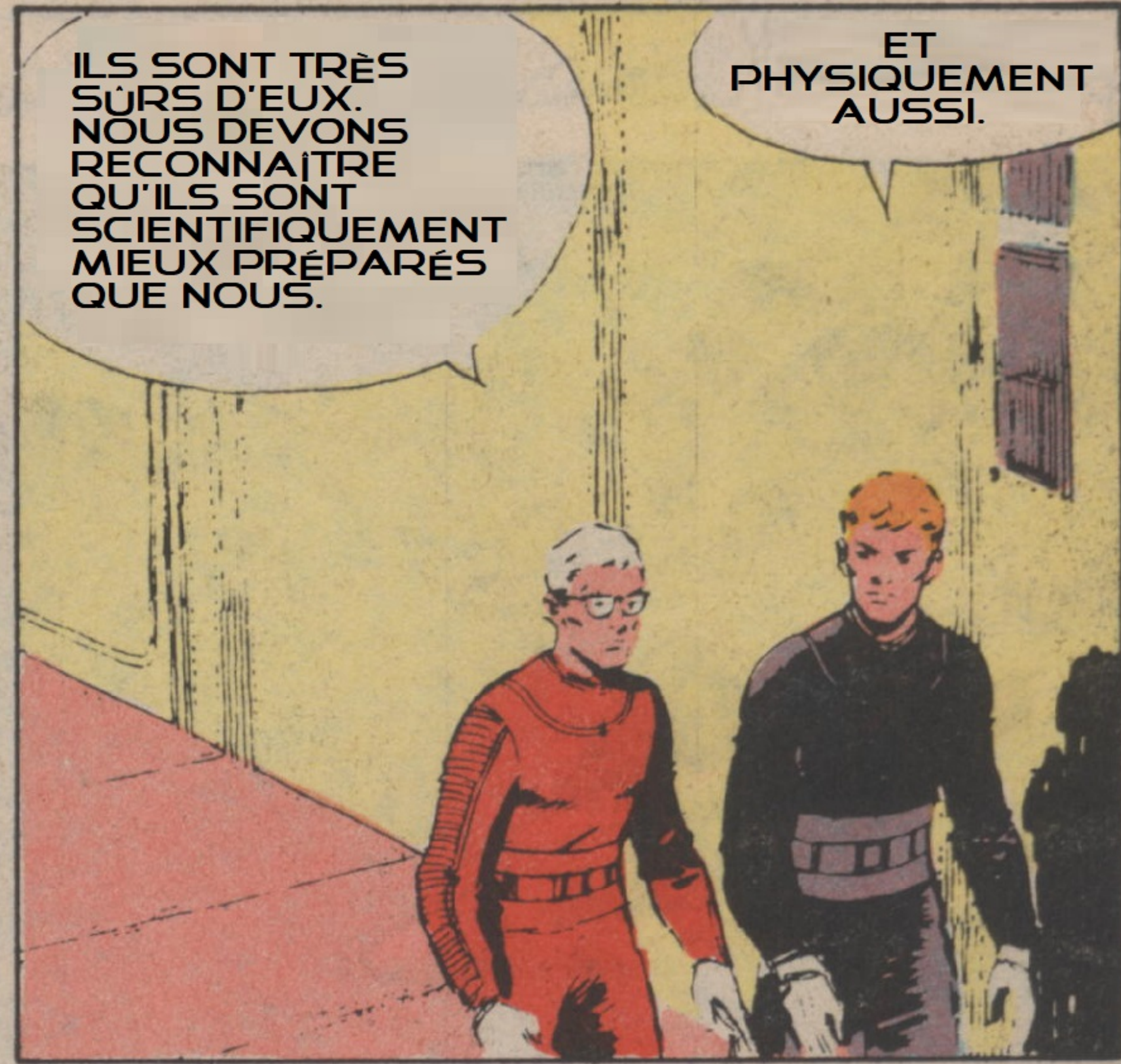
LA RAISON DE LA SURVIE EST UNE LOI UNIVERSELLE. DANS LA LUTTE POUR LA VIE, LE FAIBLE DOIT ÊTRE SACRIFIÉ AU PROFIT DU PLUS FORT. C'EST LE CAS DANS TOUTES LES ESPÈCES.

BELLE RAISON POUR ANÉANTIR UNE CIVILISATION ENTIÈRE.



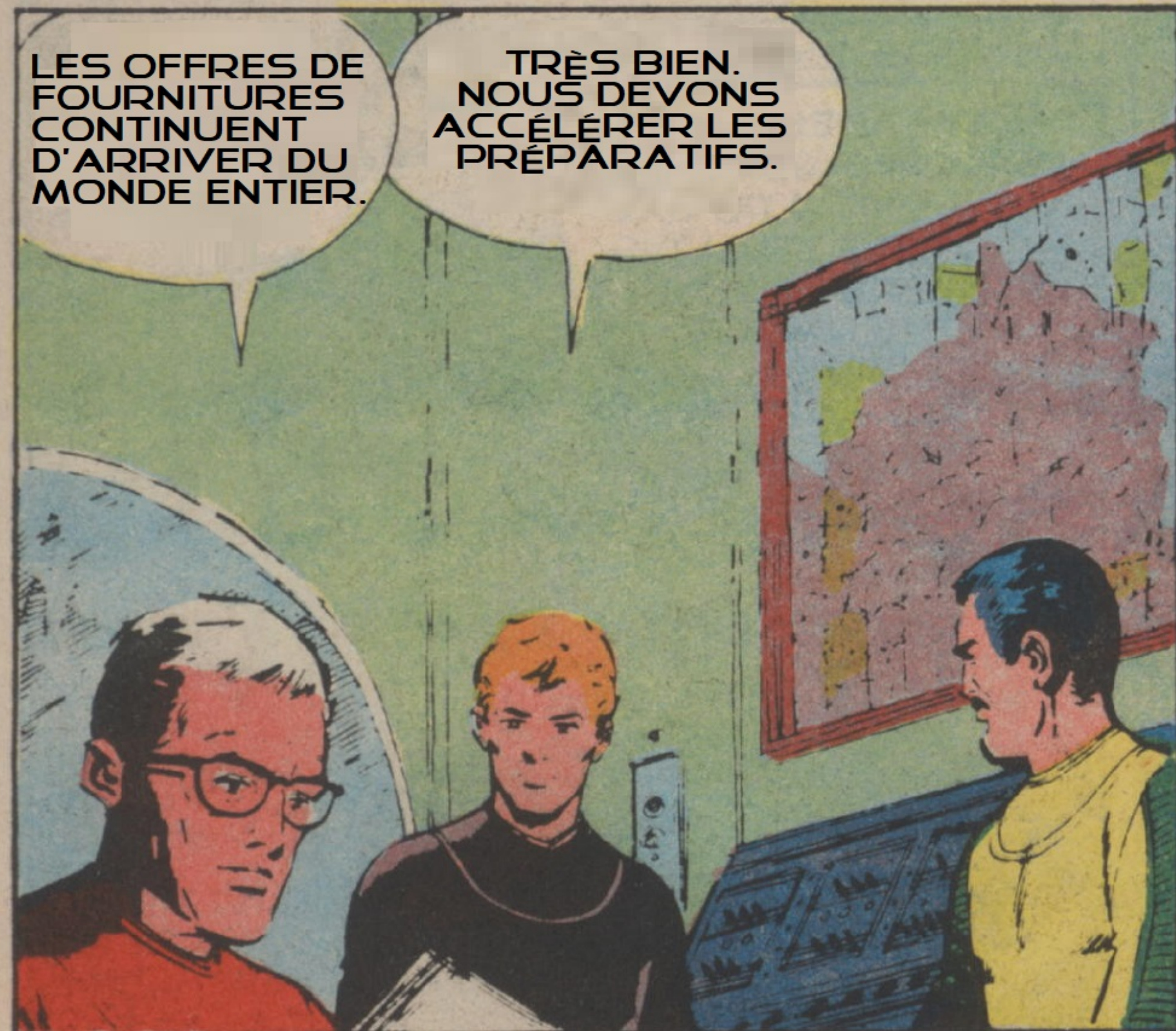
J'AI ENTENDU DIRE QUE VOUS FUYEZ À LA RECHERCHE D'UN NOUVEAU MONDE. NOUS L'AVONS ÉGALEMENT FAIT ET NOUS L'AVONS TROUVÉ, C'EST LA TERRE, ELLE NOUS APPARTIENT PAR DROIT DE CONQUÊTE.

JE VAIS TE LIBÉRER POUR QUE TU TRANSMETTES CE MESSAGE À TON PEUPLE. DIS-LEUR QUE MIGUEL ANGEL AZNAR SERA DE RETOUR UN JOUR.



ILS SONT TRÈS SÛRS D'EUX. NOUS DEVONS RECONNAÎTRE QU'ILS SONT SCIENTIFIQUEMENT MIEUX PRÉPARÉS QUE NOUS.

ET PHYSIQUEMENT AUSSI.



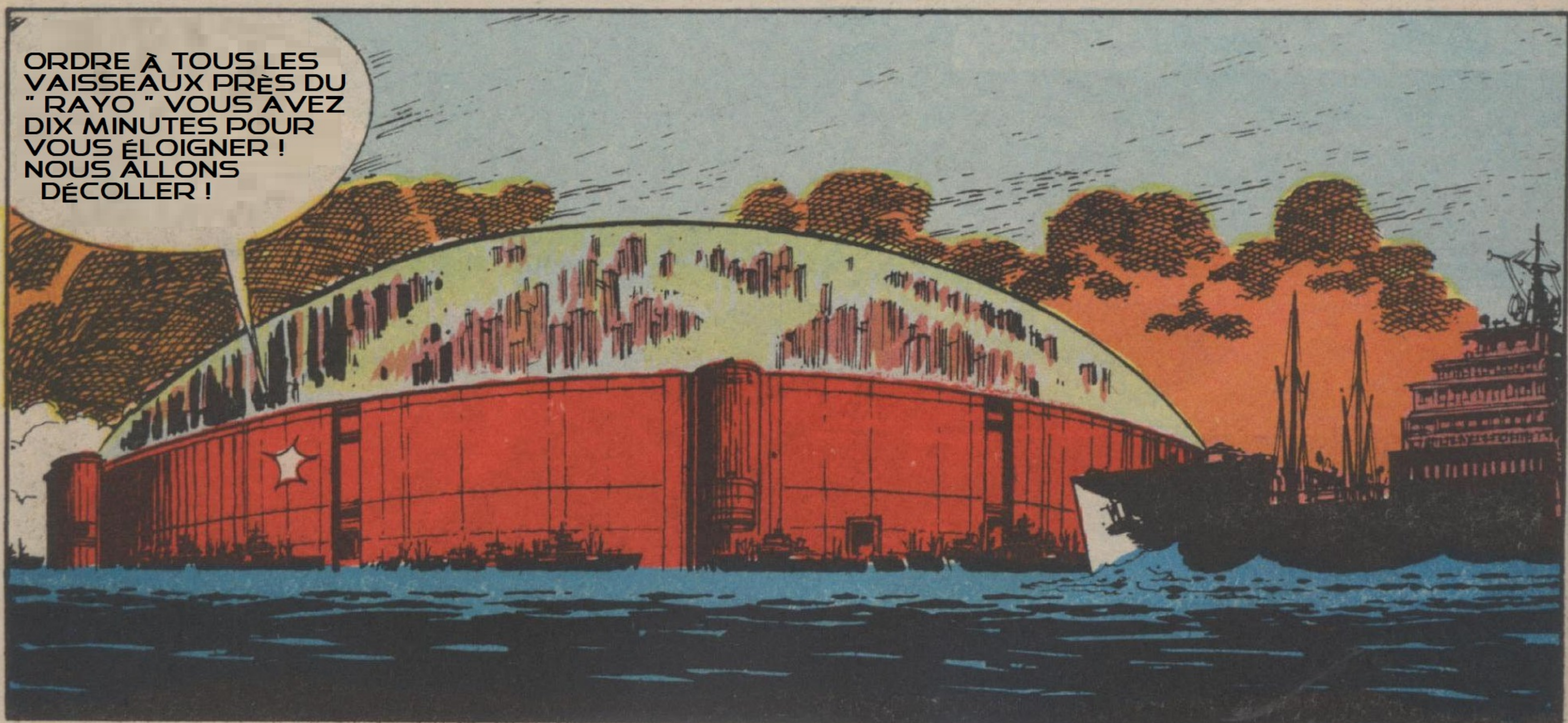
LES OFFRES DE FOURNITURES CONTINUENT D'ARRIVER DU MONDE ENTIER.

TRÈS BIEN. NOUS DEVONS ACCÉLÉRER LES PRÉPARATIFS.

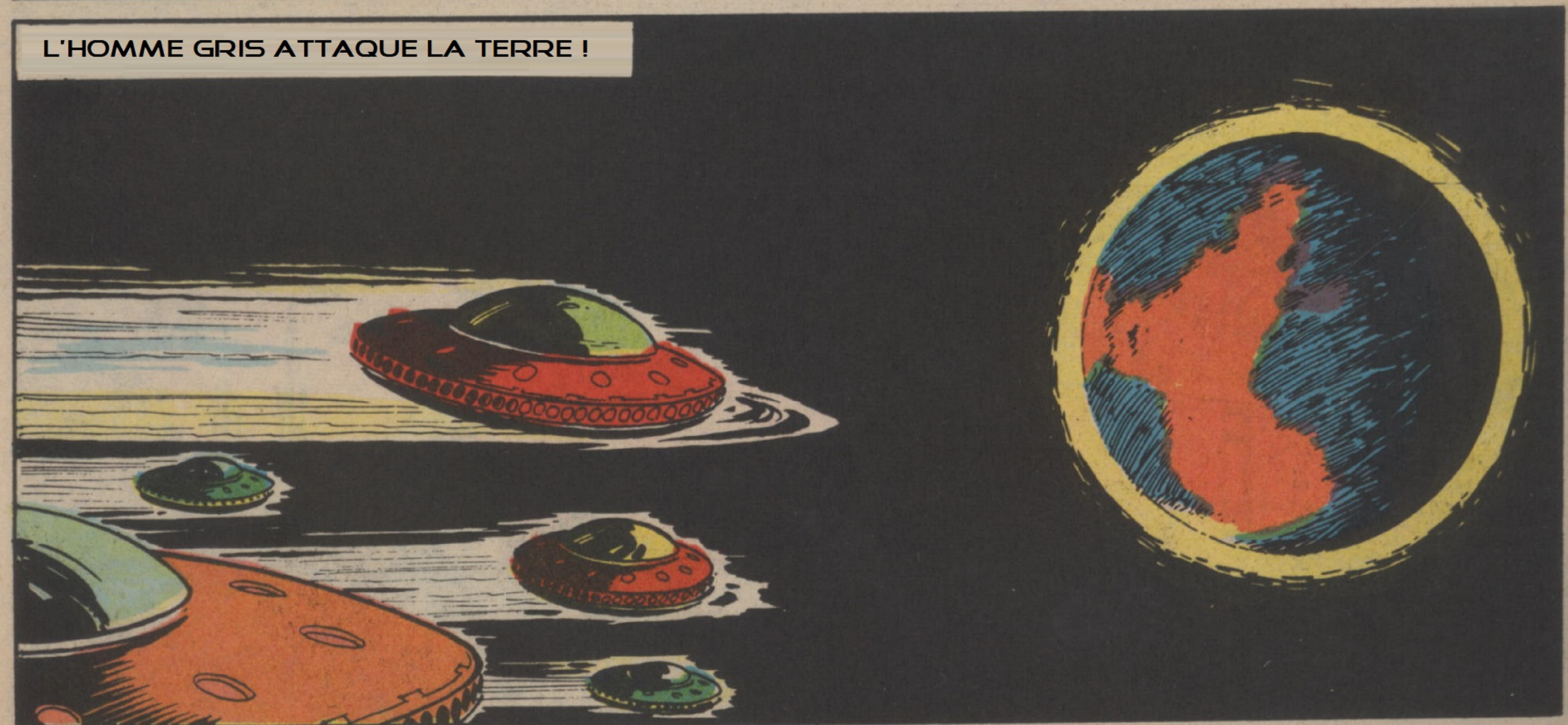
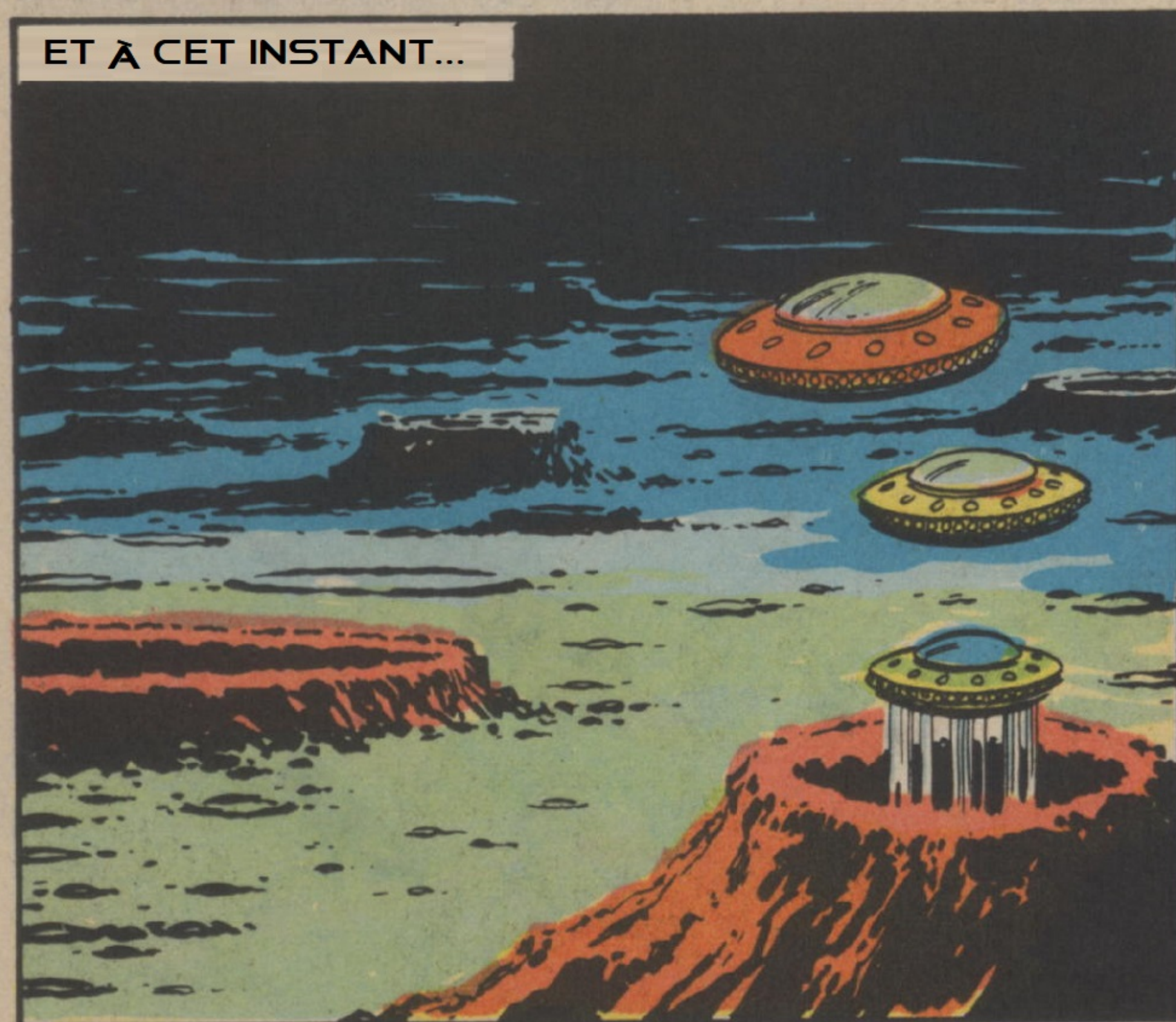
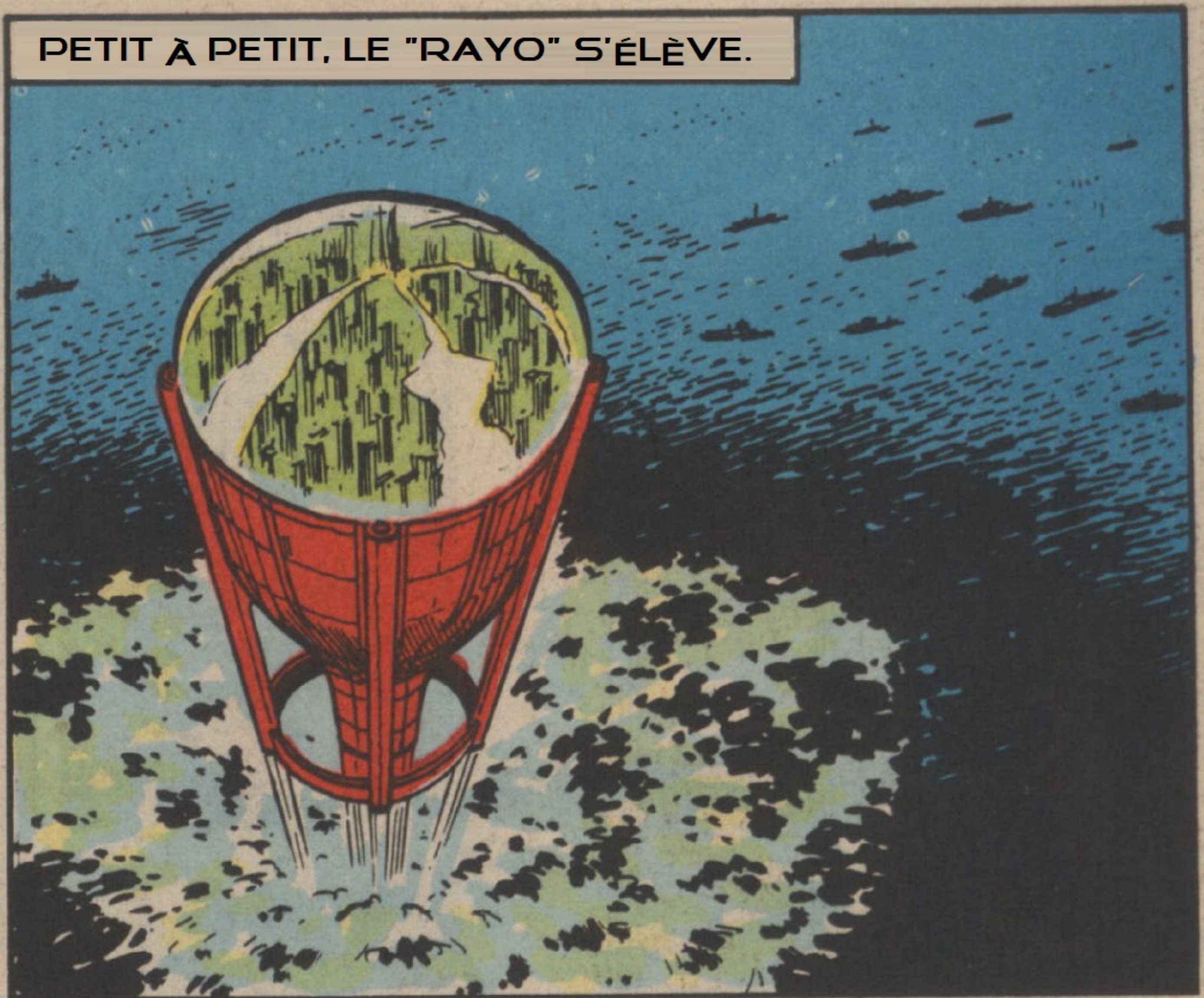


PENDANT CE TEMPS, LE MONDE EST EN ÉBULLITION.

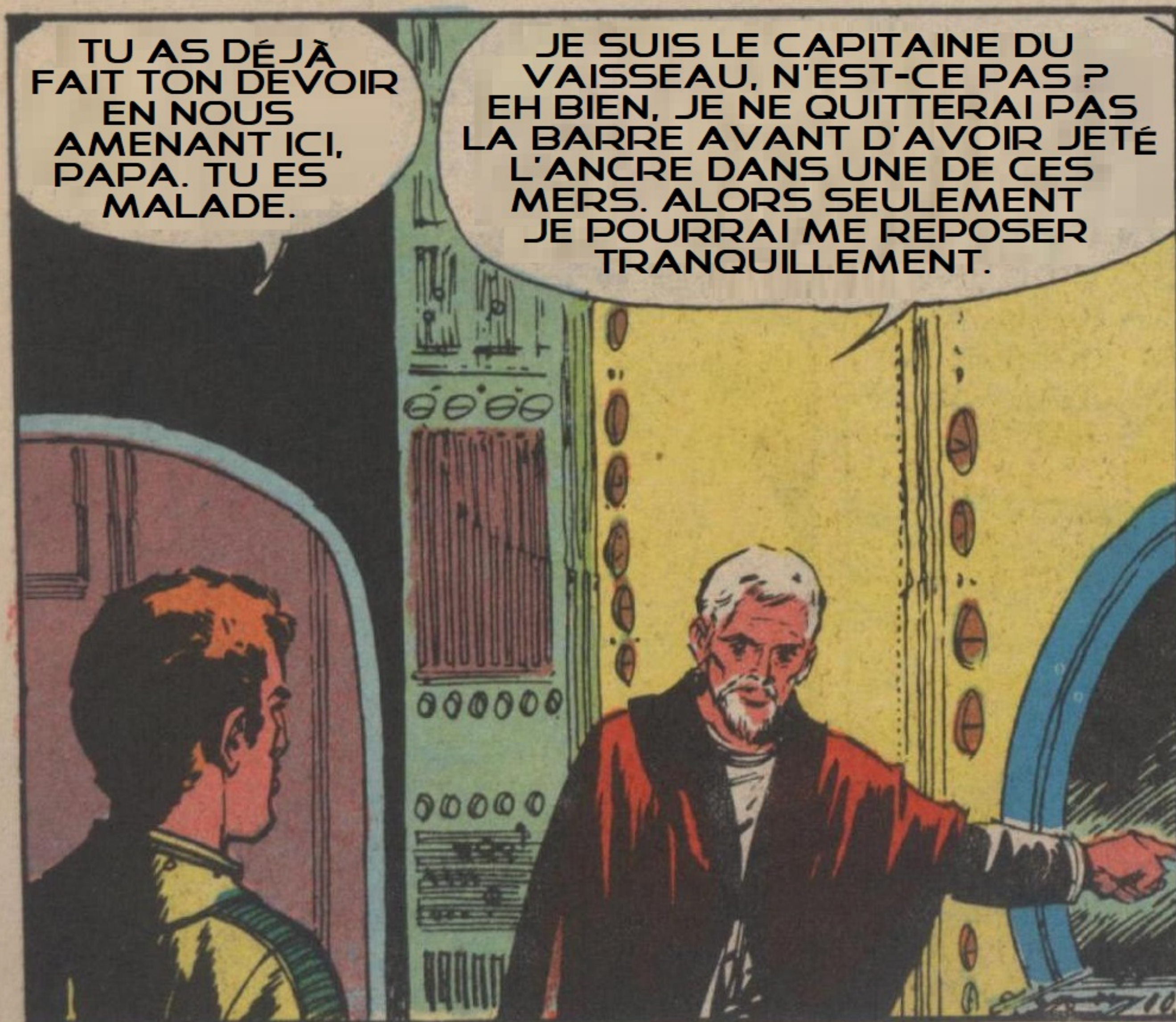
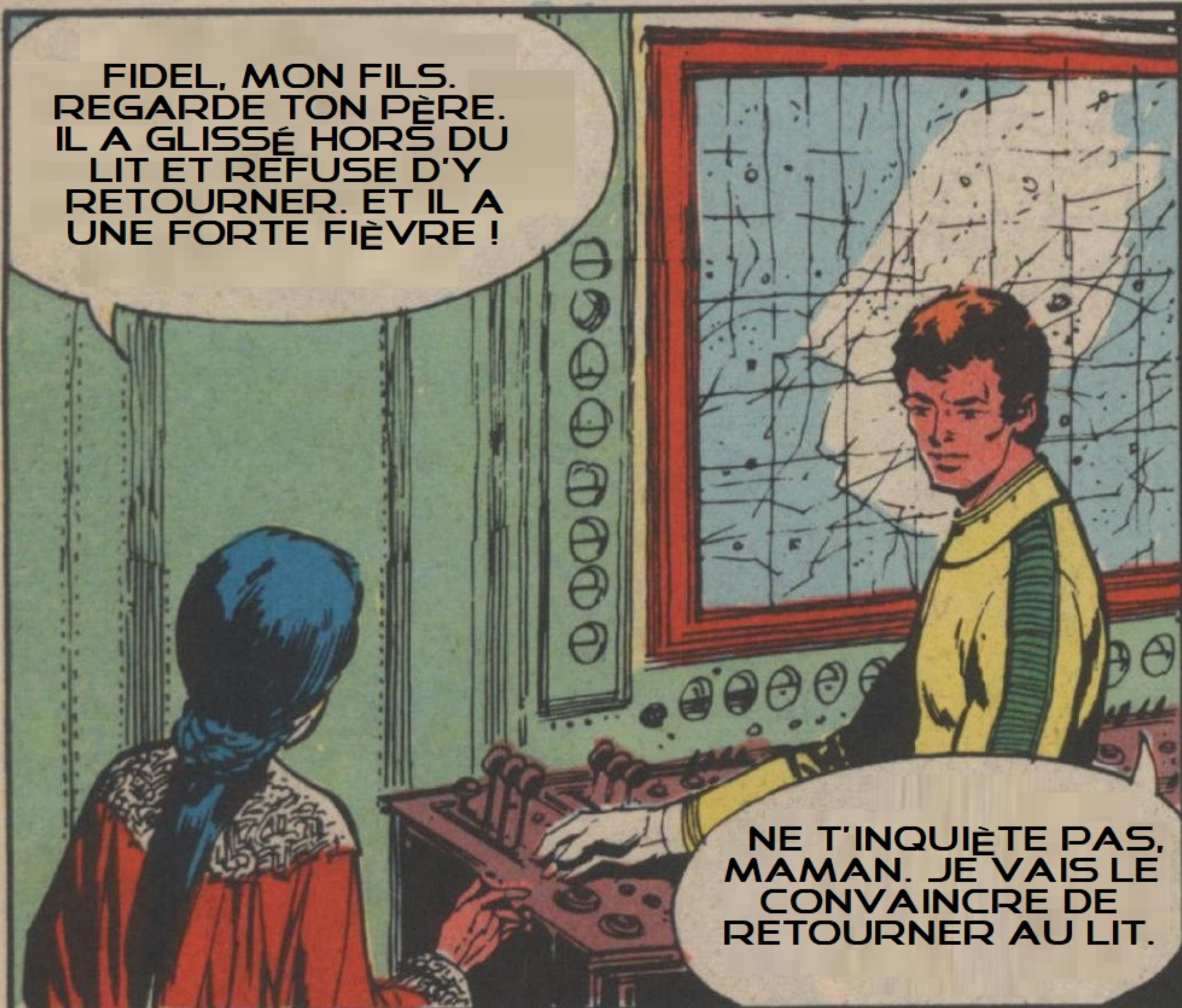
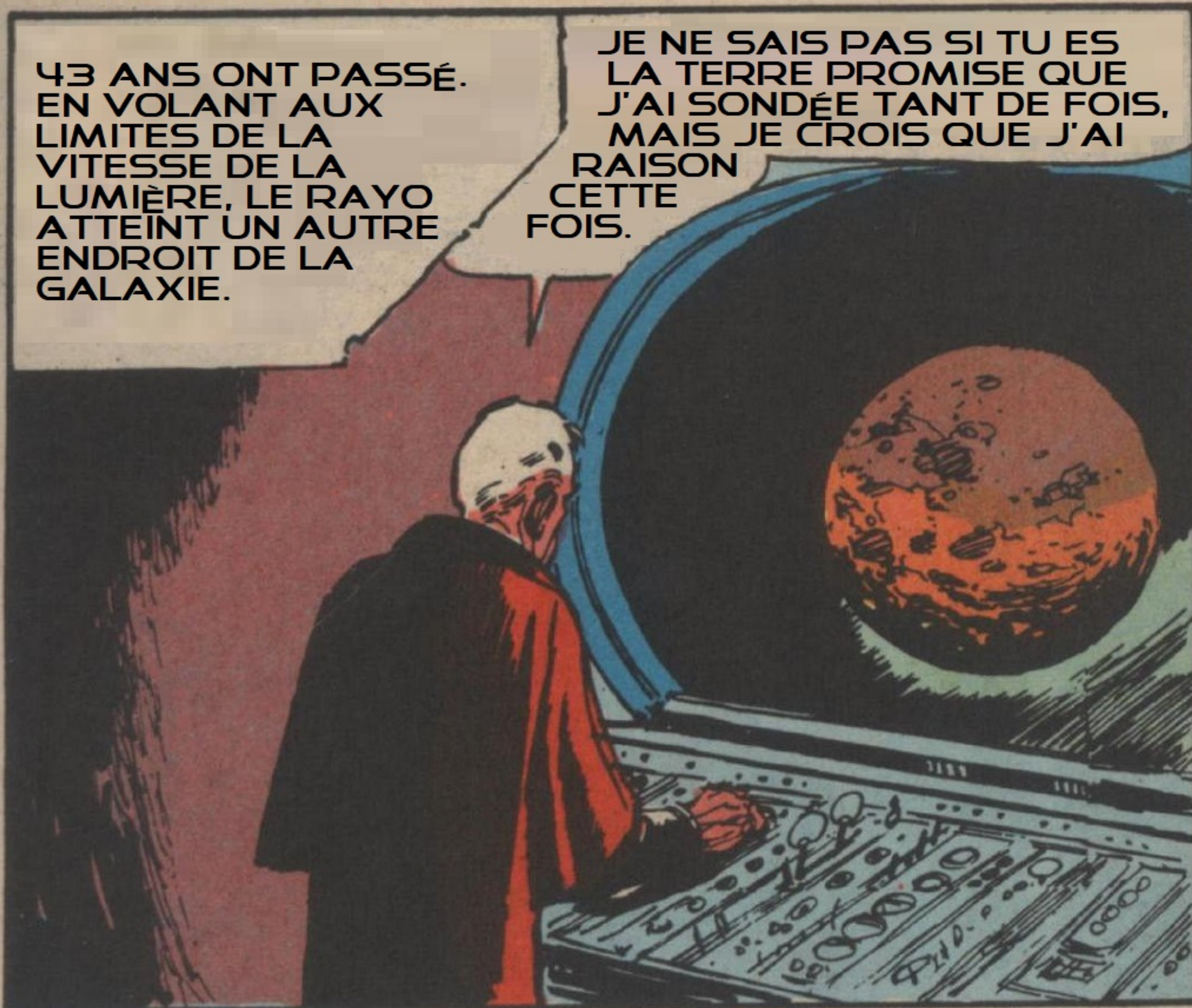
















ME VOICI.  
RICHARD BALMER,  
DE LA BANDE DU  
" RAYO ", PRÉSENT !

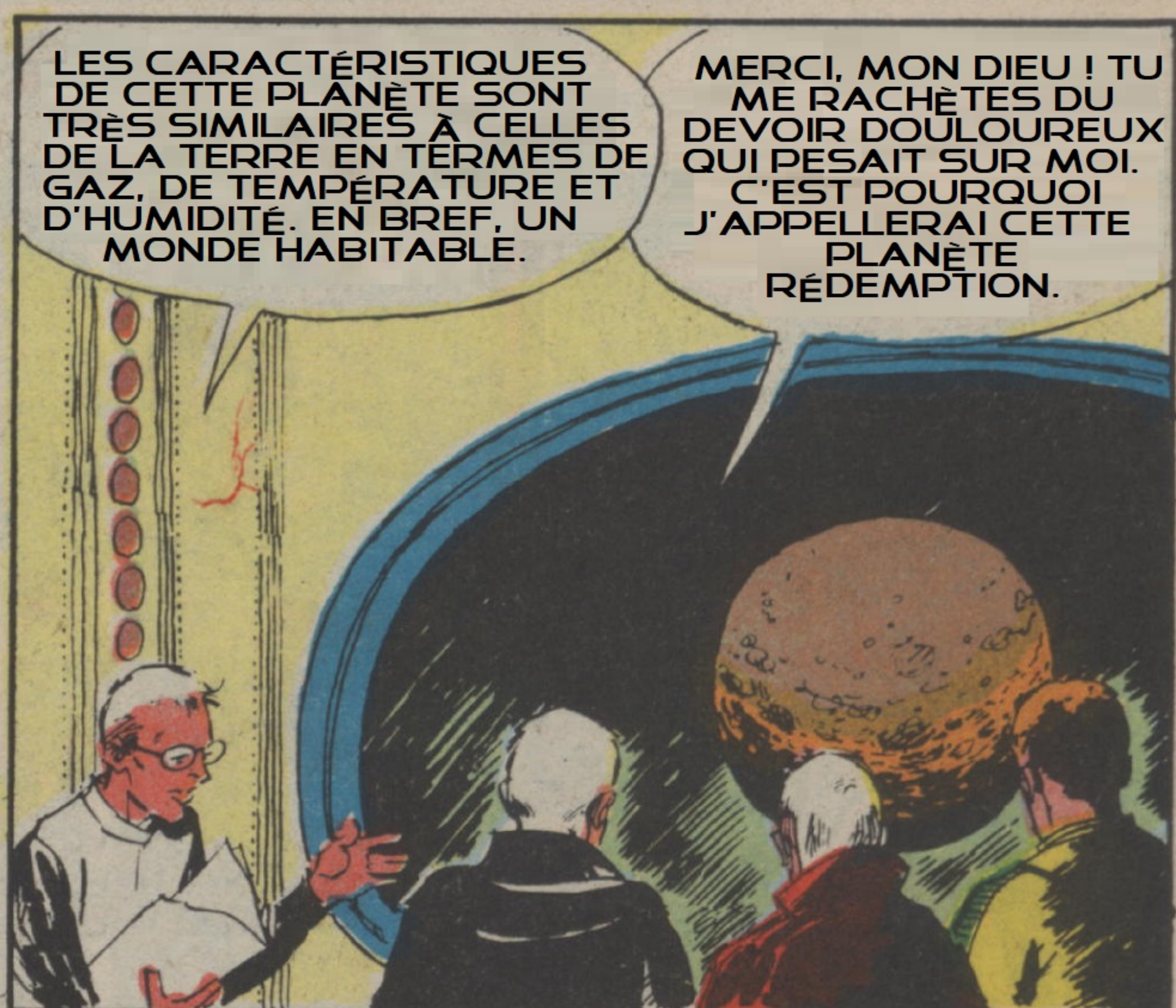


NOUS SOMMES  
DEUX VIEILLARDS ,  
MAIS NOUS  
SOMMES ENCORE  
CAPABLES DE  
MENER LE  
" RAYO "  
À BON PORT,  
N'EST-CE PAS ?

MERCI... MERCI...  
JE SUIS UN TERRIBLE  
SENTIMENTAL... MAIS  
JE SUIS DESCENDU  
DANS LE HALL AVEC  
L'ENVIE DE VOIR  
CETTE CABINE POUR  
LA DERNIÈRE FOIS.  
AH, NOTRE CHER  
VIEUX " RAYO " !

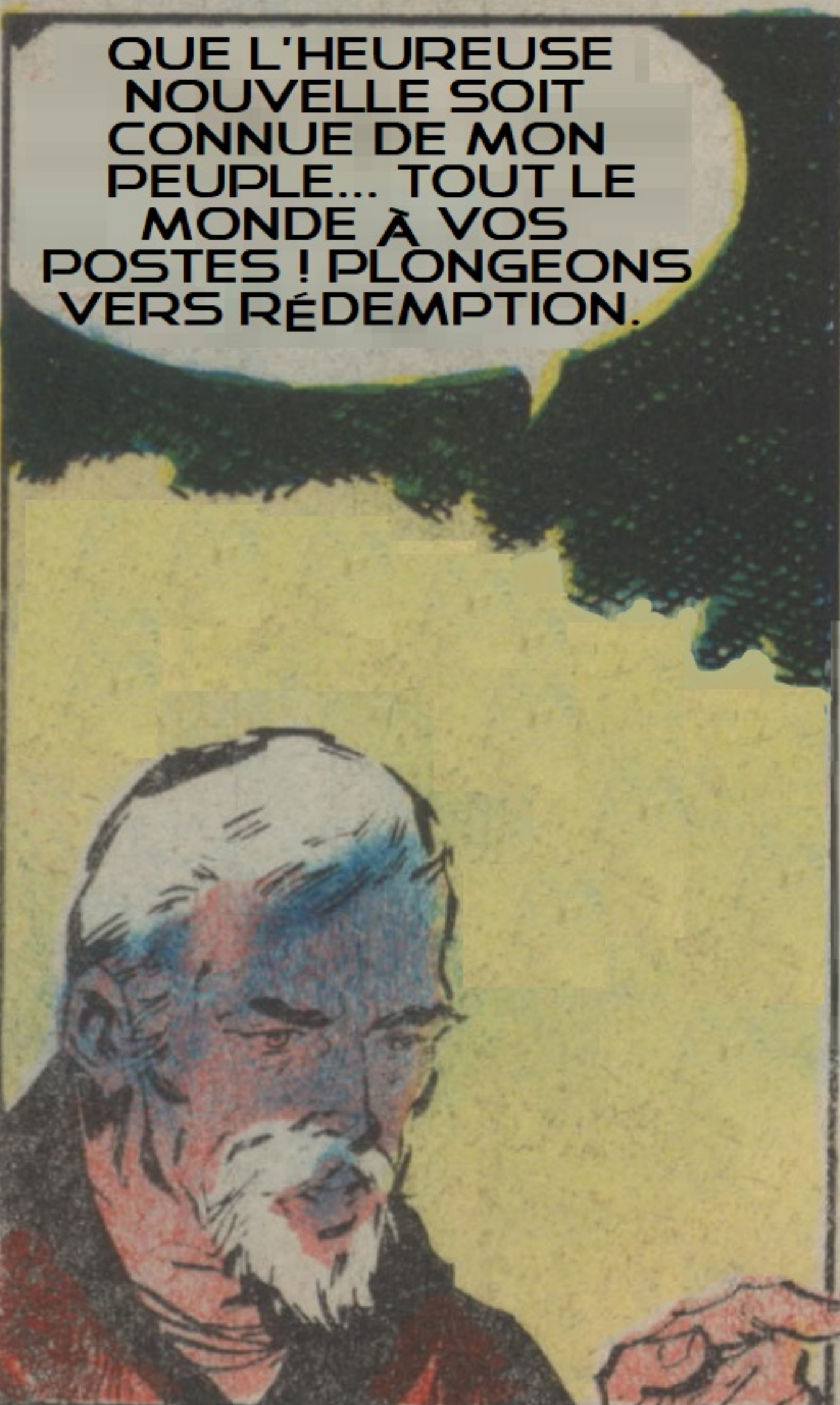


M. AZNAR, VOICI  
LE RÉSUMÉ DE  
L'ANALYSE  
PRÉLIMINAIRE DE  
CETTE PLANÈTE !  
LES NOUVELLES  
SONT  
EXCELLENTES !



LES CARACTÉRISTIQUES  
DE CETTE PLANÈTE SONT  
TRÈS SIMILAIRES À CELLES  
DE LA TERRE EN TERMES DE  
GAZ, DE TEMPÉRATURE ET  
D'HUMIDITÉ. EN BREF, UN  
MONDE HABITABLE.

MERCI, MON DIEU ! TU  
ME RACHÈTES DU  
DEVOIR DOULOUREUX  
QUI PESAIT SUR MOI.  
C'EST POURQUOI  
J'APPELLERAI CETTE  
PLANÈTE  
RÉDEMPTION.



QUE L'HEUREUSE  
NOUVELLE SOIT  
CONNUE DE MON  
PEUPLE... TOUT LE  
MONDE À VOS  
POSTES ! PLONGEONS  
VERS RÉDEMPTION.



DANS LA VILLE DU " RAYO "...

ENFANTS DE LA TERRE !  
C'EST FIDEL AZNAR QUI VOUS  
PARLE AU NOM DE SON PÈRE.  
NOS SCIENTIFIQUES ONT ENFIN  
DONNÉ LA RÉPONSE TANT  
ATTENDUE À NOS QUESTIONS.  
LE MONDE OÙ NOUS ALLONS  
EST PARFAITEMENT  
HABITABLE !



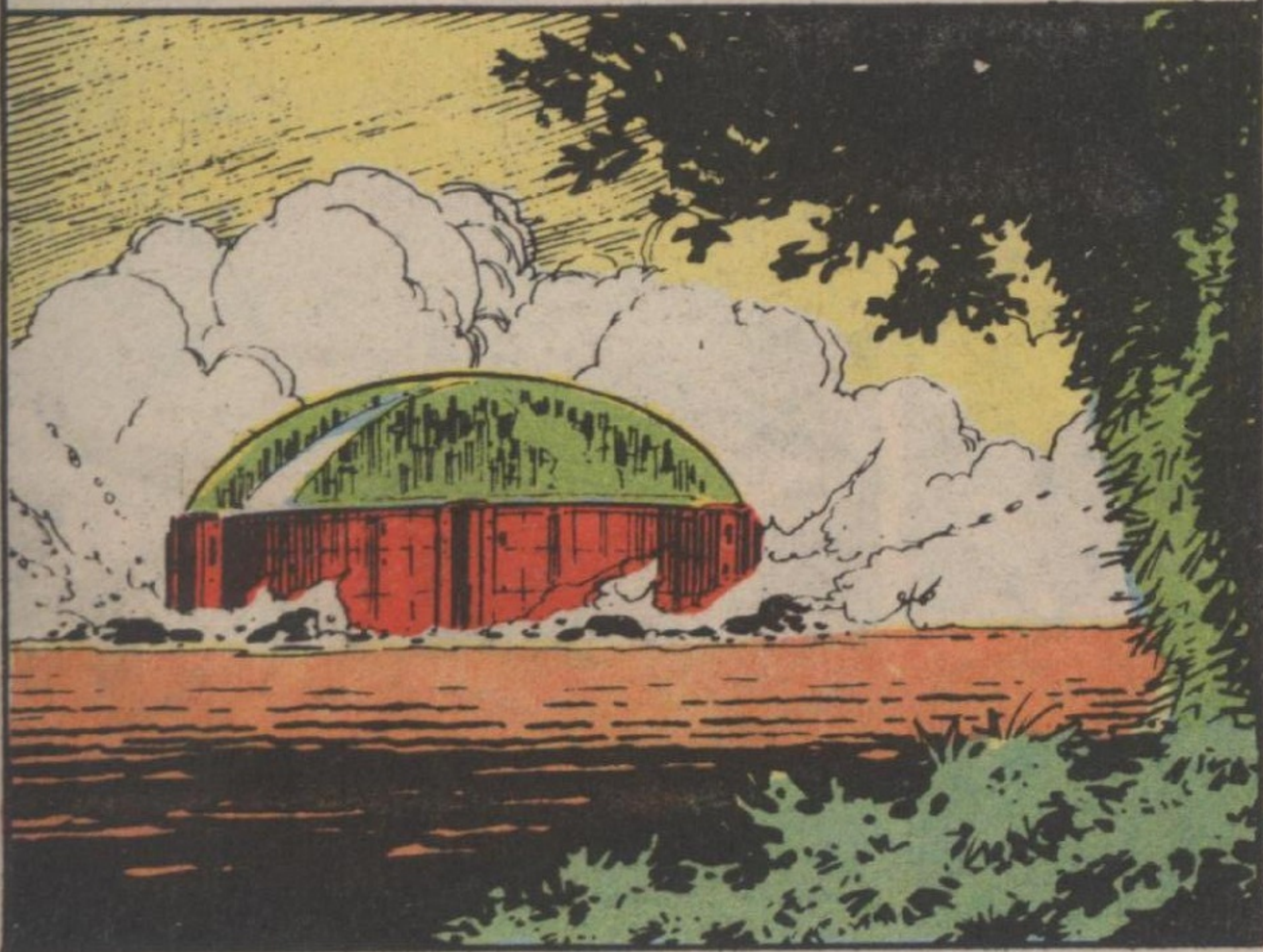
VIVE  
MIGUEL  
ANGEL  
AZNAR !

VIVE  
NOTRE  
NOUVELLE  
PLANÈTE !

HOURRA !



UNE HEURE PLUS TARD, LE " RAYO ",  
ENFIN ! SE POSE SUR LE NOUVEAU MONDE.



REGARDEZ  
LE NOUVEAU  
SOLEIL, LE  
CIEL BLEU...  
LES  
NUAGES !



ARBRES ET  
OISEAUX !  
VIVE  
RÉDEMPTION !

MERCI, MON  
DIEU, DE NOUS  
AVOIR DONNÉ  
CE REFUGE !

L'AIR PUR,  
FIDEL ! TU  
RÉALISES

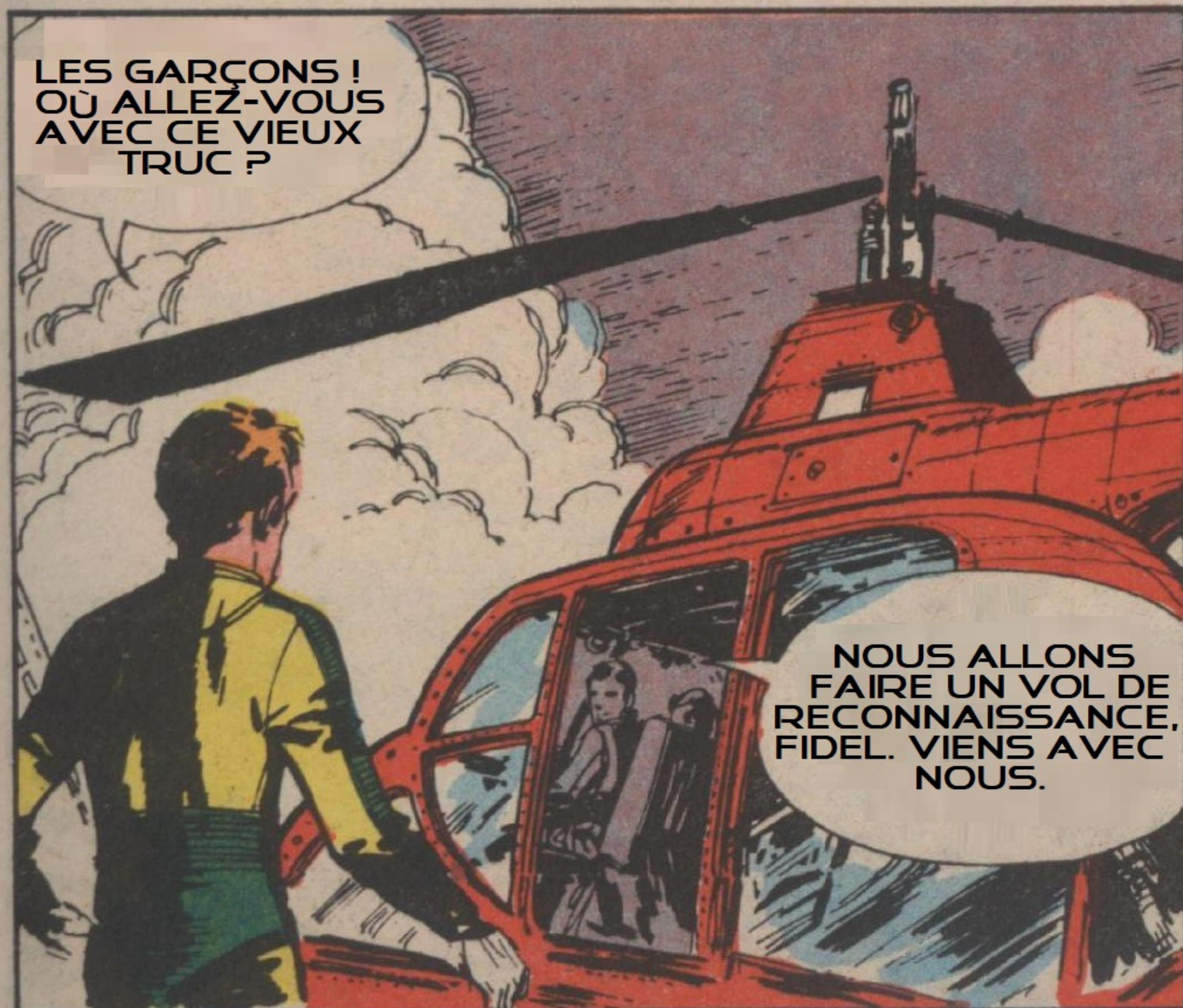
JE LE VOIS ET JE NE LE  
CROIS PAS. NOUS SOM-  
MES NÉS DANS LE RAYO  
ALORS QU'IL VOYAGEAIT  
DEPUIS DE NOMBREUSES  
ANNÉES DANS LE COSMOS.  
NOUS N'AVIONS JAMAIS  
VU DE MONDE RÉEL, TER-  
RE, OCÉANS, CIEL,  
NUAGES...



UNE NOUVELLE VIE  
COMMENCE POUR NOUS.  
ESPÉRONS QUE  
L'HUMANITÉ SERA PLUS  
HEUREUSE ICI QU'ELLE NE  
L'ÉTAIT SUR TERRE ! LES  
GARS, PASSONS À  
L'ACTION !



LES GARÇONS !  
OÙ ALLEZ-VOUS  
AVEC CE VIEUX  
TRUC ?



NOUS ALLONS  
FAIRE UN VOL DE  
RECONNAISSANCE,  
FIDEL. VIENS AVEC  
NOUS.

VIENS AVEC  
NOUS, PATER.  
NOUS ALLONS  
PRENDRE  
POSSESSION DU  
NOUVEAU  
MONDE.



AVEC  
PLAISIR,  
FIDEL.





JE ME SENS  
COMME CHRISTOPHE  
COLOMB AU MOMENT  
OÙ IL POSE LE PIED  
SUR LE SOL  
AMÉRICAIN POUR  
LA PREMIÈRE  
FOIS.

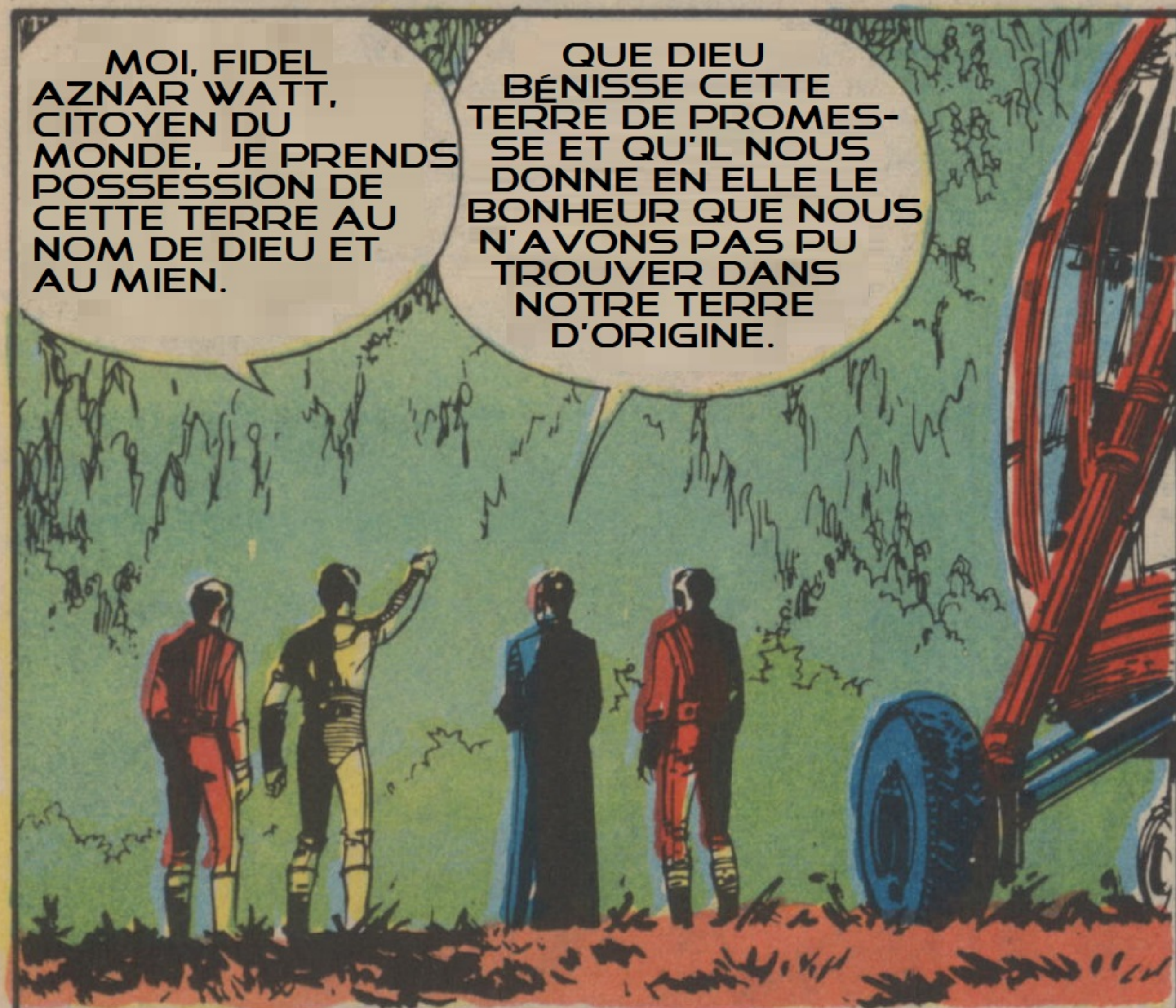


SI NOUS  
TROUVIONS CE  
MONDE HABITÉ PAR  
UNE HUMANITÉ MILLE  
ANS PLUS AVANCÉE  
QUE LA NÔTRE !



ET SI NOUS  
ÉTIONS  
DÉCOUVERTS  
PAR UN PEUPLE  
PLUS CIVILISÉ  
QUE NOUS...

ATTENTION,  
NOUS ALLONS  
TOUCHER  
TERRE !



MOI, FIDEL  
AZNAR WATT,  
CITOYEN DU  
MONDE, JE PRENDS  
POSSESSION DE  
CETTE TERRE AU  
NOM DE DIEU ET  
AU MIEN.

QUE DIEU  
BÉNISSE CETTE  
TERRE DE PROMES-  
SE ET QU'IL NOUS  
DONNE EN ELLE LE  
BONHEUR QUE NOUS  
N'AVONS PAS PU  
TROUVER DANS  
NOTRE TERRE  
D'ORIGINE.



UN CALIN,  
RICARDO ! C'EST  
LE PLUS BEAU  
JOUR DE MA  
VIE.

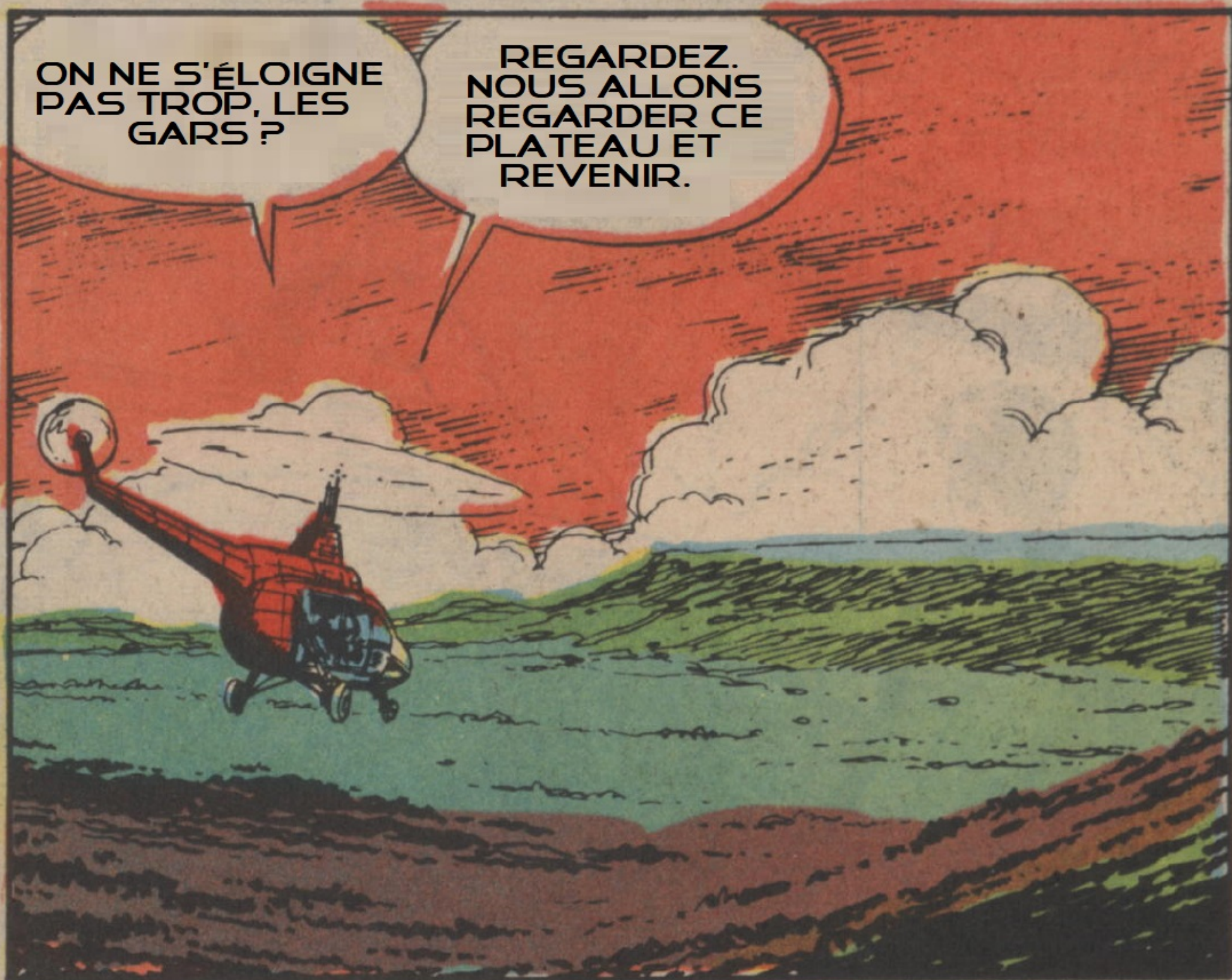
ET DE LA  
MIENNE.

VIVE LE  
NOUVEAU  
MONDE !



RETOUR AU  
" RAYO " OU ON  
EXPLORE UN  
PEU ?

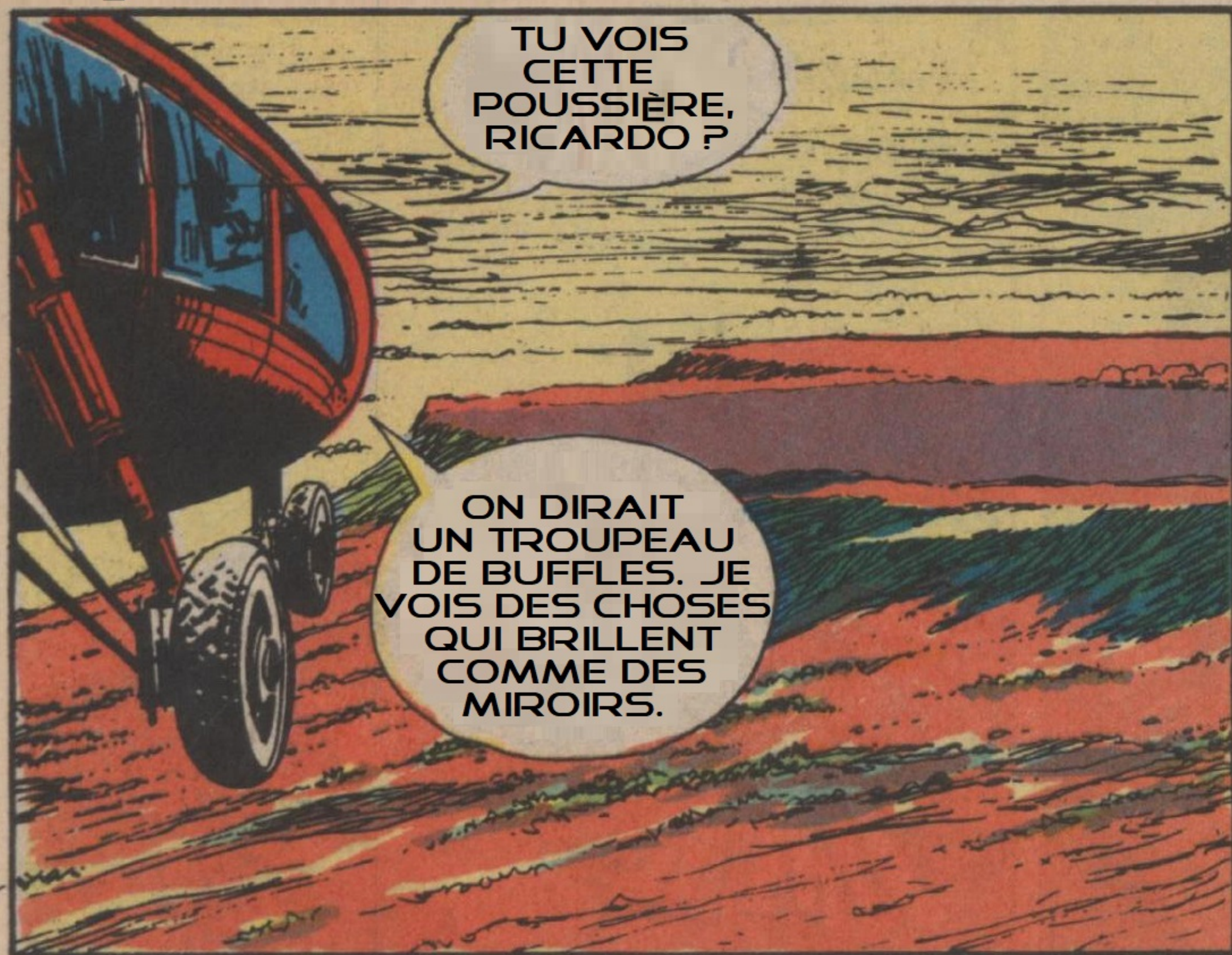
EXPLORONS !  
EXPLORONS !



ON NE S'ÉLOIGNE  
PAS TROP, LES  
GARS ?

REGARDEZ.  
NOUS ALLONS  
REGARDER CE  
PLATEAU ET  
REVENIR.



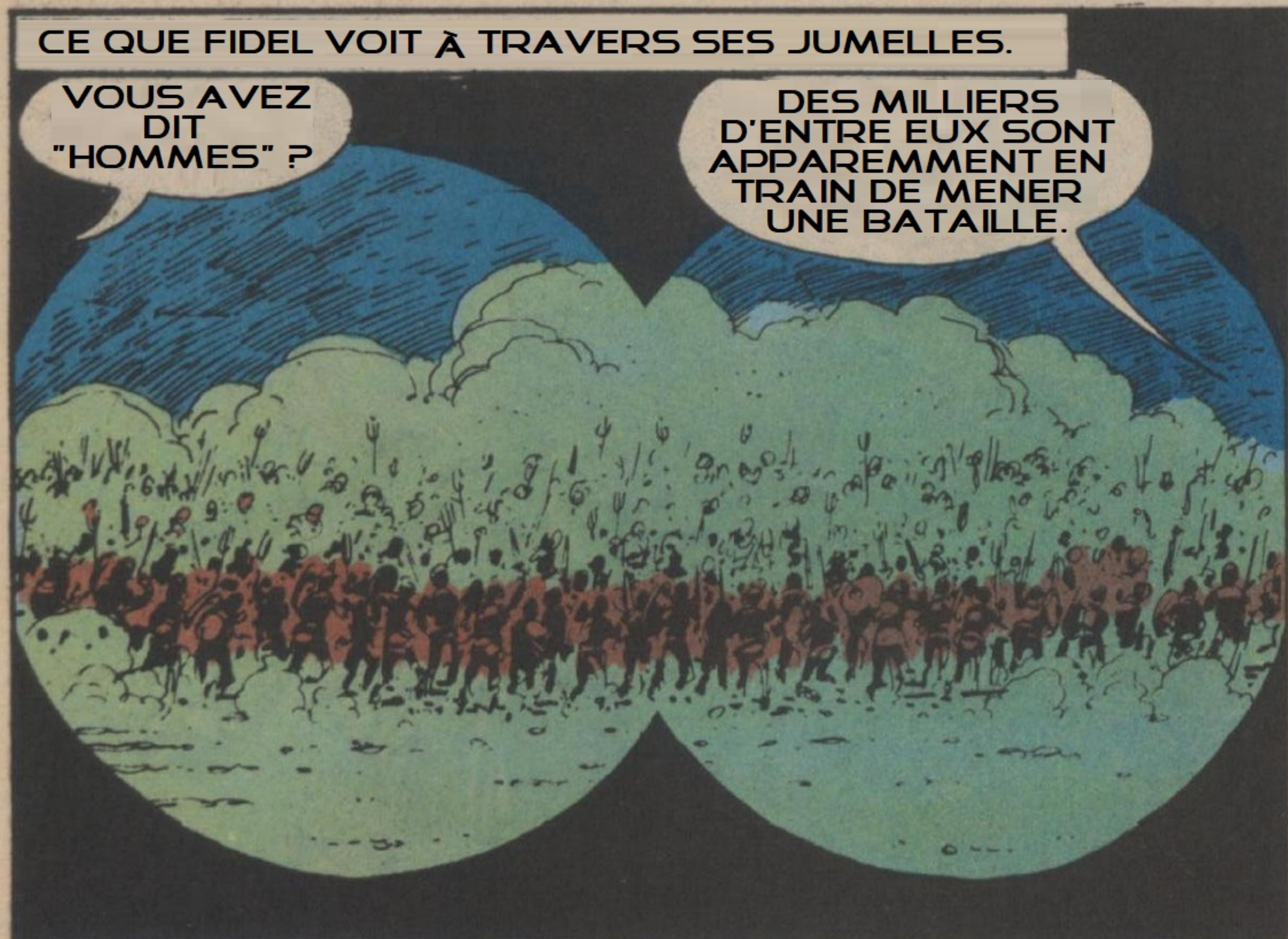


TU VOIS  
CETTE  
POUSSIÈRE,  
RICARDO ?

ON DIRAIT  
UN TROUPEAU  
DE BUFFLES. JE  
VOIS DES CHOSES  
QUI BRILLENT  
COMME DES  
MIROIRS.



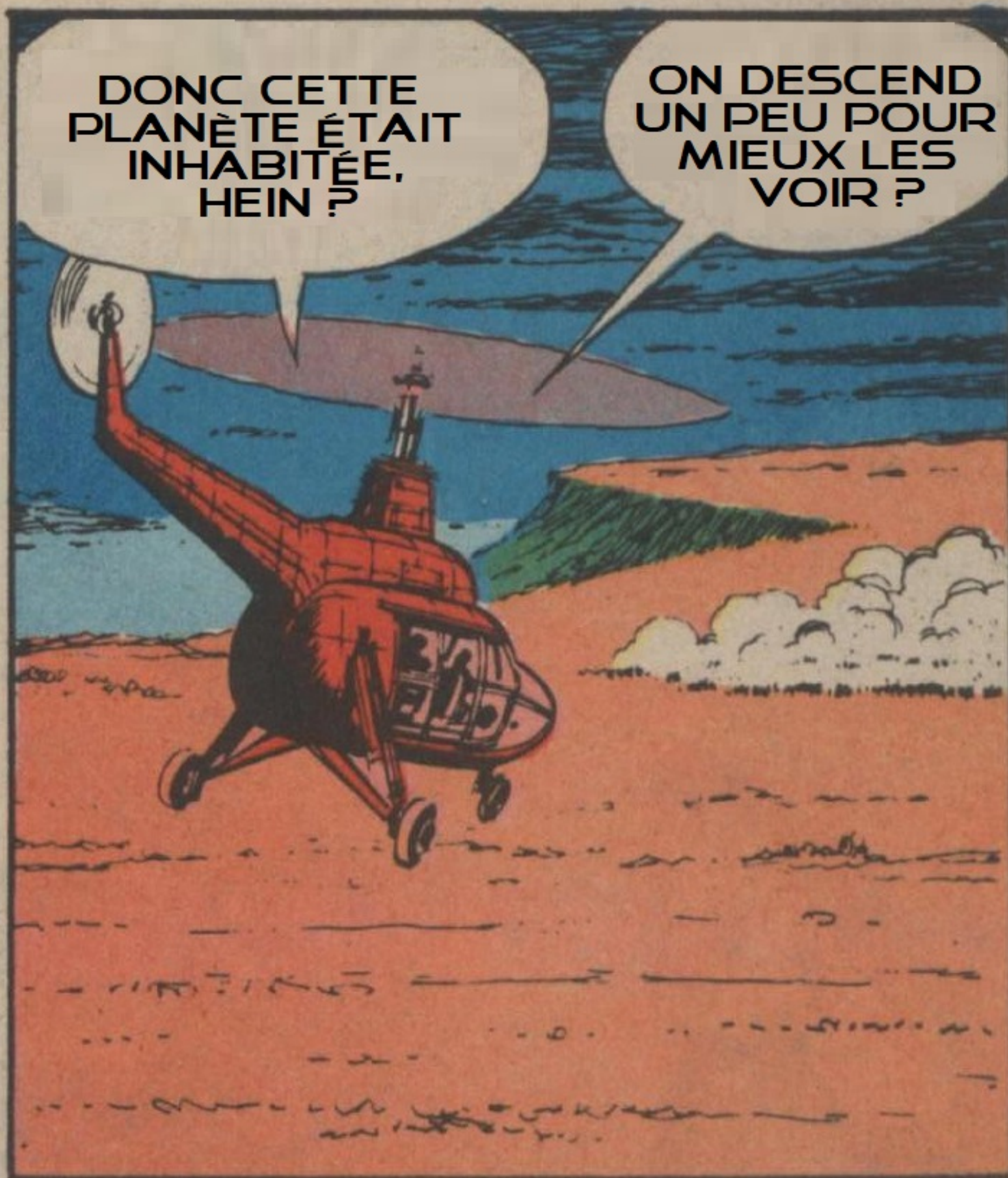
VOUS AVEZ  
DIT DES BUF-  
FLES ? CE  
SONT DES  
HOMMES !



CE QUE FIDEL VOIT À TRAVERS SES JUMELLES.

VOUS AVEZ  
DIT  
"HOMMES" ?

DES MILLIERS  
D'ENTRE EUX SONT  
APPAREMMENT EN  
TRAIN DE MENER  
UNE BATAILLE.



DONC CETTE  
PLANÈTE ÉTAIT  
INHABITÉE,  
HEIN ?

ON DESCEND  
UN PEU POUR  
MIEUX LES  
VOIR ?



ILS ONT  
INTERROMPU LE  
COMBAT. DIEU SAIT  
CE QUE NOTRE  
ÉQUIPAGE VA  
TROUVER.  
ATTERRIT,  
RICARDO.



JE VAIS LEUR  
PARLER. JE  
POURRAI PEUT-  
ÊTRE ME FAIRE  
COMPRENDRE.

JE NE FERAIS  
PAS ÇA, MON  
PÈRE. JE N'AI  
PAS  
CONFIANCE  
EN CES ÊTRES.



MES ENFANTS, DÉPOSEZ VOS  
ARMES ET VOS RANCUNES.  
JÉSUS-CHRIST A DIT : "AIMEZ-  
VOUS LES UNS LES AUTRES".  
N'AYEZ PAS PEUR, NOUS  
SOMMES VOS AMIS. VOUS  
COMPRENEZ ?



OH, COMME  
J'ÉTAIS  
DISTRAIT !

IL EST TOMBÉ ! ÇA  
POURRAIT GÂCHER  
LA FASCINATION  
QU'ON A RÉUSSI  
À LEUR DONNER.



WAUGH !

ARRÊTEZ, NE  
FAITES PAS ÇA !



NOUS DEVONS  
AGIR SANS  
PERDRE DE  
TEMPS !  
MON PÈRE !

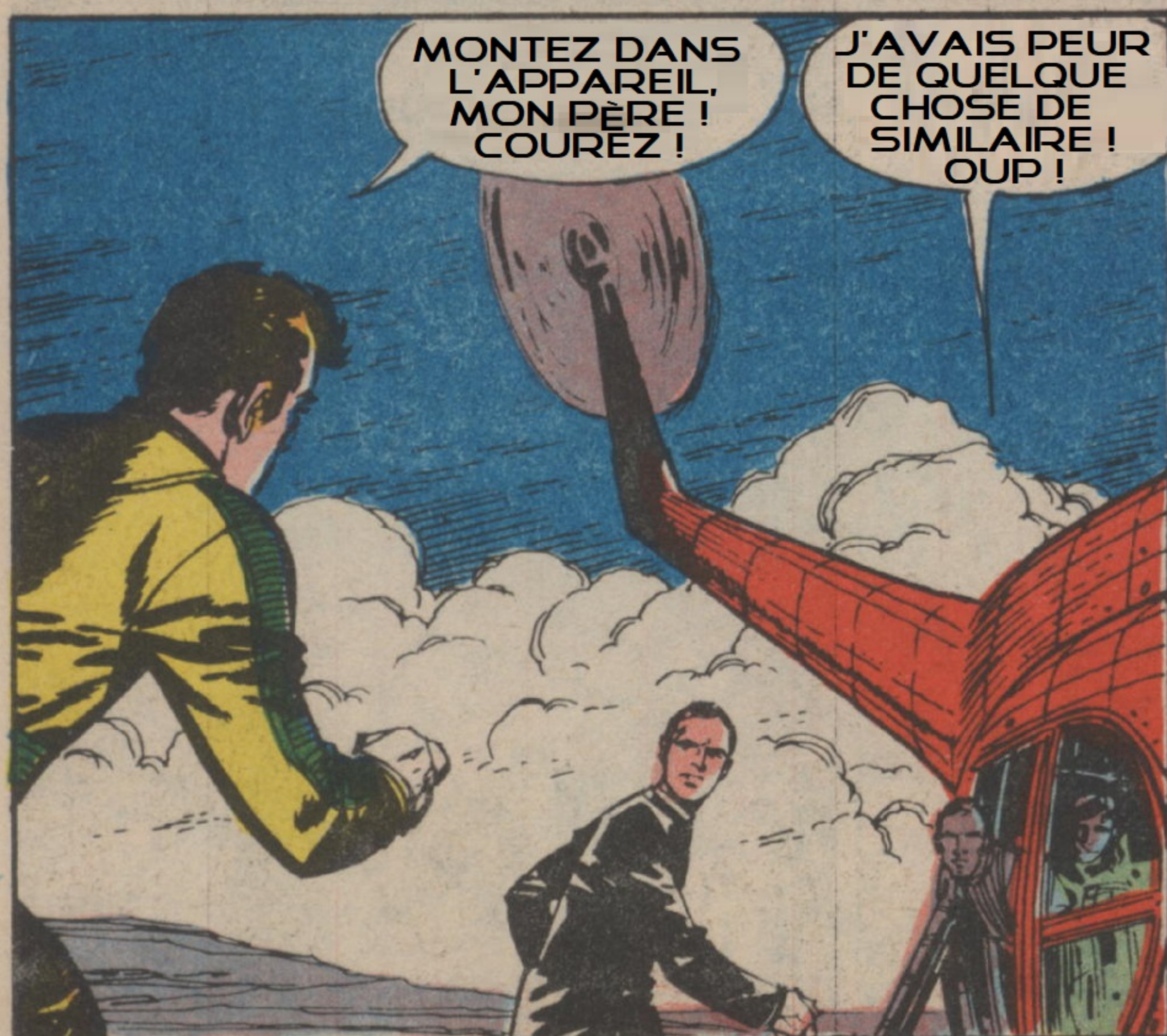


DÉGAGEZ !

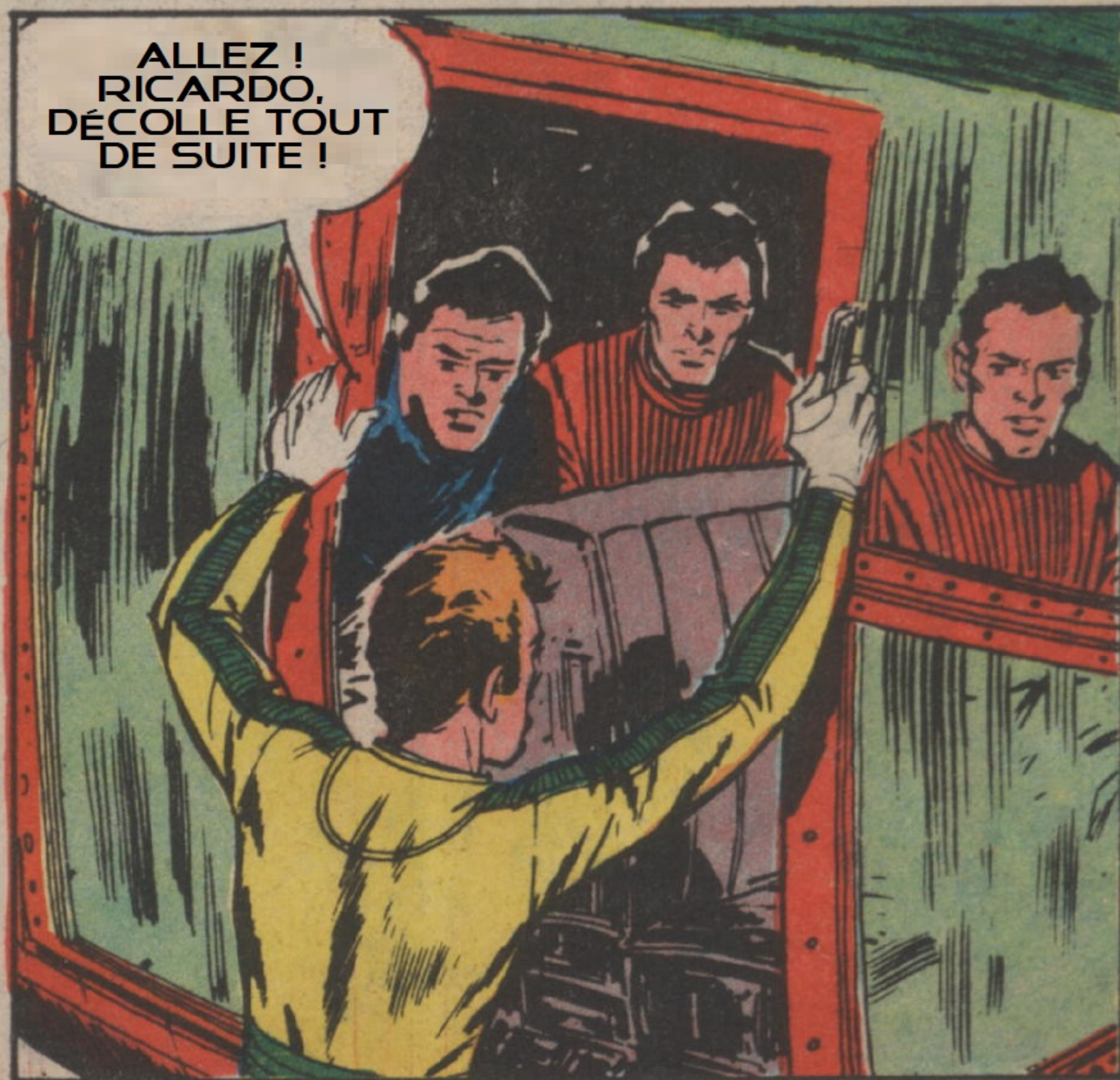


MONTEZ DANS  
L'APPAREIL,  
MON PÈRE !  
COUREZ !

J'AVAIS PEUR  
DE QUELQUE  
CHOSE DE  
SIMILAIRE !  
OUP !



ALLEZ !  
RICARDO,  
DÉCOLLE TOUT  
DE SUITE !









VOICI UN  
REPRÉSENTANT  
DE LA RACE QUI  
HABITE LE HAUT  
PLATEAU.

UNE FILLE !  
ET ELLE EST  
BLONDE !...  
BLANCHE. UN  
ÊTRE HUMAIN  
COMME  
NOUS !

A PROXIMITÉ, UN MAUVAIS  
ŒIL OBSERVE LES TERRIENS.

DE FAÇON INATTENDUE !



QU'EST-  
CE QUE  
C'EST ? UNE  
PIERRE DE  
CRISTAL ?

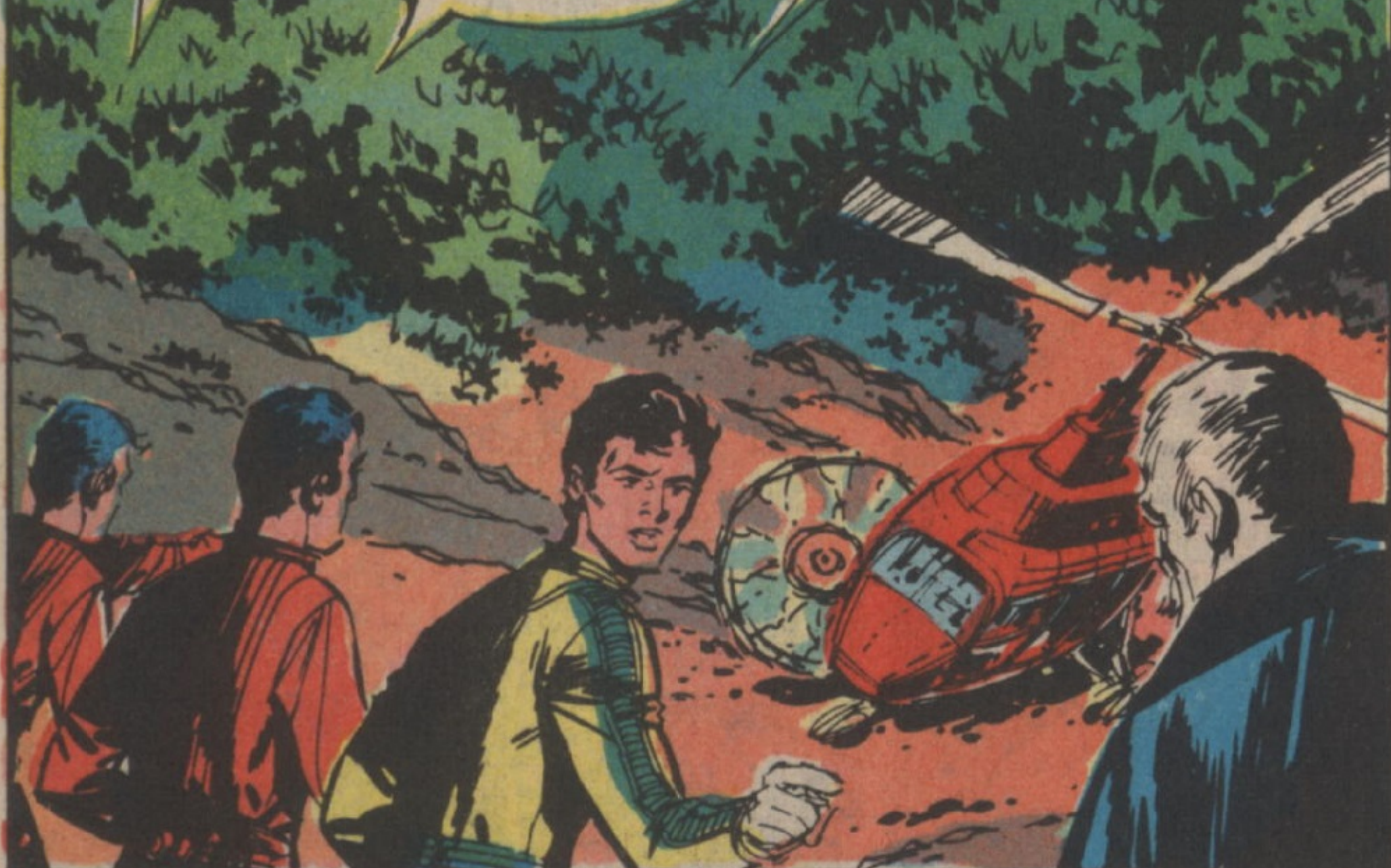
C'EST À ÇA  
QUE ÇA RESSE-  
MBLE. QUELQU'  
UN L'A FAIT  
ROULER HORS  
DE LA  
JUNGLE.

DIRIGEZ-VOUS VERS  
LES BATEAUX, MON  
PÈRE. NE BOUGEZ PAS,  
TOUT LE MONDE. JE NE  
SAIS PAS CE QUE  
C'EST, MAIS.....

ASCART !  
ASCART !  
DULEMAN !...  
YIRTA !

QU'EST-CE  
QUE TU VEUX  
DIRE, MA  
FILLE ?

ELLE  
SEMBLE  
AVOIR  
PEUR... PEUR  
DE CETTE  
SPHÈRE !



POURQUOI  
CETTE PEUR ?  
JE NE VOIS  
RIEN DE  
SPÉCIAL,  
SAUF...

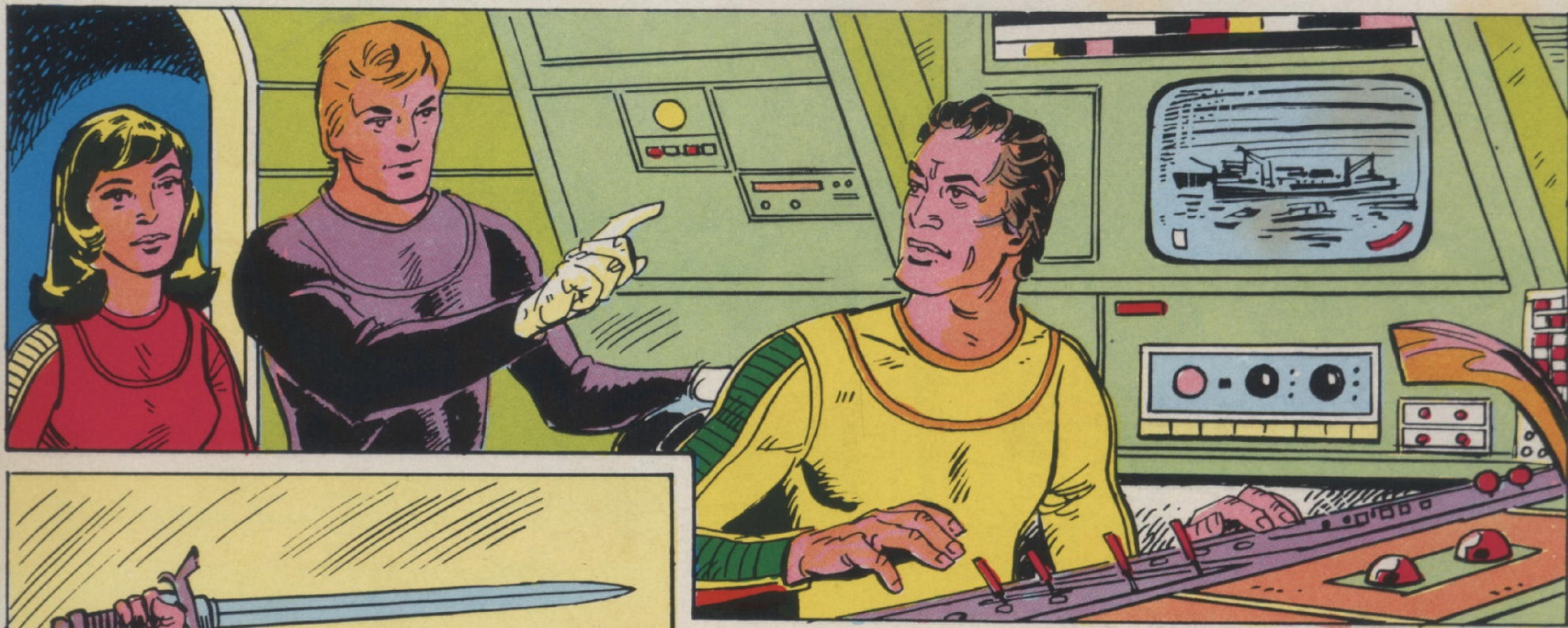
REGARDE CE GLOBE  
ROUGE À L'INTÉRIEUR,  
RICHARD. CE N'EST PAS  
UNE PERLE DE VERRE.  
JE DIRAIS QUE C'EST...  
UN ŒIL !

ET AU MÊME INSTANT.



COUREZ  
VERS LES  
BATEAUX !  
COUREZ !





## " LA CONQUÊTE D'UN EMPIRE "

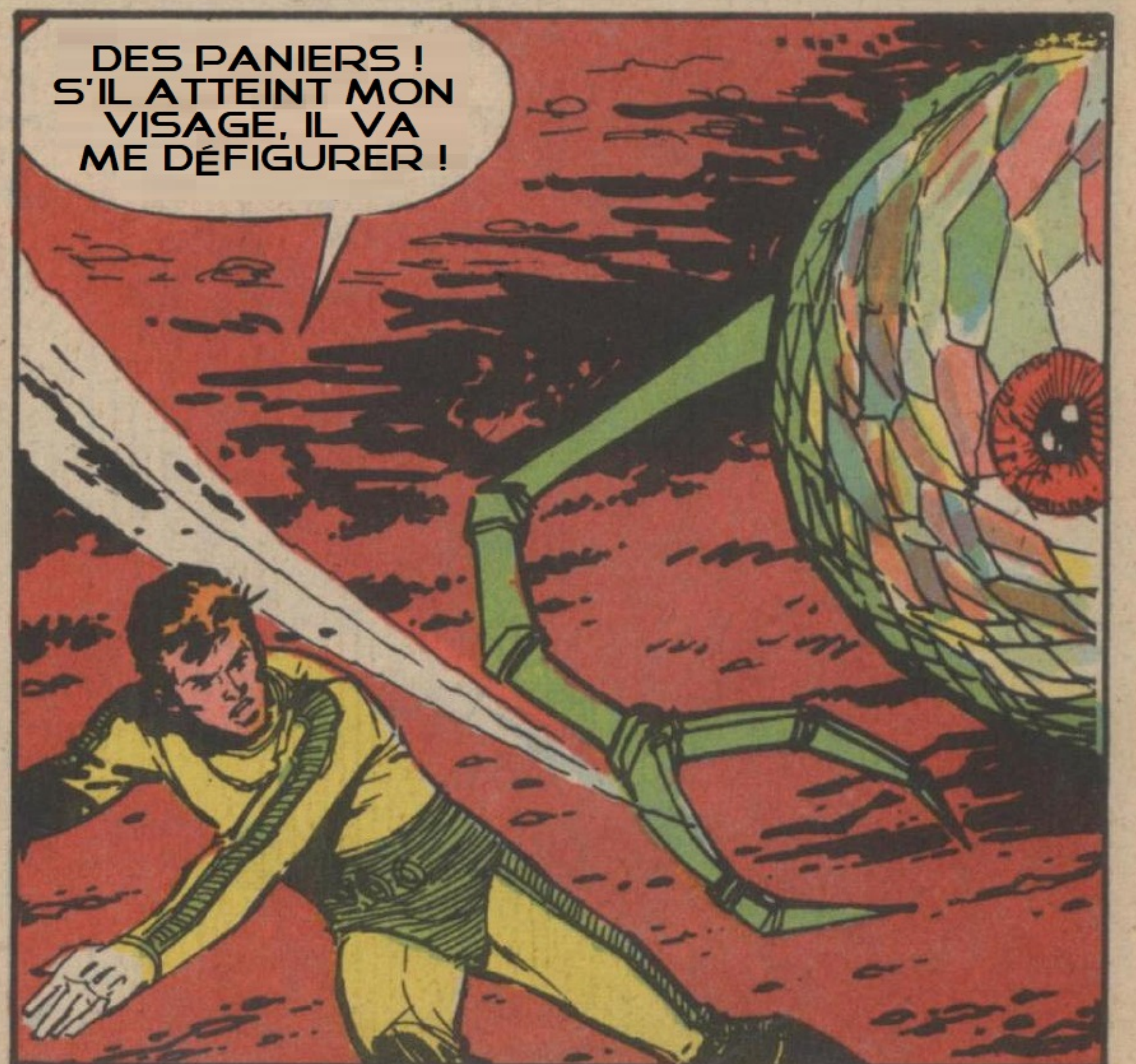
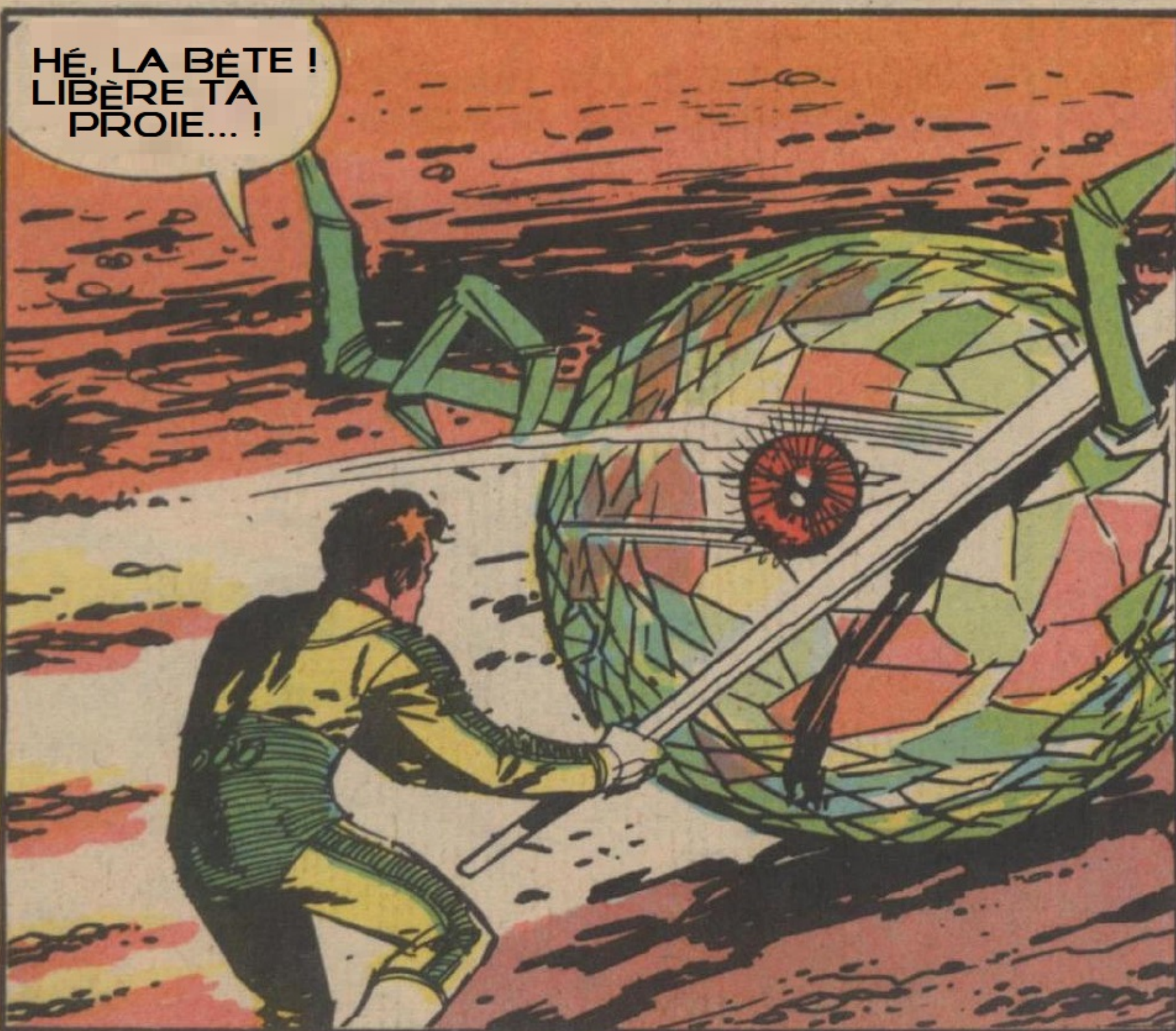
RÉSUMÉ DE CE QUI A ÉTÉ PUBLIÉ :

APRÈS AVOIR VOYAGÉ 43 ANS DANS L'ESPACE, LE "RAYO" ARRIVE DANS UNE AUTRE PARTIE DE LA GALAXIE ET DÉCOUVRE UN NOUVEAU MONDE, QUE LES EXILÉS DE LA TERRE APPELLENT "RÉDEMPTION". DÈS LEUR DÉBARQUEMENT, LES TERRIENS COMMENCENT À RENCONTRER DES DIFFICULTÉS DANS LA CONQUÊTE DE L'EMPIRE PROMIS.



KARPA.



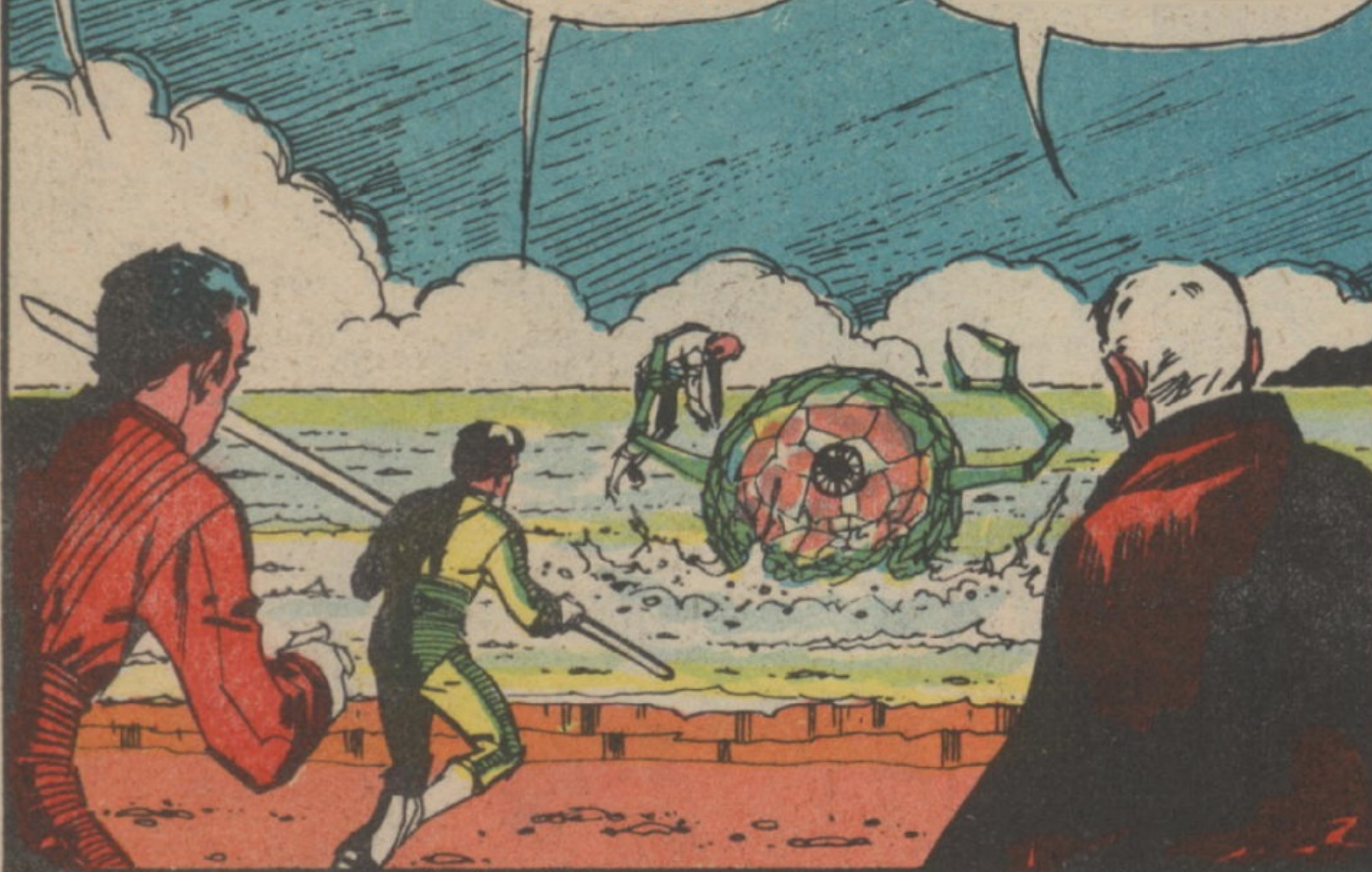




NE SOIS PAS FOU, FIDEL ! NE LE SUIS PAS ! LAISSE-LE TRANQUILLE.

MAIS NE VOIS-TU PAS QU'IL PREND L'UN DES NÔTRES ? COMMENT PUIS-JE LE LAISSER FAIRE ?

LAISSE-LE, FIDEL. IL EST MORT ET TU SERAS MORT AUSSI SI TU ESSAIES DE L'AFFRONTER.

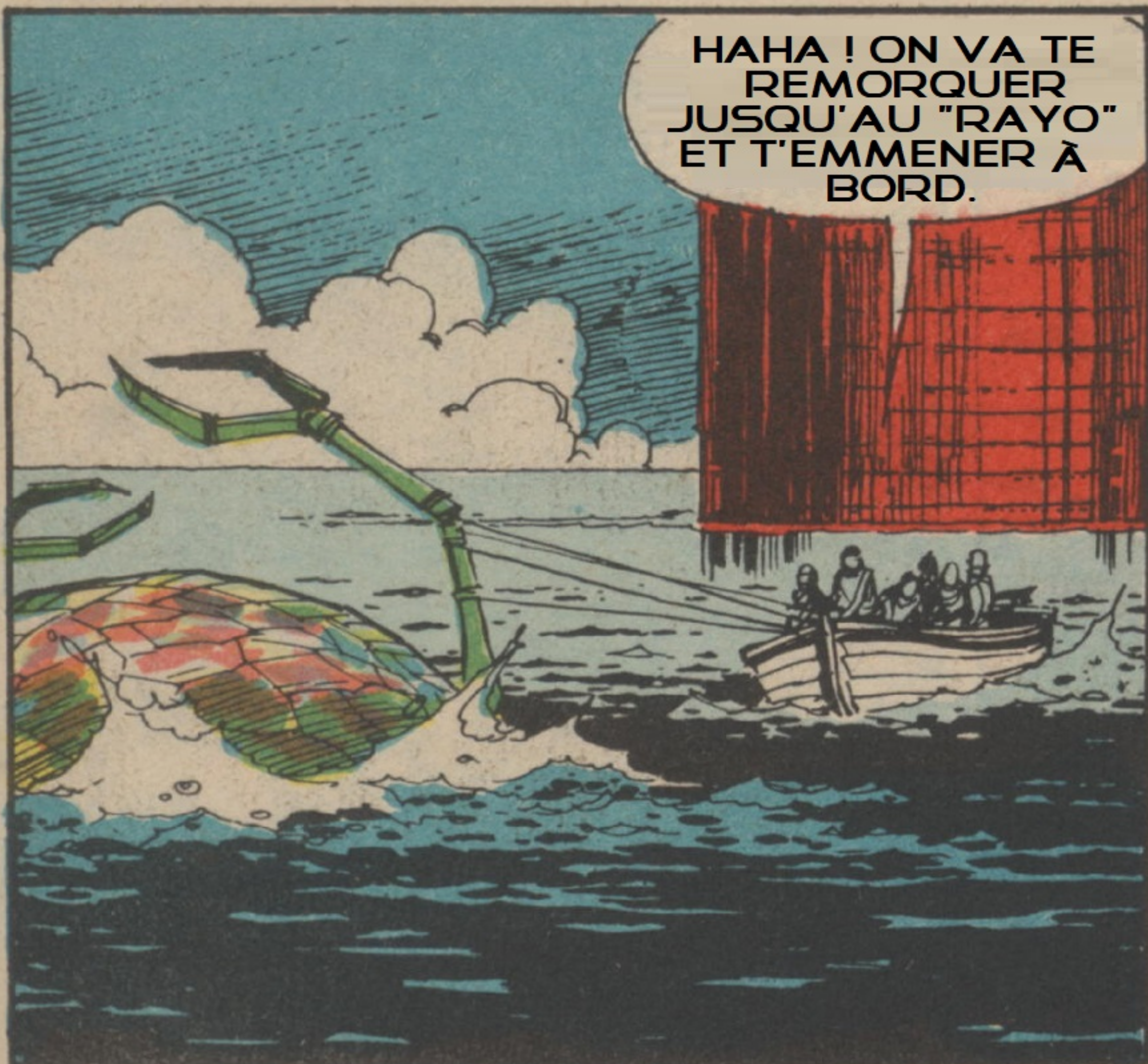


LE MONSTRE EST ENTRÉ DANS L'EAU ET ON DIRAIT QU'IL A DU MAL À EN SORTIR. TOUS LES AUTRES SONT PARTIS.

EH BIEN, NOUS DEVONS LE CAPTURER ! AMENEZ LES BATEAUX !



HAHA ! ON VA TE REMORQUER JUSQU'AU "RAYO" ET T'EMMENER À BORD.



PEU DE TEMPS APRÈS.

CE N'ÉTAIT PAS FACILE, PROFESSEUR VALERA. SES GRIFFES SONT AUSSI TRANCHANTES QUE DES CISEAUX ET IL A COUPÉ TOUTES LES CORDES QU'ON LUI A LANÇÉES.



QUEL ÉTRANGE ANIMAL, FIDEL ! JE N'AI JAMAIS RIEN VU DE TEL. ET VOUS DITES QU'IL ROULAIT COMME UNE BALLE ?

REGARDE COMME IL VEUT COUPER LES BARRES AVEC CES PINCES !

RENTRONS À LA MAISON, PÈRE. TON CŒUR N'EST PAS PRÊT POUR CE GENRE D'ÉMOTIONS, LE PROFESSEUR S'OCCUPERA DE L'INSECTE.

ALLEZ-Y DOUCEMENT, JE SUIS TRÈS CURIEUX DE CET ANIMAL.



QUELQUES HEURES PLUS TARD, LES TERRIENS COMMENCENT À DÉBARQUER LEURS GROSSES MACHINES.

L'INCIDENT DE CE MATIN NE DOIT PAS SE RÉPÉTER. REGARDEZ LA JUNGLE AVEC CENT YEUX ET SI LES MONSTRES RÉAPPARAISSENT, DUR POUR EUX !



NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, CAPITAINE AZNAR. CETTE FOIS, ILS NE NOUS PRENDRONT PAS PAR SURPRISE.



ALLEZ, LES  
GARS ! FAISONS  
PLACE AU  
PROGRÈS !



LES MACHINES, VENUES DU  
PAYS LOINTAIN, COMMENCENT  
LEUR TRAVAIL.



CE LABEUR DURE TOUTE LA  
JOURNÉE.



QUAND LA NUIT VIENT, LES MAUVAISES  
HERBES DÉRACINÉES BRÛLENT.



ET SA LUEUR ILLUMINE LE CAMP OÙ  
DORMENT LES COLONS FATIGUÉS  
ET HEUREUX.



TOUT EST CALME,  
FIDEL ? VA DORMIR.  
JE VAIS SURVEILLER  
LE RESTE DE LA  
NUIT.

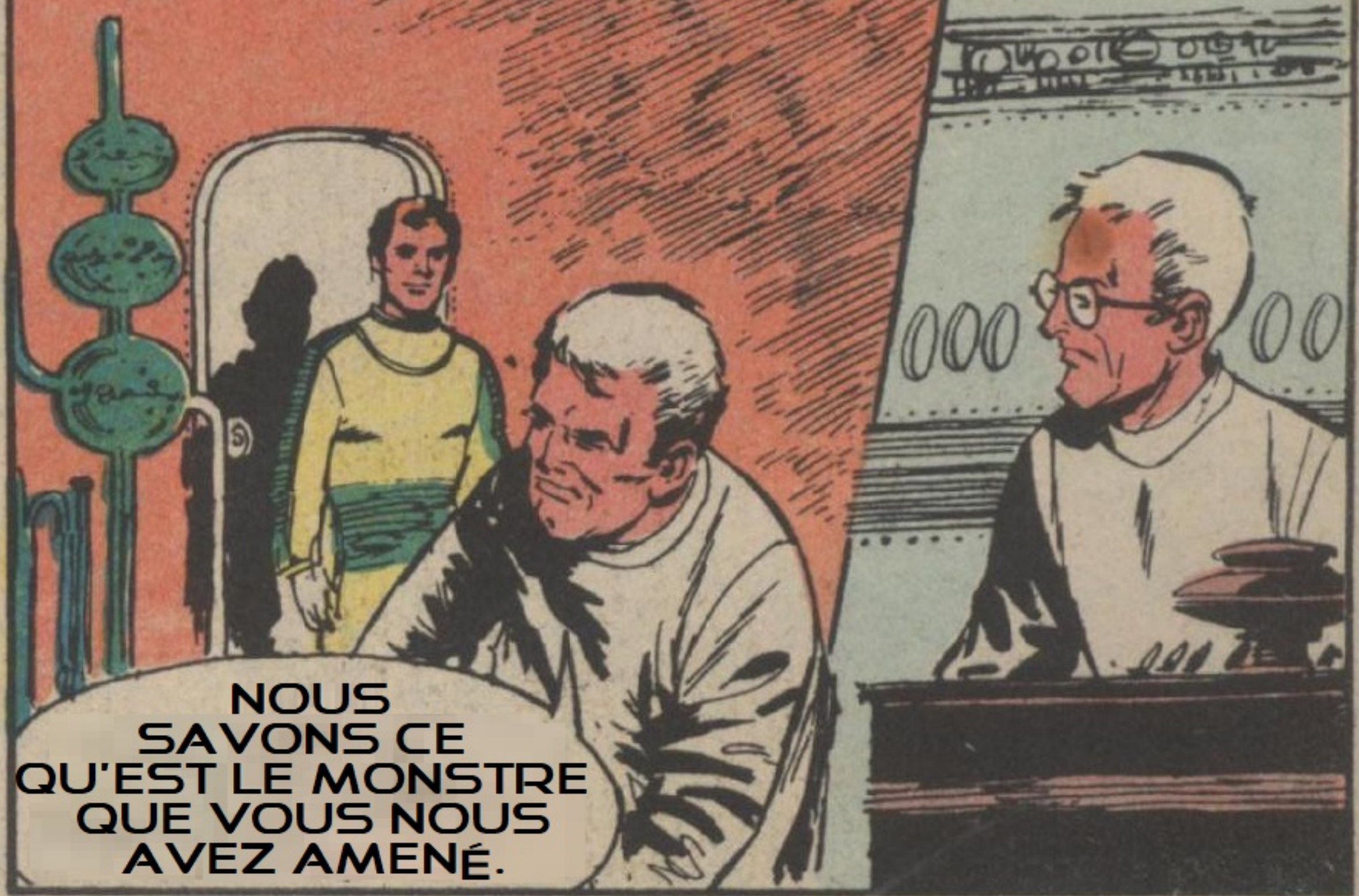
J'APPRÉCIE, LA  
JOURNÉE A ÉTÉ TRÈS  
MOUVEMENTÉE ET JE  
SUIS VRAIMENT FATIGUÉ.  
ATTENTION À CES  
BÊTES !



C'EST CE QUE JE  
PENSAIS. VOUS  
TRAVAILLEZ  
TOUJOURS ?

BONJOUR, MON  
GARÇON. TU ARRIVES  
AU BON MOMENT, CAR  
JE CROIS QUE J'AI ENFIN  
TIRÉ UNE CONCLUSION.

NOUS  
SAVONS CE  
QU'EST LE MONSTRE  
QUE VOUS NOUS  
AVEZ AMENÉ.





VOUS M'INTRIGUEZ, PROFESSEUR CASTILLO. C'EST QUOI ?

VOUS SAVEZ QUE LA NATURE, POUR FORMER LA VIE SUR NOTRE PLANÈTE, A CHOISI PARMI TOUS LES ÉLÉMENTS UN ÉLÉMENT PRINCIPAL : LE CARBONE, AUQUEL ELLE A DONNÉ COMME AUXILIAIRES L'OXYGÈNE, L'HYDROGÈNE ET L'AZOTE.

AVEC CES ÉLÉMENTS SE FORME LA PREMIÈRE CELLULE, ORIGINE DE TOUTE VIE. TOUTES LES CELLULES SONT COMPOSÉES DE CARBONE, D'OXYGÈNE, D'HYDROGÈNE ET D'AZOTE. ON PEUT DIRE QUE LE NÔTRE EST UN MONDE DE CARBONE ET DANS CELUI-CI ON NE TROUVERAIT PAS PAR EXEMPLE DES CRÉATURES QUI SERAIENT FORMÉES DE SILICIUM, DE TITANE ETC....

QU'EST-CE QUE LA CELLULE ET SA COMPOSITION ONT À VOIR AVEC CET INSECTE ?

LA RELATION EN RÉALITÉ EST NULLE.

CAR CET ÊTRE EXTRAORDINAIRE N'EST PAS FAIT DE CELLULES DE CARBONE, MAIS DE SILICIUM.

C'EST VRAIMENT EXTRAORDINAIRE. N'EST-CE PAS ?

NOUS N'ARRIVONS TOUJOURS PAS À COMPRENDRE COMMENT, DANS UN MONDE DE CARBONE COMME CELUI-CI, IL PEUT Y AVOIR DES CRÉATURES EN SILICIUM EN MÊME TEMPS.

C'EST UNE CHOSE QUI N'A NI TÊTE NI PIEDS. À MOINS QUE...

CET ÊTRE ÉTRANGE VIENT D'UN AUTRE MONDE.

IL N'Y A PAS D'AUTRE EXPLICATION. CE MONDE DE CARBONE N'EST PAS APPROPRIÉ POUR CET ÊTRE DE SILICIUM. CETTE CRÉATURE N'APPARTIENT PAS À CETTE PLANÈTE.

CE MONSTRE EST UN ÊTRE INTERPLANÉTAIRE ? AVEZ-VOUS SEULEMENT VÉRIFIÉ S'IL A L'INTELLIGENCE DE CRÉER ET D'ÉQUIPER UNE SOUCOUPE VOLANTE PAR EXEMPLE ?

POUR AUTANT QUE NOUS AYONS PU LE DÉCOUVRIR, SON INTELLIGENCE EST RUDIMENTAIRE.

LE LENDEMAIN MATIN.

CASTILLO ET VALERA NOUS ASSURENT FINALEMENT QUE CES HORREURS NE SONT PAS DE CE MONDE ET DONC...

BONJOUR, JE VOUS DÉRANGE ?

ENTRE SANS CRAINTE, VERONICA. QUOI DE NEUF ?



J'AI APPRIS QUE VOUS VOUS APPRÊTEZ À PARTIR EN EXPÉDITION POUR ENQUÊTER SUR LA QUESTION DES ÊTRES DE SILICIUM, ET JE CROIS AVOIR QUELQUES INFORMATIONS QUI VOUS INTÉRESSERONT.

OÙ AVEZ-VOUS OBTENU CES INFORMATIONS ?

AVEZ-VOUS RÉUSSI À FAIRE PARLER CETTE FILLE ?

DE WOONA, LA FILLE SOLDAT QUE VOUS AVEZ CAPTURÉE HIER.

GRACE À LA MACHINE À TRADUIRE LES LANGUES, WOONA SAIT D'OÙ VIENNENT CES MONSTRES.

ALORS NOUS PRENDRONS WOONA AVEC NOUS COMME GUIDE.

D'ACCORD, FISTON. JE VIENS AVEC TOI AUSSI. JE PROMETS DE NE PAS DESCENDRE DU DESTROYER.

N'Y PENSE MÊME PAS, PAPA. IL POURRAIT Y AVOIR DU DANGER DEHORS. TU RESTES DANS LE "RAYO". FAIS-LE RESTER, MAMAN.

MON FILS, JE N'AI JAMAIS PU CONVAINCRE TON PÈRE TÊTU DE QUOI QUE CE SOIT.

QUELQUES HEURES PLUS TARD.

JE NE VIVRAI PAS LONGTEMPS, MAIS JE VOUDRAIS D'ABORD VOIR DE MES PROPRES YEUX CE MONDE MERVEILLEUX OÙ MES OS DOIVENT REPOSER.

J'AVAIS PENSÉ LA MÊME CHOSE, MON VIEIL AMI, MAIS CETTE JEUNESSE EFFRONTÉE NE NOUS COMPREND PAS... NOUS SOMMES SUR LEUR CHEMIN !

EH BIEN... ARRÊTEZ VOS PROTESTATIONS ET MONTEZ À BORD IMMÉDIATEMENT.

VERONICA, CONTINUE DE NOUS PARLER DE CETTE GROTTTE QUE WOONA CONNAÎT.

IL EXISTE UNE LOI SELON WOONA. IL SEMBLE QUE LES LOUPS-GAROUS AIENT LEURS PROPRES TERRES PEUPLES DE FORÊTS AVEC DES ARBRES DE CRISTAL ET D'HORRIBLES MONSTRES DANS DE GRANDES CAVERNES QUE L'ON ATTEINT APRÈS DE NOMBREUX JOURS DE MARCHÉ DANS DES TUNNELS SOMBRES...

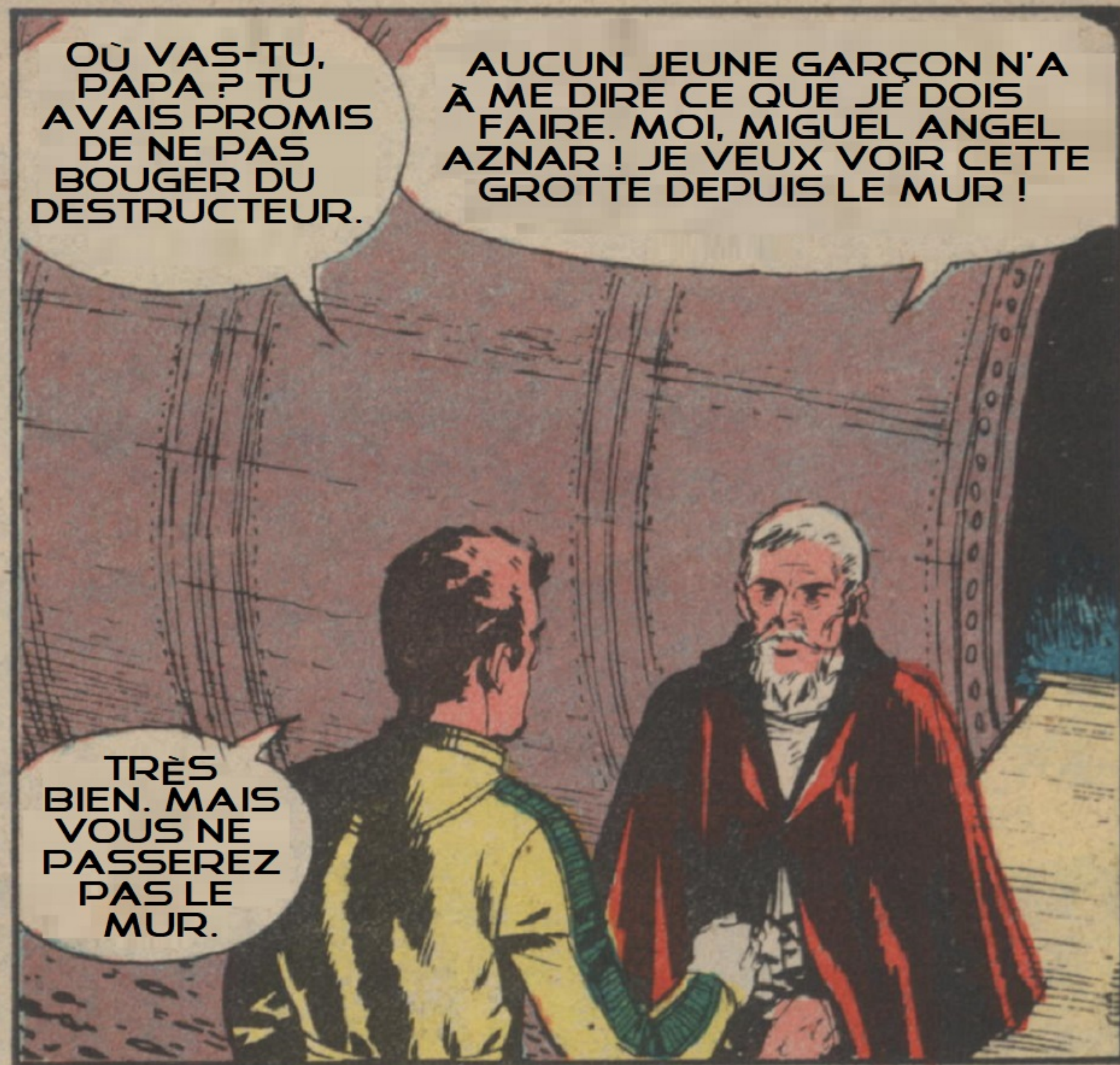
TRÈS INTÉRESSANT. CONTINUE À RACONTER.

WOONA NE CONNAÎT PERSONNE QUI AIT JAMAIS ATTEINT LE CŒUR DE LA DEMEURE DES MONSTRES, MAIS ELLE INSISTE SUR LA VÉRACITÉ DE LA LÉGENDE. SON PÈRE EST MORT DÉVORÉ PAR CES ÊTRES SPHÉRIQUES LORS D'UNE DES EXPÉDITIONS.

C'EST L'ENDROIT. REGARDEZ CE HAUT MUR.

POSONS-NOUS LÀ, RICARDO.









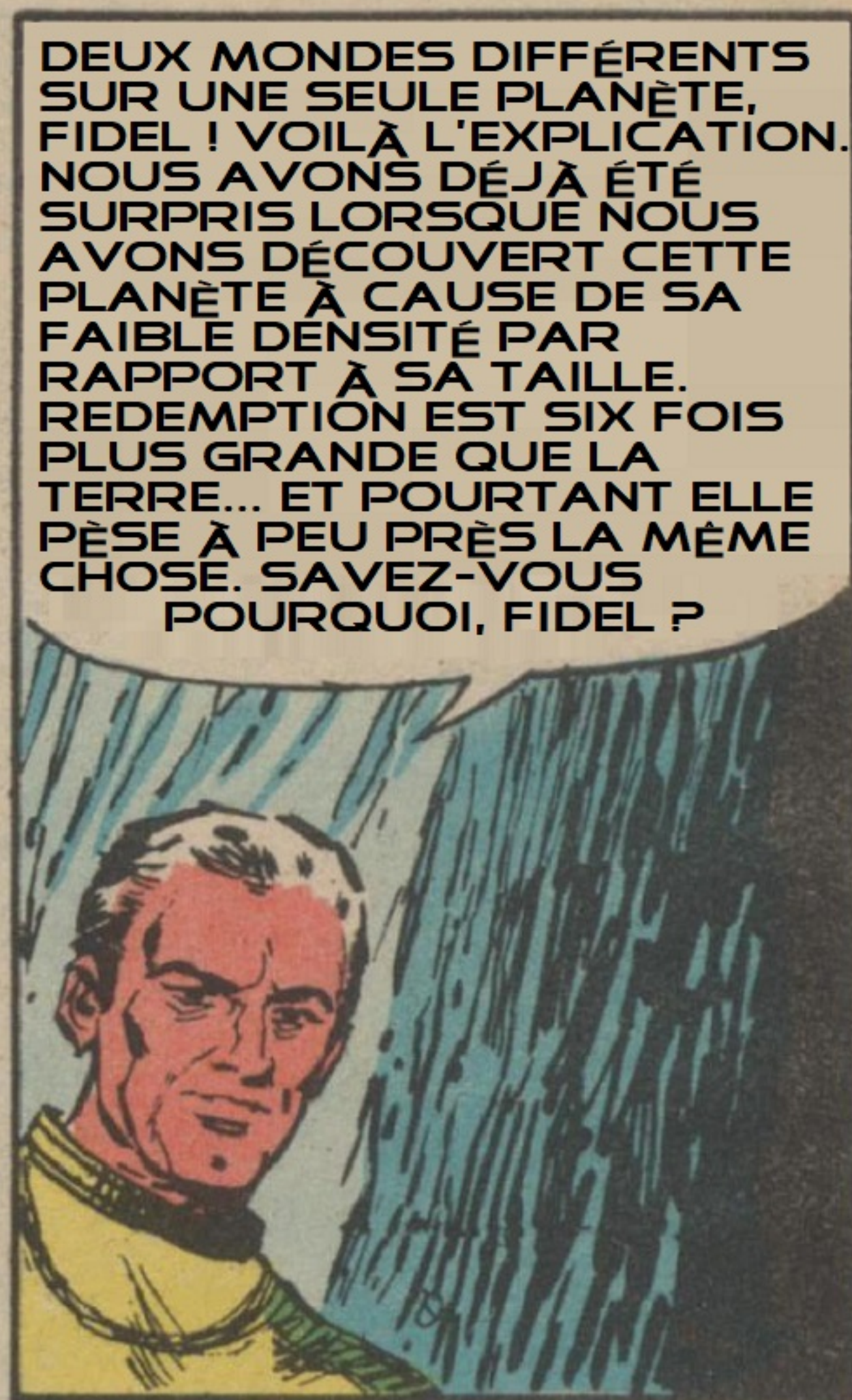
LES MONSTRES AURAIENT-ILS PU TRAÎNER DES GRAINES DE SILICIUM ICI ?

ÇA POURRAIT ÊTRE UNE EXPLICATION RAISONNABLE, SI CES PLANTES PEUVENT VIVRE DANS LE NOIR... ! HÉ, POURQUOI VOUS SENTEZ-VOUS MAL, PROFESSEUR CASTILLO ?



TU AS FAIT MOUCHE, FIDEL ! AUCUN ÊTRE ORGANIQUE NE PEUT VIVRE SANS LUMIÈRE. OH ! CES PLANTES ET CES MONSTRES APPARTIENNENT VRAIMENT À UN MONDE DIFFÉRENT DU NÔTRE.

VOULEZ-VOUS VOUS EXPLIQUER, PROF ? JE NE SAIS PAS OÙ VOUS VOULEZ EN VENIR...



DEUX MONDES DIFFÉRENTS SUR UNE SEULE PLANÈTE, FIDEL ! VOILÀ L'EXPLICATION. NOUS AVONS DÉJÀ ÉTÉ SURPRIS LORSQUE NOUS AVONS DÉCOUVERT CETTE PLANÈTE À CAUSE DE SA FAIBLE DENSITÉ PAR RAPPORT À SA TAILLE. REDEMPTION EST SIX FOIS PLUS GRANDE QUE LA TERRE... ET POURTANT ELLE PÈSE À PEU PRÈS LA MÊME CHOSE. SAVEZ-VOUS POURQUOI, FIDEL ?



JE NE SAIS PAS. POURQUOI ?

PARCE QUE, REDEMPTION EST UNE SPHÈRE CREUSE ! VOILÀ LA SOLUTION !



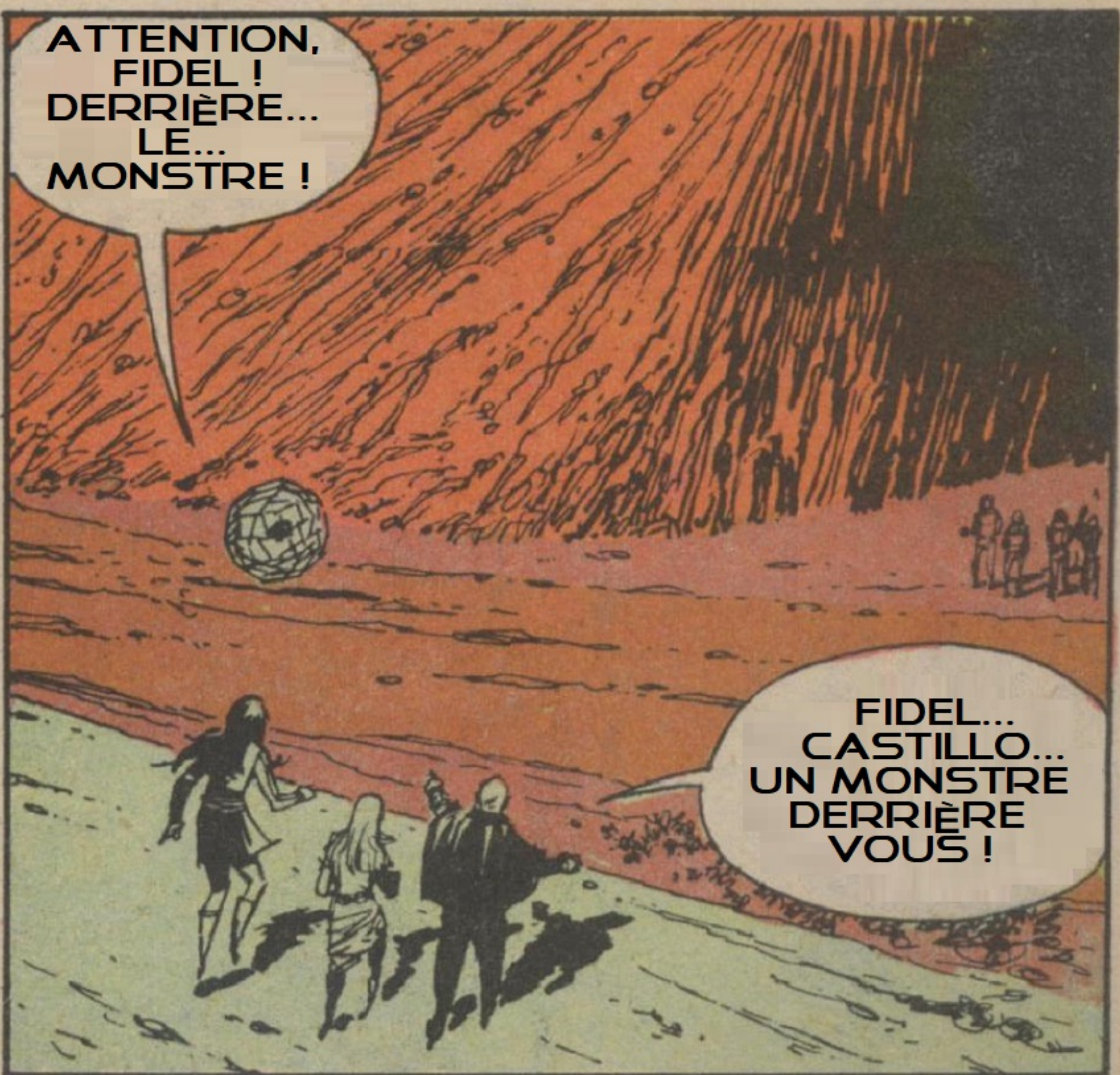
UN GLOBE TERRESTRE CREUX, HEIN ?

OUI, MON AMI. ET DANS CE VIDE, NOUS AVONS UN MONDE ÉTRANGE... INCONNU DE NOUS. UN MONDE DE SILICIUM ! PEUT-ÊTRE AVEC SON PROPRE SOLEIL... AVEC SES FORÊTS... ET PEUT-ÊTRE SES PROPRES CRÉATURES INTELLIGENTES.



EST-IL POSSIBLE QU'IL Y AIT DU VRAI DANS LA LÉGENDE DES AUTOCHTONES ET QUE CETTE GROTTÉ MÈNE AU MONDE CREUX DE L'INTÉRIEUR DE LA PLANÈTE ?

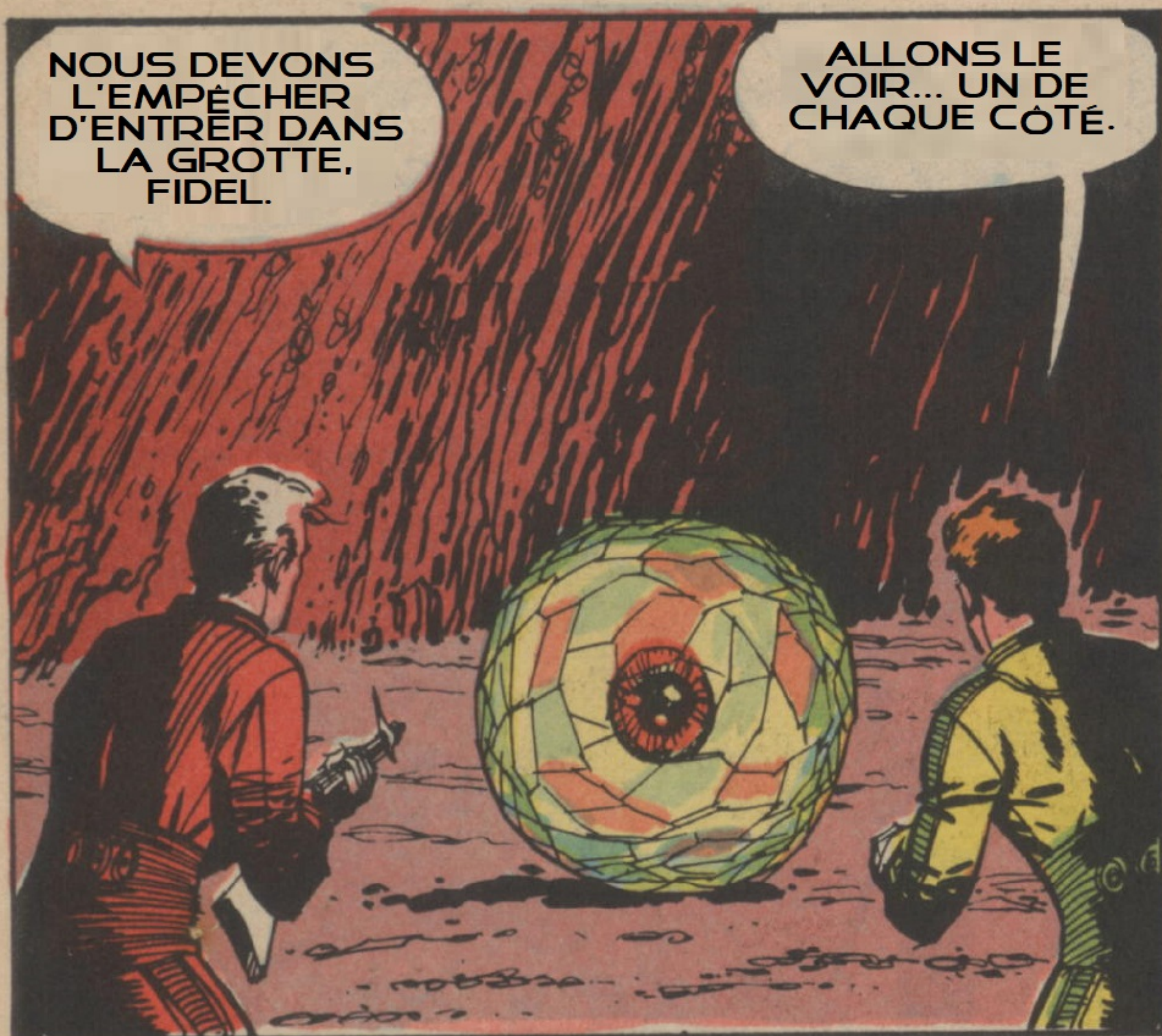
J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE ASSIS SUR UN BARIL DE POUDRE. NOUS SOMMES ICI ET SOUS NOS PIEDS... QUI SAIT ?



ATTENTION, FIDEL ! DERRIÈRE... LE... MONSTRE !

FIDEL... CASTILLO... UN MONSTRE DERRIÈRE VOUS !







LE MONSTRE SE PRÉCIPITE  
HORS DE LA GROTTE ET  
ÉCRASE TOUT SUR SON  
PASSAGE.

ATTENTION,  
FIDEL !...  
ATTENTION !

L'INDIGÈNE  
N'EXAGÉRerait  
PAS ! CE  
MONSTRE EST  
AUSSI GRAND  
QU'UNE  
MONTAGNE !  
ATTENTION,  
MON FILS !

PAR TOUS  
LES DIABLES...  
CE N'EST PAS  
N'IMPORTE  
QUEL PETIT  
INSECTE !

AU SECOURS !  
AU SECOURS !  
JE SUIS PERDU !

FIDEL AZNAR, RETROUVANT SA  
SÉRÉNITÉ, TIRE SUR LA BÊTE  
AVEC SON FUSIL ATOMIQUE.

LE MONSTRE DE SILICIUM,  
SE RÉVOLTE QUAND IL SE  
SENT BLESSÉ.

HORREUR !  
LE MUR  
S'EFFONDRE !  
AU SECOURS..!

LA BÊTE SE DÉCHAÎNE D'UN TERRIBLE  
COUP DE QUEÛE CONTRE LE MUR.

LE MUR  
S'EST EFFONDRE  
ENTRAÎNANT  
MON PÈRE ET  
VERONICA  
AVEC LUI !

LA BÊTE NE LES  
A PAS VUS !  
MAINTENANT ELLE  
NOUS CHARGE !  
ATTENTION,  
FIDEL !





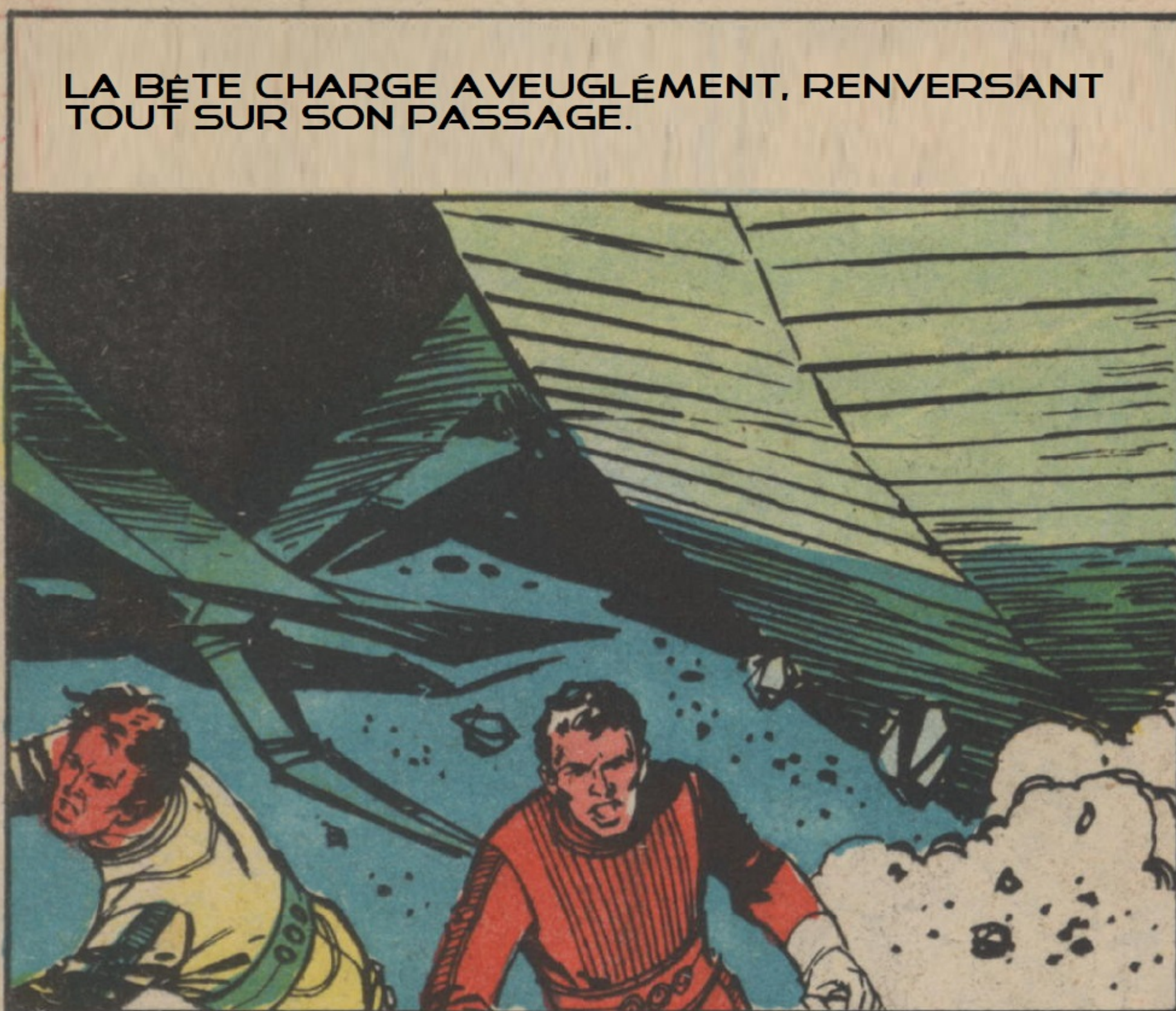
WISE SES YEUX, RICARDO ! IL SERA PROBABLEMENT INVULNÉRABLE DANS LES AUTRES PARTIES DE SON CORPS BLINDÉ.

C'EST CE QUE JE FAIS ! ET JE L'AI EU !



ON A RÉUSSI ! ON L'A AVEUGLÉ !

OUI, MAIS IL SE JETTE SUR NOUS. COURS !



LA BÊTE CHARGE AVEUGLÉMENT, RENVERSANT TOUT SUR SON PASSAGE.



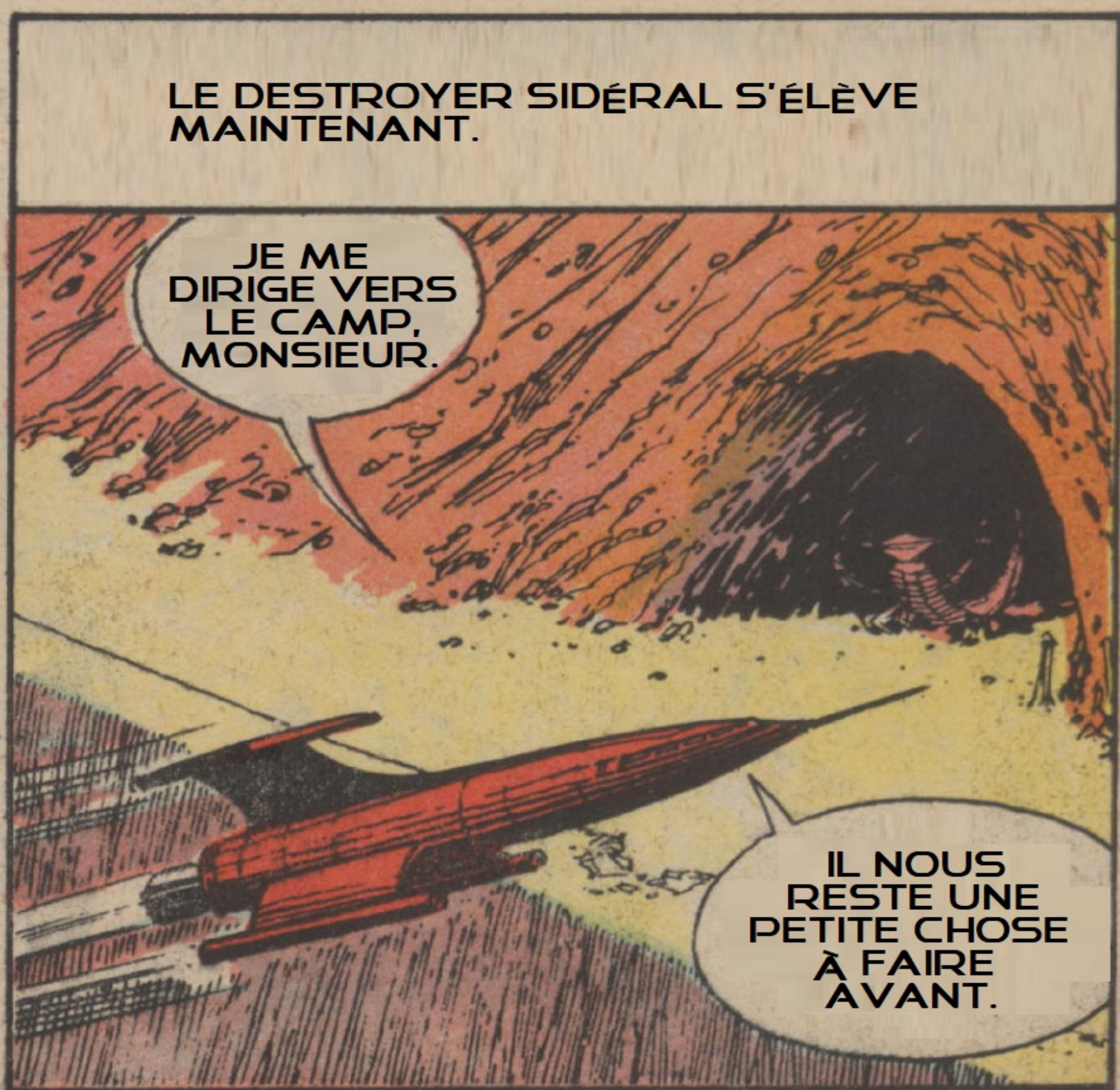
IL A DISPARU DANS LA CAVERNE, FIDEL.

VOYONS CE QUI EST ARRIVÉ À MON PÈRE ET À VERONICA. CETTE CHUTE AURAIT PU ÊTRE FATALE POUR LE VIEIL HOMME.



PAPA ! PAPA ! C'EST MA FAUTE. JE N'AURAIS PAS DÙ LE LAISSER QUITTER LE NAVIRE.

CALME-TOI, FIDEL. TON PÈRE EST TOUJOURS EN VIE. NOUS ALLONS LE RAMENER À BORD.



LE DESTROYER SIDÉRAL S'ÉLÈVE MAINTENANT.

JE ME DIRIGE VERS LE CAMP, MONSIEUR.

IL NOUS RESTE UNE PETITE CHOSE À FAIRE AVANT.





VOILÀ LA BÊTE QUI NOUS SALUE AVEC SES PINCES.

C'EST TRÈS GENTIL DE SA PART. NOUS LUI RENDONS LA PAREILLE.



UN PROJECTILE EST TIRÉ PAR LE DESTROYER.



ET LA BÊTE "GROSSE COMME UNE MONTAGNE" EST RÉDUITE EN PIÈCES.



LE DESTROYER PARCOURT RAPIDEMENT LA DISTANCE QUI LE SÉPARE DU "RAYO".

NOUS SOMMES DÉSOLÉS DE CE QUI EST ARRIVÉ À VOTRE PÈRE, FIDEL. NOUS FERONS TOUT CE QUE NOUS POURRONS POUR LUI.

JE LE SAIS, DOCTEUR. MERCI BEAUCOUP POUR L'INTÉRÊT QUE VOUS PORTEZ À SON ÉGARD.



LA COLONIE TERRIENNE EST ACCABLÉE PAR L'ÉTAT GRAVE DE SON VIEUX LEADER.

C'EST TOUCHANT DE VOIR COMMENT TOUT LE MONDE S'INQUIÈTE DE L'ÉTAT DE MON PÈRE.

NOUS LUI DEVONS TOUS UNE GRATITUDE ÉTERNELLE. LA NATION TERRESTRE A BESOIN DE SES SAGES CONSEILS. NOTRE TRAVAIL DE COLONISATION EST SUR LE POINT DE COMMENCER.



NOUS AVONS MANIFESTEMENT COMBATTU CES BÊTES AVEC UN DÉSAVANTAGE. PEUT-ÊTRE DEVRI-ONS-NOUS PRENDRE EXEMPLE SUR LES INDIGÈNES.

VOUS VOULEZ DIRE QUE CE N'EST PAS L'ENDROIT LE PLUS APPROPRIÉ POUR ÉTABLIR NOTRE COLONIE ?

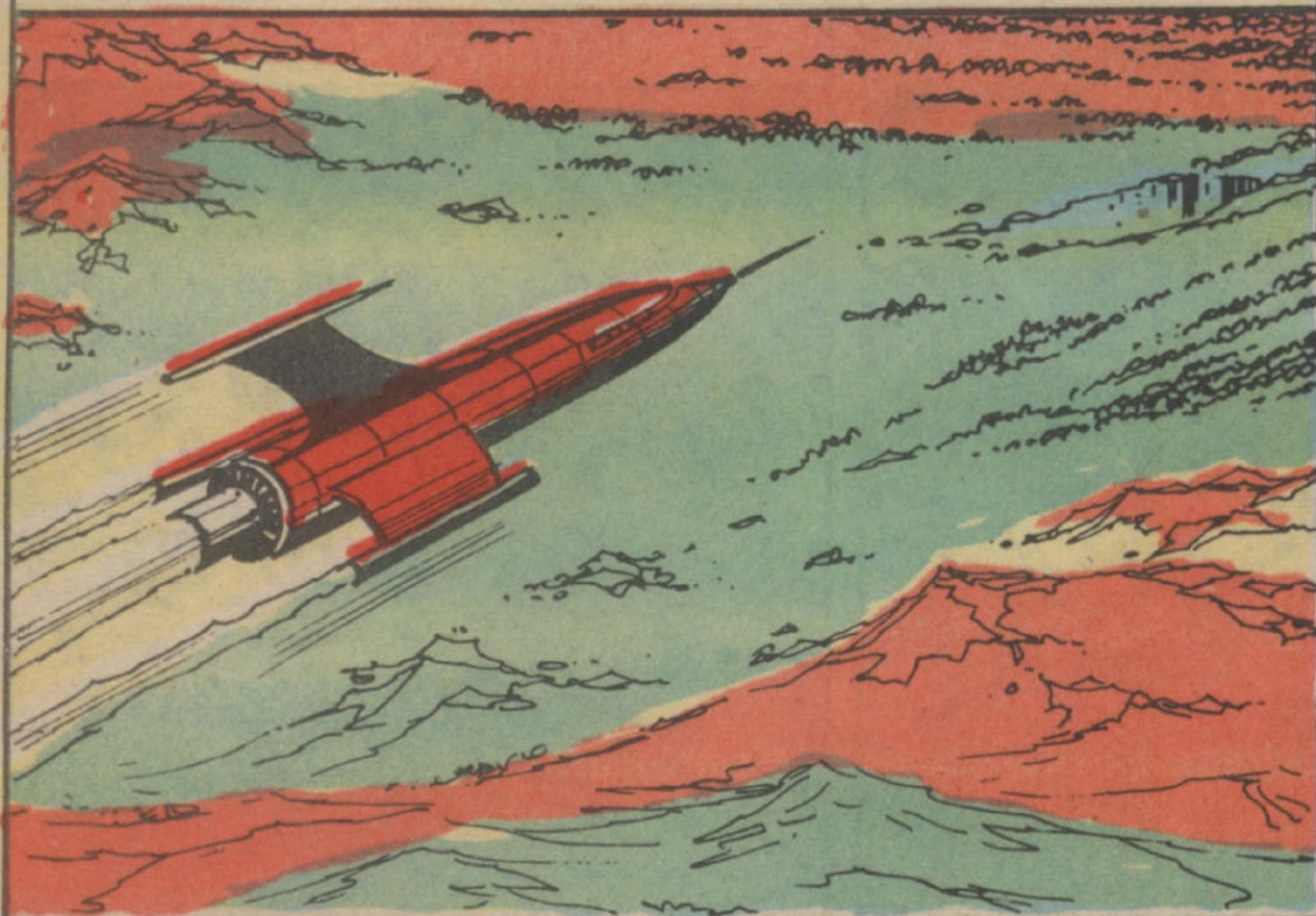
LES AUTOCHTONES VIVENT SUR LES HAUTS PLATEAUX ET S'Y SENTENT EN SÉCURITÉ.



J'Y AVAIS PENSÉ AUSSI. MAIS À MOINS DE TROUVER UN LAC ASSEZ PROFOND POUR QUE LE "RAYO" PUISSE Y ATERRIR, LA TÂCHE DE TRANSPORTER NOTRE ÉQUIPEMENT SUR LE HAUT PLATEAU SERAIT LONGUE ET ARDUE.



APRÈS AVOIR ÉTUDIÉ TOUS LES ASPECTS DE LA QUESTION, ON PROCÈDE AUX EXAMENS APPROPRIÉS.



DE RETOUR AU "RAYO".

LE HAUT PLATEAU REGORGE DE LACS, MAIS AUCUN D'ENTRE EUX N'EST ASSEZ PROFOND POUR PERMETTRE L'ANCRAGE DU "RAYO".

NOUS AVONS VU DE NOMBREUX VILLAGES INDIGÈNES, ET MÊME UNE GRANDE VILLE FORTIFIÉE À L'OUEST.



MERCI POUR VOS RAPPORTS. DEMAIN VOUS Y RETOURNerez ET CARTOGRAPHIEREZ LA RÉGION.

PROF. CASTILLO, QUE PENSEZ-VOUS DE TOUT CELA ?

LE CLIMAT DU PLATEAU EST PLUS TEMPÉRÉ ET PLUS SAIN QUÉ CELUI DE LA CÔTE. À TOUS POINTS DE VUE, IL EST CONSEILLÉ DE S'INSTALLER SUR LE HAUT PLATEAU.



LE JOUR SUIVANT...

...À CAUSE DE TOUT CELA, NOUS AVONS DÉCIDÉ DE DÉPLACER LE CAMP SUR LE PLATEAU, OÙ NOUS POURRONS FONDER UNE COLONIE. LA MARCHÉ À TRAVERS LA JUNGLE SERA DIFFICILE. NOUS NE SAVONS PAS QUELS DANGERS NOUS GUETTERONT.



LA COLONNE, ENFIN, S'ÉLANCE À TRAVERS LA JUNGLE ET LES ARBRES TOMBENT AVEC FRACAS.



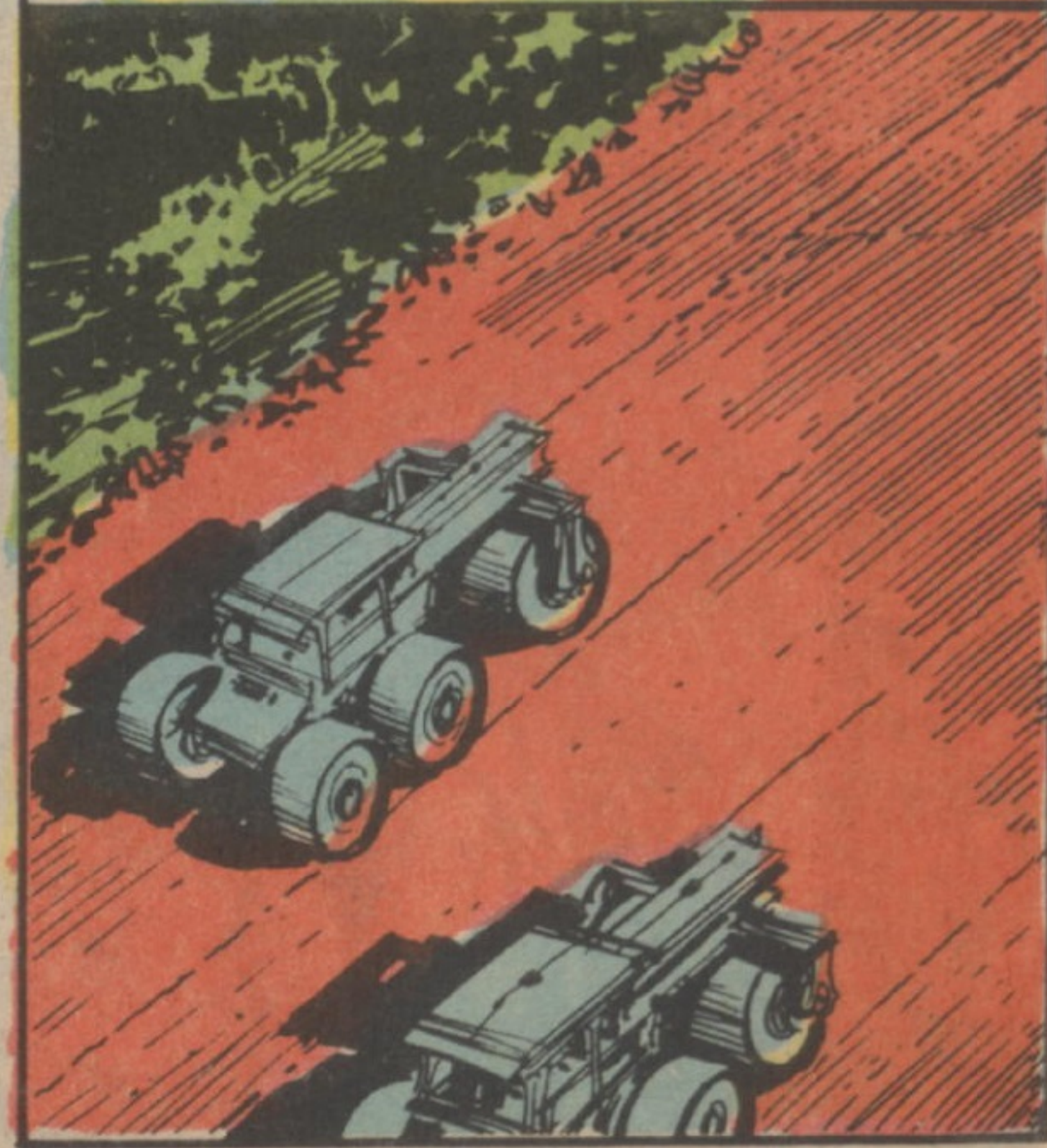
PUIS LES DÉPLACER SUR LE CÔTÉ DE LA ROUTE POUR FORMER UNE SORTE DE BARRICADE.



LES BULLDOZERS ARRIVENT, OUVRANT LA VOIE.



PUIS VIENNENT LES ROULEAUX COMPRESSEURS QUI DONNENT DE LA CONSISTANCE AU SOL MOU.

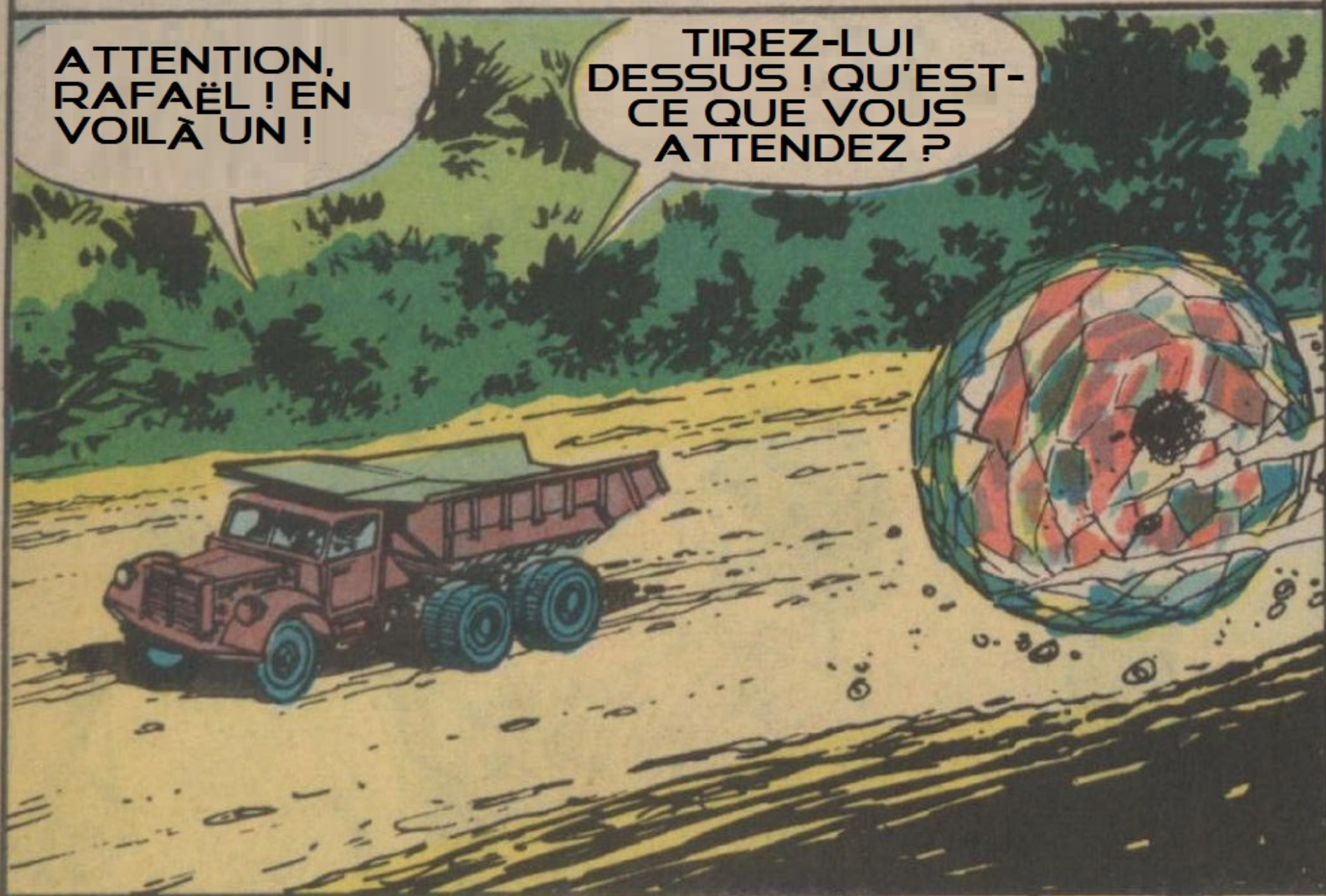




MAIS MÊME AINSI, ILS NE PEUVENT PAS TOUJOURS ÉVITER L'ATTAQUE DE L'ENNEMI QUI SE CACHE DANS L'ÉPAISSEUR DE LA JUNGLE.

ATTENTION, RAFAËL ! EN VOILÀ UN !

TIREZ-LUI DESSUS ! QU'EST-CE QUE VOUS ATTENDEZ ?



LE MONSTRE ROULE RAPIDEMENT ET S'ÉLANCE COMME UN BÉLIER.

IL A CASSÉ NOS ROUES !



LA RÉPONSE EST RAPIDE ET ÉNERGIQUE.



QUELLE MALCHANCE ! NOUS DEVRONS RENDRE DES COMPTES AU JEUNE AZNAR !

MAUVAISE AFFAIRE. NOUS NE POURRONS PAS RÉPARER ÇA NOUS-MÊMES.



FIDEL, QUI EST CONSCIENT DE TOUT, SAISIT LA SITUATION.

QU'EST-CE QUI SE PASSE EN BAS ? POURQUOI CE CAMION NE BOUGE PAS ?

UNE DE CES BOULES VIVANTES A DÉTRUIT NOTRE ESSIEU ARRIÈRE ET NOUS NE POUVONS PAS LE RÉPARER. QUE FAISONS-NOUS ?

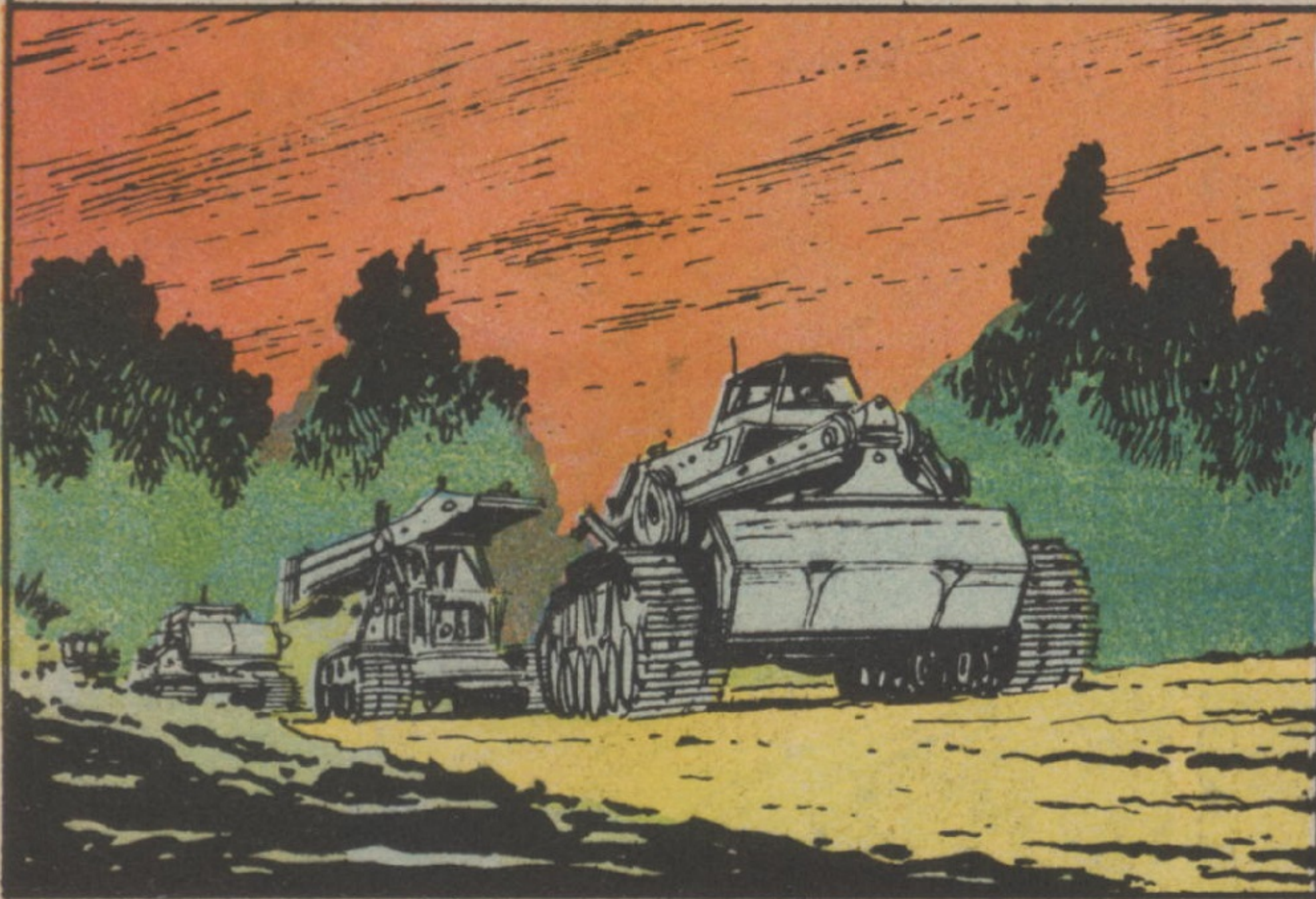


LE VÉHICULE ENDOMMAGÉ EST POUSSÉ SUR LE CÔTÉ.





LA COLONNE MOTORISÉE CONTINUE. CELA SE PRODUIRA DE NOMBREUSES FOIS AU COURS DE LA MARCHÉ ARDUE À TRAVERS LA JUNGLE.



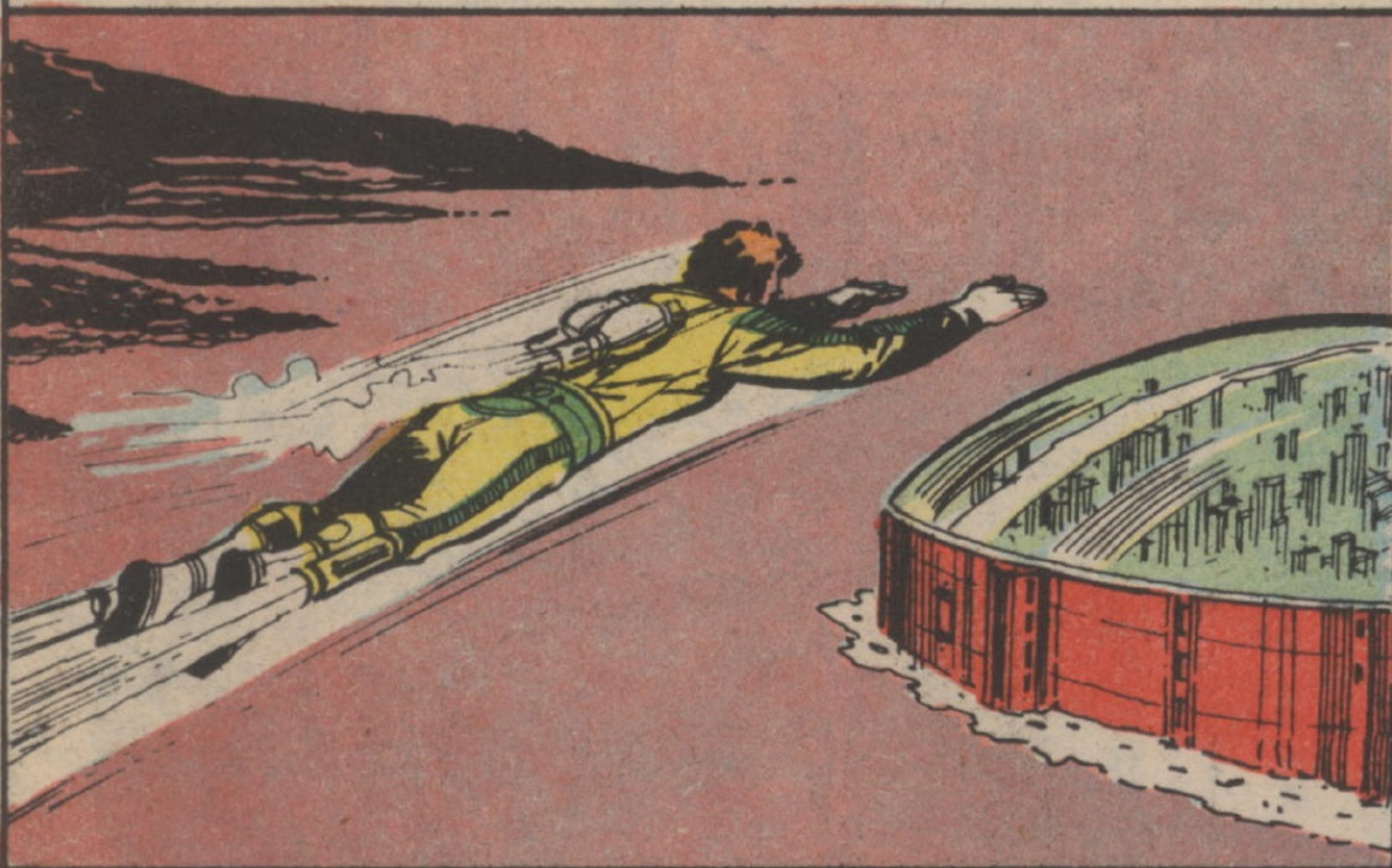
FIDEL REÇOIT UN MESSAGE RADIO DE LA PART DU "RAYO".

ILS T'APPELLENT DU "RAYO", FIDEL. C'EST DU PROFESSEUR CASTILLO. IL SEMBLE QUE TON PÈRE SOIT AU PLUS MAL.

TU AS DIT AU PLUS MAL ? JE SUIS DÉSOLÉ, FERGUSON. JE VAIS TE QUITTER POUR VOLER LÀ-BAS... J'AI UN MAUVAIS PRESENTIMENT.



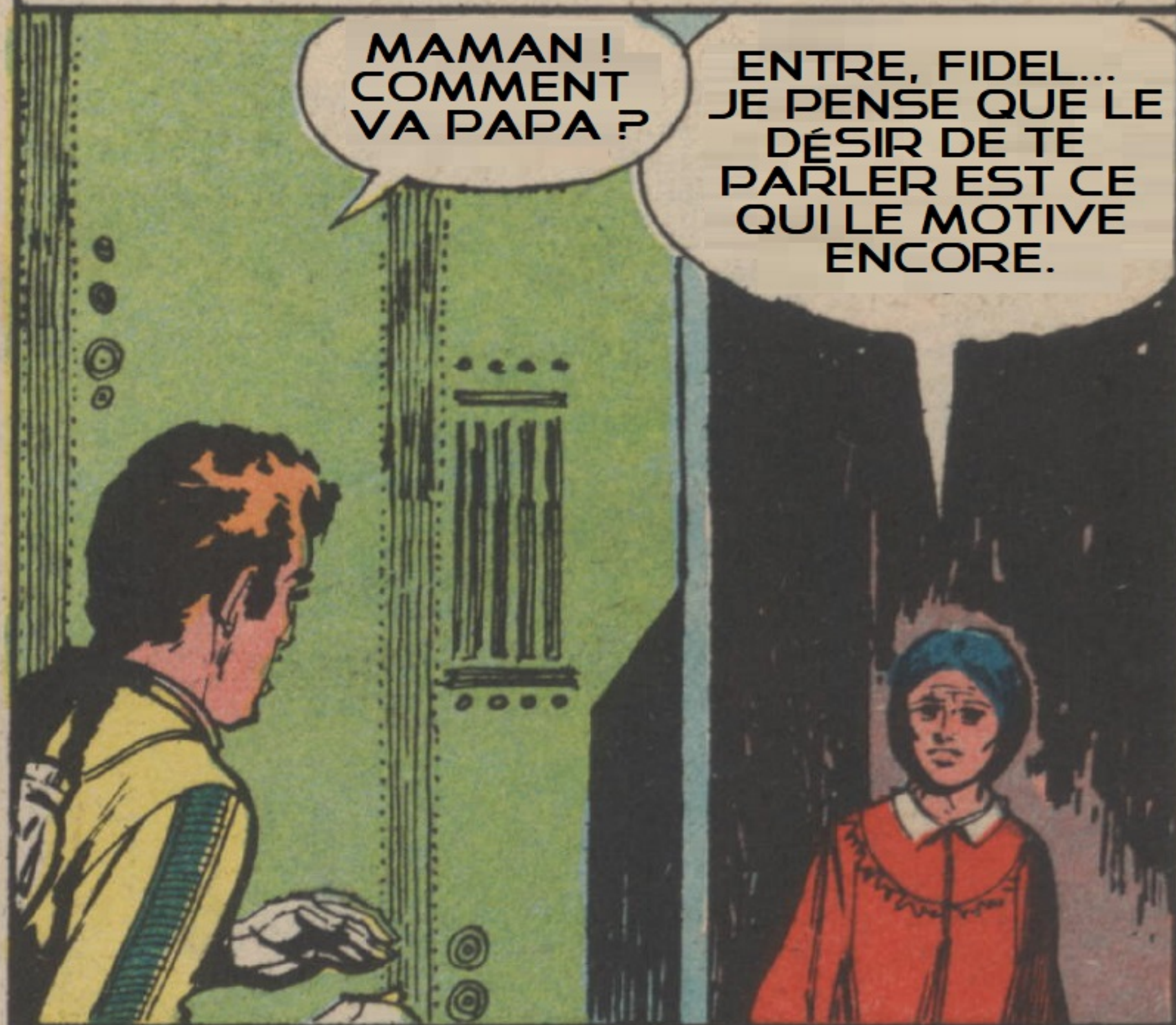
MAL À L'AISE FACE À L'ÉTAT DE SON PÈRE, FIDEL N'ATTEND MÊME PAS QU'ON L'EMMÈNE. IL ENFILE UN "DORSAL" ET PART RAPIDEMENT POUR LE "RAYO".



EN ARRIVANT AU "RAYO", FIDEL SE DIRIGE AU CHEVET DE SON PÈRE.

MAMAN ! COMMENT VA PAPA ?

ENTRE, FIDEL... JE PENSE QUE LE DÉSIR DE TE PARLER EST CE QUI LE MOTIVE ENCORE.



PÈRE ! COMMENT TE SENS-TU ?

LE TEMPS EST VENU, MON FILS. J'AIMERAIS VIVRE UN PEU PLUS LONGTEMPS JUSQU'À CE QUE JE VOIE CETTE NATION TERRESTRE INSTALLÉE DANS CE NOUVEAU MONDE. MÊME AINSI, JE CROIS QUE JE LAISSE MON TRAVAIL TERMINÉ...

OUI, MON FILS. ICI S'ACHÈVE MON TRAVAIL ET COMMENCE LE TIEN. JE LAISSE ENTRE TES MAINS LA TÂCHE D'ÉTABLIR LES PRINCIPES DE LA NOUVELLE CIVILISATION QUI, SI DIEU LE VEUT, S'ÉPANOUIRA DANS CE MONDE. JE SAIS QUE TU LE FERAS BIEN CAR JE T'AI ÉDUQUÉ POUR ÊTRE UN GRAND CONQUÉRANT.



VOUS ALLEZ CRÉER UN NOUVEL EMPIRE, FIDEL. JE LE VOIS, OUI... JE LE VOIS GERMER DE CETTE TERRE VIERGE... FORT... SAIN ET PUISSANT. TA MAIN QUI MÈNERA LES ARMÉES DE LA LIBERTÉ VERS LA LIBÉRATION DE NOTRE VIEUX MONDE ET DE NOTRE HUMANITÉ CAPTIVE... TU SERAS LE PLUS GRAND DES AZNAR...

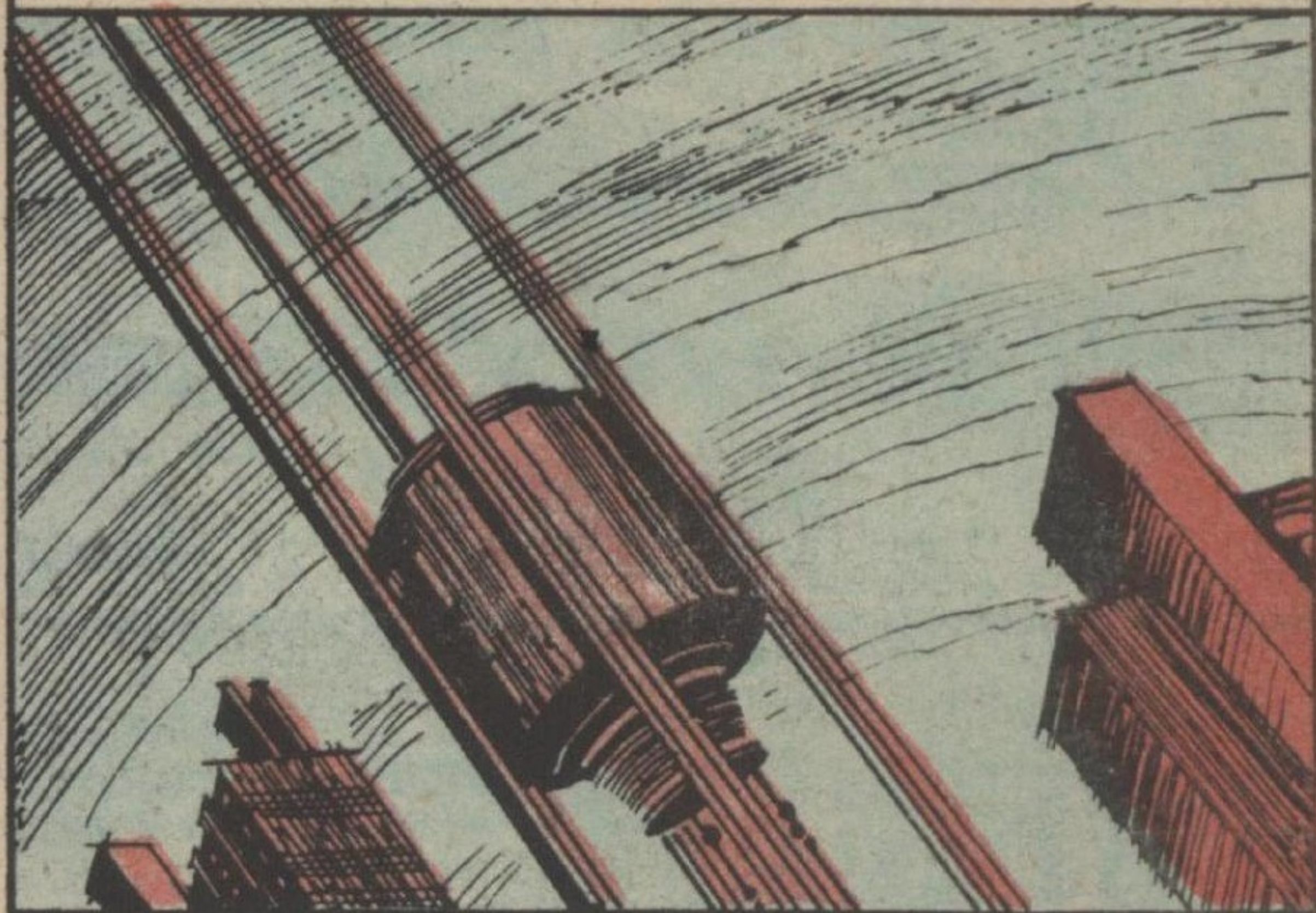




TU L'AS ENTENDU, MÈRE ? LE PLUS GRAND DES AZNAR... COMME S'IL ÉTAIT POSSIBLE QU'IL Y EN AIT UN AUTRE PLUS GRAND APRÈS LUI !



LA DOULEUR SERRE LE CŒUR DE FIDEL. COMPLÈTEMENT INCONSOLABLE, IL PREND LE GRAND ASCENSEUR ET SE DIRIGE VERS LA HAUTE COUPOLE DU GIGANTESQUE "RAYO".



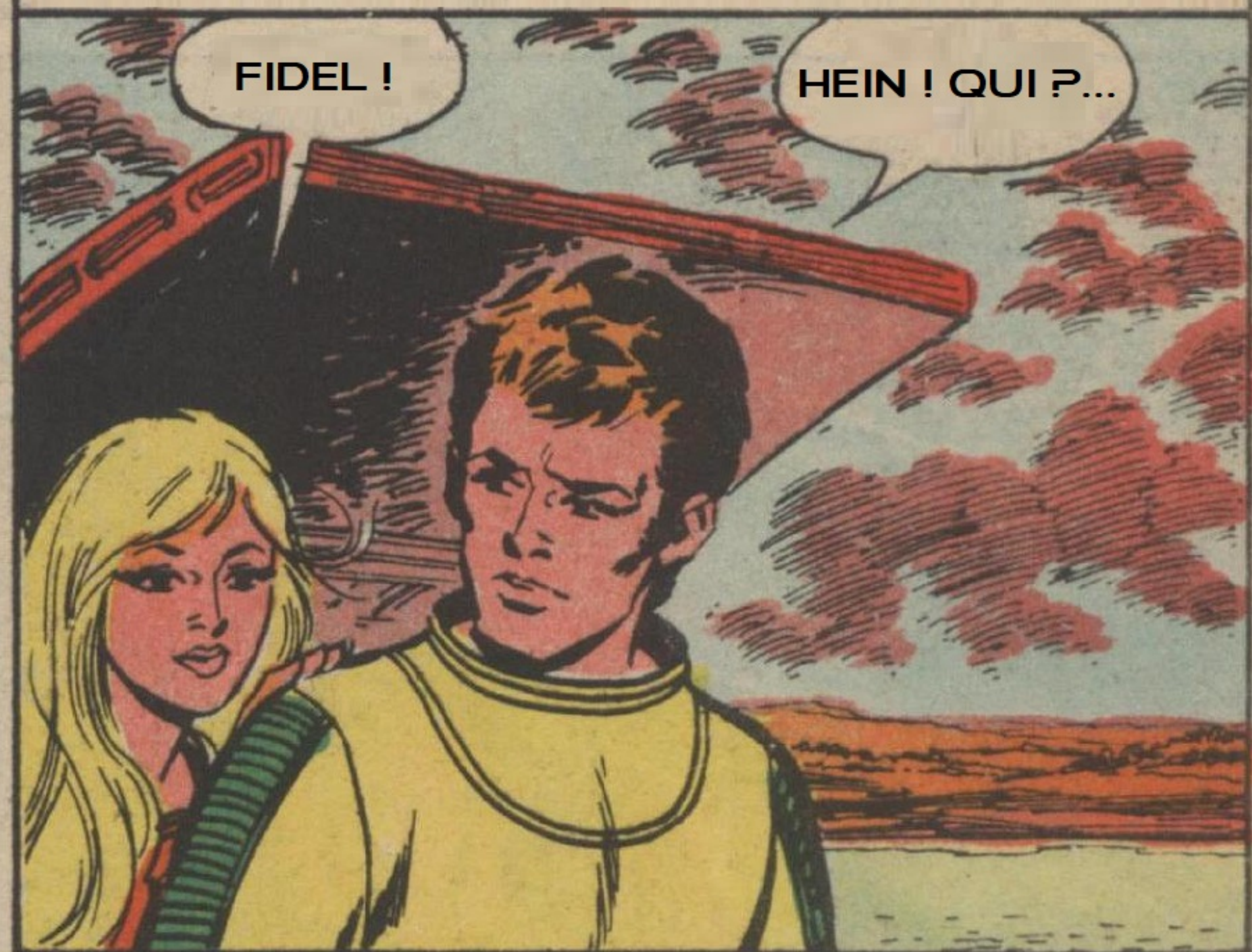
UN GRAND EMPIRE ! OUI, C'ÉTAIT LE RÊVE DE MON PÈRE ! MAIS AURAI-JE ASSEZ DE TÉNACITÉ, D'ÉNERGIE ET D'INTELLIGENCE POUR MENER À BIEN CETTE GIGANTESQUE ENTREPRISE ? OH, GRAND EST L'HÉRITAGE QUE MON PÈRE M'A LÉGUÉ !



LES MÉDITATIONS DE FIDEL SONT INTERROMPUES PAR UNE VOIX CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE.

FIDEL !

HEIN ! QUI ?...



VOUS ÊTES WOONA ? VOUS M'AVEZ SUIVI ICI, POURQUOI ?

WOONA AIME SON AMI LE GRAND CHEF DE LA TERRE. LE CŒUR DE FIDEL SOUFFRE ET CELUI DE SON AMIE WOONA AUSSI. IL NE FAUT PAS PLEURER, UN GRAND CHEF NE PLEURE JAMAIS... ET VOUS SEREZ UN GRAND CHEF.



FIDEL, EN EFFET, NE TROUVE PAS DE MEILLEURE CONSOLATION À SA DOULEUR QUE DE SE CONSACRER CORPS ET ÂME À LA GRANDE TÂCHE QUI L'OCCUPE.

MERCI, WOONA. VOS MOTS ME RÉCONFORTENT. OUI, MIGUEL AZNAR, LE GRAND LEADER DE LA NATION TERRESTRE, REPOSE DANS LE SEIN DE DIEU. MAIS NOUS AVONS ENCORE UNE GRANDE TÂCHE QUI NOUS ATTEND ICI-BAS.

TU PARLES MAINTENANT COMME UN SAGE. BEAUCOUP DE TRAVAIL ICI. TES FRÈRES DE RACE ONT BESOIN DE TOI.





L'ENTREPRISE DE COLONISATION CONTINUE.

NOUS AVONS DE LA CHANCE D'AVOIR CES DESTROYERS POUR TRANSPORTER LE MATÉRIEL DANS LES AIRS ET SERVIR DE GRUES. LORSQUE LA COLONNE ARRIVERA À CET ENDROIT, ELLE TROUVERA LE PONT TERMINÉ.

C'EST DOMMAGE QUE NOUS N'AYONS QUE QUELQUES DESTROYERS ! SINON NOUS AURIONS ÉVITÉ BEAUCOUP DE FATIGUE.

DERRIÈRE LA COLONNE, UNE AUTRE GRANDE ENTREPRISE EST ENTREPRISE AVEC TÉNACITÉ.

COMMENT SE PASSE LA POSE DE LA VOIE FERRÉE, FERGUSON ?

NOUS RATTRAPERONS BIENTÔT LA COLONNE MOTORISÉE. LORSQUE LA LIGNE SERA ACHEVÉE, NOUS AURONS UNE COMMUNICATION SÉCURISÉE ENTRE LA COLONIE, LE "RAYO" ET LA MER.

TANDIS QUE... LA JEUNE REINE TINNÉ-ANOYA, SE PROSTERNE DEVANT LE DIEU TOMOK DANS LE RITE MILLÉNAIRE QUI EXIGE SEPT COURBETTES.

TA VOIX A ÉTÉ ENTENDUE, GRAND TOMOK. LES TAMBOURS D'UMBITA APPELLENT SES SERVITEURS AU SACRIFICE. TU AURAS TES VICTIMES... OH, DIEU DES TÉNÈBRES !...

SUR LA GRANDE PLACE, DEVANT LE PALAIS, LES HABITANTS D'UMBITA VÈNÈRENT ÉGALEMENT TOMOK.

SOUDAIN, QUELQUE CHOSE D'EXTRAORDINAIRE SE PRODUIT. ALORS QU'ILS LÈVENT LA TÊTE, APRÈS LE DERNIER SALUT...

REGARDEZ ! QU'EST-CE QUI BRILLE DANS LE CIEL ?

ÇA TOMBE DU CIEL... ÇA VA ÉCRASER LA VILLE ! FUYONS !

ÇA VA TOMBER !  
ÇA VA TOMBER !

C'EST UNE ÉTOILE QUI TOMBE DU CIEL ! C'EST LA FIN DU MONDE !

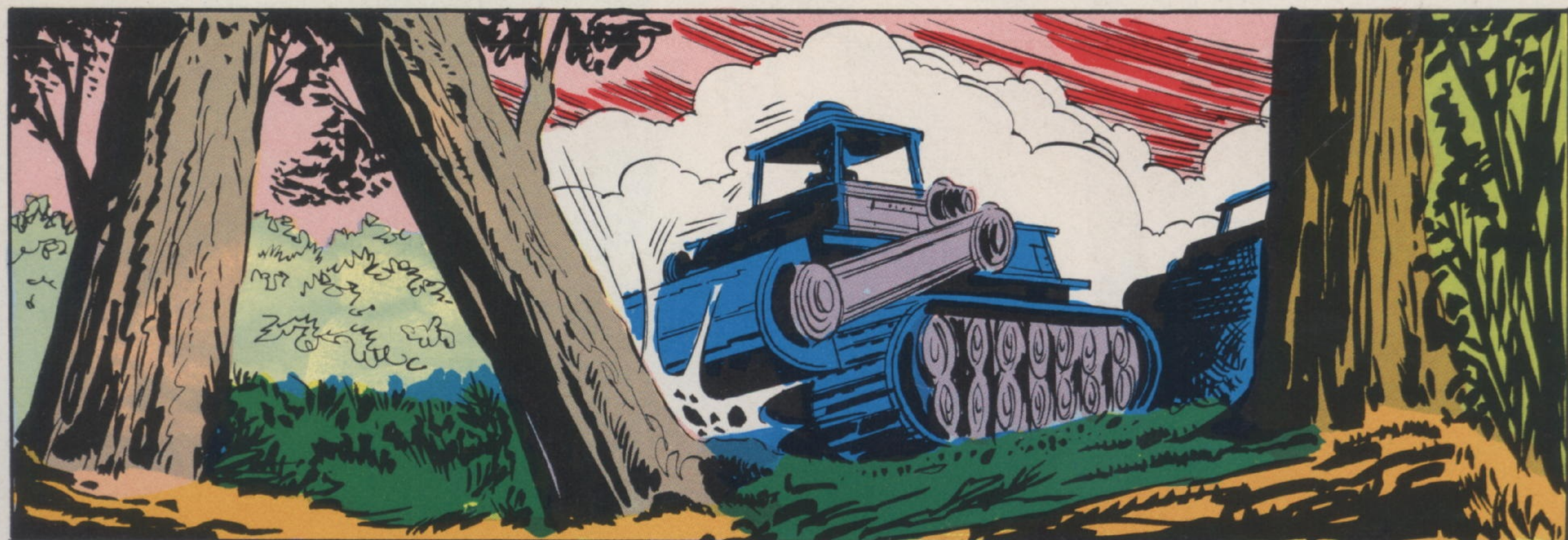




#### VOYAGE AU CŒUR DE LA PLANÈTE

#### RÉSUMÉ DE CE QUI A ÉTÉ PUBLIÉ :

LE VIEIL HOMME MIGUEL ANGEL AZNAR A RÉUSSI À CONDUIRE LES FUGITIFS DE LA TERRE VERS UN MONDE NOUVEAU ET SPLENDIDE. LES JEUNES HÉROS DE LA NOUVELLE GÉNÉRATION ENTREPRENNENT COURAGEUSEMENT LA CONQUÊTE DE "RÉDEMPTION" EN CONFLIT AVEC UNE AUTRE FORME DE VIE, HABITANT L'INTÉRIEUR DE LA PLANÈTE. LES REDOUTABLES HOMMES DE CRISTAL.





LES RUES D'UMBITA SONT DÉSERTES. LES GENS COURENT S'ENFERMER DANS LEURS MAISONS À L'APPROCHE DE L'OISEAU DE MÉTAL.

IL VA TOMBER SUR MON PALAIS... IL VA TOUS NOUS ÉCRASER ! OH ! PUISSANT TOMOK ! POURQUOI VOUS EN PRENDRE À CETTE MISÉRABLE VILLE ?

VITE, FERMEZ LES PORTES DU PALAIS ! CET ÉTRANGE ANIMAL A ATTERRI SUR LA PLACE ET REGARDE PAR ICI !

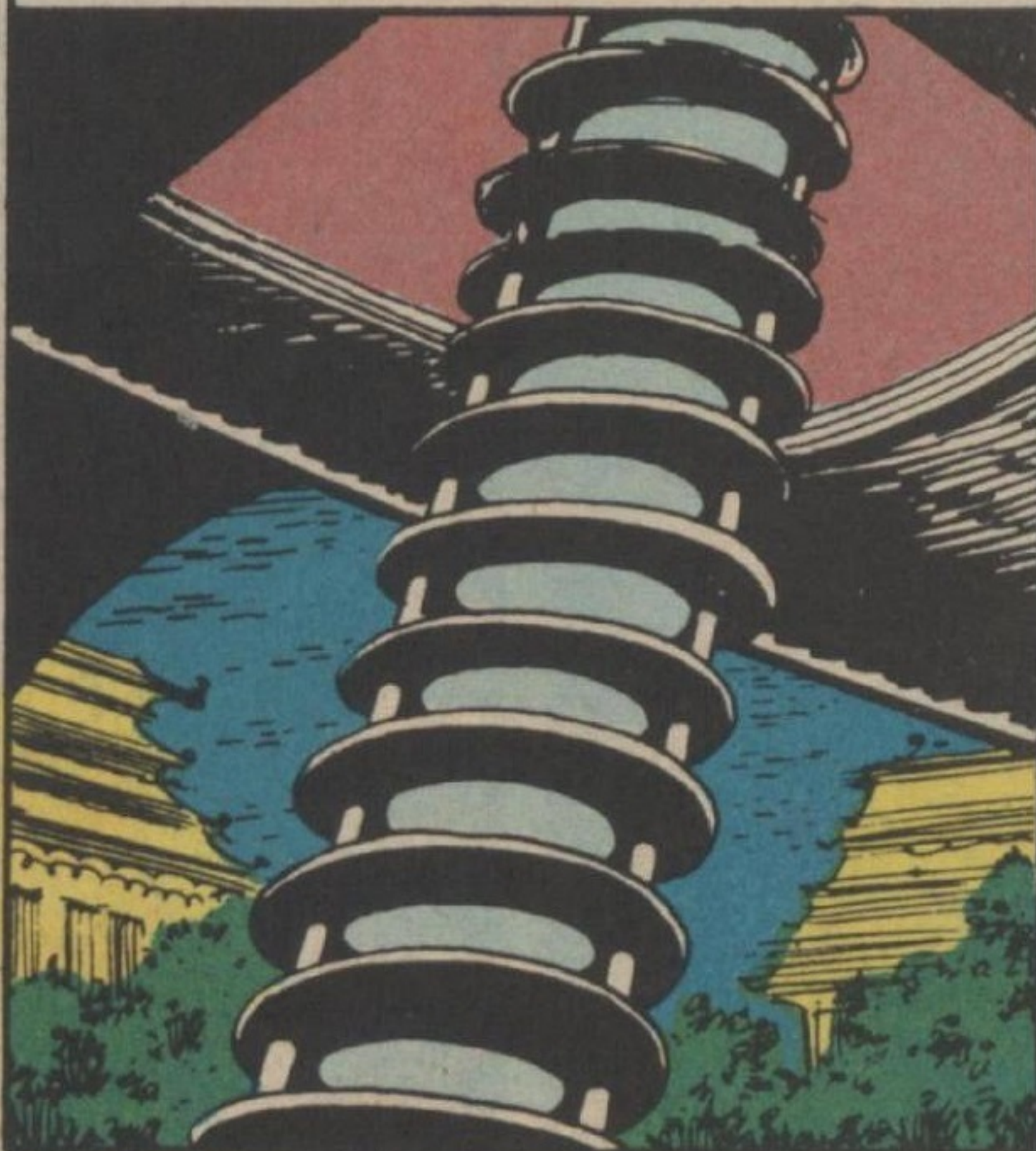


PUIS IL Y A UN SILENCE IMPRESSIONNANT

EN EFFET, UN TROU S'OUVRE SUR LE CÔTÉ DU MONSTRE.

D'UNE FENÊTRE, LA REINE JETTE UN COUP D'ŒIL.

QUELQUE CHOSE D'HORRIBLE VA SE PRODUIRE... ! LE VENTRE DE CET HORRIBLE ANIMAL S'OUVRE !



UN ÊTRE A JAILLI DU VENTRE DU DRAGON VOLANT !



OH, DU PALAIS ! AU NOM DE DIEU, OUVREZ À L'AMBASSADEUR DE LA TERRE QUI VIENT EN PAIX SALUER VOTRE ROI !

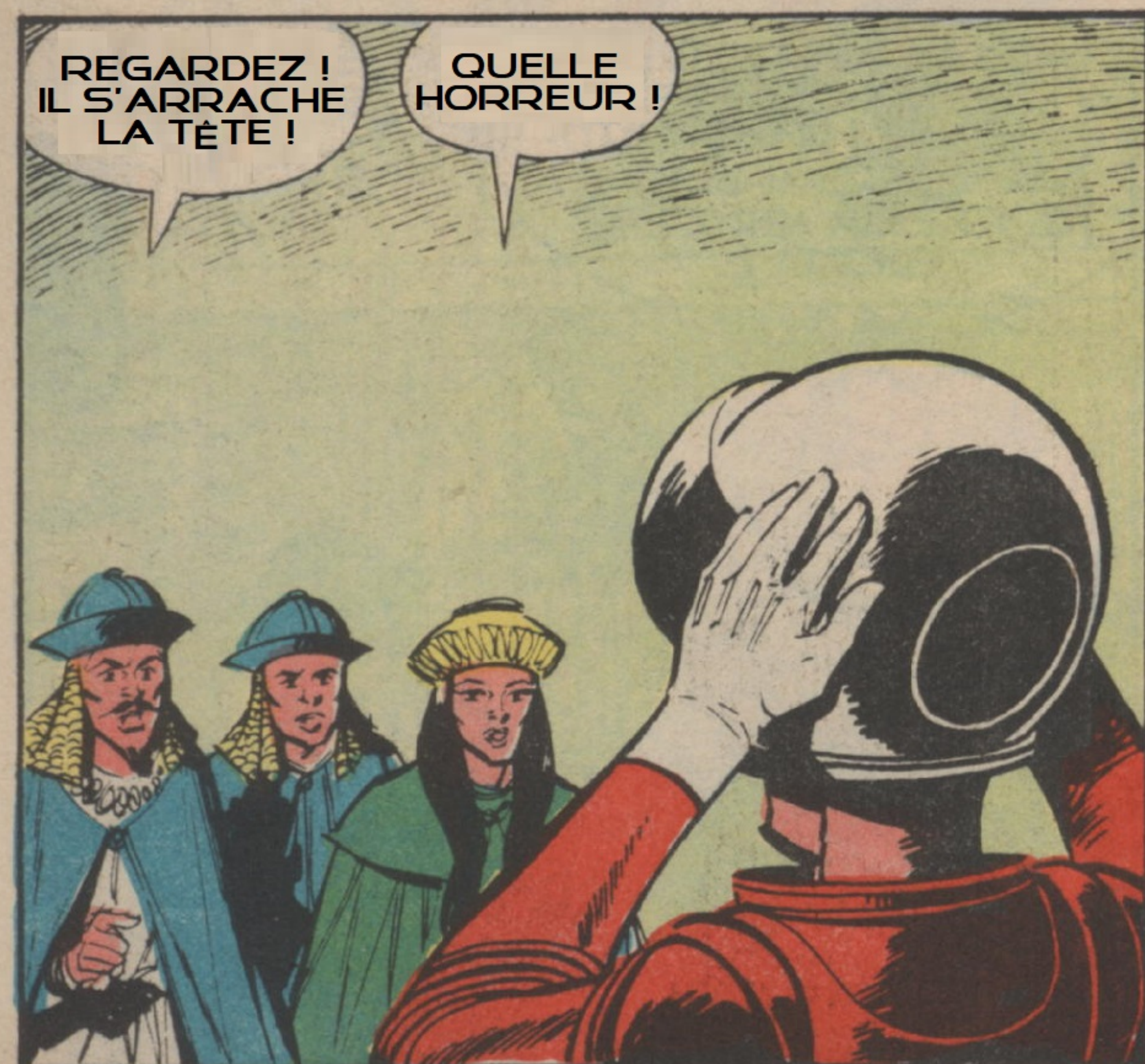
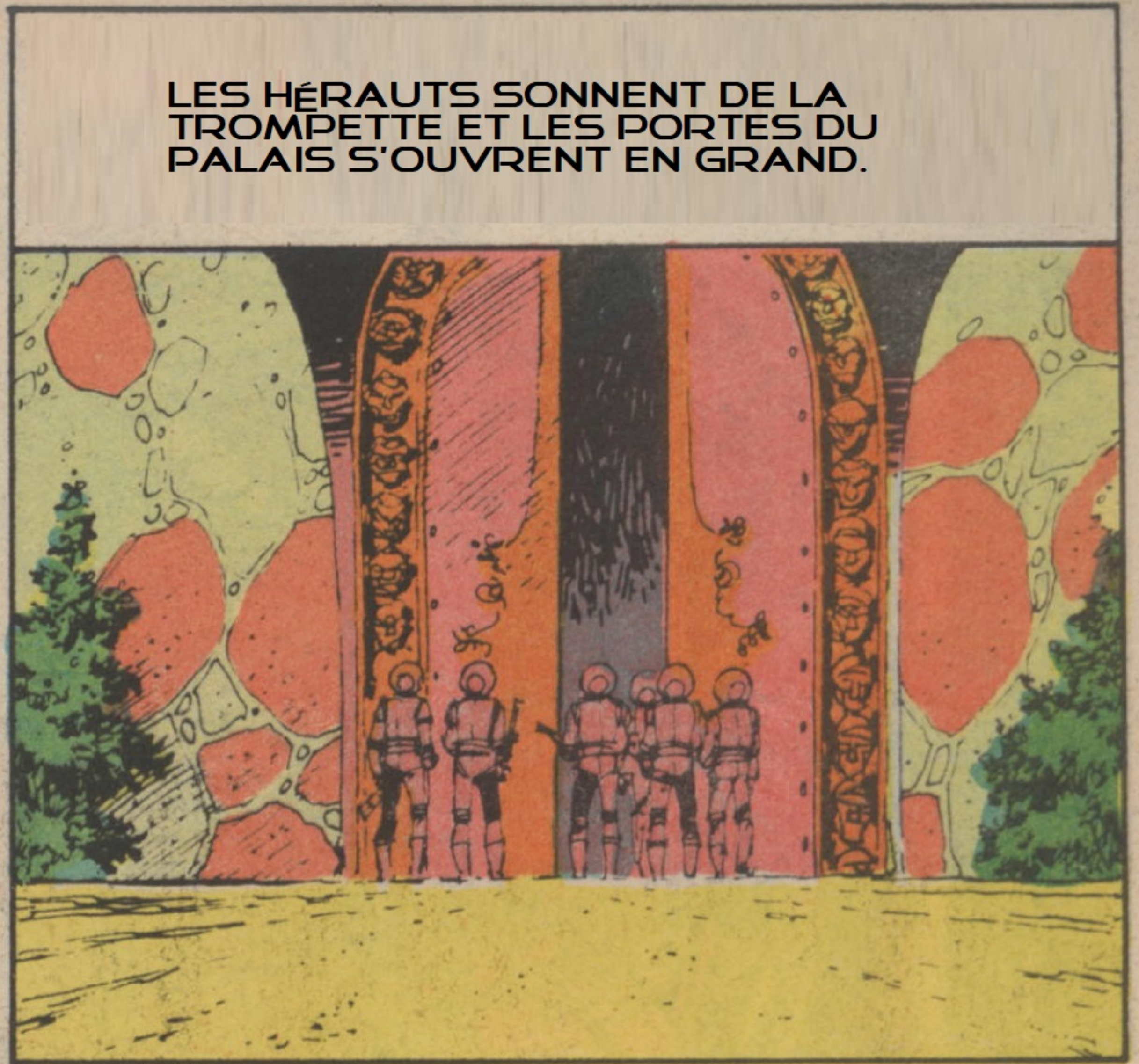


C'EST LA VOIX DE TOMOK ! JE LA RECONNAIS PARFAITEMENT ! VITE, TOMOK VEUT ME PARLER ! COURS ET OUVRE LA PORTE !

OUI, VOTRE MAJESTÉ... TOUT DE SUITE.











DONC... VOUS N'ÊTES PAS ENVOYÉ PAR TOMOK ?

NON, MON NOM EST FIDEL AZNAR ET CE SONT MES COMPAGNONS.



D'OÙ VENEZ-VOUS ? QUI ÊTES-VOUS ?

IL Y A 90 JOURS, NOUS SOMMES VENUS SUR CE MONDE... D'UNE ÉTOILE LOINTAINE... UN AUTRE MONDE LOINTAIN QUE NOUS APPELONS LA TERRE...



FIDEL RACONTE ENSUITE L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DU "RAYO" VERS "RÉDEMPTION".

GRANDES SONT LES MERVEILLES QUE TU RACONTES... TU ES LE BIENVENU ET SI TES INTENTIONS SONT HONNÊTES, LE ROYAUME DE BOLOTOO SERA HEUREUX DE COMPTER SUR TON AMITIÉ.

ÊTES-VOUS LE CHEF DE CETTE VILLE ?



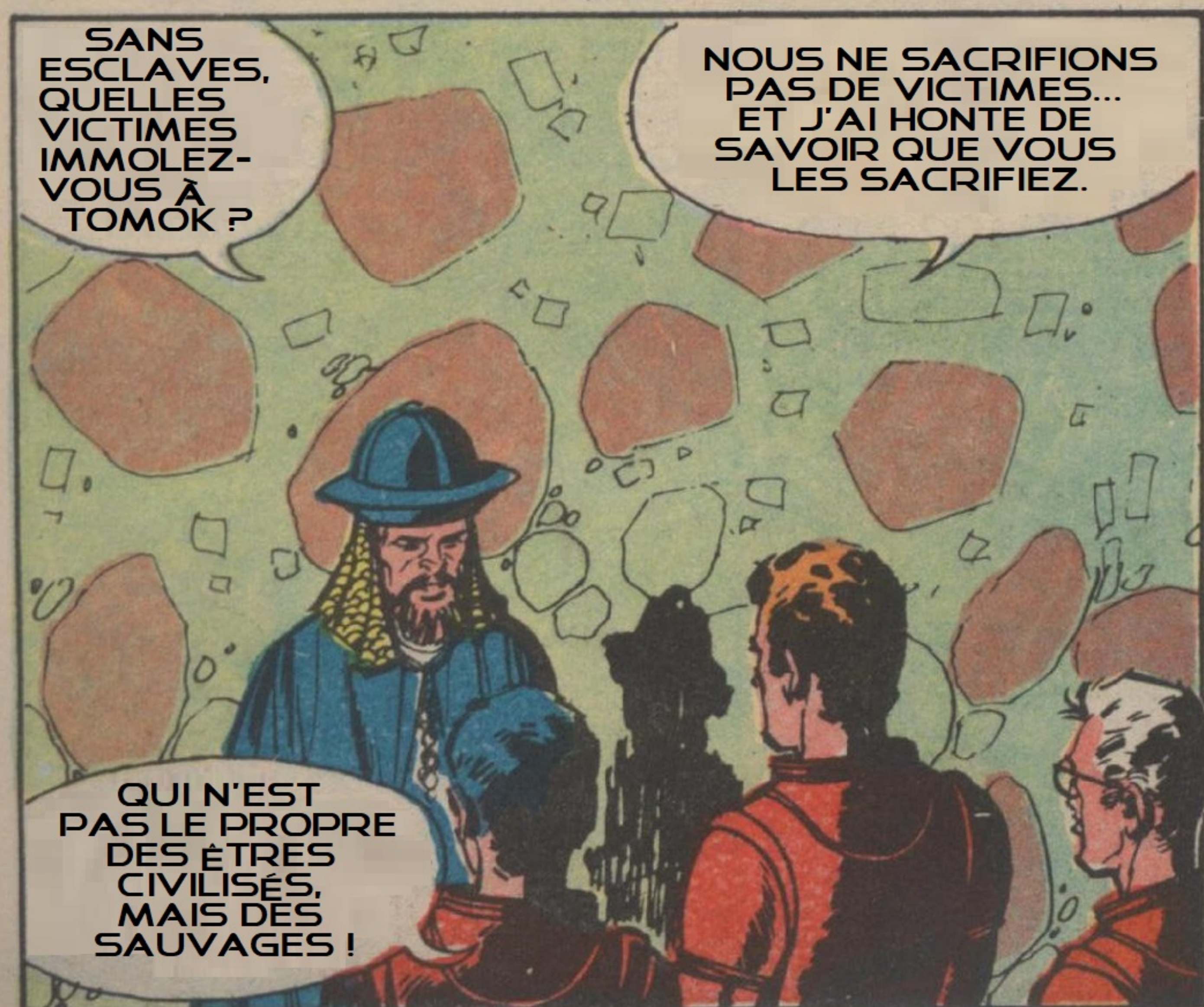
JE SUIS SHIMA, MINISTRE DE LA JUSTICE. TINNÉ-ANOYA DIRIGE LE ROYAUME DE BOLOTOO DEPUIS QUE SON PÈRE, LE ROI, EST MORT LORS DE LA DERNIÈRE EXPÉDITION AU PAYS DES UCHABES.



FAITES-VOUS LA GUERRE À VOS VOISINS ?

UCHABE EST UN PAYS INEXPLORÉ OÙ NOUS ALLONS PÉRIODIQUEMENT POUR CAPTurer DES ESCLAVES.

DANS NOTRE MONDE, L'ESCLAVAGE A DISPARU DEPUIS LONGTEMPS.



SANS ESCLAVES, QUELLES VICTIMES IMMOLEZ-VOUS À TOMOK ?

NOUS NE SACRIFIONS PAS DE VICTIMES... ET J'AI HONTE DE SAVOIR QUE VOUS LES SACRIFIEZ.

QUI N'EST PAS LE PROPRE DES ÊTRES CIVILISÉS, MAIS DES SAUVAGES !



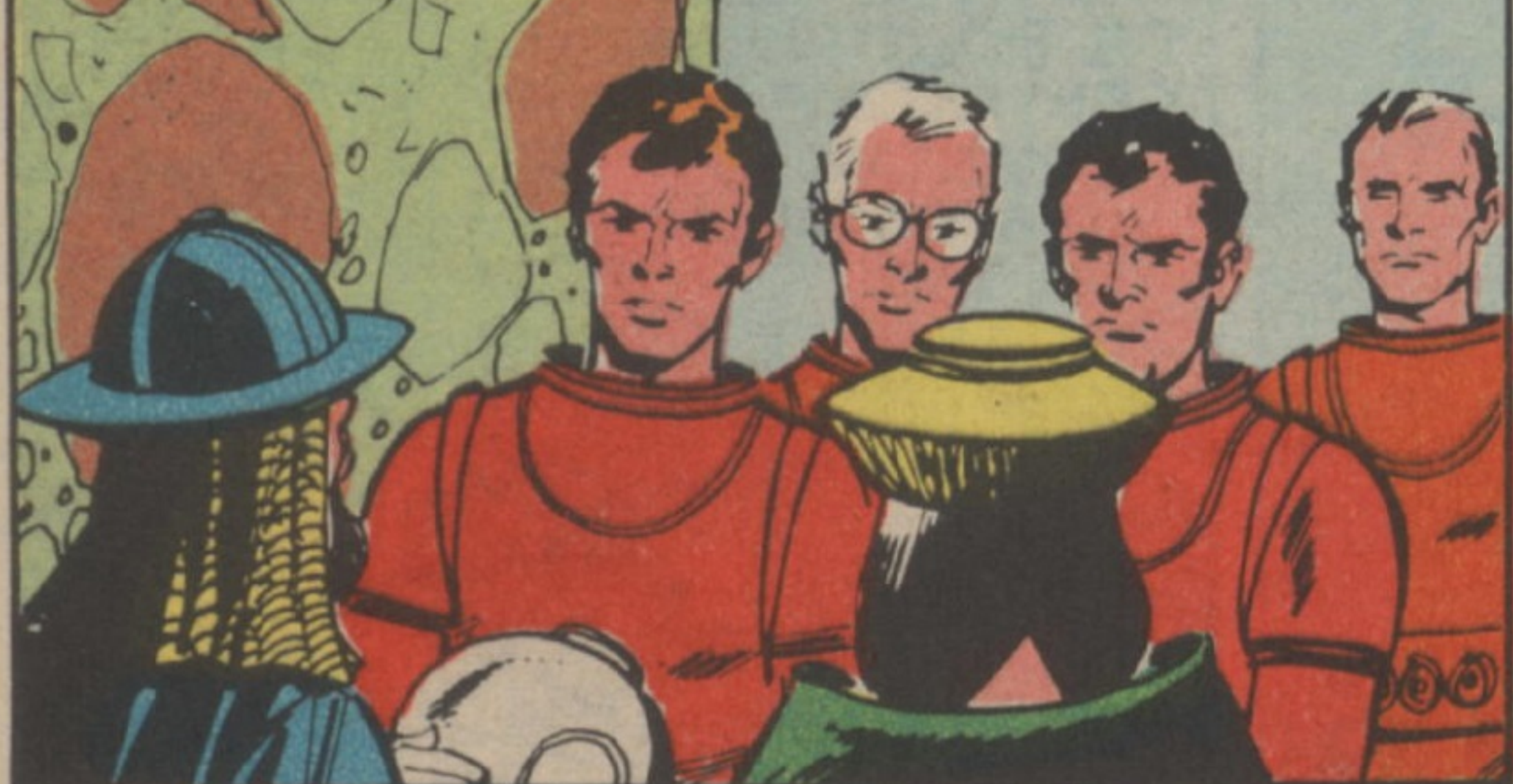
SHIMA RÉPOND AVEC INDIGNATION.

NOUS NE SOMMES PAS DES SAUVAGES. VOUS PENSEZ QUE NOUS ACCEPTONS VOLONTIERS CES SACRIFICES, TOMOK EN EXIGE DE PLUS EN PLUS ! S'IL N'ÉTAIT PAS CONTENT, IL N'Y AURAIT PLUS PERSONNE EN VIE À UMBITA !



LES TERRIENS ÉCOUTENT, HORRIFIÉS ET INCRÉDULES.

QUI EST TOMOK ?  
COMMENT FAIT-IL  
POUR RÉCLAMER  
SES VICTIMES  
ET COMMENT  
LES  
IMMOLER ?



C'EST TOMOK,  
LE ROI DES  
TÉNÉBRES ! CE  
SOIR, IL DEMANDE  
DE NOUVELLES  
VICTIMES !



ET PAR LA  
BOUCHE DE QUI IL  
PARLE ? PAR LA  
BOUCHE D'UN  
FAUSSAIRE FANATIQUE  
QUI PRÉTEND AVOIR  
LA VOIX DE TOMOK.

TOMOK PARLE TOU-  
JOURS PAR SA PRO-  
PRE BOUCHE. LA NUIT  
DERNIÈRE, IL A PARLÉ  
ET SA VOIX ÉTAIT SI  
FORTE QUE TOUS LES  
UMBITA ONT PU L'ENT-  
ENDRE SANS AVOIR  
BESOIN DE QUITTER  
LEUR MAISON.

C'EST IMPOSSIBLE... À  
MOINS QUE LES PRÊTRES  
DE TOMOK AIENT EU UN  
AMPLIFICATEUR AVEC  
DES HAUT-PARLEURS,  
ET ÇA COMME JE LE  
DIS, C'EST  
IMPOSSIBLE.

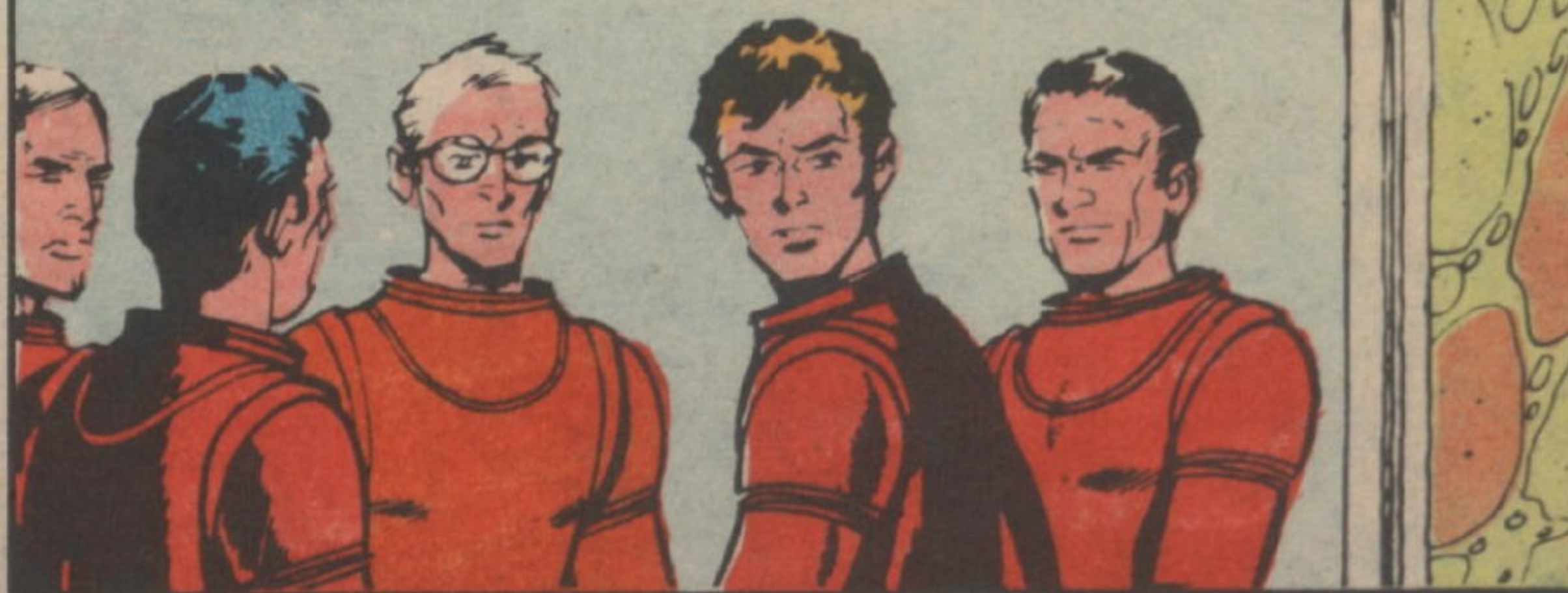
ATTENDEZ,  
PROFESSEUR. IL Y  
A QUELQUE CHOSE  
EN ARRIÈRE PLAN  
QUI ME SEMBLE  
LOUCHE. DES HAUT-  
PARLEURS ?  
QUI SAIT !



LES TERRESTRES SE CONSULTENT ENTRE EUX.

QUELQU'UN  
PARLERAIT À  
L'AIDE D'UN  
MÉGAPHONE  
DEPUIS LA  
COLLINE.

JE N'AIME PAS L'ASPECT  
DE CETTE IDOLE. J'AI  
CALCULÉ LA HAUTEUR  
D'UNE MAISON À DIX  
ÉTAGES ET JE ME  
DEMANDE COMMENT CES  
HOMMES AURAIENT PU  
LA FONDRE AVEC LEUR  
INDUSTRIE PRIMITIVE.



QU'EST-CE  
QUE C'EST,  
VOTRE  
MAJESTÉ ?

TAMBOURS  
SACRIFICIELS !  
ILS APPELLENT  
LE PEUPLE AU  
PIED DE LA  
STATUE DE  
TOMOK, OÙ AURA  
LIEU LE TIRAGE  
AU SORT DES  
VICTIMES.



EXCUSEZ-  
MOI, MAIS  
TOMOK NE  
PEUT PAS  
ATTENDRE.

LA REINE DOIT AS-  
SISTER AU TIRAGE  
AU SORT AVEC SES  
MINISTRES, VOUS  
POUVEZ PRENDRE  
POSSESSION DU  
PALAIS PENDANT  
NOTRE ABSENCE.  
LES ESCLAVES  
VOUS SERVIRONT  
DU VIN ET DE LA  
NOURRITURE.



ILS NOUS  
ONT LAISSÉ  
SEULS ! ET  
MAINTENANT ?

C'EST UNE  
BONNE  
OCCASION DE  
VOLER VERS LA  
COLLINE ET DE  
REGARDER CE  
QUI S'Y PASSE.





FIDEL ET SES AMIS VOLENT VERS L'IDOLE.



PEU APRÈS, ILS ATTERRISSENT SUR LA COLLINE ET S'APPROCHENT DU GIGANTESQUE TOMOK.

VRAIMENT, LES PROPORTIONS DE CETTE STATUE SONT ÉCRASANTES.



ON PEUT DIRE QU'AVEC NOS GRUES ET NOS AVANCÉES, CE SERAIT UNE TÂCHE DE GÉANTS DE MONTER CETTE MASSE.

FERGUSON S'APPROCHE DE L'IDOLE. MAIS EN FRAPPANT AVEC LE FUSIL POUR S'ASSURER QU'ELLE EST CREUSE.



OH !

ATTENTION, !  
FERGUSON !

VOUS ALLEZ BIEN, FERGUSON ?

WHAOU!...  
OUI, JE VAIS BIEN !

QU'EST-CE QUE C'ÉTAIT ?



UN CHOC ÉLECTRIQUE. SI FERGUSON N'AVAIT PAS ÉTÉ PROTÉGÉ PAR L'ARMURE ISOLANTE, IL AURAIT ÉTÉ ÉLECTROCUTÉ À MORT.

CHARGÉ D'ÉLECTRICITÉ ? D'ÉLECTRICITÉ STATIQUE, JE SUPPOSE.

NOUS LE SAURONS BIEN ASSEZ TÔT. FAITES VENIR LE DESTROYER, NOUS AVONS À BORD LES APPAREILS DE MESURE ADÉQUATS.



RAPIDEMENT ILS RECOIVENT LES APPAREILS DE MESURE.

CENT CINQUANTE MILLE VOLTS. CE N'EST PAS DE L'ÉLECTRICITÉ STATIQUE, MAIS UN COURANT CONTINU CAPABLE DE TUER UN ÉLÉPHANT.

UN COURANT CONTINU, DIT-IL ! C'EST IMPOSSIBLE, CETTE PLANÈTE ARRIÈRÉE NE SAIT PAS UTILISER L'ÉLECTRICITÉ !



SI VOUS NE LE CROYEZ PAS, TOUCHEZ ÇA AVEC VOTRE DOIGT ET VOUS VERRÉZ CE QUI VOUS ARRIVERA.





QU'EST-CE QUE TOUT CELA VOUS DIT, PROFESSEUR CASTILLO ?

NOUS AVONS TOUT FAUX SUR UN POINT. IL Y A DES GENS DANS CE MONDE "ARRIÈRE" QUI CONNAISSENT L'ÉLECTRICITÉ ET SAVENT L'UTILISER.

VOUS PENSEZ À CE MONDE DE SILICIUM QUI, SELON VOUS, OCCUPE L'INTÉRIEUR CREUX DE CETTE PLANÈTE, N'EST-CE PAS ?



CHACUN D'ENTRE NOUS POURRAIT PLANIFIER ET CONSTRUIRE UNE FAUSSE IDOLE QUI "VOIT", "PARLE" ET MÊME "ENTEND" EN UTILISANT LES CONNAISSANCES QUE NOUS AVONS SUR LA RADIO ET LA TÉLÉVISION. IL EST POSSIBLE QUE CETTE IDOLE PUISSE PARLER... AU MOYEN D'UNE RADIO AVEC DES AMPLIFICATEURS ET DES HAUT-PARLEURS.



VOUS ME DONNEZ LA "CHAIR DE POULE" PROFESSEUR. C'EST AUTANT DIRE QU'IL EXISTE QUELQUE PART DANS CE MONDE UNE HUMANITÉ D'ÊTRES INTELLIGENTS À UN DEGRÉ DE CIVILISATION ÉGAL AU NÔTRE.

EGALE OU... SUPÉRIEUR, NOUS ALLONS DÉMOLIR CETTE STATUE.



VOUS ÊTES FOU, FIDEL ? REGARDEZ, VOICI LE CORTÈGE ROYAL AVEC TOUT SON ENTOURAGE !

RAISON DE PLUS POUR LA DÉMOLIR. JE VEUX SAVOIR CE QUE L'IDOLE CACHE À L'INTÉRIEUR. QUE LE DESTROYER VIENNE !



LES TERRESTRES SE LÈVENT AVEC LEURS " DORSALES ".

ATTENTION AU DESTROYER ! FEU À LA BASE DE L'IDOLE !



À L'ORDRE DE FIDEL, LES FUSILS ATOMIQUES TIRENT.



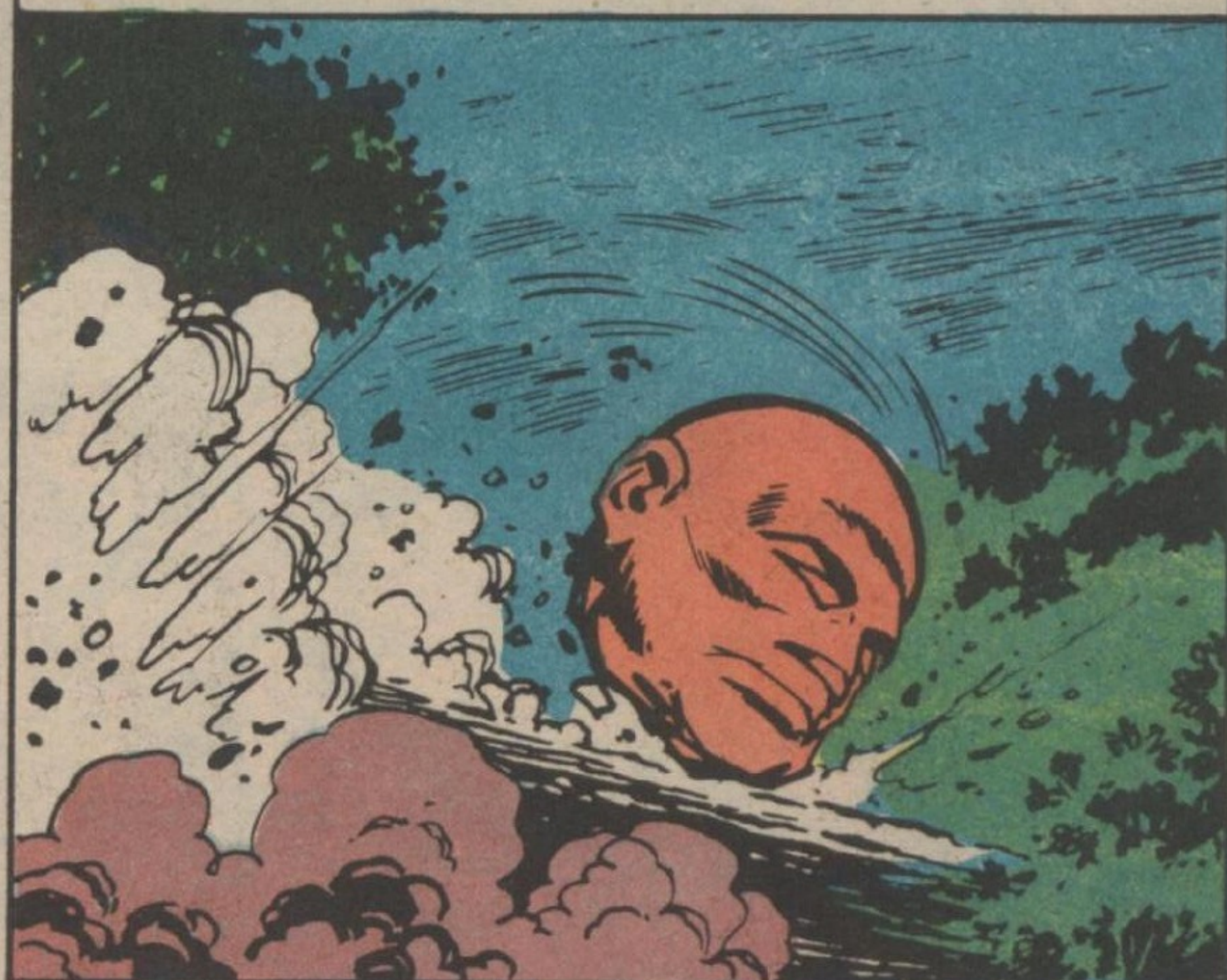
LA FOULE LAISSE ÉCHAPPER UN CRI À LA FOIS DE SURPRISE ET DE RAGE...



... QUAND L'IDOLE TOMBE ET SE BRISE  
DANS UN GRONDEMENT TERRIFIANT.



VOILÀ QUE ROULE LA TÊTE GIGANTESQUE  
DU FAUX DIEU !



QUI ROULE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT  
ARRÊTÉE PAR LES PREMIÈRES MAISONS  
DE LA VILLE QUI ENTOURE LA COLLINE.



REGARDE, LA TÊTE  
DE TOMOK ! ELLE  
S'EST DÉTACHÉE  
DU TRONC ET A  
DÉVALÉ LA  
COLLINE.

JETONS-Y UN  
COUP D'ŒIL.



PROFANATION !  
LES ÉTRANGERS  
ONT JETÉ L'EFFIGIE  
DE TOMOK DE SON  
PIÉDESTAL !  
LA COLÈRE DU DIEU  
VA S'ABATTRE  
SUR NOUS !

SACRILÈGE !

LA COLÈRE  
DE TOMOK VA  
S'ABATTRE  
SUR NOS  
TÊTES !



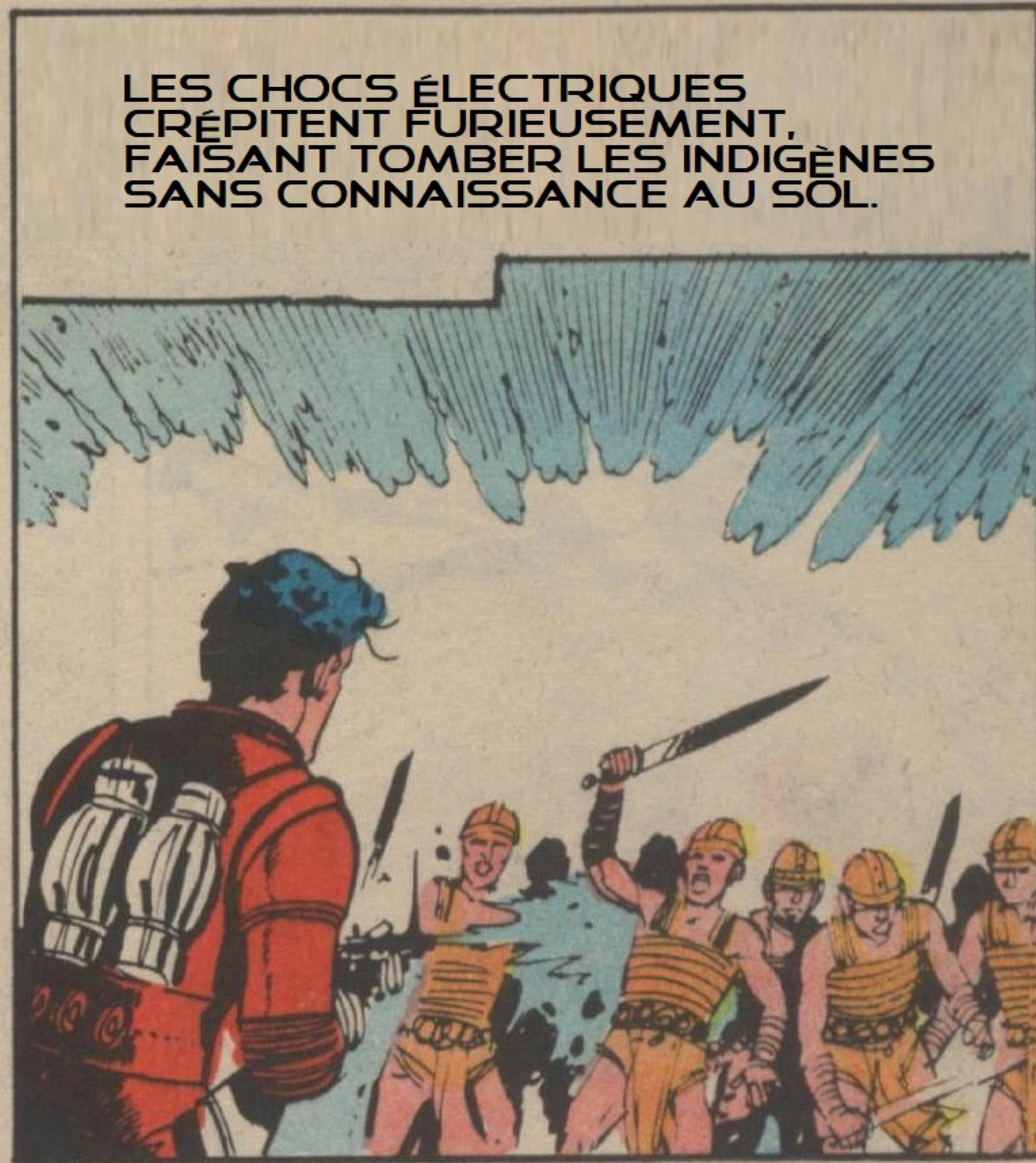
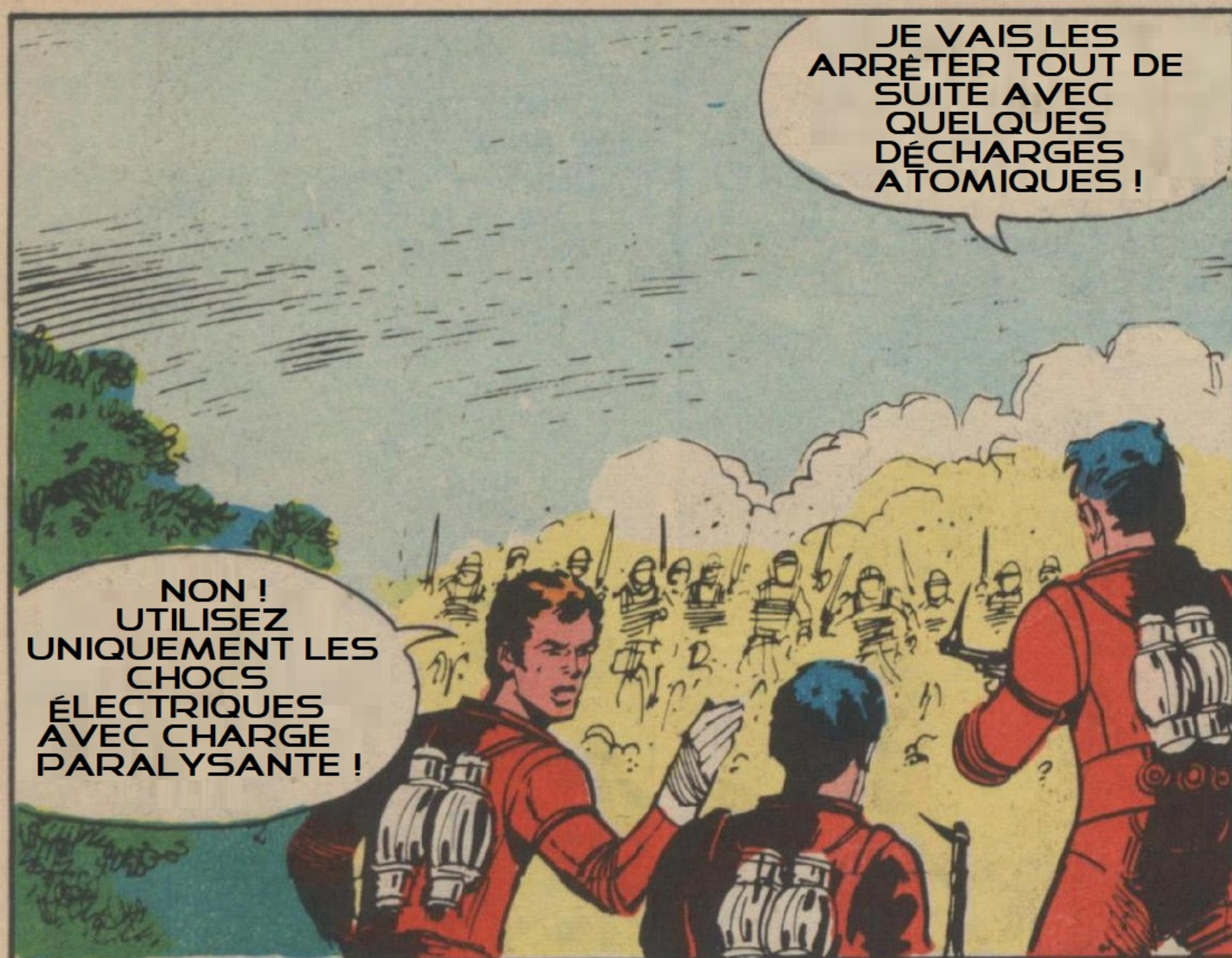
SAISISSEZ-LES !  
SAISISSEZ-LES  
ET TUEZ-LES  
TOUS !













EN ATTENDANT.

C'EST CE QUE JE PENSAIS !  
IL Y A BEAUCOUP DE TRUCS BIZARRES DANS CETTE TÊTE :... DES POSTES DE RADIO, ET DES CAMÉRAS DE TÉLÉVISION, SI JE NE ME TROMPE PAS. J'AURAI BESOIN DE QUELQUES OUTILS POUR LES DÉGAGER.

PEU-APRÈS

EH BIEN, FIDEL. C'EST ASSEZ DE BUTIN POUR QUE NOUS PUISSIONS L'Étudier PENDANT DEUX SEMAINES.

ALLONS-Y, ALORS. JE NE ME SENS PAS TRÈS À L'AISE DANS CET ENDROIT.

L'ANIMAL DE L'ÉTRANGER PREND SON ENVOL ET EMPORTE NOTRE REINE.

PENDANT LE VOL DE RETOUR VERS LE "RAYO", FIDEL INTERROGE LA REINE DE BOLOTOO.

JE PEUX VOUS ASSURER, TINNÉ, QUE VOUS ADOREZ UN FAUX DIEU. TOMOK N'ÉTAIT QU'UNE IDOLE.

PAR TON ACTE, TU AS APPORTÉ LE MALHEUR SUR MON PEUPLE. LA FUREUR DE TOMOK VA JAILLIR DU SEIN DE LA TERRE ET TOUT DÉTRUIRE.

PARLEZ-NOUS DE CE DIEU. L'AVEZ-VOUS DÉJÀ VUE ?

CELA FAIT DE NOMBREUSES ANNÉES QUE NOUS NE L'AVONS PAS VU. UNE FOIS, IL EST ALLÉ À LA CHASSE ET NOUS A CHASSÉS COMME DES CHÈVRES SAUVAGES. ENSUITE, MES ANCÊTRES, ILS ONT CONCLU UN ACCORD AVEC CE DIEU. LES ROIS ONT ACCEPTÉ DE LUI ENVOYER LES VICTIMES QU'IL VOULAIT. DEPUIS LORS, LES FUREURS DE TOMOK NE NOUS ONT PLUS IMPORTUNÉS.

ALORS... VOUS N'IMMOLEZ PAS LES VICTIMES DEVANT L'AUTEL DE TOMOK ?

NON. LES VICTIMES CHOISIES DESCENDENT EN RADEAUX LA RIVIÈRE TÉNÉBREUSE QUI DISPARAIT DANS LA GROTTE DES LAMENTATIONS ON DIT QU'ELLE DESCEND AU SEIN DE LA TERRE OÙ HABITENT LES HOMMES DE CRISTAL. LÀ, LES FURIES DE TOMOK RECUEILLENENT LES VICTIMES.

C'EST CE QUE DIT LA LÉGENDE. PERSONNE NE SAIT OÙ VONT LES VICTIMES UNE FOIS QU'ELLES SONT ENTRÉES DANS LA GROTTE; PERSONNE N'EST JAMAIS REVENU POUR EN PARLER.

VOUS AVEZ PARLÉ DES HOMMES DE CRISTAL, COMMENT SONT-ILS ?

MONSTRUEUX ET SANS PITIÉ.

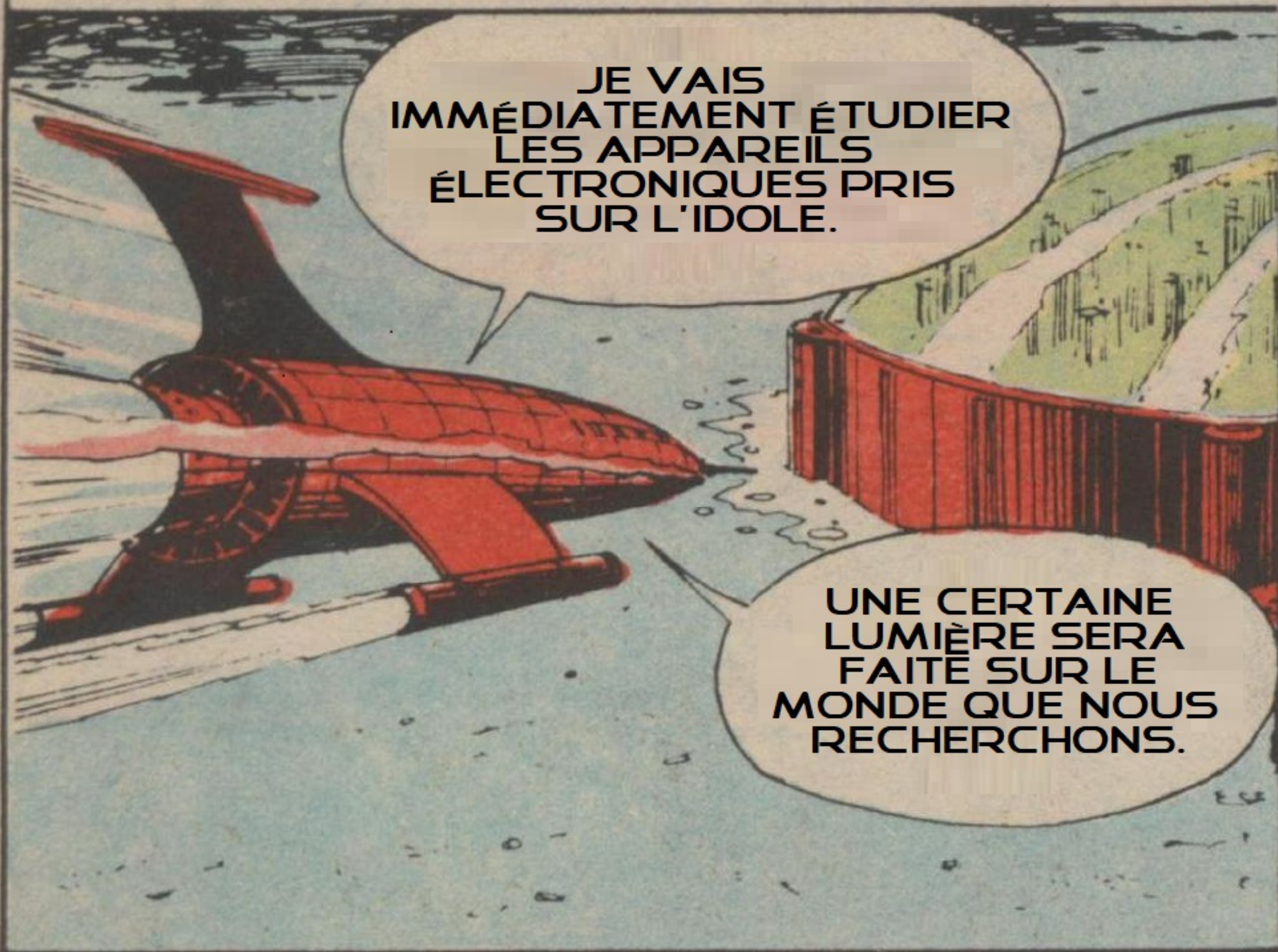
QUE PENSEZ-VOUS DE TOUT CELA, PROFESSEUR CASTILLO ?

IL N'Y A AUCUN DOUTE, FIDEL. DANS CE MONDE DE SILICIUM, IL Y A AUSSI DES CRÉATURES INTELLIGENTES QUI CONNAISSENT L'ÉLECTRICITÉ, LA RADIO, LA TÉLÉVISION...

ET PEUT-ÊTRE L'ÉNERGIE ATOMIQUE !



LES EXPLORATEURS ARRIVENT ENFIN AU "RAYO".



SI CE QUE NOUS AVONS VU DANS LA TÊTE DE L'IDOLE EST UNE CAMÉRA DE TÉLÉVISION, LES HOMMES DE SILICIUM DOIVENT ÊTRE CONSCIENTS DE NOTRE PRÉSENCE SUR CETTE PLANÈTE À L'HEURE QU'IL EST. PENSEZ-VOUS QU'ILS VONT AIMER ÇA ?

JE SUIS SÛR QU'ILS NE LE SERONT PAS.



L'AVENIR DE NOTRE COLONIE DÉPEND DU DEGRÉ DE PROGRÈS ATTEINT PAR CE MONDE. BIEN SÛR, ILS NE DOIVENT PAS ÉPROUVER BEAUCOUP DE SYMPATHIE POUR NOUS.

TANT QUE NOUS N'APPRENNONS PAS À LES CONNAÎTRE, NOUS NE POUVONS PAS NOUS SENTIR À L'AISE.



VOILÀ, FIDEL. C'EST UNE CAMÉRA DE TÉLÉVISION, COMME NOUS LE PENSIONS. L'AUTRE ÉTAIT UN RÉCEPTEUR RADIO AVEC UN SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS TRÈS PUISSANT. C'ÉTAIT LA VOIX DE TOMOK.

LA "VOIX" DE TOMOK VIENT DES ENTRAILLES DE LA PLANÈTE. TRÈS BIEN, MESSIEURS, C'EST DÉCIDÉ, NOUS RETOURNONS À BALOTOO.



DEUX JOURS PLUS TARD, NOS AMIS VOLENT VERS UMBITA AVEC DES DESTROYERS ET DES CHASSEURS VOLANTS.

QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE, TINNÉ ?

ILS DOIVENT ÊTRE EN TRAIN DE CÉLÉBRER L'ADIEU AUX SACRIFIÉS. TOUTE LA POPULATION EST SUR LES RIVES DU FLEUVE.



REGARDEZ. LE PÈLERINAGE À LA GROTTE DES LAMENTATIONS A COMMENCÉ. VOILÀ LES RADEAUX AVEC CEUX QUI ONT ÉTÉ CHOISIS PAR LE SORT.

NOUS DEVONS EMPÊCHER CES FOUS DE CONTINUER !







ATTENTION  
DESTROYERS !  
VOLEZ À BASSE  
ALTITUDE, AU-  
DESSUS DE LA  
RIVIÈRE, VERS  
L'ENTRÉE DE LA  
GROTTE ET  
BLOQUEZ-LA POUR  
QUE PERSONNE  
NE PUISSE  
ENTRER !



SUIVANT LES ORDRES DE FIDEL, UN  
DESTROYER EST POSITIONNÉ POUR  
BLOQUER L'ENTRÉE DE LA GROTTE.



LES RADEAUX SONT ARRÊTÉS PAR LE  
DESTROYER ET FIDEL VA DÉBARQUER  
AVEC SON CHASSEUR VOLANT PARMI EUX.



VOUS ÊTES ENCORE LÀ,  
ÉTRANGERS AUDACIEUX ?  
SORTEZ D'ICI !  
N'INTERROMPEZ PAS LE  
PÈLERINAGE SACRÉ DES  
ADORATEURS DE TOMOK  
À LA GROTTE DES  
LAMENTATIONS.

SHIMA !  
C'EST MOI...  
TA REINE.  
OH, IL  
EST IVRE !



PARLE,  
CRÉTIN !  
COMBIEN DE  
VICTIMES  
SONT DÉJÀ  
ENTRÉES  
DANS CETTE  
GROTTE ?

BEAUCOUP...  
PLUS DE DEUX  
MILLE PEUT-  
ÊTRE. OH, VOUS  
NE POUVEZ PAS  
EMPÊCHER LE  
GRAND  
SACRIFICE  
D'AVOIR LIEU !  
HA, HA !



QUE FAITES-  
VOUS PARMI  
LES VICTIMES  
? ÊTES-VOUS  
SI PAUVRE  
QUE VOUS NE  
POURRIEZ  
PAS PAYER  
UN ESCLAVE  
POUR VOUS  
REMP-  
LACER ?

COMME LA  
PROFANATION  
A EU LIEU DANS  
NOTRE VILLE,  
NOUS AVONS  
DÉCIDÉ DE TIRER  
AU SORT PARMI  
LES NOBLES  
POUR DÉCIDER  
QUI DEVAIT  
ALLER DIRE À  
TOMOK CE QUI  
S'ÉTAIT PASSÉ,  
ET PAR HASARD  
J'AI ÉTÉ CHOISI.



VIEIL HOMME  
STUPIDE.  
PUISQUE VOUS  
ÊTES SI FATIGUÉ,  
VOUS FEREZ CE  
VOYAGE AU  
ROYAUME DES  
TÉNÉBRES EN  
MA COMPAGNIE.

JE NE  
VEUX PAS  
ALLER  
AVEC  
TOI !



VOUS ÊTES FOUS, ÉTRANGERS. AUCUN DE CEUX QUI SONT ENTRÉS DANS LA GROTTE DES LAMENTATIONS N'EST JAMAIS REVENU !

NOUS ALLONS PARTIR TINNÉ... ET NOUS VOUS RAMÈNERONS VOS SUJETS SAINS ET SAUFS S'ILS SONT ENCORE EN VIE. À BIENTÔT !



LES TERRESTRES, EN UTILISANT LES RADEAUX, ENTRENT DANS LA GROTTE DES LAMENTATIONS.



TU TE RENDS COMPTE, FIDEL ? LE COURANT EST DE PLUS EN PLUS RAPIDE.

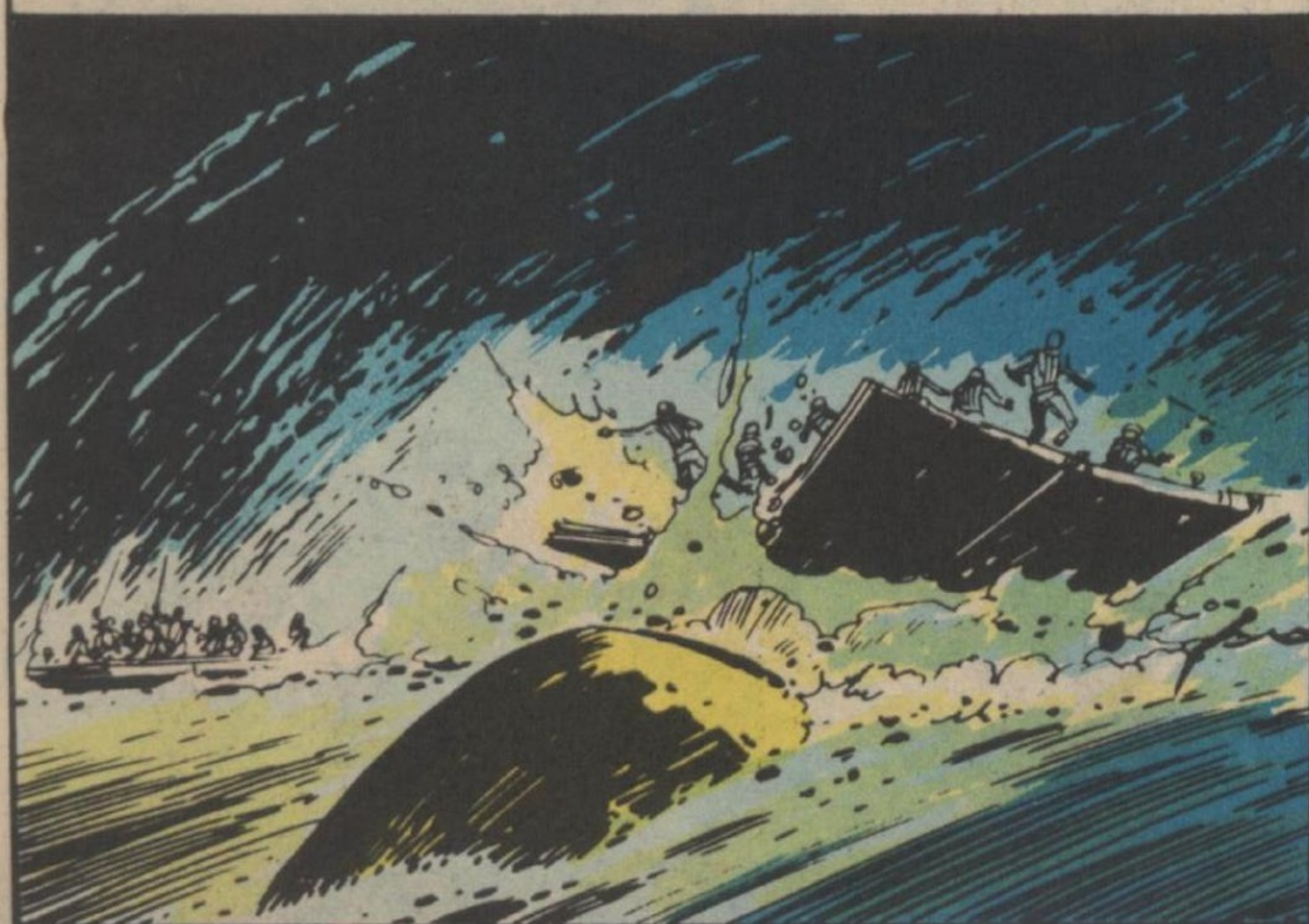
JE CROIS ENTENDRE UN SON COMME UNE CHUTE D'EAU OU UN RAPIDE.



EN EFFET, LES RADEAUX SE LANCENT SUR UNE RAMPE AQUATIQUE VERTIGINEUSE.



L'UN DES RADEAUX HEURTE LES RÉCIFS ET EST DÉTRUIT, PROJETANT L'ÉQUIPAGE À L'EAU.



LES NAUFRAGÉS SONT RÉCUPÉRÉS PAR L'AUTRE RADEAU.



ALLEZ, MON GARÇON ! GRIMPE !



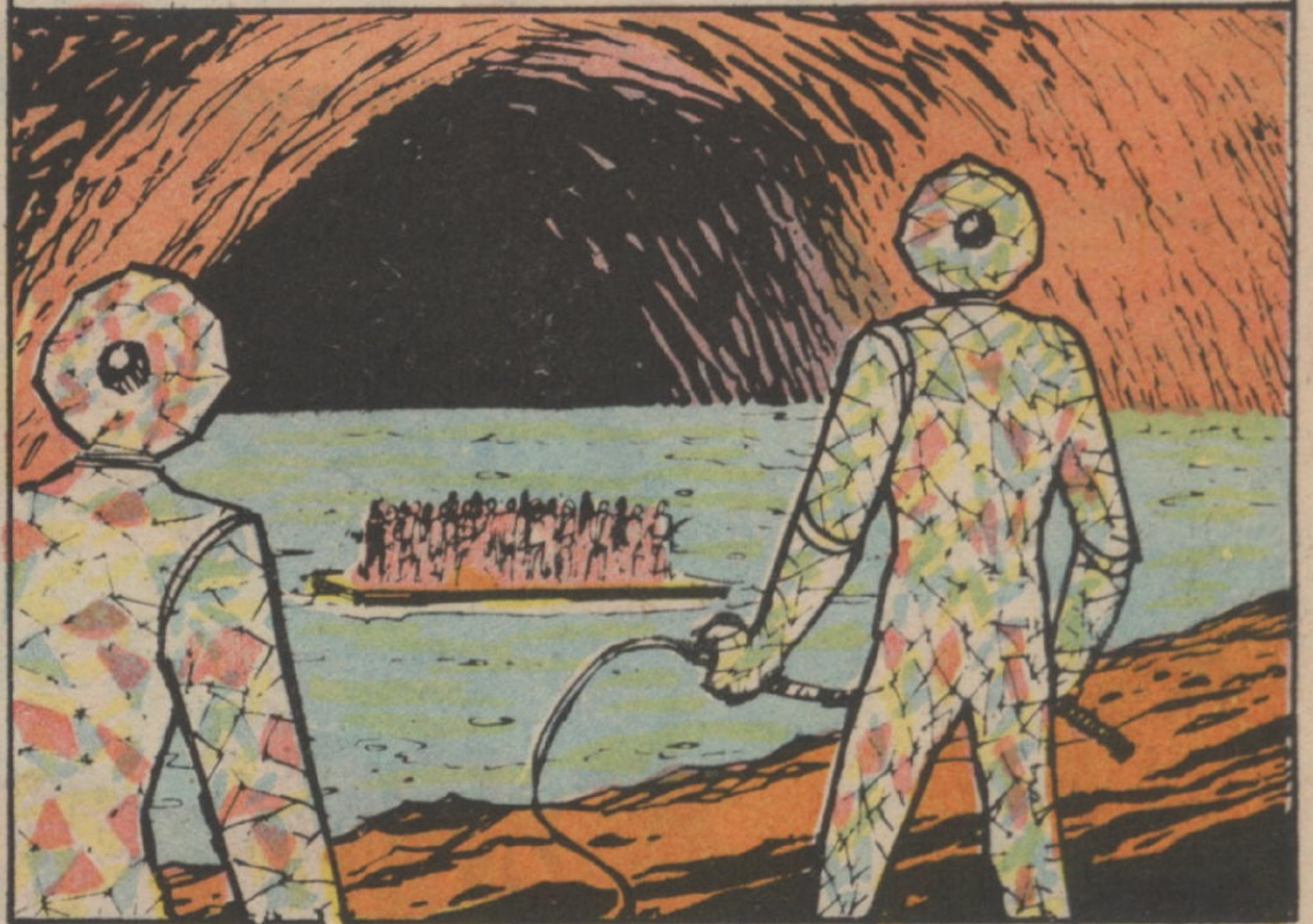
SOUDAIN, ILS ATTEIGNENT LA FIN DE LA GROTTÉ.

PRÉPAREZ-VOUS, LES GARS, CAR NOUS SOMMES ARRIVÉS À LA FIN DE NOTRE VOYAGE.

REGARDE, FIDEL ! VOIS-TU CE QUE JE VOIS ?



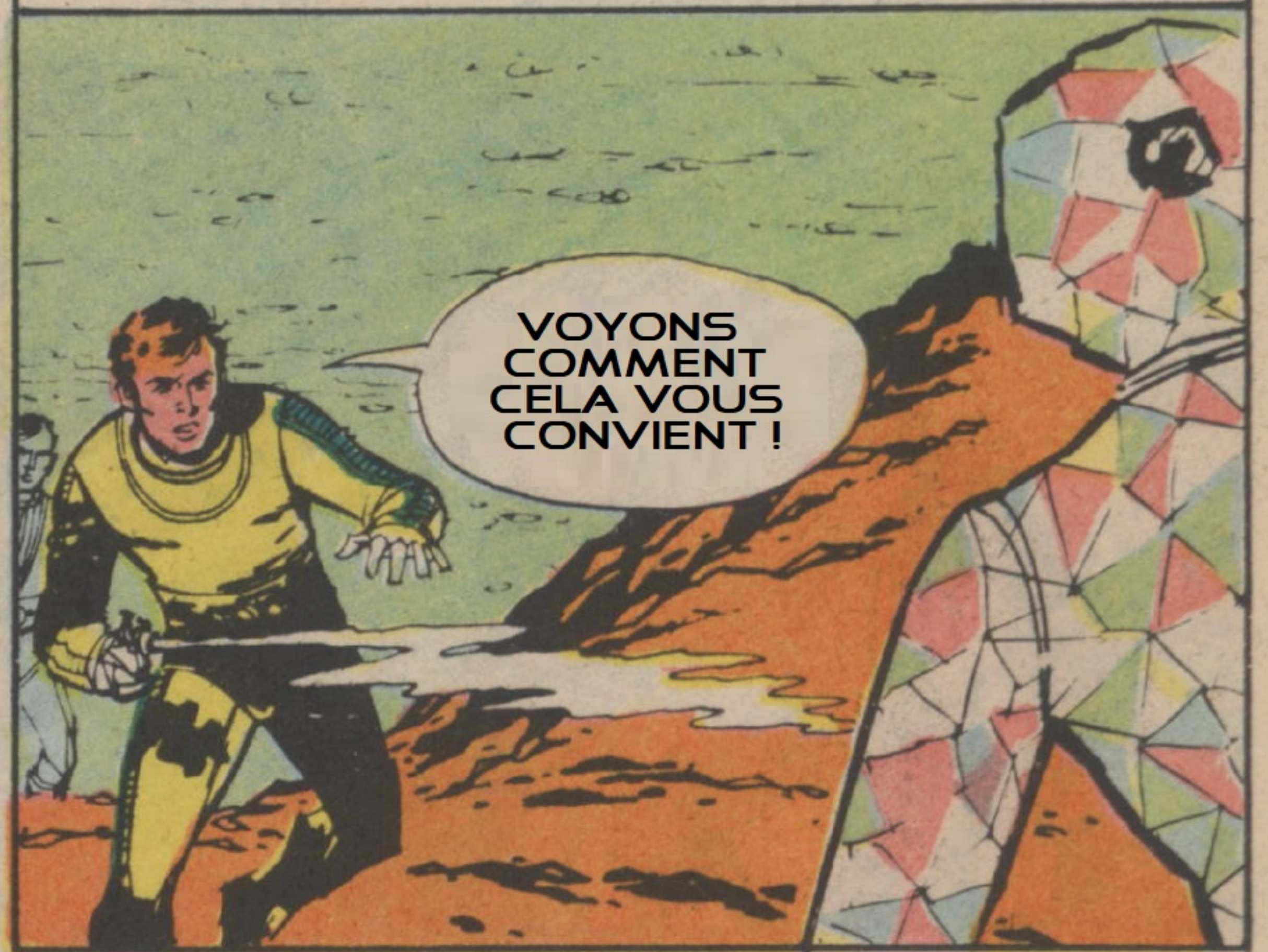
ILS SONT LÀ, ENFIN, LES FURIES DE TOMOK ! LES HOMMES SILICONES !



UN HOMME SILICONÉ S'APPROCHE DE MANIÈRE MENAÇANTE DES TERRESTRES DEVANT LESQUELS S'AVANCE FIDEL.



NOTRE HÉROS EST EN AVANCE SUR L'ACTION DE SON ENNEMI, MAIS...



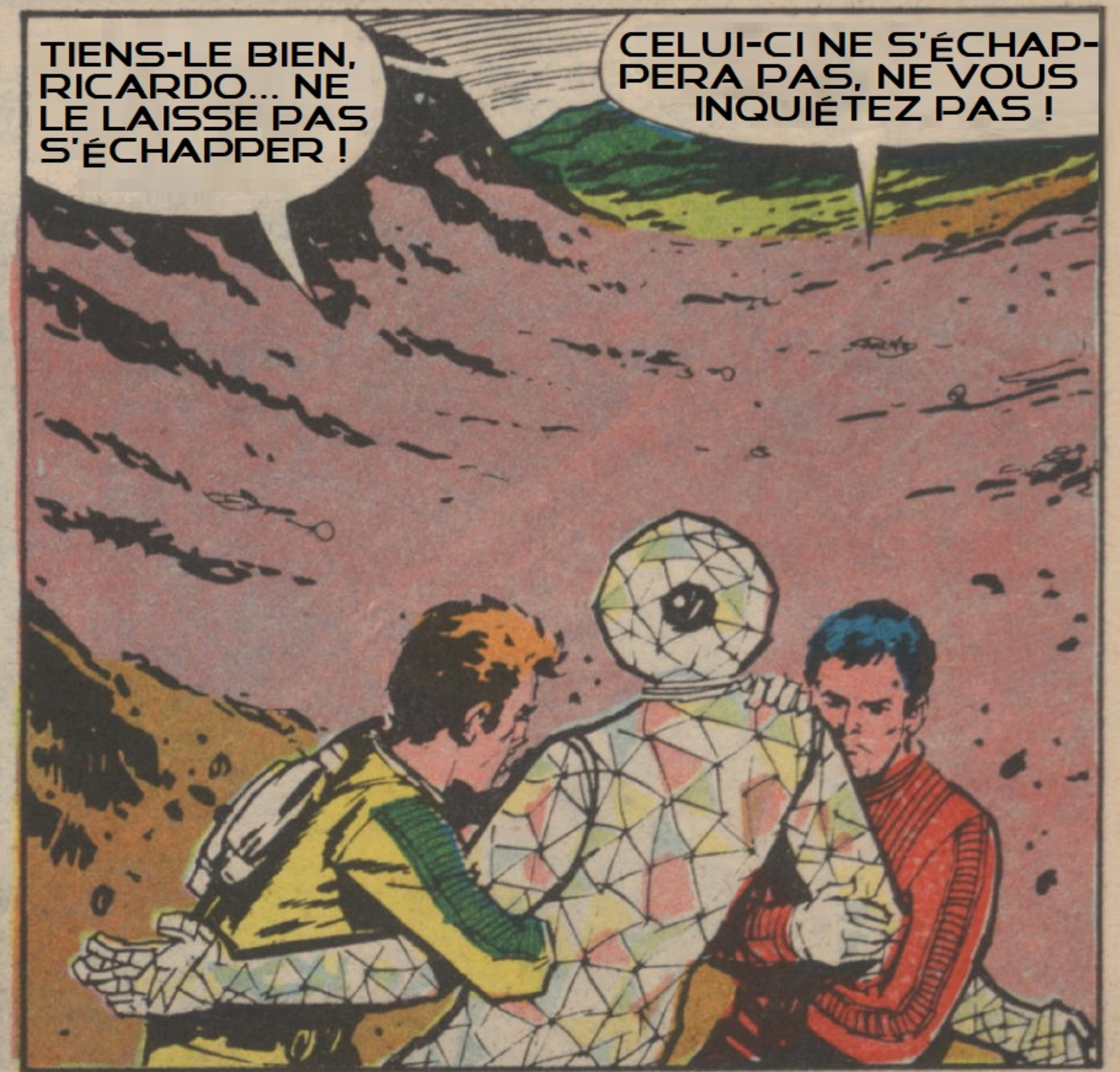
VOYONS COMMENT CELA VOUS CONVIENT !

MAIS L'HOMME DE VERRE, DE PAR SA NATURE PARTICULIÈRE, EST INVULNÉRABLE AU CHOC ÉLECTRIQUE DU PISTOLET DE FIDEL.



TIENS-LE BIEN, RICARDO... NE LE LAISSE PAS S'ÉCHAPPER !

CELUI-CI NE S'ÉCHAPPERA PAS, NE VOUS INQUIÉTEZ PAS !

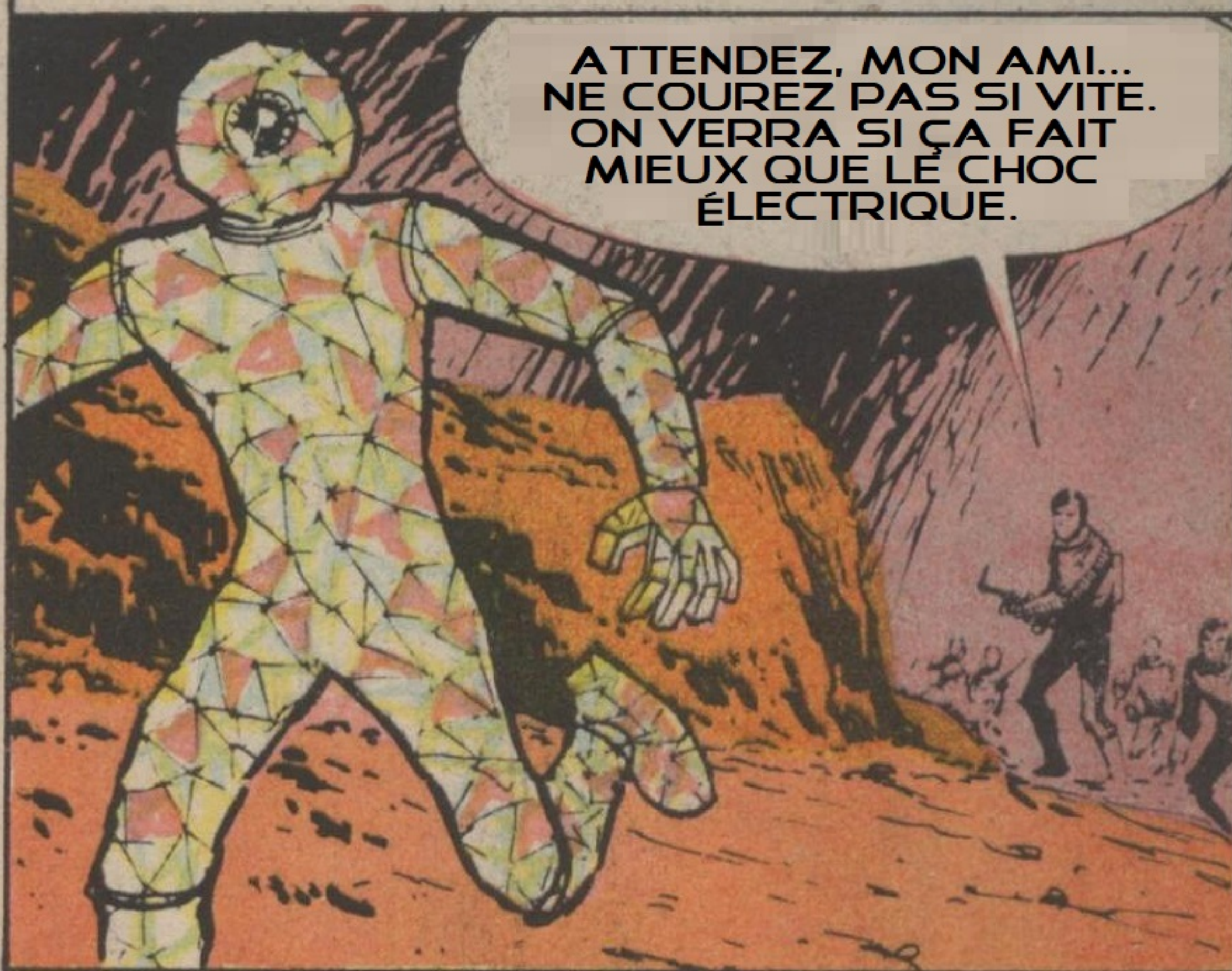




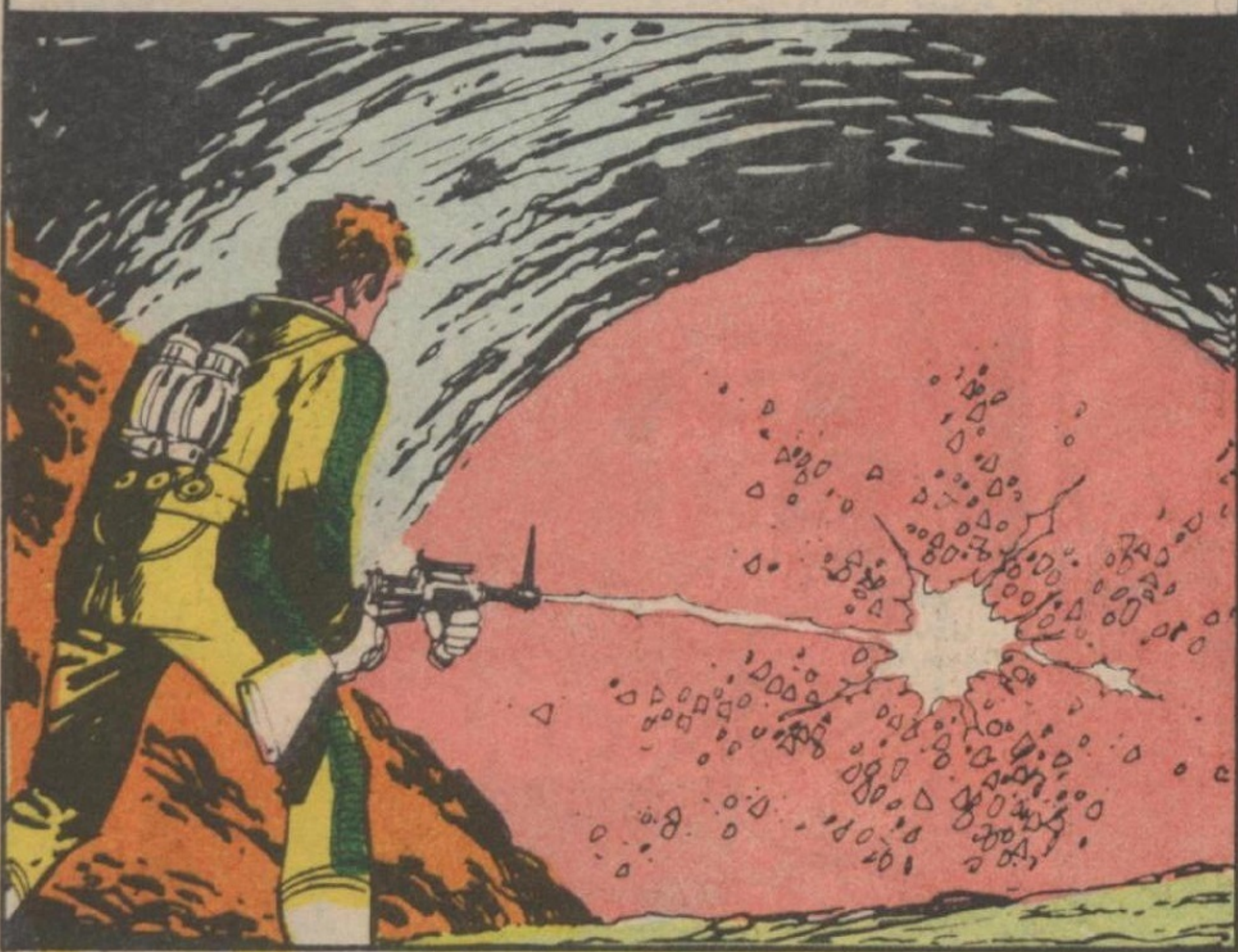
MAIS LA FORCE DU MONSTRE EST EXTRAORDINAIRE



ET SE DÉBARRASSER DES TERRESTRES, IL COMMENCE À COURIR COMME UN DÉSESPÉRÉ.



CELA A EU UN EFFET !



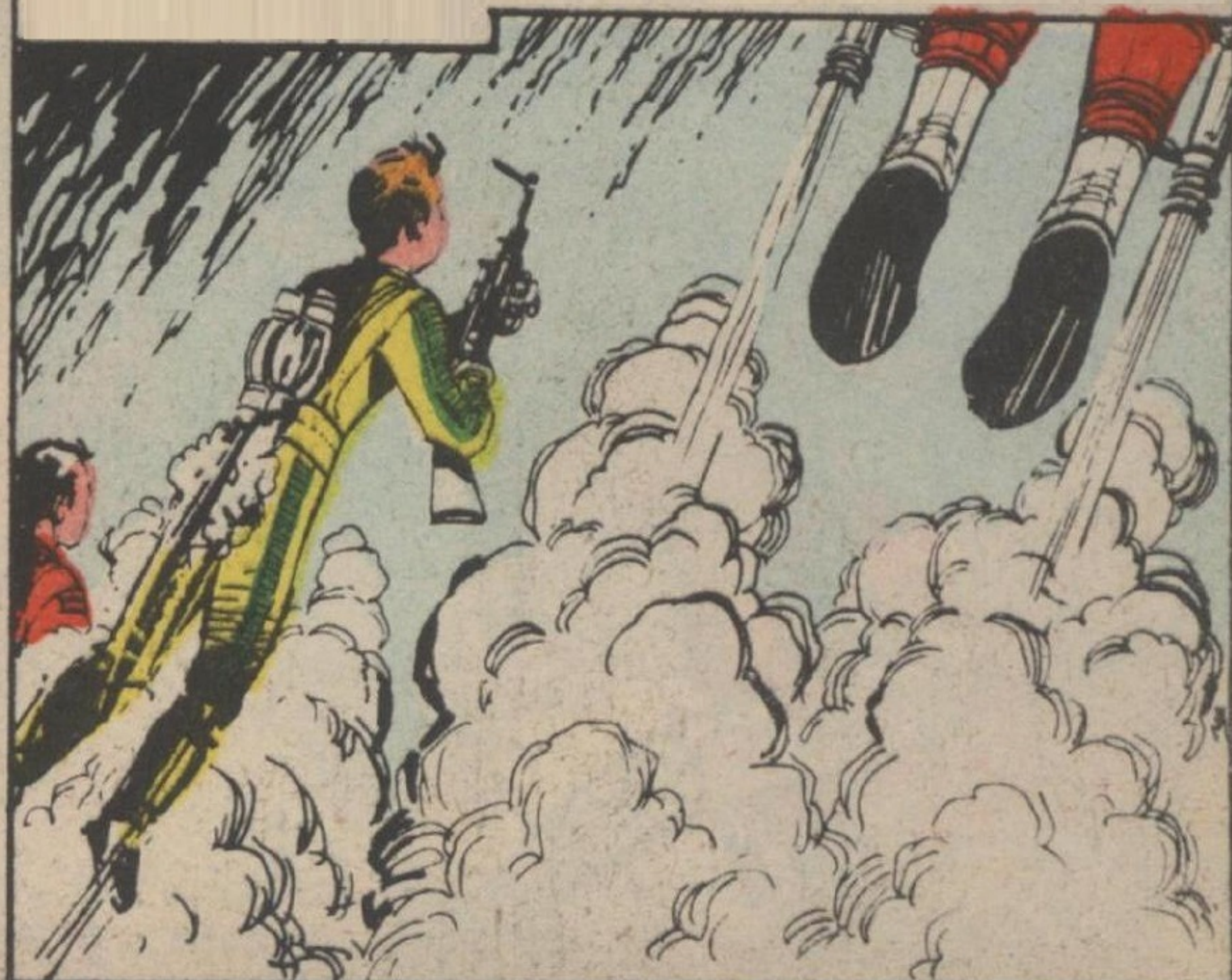
ALLEZ-Y, LES GARS !  
FEU À VOLONTÉ !



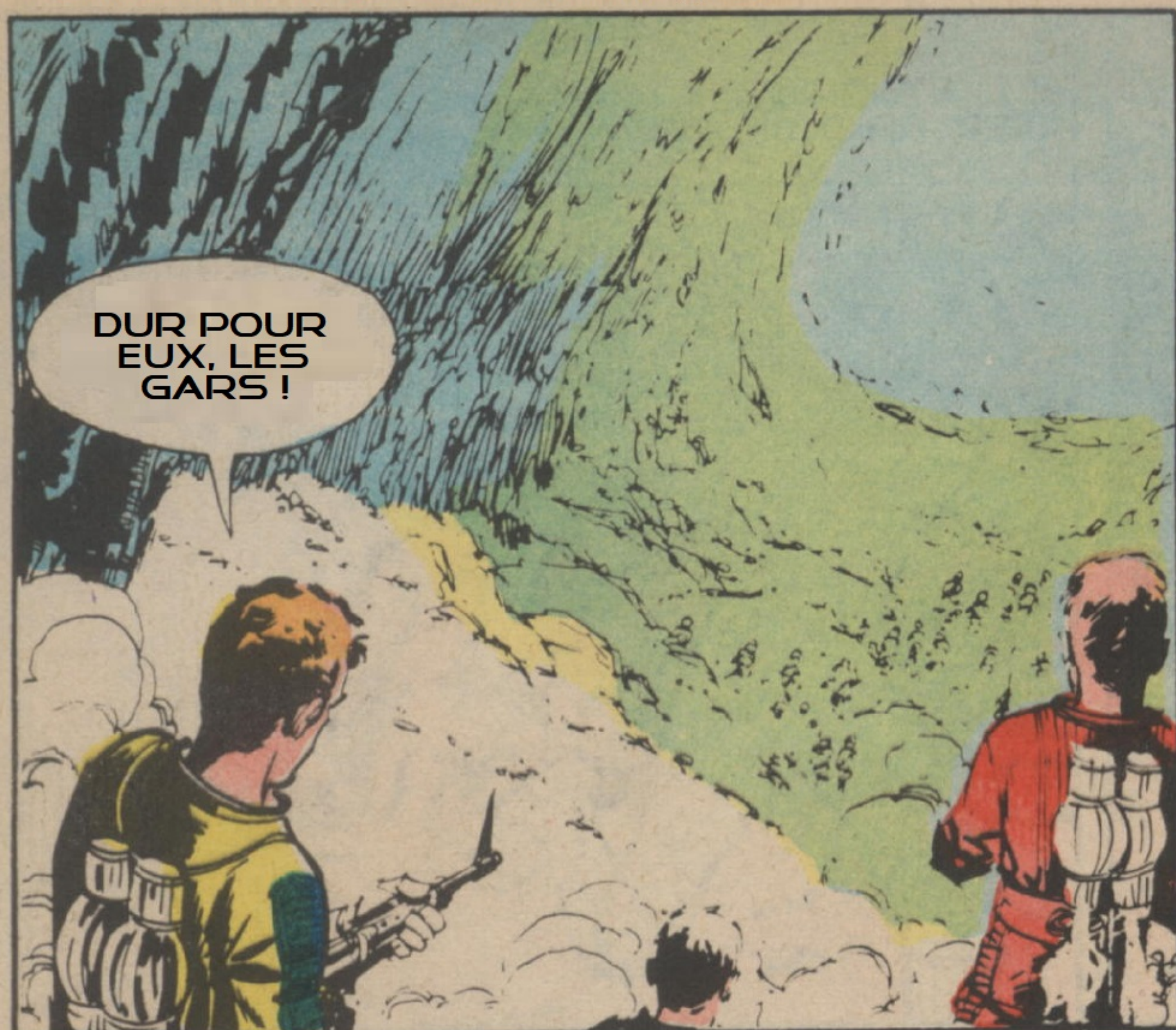
MAIS LA RÉPONSE DE L'ENNEMI NE SE FAIT PAS ATTENDRE.



L'AHURISSEMENT DES TERRIENS NE DURE QU'UNE MINUTE. ILS METTENT RAPIDEMENT LES " DORSAUX " EN MARCHÉ.



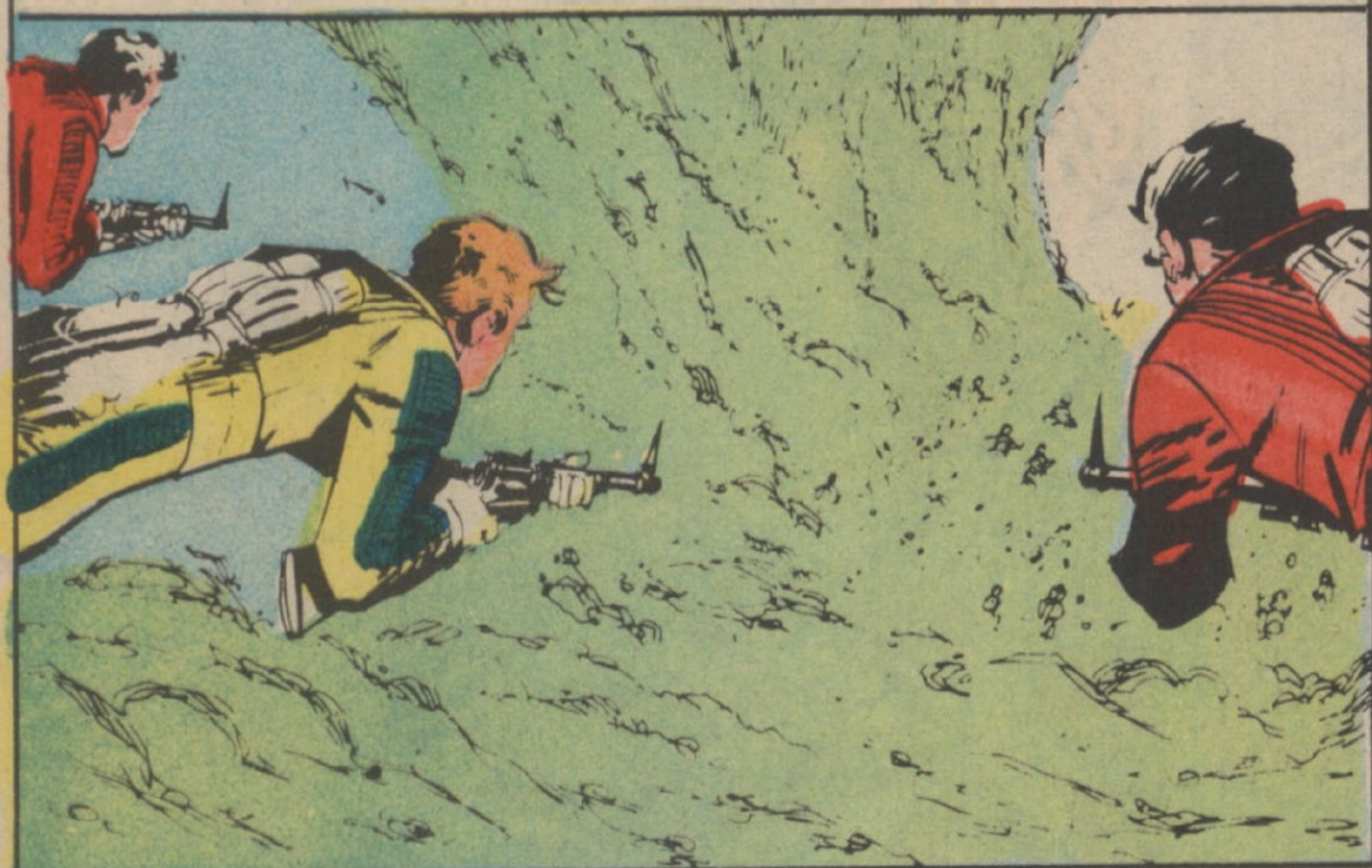




LES ARMES TERRESTRES BALAIENT L'ENNEMI.



AVEC UNE FUREUR TERRIBLE, LES  
TERRIENS S'ABATTENT SUR LES HOMMES  
EN SILICONE QUI TENTENT DE FUIR.



NE VOUS  
ARRÊTEZ PAS !  
... NE LEUR  
FAITES PAS  
DE QUARTIER !



LES COMMANDOS SE BATTENT AVEC  
TÉNACITÉ, COMME DE VÉRITABLES  
FURIES.



LA VIGUEUR PHYSIQUE EST NETTEMENT  
SUPÉRIEURE CHEZ LES HOMMES DE CRISTAL.



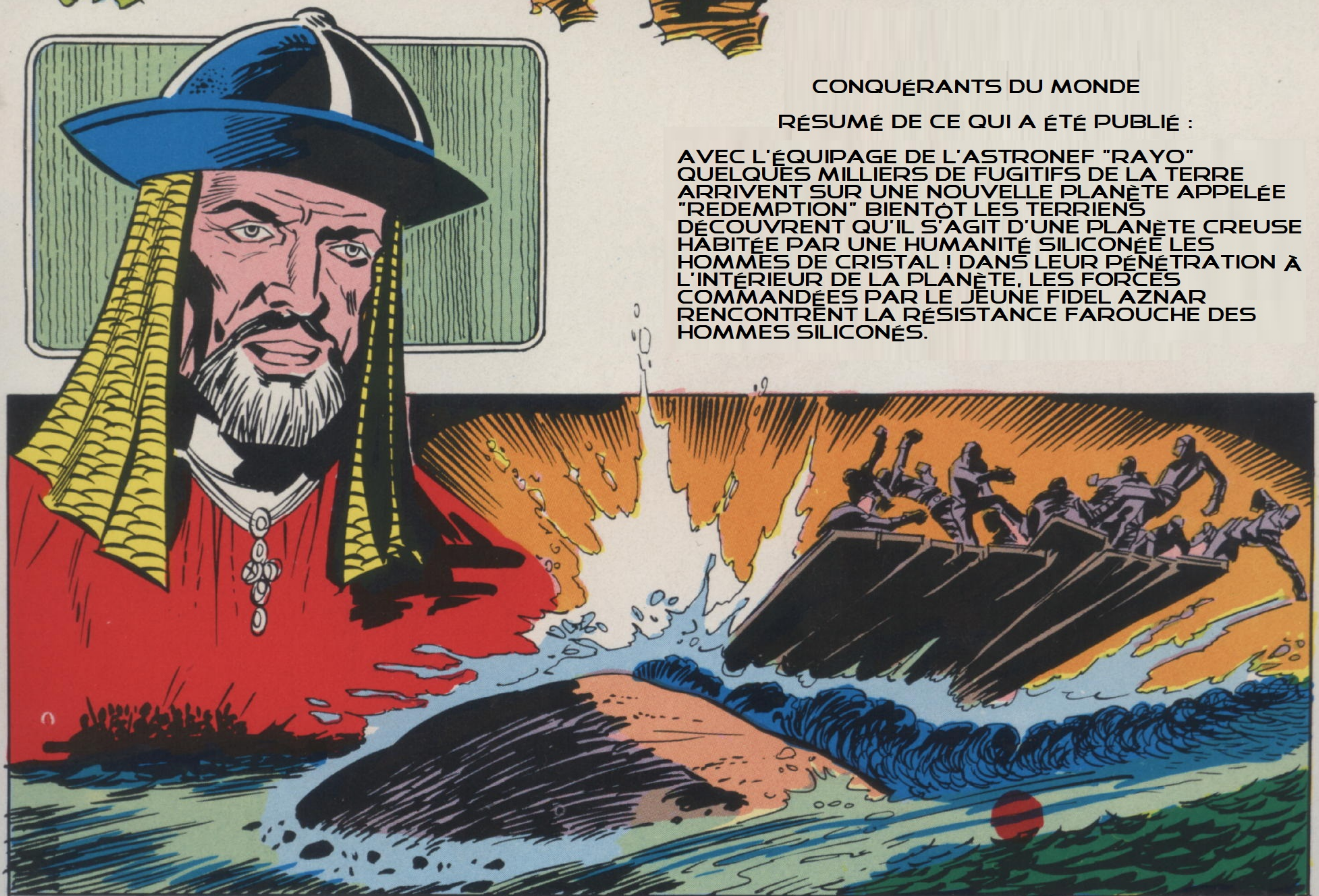




## CONQUÉRANTS DU MONDE

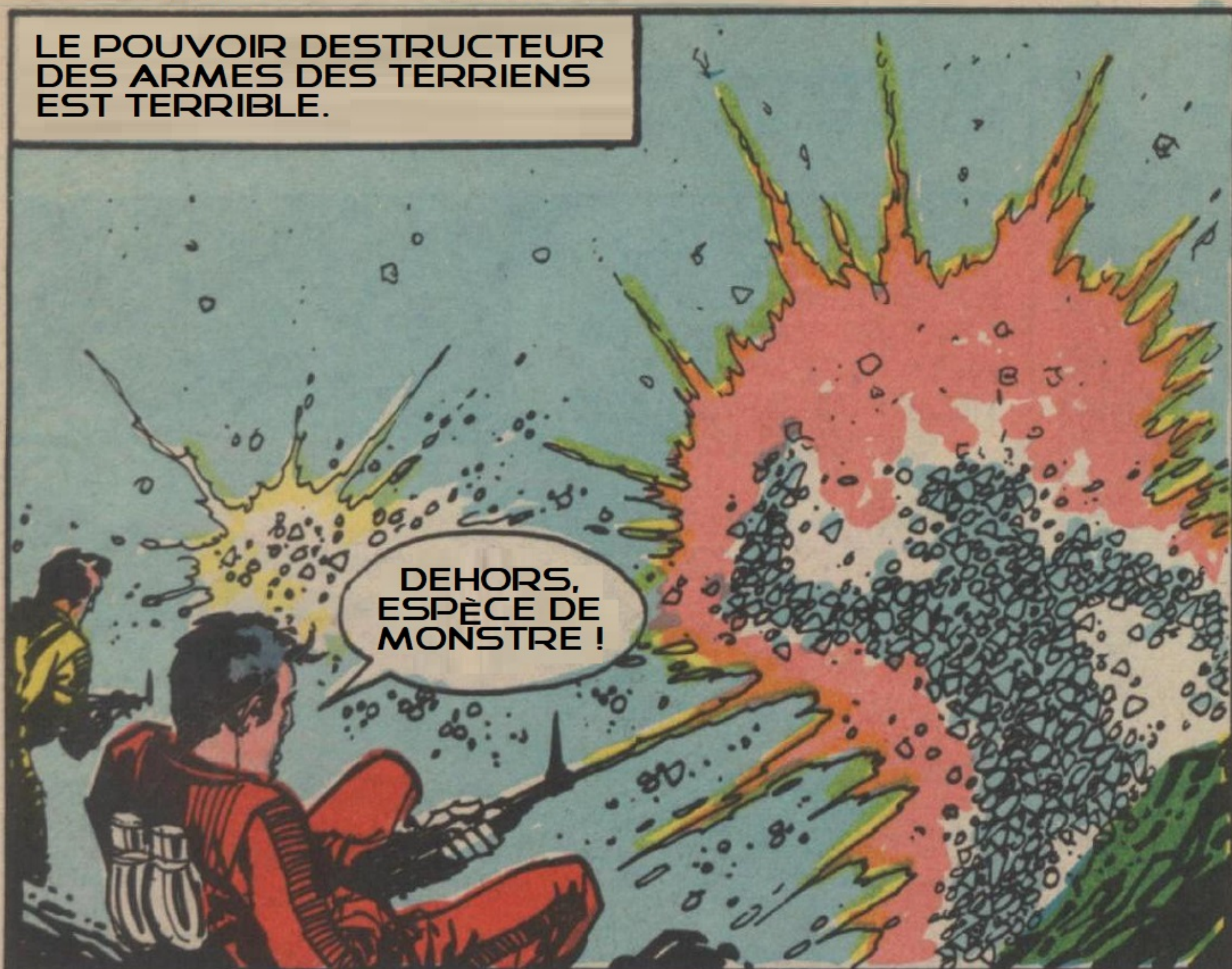
RÉSUMÉ DE CE QUI A ÉTÉ PUBLIÉ :

AVEC L'ÉQUIPAGE DE L'ASTRONEF "RAYO" QUELQUES MILLIERS DE FUGITIFS DE LA TERRE ARRIVENT SUR UNE NOUVELLE PLANÈTE APPELÉE "REDEMPTION" BIENTÔT LES TERRIENS DÉCOUVRENT QU'IL S'AGIT D'UNE PLANÈTE CREUSE HABITÉE PAR UNE HUMANITÉ SILICONÉE LES HOMMES DE CRISTAL ! DANS LEUR PÉNÉTRATION À L'INTÉRIEUR DE LA PLANÈTE, LES FORCES COMMANDÉES PAR LE JEUNE FIDEL AZNAR RENCONTRENT LA RÉSISTANCE FAROUCHE DES HOMMES SILICONÉS.





LE POUVOIR DESTRUCTEUR  
DES ARMES DES TERRIENS  
EST TERRIBLE.



DEHORS,  
ESPÈCE DE  
MONSTRE !

LES HOMMES DE CRISTAL S'ENFUIENT  
ET FIDEL RESTE MAÎTRE DU TERRAIN.

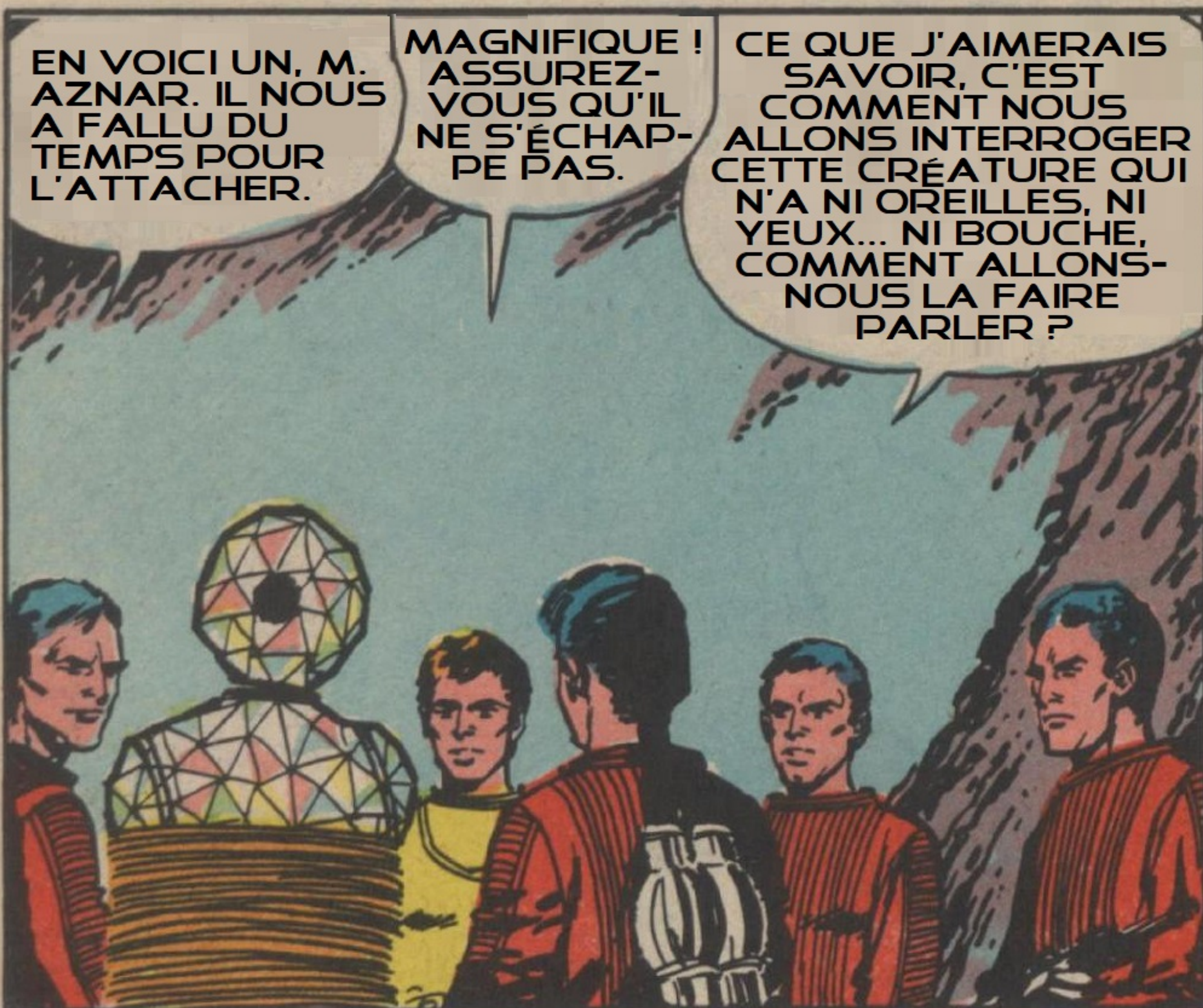
LES GARS, AVEZ-VOUS FAIT  
DES PRISONNIERS ? VOYEZ SI  
CERTAINS D'ENTRE EUX SONT  
ENCORE EN VIE, ILS PEUVENT  
NOUS ÊTRE TRÈS UTILES  
POUR LES INTERROGER.



EN VOICI UN, M.  
AZNAR. IL NOUS  
A FALLU DU  
TEMPS POUR  
L'ATTACHER.

MAGNIFIQUE !  
ASSUREZ-  
VOUS QU'IL  
NE S'ÉCHAP-  
PE PAS.

CE QUE J'AIMERAIS  
SAVOIR, C'EST  
COMMENT NOUS  
ALLONS INTERROGER  
CETTE CRÉATURE QUI  
N'A NI OREILLES, NI  
YEUX... NI BOUCHE,  
COMMENT ALLONS-  
NOUS LA FAIRE  
PARLER ?



S'ILS PEUVENT  
PARLER AUX  
INDIGÈNES, Y A-T-IL  
UN MOYEN DE NOUS  
FAIRE COMPRENDRE  
ET DE LES OBLIGER  
À RÉPONDRE À NOS  
QUESTIONS. ET LES  
FILLES, OÙ  
SONT-ELLES ?

VERONICA EST AU  
BORD DE LA RIVIÈRE.  
MAIS JE PENSAIS  
QUE WOONA SERAIT  
AVEC VOUS. JE NE  
L'AI PAS VUE DEPUIS  
QUE LE RADEAU  
S'EST CASSÉ ET QUE  
NOUS SOMMES  
TOMBÉS À L'EAU.



LA PEUR PINCE LE CŒUR DE  
FIDEL AZNAR.

MON DIEU ! ET VOUS  
RESTEZ SI CALME ?  
VITE, CHERCHEZ-LA  
PARTOUT !  
APPELEZ-LA  
À LA RADIO !



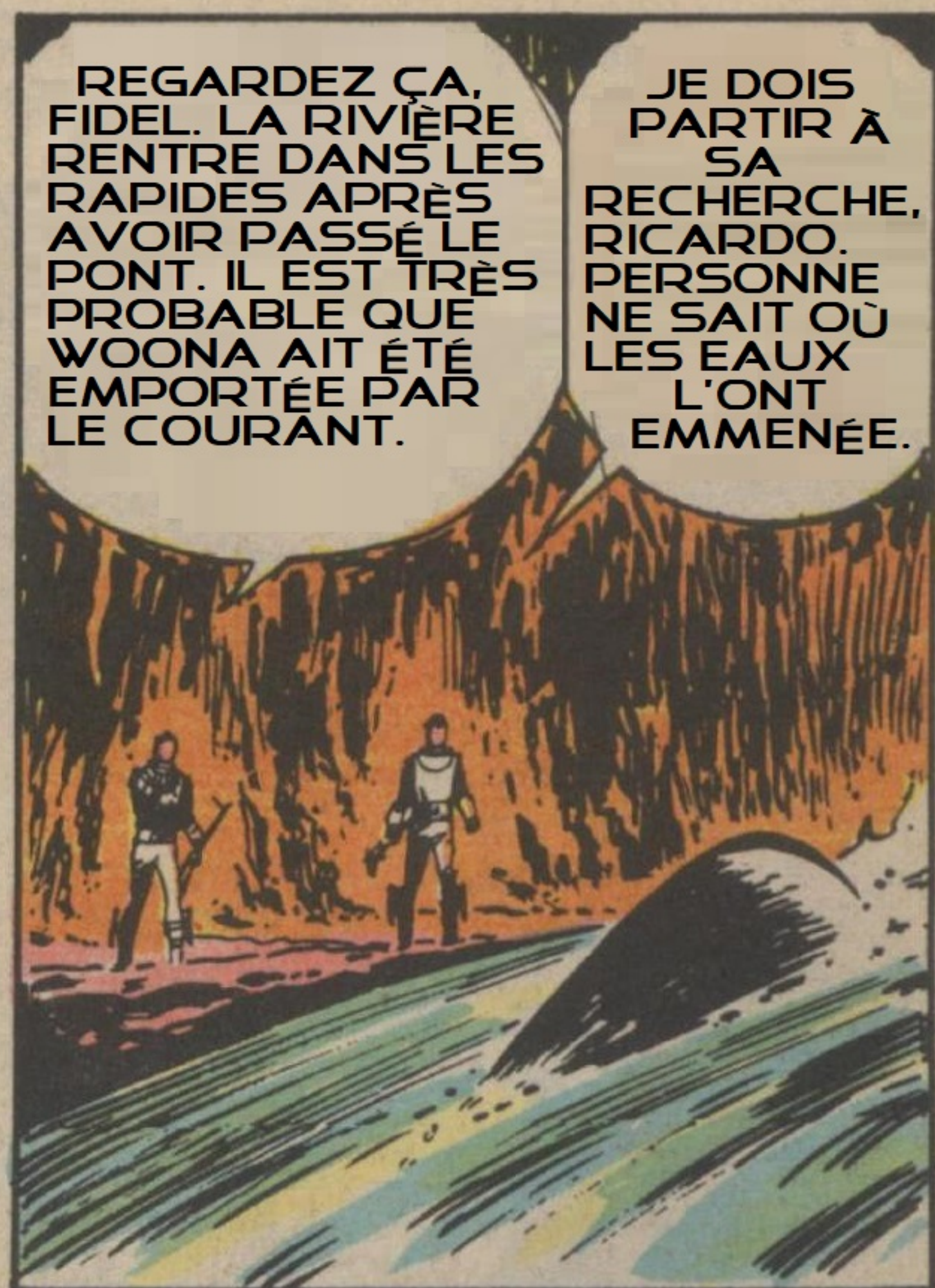
LES COMMANDOS  
CHERCHENT LA FILLE  
PARTOUT.

WOONA !  
TU M'ENTENDS ?  
OÙ ES-TU, WOONA !  
WOONA ! ELLE NE  
RÉPOND PAS !



REGARDEZ ÇA,  
FIDEL. LA RIVIÈRE  
RENTRE DANS LES  
RAPIDES APRÈS  
AVOIR PASSÉ LE  
PONT. IL EST TRÈS  
PROBABLE QUE  
WOONA AIT ÉTÉ  
EMPORTÉE PAR  
LE COURANT.

JE DOIS  
PARTIR À  
SA  
RECHERCHE,  
RICARDO.  
PERSONNE  
NE SAIT OÙ  
LES EAUX  
L'ONT  
EMMENÉE.







JE VOUS CONFIE LE COMMANDEMENT DE LA TROUPE, RICARDO. QUAND FERNAND ARRIVERA AVEC LES CHASSEURS VOLANTS, VOUS COMMENCEREZ À ÉLIMINER LES INDIGÈNES PAR LA ROUTE D'OÙ NOUS VENONS. JE SERAI DE RETOUR DANS DEUX HEURES.

TRÈS BIEN, CHEF. À VOS ORDRES, MONSIEUR.



CELA FAIT UNE HEURE QUE JE VOLE DANS CE TUNNEL SANS TROUVER LA MOINDRE TRACE DE WOONA... JE COMMENCE À DÉSESPÉRER... QU'EST-CE QUE C'EST ?

PEU APRÈS, FIDEL AZNAR SURVOLE LE FLEUVE À LA RECHERCHE DE WOONA...



ENCORE DES INDIGÈNES MENÉS PAR DES HOMMES DE CRISTAL ! LA RIVIÈRE EST UN CHEMIN NATUREL QUI COUPE LA PISTE DU TUNNEL... LES COMBATTANTS POURRAIENT VENIR PAR ICI... JE VAIS PASSER SOUS LE PONT POUR NE PAS ÊTRE VU.



FIDEL ! FIDEL !

WOONA ... JE VOUS AI ENFIN TROUVÉ !



REGARDEZ QUI EST AVEC MOI, FIDEL.

SHIMA, LE MINISTRE DE LA REINE TINNÉ !

LE COURANT NOUS A EMPORTÉS. J'AI TROUVÉ LE VIEIL HOMME QUI SE NOYAIT. MON DORSAL NE POUVAIT PAS NOUS SOULEVER TOUS LES DEUX. J'AI DONC DÉCIDÉ DE CONTINUER AVEC LUI JUSQU'À CE QUE NOUS PUISSIONS SORTIR D'ICI.



ET NOUS QUI AVONS PENSÉ QUE VOUS NE SAVIEZ PAS COMMENT MANIER LE DORSAL ET QUE VOUS ÉTIEZ ENTRAÎNÉ INVOLONTAIREMENT PAR LA RIVIÈRE.

JE NE POUVAIS PAS ABANDONNER LE VIEIL HOMME, MAIS JE N'ARRIVE PAS NON PLUS À TROUVER COMMENT FAIRE FONCTIONNER MA RADIO.



IL Y AVAIT UNE PETITE DÉCONNEXION DANS VOTRE RADIO. ELLE FONCTIONNE MAINTENANT. VOUS ALLEZ RESTER ICI AVEC SHIMA PENDANT QUE JE RETOURNE CHERCHER LE COMMANDO QUE J'AI LAISSÉ EN HAUT.



FIDEL COMMENCE LE RETOUR ET DEUX HEURES PLUS TARD IL EST DE RETOUR AVEC WOONA SUIVI PAR LES COMMANDOS ET LES CHASSEURS VOLANTS.

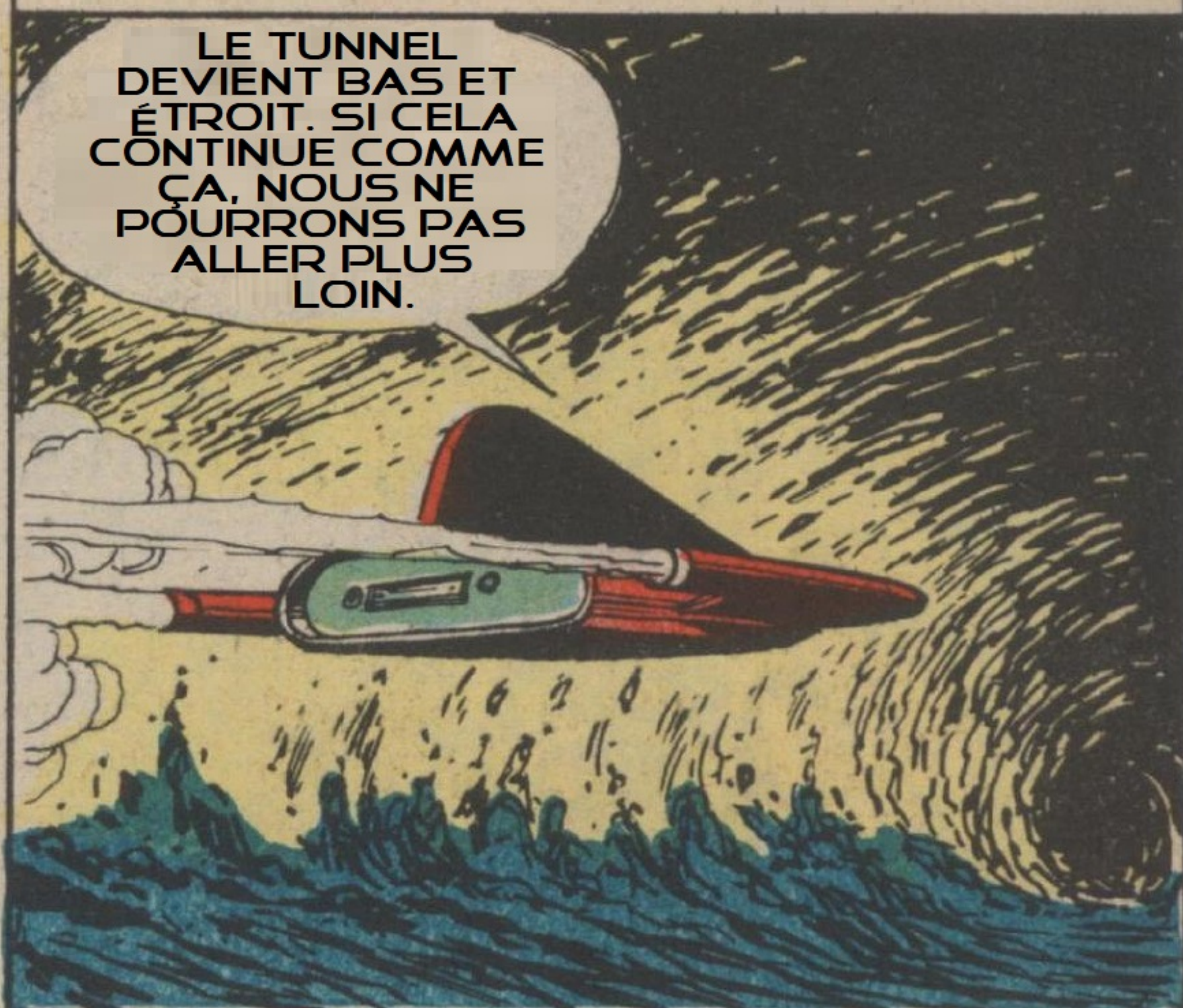
NOUS ALLONS CONTINUER DANS CE TUNNEL, MAIS MAINTENANT NOUS ALLONS PRENDRE LES CHASSEURS COMME AVANT-GARDE. JE VAIS Y ALLER. VOUS ME SUIVREZ AVEC LE COMMANDANT FERNAND.

TRÈS BIEN, M. AZNAR. AYE, AYE, MONSIEUR.



FIDEL ENTRE DANS LE PREMIER TUNNEL.

LE TUNNEL DEVIENT BAS ET ÉTROIT. SI CELA CONTINUE COMME ÇA, NOUS NE POURRONS PAS ALLER PLUS LOIN.



LE TUNNEL MÈNE AU TERMINUS D'UN RÉSEAU FERROVIAIRE.

UNE GARE FERROVIAIRE !



SOUDAIN, UN OBUS SIFFLE ET UN ÉCLAIR DE LUMIÈRE BRILLE.



UNE BOMBE ! ILS NOUS ONT FRAPPÉS EN PLEIN DANS LE MILLE !



C'ÉTAIT UN EXPLOSIF ATOMIQUE

IL LEUR SUFFISAIT DE CONNAÎTRE AUSSI L'UTILISATION DE L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE !

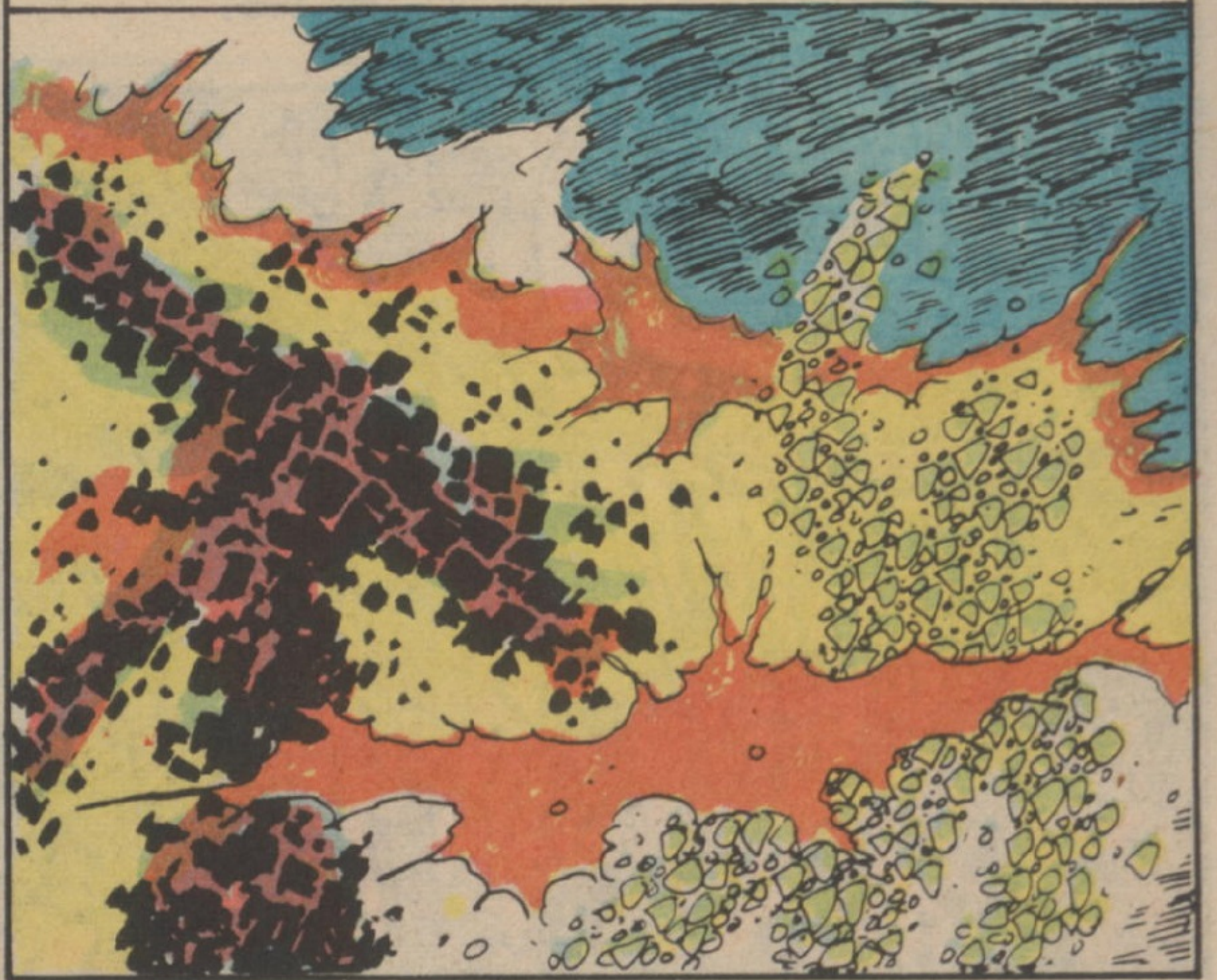




FIDEL ET L'ÉQUIPAGE SE PRÉCIPITENT EN SÉCURITÉ DERRIÈRE UN MUR DE GRANIT.



RICARDO TIRE AVEC SA MITRAILLEUSE ATOMIQUE.



CE TIR VIENT D'AILLEURS.

APPAREMMENT, NOUS SOMMES TOMBÉS SUR LES PREMIERS CONTINGENTS DE RENFORTS VENUS NOUS COUPER LA ROUTE...



PEU APRÈS.

VOUS AVEZ REMARQUÉ ÇA, FIDEL ?

QUE VOULEZ-VOUS DIRE, PROFESSEUR CASTILLO ?

LES RAILS, LES LOCOMOTIVES ET LES WAGONS SONT EN ACIER. SI NOS VAISSEaux ENTRENT ICI, ILS POURRAIENT TOUT ANNIHILER EN UNE MINUTE AVEC LES "RAYONS ZETA".



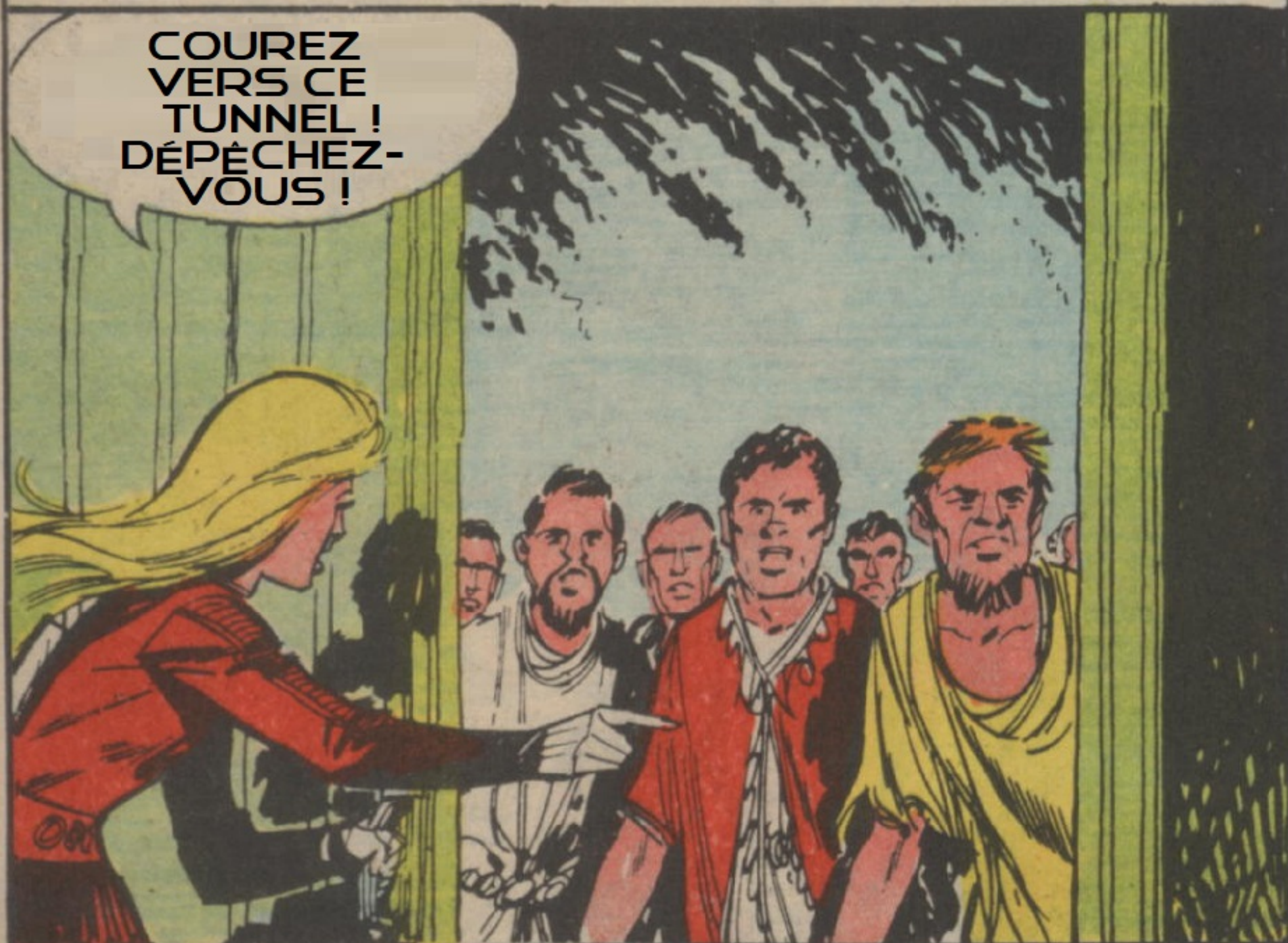
SOUDAIN, WOONA BONDIT EN AVANT ET S'ÉLANCE VERS LE PLAFOND, PROPULSÉE PAR SON "DORSAL".

CETTE FILLE EST DEVENUE FOLLE ! OÙ VA-T-ELLE ?

WOONA ! REVEZ ICI !



LA BRAVE FILLE TRAVERSE LA GROTTÉ COMME UNE EXHALER ET AU PÉRIL DE SA VIE OUVRE LA CAGE AUX PRISONNIERS.



LES CRUELS HOMMES DE CRISTAL SONT PRÊTS À RÉDUIRE LES FUGITIFS.







VENEZ VITE ! NOUS  
DEVONS COUVRIR  
DE NOTRE FEU LE  
DÉPART DE CES  
MALHEUREUX !



UNE GRÈLE D'EXPLOSIONS ANNIHILE  
LES HOMMES DE CRISTAL.



DÉPÊCHEZ-  
VOUS !  
COUREZ !



SI NOUS  
TARDONS UNE  
SECONDE, NOUS  
SERONS MIS  
EN PIÈCES !

J'APPELLE LES  
CHASSEURS  
VOLANTS PAR  
RADIO !  
ATTENTION,  
ESCADRON ! TIR  
AVANT AVEC  
"FAISCEAUX  
ZETA" !



UN CHASSEUR SORT DE  
LA CAVERNE ET TIRE  
DES "RAYONS ZETA".



C'EST FINI !  
PAS UN  
POUCE DE  
MÉTAL N'EST  
LAISSÉ  
SANS ÊTRE  
ATOMISÉ.

VOILÀ LES  
COMBATTANTS.  
ON CONTINUE ?

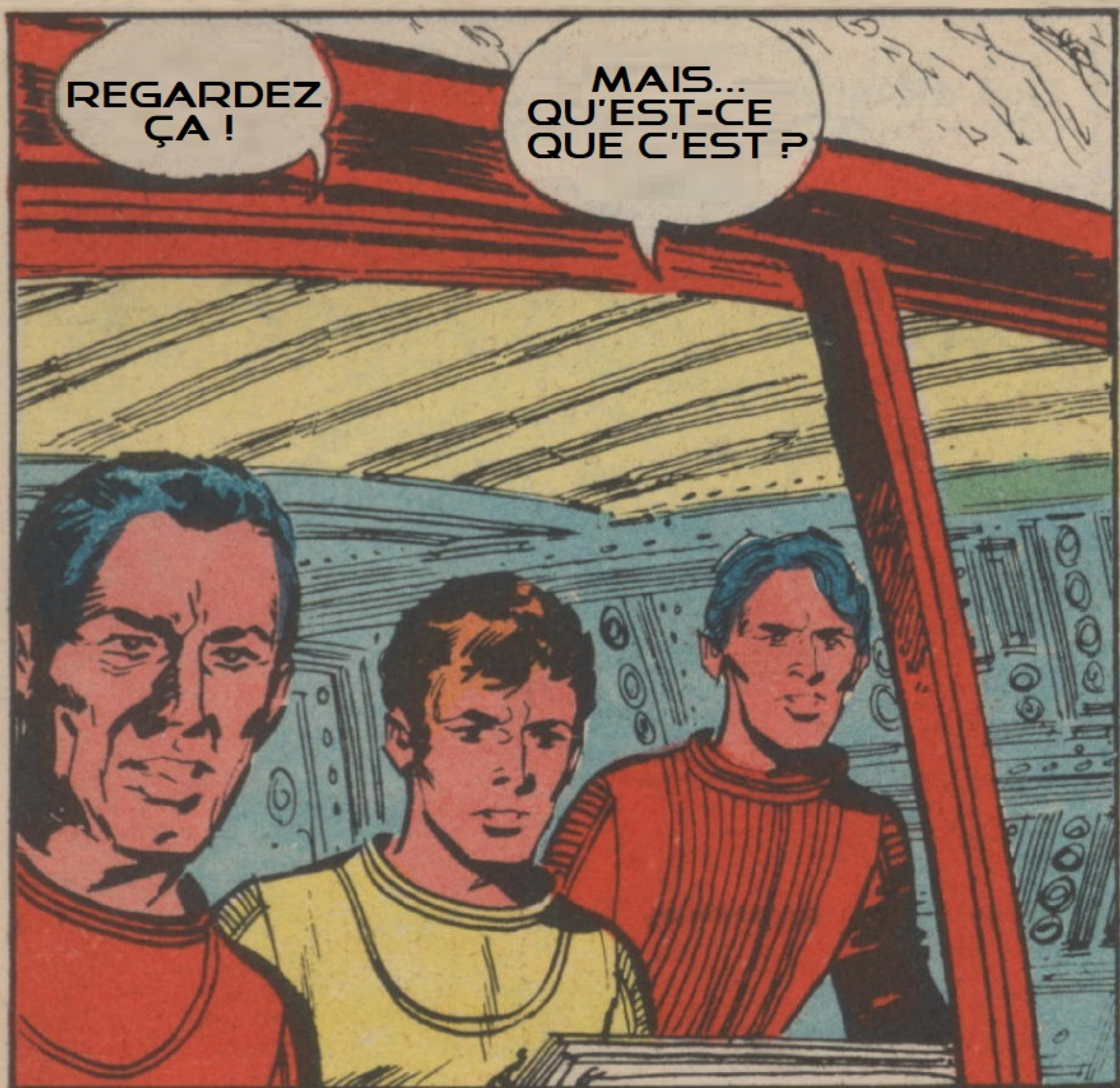
LES HOMMES DE  
CRISTAL SONT  
PERDUS DEVANT  
NOS "RAYONS  
ZETA".



NOS AMIS SE SÉPARENT EN DEUX  
GROUPE DE COMBATTANTS ET  
POURSUIVENT LEUR CHEMIN DANS  
LES TUNNELS.

LA FIN DU TUNNEL  
EST EN VUE ! IL Y A  
UNE LUMIÈRE COMME  
LE JOUR ! JE TREMBLE  
D'EXCITATION,  
MES AMIS !





REGARDEZ  
ÇA !

MAIS...  
QU'EST-CE  
QUE C'EST ?



UNE  
VÉGÉTATION  
EN  
SILICONE !

REGARDEZ  
CETTE  
CHOSE  
ÉTRANGE !

ET C'EST  
TOUT ROUGE !



REGARDEZ ÇA,  
PROFESSEUR  
CASTILLO. ONT  
DIRAIT QUE C'EST  
UNE VILLE.

CONTINUEZ À  
VOUS ÉLEVER  
ET ALLONS-Y.



EH BIEN, MES AMIS. IL  
Y A BEAUCOUP D'ACIER  
DANS LA VILLE. TOUT CE  
QUE NOUS AVONS À  
FAIRE EST D'APPUYER  
SUR L'INTERRUPTEUR  
" RAYON ZETA " ET DE  
L'EFFACER EN QUEL-  
QUES MINUTES.

ATTENDEZ,  
FIDEL ! VOUS NE  
FEREZ PAS ÇA,  
MON GARÇON !  
VOUS NE POUVEZ  
PAS FAIRE ÇA !



QUE VOULEZ-  
VOUS DIRE,  
PROFESSEUR  
CASTILLO ?

RÉFLÉCHIR À  
CE QU'IL FAUT  
FAIRE. NOUS  
SOMMES  
CONFRONTÉS À  
UNE CIVILISATION  
ÉTRANGE QUI POS-  
SÈDE DES VILLES  
ET VIT EN SOCIÉTÉ.  
PARVENIR À UN  
ACCORD  
POURRAIT NOUS  
ÊTRE D'UNE  
GRANDE  
AIDE.



NI NOUS NE  
POUVONS  
VIVRE ICI, NI EUX  
À L'EXTÉRIEUR.  
POURQUOI NE  
POUVONS-NOUS  
PAS PARVENIR  
À UNE  
COEXISTENCE  
PACIFIQUE ?

VOTRE RÊVE  
EST TRÈS  
BEAU, PROF.  
QUE  
POUVONS-  
NOUS  
ATTENDRE DE  
CES ÊTRES QUI  
MANQUENT DE  
SENTIMENTS ?



ACCORDEZ-  
NOUS AU MOINS  
UNE TRÊVE DE  
QUELQUES  
SEMAINES POUR  
COMPRENDRE  
LEUR  
CIVILISATION.

VOUS AVEZ  
GAGNÉ, PROF.  
ET J'ESPÈRE  
QUE NOUS  
N'AURONS PAS  
À LE  
REGRETTER.

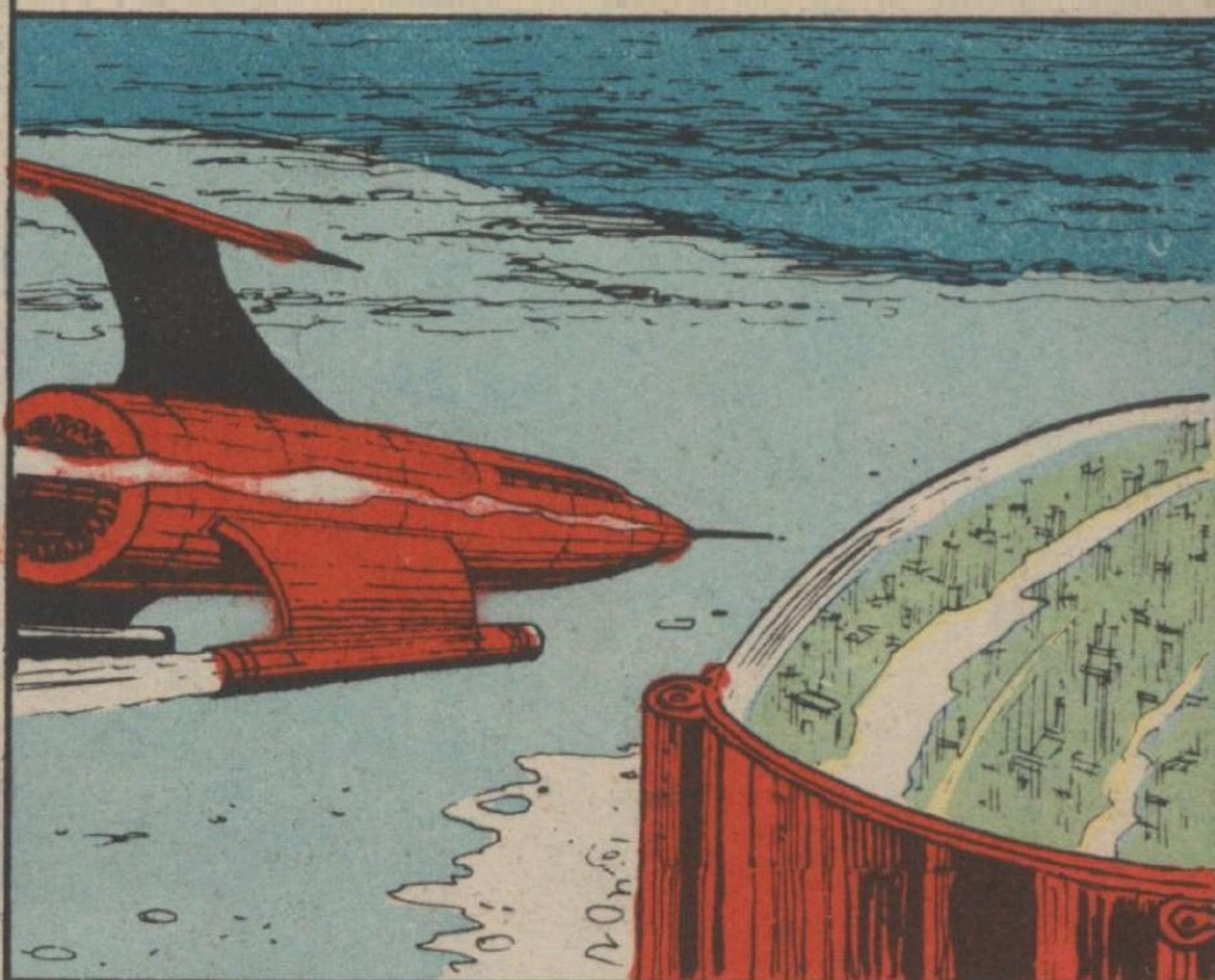


JE PENSE AVOIR TROUVÉ UN MOYEN DE DISCUTER AVEC CES ÊTRES.

J'ESPÈRE QUE CE SERA UNE CONVERSATION TRÈS INTÉRESSANTE. JUSTE AU CAS OÙ, JE LAISSERAI LE COMMANDO OCCUPER CETTE GALERIE. AU MOINS JUSQU'À CE QUE NOUS AYONS FAIT SORTIR TOUS LES INDIGÈNES PAR LA GROTTE DES LAMENTATIONS.



PLUS TARD, FIDEL PART AVEC SES AMIS POUR RETOURNER À LA COLONIE DANS UN DESTROYER.



PEU APRÈS

ET AVEC ÇA, NOUS ALLONS PARLER AUX HOMMES SILICONÉS ?

C'EST UN DES DISPOSITIFS QUE NOUS AVONS RETIRÉ DE LA TÊTE DE L'EFFIGIE DE TOMOK.

NOUS SAVONS QUE, BIEN QUE PRIVÉS DE LA VOIX, ILS COMMUNIQUENT PAR LE BIAIS DU GLOBE ROUGE AVEC DES IMPULSIONS LUMINEUSES.



LE SYSTÈME QU'ILS UTILISAIENT POUR PARLER AUX INDIGÈNES ÉTAIT AUSSI COMPLIQUÉ QU'INGÉNIEUX. UNE PLAQUE DE CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES CAPTE LES ÉCLAIRS DE L'ŒIL DE L'HOMME DE SILICIUM ET LES TRANSFORME EN IMPULSIONS SONORES.



A L'INVERSE, NOTRE VOIX SE TRANSFORME EN CLIGNEMENTS DE CELLULE QUE LES HOMMES DE SILICIUM SAVENT INTERPRÉTER.

SI NOUS LES ENFERMONS DANS UNE PIÈCE ET LES LAISSONS SEULS, CE QU'ILS COMMUNIQUENT ENTRE EUX NOUS PARVIENDRA SOUS FORME DE VOIX GRÂCE À CET APPAREIL.

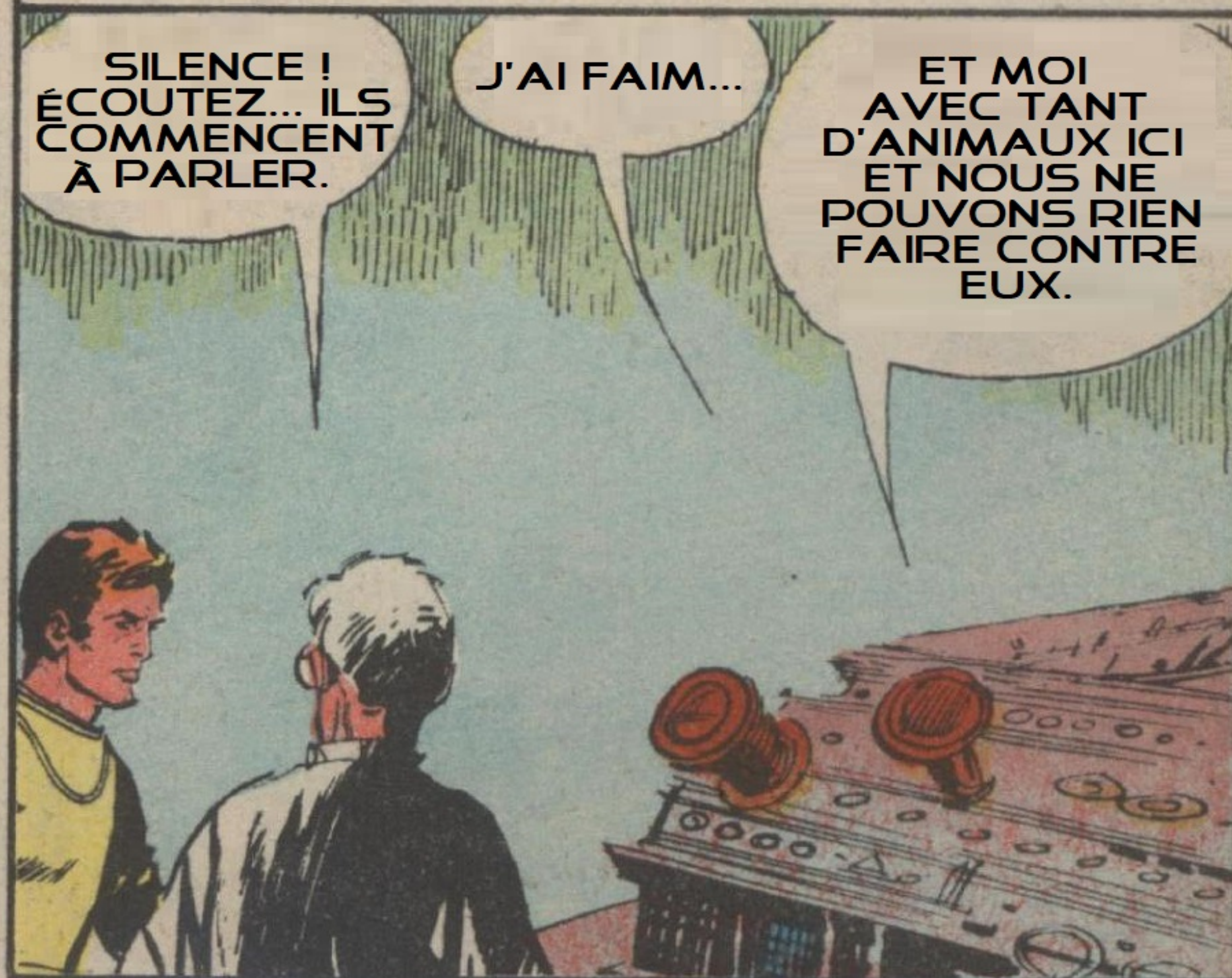


LES PRISONNIERS SONT ENFERMÉS DANS UNE CELLULE ET COMMENCENT À COMMUNIQUER ENTRE EUX.

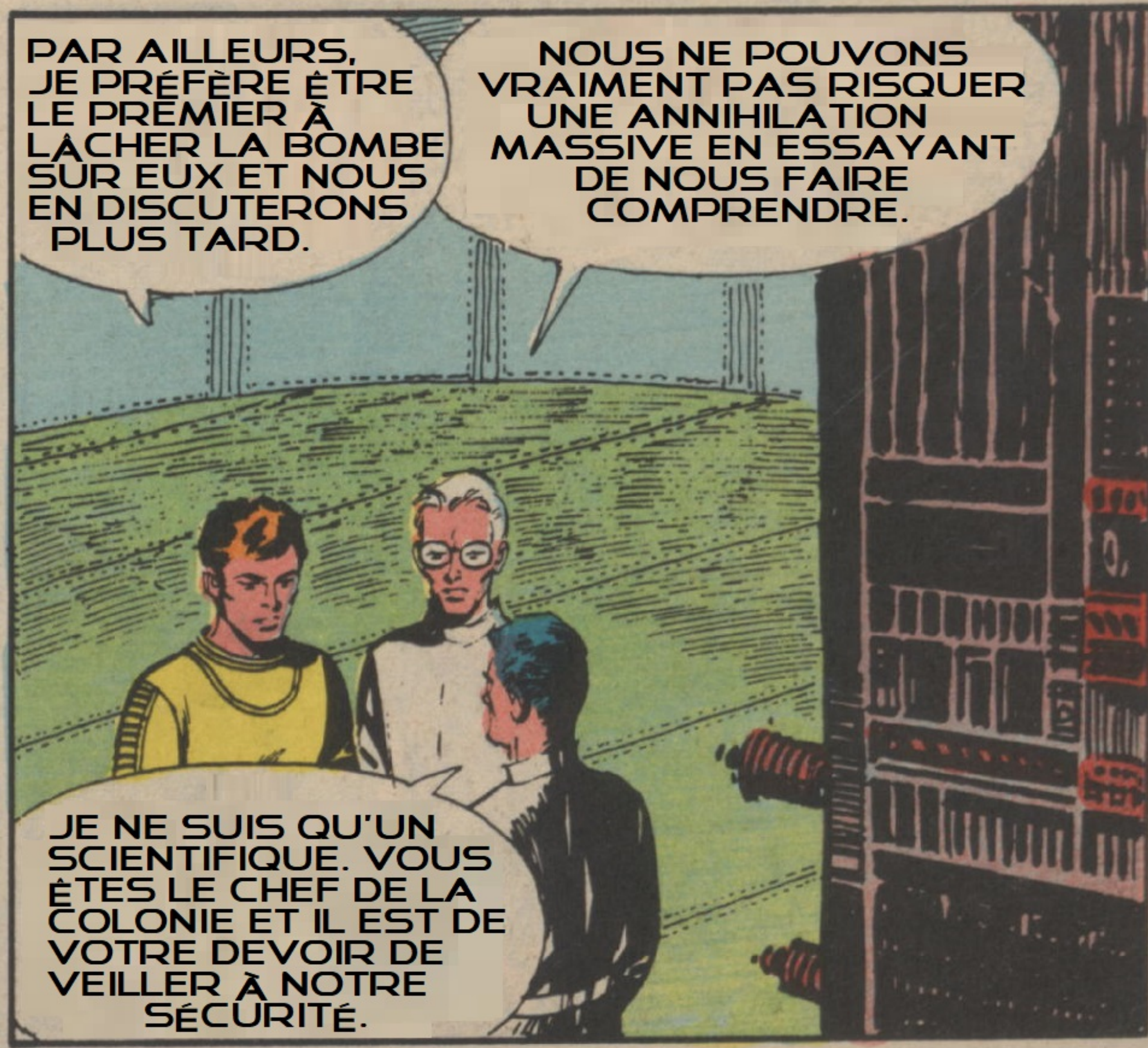
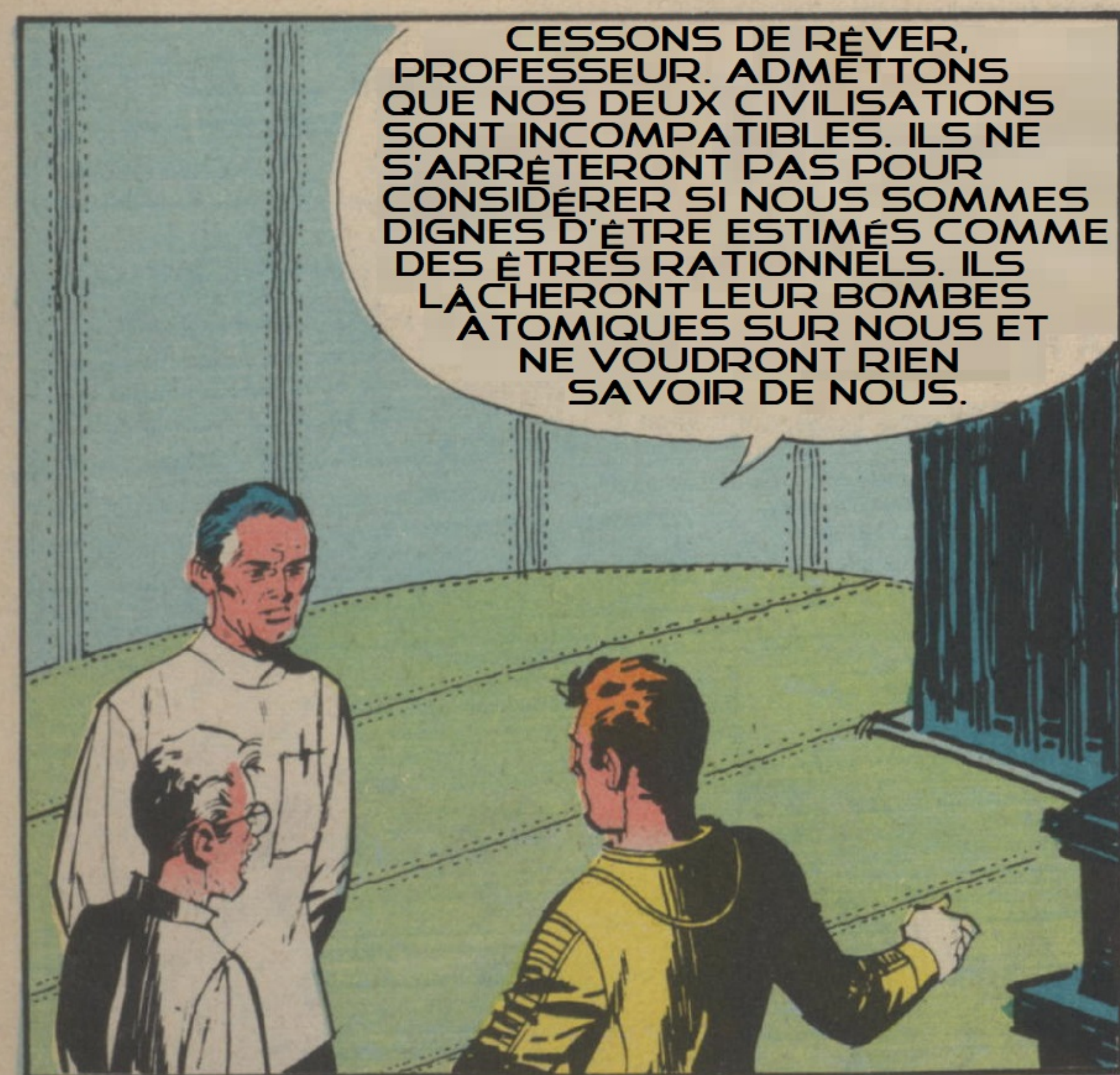
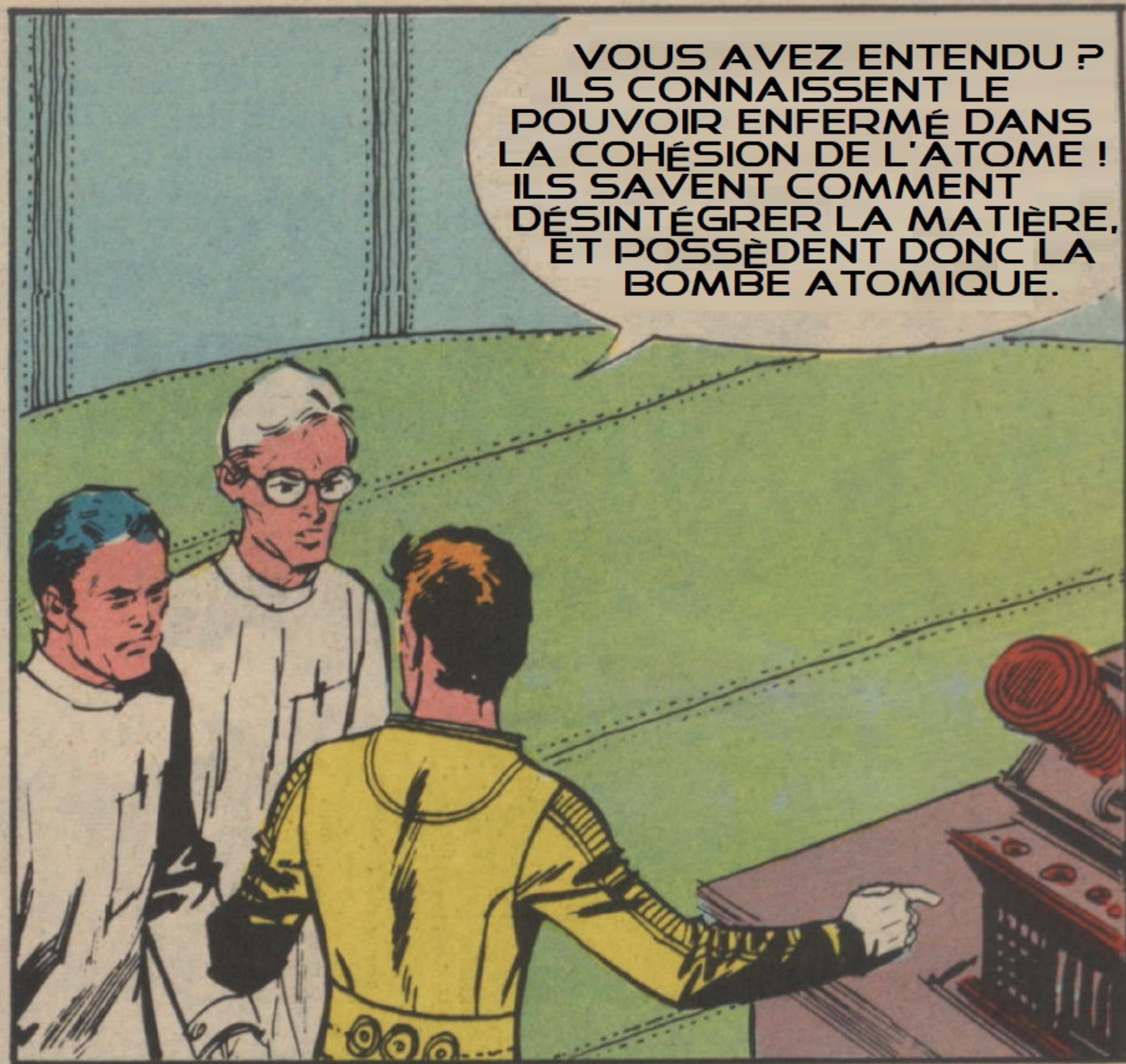
SILENCE ! ÉCOUTEZ... ILS COMMENCENT À PARLER.

J'AI FAIM...

ET MOI AVEC TANT D'ANIMAUX ICI ET NOUS NE POUVONS RIEN FAIRE CONTRE EUX.





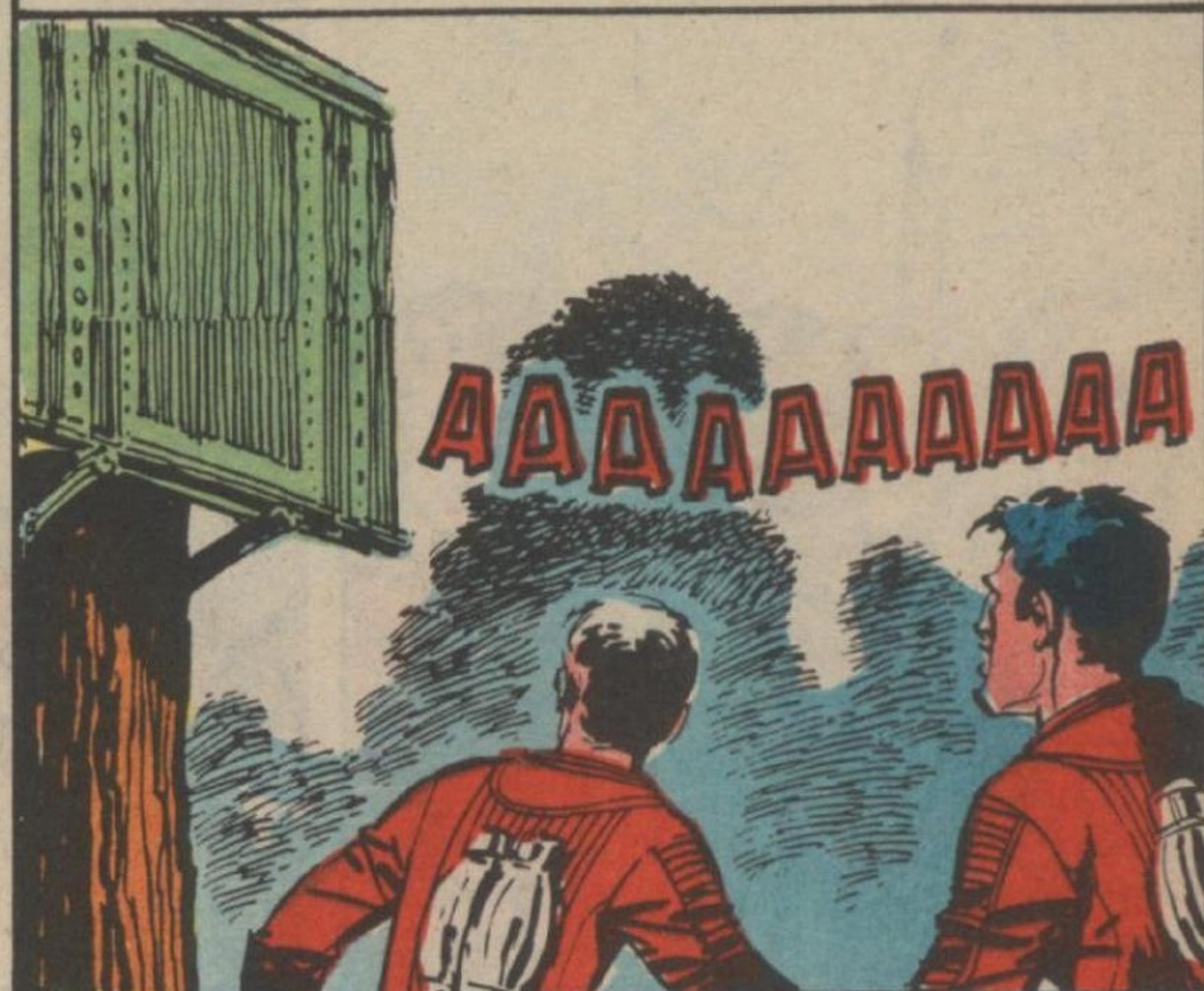




SOUDAIN, FIDEL AZNAR EST APPELÉ PAR LE TÉLÉCOMMUNICATEUR.



FIDEL RETOURNE DANS LA SALLE DE CONFÉRENCE ET FAIT SON RAPPORT. PEU APRÈS, LA SIRÈNE D'ALARME SE DÉCLENCHE.



L'ALARME SE RÉPAND PARMIS LA COLONIE QUAND SOUDAIN UNE LUEUR LOINTAINE ET VIVE BRILLE.

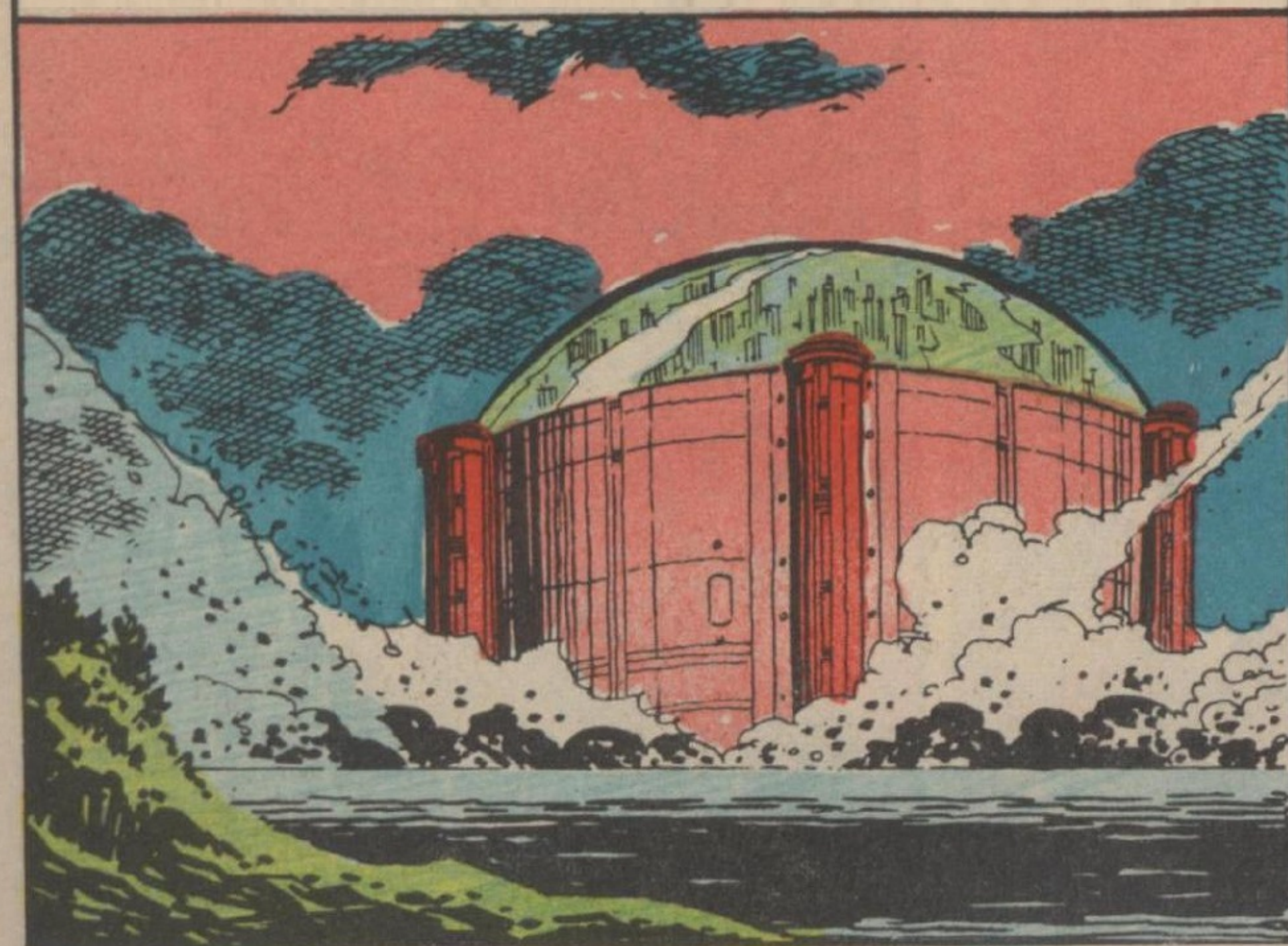


UN APPEL DU CAPITAINE FERGUSON IL ARRIVE AVEC LA REINE TINNÉ ! UMBITA A ÉTÉ RAYÉE DE LA CARTE PAR UNE EXPLOSION NUCLÉAIRE !

ALORS, VOUS ÊTES SÉRIEUX ?



LE "RAYO" QUITTE SON ANCRAGE, S'ENVOLENT DANS L'ESPACE.



LE "RAYO" SERA EN SÉCURITÉ SUR UNE ORBITE SATELLITE AUTOUR DE LA PLANÈTE. LORSQUE NOUS ARRIVERONS AU-DESSUS DE LA CAVERNE, NOUS DÉBARQUERONS. ENSUITE, VOUS EMMÈNEREZ LE RAYO SUR ORBITE ET ATTENDREZ.

JE SAIS QUE VOUS RENTREREZ, PETIT. DIEU NOUS A DONNÉ CE REFUGE ET NE PEUT PAS NOUS CONDAMNER À ERREUR À NOUVEAU DANS L'ESPACE.







FIDEL... NOUS  
SOMMES SUR  
LA BONNE VOIE.  
LE MOMENT  
EST VENU.

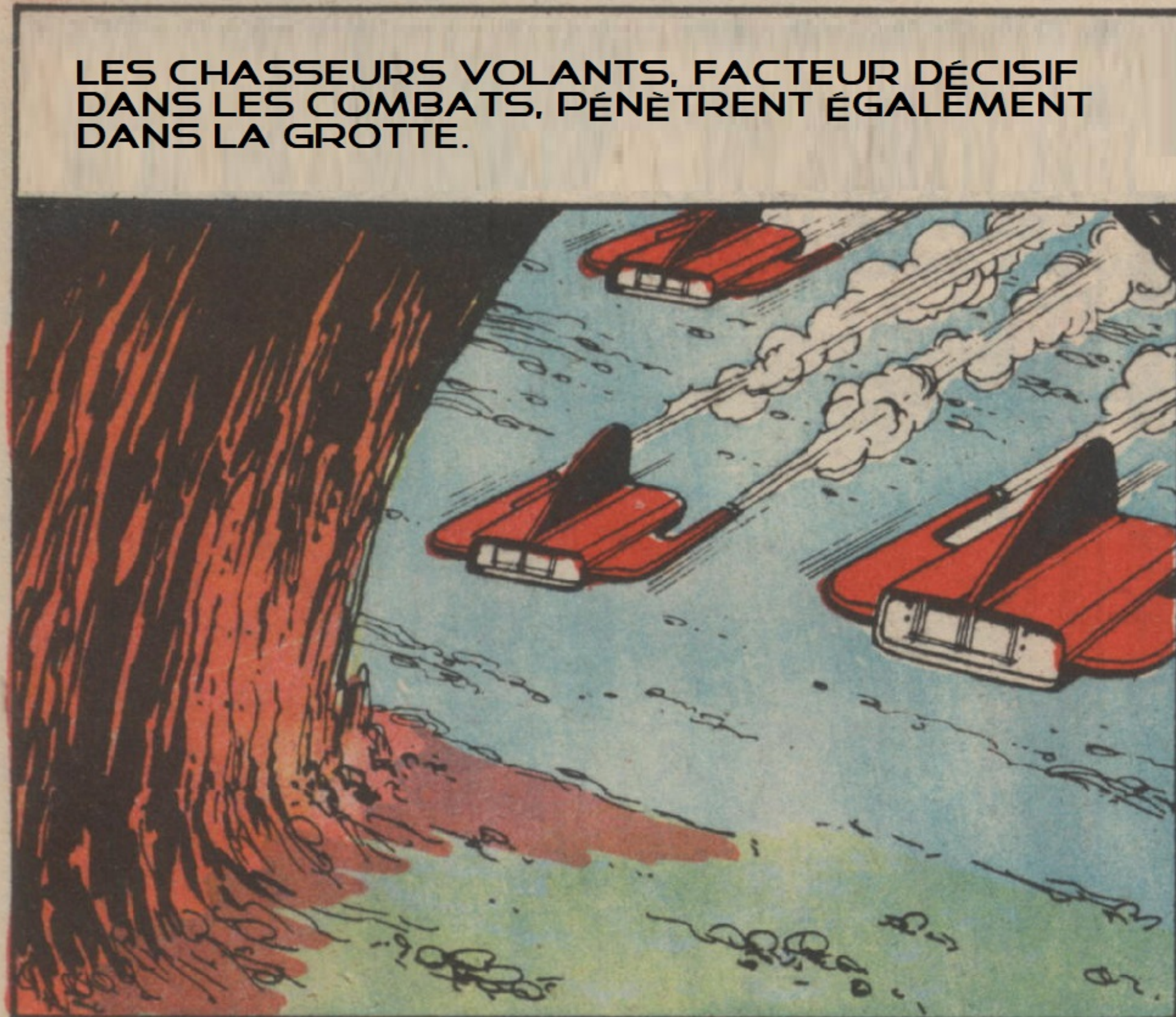
AU  
REVOIR.  
À  
BIENTÔT.



LES TROUPES SAUTENT DANS  
LE VIDE ET DESCENDENT  
RAPIDEMENT AU SOL.



S'ENGAGEANT INTRÉPIDEMENT  
SUR LE CHEMIN DES  
MONSTRES DE SILICIUM.



LES CHASSEURS VOLANTS, FACTEUR DÉCISIF  
DANS LES COMBATS, PÉNÈTRENT ÉGALEMENT  
DANS LA GROTTE.



APRÈS QUELQUES HEURES, L'ARMÉE  
D'INVASION ATTEINT LE MONDE  
INTÉRIEUR DE LA PLANÈTE.

AVANCEZ AVEC VOS  
COMMANDOS APRÈS  
AVOIR REÇU LA NOUVEL-  
LE DE LA DESTRUCTION DE  
LA VILLE. LES "RAYONS  
ZETA", MÊME S'ILS  
DÉSINTÈGRENT TOUS LES  
MÉTAUX, N'ANNIHILERONT  
PROBABLEMENT PAS  
TOUS LES MONSTRES  
DE SILICIUM.

A VOS  
ORDRE,  
M. AZNAR !



J'ESPÈRE QUE  
L'ENNEMI NE DISPOSE  
PAS DE FORCES  
AÉRIENNES POUR  
S'OPPOSER AUX  
NÔTRES. IL SERAIT  
TRÈS DÉSAGRÉABLE  
DANS CES  
CIRCONSTANCES  
D'AVOIR...



L'ESPOIR DE FIDEL S'ÉTEINT  
DÈS QU'IL EST FORMULÉ.

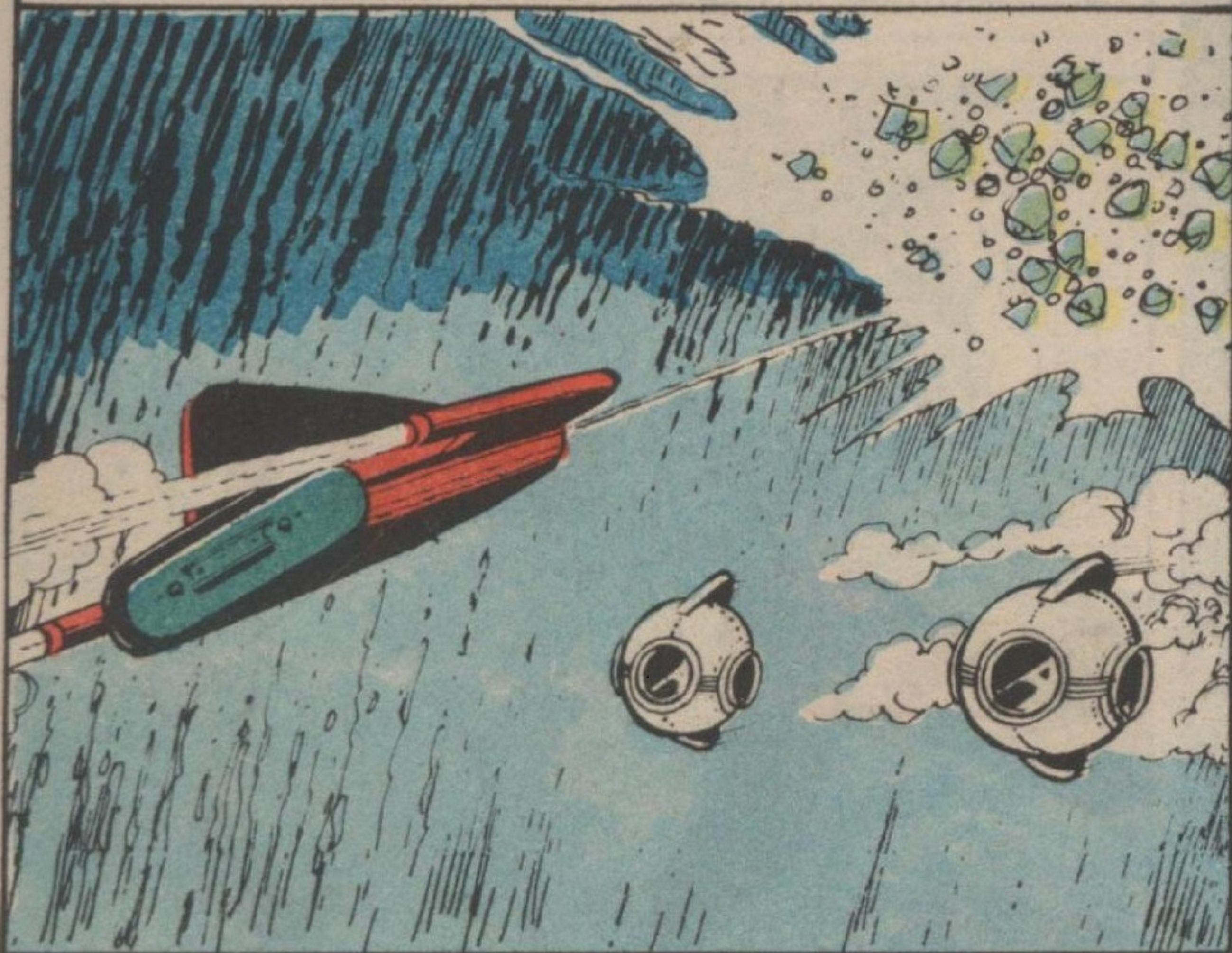
ATTENTION !  
DES APPAREILS  
ENNEMIS NOUS  
ATTAQUENT  
PAR LE HAUT !



VOILÀ LES APPAREILS ENNEMIS !



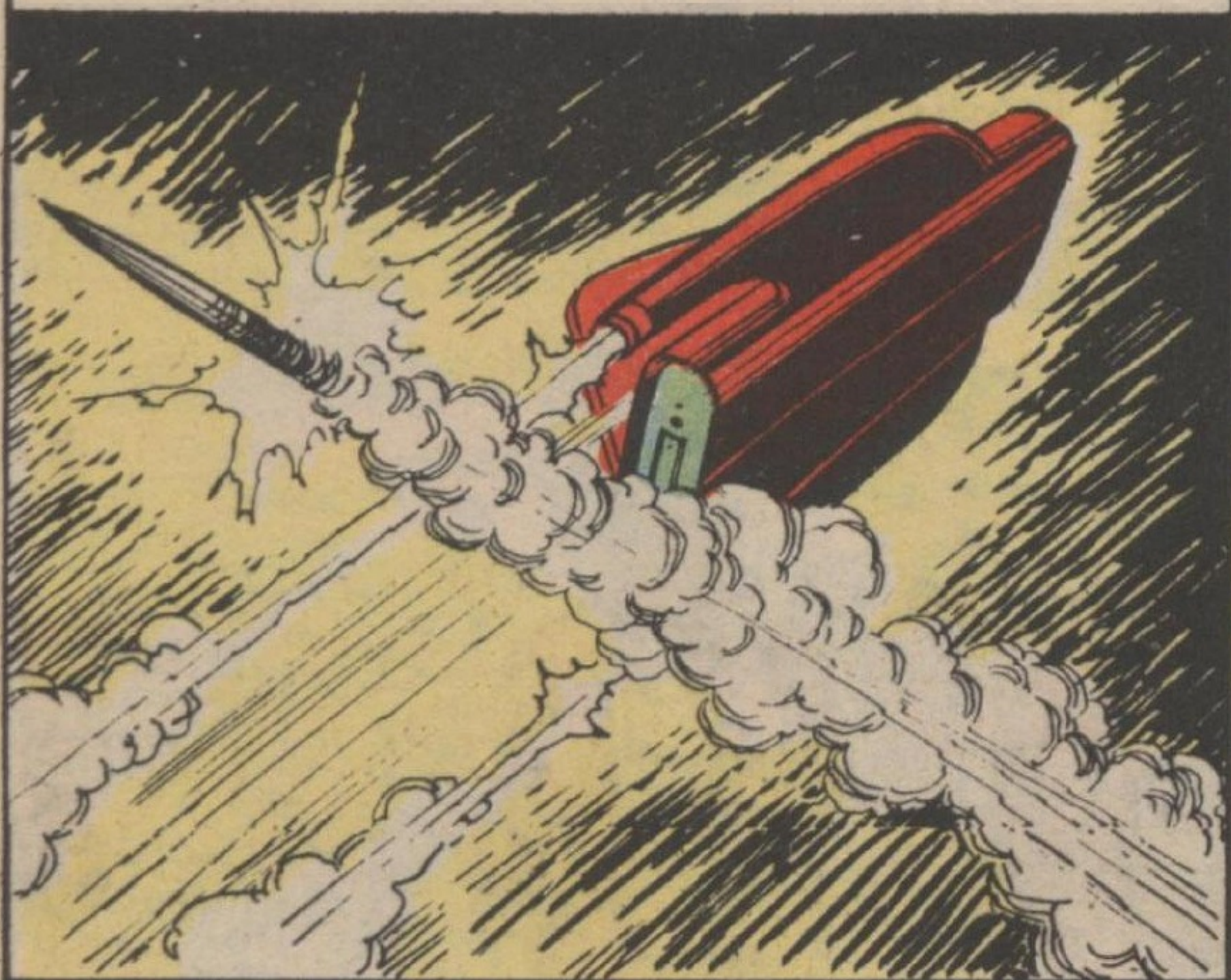
FIDEL AZNAR ATTAQUE AVEC DÉCISION ET...



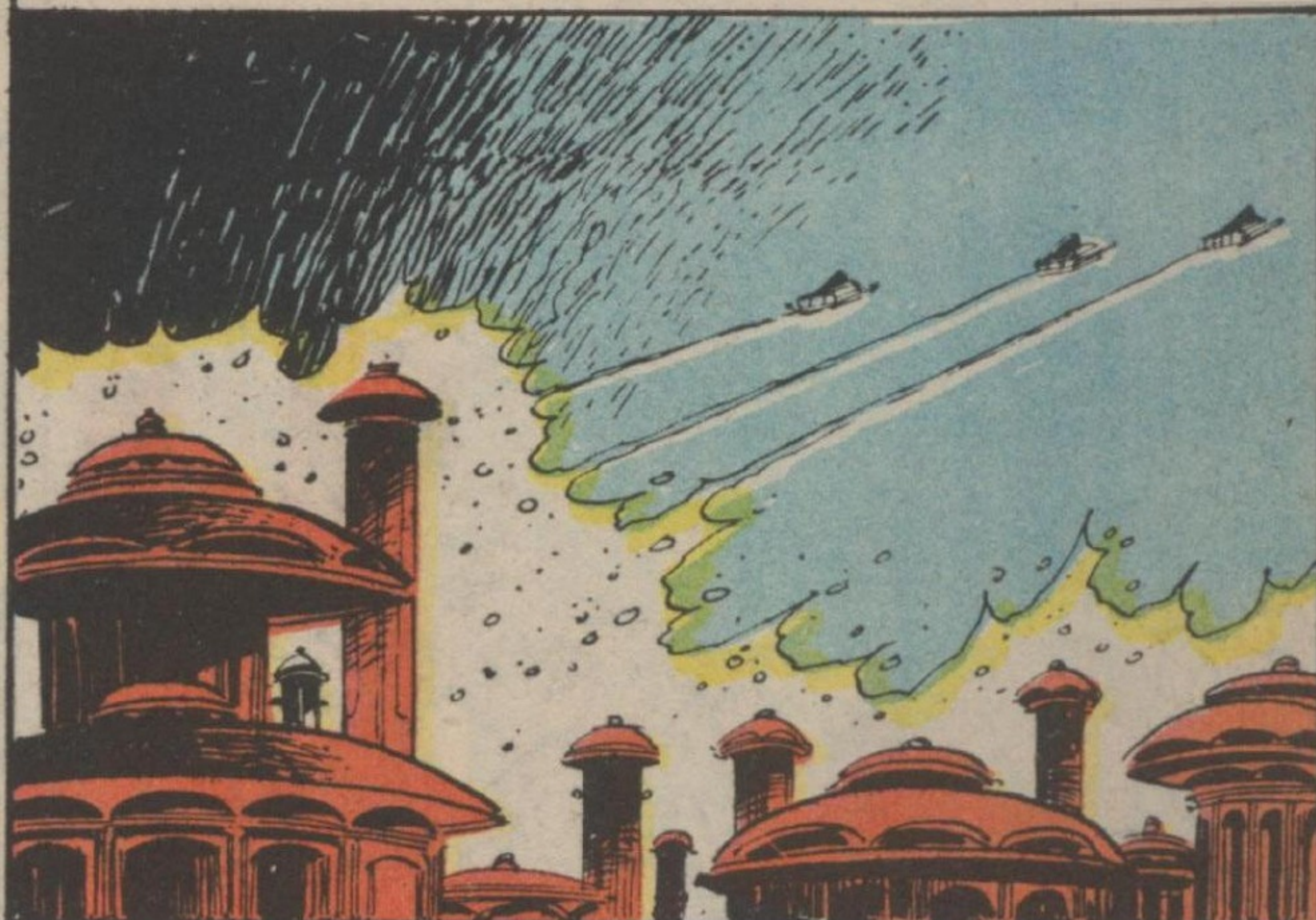
À CE MOMENT-LÀ...



UNE MANŒUVRE HABILE DE FIDEL ÉVITE LE DÉSASTRE À LA DERNIÈRE SECONDE.



SUIVANT FIDEL AZNAR, LES CHASSEURS TIRENT LEURS "RAYONS ZETA" AU-DESSUS DE LA VILLE...



LA FOUDRE EST ATTIRÉE PAR LE MÉTAL, ET EN QUELQUES PASSAGES, LA VILLE EST LAISSÉE EN RUINES.



C'EST FIDEL AZNAR QUI COMMUNIQUE AU CAPITAINE FERGUSON. LA VOIE EST LIBRE. NOUS PARTONS À LA RECHERCHE D'UNE AUTRE VILLE.







PARFAITEMENT,  
M. AZNAR !  
C'EST PARTI !



LES TERRIENS TOMBENT COMME DES  
FAUCONS SUR LA VILLE EN RUINE.



CEPENDANT, LA RÉSISTANCE EST FÉROCE  
CHEZ LES HOMMES SILICONÉS LORSQU'ILS  
ONT LES MOYENS DE SE DÉFENDRE.



LES MONSTRES  
SE RENDENT À  
NOUS ! QUE  
FAISONS-  
NOUS ?

NOUS N'AVIONS PAS  
PRÉVU CELA ! NOUS  
DEVRONS DEMANDER  
AU CAPITAINE.



ICI, À  
FERGUSON,  
LES MONSTRES  
SE RENDENT  
SANS  
CONDITION.  
QUE FAISONS-  
NOUS ?

LES METTRE  
EN DÉTENTI-  
ONS ET NOUS  
VERRONS  
PLUS TARD  
CE QUE NOUS  
DÉCIDONS.



PAR MESURE DE  
PRÉCAUTION, FIDEL  
POURSUIT SON PLAN.

POUR NOTRE SÉCURITÉ,  
IL SUFFIRA DE DÉTRUIRE  
LEURS VILLES,  
DE TRANSFORMER LEURS  
ARMES EN FUMÉE ET DE  
DÉMANTÉLER LEURS USINES  
POUR QU'ILS DOIVENT  
DÉSORMAIS DÉPENDRE DE  
NOUS.



PLUS TARD, UNE FOIS LA  
VICTOIRE OBTENUE...

NOUS AVONS  
GAGNÉ, MAIS QUE  
FAISONS-NOUS  
DES PRISONNIERS  
ET DU TERRITOIRE  
CONQUIS ?

LE TERRITOIRE,  
EN RAISON DE  
LA NATURE DE  
SON SOL  
ÉLECTRIQUE,  
EST  
INHABITABLE.



LE PROFESSEUR VALERA, ÉMINENT  
ASTROPHYSICIEN PREND LA PAROLE.

LA GUERRE FUTURE  
ET NOS PLANS DE  
LIBÉRATION POUR  
RECONQUÉRIR LA TERRE,  
NOUS OBLIGENT À  
AUGMENTER LA  
FABRICATION DE CE MÉTAL  
APPELÉ "DEDONA"  
INDESTRUCTIBLE SOUS LES  
"RAYONS ZETA" JE DOIS  
ANNONCER QUE JE CROIS  
AVOIR TROUVÉ UNE  
SOURCE NATURELLE  
ET INÉPUISABLE DE  
CE MÉTAL.

PROFESSEUR,  
OÙ SE TROUVE  
CETTE SOURCE  
DE "DEDONA" ?

PAS SUR CETTE  
PLANÈTE, JE  
SUPPOSE. NOUS  
AVONS TOUT  
EXPLORÉ.

CE N'EST  
CERTAINEMENT  
PAS SUR  
"RÉDEMPTION"  
QUE NOUS  
OBTIENDRONS  
TOUS LE "DEDONA"  
DONT NOUS AVONS  
BESOIN POUR  
NOTRE ARMADA  
SIDÉRALE.

IL S'AGIT D'UNE PETITE  
PLANÈTE EXTÉRIEURE, DONT  
LA DENSITÉ ET L'ANALYSE  
SPECTROSCOPIQUE  
MONTRENT QU'ELLE EST  
COMPOSÉE D'UNE MATIÈRE  
EXTRÊMEMENT LOURDE, QUI  
EST CE QUE NOUS  
CONNAISSONS SOUS LE NOM  
DE "DEDONA".

LE JOUR SUIVANT, APRÈS  
DES PRÉPARATIFS HÂTIFS.

JE SUIS DÉSOLÉ  
DE PARTIR SANS  
CONCLURE LA  
CAMPAGNE  
CONTRE LES  
HOMMES-  
SILICONE, MAIS  
CETTE  
EXPÉDITION...

DOUCEMENT,  
FIDEL. LES  
HOMMES EN  
SILICONE SONT  
PRATIQUEMENT  
VAINCUS. NE  
VOUS  
INQUIÉTEZ  
PAS.

BONNE CHANCE,  
ET N'ARRÊTEZ  
PAS DE  
COMMUNIQUER  
CHAQUE JOUR  
PAR RADIO  
POUR QUE NOUS  
AYONS DE VOS  
NOUVELLES.

NOUS VOUS  
RAMÈNERONT  
UN BON  
ÉCHANTILLON  
DE "DEDONA".  
AU REVOIR.

LES EXPÉDITIONNAIRES PÉNÈTRENT  
HARDIMENT DANS LE VIDE COSMIQUE.

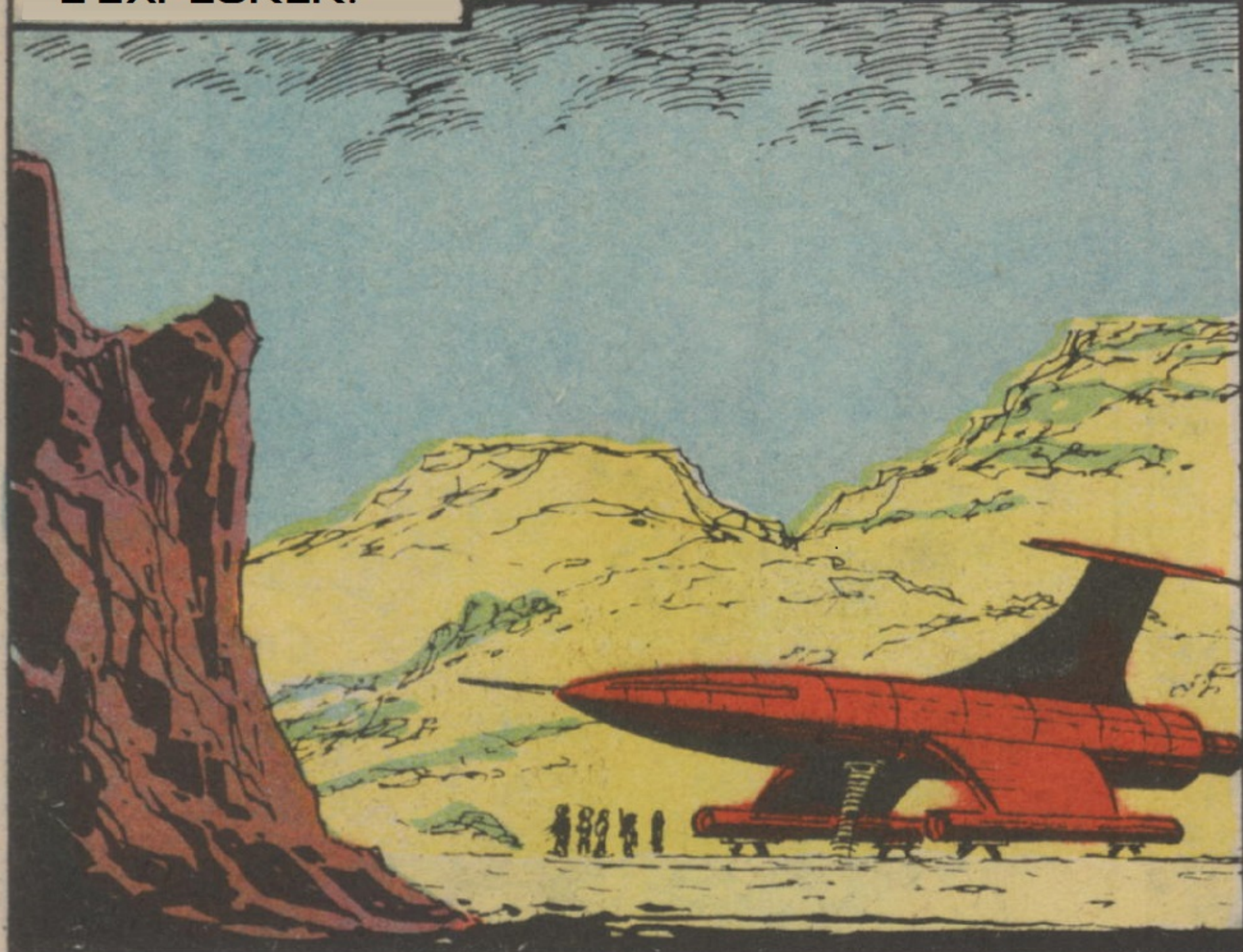
QUELQUES JOURS PLUS TARD, EN VUE  
DE LA PLANÈTE.

VOILÀ NOTRE  
PLANÈTE. JE  
L'APPELLE  
"EURÉKA".

POURQUOI  
CE NOM ? À  
PARTIR DE  
MAINTENANT, NOUS  
L'APPELLERONS  
"VALERA", DU NOM  
DE SON  
DÉCOUVREUR.



LE DESTROYER SE POSE À LA SURFACE DE LA PLANÈTE ET LES EXPÉDITIONNAIRES PARTENT L'EXPLORER.



EH BIEN, PAR OÙ COMMENCER ?

REMARQUEZ QUE MALGRÉ SA TAILLE, LA FORCE DE GRAVITÉ SUR CETTE PLANÈTE EST SIMILAIRE À CELLE DE RÉDEMPTION, CE QUI DONNE POUR SA DENSITÉ UN COEFFICIENT VRAIMENT EXTRAORDINAIRE.

NOUS NE CONNAISSONS QU'UNE SEULE MATIÈRE SUFFISAMMENT LOURDE POUR LUI DONNER UNE DENSITÉ AUSSI ÉLEVÉE : LA "DEDONA".



EST-CE QUE CE ROCHER SERA DU "DEDONA" ?

C'EST PROBABLEMENT JUSTE UN AÉROLITHE QUI EST TOMBÉ ICI DANS UN TEMPS RÉCULÉ. MAIS ON PEUT ESSAYER.



C'EST DU "DEDONA" PROFESSEUR ?

NON. ÇA NE L'EST PAS. CREUSEZ DANS LE SOL AVEC LA PELLE ET NOUS VERRONS CE QU'IL Y A EN DESSOUS.



BALMER ENLÈVE UNE COUCHE DE TERRE ET EN DESSOUS...

DU PUR "DEDONA", MES AMIS !

VOUS ÊTES SÛR ?



QU'EST-CE QUE ÇA POURRAIT ÊTRE D'AUTRE ?

D'AUTRES FOUILLES DANS DIFFÉRENTS ENDROITS OFFRENT LE MÊME SUCCÈS.

COMME DANS LES AUTRES ENDROITS. TOUT EST DU "DEDONA".



LA PETITE PLANÈTE EST ENTIÈREMENT MÉTALLIQUE !

UNE PLANÈTE ENTIÈRE DE PURE "DEDONA" ! JE N'ARRIVE PAS À Y CROIRE !





L'HUMANITÉ  
POURRAIT EXTRAIRE  
DU MINÉRAI D'ICI  
PENDANT UN MILLION  
D'ANNÉES SANS QUE  
CELA NE SE  
REMARQUE. LA MINE  
EST INÉPUISABLE.

SUPER ! MAINTENANT  
NOUS POUVONS DIRE  
QUE NOUS  
RETOURNERONS SUR  
TERRE AVEC LA PLUS  
GRANDE FLOTTE DE  
VAISSEAUX QUI AIT  
JAMAIS EXISTÉ.



NOS AMIS CONTINUENT LEUR EXPLORATION  
JUSQU'À CE QU'ILS ATTEIGNENT LE BORD  
D'UN GOUFFRE TRÈS PROFOND.

NOUS UTILISERONS  
NOS "DORSALES"  
POUR PASSER DE  
L'AUTRE CÔTÉ.

EN  
REFROIDISSANT,  
LA MASSE A DÙ SE  
FISSURER, CRÉANT  
CES FISSURES.  
J'AIMERAI SAVOIR  
QUELLE EST SA  
PROFONDEUR.



SI VOUS Y  
TENEZ TANT,  
NOUS POUVONS  
LE DÉCOUVRIR  
TOUT DE SUITE.

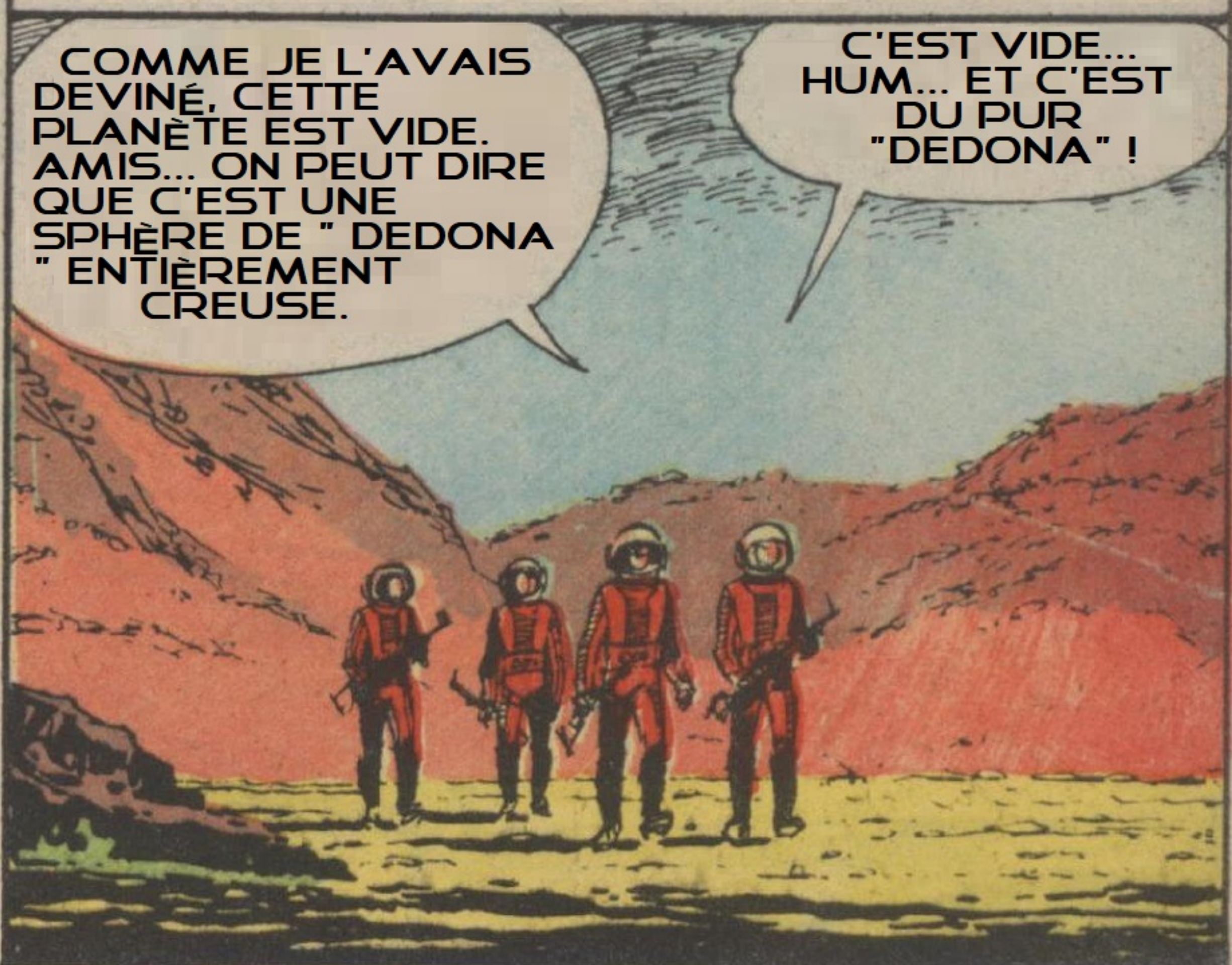
PLUS TARD !,  
ALLONS  
RECONNAÎTRE  
LE TERRAIN  
SUR LEQUEL  
NOUS NOUS  
TROUVONS.



APRÈS DEUX LONGUES HEURES DE MARCHÉ.

COMME JE L'AVAIS  
DEVINÉ, CETTE  
PLANÈTE EST VIDE.  
AMIS... ON PEUT DIRE  
QUE C'EST UNE  
SPHÈRE DE "DEDONA"  
ENTIÈREMENT  
CREUSE.

C'EST VIDE...  
HUM... ET C'EST  
DU PUR  
"DEDONA" !



ÉCOUTEZ... ! ÇA ME DONNE  
UNE IDÉE... SI ON POUVAIT  
DONNER À LA PLANÈTE  
ASSEZ DE MOTEURS  
ATOMIQUES, ON POURRAIT  
LA TRANSFORMER EN  
UN ÉNORME VAISSEAU,  
NON ?

SORTIR UNE  
PLANÈTE DE SON  
ORBITE ? JE N'AI  
JAMAIS RIEN VU  
DE TEL !

CE QUE FIDEL  
A DIT SEMBLE  
ÊTRE UN  
FANTASME...  
MAIS ÇA  
POURRAIT...



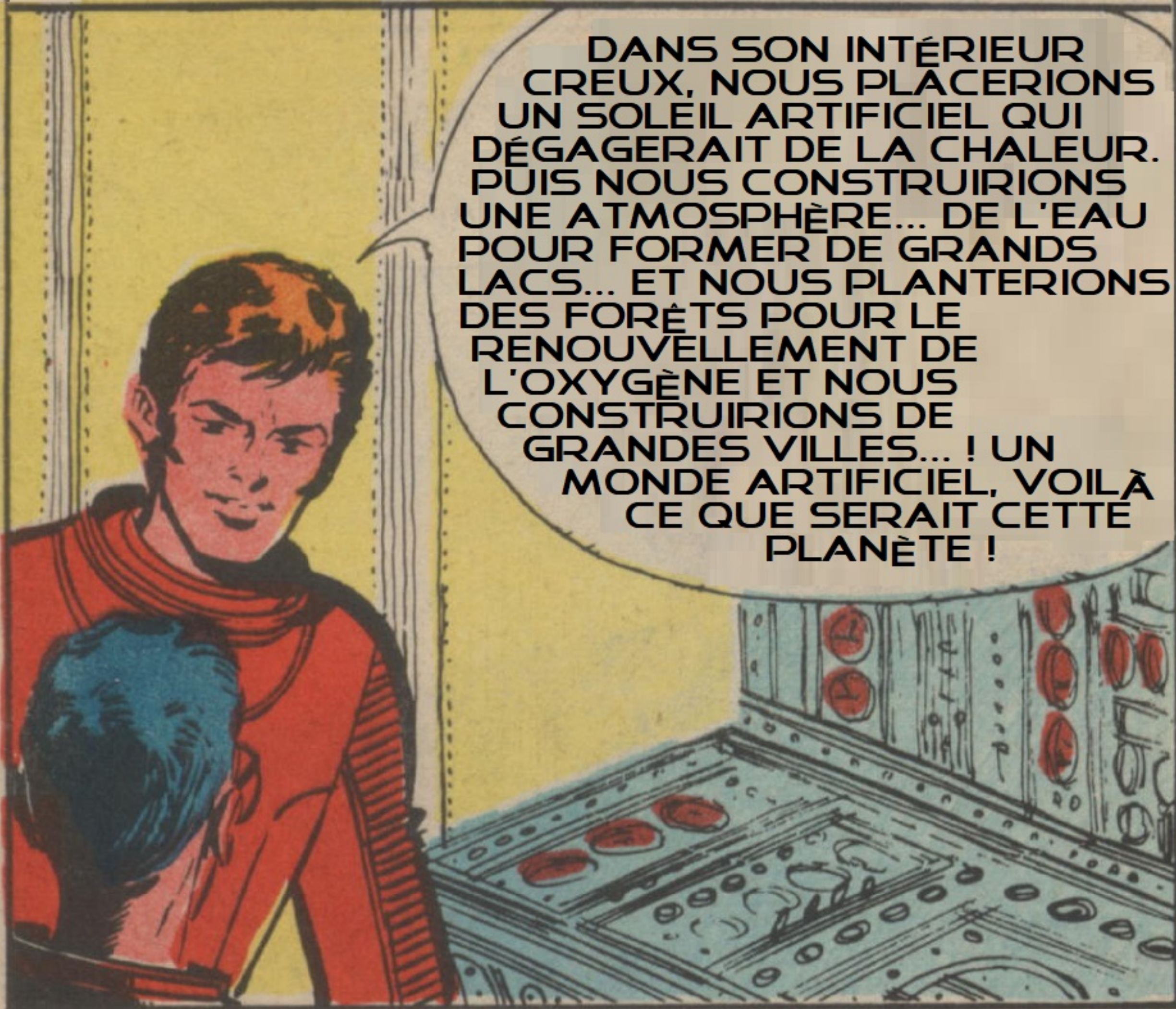
...EN THÉORIE, IL  
DEVRAIT ÊTRE  
POSSIBLE DE FAIRE  
SORTIR LA PLANÈTE  
DE SON ORBITE ET  
DE LA FAIRE SE  
DÉPLACER DANS  
L'ESPACE  
COSMIQUE.

CE SERAIT  
COMME LE  
"RAYO", MAIS  
EN BIEN PLUS  
GRAND.





PEU DE TEMPS APRÈS. DANS LE DESTROYER.



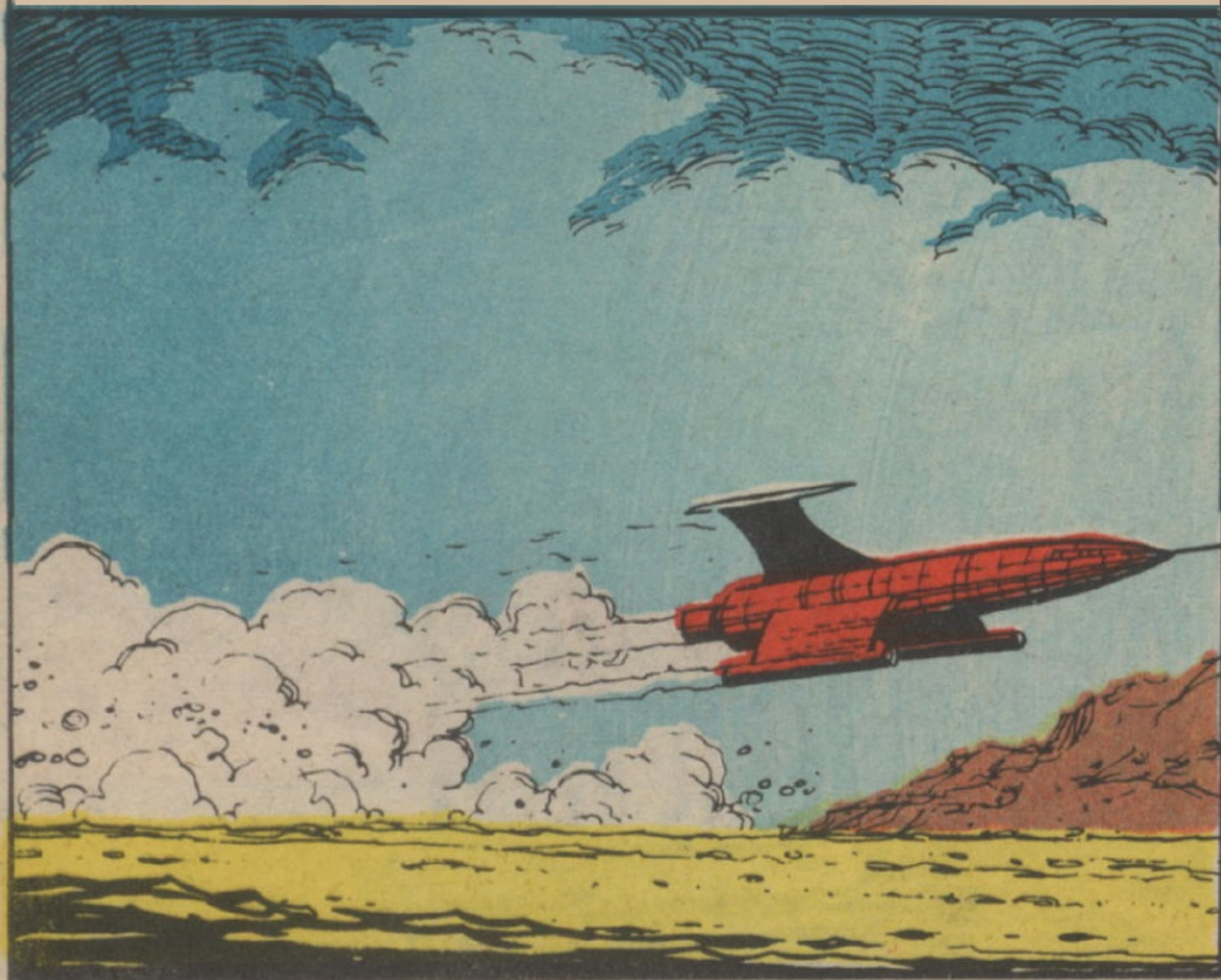
DANS SON INTÉRIEUR CREUX, NOUS PLACERIONS UN SOLEIL ARTIFICIEL QUI DÉGAGERAIT DE LA CHALEUR. PUIS NOUS CONSTRUIRIONS UNE ATMOSPHÈRE... DE L'EAU POUR FORMER DE GRANDS LACS... ET NOUS PLANTERIONS DES FORÊTS POUR LE RENOUVELLEMENT DE L'OXYGÈNE ET NOUS CONSTRUIRIONS DE GRANDES VILLES... ! UN MONDE ARTIFICIEL, VOILÀ CE QUE SERAIT CETTE PLANÈTE !

DE QUOI PARLENT-ILS, VERONICA ?

ILS SONT DEVENUS FOUS. ILS ONT L'INTENTION DE VOLER CETTE PLANÈTE À SON SOLEIL. ET JE PENSE QU'ILS VONT Y ARRIVER.



LE DESTROYER SIDÉRAL NAVIGUE VERS "RÉDEMPTION".



UN MONDE AVEC DES MOYENS AUTONOMES DE TRANSPORT ! FANFASTIQUE !

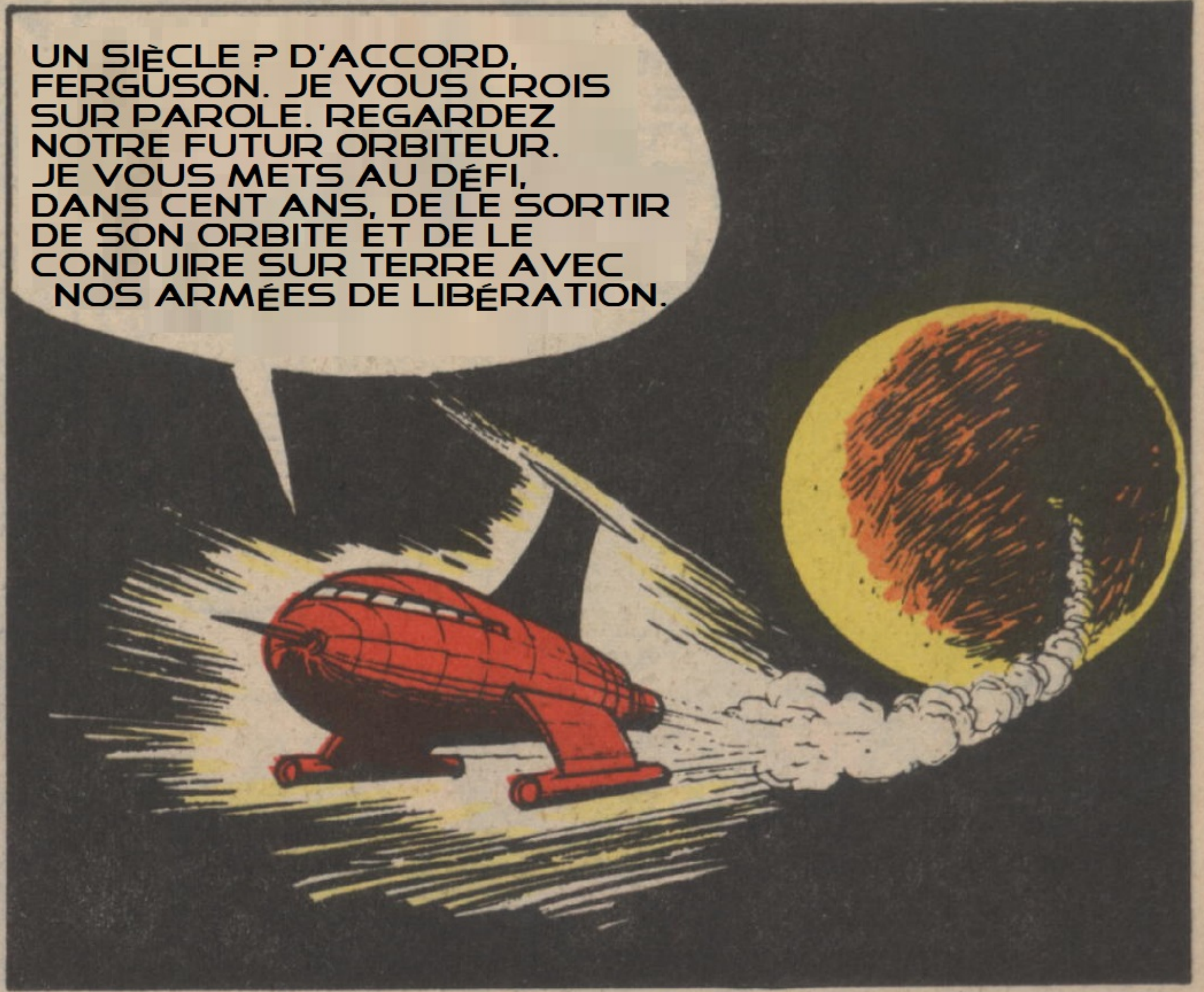


IL NOUS FAUDRA DE NOMBREUSES ANNÉES... PEUT-ÊTRE DES SIÈCLES, POUR ATTEINDRE LE SOMMET D'UNE SI GRANDE ENTREPRISE.

EH BIEN, JE DIS QU'EN Y CONSACRANT TOUS NOS EFFORTS, NOUS POURRIONS LE FAIRE EN MOINS DE TEMPS... UN SIÈCLE PEUT-ÊTRE.



UN SIÈCLE ? D'ACCORD, FERGUSON. JE VOUS CROIS SUR PAROLE. REGARDEZ NOTRE FUTUR ORBITEUR. JE VOUS METS AU DÉFI, DANS CENT ANS, DE LE SORTIR DE SON ORBITE ET DE LE CONDUIRE SUR TERRE AVEC NOS ARMÉES DE LIBÉRATION.





# COMBATTANTS DE L'ESPACE

## LA SAGA DE LOS AZNAIR

- 08 - RETOUR À LA PATRIE
- 09 - ATTENTION, SOUCOUPES VOLANTES !
- 10 - ESCADRON DE COMBAT
- 11 - EXILÉS DE LA TERRE
- 12 - LA CONQUÊTE D'UN EMPIRE
- 13 - VOYAGE AU CŒUR DE LA PLANÈTE
- 14 - CONQUÉRANTS DES MONDES



TRADUCTION  
SERGIO



LA GRAN AVENTURA HA COMENZADO. DURANTE  
VARIOS DÍAS EL CRUCERO-COMANDO VUELA POR  
EL ESPACIO BURLANDO LA VIGILANCIA DE LOS  
HOMBRES GRISES.

